

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

175e ANNEE



N. 344

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

175e JAARGANG

MERCREDI 9 NOVEMBRE 2005

WOENSDAG 9 NOVEMBER 2005

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

26 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 47960.

27 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 47962.

27 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel portant diverses modifications en matière d'accise, p. 47964.

27 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité, p. 47992.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

30 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, p. 48037.

30 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution, p. 48046.

25 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel autorisant la mise en service du sous-système matériel roulant « wagon Shmms du type SNCB 3614 E2 pour le transport de coils ou de brames », p. 48049.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

26 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 47960.

27 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 47962.

27 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit houdende diverse wijzigingen inzake accijnzen, bl. 47964.

27 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit, bl. 47992.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

30 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, bl. 48037.

30 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten, bl. 48046.

25 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de toelating tot ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « wagen Shmms van het NMBS-type 3614 E2 voor het vervoer van rollen plaatstaal of walsbaren », bl. 48049.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 AOUT 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à la mise en œuvre de la 3<sup>e</sup> phase de l'Accord-cadre 2001-2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants), p. 48050.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 4 septembre 2000 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" et en fixant les statuts, p. 48057.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à l'harmonisation des barèmes et à la concordance des fonctions des services d'"aide sociale aux justiciables", p. 48059.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier, p. 48068.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

14 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, p. 48070.

*Ministère de la Défense*

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 2004 relatif à l'âge de mise à la retraite d'officiers qui exercent certaines fonctions particulières, p. 48072.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

23 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, p. 48073.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs, p. 48075.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 AUGUSTUS 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten, betreffende de invoering van de 3e fase van het Kaderakkoord 2001-2005 voor de non-profit sector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel (kinderopvang), bl. 48050.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten" en tot vaststelling van de statuten, bl. 48057.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten, betreffende de harmonisering van de loonschalen en de overeenstemming tussen de functies voor de diensten van "aide sociale aux justiciables", bl. 48059.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen, bl. 48068.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

14 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, bl. 48070.

*Ministerie van Landsverdediging*

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 2004 betreffende de leeftijd van oprustpensioenstelling van officieren die bepaalde bijzondere functies bekleden, bl. 48072.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

23 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, bl. 48074.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens, bl. 48075.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Incompatibilités. Autorisation, p. 48085. — Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. Modifications, p. 48086.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 48089. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 48089.

*Ministère de la Défense*

Armée. Force terrestre. Changement d'ancienneté, p. 48090. — Armée. Force terrestre. Changement d'ancienneté, p. 48090. — Armée. Force terrestre. Commission et nomination d'officiers auxiliaires au grade de base, p. 48090. — Armée. Force aérienne. Commission d'un candidat officier auxiliaire pilote au grade de base, p. 48090. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 48090. — Armée. Force aérienne. Mise à la pension, p. 48091. — Armée. Marine. Nomination d'un officier issu du recrutement normal, p. 48091. — Armée. Service médical. Mise à la pension, p. 48091. — Forces armées. Nominations d'officiers subalternes du cadre actif, p. 48091. — Forces armées. Nominations d'officiers subalternes du cadre de réserve, p. 48094. — Forces armées. Distinctions honorifiques, p. 48095. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 48095. — Forces armées. Mises à la pension, p. 48096. — Forces armées. Associations patriotiques « Octroi du diplôme d'honneur de porte-drapeau », p. 48097. — Personnel civil. Nominations, p. 48100. — Personnel civil. Nomination, p. 48100. — Personnel civil. Démission honorable, p. 48100. — Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire. Démission. Nomination, p. 48100.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

6 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2001 portant désignation des membres des conseils d'arrondissement de l'aide à la jeunesse, p. 48102.

Désignation, p. 48106.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de MM. Pius, R. & Spruyt, C., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48107. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de Mme Muyschondt, S., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48108. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Kips, E., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48110. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de MM. Rottiers, F. & Vandenberghe, M., en qualité de transporteur de déchets autres que

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Onverenigbaarheden. Machtiging, bl. 48085. — Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. Wijzigingen, bl. 48086.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 48089. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 48089.

*Ministerie van Landsverdediging*

Leger. Landmacht. Verandering van de anciënniteit, bl. 48090. — Leger. Landmacht. Verandering van de anciënniteit, bl. 48090. — Leger. Landmacht. Aanstelling en benoeming van kandidaat-hulpofficieren in de basisgraad, bl. 48090. — Leger. Luchtmacht. Aanstelling van een kandidaat-hulpofficier piloot in de basisgraad, bl. 48090. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader der reserveofficieren, bl. 48090. — Leger. Luchtmacht. Oppensioenstelling, bl. 48091. — Leger. Marine. Benoeming van een officier gesproken uit de normale werving, bl. 48091. — Leger. Medische dienst. Oppensioenstelling, bl. 48091. — Krijgsmacht. Benoemingen van lagere officieren van het actief kader, bl. 48091. — Krijgsmacht. Bevorderingen in de categorie van lagere officieren van het reservekader, bl. 48094. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen, bl. 48095. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 48095. — Krijgsmacht. Oppensioenstellingen, bl. 48096. — Krijgsmacht. Vaderlandslievende verenigingen. « Verlening van het erediploma van vaandeldrager », bl. 48097. — Burgerpersoneel. Benoemingen, bl. 48100. — Burgerpersoneel. Benoeming, bl. 48100. — Burgerpersoneel. Eervol ontslag, bl. 48100. — Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap. Ontslagen. Benoeming, bl. 48100.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Welzijnszorg, bl. 48101.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

6 OKTOBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2001 houdende aanwijzing van de leden van de arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd, bl. 48104.

Aanwijzing, bl. 48106.

*Waal Gewest*

dangereux, p. 48112. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Cap, Julien, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48114. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Martin, Marcel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48116. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Intra-vo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48117. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Coupe, Lucien, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48119. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Theuninck, Danny, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48121. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH B. Lewedag GmbH & co. kg », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48123. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Emmerechts & zonen », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48125. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la S.A. Entreprises Pirlot, Jacques, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48126. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Management Equipment & Consultancy », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 48128. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Belgras », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux, p. 48130.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Luignne (Mouscron), p. 48132.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel organisant l'incorporation dans le domaine communal d'excédents d'emprises réalisées dans le cadre des travaux de rectification et de calibrage du lit de la rivière « La Haine » sur le territoire de la ville de La Louvière (ex. Boussoit), p. 48133.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant l'agrément d'entreprises d'insertion ou d'initiatives locales de développement de l'emploi, p. 48134.

**Avis officiels**

*Cour des Comptes*

Publication en exécution de l'article 8 des lois spéciale et ordinaire du 26 juin 2004 exécutant et complétant les lois spéciale et ordinaire du 2 mai 1995 relatives à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, p. 48135.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

18 OCTOBRE 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne, p. 48151.

*Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer*

29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot onteigening van onroerende goederen te Luignne (Moeskroen), bl. 48132.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

29 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de erkenning van inschakelingsondernemingen of plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 48134.

**Officiële berichten**

*Rekenhof*

Publicatie in uitvoering van artikel 8 van de bijzondere en de gewone wet van 26 juni 2004 tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere en de gewone wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, bl. 48135.

*Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen*

18 OKTOBER 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, bl. 48151.

26 OCTOBRE 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances créant la liste des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif et modifiant la liste des entreprises d'investissement, p. 48151.

*Service public fédéral Intérieur*

2 JUNE 2005. — Circulaire. Publicité des actes et documents des associations sans but lucratif, des fondations d'utilité publique, des associations internationales sans but lucratif et des fondations privées. Traduction allemande, p. 48153.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

2. JUNI 2005 — Rundschreiben. Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, gemeinnützigen Stiftungen, internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen. Deutsche Übersetzung, S. 48153.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Institut belge de normalisation (IBN). Enregistrement de normes belges, p. 48161.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion à conférer dans l'enseignement de la Communauté française. Directeur du centre de dépaysement et de plein air de la Communauté française à Saint-Hubert, p. 48187.

Conseil supérieur de l'Audiovisuel. Collège d'autorisation et de contrôle. Autorisation. Décision n° 09/2005 du 28 septembre 2005, p. 48191.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Avis. Partenariat pour le développement de certains sites sis à Bruxelles. Retrait de l'appel à candidatures, p. 48191.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 48192 à 48248.**

26 OKTOBER 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot opmaak van de lijst van beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging en tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen, bl. 48151.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

2 JUNI 2005. — Omzendbrief. Openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen zonder winstoogmerk, van stichtingen van openbaar nut, van internationale verenigingen zonder winstoogmerk en van private stichtingen. Duitse vertaling, bl. 48153.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Belgisch instituut voor normalisatie (BIN). Registratie van Belgische normen, bl. 48161.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector. College voor vergunning en controle. Vergunning. Beslissing nr. 09/2005 van 28 september 2005, bl. 48191.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bericht. Samenwerking voor de ontwikkeling van bepaalde sites gelegen te Brussel. Intrekking van de oproep tot kandidatuurstelling, bl. 48191.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 48192 tot bl. 48248.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 2969

[C — 2005/03776]

**26 OCTOBRE 2005.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 1629/2005 de la Commission du 5 octobre 2005 modifiant pour la cinquante-quatrième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans, et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité le 20 décembre 2002;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre et 6 octobre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002) du Conseil de sécurité a été modifiée le 3 octobre 2005 par la Communication SC/8516 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 2969

[C — 2005/03776]

**26 OKTOBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1629/2005 van de Commissie van 5 oktober 2005 tot vierenvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september en 6 oktober 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002) van de Veiligheidsraad op 3 oktober 2005 aangepast werd door de Mededeling SC/8516 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre et 6 octobre 2005 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 6 octobre 2005.

Bruxelles, le 26 octobre 2005.

D. REYNDERS

\_\_\_\_\_

#### Annexe

Les mentions suivantes sont ajoutées sous la rubrique « Personnes physiques » :

1. Abd Allah Mohamed Ragab Abdel Rahman (alias *a*) Abu Al-Khayr, *b*) Ahmad Hasan, *c*) Abu Jihad), né le 3.11. 1957 à Kafr Al-Shaykh. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : vit peut-être au Pakistan, en Afghanistan ou en Iran.
2. Zaki Ezat Zaki Ahmed (alias *a*) Rif'at Salim, *b*) Abu Usama), né le 21.4.1960, à Sharqiyah. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : vit peut-être à la frontière afghano-pakistanaise.
3. Mohammed Ahmed Shawki Al Islambolly (alias *a*) Abu Khalid, *b*) Abu Ja'far), né le 21.1.1952, à El-Minya. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : vit peut-être au Pakistan, en Afghanistan ou en Iran.
4. El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa (alias *a*) Hatim, *b*) Hisham, *c*) Abu Umar), né le 30.7.1964, à Suez. Nationalité : égyptienne.
5. Ali Sayyid Muhamed Mustafa Bakri (alias *a*) Ali Salim, *b*) Abd Al-Aziz, *c*) Al Masri), né le 18.4.1966, à Beni-Suef. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : vit peut-être en Iran.
6. Mahdhat Mursi Al-Sayyid Umar (alias *a*) Abu Hasan, *b*) Abu Khabab, *c*) Abu Rabbab), né le 19.10.1953, à Alexandrie. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : vit peut-être à la frontière afghano-pakistanaise.
7. Hani El Sayyed Elsebai Yusef (alias Abu Karim), né le 1.3.1961, à Qaylubiya. Nationalité : égyptienne. Autre renseignement : réside au Royaume-Uni.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 26 octobre 2005.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

**Artikel 1.** De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september en 6 oktober 2005 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 6 oktober 2005.

Brussel, 26 oktober 2005.

D. REYNDERS

\_\_\_\_\_

#### Bijlage

De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst van « natuurlijke personen » :

1. Abd Allah Mohamed Ragab Abdel Rahman (alias *a*) Abu Al-Khayr, *b*) Ahmad Hasan, *c*) Abu Jihad). Geboortedatum : 3.11.1957. Geboorteplaats : Kafr Al-Shaykh. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : mogelijke verblijfplaats : Pakistan, Afghanistan of Iran.
2. Zaki Ezat Zaki Ahmed (alias *a*) Rif'at Salim, *b*) Abu Usama). Geboortedatum : 21.4.1960. Geboorteplaats : Sharqiyah. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : mogelijke verblijfplaats : Pakistaans-Afghaanse grens.
3. Mohammed Ahmed Shawki Al Islambolly (alias *a*) Abu Khalid, *b*) Abu Ja'far). Geboortedatum : 21.1.1952. Geboorteplaats : El-Minya. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : mogelijke verblijfplaats : Pakistan, Afghanistan of Iran.
4. El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa (alias *a*) Hatim, *b*) Hisham, *c*) Abu Umar). Geboortedatum : 30.7.1964. Geboorteplaats : Suez. Egyptische nationaliteit.
5. Ali Sayyid Muhamed Mustafa Bakri (alias *a*) Ali Salim, *b*) Abd Al-Aziz, *c*) Al Masri). Geboortedatum : 18.4.1966. Geboorteplaats : Beni-Suef. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : mogelijke verblijfplaats : Iran.
6. Mahdhat Mursi Al-Sayyid Umar (alias *a*) Abu Hasan, *b*) Abu Khabab, *c*) Abu Rabbab). Geboortedatum : 19.10.1953. Geboorteplaats : Alexandrië. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : mogelijke verblijfplaats : Pakistaans-Afghaanse grens.
7. Hani El Sayyed Elsebai Yusef (alias Abu Karim). Geboortedatum : 1.3.1961. Geboorteplaats : Qaylubiya. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : woonachtig in het Verenigd Koninkrijk.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 2970

[C - 2005/03775]

**27 OCTOBRE 2005.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 1690/2005 de la Commission du 14 octobre 2005 modifiant pour la cinquante-cinquième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans, et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité le 20 décembre 2002;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6 et 26 octobre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002) du Conseil de sécurité a été modifiée le 10 octobre 2005 par la Communication SC/8520 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2005 — 2970

[C - 2005/03775]

**27 OKTOBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1690/2005 van de Commissie van 14 oktober 2005 tot vijfenvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6 en 26 oktober 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002) van de Veiligheidsraad op 10 oktober 2005 aangepast werd door de Mededeling SC/8520 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;



Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6 et 26 octobre 2005 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 15 octobre 2005.

Bruxelles, le 27 octobre 2005.

D. REYNDERS

Annexe

1) La mention « Hani El Sayyed Elsebai Yusef (alias Abu Karim), né le 1.3.1961, à Qaylubiyah. Nationalité : égyptienne. Renseignement complémentaire : réside au Royaume-Uni. » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par les données suivantes :

« Hani Al-Sayyid Al-Sebai [alias *a*) Hani Yousef Al-Sebai, *b*) Hani Youssef, *c*) Hany Youseff, *d*) Hani Yusef, *e*) Hani al-Sayyid Al-Sabai, *f*) Hani al-Sayyid El Sebai, *g*) Hani al-Sayyid Al Siba'i, *h*) Hani al-Sayyid El Sabaay, *i*) El-Sababt, *j*) Abu Tusnin, *k*) Abu Akram, *l*) Hani El Sayyed Elsebai Yusef, *m*) Abu Karim]. Adresse : Londres, Royaume-Uni. Né le : *a*) 1.3.1961, *b*) 16.6.1960, à Qaylubiyah, en Egypte. Nationalité : égyptienne. »

2) La mention « El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa [alias *a*) Hatim, *b*) Hisham, *c*) Abu Umar], né le 30.7.1964, à Suez. Nationalité égyptienne. » sous la rubrique « Personnes physiques » est remplacée par la mention suivante :

« Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Eliwah [alias *a*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Eliwa, *b*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Alaiwah, *c*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Elaiwa, *d*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Ilewah, *e*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Alaywah, *f*) El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa, *g*) Hatim, *h*) Hisham, *i*) Abu Umar]. Geboortedatum : *a*) 30.7.1964, *b*) 30.01.1964, à : *a*) Suez, Egypte, *b*) Alexandrie, Egypte. Nationalité : égyptienne. Renseignement complémentaire : vit au Royaume-Uni. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

**Artikel 1.** De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6 en 26 oktober 2005 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 15 oktober 2005.

Brussel, 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

Bijlage

1) De vermelding « Hani El Sayyed Elsebai Yusef (alias Abu Karim). Geboortedatum : 1.3.1961. Geboorteplaats : Qaylubiyah. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : woonachtig in het Verenigd Koninkrijk. » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door :

« Hani Al-Sayyid Al-Sebai (alias *a*) Hani Yousef Al-Sebai, *b*) Hani Youssef, *c*) Hany Youseff, *d*) Hani Yusef, *e*) Hani al-Sayyid Al-Sabai, *f*) Hani al-Sayyid El Sebai, *g*) Hani al-Sayyid Al Siba'i, *h*) Hani al-Sayyid El Sabaay, *i*) El-Sababt, *j*) Abu Tusnin, *k*) Abu Akram, *l*) Hani El Sayyed Elsebai Yusef, *m*) Abu Karim). Adres : Londen, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : *a*) 1.3.1961, *b*) 16.6.1960. Geboorteplaats : Qaylubiyah, Egypte. Egyptische nationaliteit. »

2) De vermelding « El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa (alias *a*) Hatim, *b*) Hisham, *c*) Abu Umar). Geboortedatum : 30.7.1964. Geboorteplaats : Suez. Egyptische nationaliteit. » op de lijst van natuurlijke personen wordt vervangen door :

« Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Eliwah (alias *a*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Eliwa, *b*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Alaiwah, *c*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Elaiwa, *d*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Ilewah, *e*) Al Sayyid Ahmed Fathi Hussein Alaywah, *f*) El Sayed Ahmad Fathi Hussein Elaiwa, *g*) Hatim, *h*) Hisham, *i*) Abu Umar]. Geboortedatum : *a*) 30.7.1964, *b*) 30.1.1964. Geboorteplaats : *a*) Suez, Egypte, *b*) Alexandrië, Egypte. Egyptische nationaliteit. Overige informatie : woonachtig in het Verenigd Koninkrijk. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 2971

[C — 2005/03771]

**27 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel  
portant diverses modifications en matière d'accise**

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, modifiée par la loi du 4 mai 1999 et par la loi-programme du 22 décembre 2003, notamment l'article 37;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, notamment les articles 424, §§ 1<sup>er</sup> et 4 et 425;

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, donné le 13 octobre 2005;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour objet de donner exécution à la loi-programme du 27 décembre 2004; que cette loi est entrée en vigueur le 10 janvier 2005; qu'il convient par conséquent qu'il soit pris sans délai;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'article 19 de l'arrêté ministériel du 14 mai 2004 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, il est inséré un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Le directeur général peut imposer que la déclaration visée au § 1<sup>er</sup> soit accompagnée d'un relevé mentionnant par utilisateur de produits d'accise, distinct du déclarant, les quantités qui ont été livrées. Ce relevé peut être établi par un procédé informatique; il fixe la forme de ce relevé et le type de procédé. »

§ 2. La section 2 du même arrêté, comprenant l'article 22 est remplacée par les dispositions suivantes :

« Section 2

Dispositions communes  
aux produits énergétiques et à l'électricité

Art. 22. Lorsqu'un produit énergétique ou de l'électricité de l'article 419 de la loi-programme du 27 décembre 2004 est mis à la consommation, les factures établies lors des fournitures ultérieures doivent mentionner le taux d'accise qui a été appliqué lors de la fourniture initiale.

Section 3

Dispositions particulières aux produits énergétiques  
autres que le gaz naturel, la houille, le coke et le lignite

Art. 22bis. § 1<sup>er</sup>. Outre la mention prévue à l'article 22, les factures établies par un entrepositaire agréé, mentionnent la date de la mise à la consommation du produit énergétique.

§ 2. Les factures destinées à un utilisateur final comportent également la mention suivante :

« Toute utilisation soumise à un supplément d'accise vous oblige à un paiement spontané au bureau des accises ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 2971

[C — 2005/03771]

**27 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit  
houdende diverse wijzigingen inzake accijnzen**

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 en bij de programmawet van 22 december 2003, inzonderheid artikel 37;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, inzonderheid op de artikelen 424, §§ 1 en 4 en 425;

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, gegeven op 13 oktober 2005;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit tot doel heeft uitwerking te geven aan de programmawet van 27 december 2004; dat deze wet in werking is getreden op 10 januari 2005; dat het derhalve zonder uitstel moet worden genomen;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. In artikel 19 van het ministerieel besluit van 14 mei 2004 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop wordt een § 3 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De directeur-generaal kan de verplichting opleggen dat de aangifte bedoeld in § 1 vergezeld moet zijn van een opgave waarop per gebruiker van de accijnsproducten, verschillend van de aangever, de geleverde hoeveelheden worden vermeld. Deze opgave mag met een informaticatoepassing worden opgesteld; hij stelt de vorm vast van deze opgave en het type van de toepassing. »

§ 2. De sectie 2 van hetzelfde besluit die het artikel 22 omvat wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Sectie 2

Gemeenschappelijke bepalingen  
voor energieproducten en elektriciteit

Art. 22. Indien een energieproduct of elektriciteit, vermeld in artikel 419 van de programmawet van 27 december 2004 tot verbruik wordt uitgeslagen, moet op de facturen, die voor de daaropvolgende leveringen worden opgesteld, het tarief inzake accijnzen worden vermeld dat werd toegepast bij de oorspronkelijke levering.

Sectie 3

Bijzondere bepalingen voor energieproducten,  
andere dan aardgas, kolen, cokes en bruinkool

Art. 22bis. § 1. Naast de vermelding bepaald in artikel 22, moet op de facturen die door een erkend entrepouhouder worden opgesteld, de datum van de uitslag tot verbruik van het energieproduct worden vermeld.

§ 2. Op de facturen die bestemd zijn voor een eindgebruiker moet bovendien de volgende vermelding worden aangebracht :

« Elk gebruik dat aanleiding geeft tot een aanvullend bedrag aan accijnzen, verplicht u tot de spontane betaling ervan op het kantoor der accijnzen. »

Art. 22ter. Lors de l'usage de pétrole lampant ou de gasoil comme carburant pour les utilisations industrielles et commerciales au sens de l'article 420, § 4 de la loi-programme du 27 décembre 2004, la perception du supplément d'accise que représente la différence entre l'accise fixée pour cette utilisation et celle fixée pour l'utilisation comme combustible, peut s'effectuer au vu d'une déclaration conforme au modèle figurant à l'annexe X.

Il en est de même pour le gaz de pétrole liquéfié, lorsque son usage est soumis à une accise supérieure à celle à laquelle il a été acquis.

Cette déclaration qui est établie par l'utilisateur de ces produits énergétiques, est déposée auprès du receveur, au plus tard le 10 du mois suivant leur utilisation.

#### Section 4

##### Dispositions particulières relatives au gaz naturel et à l'électricité

Art. 22quater. § 1<sup>er</sup>. En vue de l'acquittement de l'accise sur le gaz naturel et l'électricité, le distributeur visé à l'article 424, § 1<sup>er</sup> de la loi-programme du 27 décembre 2004, est tenu de déposer, auprès du receveur, au plus tard le vingtième jour de chaque mois, une déclaration relative aux factures de consommation et aux factures intermédiaires qu'il a comptabilisées au cours du mois précédent. La déclaration prescrite à l'article 19, § 1<sup>er</sup> est utilisée à cette fin.

Au sens du présent arrêté, on entend par :

— factures de consommation : les factures émises après un relevé de la consommation réelle de gaz naturel et/ou d'électricité;

— factures intermédiaires : les factures forfaitaires intermédiaires ou les versements intermédiaires émis mensuellement, bimestriellement ou trimestriellement par les distributeurs pour les clients en relevé annuel.

§ 2. Dans la déclaration mensuelle visée au § 1<sup>er</sup>, le distributeur doit établir une distinction entre les indications relatives aux factures de consommation et celles relatives aux factures intermédiaires.

§ 3. En ce qui concerne les factures intermédiaires, le distributeur est autorisé à acquitter, au rythme de celles-ci, sous forme d'avances au profit du Trésor, le montant de l'accise associé à ces factures. Le montant de ces avances est déduit du montant définitif de l'accise reprise ultérieurement sur les factures de consommation correspondantes.

§ 4. Le distributeur est tenu d'acquitter au comptant l'accise dont la déclaration visée au § 1<sup>er</sup> constate l'exigibilité.

#### Section 5

##### Dispositions particulières relatives à la houille, au coke et au lignite

Art. 22quinquies. § 1<sup>er</sup>. Lors de la fourniture de houille, coke et lignite au détaillant, la déclaration de mise à la consommation prescrite à l'article 19, § 1<sup>er</sup> est déposée auprès du receveur, par la société visée à l'article 425 de la loi-programme du 27 décembre 2004 ou celle qui s'y substitue, au plus tard le jeudi de la semaine suivant celle de l'établissement de la facture.

§ 2. Lors de la mise à la consommation en exonération de l'accise, la déclaration visée au § 1<sup>er</sup> est déposée au plus tard le quinze du mois suivant celui de l'établissement de la facture.

La société visée au § 1<sup>er</sup> ou celle qui s'y substitue est tenue d'acquitter au comptant l'accise dont la déclaration constate l'exigibilité. »

Art. 2. Les annexes IV, V, VI et VII de l'arrêté ministériel du 14 mai 2004 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, sont remplacées par les annexes suivantes :

Art. 22ter. Bij gebruik van kerosine of van gasolie als motorbrandstof voor industriële en commerciële doeleinden in de zin van artikel 420, § 4 van de programmawet van 27 december 2004, kan de inning van de aanvullende accijnzen die het verschil vertegenwoordigen tussen de accijnzen vastgesteld voor dit gebruik en deze vastgesteld voor gebruik als verwarmingsbrandstof, geschieden door middel van een aangifte volgens het model opgenomen in bijlage X.

Hetzelfde geldt voor vloeibaar petroleumgas, indien het gebruik ervan onderworpen is aan een hoger tarief inzake accijnzen dan dit waartegen het werd verworven.

Deze aangifte die wordt opgesteld door de gebruiker van deze energieproducten, moet bij de ontvanger worden ingediend uiterlijk de 10<sup>e</sup> van de maand die volgt op hun gebruik.

#### Sectie 4

##### Bijzondere bepalingen betreffende aardgas en elektriciteit

Art. 22quater. § 1. Met het oog op de voldoening van de accijnzen op aardgas en elektriciteit, is de distributeur bedoeld in artikel 424, § 1 van de programmawet van 27 december 2004 gehouden om ten laatste de twintigste dag van iedere maand bij de ontvanger een aangifte in te reiken die betrekking heeft op de verbruiksfacturen en op de tussentijdse facturen die hij in de loop van de voorgaande maand in zijn boekhouding heeft opgenomen. De in artikel 19, § 1 voorgeschreven aangifte dient hiervoor te worden gebruikt.

In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

— verbruiksfacturen : de facturen die worden opgemaakt na opname van het werkelijke aardgas- en/of elektriciteitsverbruik;

— tussentijdse facturen : de maandelijke, tweemaandelijke of driemaandelijke tussentijdse forfaitaire facturen of tussentijdse stortingen opgemaakt door de distributeurs voor de klanten bij wie de meterstand jaarlijks wordt opgenomen.

§ 2. In de bij § 1 bedoelde maandelijke aangifte moet de distributeur een onderscheid maken tussen de gegevens betreffende de verbruiksfacturen en deze betreffende de tussentijdse facturen.

§ 3. Wat de tussentijdse facturen betreft, is de distributeur gemachtigd om volgens de frequentie van deze facturen, het bedrag dat overeenstemt met het totaal van de accijnzen gekoppeld aan die facturen, te voldoen onder de vorm van voorschotten aan de Schatkist. Het bedrag van die voorschotten komt in mindering van het definitieve bedrag van de accijnzen dat later op de overeenkomstige verbruiksfacturen vermeld staat.

§ 4. De distributeur moet de accijnzen waarvan de bij § 1 bedoelde aangifte de verschuldigdheid vaststelt contant kwijten.

#### Sectie 5

##### Bijzondere bepalingen betreffende kolen, cokes en bruinkool

Art. 22quinquies. § 1. Bij de levering van kolen, cokes en bruinkool aan de kleinhandelaar dient de aangifte ten verbruik bedoeld in artikel 19, § 1 te worden ingereikt bij de ontvanger door het bedrijf bedoeld in artikel 425 van de programmawet van 27 december 2004 of door datgene dat zich hiervoor in de plaats stelt, uiterlijk de donderdag van de week volgend op de week van opstelling van de factuur.

§ 2. De aangifte ten verbruik bedoeld in § 1 dient bij de inverbruikstelling met vrijstelling van de accijnzen ten laatste de vijftiende van de maand volgend op de maand van de opstelling van de factuur te worden ingereikt.

Het in § 1 bedoelde bedrijf of datgene dat zich hiervoor in de plaats stelt moet de accijnzen waarvan de aangifte de verschuldigdheid vaststelt contant kwijten. »

Art. 2. De bijlagen IV, V, VI en VII van het ministerieel besluit van 14 mei 2004 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop worden vervangen door de volgende bijlagen :

Annexe IV  
(article 4, § 1er)

**Administration des douanes et accises**

<b>AUTORISATION</b>	<b>Entrepositaire agréé (*)</b>
	<b>Opérateur enregistré (*)</b>

1. Titulaire:	N°:
N° TVA:	2. Date d'entrée en vigueur:
3. Entrepôt fiscal, lieu de réception des produits:	4. Bureau de contrôle:  Code: Tel: <span style="float: right;">Fax:</span> E-mail:
5. Produits admis:	4a. Autorité de contrôle:  Code: Tel: <span style="float: right;">Fax:</span> E-mail:
6. Opérations admises:	7. N° de référence de la demande:
8. Comptabilité:	9. Garantie:
10. Autres dispositions:	11. Nombre d'annexes:
	12. Date d'expédition:
13. Autorité qui délivre l'autorisation:	
Téléphone: <span style="float: right;">Lieu:</span> Fax: <span style="float: right;">Date:</span> E-mail: Personne à contacter: Signature	Cachet:

(\*) Biffer la mention inutile.

### Notes explicatives

1. Indiquer les nom et prénoms ou la raison sociale et l'adresse complète du titulaire.
2. Le cas échéant, indiquer les numéro et date de retrait de l'autorisation remplacée par la présente.
3. Indiquer l'adresse complète de l'entrepôt fiscal ou, dans le cas d'un opérateur enregistré, du lieu de réception des produits.
4. Indiquer le bureau compétent pour le contrôle de l'entrepporteur agréé ou de l'opérateur enregistré, ainsi que les données complètes de ce bureau.
- 4a. Indiquer l'autorité de contrôle compétente pour le contrôle de l'entrepporteur agréé ou de l'opérateur enregistré ainsi que les données complètes de cette autorité.
5. Mentionner les produits admis avec leur code, les produits et les codes suivants sont admis:

#### 10 tabacs manufacturés

101 cigarettes

102 cigares

103 tabac à rouler (produits qui répondent à la définition de l'article 7 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

104 autres tabacs (produits qui répondent à la définition de l'article 6 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

#### 20 produits énergétiques

201 essence au plomb

202 essence sans plomb

203 gasoil

2031 gasoil non marqué

2032 gasoil marqué

204 fioul lourd

2041 fioul lourd non marqué

2042 fioul lourd marqué

205 LPG

206 (réservé)

207 pétrole lampant

2071 pétrole lampant non marqué

2072 pétrole lampant marqué

208 autres produits énergétiques (mentionner également les codes NC en vigueur au 1er janvier 2002)

#### 30 bière

3001 conditionnée pour la vente au détail

3002 autre

- 40 vin
  - 401 vin non mousseux
    - 4011 conditionné pour la vente au détail
    - 4012 autre
  - 402 vin mousseux
    - 4021 conditionné pour la vente au détail
    - 4022 autre
  
- 50 produits intermédiaires
  - 5001 conditionnés pour la vente au détail
  - 5002 autre
  
- 60 alcool
  - 601 boissons alcoolisées, arômes et concentrats
  - 602 alcool éthylique (= alcool éthylique non dénaturé)
    - 6021 conditionné pour la vente au détail
    - 6022 autre
  - 603 alcool dénaturé
  
- 70 boissons non alcoolisées
  
- 80 café

6. Indiquer selon le cas:

- production;
- transformation;
- détention ;
- réception;
- expédition.

7. Indiquer la date et la référence de la demande d'autorisation.

8. Indiquer le lieu précis où la comptabilité est tenue à la disposition de l'administration.

9. Indiquer le montant de la garantie (entreposage, transport, ...)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 2004.

D. REYNDERS

Annexe V  
(article 4, § 2)

## Administration des douanes et accises

## AUTORISATION REPRESENTANT FISCAL

1. Titulaire:	N°:
N° TVA:	2. Date d'entrée en vigueur:
3. Personne représentée:	4. Bureau de contrôle:  Code: Tel: Fax: E-mail:
5. Produits admis:	4a. Autorité de contrôle:  Code: Tel: Fax: E-mail:
	6. N° de référence de la demande:
7. Comptabilité:	8. Garantie:
	9. Date d'expédition:
10. Autorité qui délivre l'autorisation:	
Téléphone: Lieu: Fax: Date: E-mail: Personne à contacter:	
Signature:	Cachet:

### Notes explicatives

1. Indiquer les nom et prénoms ou la raison sociale et l'adresse complète du titulaire.
3. Indiquer les nom, prénoms ou la raison sociale et l'adresse complète de la personne que représente le représentant fiscal.
4. Indiquer le bureau compétent pour le contrôle du représentant fiscal, ainsi que les données complètes de ce bureau.
- 4 a. Indiquer l'autorité de contrôle compétente pour le contrôle du représentant fiscal, ainsi que les données complètes de cette autorité.
5. Mentionner les produits admis avec leur code, les produits et les codes suivants sont admis:

10 tabacs manufacturés

101 cigarettes

102 cigares

103 tabac à rouler (produits qui répondent à la définition de l'article 7 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

104 autres tabacs (produits qui répondent à la définition de l'article 6 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

20 produits énergétiques

201 essence au plomb

202 essence sans plomb

203 gasoil

2031 gasoil non marqué

2032 gasoil marqué

204 fioul lourd

2041 fioul lourd non marqué

2042 fioul lourd marqué

205 LPG

206 (réservé)

207 pétrole lampant

2071 pétrole lampant non marqué

2072 pétrole lampant marqué

208 autres produits énergétiques (mentionner également les codes NC en vigueur au 1er janvier 2002).

30 bière

3001 conditionnée pour la vente au détail

3002 autre



- 40 vin
  - 401 vin non mousseux
    - 4011 conditionné pour la vente au détail
    - 4012 autre
  - 402 vin mousseux
    - 4021 conditionné pour la vente au détail
    - 4022 autre
  
- 50 produits intermédiaires
  - 5001 conditionnés pour la vente au détail
  - 5002 autre
  
- 60 alcool
  - 601 boissons alcoolisées, arômes et concentrats
  - 602 alcool éthylique (= alcool éthylique non dénaturé)
    - 6021 conditionné pour la vente au détail
    - 6022 autre
  - 603 alcool dénaturé

6. Indiquer la date et la référence de la demande d'autorisation.

7. Indiquer le lieu précis où la comptabilité est tenue à la disposition de l'administration.

8. Indiquer le montant de la garantie.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 2004.

D. REYNDERS

Annexe VI  
(article 4, § 3)

Exemplaire pour le déclarant
1

**UNION ECONOMIQUE BELGO-  
LUXEMBOURGEOISE**  
**ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES**  
**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Bureau de
-----------

(Article 18, § 3 de la directive 92/12/CEE du Conseil du 25.02.92)  
(Article 23, § 3 de la loi du 10 juin 1997 relative  
au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise)

1. Nom, adresse et qualité de l'opérateur non enregistré					
2. Nom, adresse et numéro d'agrément de l'entrepôt agréé expéditeur					
3. Désignation des produits, code NC	Quantités	Droit d'accise	Droit d'accise spécial	Redevance de contrôle	Cotisation sur l'énergie
4. Le présent document atteste la garantie du paiement des droits relatifs aux produits visés en rubrique 3 auprès du bureau des accises/douanes et accises (1) figurant en rubrique 5.					
5. Adresse du bureau des accises/douanes et accises (1) certifiant la garantie des droits					
6. Date et référence de l'acte de garantie					
7. Cachet du service			8. Date et signature du receveur		

(1) Biffer la mention inutile

See translation on the back

(Translation)

Copy for the declarant	<b>BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION</b> <b>CUSTOMS AND EXCISE ADMINISTRATION</b>  <b>CERTIFICATE OF GUARANTEE</b>	Office of
1		

(Art. 18, 3 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992)

1. Name, address and capacity of the non-registered operator					
2. Name, address and registration number of the authorized warehouse-keeper, consignee					
3. Description of the goods, CN code	Quantities	Excise Duty	Specific Excise Duty	Monitoring Charge	Energy Tax
4. This document attests that a security was lodged at the excise office/customs and excise office mentioned in box 5 (1), to guarantee the payment of the excise duties to which the goods described in box 3 are liable					
5. Address of the excise office/customs and excise office (1) which certifies that the duties are guaranteed					
6. Date and reference of the guarantee					
7. Office stamp			8. Date and signature of the collector		

(1) Delete as appropriate

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Exemplaire pour le  
bureau

2

**UNION ECONOMIQUE BELGO-  
LUXEMBOURGEOISE**  
**ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES**  
**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Bureau de

(Article 18, § 3 de la directive 92/12/CEE du Conseil du 25.02.92)  
(Article 23, § 3 de la loi du 10 juin 1997 relative  
au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles  
des produits soumis à accise)

1. Nom, adresse et qualité de l'opérateur non enregistré					
2. Nom, adresse et numéro d'agrément de l'entrepôt agréé expéditeur					
3. Désignation des produits, code NC	Quantités	Droit d'accise	Droit d'accise spécial	Redevance de contrôle	Cotisation sur l'énergie
4. Le présent document atteste la garantie du paiement des droits relatifs aux produits visés en rubrique 3 auprès du bureau des accises/douanes et accises (1) figurant en rubrique 5.					
5. Adresse du bureau des accises/douanes et accises (1) certifiant la garantie des droits					
6. Date et référence de l'acte de garantie					
7. Cachet du service			8. Date et signature du receveur		

(1) Biffer la mention inutile

See translation on the back

(Translation)

Copy for the office	<b>BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION</b> <b>CUSTOMS AND EXCISE ADMINISTRATION</b>  <b>CERTIFICATE OF GUARANTEE</b>	Office of
2		

(Art. 18, 3 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992)

1. Name, address and capacity of the non-registered operator					
2. Name, address and registration number of the authorized warehouse-keeper, consignor					
3. Description of the goods, CN code	Quantities	Excise Duty	Specific Excise Duty	Monitoring Charge	Energy Tax
4. This document attests that a security was lodged at the excise office/customs and excise office mentioned in box 5 (1), to guarantee the payment of the excise duties to which the goods described in box 3 are liable					
5. Address of the excise office/customs and excise office (1) which certifies that the duties are guaranteed					
6. Date and reference of the guarantee					
7. Office stamp			8. Date and signature of the collector		

(1) Delete as appropriate

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS



### Notes explicatives

1. Indiquer les nom et prénoms ou la raison sociale et l'adresse complète du titulaire.

2. A la suite de la numérotation préimprimée, indiquer:

la lettre        B (Bruxelles)  
                  M (Mons)  
                  L (Liège)  
                  A (Anvers)  
                  G (Gand)  
                  H (Hasselt)

en fonction de la direction régionale concernée suivie d'un nombre à trois chiffres délivré dans une série ininterrompue.

4. Date d'entrée en vigueur de l'autorisation.

5. Décrire le mouvement envisagé ainsi que l'Etat membre concerné par le cabotage.

6. Indiquer l'autorité compétente pour le contrôle comptable du titulaire ainsi que l'adresse complète de celle-ci.

7. Mentionner les produits détenus avec leur code, les produits et les codes suivants sont admis:

10 tabacs manufacturés

101 cigarettes

102 cigares

103 tabac à rouler (produits qui répondent à la définition de l'article 7 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

104 autres tabacs (produits qui répondent à la définition de l'article 6 de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés)

20 produits énergétiques

201 essence au plomb

202 essence sans plomb

203 gasoil

2031 gasoil non marqué

2032 gasoil marqué

204 fioul lourd

2041 fioul lourd non marqué

2042 fioul lourd marqué

205 LPG

206 (réservé)

207 pétrole lampant

2071 pétrole lampant non marqué

2072 pétrole lampant marqué

208 autres produits énergétiques (mentionner également les codes NC en vigueur au 1er janvier 2002).

## 30 bière

- 3001 conditionnée pour la vente au détail
- 3002 autre

## 40 vin

- 401 vin non mousseux
  - 4011 conditionné pour la vente au détail
  - 4012 autre
- 402 vin mousseux
  - 4021 conditionné pour la vente au détail
  - 4022 autre

## 50 produits intermédiaires

- 5001 conditionnés pour la vente au détail
- 5002 autre

## 60 alcool

- 601 boissons alcoolisées, arômes et concentrats
- 602 alcool éthylique (= alcool éthylique non dénaturé)
  - 6021 conditionné pour la vente au détail
  - 6022 autre
- 603 alcool dénaturé

9. Indiquer le lieu où la comptabilité est tenue à la disposition de l'administration.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mai 2004.

D. REYNDERS



Bijlage IV  
(artikel 4, § 1)

**Administratie der douane en accijnzen**

<b>MACHTIGING</b>	<b>Erkend entrepouhouder (*)</b>
	<b>Geregistreerd bedrijf (*)</b>

1. Vergunninghouder:	Nr.:
BTW nr.:	2. Datum van inwerkingtreding:
3. Belastingentrepot, plaats van ontvangst van de producten:	4. Controlekantoor:  Code: Telefoon: <span style="float: right;">Fax:</span> E-mail:
5. Toegelaten producten:	4a. Controle-autoriteit:  Code: Telefoon: <span style="float: right;">Fax:</span> E-mail:
6. Toegelaten verrichtingen:	7. Referentienr. van de aanvraag:
8. Boekhouding:	9. Zekerheid:
10. Andere bepalingen:	11. Aantal bijlagen:
	12. Datum van verzending:
13. Autoriteit die de machtiging verleent:	
Telefoon: <span style="float: right;">Plaats:</span> Fax: <span style="float: right;">Datum:</span> E-mail: Contactpersoon: Handtekening	Stempelafdruk

(\*) Het overbodige doorhalen.

### Toelichting

1. De naam en de voornamen of de firmanaam en het volledige adres van de vergunninghouder vermelden.
2. In voorkomend geval, het nummer en de datum van intrekking van de machtiging die door de huidige machtiging vervangen wordt vermelden.
3. Aanduiding van het volledige adres van het belastingentrepot of in geval van geregistreerd bedrijf, aanduiding van de plaats van ontvangst van de producten.
4. Het kantoor vermelden, bevoegd voor de controle van de erkend entrepouder of van het geregistreerd bedrijf, alsmede de volledige gegevens van dit kantoor.
- 4a. De controle-autoriteit vermelden, bevoegd voor de controle van de erkend entrepouder of van het geregistreerd bedrijf, alsmede de volledige gegevens van deze autoriteit.
5. De toegelaten producten vermelden met hun code. De volgende producten met de ertegenoverstaande code zijn toegelaten:

10 tabaksfabrikaten

101 sigaretten

102 sigaren

103 roltabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 7 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

104 andere rooktabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 6 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

20 energieproducten

201 gelode benzine

202 ongelode benzine

203 gasolie

2031 niet-gemerkte gasolie

2032 gemerkte gasolie

204 zware stookolie

2041 niet-gemerkte zware stookolie

2042 gemerkte zware stookolie

205 LPG

206 (gereserveerd)

207 kerosine

2071 niet-gemerkte kerosine

2072 gemerkte kerosine

208 andere energieproducten (eveneens de betrokken GN-code van toepassing op 1 januari 2002 vermelden)

30 bier

3001 gereed voor de verkoop in het klein

3002 ander

## 40 wijn

## 401 niet-mousserende wijn

4011 gereed voor de verkoop in het klein

4012 andere

## 402 mousserende wijn

4021 gereed voor de verkoop in het klein

4022 andere

## 50 tussenproducten

5001 gereed voor de verkoop in het klein

5002 andere

## 60 alcohol

601 alcoholische dranken, aroma's en concentraten

602 ethylalcohol (= niet-gedenatureerde ethylalcohol)

6021 gereed voor de verkoop in het klein

6022 andere

603 gedenatureerde alcohol

## 70 alcoholvrije dranken

## 80 koffie

## 6. Aanduiden volgens het geval:

- productie;
- verwerking;
- ontvangen;
- verzenden.

7. De datum en de referte van de aanvraag tot machtiging vermelden.

8. De nauwkeurige aanduiding van de plaats waar de boekhouding ter beschikking van de administratie wordt gehouden vermelden.

9. Het bedrag van de zekerheid (opslag, vervoer,...) vermelden.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

D. REYNDERS

Bijlage V  
(artikel 4, § 2)

Administratie der douane en accijnzen

**MACHTIGING FISCAAL VERTEGENWOORDIGER**

1. Vergunninghouder:	Nr.:
BTW nr.:	2. Datum van inwerkingtreding:
3. Vertegenwoordigde:	4. Controlekantoor:  Code: Telefoon: Fax: E-mail:
5. Toegelaten producten:	4a. Controle-autoriteit:  Code: Telefoon: Fax: E-mail:
	6. Referentienr. van de aanvraag:
7. Boekhouding:	8. Zekerheid:
	9. Datum van verzending:
10. Autoriteit die de machtiging verleent:	
Telefoon: Plaats: Fax: Datum: E-mail: Contactpersoon: Handtekening	Stempelafdruk

## Toelichting

1. De naam en de voornamen of de firmanaam en het volledige adres van de vergunninghouder vermelden.
3. Aanduiding van naam, voornamen of de firmanaam en het volledige adres van de persoon waarvoor de fiscaal vertegenwoordiger optreedt.
4. Het kantoor vermelden, bevoegd voor de controle van de fiscaal vertegenwoordiger, alsmede de volledige gegevens van dit kantoor.
- 4a. De controle-autoriteit vermelden, bevoegd voor de controle van de fiscaal vertegenwoordiger, alsmede de volledige gegevens van deze autoriteit.
5. De toegelaten producten vermelden met hun code. De volgende producten met de ertegenoverstaande code zijn toegelaten:

10 tabaksfabrikaten

101 sigaretten

102 sigaren

103 roltabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 7 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

104 andere rooktabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 6 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

20 energieproducten

201 gelode benzine

202 ongelode benzine

203 gasolie

2031 niet-gemerkte gasolie

2032 gemerkte gasolie

204 zware stookolie

2041 niet-gemerkte zware stookolie

2042 gemerkte zware stookolie

205 LPG

206 (gereserveerd)

207 kerosine

2071 niet-gemerkte kerosine

2072 gemerkte kerosine

208 andere energieproducten (eveneens de betrokken GN-code van toepassing op 1 januari 2002 vermelden)

30 bier

3001 gereed voor de verkoop in het klein

3002 ander

- 40 wijn
  - 401 niet-mousserende wijn
    - 4011 gereed voor de verkoop in het klein
    - 4012 andere
  - 402 mousserende wijn
    - 4021 gereed voor de verkoop in het klein
    - 4022 andere
  
- 50 tussenproducten
  - 5001 gereed voor de verkoop in het klein
  - 5002 andere
  
- 60 alcohol
  - 601 alcoholische dranken, aroma's en concentraten
  - 602 ethylalcohol (= niet-gedenatureerde ethylalcohol)
    - 6021 gereed voor de verkoop in het klein
    - 6022 andere
  - 603 gedenatureerde alcohol

6. De datum en de referte van de aanvraag tot machtiging vermelden.

7. De nauwkeurige aanduiding van de plaats waar de boekhouding ter beschikking van de administratie wordt gehouden vermelden.

8. Het bedrag van de zekerheid vermelden.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

D. REYNDERS

Bijlage VI  
(artikel 4, § 3)

Exemplaar voor de aangever
1

**BELGISCH-LUXEMBURGSE  
ECONOMISCHE UNIE**

**ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN**

**CERTIFICAAT VAN ZEKERHEIDSTELLING**

Kantoor
---------

(Artikel 18, § 3 van Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25.02.92)  
(Artikel 23, § 3 van de wet van 10 juni 1997  
betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben  
en het verkeer daarvan en de controles daarop)

1. Naam, adres en hoedanigheid van het niet-geregistreerd bedrijf					
2. Naam, adres en machtigingsnummer van de erkend entrepouhouder-verzender					
3. Omschrijving van de producten, GN-code	Hoeveelheden	Accijns	Bijzondere accijns	Controle- retributie	Bijdrage op de energie
4. Onderhavig document bevestigt dat er op het kantoor der accijnzen/douane en accijnzen (1) vermeld in vak 5 zekerheid werd gesteld voor het betalen van de accijnzen op de producten vermeld in vak 3.					
5. Adres van het kantoor der accijnzen/douane en accijnzen (1) van zekerheidstelling					
6. Datum en referte van de akte van zekerheidstelling					
7. Dienststempel			8. Datum en handtekening van de ontvanger		

(1) Het onnodige doorhalen

See translation on the back

(Translation)

Copy for the declarant	<b>BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION</b> <b>CUSTOMS AND EXCISE ADMINISTRATION</b>  <b>CERTIFICATE OF GUARANTEE</b>	Office of
1		

(Art. 18, 3 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992)

1. Name, address and capacity of the non-registered operator					
2. Name, address and registration number of the authorized warehouse-keeper, consignee					
3. Description of the goods, CN code	Quantities	Excise Duty	Specific Excise Duty	Monitoring Charge	Energy Tax
4. This document attests that a security was lodged at the excise office/customs and excise office mentioned in box 5 (1), to guarantee the payment of the excise duties to which the goods described in box 3 are liable					
5. Address of the excise office/customs and excise office (1) which certifies that the duties are guaranteed					
6. Date and reference of the guarantee					
7. Office stamp			8. Date and signature of the collector		

(1) Delete as appropriate

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS



Kantoor-exemplaar	<p><b>BELGISCH-LUXEMBURGSE ECONOMISCHE UNIE</b></p> <p><b>ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN</b></p> <p><b>CERTIFICAAT VAN ZEKERHEIDSTELLING</b></p>	Kantoor
2		

(Artikel 18, § 3 van Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25.02.92)  
(Artikel 23, § 3 van de wet van 10 juni 1997  
betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben  
en het verkeer daarvan en de controles daarop)

1. Naam, adres en hoedanigheid van het niet-geregistreerd bedrijf					
2. Naam, adres en machtigingsnummer van de erkend entrepouhouder-verzender					
3. Omschrijving van de producten, GN-code	Hoeveelheden	Accijns	Bijzondere accijns	Controle- retributie	Bijdrage op de energie
4. Onderhavig document bevestigt dat er zekerheid werd gesteld voor het betalen van de accijnzen op de producten vermeld in vak 3 op het kantoor der accijnzen/douane en accijnzen (1) vermeld in vak 5.					
5. Adres van het kantoor der accijnzen/douane en accijnzen (1) van zekerheidstelling					
6. Datum en referte van de akte van zekerheidstelling					
7. Dienststempel			8. Datum en handtekening van de ontvanger		

(1) Het onnodige doorhalen

See translation on the back

(Translation)

Copy for the office	<b>BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION</b> <b>CUSTOMS AND EXCISE ADMINISTRATION</b>  <b>CERTIFICATE OF GUARANTEE</b>	Office of
2		

(Art. 18, 3 of Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992)

1. Name, address and capacity of the non-registered operator					
2. Name, address and registration number of the authorized warehouse-keeper, consignee					
3. Description of the goods, CN code	Quantities	Excise Duty	Specific Excise Duty	Monitoring Charge	Energy Tax
4. This document attests that a security was lodged at the excise office/customs and excise office mentioned in box 5 (1), to guarantee the payment of the excise duties to which the goods described in box 3 are liable					
5. Address of the excise office/customs and excise office (1) which certifies that the duties are guaranteed					
6. Date and reference of the guarantee					
7. Office stamp			8. Date and signature of the collector		

(1) Delete as appropriate

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS



### Toelichting

1. Vermeld de naam en voornaam of de firmanaam en het volledig adres van de titularis.

2. Vermeld volgend op de voorafgedrukte aanduiding:

de letter      B (Brussel)  
                  M (Bergen)  
                  L (Luik)  
                  A (Antwerpen)  
                  G (Gent)  
                  H (Hasselt)

in functie van de desbetreffende gewestelijke directie, gevolgd door een nummer bestaande uit drie cijfers, komende uit een ononderbroken reeks.

4. Datum van inwerkingtreding van de machtiging.

5. De beoogde beweging omschrijven, alsook de lidstaat betrokken bij de cabotage.

6. De autoriteit aanduiden die bevoegd is voor de boekhoudkundige controle van de titularis, alsook het volledige adres van deze autoriteit.

7. De voorhanden zijnde goederen en hun code vermelden; de hierna vermelde goederen en codes zijn toegelaten:

10 tabaksfabrikaten

101 sigaretten

102 sigaren

103 roltabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 7 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

104 andere rooktabak (= producten die voldoen aan de definitie van artikel 6 van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak)

20 energieproducten

201 gelode benzine

202 ongelode benzine

203 gasolie

2031 niet-gemerkte gasolie

2032 gemerkte gasolie

204 zware stookolie

2041 niet-gemerkte zware stookolie

2042 gemerkte zware stookolie

205 LPG

206 (gereserveerd)

207 kerosine

2071 niet-gemerkte kerosine

2072 gemerkte kerosine

208 andere energieproducten (eveneens de betrokken GN-code van toepassing op 1 januari 2002 vermelden)

## 30 bier

- 3001 gereed voor de verkoop in het klein
- 3002 ander

## 40 wijn

- 401 niet-mousserende wijn
  - 4011 gereed voor de verkoop in het klein
  - 4012 andere
- 402 mousserende wijn
  - 4021 gereed voor de verkoop in het klein
  - 4022 andere

## 50 tussenproducten

- 5001 gereed voor de verkoop in het klein
- 5002 andere

## 60 alcohol

- 601 alcoholische dranken, aroma's en concentraten
- 602 ethylalcohol (= niet-gedenatureerde ethylalcohol)
  - 6021 gereed voor de verkoop in het klein
  - 6022 andere
- 603 gedenatureerde alcohol

9. De plaats aanduiden waar de boekhouding ter beschikking ligt van de administratie.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 mei 2004.

D. REYNDERS

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 29 décembre 1992 accordant des délais pour le paiement de l'accise est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. Les personnes qui désirent bénéficier d'un délai pour le paiement de l'accise due lors de la mise à la consommation de produits en régime suspensif doivent en faire la demande au receveur des accises dans le ressort duquel est établi l'entrepôt fiscal ou, dans le cas de tabacs manufacturés, au receveur des accises de Bruxelles (Tabacs).

Au sens du présent arrêté, on entend par « accise », le droit d'accise, le droit d'accise spécial, la redevance de contrôle sur le gazole de chauffage et la cotisation sur l'énergie.

§ 2. Les personnes qui désirent bénéficier, pour le paiement de l'accise due lors de la mise à la consommation de produits importés, d'un délai plus long que celui fixé par l'article 2 de l'arrêté ministériel du 27 février 1979 relatif aux douanes et accises, doivent en faire la demande au receveur des douanes auprès duquel est déposée la déclaration de mise à la consommation. »

§ 2. Dans l'article 3 du même arrêté, sous la rubrique « Nature des produits », les mots « Huiles minérales » sont remplacés par les mots « Produits énergétiques (à l'exclusion du gaz naturel, de la houille, du coke et du lignite) ».

**Art. 4.** L'arrêté ministériel du 4 juin 2003 accordant un délai pour le paiement de la cotisation sur l'énergie et relatif aux mesures tendant à assurer l'exacte perception de cette cotisation est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 octobre 2005.

D. REYNDERS

**Art. 3.** § 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 29 december 1992 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de accijns wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. § 1. De personen die uitstel wensen te genieten voor de betaling van de accijns verschuldigd bij het in verbruik stellen van producten onder de schorsingsregeling, moeten zulks aanvragen bij de ontvanger der accijnzen van het gebied waarin het belastingentrepot is gevestigd of, voor tabaksfabrikaten, bij de ontvanger der accijnzen van Brussel (Tabak).

In de zin van dit besluit, dient onder « accijnzen » te worden verstaan, de accijns, de bijzondere accijns, de controlereditie op gasolie gebruikt als verwarmingsbrandstof en de bijdrage op de energie.

§ 2. Personen die voor de betaling van de accijnzen op in het verbruik gestelde ingevoerde goederen een langer uitstel wensen te genieten dan is vastgesteld bij artikel 2 van het ministerieel besluit van 27 februari 1979 inzake douane en accijnzen, moeten zulks aanvragen bij de ontvanger der douane bij dewelke de aangifte ten verbruik werd ingereikt. »

§ 2. In de rubriek « Aard van de producten » van artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden « Minerale olie » vervangen door de woorden « Energieproducten (met uitzondering van aardgas, kolen, cokes en bruinkool) ».

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 4 juni 2003 waarbij uitstel wordt verleend voor de betaling van de bijdrage op de energie en betreffende de maatregelen tot het verzekeren van de juiste heffing van deze bijdrage, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 2972

[C — 2005/03772]

#### 27 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel concernant la taxation des produits énergétiques et de l'électricité

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, notamment les articles 425, 428, § 1<sup>er</sup>, 431 à 433 et 438;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 2005 fixant les mesures d'application de certains taux réduits d'accise, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, donné le 13 octobre 2005;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté a pour objet de donner exécution à la loi-programme du 27 décembre 2004; que cette loi est entrée en vigueur le 10 janvier 2005; qu'il convient par conséquent qu'il soit pris sans délai;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup> — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des dispositions générales et définitions fixées par la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— agents : les agents de l'administration des douanes et accises;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2005 — 2972

[C — 2005/03772]

#### 27 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, inzonderheid op de artikelen 425, 428, § 1, 431 tot en met 433 en 438;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 2005 houdende maatregelen voor de toepassing van bepaalde verlaagde tarieven inzake accijnzen, inzonderheid artikel 6;

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, gegeven op 13 oktober 2005;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit tot doel heeft uitvoering te geven aan de programmawet van 27 december 2004; dat deze wet in werking is getreden op 10 januari 2005; dat het derhalve zonder uitstel moet worden genomen;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Onverminderd de algemene bepalingen en definities vastgesteld in de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder :

— ambtenaren : de ambtenaren van de administratie der douane en accijnzen;

— contrôleur : l'inspecteur principal du contrôle des accises ou des douanes et accises désigné par le directeur général;

— directeur général : le directeur général de l'administration des douanes et accises;

— directeur : le directeur régional des douanes et accises;

— loi : la loi-programme du 27 décembre 2004;

— receveur : le receveur des accises ou des douanes et accises désigné par le directeur général.

## CHAPITRE II. — Entrepôt fiscal

### Section 1. — Reconnaissance en qualité d'entrepositaire agréé

**Art. 2.** Est tenue de se faire reconnaître en qualité d'entrepositaire agréé, préalablement au commencement de son activité, toute personne qui :

— procède à la production de produits énergétiques de l'article 415, § 1<sup>er</sup> de la loi;

— procède à la transformation de produits énergétiques de l'article 415, § 1<sup>er</sup> de la loi. Sans préjudice des dispositions de l'article 14, n'est pas considérée comme "transformation", l'utilisation de produits énergétiques en tant que tels;

— détient, reçoit ou expédie en régime suspensif des produits énergétiques de l'article 418, § 1<sup>er</sup> de la loi.

Le présent article ne s'applique pas au gaz naturel, à la houille, au coke et au lignite.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La personne visée à l'article 2, 3e tiret qui détient, reçoit ou expédie en régime suspensif des produits énergétiques de l'article 418, § 1<sup>er</sup> de la loi doit satisfaire aux conditions suivantes :

a) exercer la profession de négociant en produits énergétiques et disposer d'un stock moyen, calculé sur une base annuelle, supérieur à :

— essence : 500 000 litres;

— pétrole lampant : 500 000 litres;

— gasoil : 500 000 litres;

— fioul lourd : 1000 000 kg;

— gaz de pétrole liquéfiés : 250 000 kg;

— autres produits énergétiques : 500 000 litres.

Elle n'est cependant pas tenue de disposer de ce stock moyen lorsqu'au moins 80 % des produits détenus sont expédiés vers un autre Etat membre ou exportés en régime suspensif,

ou

b) exploiter une société de stockage en produits énergétiques de l'article 418, § 1<sup>er</sup> de la loi et disposer d'une capacité d'entrepôt supérieure à 10 000 m<sup>3</sup>.

§ 2. La personne qui satisfait à la condition de stock moyen fixée pour l'une des catégories de produits énergétiques visés au § 1<sup>er</sup>, a) est dispensée de devoir satisfaire à la condition de stock moyen fixée pour les autres catégories de produits énergétiques.

§ 3. Le directeur général peut, aux conditions qu'il fixe, dispenser de la détention d'un stock physique, le négociant en fioul lourd qui vend annuellement une quantité de ce produit supérieure à 1 000 000 kg.

§ 4. Le trader est dispensé de la détention d'un stock physique.

Par "trader", on entend le négociant qui achète et revend des produits énergétiques placés en entrepôt fiscal, sans procéder à leur mise à la consommation.

§ 5. Le directeur général fixe les conditions de reconnaissance en qualité d'entrepositaire agréé applicables aux sociétés d'avitaillement.

— controleur : de eerstaanwezend inspecteur van de controle der accijnzen of der douane en accijnzen aangeduid door de directeur-generaal;

— directeur-generaal : de directeur-generaal van de administratie der douane en accijnzen;

— directeur : de gewestelijk directeur der douane en accijnzen;

— wet : de programmawet van 27 december 2004;

— ontvanger : de ontvanger der accijnzen of der douane en accijnzen aangeduid door de directeur-generaal.

## HOOFDSTUK II. — Belastingentrepot

### Afdeling 1. — Erkenning in de hoedanigheid van erkend entrepouhouder

**Art. 2.** Is gehouden zich, voorafgaandelijk aan het opstarten van zijn activiteiten, te laten erkennen in de hoedanigheid van erkend entrepouhouder iedere persoon die :

— de in artikel 415, § 1 van de wet vermelde energieproducten produceert;

— de in artikel 415, § 1 van de wet vermelde energieproducten verwerkt. Onverminderd de bepalingen van artikel 14 wordt niet als "verwerkt" beschouwd het gebruik van de energieproducten als dusdanig;

— de in artikel 418, § 1 van de wet vermelde energieproducten onder de schorsingsregeling voorhanden heeft, ontvangt of verzendt.

Dit artikel is niet van toepassing op aardgas, kolen, cokes en bruinkool.

**Art. 3.** § 1. De persoon bedoeld in artikel 2, derde streepje, die de in artikel 418, § 1, van de wet vermelde energieproducten onder de schorsingsregeling voorhanden heeft, ontvangt of verzendt dient aan de volgende voorwaarden te voldoen :

a) het beroep van handelaar in energieproducten uitoefenen en over een gemiddelde voorraad beschikken die, op jaarbasis berekend, groter is dan :

— benzine : 500 000 liter;

— kerosine : 500 000 liter;

— gasolie : 500 000 liter;

— zware stookolie : 1 000 000 kg;

— vloeibaar petroleumgas : 250 000 kg;

— andere energieproducten : 500 000 liter.

Het betrokken bedrijf dient echter niet over deze gemiddelde voorraad te beschikken indien ten minste 80 % van de voorhanden zijnde producten worden verzonden naar een andere lid-Staat of worden uitgevoerd onder de schorsingsregeling,

of

b) een opslagbedrijf inzake energieproducten vermeld in artikel 418, § 1, van de wet uitbaten en over een opslagcapaciteit van meer dan 10 000 m<sup>3</sup> beschikken.

§ 2. De persoon die voldoet aan de voorwaarde inzake gemiddelde voorraad die is gesteld voor één van de categorieën energieproducten vermeld in § 1, a), is vrijgesteld van de verplichting te voldoen aan de voorwaarde inzake gemiddelde voorraad die voor de andere betrokken categorieën energieproducten is gesteld.

§ 3. De directeur-generaal kan, onder de door hem te stellen voorwaarden, de handelaar in zware stookolie die jaarlijks een hoeveelheid van meer dan 1 000 000 kg van dit product verkoopt, vrijstellen van het voorhanden hebben van een fysieke voorraad.

§ 4. De trader is vrijgesteld van het voorhanden hebben van een fysieke voorraad.

Onder "trader" wordt verstaan de handelaar die energieproducten dewelke in een belastingentrepot voorhanden zijn, koopt en opnieuw verkoopt zonder tot de uitslag tot verbruik ervan over te gaan.

§ 5. De directeur-generaal stelt de voorwaarden vast tot erkenning in de hoedanigheid van erkend entrepouhouder die van toepassing zijn op bunkermaatschappijen.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Ne peut se faire reconnaître en qualité d'entrepositaire agréé, la personne autre que celle visée à l'article 2 qui reçoit, détient et emploie des produits énergétiques exclusivement pour sa consommation propre.

§ 2. Les stations-service ne peuvent être reconnues comme entrepôt fiscal.

**Art. 5.** Sans préjudice des dispositions de l'arrêté ministériel du 14 mai 2004 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, toute personne qui désire être reconnue en qualité d'entrepositaire agréé doit produire à l'appui de sa demande, les pièces suivantes :

a) une description détaillée des procédés de production ou de transformation éventuellement appliqués;

b) un plan avec légende mentionnant tous les bâtiments, unités de production et de transformation, tanks d'emmagasinage, installations de chargement et de déchargement, stations de pompage, conduites de et vers les tanks d'emmagasinage, conduites venant ou sortant de l'entreprise, les autres entrées ou sorties et les systèmes d'injection automatique;

c) une liste particulière reprenant chaque tank d'emmagasinage avec mention de son numéro et de sa capacité d'emmagasinage;

d) une description pratique de la comptabilité de l'entreprise relative à la production et à la transformation, aux stocks, à l'entrée et à la sortie des produits énergétiques;

e) une copie de l'attestation d'enregistrement délivrée par le Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie conformément à l'article 4 de l'arrêté ministériel du 27 décembre 1978 relatif à l'enregistrement des personnes qui interviennent dans le circuit d'approvisionnement du pays et des consommateurs en pétrole et produits pétroliers;

f) une attestation du Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie établissant le dépôt auprès de celui-ci des renseignements requis par l'arrêté ministériel du 17 avril 1989 réglant le mode selon lequel il y a lieu d'informer le Ministre des Affaires économiques de la capacité de stockage de pétrole et de produits pétroliers.

Cette disposition ne s'applique pas au négociant et au trader visés à l'article 3, §§ 3 et 4.

#### Section 2. — Détention de produits énergétiques

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. La détention de produits énergétiques en entrepôt fiscal s'effectue dans des tanks d'emmagasinage qui sont soumis à la vérification primitive et à la vérification périodique selon les dispositions de l'arrêté royal du 3 novembre 1993 relatif aux réservoirs de stockage fixes.

Des tanks d'emmagasinage distincts sont prévus en fonction de l'espèce, de la qualité ainsi que de la dénaturation ou du marquage éventuel des produits énergétiques.

§ 2. Les quantités de produits énergétiques produites doivent être stockées dans des tanks préalablement désignés.

§ 3. L'entrepositaire agréé établit une liste des tanks d'emmagasinage dans lesquels les produits se trouvent en régime suspensif. Cette liste est tenue à la disposition du contrôleur.

§ 4. En vue d'une utilisation rationnelle des tanks d'emmagasinage, le directeur peut, aux conditions qu'il détermine, autoriser que des produits énergétiques placés sous un régime douanier soient entreposés dans un même tank d'emmagasinage que des produits énergétiques, de même espèce et qualité, détenus en entrepôt fiscal.

#### Section 3. — Comptabilité matières

**Art. 7.** Tout entrepositaire agréé tient la comptabilité des stocks et des mouvements des produits énergétiques visée à l'article 13 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, sous la forme d'un registre de magasin 592.

Un registre de magasin 592 distinct est tenu en fonction de l'espèce, de la qualité ainsi que de la dénaturation ou du marquage éventuel des produits énergétiques.

Le modèle et les instructions relatives à l'emploi de ce registre font l'objet de l'annexe I.

**Art. 4.** § 1. De persoon, andere dan die bedoeld in artikel 2, die energieproducten ontvangt, voorhanden heeft en aanwendt uitsluitend voor eigen verbruik kan niet worden erkend in de hoedanigheid van erkend entrepouhouder.

§ 2. Pompstations kunnen niet worden erkend als belastingentrepot.

**Art. 5.** Onverminderd de bepalingen van het ministerieel besluit van 14 mei 2004 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop dient iedere persoon die in de hoedanigheid van erkend entrepouhouder erkend wenst te worden tot staving van zijn aanvraag de volgende stukken voor te leggen :

a) een gedetailleerde beschrijving van de eventueel toegepaste productie- of verwerkingsprocessen;

b) een plan met legende waarop alle gebouwen, productie- en verwerkingseenheden, opslagtanks, los- en laadinstallaties, pomphuizen, leidingen van en naar de opslagtanks, leidingen die in of uit het bedrijf gaan, de andere in- of uitgangen en de automatische injectiesystemen voorkomen;

c) een afzonderlijke lijst waarop elke opslagtank is aangetekend, met vermelding van het nummer en de opslagcapaciteit ervan;

d) een praktische omschrijving van de toegepaste bedrijfsboekhouding betreffende de productie en de verwerking, de voorraden, de inslag en de uitslag van de energieproducten;

e) een afschrift van het getuigschrift van inschrijving afgeleverd door de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie overeenkomstig artikel 4 van het ministerieel besluit van 27 december 1978 betreffende de inschrijving van de personen die optreden in de bevoorradingsketen van het land en van de verbruikers in aardolie en aardolieproducten;

f) een getuigschrift van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie waarin wordt bevestigd dat aan deze de inlichtingen werden verstrekt opgelegd door het ministerieel besluit van 17 april 1989 tot regeling van de wijze waarop de Minister van Economische Zaken van de opslagcapaciteit voor aardolie en aardolieproducten dient te worden ingelicht.

Deze bepalingen zijn niet van toepassing op de handelaar en op de trader, bedoeld in artikel 3, §§ 3 en 4.

#### Afdeling 2. — Voorhanden hebben van energieproducten

**Art. 6.** § 1. Het voorhanden hebben van energieproducten in een belastingentrepot dient te geschieden in opslagtanks die onderworpen zijn aan de eerste ijk en de herijk overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 november 1993 betreffende de landtanks.

Er moeten afzonderlijke opslagtanks worden voorzien met betrekking tot de soort, de kwaliteit alsmede tot het eventueel denatureren of merken van de energieproducten.

§ 2. De geproduceerde hoeveelheden energieproducten moeten in vooraf aangewezen opslagtanks worden opgeslagen.

§ 3. Door de erkend entrepouhouder moet een lijst worden opgesteld van de opslagtanks waarin de producten zich onder de schorsingsregeling bevinden. Deze lijst wordt ter beschikking gehouden van de controleur.

§ 4. Met het oog op een rationeel gebruik van de opslagtanks kan de directeur, onder de voorwaarden die hij bepaalt, toestaan dat energieproducten die zich onder een douaneregeling bevinden samen in dezelfde opslagtank worden opgeslagen met energieproducten van dezelfde soort en kwaliteit die voorhanden zijn in een belastingentrepot.

#### Afdeling 3. — Voorraadadministratie

**Art. 7.** Iedere erkend entrepouhouder moet de boekhouding van de voorraden en de bewegingen van de energieproducten bedoeld in artikel 13 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, houden, onder de vorm van een magazijnregister 592.

Er moet een afzonderlijk magazijnregister 592 worden gehouden met betrekking tot de soort, de kwaliteit alsmede tot het eventueel denatureren of merken van de energieproducten.

Het model en de instructies betreffende het houden van dit register zijn opgenomen in bijlage I.



## Section 4. — Recensement

**Art. 8.** Au moins une fois par an, un contrôle comptable et un recensement conjoint, s'effectuent sous la direction du contrôleur.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application de l'article 13, alinéa 3 de l'arrêté ministériel du 14 mai 2004 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise, les quantités à représenter résultent de la balance entre d'une part, les quantités acceptées lors du dernier recensement augmentées des quantités produites et des quantités reçues en régime suspensif et d'autre part, les quantités sorties pour une destination autorisée.

§ 2. Les quantités produites, transformées, reçues et sorties sont établies par un contrôle comptable. Les stocks font l'objet d'une vérification physique.

§ 3. Dans le cas d'un emmagasinage en commun visé à l'article 6, § 4, tout manquant ou excédent constaté dans le tank est imputé sur le produit énergétique placé sous le régime douanier. Lorsque plusieurs tanks sont affectés à l'emmagasinage en commun, l'imputation s'effectue par tank pour autant que les tanks ne soient pas connectés l'un à l'autre.

**Art. 10.** Après chaque recensement, les agents établissent un procès-verbal de recensement qu'ils signent ainsi que l'entrepositaire agréé ou son représentant.

## CHAPITRE III. — Enregistrement

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Est tenu de disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité :

- a) tout distributeur de gaz naturel ou d'électricité;
- b) tout gestionnaire de réseau de gaz naturel ou d'électricité;
- c) tout producteur et commerçant en houille, coke ou lignite ou son représentant fiscal;
- d) tout commerçant en produits énergétiques (à l'exclusion du gaz naturel, de la houille, du coke et du lignite) qui ne possède pas la qualité d'entrepositaire agréé et ce, indépendamment du fait qu'il possède éventuellement la qualité d'opérateur enregistré ou d'opérateur non enregistré;
- e) tout exploitant de station-service telle que définie à l'article 39;

On entend par « exploitant de station-service », le propriétaire des produits énergétiques qui sont entreposés dans la station-service.

f) toute personne exerçant une activité économique qui souhaite bénéficier d'une exonération de l'accise.

§ 2. L'autorisation produits énergétiques et électricité visée au § 1<sup>er</sup>, est classée en différents types, définis comme suit :

- a) "distributeur de gaz naturel" ou "distributeur d'électricité", selon le produit;
- b) "gestionnaire de réseau de gaz naturel" ou "gestionnaire de réseau d'électricité", selon le produit;
- c) "producteur et commerçant en houille, coke et lignite ou leur représentant fiscal";
- d) "commerçant";
- e) "pompe";
- f) conformément aux articles 21 à 37.

§ 3. L'autorisation produits énergétiques et électricité est requise auprès :

— du directeur dans le ressort duquel le requérant est établi pour autant que ses lieux d'utilisation, d'exploitation, de distribution ou de production soient situés dans le même ressort;

— du directeur général dans les situations autres que celles visées au 1<sup>er</sup> tiret.

Elle doit être requise au plus tard 10 jours ouvrables avant le début de toute activité, au moyen du formulaire reproduit à l'annexe II. Le directeur général établit la notice explicative de ce formulaire.

Les personnes qui le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté sont tenues, conformément au § 1<sup>er</sup>, de disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité, doivent introduire une requête en ce sens endéans les deux mois de cette entrée en vigueur.

§ 4. Le modèle de l'autorisation fait l'objet de l'annexe III.

## Afdeling 4. — Opneming

**Art. 8.** Ten minste eenmaal per jaar wordt een boekhoudkundige controle en een opneming gecombineerd uitgevoerd, onder de leiding van de controleur.

**Art. 9.** § 1. Onverminderd de toepassing van artikel 13, lid 3 van het ministerieel besluit van 14 mei 2004 betreffende de algemene regeling voor accijnspullen, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, resulteren de te vertonen hoeveelheden uit de balans tussen enerzijds de aangenomen hoeveelheden bij de laatste opneming, verhoogd met de sindsdien geproduceerde hoeveelheden en met de sindsdien onder de schorsingsregeling ontvangen hoeveelheden en anderzijds de hoeveelheden die met een geoorloofde bestemming werden uitgeslagen.

§ 2. De geproduceerde, verwerkte, ontvangen en uitgeslagen hoeveelheden worden vastgesteld door een boekhoudkundige controle. De voorraden maken het voorwerp uit van een fysieke verificatie.

§ 3. In het geval van gemeenschappelijke opslag bedoeld in artikel 6, § 4 wordt ieder tekort of teveel dat in dergelijke tank wordt vastgesteld, beschouwd als betrekking hebbend op het energieproduct dat onder de douaneregeling is geplaatst. Indien meerdere tanks worden gebruikt voor gemeenschappelijke opslag wordt het verschil per tank beschouwd, voor zover de tanks niet met elkaar verbonden zijn.

**Art. 10.** Na iedere opneming stellen de ambtenaren een proces-verbaal van opneming op, dat door hen alsmede door de erkend entrepouhouder of zijn afgevaardigde wordt ondertekend.

## HOOFDSTUK III. — Registratie

**Art. 11.** § 1. Is gehouden over een vergunning energieproducten en elektriciteit te beschikken :

- a) iedere distributeur van aardgas of elektriciteit;
- b) iedere netbeheerder van aardgas en elektriciteit;
- c) iedere producent en handelaar in kolen, cokes of bruinkool of zijn fiscaal vertegenwoordiger;
- d) iedere handelaar in energieproducten (met uitzondering van aardgas, kolen, cokes en bruinkool) die niet de hoedanigheid van erkend entrepouhouder bezit en dit, onafhankelijk van het feit dat hij eventueel de hoedanigheid van geregistreerd bedrijf of niet-geregistreerd bedrijf bezit;
- e) iedere houder van een pompstation, zoals bepaald in artikel 39;

Onder « houder van een pompstation » verstaat men de eigenaar van de energieproducten die zijn opgeslagen in het pompstation.

f) iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die van een vrijstelling inzake accijnzen wenst te genieten.

§ 2. De vergunning energieproducten en elektriciteit bedoeld in § 1, wordt ingedeeld in verschillende types, gedefinieerd als volgt :

- a) "distributeur van aardgas" of "distributeur van elektriciteit", volgens het product;
- b) "aardgasnetbeheerder" of "elektriciteitsnetbeheerder", volgens het product;
- c) "producent en handelaar in kolen, cokes en bruinkool of zijn fiscaal vertegenwoordiger";
- d) "handelaar";
- e) "pomphouder";
- f) overeenkomstig de artikelen 21 tot en met 37.

§ 3. De vergunning energieproducten en elektriciteit dient te worden aangevraagd bij :

— de directeur van het gebied waarin de aanvrager is gevestigd voor zover zijn gebruiksplaatsen, vestigingsplaatsen, verdeelpunten of de plaatsen van de productie binnen hetzelfde gebied zijn gelegen;

— de directeur-generaal in de andere situaties dan deze bedoeld in het eerste streepje.

Zij dient te worden aangevraagd ten laatste 10 werkdagen vóór de aanvang van iedere activiteit, door middel van het formulier opgenomen in bijlage II. De directeur-generaal stelt de verklarende nota op betreffende dit formulier.

De personen die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, overeenkomstig § 1, zijn gehouden over een vergunning energieproducten en elektriciteit te beschikken, moeten in die zin een verzoekschrift indienen binnen de twee maanden na deze inwerkingtreding.

§ 4. Het model van de vergunning is opgenomen in bijlage III.

Le bénéficiaire de l'autorisation porte immédiatement à l'attention de l'autorité qui l'a délivrée tout élément pouvant mener à sa modification ou à son annulation.

Une autorisation est annulée ou révoquée aux conditions fixées par les articles 21 et 22 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise.

§ 5. A l'exception du gestionnaire de réseau de gaz naturel ou d'électricité et du détaillant en houille, coke ou lignite, le titulaire d'une autorisation produits énergétiques et électricité tient une comptabilité des stocks et des mouvements des produits visés par l'autorisation.

#### CHAPITRE IV. — *Commerçant*

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Le commerçant en produits énergétiques qui ne possède pas la qualité d'entrepositaire agréé visé à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, d) ne peut acquérir que :

- de l'essence;
- du pétrole lampant ou du gasoil, au taux de l'utilisation comme carburant tel que visé à l'article 419, d) i), e) i) et f) i) de la loi;
- du pétrole lampant ou du gasoil, au taux le plus élevé correspondant à l'usage comme combustible tel que visé à l'article 419, d) iii), e) iii) et f) iii) de la loi;
- du fioul lourd au taux le plus élevé tel que visé à l'article 419, g) de la loi;
- du gaz de pétrole liquéfié, au taux le plus élevé correspondant à l'usage comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales tel que visé à l'article 419, h) ii) de la loi;
- des produits énergétiques non soumis à un taux d'accise.

§ 2. L'entrepositaire agréé ne peut procéder à la livraison des produits énergétiques visés au § 1<sup>er</sup> que sur présentation de l'autorisation produits énergétiques et électricité délivrée au commerçant.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Le commerçant en produits énergétiques qui ne possède pas la qualité d'entrepositaire agréé visé à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, d), ne peut livrer des produits qu'au taux d'accise auquel il les a acquis.

§ 2. Par dérogation au § 1<sup>er</sup> et sans préjudice des dispositions de l'article 4, § 3 de l'arrêté royal du 3 juillet 2005 fixant les mesures d'application de certains taux réduits d'accise, le commerçant peut livrer des produits exonérés de l'accise en application de l'article 429, § 2, i) de la loi, moyennant la présentation par son client de l'autorisation produits énergétiques et électricité délivrée à ce dernier.

§ 3. Le commerçant récupère la différence d'accise, par le biais de l'entrepositaire agréé qui l'a approvisionné, conformément aux dispositions de l'article 4, § 3 du même arrêté, la demande de remboursement et l'attestation visées à cet article étant conformes aux modèles des annexes IV et V.

#### CHAPITRE V. — *Mélange et remise en œuvre*

##### Section 1. — *Mélange*

**Art. 14.** Toute opération consistant à mélanger des produits énergétiques avec d'autres produits énergétiques ou d'autres matières, qui ne répond pas aux conditions de l'article 426, § 2, c) de la loi s'effectue en entrepôt fiscal.

##### Section 2. — *Remise en œuvre*

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Peuvent être remis en œuvre :

- tout produit énergétique mélangé accidentellement avec d'autres produits énergétiques ou d'autres matières;
- tout produit énergétique mélangé avec de la boue, de l'eau ou autres résidus suite à son emmagasinage dans les tanks de stockage d'un entrepôt fiscal ou dans les citernes d'emmagasinage d'une station-service.

N'est pas considéré comme mélange accidentel, la dénaturation d'un produit énergétique ou l'ajout de marqueur à un produit énergétique.

§ 2. La remise en œuvre de produits énergétiques qui n'ont pas encore été mis à la consommation est soumise à l'établissement d'un ordre de pompage mentionnant l'espèce, la qualité et les quantités de produits à remettre en œuvre. Cet ordre de pompage est soumis à l'accord préalable du contrôleur dont relève l'entrepôt fiscal.

De titularis van de vergunning moet de autoriteit die deze heeft afgeleverd onmiddellijk in kennis stellen van ieder element dat kan aanleiding geven tot een wijziging of de intrekking ervan.

Een vergunning wordt nietig verklaard of ingetrokken onder de voorwaarden bepaald in de artikelen 21 en 22 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop.

§ 5. Met uitzondering van de netbeheerder voor aardgas en elektriciteit en van de kleinhandelaar in kolen, cokes of bruinkool, dient de titularis van een vergunning energieproducten en elektriciteit een boekhouding van de voorraden en de bewegingen van de producten waarvoor de vergunning werd afgeleverd, te houden.

#### HOOFDSTUK IV. — *Handelaar*

**Art. 12.** § 1. De handelaar in energieproducten die niet de hoedanigheid van erkend entrepouhouder bezit en bedoeld wordt in artikel 11, § 1, d) kan slechts het volgende betrekken :

- benzine;
- kerosine of gasolie, aan het tarief vastgesteld voor gebruik als motorbrandstof zoals bepaald in artikel 419, d) i), e) i) en f) i) van de wet;
- kerosine of gasolie, aan het hoogste tarief dat overeenstemt met het gebruik als verwarmingsbrandstof zoals bepaald in artikel 419, d) iii), e) iii) en f) iii) van de wet;
- zware stookolie, aan het hoogste tarief zoals bepaald in artikel 419, g) van de wet;
- vloeibaar petroleumgas, aan het hoogste tarief dat overeenstemt met het gebruik als motorbrandstof voor industriële en commerciële doeleinden zoals bepaald in artikel 419, h) ii) van de wet;
- de energieproducten die niet onderworpen zijn aan een tarief inzake accijnzen.

§ 2. De erkend entrepouhouder mag slechts tot levering van de in § 1 bedoelde energieproducten overgaan op overlegging van de vergunning energieproducten en elektriciteit die werd afgeleverd aan de handelaar.

**Art. 13.** § 1. De handelaar in energieproducten die niet de hoedanigheid van erkend entrepouhouder bezit en bedoeld wordt in artikel 11, § 1, d) mag slechts producten leveren aan het tarief waaraan hij ze heeft betrokken.

§ 2. In afwijking van § 1 en onverminderd de bepalingen van artikel 4, § 3 van het koninklijk besluit van 3 juli 2005 houdende maatregelen voor de toepassing van bepaalde verlaagde tarieven inzake accijnzen, mag de handelaar producten leveren met vrijstelling van de accijnzen bij toepassing van artikel 429, § 2, i) van de wet, op overlegging door zijn klant van de vergunning energieproducten en elektriciteit die aan deze laatste werd afgeleverd.

§ 3. De handelaar recupereert het verschil inzake accijnzen via de erkend entrepouhouder die hem heeft bevoorrad, overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, § 3 van hetzelfde besluit, waarbij de in dat artikel bedoelde aanvraag tot terugbetaling en attest, conform moeten zijn aan de modellen opgenomen in bijlagen IV en V.

#### HOOFDSTUK V. — *Menging en herbewerking*

##### Afdeling 1. — *Menging*

**Art. 14.** Iedere handeling die bestaat in het mengen van energieproducten met andere energieproducten of met andere stoffen die niet beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 426, § 2, c) van de wet moet geschieden in een belastingentrepot.

##### Afdeling 2. — *Herbewerking*

**Art. 15.** § 1. Mogen aan een herbewerking worden onderworpen :

- ieder energieproduct dat accidenteel is vermengd met andere energieproducten of met andere stoffen;
- ieder energieproduct dat is vermengd met modder, water of andere residuen voortvloeiend uit de opslag ervan in de opslagtanks van een belastingentrepot of in de opslagtanks van een pompstation.

De denaturering van een energieproduct of de toevoeging van een merkstof aan een energieproduct kan niet als accidenteel vermengd worden beschouwd.

§ 2. De herbewerking van energieproducten die nog niet tot verbruik werden uitgeslagen is onderworpen aan het opstellen van een verpomingsorder met vermelding van de soort, de kwaliteit en de hoeveelheid van de te herbewerken producten. Dit verpomingsorder is onderworpen aan het voorafgaandelijke akkoord van de controleur waarvan het belastingentrepot afhangt.

§ 3. La remise en œuvre de produits énergétiques mis à la consommation est soumise à l'autorisation préalable du contrôleur dont relève l'entrepôt fiscal où s'effectue cette opération, au terme d'une procédure déterminée par le directeur général.

Cette autorisation précise l'espèce, la qualité et les quantités de produits à remettre en œuvre.

Cette remise en œuvre autorise la personne qui a acquitté l'accise à introduire une demande de remboursement conformément à l'article 28, § 2 de la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise. Le directeur général fixe les modalités de ce remboursement.

## CHAPITRE VI. — Dénaturants et marqueurs

### Section 1. — Dénaturants

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. L'essence destinée à être utilisée à d'autres usages que comme carburant ou comme combustible doit être dénaturée en y ajoutant, par 1 000 litres à 15° C, une des matières suivantes, dans la quantité indiquée :

- 2 litres de dichloréthane;
- 1,5 litre de trichloréthylène ou de tétrachloréthane;
- 1,3 litre de perchloréthylène;
- 1,2 litre de tétrachlorure de carbone;
- 4 litres d'éther dichloré;
- 1 kg de gomme dammar, de colophane ou de gomme d'érythrite.

§ 2. Le directeur général ou un fonctionnaire qu'il désigne peut, aux conditions qu'il détermine, accorder dispense de l'obligation d'ajouter des dénaturants.

### Section 2. — Marqueurs

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Au pétrole lampant et au gasoil destinés à être utilisés :

- comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales;
- comme combustible;
- dans les situations d'exonérations visées à l'article 429, §§ 1 et 2 de la loi;
- comme carburant pour la navigation dans les eaux non communautaires,

doivent être ajoutés au minimum 6 grammes et au maximum 9 grammes de marqueur "Solvent Yellow 124", décrit dans le "Colour Index International", par 1 000 litres de produits énergétiques à 15 °C et, pour ce qui concerne le gasoil, une quantité de marqueur rouge suffisante pour donner au produit une couleur rouge bien nette et stable.

Par "Colour Index International", on entend l'index publié par la « Society of Dyers and Colourists » à Bradford-West Yorkshire en Grande Bretagne.

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, il ne doit pas être ajouté de Solvent Yellow 124 au pétrole lampant utilisé, en exonération de l'accise conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, f) de la loi, comme carburateur pour la navigation aérienne, pour autant que le pétrole lampant réponde aux caractéristiques suivantes :

- une teneur en soufre n'excédant pas 0,3 %;
- une masse spécifique à 16 °C d'au moins 0,775 et n'excédant pas 0,845;
- un point éclair d'au moins 38 °C;
- un point de solidification n'excédant pas - 47 °C.

§ 3. Au fioul lourd destiné à être utilisé dans les moteurs navals, qui présente un index-cétane calculé d'après la méthode ASTM D 976 d'au moins 35 et une viscosité, exprimée en 10-6 m<sup>2</sup> s-1, calculée d'après la méthode ASTM D 445, n'excédant pas 14 à 40 °C, doivent être ajoutés au minimum 6 grammes et au maximum 9 grammes de marqueur "Solvent Yellow 124", visé au § 1<sup>er</sup> par 1.000 kilogrammes et, si le produit énergétique présente une couleur naturelle de 5,0 au moins, calculée d'après la méthode ASTM D 1500, une quantité suffisante de marqueur rouge pour donner au produit une couleur rouge bien nette et stable.

§ 4. Le directeur général ou un fonctionnaire qu'il désigne peut, aux conditions qu'il détermine, accorder dispense de l'obligation d'ajouter des marqueurs.

§ 3. De herbewerking van energieproducten die reeds tot verbruik werden uitgeslagen is onderworpen aan de voorafgaandelijke machtiging van de controleur aangeduid voor het betrokken belastingentrepot waarbinnen deze handeling wordt verricht, volgens een procedure bepaald door de directeur-generaal.

In deze machtiging worden de soort, de kwaliteit en de hoeveelheid van de te herbewerken producten vermeld.

Deze herbewerking laat de persoon die de accijnzen heeft betaald toe een aanvraag tot terugbetaling in te dienen overeenkomstig artikel 28, § 2 van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling van accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop. De directeur-generaal bepaalt de modaliteiten betreffende deze terugbetaling.

## HOOFDSTUK VI. — Denaturanten en merkstoffen

### Afdeling 1. — Denaturanten

**Art. 16.** § 1. Benzine die bestemd is om te worden gebruikt voor andere doeleinden dan als motorbrandstof of als verwarmingsbrandstof moet worden gedenatureerd door toevoeging, per 1 000 liter bij 15 °C, van één van de volgende stoffen in de vermelde hoeveelheid :

- 2 liter dichloorethaan;
- 1,5 liter trichloorethyleen of tetrachloorethaan;
- 1,3 liter perchloorethyleen;
- 1,2 liter koolstoftetrachloride;
- 4 liter dichloorether;
- 1 kg dammargom, vioolhars of erythriethars.

§ 2. De directeur-generaal of een door hem aangewezen ambtenaar kan, onder de door hem te stellen voorwaarden, ontheffing verlenen van de verplichting tot toevoeging van de denaturanten.

### Afdeling 2. — Merkstoffen

**Art. 17.** § 1. Aan kerosine en aan gasolie bestemd om te worden gebruikt :

- als motorbrandstof voor industriële en commerciële doeleinden;
- als verwarmingsbrandstof;
- in de gevallen van vrijstelling vermeld in artikel 429, §§ 1 en 2 van de wet;
- als motorbrandstof voor de vaart op niet-communautaire wateren,

moet minimum 6 gram en maximum 9 gram van de merkstof "Solvent Yellow 124" zoals die omschreven is in de "Colour Index International" per 1 000 liter energieproduct bij 15 °C en, wat gasolie betreft, een hoeveelheid rode merkstof die voldoende moet zijn om aan het product een goed merkbare en blijvende rode kleur te geven, worden toegevoegd.

Onder "Colour Index International" moet worden verstaan, de index gepubliceerd door de "Society of Dyers and Colourists" te Bradford - West Yorkshire in Groot-Brittannië.

§ 2. In afwijking van het bepaalde in § 1 moet aan kerosine die, overeenkomstig artikel 429, § 1, f) van de wet met vrijstelling van de accijnzen wordt gebruikt als reactiemotorbrandstof voor de luchtvaart, geen Solvent Yellow 124 worden toegevoegd, voorzover de kerosine voldoet aan de volgende specificaties :

- een zwavelgehalte van ten hoogste 0,3 %;
- een soortelijke massa bij 16 °C van ten minste 0,775 en ten hoogste 0,845;
- een vlamptpunt van ten minste 38 °C;
- een stollingspunt van ten hoogste - 47 °C.

§ 3. Aan zware stookolie bestemd om gebruikt te worden in scheepsmotoren, die een volgens de methode ASTM D 976 berekende cetaanindex heeft van ten minste 35 en een viscositeit, uitgedrukt in 10-6 m<sup>2</sup> s-1, berekend volgens de methode ASTM D 445 van ten hoogste 14 bij 40 °C, moet minimum 6 gram en maximum 9 gram merkstof "Solvent Yellow 124" bedoeld in § 1 worden toegevoegd per 1.000 kilogram en, indien het energieproduct een volgens de methode ASTM D 1.500 bepaalde natuurlijke kleur vertoont van 5,0 of minder, een voldoende hoeveelheid rode merkstof om aan het product een goed merkbare en blijvende rode kleur te geven.

§ 4. De directeur-generaal of een door hem aangewezen ambtenaar kan, onder de door hem te stellen voorwaarden, ontheffing verlenen van de verplichting tot toevoeging van de merkstoffen.

§ 5. Il est interdit d'ajouter au pétrole lampant, au gasoil et au fioul lourd visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 3, un quelconque produit destiné à rendre les marqueurs moins détectables ou indétectables. Il est interdit de retirer les marqueurs de ces produits de quelque façon que ce soit.

§ 6. Les dispositions des §§ 1 à 5 s'appliquent également, en cas d'utilisation identique, aux produits énergétiques et autres hydrocarbures équivalents.

*Section 3. — Méthodes de dénaturation et d'ajout de marqueurs*

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Sous réserve des dispositions des §§ 3 et 4, la dénaturation de produits énergétiques ou l'ajout de marqueurs à de tels produits doit être effectué en entrepôt fiscal au plus tard, lors de la sortie des produits énergétiques de cet entrepôt.

§ 2. Les adjonctions de dénaturant ou de marqueurs doivent se réaliser manuellement dans un tank fixe préalablement identifié situé à l'intérieur de l'entrepôt fiscal.

Dans des cas exceptionnels et pour autant que les nécessités du service le permettent, le directeur ou un fonctionnaire qu'il désigne peut autoriser, sous surveillance administrative, l'adjonction manuelle dans le moyen de transport.

Toutefois, un système d'injection automatique peut être utilisé aux fins d'ajouter des marqueurs aux produits énergétiques visés à l'article 17, §§ 1<sup>er</sup> et 3.

Au sens du présent arrêté, on entend par "système d'injection automatique" tout système d'injection qui, lorsqu'il est branché, rend impossible l'écoulement de produits énergétiques dans la canalisation sur laquelle il est installé, en l'absence d'injection de marqueurs ou en cas d'injection insatisfaisante.

§ 3. Lorsque l'essence visée à l'article 16, § 1<sup>er</sup> est :

— introduite soit en régime suspensif à destination d'un opérateur enregistré ou d'un opérateur non enregistré soit en régime non suspensif, sa dénaturation doit s'effectuer sous surveillance administrative, préalablement au dépôt de la déclaration de mise à la consommation;

— importée, sa dénaturation peut s'effectuer au bureau d'importation,

— à moins qu'elle n'ait déjà eu lieu, à l'étranger, de la manière prescrite.

§ 4. Lorsque les produits énergétiques visés à l'article 17, §§ 1<sup>er</sup> et 3 sont :

— introduits soit en régime suspensif à destination d'un opérateur enregistré ou d'un opérateur non enregistré soit en régime non suspensif, l'ajout de marqueurs doit s'effectuer sous surveillance administrative, préalablement au dépôt de la déclaration de mise à la consommation;

— importés, l'ajout de marqueurs peut s'effectuer au bureau d'importation;

— à moins qu'il n'ait déjà eu lieu, à l'étranger, de la manière prescrite.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Avant d'être utilisé ou remis en service, tout système d'injection automatique doit être agréé par le contrôleur. A cette fin, l'entrepositaire agréé lui fournit une documentation comportant la description détaillée du système et de son programme informatique de gestion.

Le système d'injection automatique doit répondre aux conditions suivantes :

— les conduites d'alimentation menant au circuit d'injection doivent être apparentes et les éventuels raccords scellés;

— la conduite de marqueur doit être sécurisée entre le réservoir et le point d'injection, éventuellement en prohibant tout raccord. Cette conduite doit être apparente, les raccords éventuels et le réservoir doivent être scellés;

— le contenu du réservoir de marqueur doit toujours être lisible ou mesurable;

— les quantités de produits énergétiques qui circulent dans les conduites sur lesquelles est raccordé le circuit d'injection automatique doivent toujours pouvoir être mesurées que ce soit par un compteur ou un système électronique;

— le circuit informatique de protection lors d'un arrêt de l'injection (blocage de l'alimentation en produit énergétique et alarme) ainsi que le circuit de commande électronique doivent être placés dans un boîtier fermé et scellé ou dans un local sécurisé.

§ 5. Het is verboden aan de kerosine, gasolie of zware stookolie bedoeld in de §§ 1 en 3, enig product toe te voegen dat bestemd is om de merkstoffen minder opspoorbaar of onopspoorbaar te maken. Het is verboden om op het even welke wijze merkstoffen uit de betrokken energieproducten te verwijderen.

§ 6. De bepalingen van de §§ 1 tot en met 5 zijn, in geval van hetzelfde gebruik, eveneens van toepassing op de energieproducten en andere gelijkwaardige koolwaterstoffen.

*Afdeling 3. — Methodes voor het denatureren en voor het toevoegen van merkstoffen*

**Art. 18.** § 1. Onder voorbehoud van de bepalingen van de §§ 3 en 4 moet het denatureren van energieproducten of het toevoegen van merkstoffen aan dergelijke producten geschieden in een belastingentrepot, uiterlijk bij de uitslag van de energieproducten uit dat entrepot.

§ 2. De toevoegingen van de denaturanten of van merkstoffen moeten manueel geschieden in een binnen het belastingentrepot gevestigde vaste tank die voorafgaandelijk werd geïdentificeerd.

In uitzonderlijke gevallen en voor zover de noodwendigheden van de dienst het toelaten, kan de directeur of een door hem aangewezen ambtenaar, toestaan dat de toevoeging, onder ambtelijk toezicht, manueel geschiedt in het vervoermiddel.

Voor de toevoeging van merkstoffen aan de energieproducten bedoeld in artikel 17, §§ 1 en 3 mag evenwel een automatisch injectiesysteem worden gebruikt.

In de zin van dit besluit wordt onder "automatisch injectiesysteem" verstaan, ieder injectiesysteem dat, als het in werking is, het onmogelijk maakt dat, door de leiding waarop het is gemonteerd, energieproducten lopen indien er geen merkstoffen worden geïnjecteerd of indien er onvoldoende worden geïnjecteerd.

§ 3. Indien de benzine bedoeld in artikel 16, § 1 :

— wordt binnengebracht, hetzij onder de schorsingsregeling ter bestemming van een geregistreerd bedrijf of van een niet-geregistreerd bedrijf, hetzij buiten de schorsingsregeling, moet het denatureren ervan, onder ambtelijk toezicht, geschieden voorafgaandelijk aan het inreiken van de aangifte van de uitslag tot verbruik;

— wordt ingevoerd, kan het denatureren ervan geschieden op het kantoor van invoer,

— tenzij de denaturering reeds op de voorgeschreven wijze werd verricht in het buitenland.

§ 4. Indien de energieproducten bedoeld in artikel 17, §§ 1 en 3 :

— worden binnengebracht, hetzij onder de schorsingsregeling ter bestemming van een geregistreerd bedrijf of van een niet-geregistreerd bedrijf hetzij buiten de schorsingsregeling, moet het toevoegen van de merkstoffen, onder ambtelijk toezicht, geschieden voorafgaandelijk aan het inreiken van de aangifte van de uitslag tot verbruik;

— worden ingevoerd, kan het toevoegen van de merkstoffen geschieden op het kantoor van invoer;

— tenzij de toevoeging reeds op de voorgeschreven wijze werd verricht in het buitenland.

**Art. 19.** § 1. Ieder automatisch injectiesysteem moet vóór de ingebruikstelling of wederingebruikstelling worden goedgekeurd door de controleur. Daartoe verschaft de erkend entrepouhouder hem de gegevens die een gedetailleerde beschrijving bevatten van het systeem en van het informaticaprogramma van het beheer ervan.

Het automatisch injectiesysteem dient te voldoen aan de volgende voorwaarden :

— de aanvoerleidingen naar het injectiecircuit moeten bovengronds lopen en de eventuele koppelingsstukken moeten verzegeld zijn;

— de leiding van de merkstoffen moet beveiligd zijn tussen het reservoir en het injectiepunt, eventueel door het verbieden van koppelingsstukken. Deze leiding moet bovengronds lopen en de eventuele koppelingsstukken en het reservoir moeten verzegeld zijn;

— de inhoud van het reservoir met merkstoffen met steeds afleesbaar of meetbaar zijn;

— de hoeveelheden energieproducten die door de leidingen stromen waarop het injectiesysteem is aangesloten moeten steeds gemeten kunnen worden, hetzij door een teller of middels een elektronisch systeem;

— het informaticacircuit dat het uitvallen van de injectie beveiligt (stopzetten van de toevoer van energieproducten en alarm) alsmede het elektronische besturingscircuit moeten in een gesloten afdekkast zijn geplaatst en verzegeld of in een beveiligd lokaal.

Les scellés sont apposés par les agents.

§ 2. La personne qui a installé le système est tenue de remettre à l'entrepositaire agréé, une attestation établissant que le circuit de commande électronique ne peut être manipulé et ainsi rendre possible une absence ou une insuffisance d'injection de marqueur.

Ce circuit est contrôlé par l'installateur au moins une fois par an; une nouvelle attestation est délivrée au terme de ce contrôle.

Lorsque l'entrepositaire agréé procède lui-même à l'installation du système, l'attestation est délivrée par un expert indépendant.

§ 3. Les systèmes d'injection automatique, installés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, qui ne répondent pas aux conditions des §§ 2 et 3 font l'objet d'une mise en conformité endéans les douze mois suivant cette entrée en vigueur.

#### CHAPITRE VII. — Utilisations industrielles et commerciales

**Art. 20.** Dans les utilisations industrielles et commerciales telles que définies à l'article 420, § 4 de la loi :

a) par "moteurs stationnaires", on entend les moteurs fixes pour la mise en marche de générateurs, de compresseurs, de pompes, de centrifugeuses et assimilés, même lorsqu'ils sont montés sur des véhicules pour autant que le moteur ne soit pas relié au mécanisme de propulsion du véhicule et qu'il dispose d'un réservoir à carburant distinct.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le directeur général peut, aux conditions qu'il détermine, accepter lorsque le moteur de propulsion du véhicule assure, à l'arrêt de celui-ci, la mise en marche de ses équipements de travail, qu'il soit relié à deux réservoirs distincts l'un destiné à un produit énergétique marqué et l'autre au même produit énergétique non marqué;

b) par "installations et machines utilisées dans la construction, le génie civil et les travaux publics", on entend les grappins, les élévateurs, les débroussailleuses, les rouleaux compresseurs, les niveleuses, les bulldozers, les excavatrices, les appareils de levage, les tondeuses et assimilés relevant du chapitre 84 de l'annexe I du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun;

c) par "véhicules qui n'ont pas reçu d'autorisation pour être principalement utilisés sur la voie publique", on entend les véhicules acceptés comme tels par le directeur général.

Les véhicules destinés à une utilisation hors voie publique ne peuvent pas être immatriculés et doivent être exclusivement affectés à l'utilisation précitée.

#### CHAPITRE VIII. — Exonérations

**Art. 21.** Sans préjudice des dispositions particulières définies aux articles 22 à 38, toute personne exerçant une activité économique qui souhaite bénéficier d'une des exonérations de l'accise visées à l'article 429 de la loi, doit introduire préalablement une demande d'autorisation précisant l'utilisation qui sera donnée au produit énergétique ou à l'électricité.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. L'essence dénaturée fournie à des usages autres que ceux de carburants ou de combustible, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, a) de la loi, bénéficie automatiquement de l'exonération lors de la sortie de l'entrepôt fiscal.

§ 2. Sans préjudice des dispositions de l'article 2, 2e tiret, toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, a) de la loi, des produits énergétiques autres que de l'essence dénaturée à des usages autres que ceux de carburants ou de combustible doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

**Art. 23.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser à double usage des produits énergétiques, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, b) de la loi, ou de l'électricité principalement pour la réduction chimique et l'électrolyse ainsi que dans les procédés métallurgiques, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, c) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

De verzegeling moet worden aangebracht door de ambtenaren.

§ 2. De persoon die het systeem heeft geïnstalleerd moet aan de erkend entrepouhouder een attest afleveren waarin wordt bevestigd dat het elektronische besturingscircuit niet kan gemanipuleerd worden waardoor er geen injectie of een onvoldoende injectie van merkstoffen zou kunnen mogelijk gemaakt worden.

Dit circuit wordt door de installateur ten minste eenmaal per jaar gecontroleerd; na deze controle wordt een nieuw attest afgeleverd.

Indien de erkend entrepouhouder zelf de installatie van het systeem verricht, moet het attest worden afgeleverd door een onafhankelijk expert.

§ 3. De automatische injectiesystemen, geïnstalleerd vóór de inwerkingtreding van dit besluit, die niet beantwoorden aan de voorwaarden van de §§ 2 en 3, dienen in overeenkomst te worden gebracht binnen de twaalf maanden volgend op deze inwerkingtreding.

#### HOOFDSTUK VII. — Industriële en commerciële doeleinden

**Art. 20.** Betreffende de industriële en commerciële doeleinden zoals bepaald in artikel 420, § 4 van de wet :

a) wordt onder "stationaire motoren" verstaan, de vaste motoren voor het aandrijven van generatoren, compressoren, pompen, centrifuges en dergelijke, ook indien deze gemonteerd zijn op voertuigen, voorzover de motor niet verbonden is met het aandrijfmechanisme van het voertuig en over een afzonderlijk brandstofreservoir beschikt.

In afwijking van lid 1 kan de directeur-generaal, onder de voorwaarden die hij bepaalt, toestaan dat, indien de aandrijfmotor van het voertuig op het ogenblik dat dit in stilstand is, de inwerkingstelling verzekerd van de werktuigen, deze motor verbonden is met twee afzonderlijke reservoirs, waarvan het ene bestemd is voor een gemerkt energieproduct en het andere voor hetzelfde niet-gemerkte energieproduct;

b) wordt onder "installaties en machines die worden gebruikt in de bouw, de weg- en waterbouw en voor openbare werken" verstaan, schrapers, laadschappen, heimachines, wegwalsen, egaliseermachines, bulldozers, graafmachines, hijstoestellen, grasmaaimachines en dergelijke, ingedeeld onder hoofdstuk 84 van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistiek-nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief;

c) wordt onder "voertuigen waarvoor geen vergunning is verleend voor overwegend gebruik op de openbare weg" verstaan, de voertuigen die als dusdanig zijn aanvaard door de directeur-generaal.

De voertuigen bestemd om buiten de openbare weg te worden gebruikt mogen niet zijn ingeschreven en moeten het voormelde gebruik als enig gebruik hebben.

#### HOOFDSTUK VIII. — Vrijstellingen

**Art. 21.** Onverminderd de bijzondere bepalingen vermeld in de artikelen 22 tot en met 38 moet iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die wenst te genieten van één van de vrijstellingen van accijnzen vermeld in artikel 429 van de wet, voorafgaandelijk een aanvraag tot het bekomen van een vergunning indienen, met vermelding van het gebruik dat zal worden gemaakt van de energieproducten of van de elektriciteit.

**Art. 22.** § 1. De gedensureerde benzine die, overeenkomstig artikel 429, § 1, a) van de wet, wordt aangewend voor andere doeleinden dan voor motorbrandstof of voor verwarmingsbrandstof, geniet automatisch van de vrijstelling bij de uitslag uit het belastingentrepot.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van artikel 2, 2e streepje moet iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 1, a) van de wet, andere energieproducten dan gedensureerde benzine wenst te gebruiken voor andere doeleinden dan voor motorbrandstof of voor verwarmingsbrandstof over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker" beschikken.

**Art. 23.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 1, b) van de wet, energieproducten met een duaal gebruik wenst te gebruiken of, overeenkomstig artikel 429, § 1, c) van de wet, elektriciteit wenst te gebruiken die voornamelijk wordt gebruikt voor chemische reductie en elektrolytische en metallurgische procédés, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

Dans le cas d'une utilisation des produits énergétiques ou de l'électricité dans un procédé métallurgique, la demande visée à l'article 21 comporte une description du procédé ainsi que la classification des produits obtenus par leur référence soit aux codes DI de la nomenclature NACE soit aux codes Prodcom.

**Art. 24.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser des produits énergétiques ou de l'électricité dans les procédés minéralogiques, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, d) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

La demande visée à l'article 21 comporte une description du procédé minéralogique ainsi que la classification des produits obtenus par leur référence aux codes DI de la nomenclature NACE.

**Art. 25.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser des produits énergétiques ou de l'électricité pour produire de l'électricité ou de l'électricité pour maintenir la capacité de produire de l'électricité, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, e) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

**Art. 26.** Le carburacteur fourni en vue d'une utilisation comme carburant ou combustible pour la navigation aérienne, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, f) de la loi, bénéficie automatiquement de l'exonération lors de sa sortie de l'entrepôt fiscal pour autant que l'entrepositaire agréé procède directement à l'avitaillement des aéronefs ou que celui-ci soit effectué par une personne intermédiaire disposant d'une autorisation produits énergétiques et électricité "commerçant".

L'entrepositaire agréé ou la personne intermédiaire visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> tiennent une liste des quantités de produit livré, par aéronef clairement identifié. Toute livraison doit être attestée par la compagnie aérienne, le commandant de bord ou le propriétaire de l'aéronef.

**Art. 27.** Les produits énergétiques fournis en vue d'une utilisation comme carburant ou combustible pour la navigation dans des eaux communautaires, conformément à l'article 429, § 1<sup>er</sup>, g) de la loi, bénéficient automatiquement de l'exonération lors de la sortie de l'entrepôt fiscal, l'avitailleur devant obligatoirement être reconnu en qualité d'entrepositaire agréé.

L'entrepositaire agréé tient une liste des quantités de produits livrés, par navire clairement identifié. Toute livraison doit être attestée par le capitaine du navire.

L'exonération de l'électricité produite à bord des bateaux n'est soumise à aucune formalité.

Au sens du présent arrêté, on entend par "navigation dans des eaux communautaires", tout déplacement d'un navire, sans escale dans un pays tiers, entre deux points du territoire douanier de la Communauté.

**Art. 28.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser des produits imposables dans le cadre de projets pilotes, conformément à l'article 429, § 2, a) de la loi, doit disposer d'une autorisation spécifique délivrée par le directeur général qui peut lui imposer d'être reconnue en qualité d'entrepositaire agréé.

**Art. 29.** Tout utilisateur qui produit de l'électricité pour son propre usage, conformément à l'article 429, § 2, b) ou d) de la loi, doit disposer d'une autorisation spécifique délivrée par le directeur général.

Sont considérés comme respectueux de l'environnement, les générateurs combinés à haut rendement qui assurent des économies d'énergie primaire d'au moins 10 % par rapport aux données de référence de la production séparée de chaleur et d'électricité.

**Art. 30.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser des produits énergétiques ou de l'électricité pour la production combinée de chaleur et d'énergie, conformément à l'article 429, § 2, c) de la loi, doit disposer d'une autorisation spécifique délivrée par le directeur général.

La demande visée à l'article 21 comporte une description du processus de production.

In het geval van gebruik van energieproducten of van elektriciteit voor een metallurgisch procédé moet de in artikel 21 bedoelde aanvraag een beschrijving van het procédé bevatten, alsmede de vermelding van de klassering van de verkregen producten met verwijzing naar, hetzij de DI codes van de NACE nomenclatuur, hetzij naar de Prodcom codes.

**Art. 24.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 1, d) van de wet, energieproducten of elektriciteit wenst te gebruiken voor mineralogische procédés, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

De in artikel 21 bedoelde aanvraag moet een beschrijving van het mineralogische procédé bevatten, alsmede de vermelding van de klassering van de verkregen producten met verwijzing naar de DI codes van de NACE nomenclatuur.

**Art. 25.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 1, e) van de wet, energieproducten of elektriciteit wenst te gebruiken voor de productie van elektriciteit of elektriciteit die wordt gebruikt tot instandhouding van het vermogen elektriciteit te produceren, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

**Art. 26.** De reactiemotorbrandstof die, overeenkomstig artikel 429, § 1, f) van de wet, wordt geleverd voor het gebruik als motorbrandstof of als verwarmingsbrandstof voor de luchtvaart, geniet automatisch van de vrijstelling bij de uitslag uit het belastingentrepot, voor zover de erkend entrepouthouder onmiddellijk overgaat tot de bevoorrading van de luchtvaartuigen of indien die bevoorrading geschiedt door een tussenpersoon die beschikt over een vergunning energieproducten en elektriciteit "handelaar".

De erkend entrepouthouder of de tussenpersoon bedoeld in lid 1 houden een lijst van de hoeveelheid geleverde producten, per duidelijk geïdentificeerd luchtvaartuig. Iedere levering moet worden bevestigd door de luchtvaartmaatschappij, door de boordcommandant of door de eigenaar van het luchtvaartuig.

**Art. 27.** De energieproducten die, overeenkomstig artikel 429, § 1, g) van de wet, worden geleverd voor gebruik als motorbrandstof of als verwarmingsbrandstof voor de vaart op communautaire wateren, genieten automatisch van de vrijstelling bij de uitslag uit het belastingentrepot, waarbij de bevoorrader derhalve verplichtend de hoedanigheid van erkend entrepouthouder moet bezitten.

De erkend entrepouthouder houdt een lijst van de hoeveelheid geleverde producten, per duidelijk geïdentificeerd vaartuig. Iedere levering moet worden bevestigd door de kapitein van het vaartuig.

De vrijstelling voor de aan boord van de vaartuigen opgewekte elektriciteit is aan geen enkele formaliteit onderworpen.

In de zin van dit besluit wordt onder "vaart op communautaire wateren" verstaan, iedere verplaatsing van een vaartuig tussen twee punten van het douanegebied van de Gemeenschap, zonder aan te leggen in een derde land.

**Art. 28.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, a) van de wet, belastbare producten wenst te gebruiken bij proefprojecten, moet over een specifieke vergunning beschikken, afgeleverd door de directeur-generaal, die hem kan opleggen om erkend te worden in de hoedanigheid van erkend entrepouthouder.

**Art. 29.** Iedere gebruiker die, overeenkomstig artikel 429, § 2, b) of d) van de wet, elektriciteit produceert voor zijn eigen gebruik, moet over een specifieke vergunning beschikken, afgeleverd door de directeur-generaal.

Worden beschouwd als milieuvriendelijk, de installaties voor warmtekrachtkoppeling met een hoog rendement die een besparing aan primaire energie verzekeren van minstens 10 % in vergelijking met de referentiegegevens van de afzonderlijke productie van warmte en elektriciteit.

**Art. 30.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, c) van de wet, energieproducten of elektriciteit wenst te gebruiken voor warmtekrachtkoppeling, moet over een specifieke vergunning beschikken, afgeleverd door de directeur-generaal.

De in artikel 21 bedoelde aanvraag moet een beschrijving van het productieproces bevatten.

**Art. 31.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser des carburants dans le domaine de la fabrication, du développement, des essais et de l'entretien d'aéronefs ou de navires, conformément à l'article 429, § 2, e) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

**Art. 32.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser du gasoil, du pétrole lampant ou de l'électricité pour le transport de personnes et de marchandises par train, conformément à l'article 429, § 2, f) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

**Art. 33.** Le gasoil, le pétrole lampant et le fioul lourd fournis en vue d'une utilisation comme carburant ou combustible pour la navigation sur des voies navigables intérieures, conformément à l'article 429, § 2, g) de la loi, bénéficient automatiquement de l'exonération lors de la sortie de l'entrepôt fiscal, l'avitailleur devant obligatoirement être reconnu en qualité d'entrepositaire agréé.

L'entrepositaire agréé tient une liste des quantités de produits livrés par bateau clairement identifié. Toute livraison doit être attestée par le capitaine du bateau.

L'exonération de l'électricité produite à bord des bateaux n'est soumise à aucune formalité.

**Art. 34.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser du gasoil, du pétrole lampant ou du fioul lourd pour les activités de dragage dans les voies navigables et dans les ports, conformément à l'article 429, § 2, h) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

**Art. 35.** § 1<sup>er</sup>. Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser du gasoil, du pétrole lampant, du fioul lourd, du GPL, du gaz naturel, de l'électricité, de la houille, du coke ou du lignite exclusivement pour des travaux agricoles ou horticoles, dans la pisciculture ou la sylviculture, conformément à l'article 429, § 2, i) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

§ 2. Les tracteurs agricoles, horticoles et forestiers utilisés dans les situations d'exonération de l'article 429, § 2, i) de la loi peuvent être utilisés, de manière occasionnelle, à des usages ne donnant pas droit à l'exonération à la condition d'être équipés de deux réservoirs à carburant, l'un destiné au gasoil non marqué et l'autre au gasoil marqué.

Le changement de carburant s'effectue par la manipulation d'un robinet placé de telle sorte qu'il ne puisse être accessible au conducteur qu'après qu'il soit descendu du tracteur.

La position du robinet doit permettre l'identification immédiate du carburant utilisé.

**Art. 36.** Toute personne exerçant une activité économique qui souhaite utiliser comme combustible du gasoil, du pétrole lampant ou du fioul lourd usagés, conformément à l'article 429, § 2, j) de la loi, doit disposer d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final".

La récupération de ces produits ne peut être effectuée que par une personne disposant d'une autorisation produits énergétiques et électricité "commerçant" et le recyclage que par une personne reconnue en qualité d'entrepositaire agréé.

**Art. 37.** Le gaz naturel et le GPL fournis comme carburant, conformément à l'article 429, § 2, l) de la loi bénéficient automatiquement de l'exonération lorsqu'ils sont livrés à une personne exerçant une activité économique et qui dispose d'une autorisation produits énergétiques et électricité "utilisateur final" ou "pompeur".

**Art. 31.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, e) van de wet, motorbrandstoffen wenst te gebruiken bij de vervaardiging, de ontwikkeling, het testen en het onderhoud van luchtvaartuigen of van schepen, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

**Art. 32.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, f) van de wet, gasolie, kerosine of elektriciteit wenst te gebruiken voor het vervoer van personen en goederen per spoor, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

**Art. 33.** De gasolie, kerosine en zware stookolie die, overeenkomstig artikel 429, § 2, g) van de wet, worden geleverd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als verwarmingsbrandstof voor de vaart op binnenwateren, genieten automatisch van de vrijstelling bij de uitslag uit het belastingentrepot, waarbij de bevoorradder derhalve verplichtend de hoedanigheid van erkend entrepouthouder moet bezitten.

De erkend entrepouthouder houdt een lijst van de hoeveelheid geleverde producten, per duidelijk geïdentificeerd vaartuig. Iedere levering moet worden bevestigd door de kapitein van het vaartuig.

De vrijstelling voor de aan boord van de vaartuigen opgewekte elektriciteit is aan geen enkele formaliteit onderworpen.

**Art. 34.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, h) van de wet, gasolie, kerosine of zware stookolie wenst te gebruiken bij baggerwerken in bevaarbare waterlopen en in havens, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

**Art. 35.** § 1. Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, i) van de wet, gasolie, kerosine, zware stookolie, LPG, aardgas, elektriciteit, kolen, cokes of bruinkool uitsluitend wenst te gebruiken voor landbouw, tuinbouw, visteelt of bosbouwwerkzaamheden, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

§ 2. De land-, tuin- en bosbouwtractoren die worden gebruikt in de vrijstellingsgevallen bedoeld in artikel 429, § 2, i) van de wet mogen occasioneel worden gebruikt voor werkzaamheden waarvoor geen recht op vrijstelling bestaat, op voorwaarde dat ze zijn uitgerust met twee brandstofreservoirs, waarvan het ene bestemd is voor niet-gemerkte gasolie en het andere voor gemerkte gasolie.

De wisseling van de brandstof geschiedt door middel van de behandeling van een kraantje dat dusdanig moet zijn gemonteerd dat het slechts door de bestuurder behandelbaar is nadat hij van het voertuig is afgestapt.

De positie van de kraan moet toelaten om onmiddellijk de aangevande brandstof te bepalen.

**Art. 36.** Iedere persoon die een economische activiteit uitoefent en die, overeenkomstig artikel 429, § 2, j) van de wet, gebruikte gasolie, kerosine of zware stookolie wenst te gebruiken als verwarmingsbrandstof, moet beschikken over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker".

De terugwinning van deze producten kan slechts geschieden door een persoon die beschikt over een vergunning energieproducten en elektriciteit "handelaar" en de recycling slechts door een persoon die erkend is in de hoedanigheid van erkend entrepouthouder.

**Art. 37.** Aardgas en LPG die, overeenkomstig artikel 429, § 2, l) van de wet, worden geleverd als motorbrandstof genieten automatisch van de vrijstelling indien ze worden geleverd aan een persoon die een economische activiteit uitoefent en die beschikt over een vergunning energieproducten en elektriciteit "eindgebruiker" of "pomphouder".

**Art. 38.** § 1<sup>er</sup>. Est considéré comme destiné aux besoins des sociétés de transport en commun régionales, le gasoil utilisé comme carburant, conformément à l'article 429, § 4 de la loi, par tout le matériel roulant ayant un rapport direct ou non avec les nécessités de l'exploitation de ces sociétés en ce compris les véhicules de dépannage et de contrôle.

§ 2. Le gasoil livré aux sociétés de transport en commun régionales en exemption partielle du droit d'accise spécial ne peut être enlevé que d'un entrepôt fiscal.

Sa mise à la consommation fait l'objet d'une déclaration séparée.

§ 3. Avant le 15 janvier de chaque année, les sociétés de transport en commun régionales doivent communiquer au directeur général, les nom, adresse et numéro d'agrément de chaque entrepositaire agréé qui leur livrera ce gasoil au cours de l'année.

Toute modification apportée à la liste des fournisseurs doit être communiquée au moins 14 jours avant la date de mise en vigueur du nouveau contrat de livraison.

§ 4. Exemption partielle du droit d'accise spécial est accordée pour le gasoil utilisé comme carburant pour les autobus loués aux sociétés de transport en commun régionales, par le biais de compensations.

Le directeur général fixe les modalités d'attribution de ces compensations.

#### CHAPITRE IX. — *Station-service*

**Art. 39.** Par station-service, on entend toute installation privée ou publique où sont transférés des carburants, de réservoirs de stockage fixes dans les réservoirs à carburant de véhicules à moteur.

Sont exclues de cette définition, les installations qui servent à l'approvisionnement exclusif des véhicules à moteurs utilisés par le seul exploitant de celles-ci.

**Art. 40.** § 1<sup>er</sup>. Les stations-service sont autorisées à vendre du pétrole lampant marqué destiné à être utilisé comme combustible et du gasoil marqué destiné à être utilisé comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales.

§ 2. Les stations-service acquièrent le pétrole lampant marqué destiné à être utilisé comme combustible et le gasoil marqué destiné à être utilisé comme carburant pour des utilisations industrielles et commerciales, au taux de l'accise le plus élevé correspondant à ces utilisations respectives.

L'acquisition de pétrole lampant marqué au taux de l'accise fixé pour une autre destination leur est interdite; il en est de même pour le gasoil marqué.

**Art. 41.** § 1<sup>er</sup>. La vente par les stations-service de pétrole lampant marqué et de gasoil marqué est soumise aux conditions suivantes :

a) la pompe qui débite le produit énergétique doit être nettement séparée des îlots réservés aux autres pompes;

b) un panneau bien visible doit être placé à proximité immédiate de la pompe, il doit être conforme au modèle et comporter le texte repris à l'annexe VI. Le texte doit être rédigé dans la ou les langue(s) de la région.

Le panneau doit être constitué de métal ou de matière plastique rigide et durable. Le fond doit être de couleur blanche. Les caractères utilisés doivent être de couleur noire indélébile, en traits pleins, d'une hauteur de 20 mm pour les grands caractères, de 10 mm pour les caractères moyens et de 8 mm pour les petits caractères.

**Art. 38.** § 1. Wordt beschouwd als bestemd voor de behoeften van de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, de gasolie die, overeenkomstig artikel 429, § 4 van de wet, als motorbrandstof wordt gebruikt voor al het rijdend materieel dat al dan niet in rechtstreeks verband staat met de noodwendigheden voor de exploitatie van deze maatschappijen, takelwagens en controlevoertuigen daaronder begrepen.

§ 2. De levering van gasolie aan de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer met gedeeltelijke vrijstelling van de bijzondere accijns mag enkel geschieden vanuit een belastingentrepot.

De uitslagen tot verbruik ervan moeten het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke aangifte ten verbruik.

§ 3. Vóór 15 januari van ieder jaar moeten de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer aan de directeur-generaal de naam, adres en nummer van de machtiging van iedere erkend entrepouhouder meedelen die hen gedurende dat jaar deze gasolie zal leveren.

Iedere wijziging aan de lijst van de leveranciers moet ten minste 14 dagen vóór de inwerkingtreding van het nieuwe leveringscontract worden meegedeeld.

§ 4. Gedeeltelijke vrijstelling van de bijzondere accijns voor de gasolie die als motorbrandstof wordt gebruikt door de autobussen die worden verhuurd aan de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, wordt verleend door middel van een compensatieregeling.

De directeur-generaal bepaalt de toekenningsmodaliteiten van deze compensatieregeling.

#### HOOFDSTUK IX. — *Pompstations*

**Art. 39.** Onder pompstation wordt verstaan, iedere privé of voor het publiek beschikbare installatie waar motorbrandstof vanuit vaste opslagtanks wordt overgeheveld in brandstofreservoirs van motorvoertuigen.

Van deze definitie zijn uitgesloten de installaties die dienen voor de exclusieve bevoorrading van de motorvoertuigen die uitsluitend worden gebruikt door de enige exploitant van deze installaties.

**Art. 40.** § 1. De pompstations mogen gemerkte kerosine die bestemd is om te worden gebruikt als verwarmingsbrandstof en gemerkte gasolie die bestemd is om te worden gebruikt als motorbrandstof voor industriële en commerciële doeleinden verkopen.

§ 2. De pompstations betreffen de gemerkte kerosine die bestemd is om te worden gebruikt als verwarmingsbrandstof en de gemerkte gasolie die bestemd is om te worden gebruikt als motorbrandstof voor industriële en commerciële doeleinden aan het hoogste tarief inzake accijnzen dat betrekking heeft op het respectievelijke gebruik.

Het betrekken van gemerkte kerosine aan het accijnstarief dat is vastgesteld voor een andere bestemming is hen niet toegestaan; hetzelfde geldt voor gemerkte gasolie.

**Art. 41.** § 1. De verkoop door pompstations van gemerkte kerosine en gemerkte gasolie is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

a) de pomp die het energieproduct levert, moet duidelijk gescheiden worden opgesteld van de groepen van andere pompen;

b) in de onmiddellijke omgeving van de pomp moet goed zichtbaar een bord worden opgesteld volgens het model en met vermelding van de tekst opgenomen in bijlage VI. De tekst moet zijn opgesteld in de taal of de talen van het gewest.

Het bord moet vervaardigd zijn uit metaal of uit een onbuigzame en duurzame kunststof. De achtergrond moet wit zijn. De gebruikte letters moeten volledig zwart en onuitwisbaar zijn, met een hoogte van 20 mm voor de grote letters, 10 mm voor de middelgrote letters en 8 mm voor de kleine letters.



Les aménagements nécessaires au respect de la présente condition doivent être réalisés au plus tard dans les six mois suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté;

c) les moyens de paiement réservés à l'acquittement des montants relatifs aux quantités de produit énergétique débité par cette pompe doivent être installés de manière telle qu'il soit nécessaire de se rendre auprès de l'exploitant ou du pompiste préposé à cette pompe;

d) le fonctionnement de cette pompe ne peut, en aucun cas, permettre un approvisionnement en cas d'absence de l'exploitant ou du préposé de la station-service.

§ 2. La pompe dont l'installation ne respecte pas les prescriptions du § 1<sup>er</sup>, a) est scellée par les agents.

**Art. 42.** § 1<sup>er</sup>. Tout exploitant de station-service doit y conserver un plan de ses réservoirs et tanks de stockage mentionnant leur capacité, l'espèce de produit énergétique auxquels ils sont destinés ainsi que les pompes, compteurs et autres appareils de mesure et de chargement.

Il tient également un registre matières des produits énergétiques vendus à la pompe. Le directeur général fixe la forme et les données de ce registre.

§ 2. Dans le cas de stations-service automatisées et éventuellement dépourvues de personnel, le directeur général peut autoriser que le plan et le registre matières soient conservés en un autre lieu, pour autant que le niveau des stocks de produits énergétiques présents dans les réservoirs de stockage puisse être mesuré à distance par un dispositif central de gestion.

#### CHAPITRE X. — Récupération de vapeurs

**Art. 43.** Au sens des articles 43 à 46, on entend par :

- vapeur : tout composé gazeux s'évaporant de l'essence;
- installation de stockage : tout réservoir fixe utilisé dans un terminal pour le stockage de l'essence;
- terminal : toute installation utilisée pour le stockage et le chargement de l'essence dans des véhicules-citernes, des wagons-citernes ou des bateaux, y compris les installations de stockage sur le site des équipements de récupération d'essence;
- unité de récupération des vapeurs : les équipements de récupération d'essence à partir des vapeurs, y compris les éventuels systèmes de réservoirs tampons d'un terminal.

**Art. 44.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application de l'article 428, § 2, de la loi, la demande de remboursement doit être introduite par la personne ayant mis à la consommation les essences qui ont produit les vapeurs pour lesquelles la récupération de l'accise est sollicitée.

§ 2. La demande de remboursement visée au § 1<sup>er</sup> doit être introduite mensuellement. Elle doit être adressée au directeur dans le ressort duquel est établi l'entrepôt fiscal et comporter les éléments suivants :

- a) le nom et l'adresse du demandeur;
- b) les références au document qui a donné lieu à la perception de l'accise dont le remboursement est demandé, ainsi que la dénomination et l'adresse du bureau où l'accise a été acquittée;
- c) par station-service équipée d'une unité de récupération de vapeurs, l'espèce et la quantité des essences livrées;
- d) le taux d'accise, par espèce et quantité d'essence, ainsi que la semaine de la mise à la consommation;
- e) le montant de l'accise payée pour les livraisons aux stations-service équipées d'une unité de récupération de vapeurs;
- f) la dénomination, l'adresse et le numéro d'autorisation du ou des entrepôts fiscaux d'où proviennent les essences mises à la consommation vers les stations-service équipées d'une unité de récupération de vapeurs;
- g) la dénomination, l'adresse et le numéro d'autorisation de l'entrepôt fiscal où les vapeurs d'essence ont été introduites;

De noodzakelijke aanpassingen voor het naleven van deze voorwaarden moeten ten laatste binnen de zes maanden volgend op de inwerkingtreding van dit besluit zijn uitgevoerd;

c) de mogelijkheden tot betaling van de verschuldigde bedragen voor de hoeveelheden energieproduct die door de betrokken pomp werden geleverd, moeten dusdanig worden opgesteld dat het noodzakelijk is dat men zich tot bij de uitbater of tot bij de aangestelde pomphouder van deze pomp moet begeven;

d) de werking van deze pomp mag in geen geval toelaten dat men zich kan bevoorraden bij afwezigheid van de uitbater of van de aangestelde van het pompstation.

§ 2. De pomp waarvan de opstelling niet beantwoordt aan de voorschriften van § 1, a) wordt verzegeld door de ambtenaren.

**Art. 42.** § 1. Iedere uitbater van een pompstation moet ter plaatse een plan bewaren van zijn reservoirs en opslagtanks, met vermelding van hun opslagcapaciteit en de soort van het energieproduct waarvoor ze zijn bestemd, alsmede van de pompen, de tellers en andere meet- en laadinrichtingen.

Hij moet eveneens een voorraadregister houden van de aan de pomp verkochte energieproducten. De directeur-generaal bepaalt de vorm en de gegevens van dit register.

§ 2. In het geval dat pompstations geautomatiseerd en eventueel zonder de aanwezigheid van personeel worden uitgebaat, kan de directeur-generaal toestaan dat het plan en het voorraadregister op een andere plaats worden bewaard, voor zover dat het niveau van de voorraden energieproducten die aanwezig zijn in de opslagtanks vanop afstand kan gemeten worden door een centraal beheerspunt.

#### HOOFDSTUK X. — Damprecuperatie

**Art. 43.** In de zin van de artikelen 43 tot en met 46 wordt verstaan onder :

- damp : een gasvormige, uit benzine vervluchtigde verbinding;
- opslaginstallatie : iedere vaste tank die op een terminal voor de opslag van benzine wordt gebruikt;
- terminal : iedere installatie die voor de opslag en het laden van benzine in tankwagens, tankwagens of schepen wordt gebruikt, met inbegrip van de opslaginstallaties op het terrein van de installaties voor de terugwinning van benzine;
- dampterugwinningseenheid : een installatie voor de terugwinning van benzine uit damp, met inbegrip van eventuele buffertanksystemen van een terminal.

**Art. 44.** § 1. Voor de toepassing van artikel 428, § 2, van de wet, moet de aanvraag tot terugbetaling worden ingediend door de persoon die de benzines die de dampen hebben voortgebracht waarvoor de terugbetaling van de accijnzen wordt gevraagd, tot verbruik heeft uitgeslagen.

§ 2. De aanvraag tot terugbetaling bedoeld in § 1 moet maandelijks worden ingediend. Ze moet worden gericht aan de directeur van het gebied waarin het belastingentrepot is gevestigd en dient de volgende elementen te bevatten :

- a) de naam en het adres van de aanvrager;
- b) de referenties van de aangifte die aanleiding heeft gegeven tot de inning van de accijnzen waarvan de terugbetaling wordt gevraagd, alsmede de benaming en het adres van het kantoor waar de accijnzen werden betaald;
- c) per pompstation uitgerust met een dampterugwinningseenheid, de soort en de hoeveelheid van de geleverde benzines;
- d) het tarief inzake accijnzen, per soort en hoeveelheid benzine, alsmede de week van de uitslag tot verbruik;
- e) het bedrag van de betaalde accijnzen voor de leveringen aan benzinestations uitgerust met een dampterugwinningseenheid;
- f) de benaming, het adres en het nummer van de machtiging van het of de belastingentrepot(s) van waaruit de tot verbruik uitgeslagen benzines werden geleverd aan pompstations uitgerust met een dampterugwinningseenheid;
- g) de benaming, het adres en het nummer van de machtiging van het belastingentrepot waarin de benzinedampen werden binnengebracht;

h) la liste des stations-service équipées d'une unité de récupération de vapeurs desservies par chacun des entrepôts fiscaux désignés au f).

**Art. 45.** Le remboursement de l'accise afférente à la quantité d'essence correspondante aux vapeurs récupérées réintroduites dans l'entrepôt fiscal s'effectue par une diminution à due concurrence, sur le montant de l'accise inscrit pour la prochaine échéance du compte de crédit du demandeur ou sur le prochain paiement.

**Art. 46.** Lorsque les vapeurs d'essence sont utilisées pour l'alimentation de turbines actionnant des alternateurs pour la production d'électricité, les locaux où sont emmagasinées ces vapeurs doivent être agréés en tant qu'entrepôt fiscal. Dans cette éventualité, l'utilisation des vapeurs récupérées est taxée au taux prévu pour le carburant.

#### CHAPITRE XI. — Mesures diverses de contrôle

**Art. 47.** Les carburants liquides, présents dans le pays, détenus, vendus ou utilisés pour l'alimentation des moteurs à explosion ou des moteurs à combustion interne installés sur des véhicules automobiles circulant sur la voie publique autres que ceux visés à l'article 420, § 4 de la loi ou que ceux utilisés aux fins visées à l'article 429, § 2, i) de la même loi ne peuvent contenir ni dénaturant ni marqueur visés à l'article 16, § 1<sup>er</sup> et 17, § 1<sup>er</sup>.

**Art. 48.** Les agents peuvent prélever gratuitement des échantillons de produits énergétiques sans distinction de l'endroit où ces produits sont détenus y compris dans les réservoirs des véhicules à moteur, de navires et d'aéronefs.

**Art. 49.** § 1<sup>er</sup>. L'entrepositaire agréé est tenu de mettre à la disposition des agents le matériel et les instruments nécessaires aux opérations de mesures, de prises d'échantillons et autres mesures de contrôle.

En outre, il doit mettre à la disposition des agents les vêtements de sécurité nécessaires en ce compris les souliers de sécurité, lunettes de sécurité et casque de sécurité.

§ 2. L'entrepositaire agréé doit porter à la connaissance des agents une copie des prescriptions générales de sécurité en vigueur dans ses installations.

Les agents sont tenus de respecter ces mesures de sécurité.

**Art. 50.** Les gestionnaires de réseau communiquent au directeur général la liste des distributeurs qui utilisent leurs réseaux. Toute modification de cette liste est immédiatement portée à la connaissance de ce fonctionnaire.

**Art. 51.** § 1<sup>er</sup>. Le directeur général communique à la Commission européenne, conformément aux modalités fixées par cette dernière, la liste des niveaux de taxation appliqués aux produits énumérés à l'article 419 de la loi.

§ 2. Au plus tard le 31 décembre de chaque année, la liste des impôts indirects (à l'exception de la T.V.A. et de l'accise telle que définie à l'article 414, § 1<sup>er</sup> de la loi) imposés, au cours de l'année écoulée, au moment de la mise à la consommation des produits énumérés à l'article 419 de la loi est communiquée au directeur général, pour les produits qui les concernent, par :

- la Fédération Pétrolière belge;
- l'Association royale des Gaziers belges;
- la Fédération Belge des Entreprises Electriques et Gazières.

#### CHAPITRE XII. — Dispositions finales

**Art. 52.** Sont abrogés :

a) l'arrêté ministériel du 28 décembre 1993 relatif au régime d'accise des huiles minérales;

b) l'arrêté ministériel du 18 mars 1994 réglant l'exécution de l'arrêté royal du 21 décembre 1993 concernant le régime d'accise des huiles minérales;

c) l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 portant exécution de l'arrêté royal modifiant les dispositions légales concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales.

**Art. 53.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 octobre 2005.

D. REYNDERS

h) de lijst van de pompstations uitgerust met een damperugwinningseenheid die bevoorrad worden door elk van de belastingentrepots bedoeld in f).

**Art. 45.** De terugbetaling van de accijnzen met betrekking tot de hoeveelheid benzine die overeenstemt met de gerecupereerde damp die wederingeslagen werd in het belastingentrepot, geschiedt door een vermindering tot het passende beloop, van het bedrag aan accijnzen verschuldigd op de volgende vervaldag van de kredietrekening van de aanvrager of bij de volgende betaling.

**Art. 46.** Indien de benzinedampen worden gebruikt voor de aandrijving van turbines die alternatoren in werking stellen voor de productie van elektriciteit moeten de lokalen waar deze dampen worden opgeslagen als belastingentrepot worden erkend. In dat geval wordt het gebruik van de teruggewonnen dampen belast volgens het tarief vastgesteld voor de brandstof.

#### HOOFDSTUK XI. — Diverse controlemaatregelen

**Art. 47.** De vloeibare motorbrandstoffen die hier te lande voorhanden zijn, verkocht of gebruikt worden voor de aandrijving van explosie- of verbrandingsmotoren van voertuigen die op de openbare weg rijden, andere dan deze bedoeld in artikel 420, § 4 van de wet, of dan deze gebruikt voor de doeleinden bedoeld in artikel 429, § 2, i) van dezelfde wet, mogen geen denaturanten noch merkstoffen bevatten, als bedoeld in artikel 16, § 1 en 17, § 1.

**Art. 48.** De ambtenaren mogen kosteloos monsters nemen van energieproducten, ongeacht de plaats waar deze producten voorhanden worden gehouden, met inbegrip van motorvoertuigen, vaartuigen en luchtvaartuigen.

**Art. 49.** § 1. De erkend entrepouthouder moet alle materiaal en gereedschappen die nodig zijn voor de meetverrichtingen, de monsterneming en andere controlemaatregelen ter beschikking stellen van de ambtenaren.

Bovendien moet hij de nodige veiligheidskledij, met inbegrip van veiligheidschoenen, veiligheidsbril en veiligheidshelm ter beschikking stellen van de ambtenaren.

§ 2. De erkend entrepouthouder moet een afschrift van de algemene veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in zijn bedrijf ter kennis brengen van de ambtenaren.

De ambtenaren zijn verplicht deze veiligheidsvoorschriften na te leven.

**Art. 50.** De netbeheerders delen aan de directeur-generaal de lijst mee van de distributeurs die hun netten gebruiken. Iedere wijziging aan deze lijst moet onmiddellijk ter kennis worden gebracht van de ambtenaar.

**Art. 51.** § 1. De directeur-generaal deelt aan de Europese Commissie, volgens de modaliteiten die deze laatste bepaalt, de lijst mee van de belastingniveaus die worden toegepast op de producten vermeld in artikel 419 van de wet.

§ 2. Ten laatste op 31 december van ieder jaar, wordt de lijst van de indirecte belastingen (met uitzondering van de BTW en van de accijnzen zoals bepaald in artikel 414, § 1 van de wet) die gedurende het afgelopen jaar werden geheven bij de uitslag tot verbruik van de producten vermeld in artikel 419 van de wet, voor de producten die hen betreffen meegedeeld aan de directeur-generaal door :

- de Belgische Petroleum Federatie;
- Koninklijk Verbond van Belgische Gasvaklieden;
- Federatie van de Belgische Elektriciteit- en Gasbedrijven.

#### HOOFDSTUK XII. — Slotbepalingen

**Art. 52.** Worden opgeheven :

a) het ministerieel besluit van 28 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie;

b) het ministerieel besluit van 18 maart 1994 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 21 december 1993 betreffende het accijnsstelsel van minerale olie;

c) het ministerieel besluit van 22 december 1998 tot uitvoering van het koninklijk besluit tot wijziging van de wettelijke bepalingen betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie.

**Art. 53.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

Annexe I  
(article 7)

## INSTRUCTION SUR LA TENUE DU REGISTRE DE MAGASIN 592

1. Un registre de magasin 592 doit être tenu par l'entrepositaire agréé en fonction de l'espèce, de la qualité ainsi que de la dénaturation ou du marquage éventuel de produit énergétique de l'article 415, §1<sup>er</sup> de la loi.

2. Avant d'être mis en usage, le registre de magasin est visé par le contrôleur, pour autant que l'entrepositaire agréé ait souscrit, sur la première page du registre, l'engagement de se conformer aux prescriptions qui en règlent l'usage.

3. Le directeur peut accorder l'autorisation de tenir le registre de magasin 592 sous la forme d'un compte automatisé pour autant que la division et la numérotation des colonnes soient celles du registre de magasin 592.

4. Les entrées et les sorties sont inscrites dans le registre de magasin 592, celles-ci étant exprimées suivant l'espèce de produit énergétique en litres à 15 °C ou en kilogrammes.

5. En cas de remise en œuvre de produits énergétiques, au sens de l'article 15, § 2, les quantités de produits énergétiques remis en œuvre sont déduites des quantités produites inscrites dans le registre de magasin.

En cas de remise en œuvre de produits énergétiques au sens de l'article 15, § 3, lors de leur emmagasinage dans l'entrepôt fiscal, les quantités à remettre en œuvre sont inscrites dans les colonnes 1, 2 et 3b.

6. L'inscription des quantités produites s'effectue après chaque constatation de rendement dans les colonnes 1 et 3.

7. En cas d'emmagasinage de produits énergétiques reçus en régime suspensif l'inscription s'effectue, dans les colonnes 1, 2 et 3, en tenant compte des quantités reprises au verso des exemplaires 2, 3 et 4 du document d'accompagnement qui couvre les produits énergétiques. L'exemplaire 2 susvisé est, après visa du receveur, conservé à l'appui de l'inscription dans le registre de magasin 592.

8. La colonne 3 doit, suivant les besoins, être divisée en :

3 a) production;

3 b) réception en régime suspensif;

3 c) entrée fictive.

9. Suivant la destination autorisée la sortie est inscrite dans les colonnes 1, 2 et 4, 5 ou 6.

10. La colonne 4 doit être divisée de telle façon qu'une colonne soit réservée par taux d'accise spécifique; une colonne particulière est également réservée aux situations d'exonération.

Lorsque le nombre d'inscriptions dans une colonne spécifique se justifie, le contrôleur peut prescrire qu'un registre distinct soit tenu pour cette espèce de produit énergétique.

Il en résulte notamment qu'une colonne distincte doit être prévue pour les quantités de gasoil livrées aux sociétés de transport en commun régionales, conformément à l'article 429, § 4 de la loi.

11. Les inscriptions des quantités mentionnées dans la colonne 4 entraînent les mêmes effets qu'une déclaration de mise à la consommation.

Dans les entrepôts fiscaux où de nombreux chargements sont effectués quotidiennement, une inscription globale journalière est autorisée à condition que soit établi pour chaque livraison un bon de livraison numéroté suivant une série continue. Ces bons de livraison doivent être conservés jusqu'au prochain recensement des agents.

12. Pour les quantités inscrites dans la colonne 4, un total hebdomadaire est établi, par division, dans la colonne 7 du registre. Les dénaturations manuelles effectuées lors de la sortie du produit sont renseignées dans cette dernière colonne.

13. Les inscriptions négatives sont portées à l'encre rouge dans le registre tenu à la main sous la référence à la régularisation applicable.

14. Le registre est un compte courant continu qui est clôturé lors du recensement des agents.

Un total intermédiaire est établi par mois calendrier.

15. Lors de chaque recensement, les agents clôturent le registre et annotent leurs constatations.

Les quantités constatées sont reportées à compte nouveau comme première inscription dans la division de la colonne 3 relative aux quantités reçues en régime suspensif.

16. Les inscriptions manuelles doivent être lisibles et faites à l'encre sans interruption ni lacune.

L'entrepôtaire agréé doit barrer légèrement et parapher toute inscription erronée. La nouvelle inscription doit être inscrite au-dessus de l'inscription barrée.

Dans les registres tenus sous une forme automatisée, la correction d'inscriptions erronées s'effectue par une inscription négative et par la reprise du texte corrigé.

17. Les registres complets doivent être conservés par l'entrepôtaire agréé pendant trois ans à compter de la dernière inscription.

Cette disposition est également d'application pour l'impression des comptes automatisés.

De commun accord entre l'entrepôtaire agréé et le contrôleur, en dehors des registres, des écritures complémentaires peuvent être tenues dans lesquelles sont mentionnées sous la référence aux premières inscriptions les inscriptions erronées ou les rectifications.

#### REGISTRE DE MAGASIN 592

Entrepôtaire agréé : .....

Numéro de l'autorisation : ..... Date : .....

Entrepôt fiscal sis à : .....

Espèce et qualité de produit énergétique avec indication de la dénaturation ou du marquage éventuel : .....

Le soussigné s'engage à tenir ce registre conformément aux instructions concernées qu'il déclare connaître.

Il déclare que les inscriptions relatives à l'enlèvement par le consommateur entraînent les mêmes effets qu'une déclaration de mise à la consommation.

Ce registre comprend ..... pages, numérotées de 1 à .....

A ..... 20.....

L'entrepôtaire agréé :

Nom : .....

Fonction : .....

Signature : .....

Vu, chaque page de ce registre est paraphée par le soussigné.

A ..... 20.....

L'inspecteur principal :

Nom : .....

Signature : .....

Sceau du bureau

ANNEXE I  
(article 7)

## REGISTRE DE MAGASIN 592

Date	Espèce et numéro des documents	PRODUCTION ET ENTREE			SORTIE						
		Production	Réception en régime suspensif	Entrée fictive	CONSOMMATION			Expédition en régime suspensif	Exportation	Remarques	
					Avec paiement de l'accise	Avec paiement de l'accise pour utilisation industrielle et commerciale	En exonération				
1	2	3a	3b	3c	4a	4b	4c	4d	5	6	7

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

D. REYNDERS

<b>ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES</b>			
<b>DEMANDE POUR UNE AUTORISATION PRODUITS ENERGETIQUES ET ELECTRICITE</b>			
<b>AUTRE QUE CELLE AFFERENTE AU REGIME SUSPENSIF DE L'ACCISE</b>			
Requérant (Nom de la firme, raison sociale, adresse du siège social) :			
Tél :	Fax :	E-mail :	
Nature de la demande :	nouvelle autorisation	modification	annulation
Numéro de TVA (BCE) : Numéro de l'autorisation existante éventuelle :			
NATURE DE L'ACTIVITE (cocher une seule qualité)			
Utilisateur final	Distributeur d'électricité		Autres
Commerçant	Gestionnaire de réseau de gaz naturel		
Pompiste	Distributeur de gaz naturel		
Gestionnaire de réseau d'électricité	Producteur et commerçant en houille, coke ou lignite ou leur représentant fiscal		
ADRESSES DES LIEUX D'UTILISATION, DES LIEUX D'EXPLOITATION, DES LIEUX DE DISTRIBUTION OU DE PRODUCTION: (par manque de place, continuer sur la liste jointe)			
Rue	Numéro	Code postal	Ville
Nombre de listes d'adresses supplémentaires jointes par manque de place :			
Description détaillée de l'utilisation du produit énergétique alternatif :			
Date et signature du responsable de la firme			
Nom		Rue et numéro	Code postal
			Ville
Annexes :			



<b>ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES</b>		
<b>AUTORISATION PRODUITS ENERGETIQUES ET ELECTRICITE AUTRE QUE CELLE AFFERENTE AU REGIME SUSPENSIF D'ACCISE n°.</b>		
Date de délivrance:		
TITULAIRE:		
N° de TVA (BCE) :		
ADRESSE OU LA COMPTABILITE GENERALE PEUT ETRE CONSULTEE :		
NATURE DE L'ACTIVITE :		
NUMERO DELIVRE PAR LIEU D'UTILISATION, PAR LIEU D'EXPLOITATION, PAR LIEU DE DISTRIBUTION OU DE PRODUCTION :		
<b>N° . établissement</b>	<b>Adresse</b>	
Code	Description du produit	Consommation estimée
<b>N° . établissement</b>	<b>Adresse</b>	
Code	Description du produit	Consommation estimée
<b>CONDITIONS PARTICULIERES</b>		
Annexes:		
Garantie :		
Autorité de délivrance	Autorité de contrôle	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

D. Reynders



**Service Public Fédéral Finances**  
**Administration des Douanes et Accises**  
**Demande de remboursement pour les fournisseurs ne disposant pas de la qualité d'entrepositaire agréé et qui livrent des produits énergétiques à des clients en possession d'une « autorisation produits énergétiques et électricité ».**

Code NC du produit: -----

Nombre de pages annexées <sup>(6)</sup>:

Période de référence <sup>(1)</sup>:   /

Nom et adresse de l'entrepositaire agréé-fournisseur <sup>(4)</sup>:

REQUERANT:

Nom:

Numéro d'enregistrement <sup>(2)</sup>:

                    

Numéro d'accise de l'entrepositaire agréé-fournisseur <sup>(5)</sup>:

                    

Adresse:

Tél.:

E-mail:

Fax:

Adresse où la comptabilité générale peut être consultée <sup>(3)</sup>:

**MONTANT TOTAL A REMBOURSER <sup>(7)</sup>**

EUR

                    

**DROIT D'ACCISE**

EUR

                    

**DROIT D'ACCISE SPECIAL**

EUR

                    

**COTISATION SUR L'ENERGIE**

EUR

                    

**REDEVANCE DE CONTROLE**

EUR

                    

DATE DE RECEPTION <sup>(8)</sup>

Le requérant s'engage, sur demande de l'Administration des Douanes et Accises, à présenter toutes pièces justificatives

Date

Signature du requérant

Service Public Fédéral Finances  
Administration des Douanes et Accises

Période de référence<sup>(1)</sup>: 20 \_ \_ / \_ \_

Code NC du produit: \_ \_ \_ \_ \_

Ligne	Date de mise à la consommation <sup>(10)</sup>	Quantités <sup>(11)</sup>	Tarif <sup>(12)</sup>	Montants <sup>(13)</sup>				Accises totales
				Droit d'accise	Droit d'accise spéciale	Cotisation sur l'énergie	Redevance de contrôle	
	a	b	c	d	e	f	g	h
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
<b>Total</b>								

ANNEXE IV  
(article 13, § 3)



Service Public Fédéral Finances  
Administration des Douanes et Accises

Période de référence <sup>(1)</sup>: 20 \_\_ / \_\_

Code NC du produit: \_ \_ \_ \_ \_

Ligne	DIFFERENCE				
	Montants <sup>(1)</sup>				
	Droit d'accise r	Droit d'accise spéciale s	Cotisation sur l'énergie t	Redevance de contrôle u	Accises totales v
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
Total					

ANNEXE IV  
(article 13, § 3)  
(suite 4)

### NOTES EXPLICATIVES

#### Mentionner de manière groupée toutes les livraisons pour un même utilisateur final

- 1) Période à laquelle se réfère la demande.  
Mentionner le numéro correspondant à l'année suivi du numéro des mois concernés par la demande.  
20xx/1: est une déclaration pour les mois janvier et février de l'année xx  
20xx/2: est une déclaration pour les mois mars et avril de l'année xx  
20xx/3: est une déclaration pour les mois mai et juin de l'année xx  
20xx/4: est une déclaration pour les mois juillet et août de l'année xx  
20xx/5: est une déclaration pour les mois septembre et octobre de l'année xx  
20xx/6: est une déclaration pour les mois novembre et décembre de l'année xx
- 2) Le numéro de l'autorisation produits énergétiques et électricité - commerçant, délivrée au requérant.
- 3) Dans le cas où la comptabilité peut être consultée dans une firme autre que celle du requérant, le nom de cette firme doit également être mentionné.
- 4) Nom et adresse de l'entrepôt agréé qui pourra porter le montant mentionné sur la présente demande en diminution de son compte de crédit et qui établira, en conséquence, une note de crédit à l'attention du requérant.
- 5) Numéro d'accise de l'entrepôt agréé dont question au 4).
- 6) Mentionner le nombre de pages qui ont été annexées à la présente déclaration.
- 7) Mentionner le montant total à rembourser pour la période de référence.
- 8) Case réservée à l'administration. Date de réception au contrôle.
- 9) Deux numéros doivent être indiqués, séparés par une barre oblique. Le premier numéro reprend la page correspondante, et le deuxième chiffre indique le nombre total de pages annexées. Par exemple, 5/7 correspond à la 5ème page d'un total de 7 pages annexées.
- 10) Mentionner la date de mise à la consommation reprise sur la facture de l'entrepôt agréé à destination du requérant. **La facture est à joindre en copie.**
- 11) Mentionner les quantités livrées à l'utilisateur final:  
\* pour le gasoil et le pétrole lampant: en litres;  
\* pour le fioul lourd et le gaz de pétrole liquéfié: en kg.
- 12) Mentionner, pour le produit concerné, le taux d'accise le plus élevé visé à l'article 4, § 3 de l'arrêté royal du 3 juillet 2005 fixant les mesures d'application de certains taux réduits d'accise et de l'article 12, § 1 de l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005 concernant la taxation de produits énergétiques et de l'électricité (comme mentionné sur les factures reçues) pour le produit concerné.
- 13) Mentionner le montant en EURO qui correspond à la quantité et aux taux mentionnés dans les colonnes b et c.
- 14) Mentionner le numéro de "l'autorisation produits énergétiques et électricité" délivrée par l'administration à l'utilisateur final.
- 15) Mentionner le numéro du "code produit" comme indiqué sur "l'autorisation produits énergétiques et électricité" délivrée à l'utilisateur final.
- 16) Mentionner le numéro de la facture adressée à l'utilisateur final. **La facture est à joindre en copie.**
- 17) Mentionner le taux d'accise qui correspond à l'utilisation réelle du produit (comme mentionné sur les factures émises).
- 18) Mentionner le montant en EURO qui correspond à la quantité et aux taux mentionnés dans les colonnes b et l.
- 19) Mentionner la différence en EURO entre les montants mentionnés dans les colonnes d à h et m à q; le montant total à rembourser étant le montant positif de la colonne v.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

D. Reynders









ANNEXE V  
(article 13,3)

**NOTES EXPLICATIVES**

- 1) Mentionner la date de l'attestation.
- 2) Par contrôle, utiliser une numérotation issue d'une suite ininterrompue.
- 3) Mentionner le nom et adresse de l'entrepôt agréé - fournisseur comme indiqué par le requérant sur le formulaire de demande de remboursement.
- 4) Mentionner le numéro d'accise de l'entrepôt agréé - fournisseur comme indiqué par le requérant sur le formulaire de demande de remboursement.
- 5) Mentionner le montant du remboursement.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

D.Reynders

**ANNEXE VI**  
**(article 41, § 1<sup>er</sup>, b)****VENTE INTERDITE POUR**

**l'alimentation des moteurs installés sur des véhicules  
automobiles circulant sur la voie publique  
(art. 47 de l'A.M. du 27 octobre 2005 concernant la  
taxation des produits énergétiques et de l'électricité)  
sous peine d'une amende de 625,00 à 3.125,00 EUR  
(art. 437 de la Loi-programme du 27 décembre 2004)**

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 27 octobre 2005.

D. REYNDERS

Bijlage I  
(artikel 7)

## INSTRUCTIE OP HET HOUDEN VAN EEN MAGAZIJNREGISTER 592

1. Een magazijnregister 592 dient te worden gehouden door de erkend entrepouhouder met betrekking tot de soort, de kwaliteit alsmede tot het eventueel denatureren of merken van energieproducten vermeld in artikel 415, § 1 van de wet.

2. Vooraf wordt het magazijnregister door de controleur geïnviseerd, doch enkel voor zover de erkend entrepouhouder op de eerste bladzijde van het register de verbintenis heeft ondertekend de voorschriften op het houden van het register na te leven.

3. De directeur kan toelating verlenen om het magazijnregister 592 te houden door middel van een geautomatiseerde rekening mits de indeling en de nummering van de kolommen behouden blijft zoals voorgeschreven in het magazijnregister 592.

4. Iedere in- en uitslag wordt in het magazijnregister 592 aangetekend en, naargelang de soort van energieproduct, uitgedrukt in liter bij 15 °C of in kilogram.

5. In geval van herbewerking van energieproducten in de zin van artikel 15, § 2 wordt de opnieuw in bewerking gestelde hoeveelheid energieproducten in het magazijnregister in mindering gebracht van de als productie aangetekende hoeveelheden.

In geval van herbewerking van energieproducten in de zin van artikel 15, § 3, worden bij de opslag ervan in het belastingentrepot, de hoeveelheden te herbewerken producten ingeschreven in de kolommen 1, 2 en 3b.

6. De inschrijving van de geproduceerde hoeveelheden geschiedt na de vaststelling van de opbrengst in de kolommen 1 en 3.

7. In geval van inslag van onder de schorsingsregeling betrokken energieproducten geschiedt de inschrijving in de kolommen 1, 2 en 3, rekening houdend met de hoeveelheden vermeld op keerzijde van de exemplaren 2, 3 en 4 van het geleidedocument dat de energieproducten vergezelt. Voormeld exemplaar 2 wordt, nadat het door de ontvanger werd geïnviseerd, tot staving van de inschrijving bij het magazijnregister 592 gehouden.

8. Kolom 3 dient naargelang van de noodwendigheden te worden uitgesplitst in:

3 a) productie;

3 b) ontvangen onder de schorsingsregeling;

3 c) fictieve inslag.

9. De uitslag wordt naargelang van de geoorloofde bestemming ingeschreven in de kolommen 1, 2 en 4, 5 of 6.

10. Kolom 4 dient zo te worden uitgesplitst dat per afzonderlijk tarief inzake accijnzen een kolom wordt voorzien. Een afzonderlijke kolom wordt eveneens voorzien voor de vrijstellingsgevallen. In geval het aantal inschrijvingen in een bepaalde kolom dit verantwoordt kan de controleur voorschrijven dat voor die soort energieproduct een afzonderlijk register dient te worden gehouden.

Daaruit vloeit onder andere voort dat er een afzonderlijke kolom moet worden voorzien voor de hoeveelheden gasolie die worden geleverd aan de gewestelijke maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, overeenkomstig artikel 429, § 4 van de wet.

11. De inschrijvingen van de hoeveelheden in de kolom 4 hebben de uitwerking van een uitslag tot verbruik.

In de belastingentrepots waar dagelijks meerdere uitslagen tot verbruik plaatsvinden mag een globale dagelijkse inschrijving worden toegepast, mits voor elke levering een doorlopend genummerde leveringsbon wordt opgesteld. Deze leveringsbons dienen te worden bewaard tot de eerstvolgende inventarisatie.

12. Voor de hoeveelheden aangetekend in de kolom 4, wordt, per uitsplitsing, een weektotaal aangetekend in kolom 7 van het register. De manuele denatureringen welke bij de uitslag van het product worden uitgevoerd, moeten in deze laatste kolom worden vermeld.

13. Negatieve inschrijvingen worden in de manueel gehouden registers aangetekend met rode inkt onder verwijzing naar de toepasselijke regularisatie.

14. Het register is een doorlopende rekening die wordt afgesloten bij de ambtelijke inventarisatie.

Per kalendermaand wordt een tussentotaal opgesteld.

15. Bij elke ambtelijke inventarisatie sluiten de ambtenaren het register af en vermelden de bevindingen.

De vertoonde hoeveelheden worden als eerste inschrijving aangetekend in de hernieuwde rekening, in de uitsplitsing van kolom 3 die betrekking heeft op de onder de schorsingsregeling ontvangen hoeveelheden.

16. De manuele inschrijvingen dienen goed leesbaar en met inkt te geschieden zonder onderbreking of tussenruimten.

Verkeerde inschrijvingen moet de erkend entrepouhouder lichtjes doorhalen en paraferen. De verbeterde inschrijving dient te worden aangebracht juist boven de doorgehaalde tekst.

In de automatische gehouden registers geschiedt de verbetering van verkeerde inschrijvingen door een negatieve inschrijving en de herneming van de verbeterde tekst.

17. Volgeschreven registers moet de entrepouhouder gedurende drie jaar bewaren, te rekenen vanaf de laatste inschrijving.

Dit voorschrift is eveneens toepasselijk voor de afdruk van de geautomatiseerde rekeningen.

In gemeen overleg tussen de erkend entrepouhouder en de controleur kunnen apart van de registers bijkomende geschriften worden gehouden waarin de verkeerde inschrijvingen of rectificaties worden te boek gesteld, onder verwijzing naar de oorspronkelijke inschrijvingen.

#### MAGAZIJNREGISTER 592

Erkend entrepouhouder : .....

Nummer van de machtiging : ..... Datum : .....

Belastingentrepot gelegen te : .....

Soort en kwaliteit van het energieproduct (met vermelding van het eventueel denatureren of merken) : .....

Ondergetekende verbindt zich dit register te houden overeenkomstig de betreffende instructie welke hij verklaart te kennen.

Hij erkent dat de inschrijvingen in verband met de uitslag tot verbruik de uitwerking hebben van een aangifte ten verbruik.

Dit register bevat ..... bladzijden, genummerd van 1 tot .....

Te ..... 20.....

De erkend entrepouhouder : .....

Naam : .....

Functie : .....

Handtekening : .....

Gezien, elk blad van dit register werd door ondergetekende geparafeerd.

Te ..... 20.....

De Eerstaanwezend inspecteur :

Naam : .....

Handtekening : .....

Kantoorstempel

BIJLAGE I  
(artikel 7)

## MAGAZIJNREGISTER 592

	Datum	Soort en nummer van de documenten	PRODUCTIE EN INSLAG			UITSLAG									
			Productie	Ontvangen onder de schorsingsregeling	Fictieve inslag	VERBRUIK	Verzending onder de schorsingsregeling	Uitvoer	Opmerkingen						
			3a	3b	3c	Met betaling van de accijnzen				Met betaling van de accijnzen voor industriële en commerciële doeleinden	4a	4b	4c	4d	5
1		2	3a	3b	3c	4a	4b	4c	4d	5	6	7			

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

<b>ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN</b>				
<b>AANVRAAGFORMULIER VOOR EEN VERGUNNING ENERGIEPRODUCTEN EN ELEKTRICITEIT</b>				
<b>ANDERE DAN ONDER DE SCHORSINGSREGELING INZAKE ACCIJNZEN</b>				
Aangever (Firmaanaam, handelsbenaming, adres maatschappelijke zetel) :				
Tel : _____ Fax : _____ E-mail : _____				
Aard aanvraag :	_____	nieuwe vergunning	_____	wijziging _____ opzegging _____
BTW-nummer (KBO) : _____ Nummer van de eventuele bestaande vergunning :				
<b>AARD VAN DE ACTIVITEIT (slechts één hoedanigheid aankruisen)</b>				
Eindgebruiker	_____	Distributeur van elektriciteit	_____	Andere _____
Handelaar	_____	Aardgasnetbeheerder	_____	_____
Pomphouder	_____	Distributeur van aardgas	_____	_____
Elektriciteitsnetbeheerder	_____	Producent van of handelaar in kolen, cokes of bruinkool of zijn fiscaal vertegenwoordiger	_____	_____
<b>ADRESSEN VAN DE GEBRUIKSPLAATSEN, VESTIGINGSPLAATSEN, VERDEELPUNTEN OF VAN DE PRODUCTIE : (indien plaatsgebrek doorgaan op de bijgevoegde lijst)</b>				
Straatnaam	_____	Huisnr.	_____	Postcode _____ Gemeente _____
_____	_____	_____	_____	Productcode _____ Geschatte verbruik (eindgebruiker) _____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
Aantal bijkomende adreslijsten indien onvoldoende plaats :				
Gedetailleerde omschrijving waarvoor het alternatieve energieproduct zal worden gebruikt :				
_____				
_____				
<b>ADRES WAAR DE ALGEMENE BOEKHOUDING KAN GERAADPLEEGD WORDEN</b>				
Datum en handtekening vertegenwoordiger van de firma	Firmaanaam	_____	Straatnaam en huisnummer	_____
	_____	_____	Postcode	_____
Gemeente _____				

Bijlagen :



<b>ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN</b>		
<b>VERGUNNING ENERGIEPRODUCTEN EN ELEKTRICITEIT ANDERE DAN ONDER DE SCHORSINGSREGELING INZAKE ACCIJNZEN nr.</b>		
Datum van het verlenen:		
HOUDER :		
BTW-nr. (KBO) :		
ADRES WAAR DE ALGEMENE BOEKHOUDING KAN GERAADPLEEGD WORDEN :		
AARD VAN DE ACTIVITEIT :		
TOEGEKEND NUMMER PER GEBRUIKSPLAATS, VESTIGINGSPLAATS VAN DE VERDEELPUNTEN OF VAN DE PRODUCTIE :		
Nr. Vestiging	Adres	
Code	Productomschrijving	Geschat verbruik
Nr. Vestiging	Adres	
Code	Productomschrijving	Geschat verbruik
BIJZONDERE VOORWAARDEN		
Bijlagen :		
Borgstelling :		
Autoriteit van afgifte	Controleautoriteit	

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

D. REYNDERS



**Federale Overheidsdienst Financiën**  
**Administratie der douane en accijnzen**  
**Aanvraag tot terugbetaling voor de leveranciers die niet over de hoedanigheid beschikken van erkend entrepothouder en die energieproducten leveren aan klanten die een "vergunning energieproducten en elektriciteit" bezitten**

GN-code van het product: ----- Aantal bijgevoegde bladzijden <sup>(6)</sup>:

Referentieperiode <sup>(1)</sup>:   /

AANVRAGER:  
 Naam:   
 Registratienummer <sup>(2)</sup>:

Naam en adres van de erkend entrepothouder-leverancier <sup>(4)</sup>:  
 Accijnnummer van de erkend entrepothouder-leverancier <sup>(5)</sup>:

Adres:   
 Tel.:  Fax:   
 E-mail:   
 Adres waar de algemene handelsboekhouding geconsulteerd kan worden <sup>(3)</sup>:

TOTAAL TERUG TE VORDEREN BEDRAG <sup>(7)</sup>  EUR

ACCIJNS  EUR

BIJZONDERE ACCIJNS  EUR

BIJDRAGE OP DE ENERGIE  EUR

CONTROLERETRIBUTIE  EUR

DATUM ONTVANGST <sup>(8)</sup>

De aanvrager verbindt er zich toe om op verzoek van de Administratie der douane en accijnzen alle nodige bewijsstukken voor te leggen

Datum  Handtekening van de aanvrager

Federale Overheidsdienst Financiën  
Administratie der douane en accijnzen

Referentieperiode <sup>(10)</sup>: 20 \_\_ / \_\_ / \_\_

GN-code van het product: - - - - -

Lijn	IN						Bedragen <sup>(13)</sup>		
	Datum inverbruikstelling <sup>(10)</sup> a	Hoeveelheid <sup>(11)</sup> b	Tarief <sup>(12)</sup> c	Accijnzen d	Bijzondere accijnzen e	Bijdrage op de energie f	Controletributie g	Totaal accijnzen h	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
<b>Totaal</b>									

BIJLAGE IV  
(artikel 13, § 3)



BIJLAGE IV  
(artikel 13, § 3)

Bladzijde<sup>o</sup>: I C / \_ / \_

Federale Overheidsdienst Financiën  
Administratie der douane en accijnzen

Referentieperiode <sup>(1)</sup>: 20 \_\_ / \_\_

GN-code van het product: \_ \_ \_ \_ \_

Lijn	VERSCHIL				
	Bedragen <sup>(1)</sup>				
	Accijns r	Bijzondere accijns s	Bijdrage op de energie t	Controleretribs u	Totaal accijnzen v
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
Totaal					

BIJLAGE IV  
(artikel 13, § 3)

## TOELICHTING

### Alle leveringen voor eenzelfde eindgebruiker gegroepeerd vermelden

- 1) Periode waarop de aanvraag betrekking heeft:  
het jaartal vermelden gevolgd door het cijfer van de maanden waarop de aanvraag betrekking heeft.  
20xx/1: dit is een aangifte voor de maanden januari en februari van het jaar xx  
20xx/2: dit is een aangifte voor de maanden maart en april van het jaar xx  
20xx/3: dit is een aangifte voor de maanden mei en juni van het jaar xx  
20xx/4: dit is een aangifte voor de maanden juli en augustus van het jaar xx  
20xx/5: dit is een aangifte voor de maanden september en oktober van het jaar xx  
20xx/6: dit is een aangifte voor de maanden november en december van het jaar xx
- 2) Het nummer van de vergunning energieproducten en elektriciteit - "handelaar" dat aan de aanvrager werd toegekend vermelden.
- 3) Indien de handelsboekhouding bij een andere firma geraadpleegd kan worden dan bij de aanvrager, dient tevens de naam van deze firma vermeld te worden.
- 4) Naam en adres van de erkend entrepouhouder die het in deze aanvraag vermelde bedrag in mindering zal mogen brengen op zijn kredietrekening en daartoe een creditnota zal opmaken voor de aanvrager.
- 5) Accijnsnummer van de erkend entrepouhouder waarvan sprake in 4).
- 6) Het aantal bij de aangifte gevoegde ingevulde bladzijden vermelden.
- 7) Het totaal terug te betalen bedrag voor de referentieperiode vermelden.
- 8) Vak voorbehouden aan de administratie. Datum van ontvangst op de controle.
- 9) Hier dienen twee cijfers vermeld te worden met een schuine streep tussen waarbij het eerste cijfer verwijst naar diezelfde bladzijde en het tweede cijfer naar het totaal aantal bijgevoegde bladzijden. Bijvoorbeeld: 5/7; dit betreft de 5e bladzijde van in totaal 7 bijgevoegde bladzijden.
- 10) De op de factuur van de erkend entrepouhouder aan de aangever vermelde datum van uitslag tot verbruik vermelden. **Een kopie van de factuur moet bijgevoegd worden.**
- 11) De aan de eindgebruiker geleverde hoeveelheid vermelden:  
\* voor gasolie en kerosine: in liters;  
\* voor zware stookolie en vloeibaar petroleumgas: in kg.
- 12) Het hoogste tarief inzake accijnzen bedoeld in artikel 4, § 3 van het koninklijk besluit van 3 juli 2005 houdende maatregelen voor de toepassing van bepaalde verlaagde tarieven inzake accijnzen en van artikel 12, § 1 van het ministerieel besluit van 27 oktober 2005 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit (zoals vermeld op de inkomende facturen) voor het betrokken product vermelden.
- 13) Het bedrag in EURO vermelden dat overeenstemt met de hoeveelheid en het tarief vermeld in de kolommen b en c.
- 14) Het nummer van de "vergunning energieproducten en elektriciteit" die door de administratie werd afgeleverd aan de eindgebruiker vermelden.
- 15) De aan het product toegekende "productcode" vermelden zoals opgenomen in de "vergunning energieproducten en elektriciteit" die werd afgeleverd aan de eindgebruiker.
- 16) Het nummer van de factuur aan de eindgebruiker vermelden.  
**Een kopie van de factuur moet bijgevoegd worden.**
- 17) Het tarief inzake accijnzen vermelden dat overeenstemt met het reële gebruik van het product (zoals vermeld op de uitgaande facturen).
- 18) Het bedrag in EURO vermelden dat overeenstemt met de hoeveelheid en het tarief vermeld in de kolommen b en l.
- 19) Het verschil vermelden in EURO tussen de bedragen vermeld in de kolommen d tot h en m tot q; het totale terug te betalen bedrag is het positieve getal vermeld in kolom v.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005,

D. Reynders

<b>1</b>	<b>Federale Overheidsdienst Financiën Administratie der douane en accijnzen</b>	<b>ATTEST</b>	<p>In toepassing van artikel 4, § 3 van het koninklijk besluit van 3 juli 2005 houdende maatregelen voor de toepassing van bepaalde verlaagde tarieven inzake accijnzen en van artikel 13, § 3 van het ministerieel besluit van 27 oktober 2005 betreffende de belasting van energieproducten en elektriciteit.</p> <p>Datum <sup>(1)</sup>: _____</p> <p>Volgnummer <sup>(2)</sup>: _____</p> <p>GN-code van het product: _____</p> <p>Hierbij wordt aan <sup>(3)</sup></p> <p style="margin-left: 40px;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p><sup>(4)</sup></p> <p>toelating verleend om een totaal bedrag van <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR in mindering te brengen op de betrokken kredietrekening <sup>(5)</sup></p> <p>Accijns <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR</p> <p>Bijzondere accijns <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR</p> <p>Bijdrage op de energie <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR</p> <p>Controleretributie <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> EUR</p>	
	<b>E R K E N D E N T R E P O T H O U D E R</b>		<p>Naam: _____</p> <p>Graad: _____</p> <p>Handtekening: _____</p>	<p>Stempel van de gewestelijke directie</p>
<b>1</b>			<p>Stempel van de controle</p>	







BIJLAGE V  
(artikel 13, § 3)

### TOELICHTING

- 1) De datum van het opstellen van het attest vermelden.
- 2) Per controle moet een nummering uit een ononderbroken reeks gebruikt worden.
- 3) Naam en adres vermelden van de erkend entrepouhouder - leverancier zoals door de aanvrager werd aangeduid op het aanvraagformulier tot terugbetaling.
- 4) Accijnsnummer vermelden van de erkend entrepouhouder - leverancier zoals door de aanvrager werd aangeduid op het aanvraagformulier tot terugbetaling.
- 5) Het bedrag vermelden dat in aanmerking komt voor terugbetaling.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

**BIJLAGE VI**  
**(artikel 41, § 1, b)****VERKOOP VERBODEN VOOR**

**de voeding van geïnstalleerde motoren op voertuigen  
bestemd voor gebruik op de openbare weg (art. 47 van  
het M.B. van 27 oktober 2005 betreffende de belasting  
van energieproducten en elektriciteit)  
op straf van een boete van 625,00 tot 3.125,00 EUR  
(art. 437 van de programmawet van 27 december  
2004)**

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 oktober 2005.

D. REYNDERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2005 — 2973

[C - 2005/14182]

30 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté remplace l'arrêté royal du 22 décembre 2003 désignant les infractions graves par degrés aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière.

Cet arrêté donne exécution au nouvel article 29 des lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière, telles que modifiées par la loi du 20 juillet 2005.

La distinction entre infractions simples et graves est supprimée.

Les infractions sont réparties selon les critères tels que définis à l'article 29 des lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière, telles que modifiées par la loi du 20 juillet 2005.

Toutes les infractions aux règlements proclamés sur la base de ces lois coordonnées qui ne sont pas explicitement nommées dans cet arrêté sont des infractions du premier degré.

Les infractions du deuxième degré fixées par cet arrêté sont, d'une part, les infractions qui mettent indirectement en danger la sécurité des personnes et d'autre part, les infractions qui naissent de l'utilisation illégale des facilités de stationnement pour les personnes handicapées.

Les infractions du troisième degré fixées par cet arrêté sont les infractions qui mettent directement en danger la sécurité des personnes et les infractions qui naissent de l'ignorance d'une injonction d'un agent qualifié.

Les infractions du quatrième degré fixées par cet arrêté sont les infractions qui mettent non seulement la sécurité des personnes directement en danger mais qui sont en outre de nature à mener presque irrémédiablement à des dommages physiques lors d'un accident. Les infractions naissant de l'ignorance d'un ordre d'arrêt d'un agent qualifié font également partie de cette catégorie.

La disposition pénale et les montants de la perception immédiate et des transactions pénales pour excès de vitesse ne dépendent plus de la catégorisation. Ces infractions font désormais l'objet d'une disposition sui generis dans les lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière, telles que modifiées par la loi du 20 juillet 2005 et d'une disposition sui generis dans l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation, tel que modifié par l'arrêté du 30 septembre 2005.

Les infractions de vitesse n'entrent donc plus en ligne de compte dans le présent arrêté.

Tout comme tout futur arrêté de modification, cet arrêté sera présenté au parlement pour confirmation dans l'année suivant l'entrée en vigueur.

L'arrêté royal du 22 décembre 2003 posait pas mal de problèmes d'interprétation. Cet arrêté royal déterminait explicitement que les termes exacts de l'arrêté royal original du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière avaient la priorité sur les termes de l'arrêté royal du 22 décembre 2003. Vu que les significations dérivées des termes généraux de l'arrêté royal du 23 décembre 2003 ne correspondaient pas toujours exactement aux termes de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975, cela a mené à une certaine confusion.

C'est pourquoi il est à présent déterminé que l'arrêté royal indiquant les infractions par degré est un arrêté royal indépendant. Cela signifie que les termes exacts de l'arrêté royal sont utilisés en tant que tels pour répartir les infractions dans tel ou tel degré. Les références aux dispositions pertinentes de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 2003 ne représentent qu'une aide. En cas de contradiction entre les deux arrêtés royaux, c'est l'arrêté royal indiquant les infractions par degré qui prime. A cet effet, je fais référence à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal. Si, par exemple, l'arrêté royal désignant les infractions par degré reprend textuellement un article de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 et indique une infraction du troisième degré, mais laisse tomber une partie de la phrase venant de l'article de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975, le comportement repris dans la partie de phrase qui a été laissée de côté ne sert pas à définir les infractions du troisième degré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2005 — 2973

[C - 2005/14182]

30 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, vervangt het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot aanwijzing van de zware overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer.

Dit besluit geeft uitvoering aan het nieuw artikel 29 van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2005.

Het onderscheid tussen gewone en zware overtredingen wordt afgeschaft.

De overtredingen worden ingedeeld volgens de criteria zoals bepaald in artikel 29 van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2005.

Alle overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van deze gecoördineerde wetten die niet expliciet in dit besluit worden benoemd, zijn overtredingen van de eerste graad.

De bij dit besluit vastgestelde overtredingen van de tweede graad zijn enerzijds de overtredingen die de veiligheid van personen onrechtstreeks in gevaar brengen en anderzijds de overtredingen die bestaan uit het onrechtmatig gebruiken van parkeerfaciliteiten voor personen met een handicap.

De bij dit besluit vastgestelde overtredingen van de derde graad zijn de overtredingen die de veiligheid van personen rechtstreeks in gevaar brengen en de overtredingen die bestaan uit het negeren van een bevel van een bevoegd persoon.

De bij dit besluit vastgestelde overtredingen van de vierde graad zijn de overtredingen die niet alleen de veiligheid van personen rechtstreeks in gevaar brengen maar die bovendien van die aard zijn dat ze bij een ongeval bijna onvermijdbaar leiden tot fysieke schade. Ook de overtredingen die bestaan uit het negeren van een stopbevel van een bevoegd persoon worden in deze categorie ondergebracht.

De strafbepaling en de bedragen van de onmiddellijke inning en minnelijke schikkingen voor snelheidsovertredingen zijn niet meer afhankelijk van de categorisering. Deze overtredingen maken voortaan het voorwerp uit van een sui generis bepaling in de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, zoals gewijzigd door de wet van 20 juli 2005 en een sui generis bepaling in het Koninklijk Besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie, zoals gewijzigd door het besluit van 30 september 2005.

Snelheidsovertredingen komen in het hier voorliggende besluit dan ook niet meer aan bod.

Dit besluit zal, net zoals elk toekomstig wijzigingsbesluit, binnen het jaar na de inwerkingtreding ter bekrachtiging aan het parlement worden voorgelegd.

Het koninklijk besluit van 22 december 2003 gaf nogal wat interpretatieproblemen. Dat koninklijk besluit bepaalde expliciet dat de exacte bewoordingen van het oorspronkelijk koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voorrang hadden op de bewoordingen van het koninklijk besluit van 22 december 2003. Aangezien de bedoelingen die afgeleid werden uit de algemene bewoordingen van het koninklijk besluit van 23 december 2003 niet altijd exact overeenkwamen met de bewoordingen van het koninklijk besluit van 1 december 1975 leidde dit tot verwarring.

Daarom wordt nu bepaald dat het koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad een koninklijk besluit is dat op zichzelf staat. Dit betekent dat de exacte bewoordingen van het koninklijk besluit zelf worden gebruikt om de overtreding in te delen in een bepaalde graad. De verwijzingen naar de relevante bepalingen uit het koninklijk besluit van 1 december 1975 zijn enkel een hulpmiddel. In geval van tegenspraak tussen beide koninklijke besluiten, primeert het koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad. Ik verwijs hiervoor naar artikel 1 van het koninklijk besluit. Als bijvoorbeeld het koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad tekstueel een artikel van het koninklijk besluit van 1 december 1975 overneemt en aanwijst als een overtreding van de derde graad, maar hierbij een zinsnede uit het artikel van het koninklijk besluit van 1 december 1975 weglaat, dan valt de in de weggelaten zinsnede vervatte gedraging niet onder de overtredingen van de derde graad.

Les régions ont été impliquées de la façon suivante dans le projet d'arrêté royal : le 20 mai 2005, le projet approuvé par le conseil fédéral des ministres a été transmis aux ministres-présidents et aux ministres de la mobilité des trois régions et a été placé sur l'agenda de la conférence interministérielle pour la Mobilité, l'Infrastructure et les Télécommunications du 8 juin 2005, avec le projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière et le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation. Le projet a également été expliqué et discuté à la réunion préparatoire de la conférence interministérielle du 6 juin 2005. Le 8 juin, la conférence interministérielle en réunion s'est mise d'accord de manière unanime sur le fait que cette conférence concluait officiellement la procédure d'association pour ce qui concernait le projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1968, le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 et le présent projet.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs.

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

**30 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1 et 29;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2003 désignant les infractions graves par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2004;

Considérant que les Gouvernements de région ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu les avis des Inspections des Finances du 19 mai, 24 mai et 27 mai 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget en date du 25 mai 2005;

Vu l'avis n° 38.862 du Conseil d'Etat, donné le 24 août 2005, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Mobilité, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Introduction*

**Article 1<sup>er</sup>.** Lorsque les dispositions du présent arrêté s'écartent des articles de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'utilisation de la voie publique à laquelle il est référé, les dispositions du présent arrêté sont valables.

De gewesten werden op de volgende wijze betrokken bij het ontwerp van Koninklijk Besluit : op 20 mei 2005 werd het door de federale ministerraad goedgekeurde ontwerp overgemaakt aan de minister-presidenten en ministers van mobiliteit van de drie gewesten en op de agenda geplaatst van de interministeriële conferentie voor Mobiliteit, Infrastructuur en Telecommunicatie van 8 juni 2005, samen met het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer en het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en consignatie. Het ontwerp werd eveneens toegelicht en besproken op de voorbereidende vergadering van de interministeriële conferentie van 6 juni 2005. De interministeriële conferentie is op 8 juni 2005 in vergadering unaniem akkoord gegaan dat met deze conferentie de betrokkenheidsprocedure officieel wordt afgesloten voor wat betreft het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1968, het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 en het hiervoor liggende ontwerp.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar.

De Minister Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

**30 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1 en 29;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot aanwijzing van de zware overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2004;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de adviezen van de Inspecties van Financiën gegeven op 19 mei, 24 mei en 27 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 25 mei 2005;

Gelet op advies nr. 38.862 van de Raad van State, gegeven op 24 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Mobiliteit, en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Inleiding*

**Artikel 1.** Wanneer de bepalingen van dit besluit afwijken van de artikelen van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg waarnaar verwezen wordt, dan gelden de bepalingen van dit besluit.

CHAPITRE II. — *Infractions du 2e degré*

**Art. 2.** Sont infractions du deuxième degré au sens de l'article 29, § 1<sup>er</sup>, 3ème alinéa de la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968 :

HOOFDSTUK II. — *Overtredingen van de 2e graad*

**Art. 2.** De overtredingen op de hierna vermelde bepalingen zijn overtredingen van de tweede graad in de zin van artikel 29, § 1, derde lid van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 :

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
1° Il est défendu de gêner la circulation ou de la rendre dangereuse, soit en jetant, déposant, abandonnant ou laissant tomber sur la voie publique des objets, débris ou matières quelconques, soit en y répandant de la fumée ou de la vapeur, soit en y établissant quelque obstacle.	7.3.	1° Het is verboden het verkeer te hinderen of onveilig te maken door voorwerpen, zwerfvuil of stoffen op de openbare weg te werpen, te plaatsen, achter te laten of te laten vallen, hetzij door er rook of stoom te verspreiden, hetzij door er enige belemmering aan te brengen.
2° Tout conducteur doit être en état de conduire, présenter les qualités physiques requises et posséder les connaissances et l'habileté nécessaires.  Il doit être constamment en mesure d'effectuer toutes les manœuvres qui lui incombent et doit avoir constamment le contrôle du véhicule ou des animaux qu'il conduit.	8.3	2° Elke bestuurder moet in staat zijn te sturen, en de vereiste lichaamsgeschiktheid en de nodige kennis en rijvaardigheid bezitten.  Hij moet steeds in staat zijn alle nodige rijbewegingen uit te voeren en voortdurend zijn voertuig of zijn dieren goed in de hand hebben.
3° Sauf si son véhicule est à l'arrêt ou en stationnement, le conducteur ne peut faire usage d'un téléphone portable en le tenant en main.	8.4	3° Behalve wanneer zijn voertuig stilstaat of geparkeerd is, mag de bestuurder geen gebruik maken van een draagbare telefoon die hij in de hand houdt.
4° Tout conducteur doit régler sa vitesse dans la mesure requise par la présence d'autres usagers et en particulier les plus vulnérables, les conditions climatiques, la disposition des lieux, leur encombrement, la densité de la circulation, le champ de visibilité, l'état de la route, l'état et le chargement de son véhicule; sa vitesse ne peut être ni une cause d'accident, ni une gêne pour la circulation.  Le conducteur doit en toute circonstance pouvoir s'arrêter devant un obstacle prévisible.	10.1.1° et/en 10.1.3°	4° Elke bestuurder moet zijn snelheid regelen zoals vereist wegens de aanwezigheid van andere weggebruikers, in 't bijzonder de meest kwetsbaren, de weersomstandigheden, de plaatsgesteldheid, haar belemmering, de verkeersdichtheid, het zicht, de staat van de weg, de staat en de lading van zijn voertuig; zijn snelheid mag geen oorzaak zijn van ongevallen, noch het verkeer hinderen.  De bestuurder moet in alle omstandigheden kunnen stoppen vóór een hindernis die kan worden voorzien.
5° Le conducteur qui veut ralentir de façon notable l'allure de son véhicule doit indiquer cette intention au moyen des feux-stop lorsque le véhicule en est pourvu ou, sinon et si possible, par un geste du bras.	10.2, al. 2	5° De bestuurder die de snelheid van zijn voertuig aanzienlijk wil verminderen, moet dit voornemen kenbaar maken door middel van de stoplichten wanneer het voertuig ervan voorzien is of, zoniet, en indien mogelijk, door een teken met de arm.
6° Tout conducteur doit ralentir lorsqu'il approche d'animaux de trait, de charge et de monture, ou de bestiaux se trouvant sur la voie publique. Il doit s'arrêter lorsque ces animaux montrent des signes de frayeur.	10.3	6° Elke bestuurder moet vertragen wanneer hij trek-, last- en rijdieren of vee op de openbare weg nadert. Hij moet stoppen indien deze dieren tekenen van angst vertonen.
7° Tout usager doit céder le passage aux véhicules sur rails; à cette fin, il doit s'écarter de la voie ferrée dès que possible.	12.1	7° Elke weggebruiker moet voorrang verlenen aan de spoorvoertuigen; daartoe moet hij zich zo snel mogelijk van de sporen verwijderen.
8° Le conducteur abordant un carrefour doit redoubler de prudence pour éviter tout accident.	12.2	8° De bestuurder die een kruispunt oprijdt moet dubbel voorzichtig zijn ten einde elk ongeval te voorkomen.
9° Tout conducteur doit céder le passage à celui qui vient régulièrement à sa droite, sauf s'il circule dans un rond-point.	12.3.1	9° Elke bestuurder moet voorrang verlenen aan de bestuurder die op een regelmatige manier van rechts komt, behalve indien hij rijdt op een rotonde.
Toutefois, le conducteur doit céder le passage à tout autre conducteur circulant sur la voie publique ou la chaussée qu'il aborde :  — lorsqu'il débouche d'une voie publique ou d'une chaussée pourvue d'un signal B1 (triangle sur pointe) ou d'un signal B5 (stop);  — lorsqu'il débouche d'un chemin de terre ou d'un sentier sur une voie publique pourvue d'une chaussée.		De bestuurder moet evenwel voorrang verlenen aan iedere bestuurder die rijdt op de openbare weg of de rijbaan die hij oprijdt :  — wanneer hij uit een openbare weg of een rijbaan met een verkeersbord B 1 (omgekeerde driehoek) of met een verkeersbord B 5 (stop) komt;  — wanneer hij uit een aardeweg of een pad op een openbare weg met een rijbaan komt.
10° Le conducteur qui a la priorité de passage perd le bénéfice de celle-ci quand il se remet en mouvement après s'être immobilisé.	12.3.2	10° De bestuurder die voorrang heeft, verliest deze voorrang wanneer hij zijn voertuig opnieuw in beweging brengt, na gestopt te hebben.
11° Le conducteur qui veut exécuter une manœuvre doit céder le passage aux autres usagers.	12.4, al./lid 1	11° De bestuurder die een manoeuvre wil uitvoeren, moet voorrang verlenen aan de andere weggebruikers.
12° Le conducteur qui doit céder le passage ne peut poursuivre sa marche que s'il peut le faire sans risque d'accident, compte tenu de la position des autres usagers, de leur vitesse et de la distance à laquelle ils se trouvent.	12.5	12° De bestuurder die voorrang moet verlenen, mag slechts verder rijden indien hij zulks kan doen zonder gevaar voor ongevallen, gelet op de plaats van de andere weggebruikers, hun snelheid en de afstand waarop zij zich bevinden.
13° Le dépassement s'effectue à gauche.		13° Het inhalen geschiedt links.
Toutefois, le dépassement se fait à droite lorsque le conducteur à dépasser a indiqué son intention de tourner à gauche ou de ranger son véhicule sur le côté gauche de la voie publique et s'est porté à gauche en vue d'effectuer ce mouvement.	16.3	Het inhalen geschiedt echter rechts wanneer de in het halen bestuurder te kennen heeft gegeven dat hij voornemens is links af te slaan of zijn voertuig op te stellen aan de linkerkant van de openbare weg en zich naar links begeven heeft om deze beweging uit te voeren.
14° Le dépassement des véhicules sur rails qui empruntent la chaussée, s'effectue à droite, que ces véhicules soient en mouvement ou arrêtés pour l'embarquement ou le débarquement des voyageurs.	16.9	14° Het inhalen van spoorvoertuigen die de rijbaan volgen geschiedt rechts, zowel wanneer die voertuigen in beweging zijn of stilstaan om reizigers te laten in- of uitstappen.

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
Toutefois, le dépassement peut se faire à gauche s'il ne peut s'effectuer à droite en raison de l'exiguïté du passage ou de la présence d'un véhicule à l'arrêt ou en stationnement ou de tout autre obstacle fixe et à condition de ne pas gêner ou mettre en danger les usagers circulant en sens inverse.		Het inhalen mag evenwel links geschieden wanneer het rechts niet kan wegens de engte van de doorgang of de aanwezigheid van een stilstaand of geparkeerd voertuig of enige andere vaste hindernis en op voorwaarde dat de tegemoetkomende weggebruikers niet gehinderd of in gevaar gebracht worden.
Le dépassement peut également se faire à gauche sur les chaussées à sens unique lorsque les nécessités de la circulation le justifient.		Het inhalen mag eveneens links geschieden op rijbanen met éénrichtingsverkeer, wanneer de behoeften van het verkeer het rechtvaardigen.
15° En dehors des agglomérations, les conducteurs de véhicules et trains de véhicules dont la masse maximale autorisée dépasse 7,5 tonnes ou dont la longueur dépasse 7 mètres, doivent maintenir entre eux un intervalle de 50 mètres au moins.	18.2	15° Buiten de bebouwde kommen moeten de bestuurders van voertuigen en slepen met een maximale toegelaten massa van meer dan 7,5 ton of langer dan 7 meter, onderling een afstand houden van ten minste 50 meter.
16° Le conducteur qui tourne à droite doit serrer le plus possible le bord droit de la chaussée.	19.2.2°, al./lid 1(er) et/en 2	16° De bestuurder die naar rechts afslaat moet zo dicht mogelijk bij de rechterraand van de rijbaan blijven.
Le conducteur peut toutefois se porter vers la gauche lorsque la disposition des lieux et les dimensions du véhicule ou de son chargement ne permettent pas de serrer le bord droit de la chaussée.		De bestuurder mag zich evenwel naar links begeven wanneer hij wegens de plaatsgesteldheid en de afmetingen van het voertuig of de lading niet bij de rechterraand van de rijbaan kan blijven.
17° Il est interdit sur les autoroutes et les routes pour automobiles de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement, sauf sur les aires de stationnement indiquées par le signal E9a.	21.4.4° et/en 22.2	17° Op autosnelwegen en autowegen is het verboden een voertuig te laten stilstaan of te parkeren, behalve op de parkeerstroken, aangewezen door het verkeersbord E9a.
18° Ne peuvent circuler sur les chemins réservés aux piétons, cyclistes et cavaliers, que les catégories d'usagers dont le symbole est reproduit sur les signaux placés à leurs accès et les catégories d'usagers qui sont énumérés dans l'article 22quinquies 1, deuxième alinéa de l'arrêt.	22quinquies 1	18° Op de wegen voorbehouden voor voetgangers, fietsers en ruiters is alleen het verkeer toegestaan van de categorieën van weggebruikers waarvan het symbool afgebeeld is op de verkeersborden die bij de toegang geplaatst zijn en van de categorieën van weggebruikers die opgesomd zijn in artikel 22quinquies 1, tweede lid van het besluit.
19° Il est interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement à tout endroit où il est manifestement susceptible de constituer un danger pour les autres usagers de la route ou de les gêner sans nécessité, notamment :	24, al./lid 1(er), 1°, 2°, 4°, 5° et/en 6°	19° Het is verboden een voertuig te laten stilstaan of te laten parkeren op elke plaats waar het duidelijk een gevaar zou kunnen betekenen voor de andere weggebruikers of waar het hun onnodig zou kunnen hinderen, inzonderheid :
— sur les trottoirs et, dans les agglomérations, sur les accotements en saillie, sauf réglementation locale;		— op de trottoirs en, binnen de bebouwde kommen, op de verhoogde berm, behoudens plaatselijke reglementering;
— sur les pistes cyclables et à moins de 3 mètres de l'endroit où les cyclistes et les conducteurs de cyclomoteurs à deux roues sont obligés de quitter la piste cyclable pour circuler sur la chaussée ou de quitter la chaussée pour circuler sur la piste cyclable;		— op de fietspaden en op minder dan 3 meter van de plaats waar de fietsers en bestuurders van tweewielige bromfietsen verplicht zijn het fietspad te verlaten om op de rijbaan te rijden of de rijbaan te verlaten om op het fietspad te rijden;
— sur les passages pour piétons, sur les passages pour cyclistes et conducteurs de cyclomoteurs à deux roues et sur la chaussée à moins de 3 mètres en deçà de ces passages;		— op de oversteekplaatsen voor voetgangers, op de oversteekplaatsen voor fietsers en bestuurders van tweewielige bromfietsen en op de rijbaan op minder dan 3 meter vóór deze oversteekplaatsen;
— sur la chaussée, dans les passages inférieurs, dans les tunnels et sauf réglementation locale, sous les ponts;		— op de rijbaan in de onderbruggingen, in de tunnels en behoudens plaatselijke reglementering onder de bruggen;
— sur la chaussée à proximité du sommet d'une côte et dans un virage lorsque la visibilité est insuffisante.		— op de rijbaan nabij de top van een helling en in een bocht wanneer de zichtbaarheid onvoldoende is.
20° Il est interdit de mettre un véhicule en stationnement :	25.1.4°, 6°, 7°	20° Het is verboden een voertuig te parkeren :
— aux endroits où les piétons et les cyclistes et conducteurs de cyclomoteurs à deux roues doivent emprunter la chaussée pour contourner un obstacle.		— op de plaatsen waar de voetgangers en de fietsers en bestuurders van tweewielige bromfietsen op de rijbaan moeten komen om omheen een hindernis te gaan of te rijden;
— aux endroits où le passage des véhicules sur rails serait entravé;		— op de plaatsen waar de doorgang van spoorvoertuigen zou belemmerd worden;
— lorsque la largeur du passage libre sur la chaussée serait réduite à moins de 3 mètres;		— wanneer de vrije doorgang op de rijbaan minder dan 3 meter breed zou worden;
21° Il est interdit de mettre un véhicule en stationnement aux emplacements de stationnement signalés comme prévu à l'article 70.2.1.3° c, sauf pour les véhicules utilisés par les personnes handicapées titulaires de la carte spéciale visée à l'article 27.4.1 ou 27.4.3.	25.1., 14°	21° Het is verboden een voertuig te parkeren op de parkeerplaatsen gesignaleerd zoals voorzien in artikel 70.2.1.3° c, behalve voor de voertuigen gebruikt door personen met een handicap die in het bezit zijn van een speciale kaart zoals bedoeld in artikel 27.4.1 of 27.4.3.
22° Les feux de route doivent toutefois être éteints et remplacés par les feux de croisement :	30.1.1° a), b) et/en c);	22° De grootlichten moeten echter gedoofd en door de dimlichten vervangen worden :
— à l'approche d'un usager venant en sens inverse, à la distance nécessaire pour que celui-ci puisse continuer sa marche aisément et sans danger;		— bij het naderen van een tegemoetkomende weggebruiker, op de nodige afstand opdat deze laatste zijn weg gemakkelijk en zonder gevaar zou kunnen voortzetten;
— à l'approche d'un véhicule sur rails ou d'un bateau dont le conducteur ou le pilote risque d'être ébloui par les feux de route;		— bij het naderen van een spoorvoertuig of een boot waarvan de bestuurder of de stuurman door de grootlichten zou kunnen verblind worden;
— lorsque le véhicule en suit un autre à une distance de moins de 50 mètres, sauf lorsqu'il effectue un dépassement.		— wanneer het voertuig een ander voertuig op minder dan 50 meter afstand volgt, behalve wanneer het inhaalt.

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
Lorsque le véhicule à moteur ou la remorque sont munis de feux de brouillard arrière, ceux-ci doivent être utilisés en cas de brouillard ou de chute de neige réduisant la visibilité à moins de 100 m environ ainsi qu'en cas de forte pluie.	30.1.2°, deuxième phrase/tweede zin; 30.3.2°, deuxième alinéa/tweede lid, première phrase/ eerste zin	Wanneer het motorvoertuig of de aanhangwagen voorzien is van achtermistlichten, moeten deze lichten gebruikt worden bij mist of sneeuwval die de zichtbaarheid verminderen tot minder dan ongeveer 100 m alsook bij felle regen.
23° Le chargement d'un véhicule doit être disposé, au besoin fixé, recouvert d'une bâche ou d'un filet de manière qu'il ne puisse :		23° De lading van een voertuig moet zodanig geschikt en zo nodig vastgemaakt, overdekt worden met een dekzeil of met een net dat ze :
— nuire à la visibilité du conducteur;	45.1	— de zichtbaarheid van de bestuurder niet kan hinderen;
— constituer un danger pour le conducteur, les personnes transportées et les autres usagers;		— geen gevaar voor de bestuurder, de vervoerde personen, en de andere weggebruikers kan vormen;
— occasionner des dommages à la voie publique, à ses dépendances, aux ouvrages qui y sont établis ou aux propriétés publiques ou privées;		— geen schade kan veroorzaken aan de openbare weg, aan zijn aanhorigheden, aan de erin liggende kunstwerken of aan de openbare- of privé-eigendommen;
— traîner ou tomber sur la voie publique;		— niet op de openbare weg kan slepen of vallen;
— compromettre la stabilité du véhicule;		— de stabiliteit van het voertuig niet in het gedrang kan brengen;
- masquer les feux, les catadioptres et le numéro d'immatriculation.		- de lichten, de reflectoren en het inschrijvingsnummer niet onzichtbaar kan maken.
24° Si le chargement est constitué de céréales, lin, paille ou fourrage, en vrac ou en balles, il doit être recouvert d'une bâche ou d'un filet. Cette disposition n'est toutefois pas applicable si ce transport se fait dans un rayon de 25 km du lieu de chargement et pour autant qu'il ne s'effectue pas sur une autoroute.	45.2	24° De ladingen van graangewassen, vlas, stro, paarden- of veevoeder in bulk of in balen, moeten overdekt worden met een dekzeil of met een net. Deze bepaling geldt echter niet voor vervoer binnen een straal van 25 km van de plaats van lading, voor zover het niet langs een autosnelweg geschiedt.
25° Si le chargement est constitué de pièces de grande longueur, celles-ci doivent être solidement arrimées entre elles et au véhicule, de manière à ne pas déborder le contour latéral extrême de celui-ci dans leurs oscillations.	45.3	25° Bestaat de lading uit lange stukken, dan moeten deze onderling en ook aan het voertuig zo stevig vastgemaakt worden dat zij bij het schommelen niet buiten de grootste zijmtrek van het voertuig komen.
26° Les accessoires servant à arrimer ou à protéger le chargement, tels que chaînes, bâches, filets, etc., doivent entourer étroitement celui-ci.	45.4	26° Al wat dient om de lading vast te maken of te beschutten zoals kettingen, dekzeilen, netten, enz. moet de lading nauw omsluiten.
27° Si, exceptionnellement, des portières latérales ou arrière doivent rester ouvertes, elles doivent être fixées de manière à ne pas dépasser le contour latéral extrême du véhicule.	45.6	27° Indien zij- of achterdeuren bij uitzondering moeten openblijven, moeten zij zodanig vastgezet worden dat zij niet uitsteken buiten de grootste zijmtrek van het voertuig.
28° Le feu jaune-orange fixe signifie interdiction de franchir la ligne d'arrêt ou, à défaut de ligne d'arrêt, le signal même, à moins qu'au moment où il s'allume le conducteur ne s'en trouve si près qu'il ne puisse plus s'arrêter dans des conditions de sécurité suffisante, toutefois, si le signal est placé à un carrefour, le conducteur qui, dans de telles circonstances, a franchi la ligne d'arrêt ou le signal, ne peut traverser le carrefour qu'à la condition de ne pas mettre en danger les autres usagers.	61.1.2° et/en 62ter, al./lid 2, 2°	28° Het vast oranjegeel licht betekent dat het verboden is de stopstreep of, zo er geen stopstreep is, het verkeerslicht zelf, voorbij te rijden, tenzij de bestuurder bij het aangaan van dat licht, zo dicht genaderd is, dat hij niet meer op voldoende veilige wijze kan stoppen; zo dit licht bij een kruispunt geplaatst is, mag de bestuurder, die de stopstreep of het licht in dergelijke omstandigheden voorbijgereden is, het kruispunt evenwel slechts oversteken op voorwaarde de andere weggebruikers niet in gevaar te brengen.
30° Ne pas respecter le signal B1.	5 et/en 67.3 (signal/verkeersbord B1)	30° Het verkeersbord B1 niet in acht nemen.
31° Ne pas respecter le signal B5.	5 et/en 67.3 (signal/verkeersbord B5)	31° Het verkeersbord B5 niet in acht nemen.

CHAPITRE III. — *Infractions du 3e degré*

**Art. 3.** Sont infractions du troisième degré au sens de l'article 29 § 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> alinéa la même loi :

Dispositions	Articles — Artikelen
Dans l'arrêté royal du 1 <sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique :	
1° Les usagers doivent obtempérer immédiatement aux injonctions des agents qualifiés.	4.1.
2° Tout conducteur d'un véhicule à l'arrêt ou en stationnement est tenu de le déplacer dès qu'il en est requis par un agent qualifié.	4.4. al./lid 1(er)
3° Quand la voie publique comporte deux ou trois chaussées nettement séparées, notamment par un terre-plein, par un espace non accessible aux véhicules, par une différence de niveau, les conducteurs ne peuvent emprunter la chaussée de gauche par rapport au sens de leur marche, sauf réglementation locale.	9.2
4° Le croisement s'effectue à droite.	15.1

HOOFDSTUK III. — *Overtredingen van de 3e graad*

**Art. 3.** De overtredingen op de hierna vermelde bepalingen zijn overtredingen van de derde graad in de zin van artikel 29 § 1, tweede lid, van dezelfde wet :

Bepalingen
In het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg :
1° De weggebruikers moeten onmiddellijk gevolg geven aan de bevelen van de bevoegde personen.
2° Elke bestuurder van een stilstaand of geparkeerd voertuig moet dit verplaatsen zodra hij daartoe door een bevoegd persoon aangemaand wordt.
3° Wanneer de openbare weg twee of drie rijbanen omvat die duidelijk van elkaar gescheiden zijn, inzonderheid door een effen grond, een niet voor voertuigen toegankelijke ruimte, een verschil in niveau, mogen de bestuurders de ten opzichte van hun rijrichting links gelegen rijbaan niet volgen, behoudens plaatselijke reglementering.
4° Het kruisen geschiedt rechts.

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
5° En cas de croisement, le conducteur doit laisser libre une distance latérale suffisante et au besoin serrer à droite.	15.2	5° De bestuurder moet bij het kruisen een voldoende zijdelingse afstand laten en, zo nodig, naar rechts uitwijken.
Le conducteur dont la progression est entravée par un obstacle ou la présence d'autres usagers doit ralentir et au besoin s'arrêter pour laisser passer les usagers qui viennent en sens inverse.		De bestuurder, waarvan het doorrijden belemmerd wordt door een hindernis of door de aanwezigheid van andere weggebruikers, moet vertragen en, zo nodig, stoppen om de tegemoetkomende weggebruikers doorgang te verlenen.
6° Lorsque la largeur de la chaussée ne permet pas d'effectuer aisément un croisement ou un dépassement, le conducteur peut emprunter l'accotement de plain-pied à condition de ne pas mettre en danger les usagers qui s'y trouvent.	15.3 et/en 16.5	6° Wanneer het kruisen of het inhalen wegens de breedte van de rijbaan niet gemakkelijk kan uitgevoerd worden, mag de bestuurder de gelijkgrondse berm volgen, op voorwaarde dat hij de weggebruikers die zich daar bevinden, niet in gevaar brengt.
7° Le croisement des véhicules sur rails qui empruntent la chaussée peut se faire à gauche, s'il ne peut s'effectuer à droite en raison de l'exigüité du passage ou de la présence d'un véhicule à l'arrêt ou en stationnement ou de tout autre obstacle fixe et à condition de ne pas gêner ou mettre en danger les usagers circulant en sens inverse.	15.4	7° Het kruisen van spoorvoertuigen die de rijbaan volgen, mag links geschieden, wanneer het rechts niet kan wegens de engte van de doorgang of de aanwezigheid van een stilstaand of geparkeerd voertuig of enige andere vaste hindernis en op voorwaarde dat de tegemoetkomende weggebruikers niet gehinderd of in gevaar gebracht worden.
8° Tout conducteur qui va être dépassé par la gauche doit serrer à droite le plus possible et ne peut accélérer.	16.7	8° Elke bestuurder die op het punt staat links ingehaald te worden, moet zo ver mogelijk naar rechts uitwijken en mag zijn snelheid niet opvoeren.
9° Le dépassement par la gauche est interdit lorsque le conducteur ne peut apercevoir les usagers venant en sens inverse à une distance suffisante pour effectuer le dépassement sans risque d'accident.	17.1	9° Links inhalen is verboden wanneer de bestuurder de tegemoetkomende weggebruikers niet van ver genoeg kan opmerken om het inhalen zonder gevaar voor ongevallen uit te voeren.
10° Le dépassement par la gauche d'un véhicule attelé ou d'un véhicule à plus de deux roues est interdit :	17.2.1°, 4° et/en 5°	10° Het links inhalen van een gespan of van een voertuig met meer dan twee wielen is verboden :
— sur un passage à niveau signalé par le signal A45 ou A47, sauf si celui-ci est muni de barrières ou si la circulation y est réglée par des signaux lumineux de circulation;		— op een overweg signaleerd door het verkeersbord A45 of A 47, behalve indien het een overweg is met slagbomen of indien het verkeer er door verkeerslichten wordt geregeld;
— lorsque le conducteur à dépasser dépasse lui-même un véhicule autre qu'une bicyclette, un cyclomoteur à deux roues ou une motocyclette à deux roues, sauf lorsque la chaussée comporte trois bandes de circulation ou plus affectées à la circulation dans le sens suivi;		— wanneer de in te halen bestuurder zelf een ander voertuig dan een fiets, een tweewielige bromfiets of een tweewielige motorfiets inhaalt, behalve wanneer de rijbaan drie of meer rijstroken heeft die bestemd zijn voor het verkeer in de gevolgde rijrichting;
— lorsque le conducteur à dépasser s'approche de ou s'arrête devant un passage pour piétons ou un passage pour cyclistes et conducteurs de cyclomoteurs à deux roues aux endroits où la circulation n'est pas réglée par un agent qualifié ou par des signaux lumineux de circulation.		— wanneer de in te halen bestuurder stopt voor een oversteekplaats voor voetgangers of een oversteekplaats voor fietsers en bestuurders van tweewielige bromfietsen of deze oversteekplaatsen nadert op plaatsen waar het verkeer niet geregeld wordt door een bevoegd persoon of door verkeerslichten.
11° Quand le conducteur peut se porter vers la gauche conformément à l'article 19.2.2°, deuxième phrase de l'arrêt, il doit s'assurer au préalable qu'aucun conducteur qui le suit n'a commencé un dépassement; en outre il ne peut mettre en danger les autres conducteurs qui circulent normalement sur la voie publique qu'il s'apprête à quitter	19.2.2°, al./lid 3	11° Wanneer de bestuurder overeenkomstig artikel 19.2.2°, tweede zin van het besluit zich bij het afslaan naar links mag begeven, moet hij zich vooraf ervan vergewissen dat geen achterligger reeds begonnen is in te halen; bovendien mag hij de andere bestuurders die op normale wijze rijden op de openbare weg die hij gaat verlaten, niet in gevaar brengen.
12° Le conducteur qui tourne à gauche doit céder le passage aux conducteurs venant en sens inverse sur la chaussée qu'il s'apprête à quitter.	19.3.3°	12° De bestuurder die naar links afslaat moet voorrang verlenen aan de tegenliggers op de rijbaan die hij gaat verlaten.
13° Le conducteur qui change de direction doit céder le passage aux conducteurs et aux piétons qui circulent sur les autres parties de la même voie publique.	19.4	13° De bestuurder die van richting verandert moet voorrang verlenen aan de bestuurders en aan de voetgangers die de andere delen van dezelfde openbare weg volgen.
14° Le conducteur qui change de direction doit céder le passage aux piétons qui traversent la chaussée sur laquelle il va s'engager.	19.5	14° De bestuurder die van richting verandert moet voorrang verlenen aan de voetgangers die de rijbaan oversteken die hij gaat oprijden.
15° Dans les zones résidentielles et dans les zones de rencontre, les conducteurs ne peuvent mettre les piétons en danger ni les gêner; au besoin, ils doivent s'arrêter. Ils doivent en outre redoubler de prudence en présence d'enfants.	22bis, al./lid 1(er), 2°, première et deuxième phrase /eerste en tweede zin	15° Binnen de woonerven en de erven mogen de bestuurders de voetgangers niet in gevaar brengen en ze niet hinderen; zo nodig moeten zij stoppen. Zij moeten bovendien dubbel voorzichtig zijn ten aanzien van kinderen.
16° Les usagers des chemins réservés aux piétons, cyclistes et cavaliers ne peuvent se mettre mutuellement en danger ni se gêner. Ils doivent redoubler de prudence en présence d'enfants et ne peuvent entraver la circulation sans nécessité.	22quinquies 2, al./lid 1(er)	16° De gebruikers van de wegen voorbehouden voor voetgangers, fietsers en ruiters mogen elkaar niet in gevaar brengen en niet hinderen. Zij moeten dubbel voorzichtig zijn ten aanzien van kinderen en ze mogen het verkeer niet nodeloos belemmeren.
17° Les conducteurs qui sont admis aux zones piétonnes doivent le faire à l'allure du pas; ils doivent céder le passage aux piétons et au besoin s'arrêter. Ils ne peuvent mettre les piétons en danger ni les gêner.	22sexies 2, al./lid 2	17° De bestuurders die in de voetgangerszones rijden, moeten stapvoets rijden; ze moeten de doorgang vrij laten voor de voetgangers en zo nodig stoppen. Ze mogen de voetgangers niet in gevaar brengen en niet hinderen.
18° Les conducteurs qui circulent dans les rues réservées au jeu doivent le faire à l'allure du pas; ils doivent céder le passage aux piétons qui jouent, leur céder la priorité et au besoin s'arrêter. Les cyclistes doivent descendre de leur bicyclette si nécessaire. Les conducteurs ne peuvent pas mettre en danger les piétons qui jouent ni les gêner. Ils doivent en outre redoubler de prudence en présence d'enfants.	22septies 2	18° De bestuurders die in de speelstraten rijden, moeten dit stapvoets doen; ze moeten de doorgang vrij laten voor de voetgangers die spelen, hen voorrang verlenen en er zo nodig voor stoppen. Fietsers moeten zodanig afstappen. De bestuurders mogen de voetgangers die spelen niet in gevaar brengen en niet hinderen. Ze moeten bovendien dubbel voorzichtig zijn ten aanzien van kinderen.



Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
19° Ne pas allumer les feux de croisement ou les feux de route à l'avant et les feux rouges à l'arrière pour les véhicules à moteur entre la tombée et le lever du jour ainsi qu'en toutes circonstances lorsqu'il n'est plus possible de voir distinctement jusqu'à une distance d'environ 200 mètres.	30.1.	19° Het niet gebruiken van de dim- of grootlichten vooraan en de rode lichten achteraan voor motorvoertuigen tussen het vallen van de avond en het aanbreken van de dag en in alle omstandigheden wanneer het niet meer mogelijk is duidelijk te zien tot op een afstand van ongeveer 200 meter.
Ne pas allumer les deux feux blancs à l'avant et les feux rouges à l'arrière pour les remorques qui doivent être munies de ces feux entre la tombée et le lever du jour ainsi qu'en toutes circonstances lorsqu'il n'est plus possible de voir distinctement à une distance d'environ 200 mètres.	30.3.2°, eerste lid	Het niet gebruiken van de twee witte lichten vooraan en de rode lichten achteraan voor aanhangwagens die met deze lichten moeten uitgerust zijn, tussen het vallen van de avond en het aanbreken van de dag en in alle omstandigheden wanneer het niet meer mogelijk is duidelijk te zien tot op een afstand van ongeveer 200 meter.
20° Entre la tombée et le lever du jour ainsi qu'en toute circonstance où il n'est plus possible de voir distinctement jusqu'à une distance d'environ 200 mètres, des feux d'encombrement des véhicules dont la largeur est supérieure à 2,50 mètres, outre les feux prescrits à l'article 30.1. ou 30.3. de l'arrêté, doivent être utilisés.	30.4	20° Tussen het vallen van de avond en het aanbreken van de dag en in alle omstandigheden wanneer het niet meer mogelijk is duidelijk te zien tot op een afstand van ongeveer 200 meter moeten, buiten de lichten voorgeschreven in artikel 30.1. of 30.3. van het besluit, bij voertuigen die meer dan 2,50 meter breed zijn de omtreklichten worden gebruikt.
Ces feux sont placés à l'avant, à l'arrière et de chaque côté, ainsi que, le cas échéant, aux saillies latérales extrêmes du véhicule.		Deze lichten worden vooraan, achteraan, aan weerszijden en, in voorkomend geval, aan de uiterste zijdelingse uitsteken van het voertuig geplaatst.
21° Dès que l'approche d'un véhicule prioritaire est signalée par l'avertisseur sonore spécial, tout usager doit immédiatement dégager et céder le passage; au besoin, il doit s'arrêter.	38	21° Zodra het speciaal geluidstoestel het naderen van een prioritaire voertuig aankondigt, moet elke weggebruiker onmiddellijk de doorgang vrijmaken en voorrang verlenen; zo nodig moet hij stoppen.
22° Les conducteurs doivent redoubler de prudence à l'approche d'un véhicule signalé conformément à l'article 39bis 1 de l'arrêté. Ils doivent en outre ralentir fortement leur allure et au besoin s'arrêter lorsque le conducteur du véhicule ainsi signalé, fait fonctionner tous les feux indicateurs de direction, signifiant de la sorte que les enfants vont embarquer ou débarquer.	39bis 2	22° De bestuurders moeten dubbel voorzichtig zijn bij het naderen van een voertuig, gesignaleerd zoals bepaald in artikel 39bis 1 van het besluit. Zij moeten bovendien hun snelheid aanzienlijk matigen en zo nodig stoppen wanneer de bestuurder van het aldus gesignaleerde voertuig al de richtingaanwijzers doet werken en hiermee beduidt dat de kinderen gaan in- of uitstappen.
23° Le conducteur ne peut mettre en danger les piétons qui :	40.1	23° De bestuurder mag de voetgangers niet in gevaar brengen die :
— se trouvent sur un trottoir, une partie de la voie publique réservée à la circulation des piétons par le signal D9 ou D10, un accotement ou un refuge;		— zich bevinden op een trottoir, een deel van de openbare weg voorbehouden voor het verkeer van voetgangers door het verkeersbord D9 of D10, een berm of een vluchtheuvel;
— se trouvent sur une voie publique signalée par les signaux F99a ou F99b ou instaurée en rue réservée au jeu;		— zich bevinden op een openbare weg gesignaleerd door de verkeersborden F99a of F99b of ingericht als speelstraat;
— se trouvent dans une zone délimitée par les signaux F12a et F12b ou F103 et F105;		— zich bevinden in een zone afgebakend door de verkeersborden F12a en F12b of F103 en F105;
— circulent sur la chaussée dans les conditions prévues par l'arrêté.		— op de rijbaan gaan onder de in het besluitvoorziene voorwaarden.
24° Le conducteur doit modérer sa vitesse pour longer un autocar, un autobus, un trolleybus, un minibus ou un véhicule sur rails qui sont arrêtés pour l'embarquement ou le débarquement des voyageurs.	40.3.1	24° De bestuurder moet zijn snelheid matigen wanneer hij rijdt langs een autocar, een autobus, een trolleybus, een minibus of een spoorvoertuig die stilstaan om reizigers te laten in- of uitstappen.
25° Lorsqu'au point d'arrêt d'un véhicule de transport en commun il n'existe pas de refuge, le conducteur qui circule du côté où s'effectue l'embarquement ou le débarquement des voyageurs, doit leur permettre soit d'accéder à ce véhicule, soit de gagner le trottoir, la partie de la voie publique réservée à la circulation des piétons par le signal D9 ou l'accotement en toute sécurité. A cette fin, il doit s'arrêter pour permettre l'embarquement et le débarquement, et ne peut se remettre en mouvement qu'à allure modérée.	40.3.2	25° Bij afwezigheid van een vluchtheuvel aan de halteplaats van een voertuig voor gemeenschappelijk vervoer, moet de bestuurder die rijdt langs de kant waar de reizigers in- of uitstappen, dezen de gelegenheid laten in alle veiligheid het voertuig, het trottoir, het deel van de openbare weg voorbehouden voor het verkeer van voetgangers door het verkeersbord D9 of de berm te bereiken. Daartoe moet hij stoppen om het in- en uitstappen mogelijk te maken en hij mag slechts opnieuw vertrekken met matige snelheid.
26° Aux endroits où la circulation est réglée par un agent qualifié ou par des signaux lumineux de circulation, le conducteur doit, même si la circulation est ouverte dans le sens de sa marche, permettre aux piétons qui se sont engagés régulièrement sur la chaussée, d'achever la traversée à allure normale.	40.4.1	26° Op plaatsen waar het verkeer geregeld wordt door een bevoegd persoon of door verkeerslichten, moet de bestuurder, zelfs wanneer het verkeer in zijn rijrichting is opengesteld, de voetgangers die zich regelmatig op de rijbaan hebben begeven, de gelegenheid laten het oversteken met een normale gang te beëindigen.
En outre, s'il existe un passage pour piétons à ces endroits, le conducteur doit de toute manière s'arrêter en deçà du passage pour piétons lorsque la circulation est fermée dans le sens de sa marche.		Bovendien, zo er op die plaatsen een oversteekplaats voor voetgangers is, moet de bestuurder in ieder geval stoppen vóór de oversteekplaats voor voetgangers wanneer het verkeer in zijn rijrichting gesloten is.
27° Aux endroits où la circulation n'est pas réglée par un agent qualifié ou par des signaux lumineux de circulation, le conducteur ne peut s'approcher d'un passage pour piétons qu'à allure modérée. Il doit céder le passage aux piétons qui y sont engagés ou sont sur le point de s'y engager.	40.4.2	27° Op plaatsen waar het verkeer niet geregeld wordt door een bevoegd persoon of door verkeerslichten, mag de bestuurder een oversteekplaats voor voetgangers slechts met matige snelheid naderen. Hij moet voorrang verlenen aan de voetgangers die er zich op bevinden of op het punt staan zich erop te begeven.
28° Il est interdit aux usagers de couper un groupe d'enfants, d'écoliers, de personnes handicapées ou âgées :	40bis 1	28° Het is de weggebruikers verboden te breken door een groep kinderen, scholieren, personen met een handicap of bejaarden :
— soit en rangs, sous la conduite d'un guide;		— ofwel in rijen, vergezeld van een leider;
— soit traversant la chaussée sous la conduite d'une patrouille scolaire, d'un guide ou d'un surveillant habilité.		— ofwel die de rijbaan oversteekt onder de controle van een jeugdverkeersbrigade, van een leider of van een gemachtigd opzichter.

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
29° Les usagers doivent obéir aux indications qui sont données par des surveillants habilités pour assurer la sécurité de la traversée d'enfants, d'écoliers, de personnes handicapées ou âgées.	40bis 2	29° De weggebruikers moeten de aanwijzingen opvolgen die ter beveiliging van het oversteken van kinderen, scholieren, personen met een handicap of bejaarden door daartoe gemachtigde opzichters worden gegeven.
30° Le conducteur d'un véhicule automobile ou d'une motocyclette ne peut mettre en danger un cycliste ou un conducteur de cyclomoteur à deux roues qui se trouve sur la voie publique dans les conditions prévues par le présent règlement.  Il doit redoubler de prudence en présence d'enfants et de personnes âgées cyclistes.  Il doit laisser une distance latérale d'au moins un mètre entre son véhicule et le cycliste ou le conducteur de cyclomoteur à deux roues.  Il ne peut s'approcher d'un passage pour cyclistes et conducteurs de cyclomoteurs à deux roues qu'à allure modérée de façon à ne pas mettre en danger les usagers qui y sont engagés et à ne pas les gêner lorsqu'ils achèvent la traversée de la chaussée à vitesse normale. Au besoin, il doit s'arrêter pour les laisser passer.	40ter, al./lid 1 à/tot 4	30° De bestuurder van een auto of van een motorfiets mag een fietser of bestuurder van een tweewielige bromfiets die zich op de openbare weg bevindt onder de in dit reglement voorziene voorwaarden niet in gevaar brengen.  Hij moet dubbel voorzichtig zijn ten aanzien van fietsende kinderen en bejaarden.  Hij moet een zijdelingse afstand van ten minst één meter laten tussen zijn voertuig en de fietser of bestuurder van een tweewielige bromfiets.  Hij mag een oversteekplaats voor fietsers en bestuurders van tweewielige bromfietsen slechts met matige snelheid naderen teneinde de weggebruikers die er zich op bevinden, niet in gevaar te brengen en ze niet te hinderen wanneer zij het oversteken van de rijbaan met normale snelheid beëindigen. Zo nodig moet hij stoppen om ze te laten doorrijden.
31° Il est interdit aux usagers de couper :  — un élément de colonne militaire constitué par une troupe en marche ou par un convoi de véhicules dont le mouvement est réglé par des agents qualifiés ou des militaires habilités à cette fin;  — un cortège, un groupe de piétons, un rassemblement à l'occasion d'une manifestation culturelle, sportive ou touristique ou une procession;  — un groupe de concurrents participant à une course cycliste ou à une épreuve ou compétition sportive non-motorisée.	41.1	31° Het is de weggebruikers verboden te breken :  — door een afdeling van een militaire kolonne bestaande uit een op mars zijnde troep of een voertuigenkonvooi waarvan de gang geregeld wordt door bevoegde personen of door daartoe gemachtigde militairen;  — door een stoet, een groep voetgangers, een samenkomst naar aanleiding van een cultureel, sportief of toeristisch evenement of een processie;  — door een groep deelnemers aan een wielervedstrijd of aan een niet gemotoriseerde sportwedstrijd of -competitie.
32° A l'approche d'un groupe de concurrents participant à une course cycliste, tout conducteur doit immédiatement se ranger et s'arrêter.	41.2	32° Bij het naderen van een groep renners die aan een wielervedstrijd deelnemen, moet elke bestuurder onmiddellijk uitwijken en stoppen.
33° Les usagers doivent obéir aux indications qui sont formulées :  — en vue de faciliter le mouvement des colonnes des forces armées, par les militaires habilités à cette fin;  — en vue d'assurer la sécurité :  des manifestations culturelles, sportives et touristiques, des courses cyclistes et des épreuves ou des compétitions sportives non-motorisées, par des signaleurs habilités à cette fin;  des groupes de cyclistes et des groupes de motocyclistes, par des capitaines de route;  des groupes de piétons et des groupes de cavaliers, par des chefs de groupe;  du personnel des chantiers établis sur la voie publique, par les surveillants de chantiers.	41.3.1	33° De weggebruikers moeten de aanwijzingen opvolgen die gegeven worden :  — ter vergemakkelijking van de beweging der legerkolonnen, door daartoe gemachtigde militairen;  — om de veiligheid te verzekeren :  van culturele, sportieve en toeristische evenementen van wielervedstrijden en van niet gemotoriseerde sportwedstrijden of -competities, door daartoe gemachtigde signaalgevers;  van de groepen fietsers en groepen motorfietsers door wegkapiteins;  van de groepen voetgangers en groepen ruiters, door groepsleiders;  van het personeel van de werken op de openbare weg door de werfopzichters.
34° Doivent, sauf en cas de nécessité, emprunter les autoroutes, les véhicules transportant des marchandises dangereuses au sens de l'Accord Européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A.D.R.) et ses annexes, signé à Genève le 30 septembre 1957 et approuvé par la loi du 10 août 1960 et qui, en vertu de cet Accord ou de dispositions réglementaires de droit interne, doivent être munis d'un panneau orange.	48bis 1	34° Voertuigen die gevaarlijke goederen vervoeren in de zin van het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (A.D.R.) en zijn bijlagen, ondertekend te Genève op 30 september 1957 en goedgekeurd bij de wet van 10 augustus 1960, en die krachtens dat Verdrag of krachtens verordeningsbepalingen van intern recht voorzien moeten zijn van een oranje bord, moeten, behalve in geval van noodzaak, de autosnelwegen volgen.
35° L'accès aux voies publiques ou parties de voies publiques pourvues des signaux C24a, b, ou c est interdit aux conducteurs de véhicules transportant les marchandises dangereuses déterminées par le Ministre des Communications et par le Ministre des Affaires économiques les Ministres compétents en matière de transport de marchandises dangereuses	48bis 2	35° De toegang tot de openbare wegen of delen van openbare wegen, voorzien van de verkeersborden C24a, b, of c is verboden aan de bestuurders van voertuigen die de gevaarlijke goederen vervoeren welke, door de voor vervoer van gevaarlijke goederen bevoegde Ministers zijn bepaald.
36° Transgresser le feu rouge. Le feu rouge signifie interdiction de franchir la ligne d'arrêt ou, à défaut de ligne d'arrêt, le signal même.	61.1.1° et/en 62ter, al./lid 2, 1°	36° Het rood licht negeren. Rood licht betekent dat het verboden is de stopstreep of, zo er geen stopstreep is, het verkeerslicht zelf, voorbij te rijden.
37° Quand un ou plusieurs feux supplémentaires sous la forme d'une flèche ou de plusieurs flèches vertes sont éclairés conjointement avec le feu rouge, les flèches signifient autorisation de poursuivre la marche uniquement dans les directions indiquées par les flèches, à condition de céder le passage aux conducteurs débouchant régulièrement d'autres directions et aux piétons.	61.1.5° et/en 62ter, al./lid 2, 4° et/en 5°	37° Wanneer één of meer bijkomende lichten in de vorm van één of meer groene pijlen tegelijk met een rood licht branden, betekenen de pijlen dat alleen in de richtingen die door de pijlen worden aangeduid mag voortgereden worden, op voorwaarde dat voorrang verleend wordt aan de bestuurders die op regelmatige wijze uit andere richtingen komen en aan de voetgangers.
38° Des signaux lumineux de circulation du système bicolore placés au-dessus des bandes de circulation d'une chaussée, ont la signification suivante :	63.2.1	38° Tweekleurige verkeerslichten die boven rijstroken van de rijbaan geplaatst zijn, hebben de volgende betekenis :

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
— le feu rouge qui a la forme d'une croix signifie sens interdit sur la bande pour les conducteurs vers lesquels il est orienté,		— het rode licht dat de vorm heeft van een kruis, betekent verboden richting op de strook voor de bestuurders naar wie het gericht is;
39° Ne pas respecter le signal C1.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C1)	39° Het verkeersbord C1 niet in acht nemen.
40° Ne pas respecter le signal C24a.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C24a)	40° Het verkeersbord C24a niet in acht nemen.
41° Ne pas respecter le signal C24b.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C24b)	41° Het verkeersbord C24b niet in acht nemen.
42° Ne pas respecter le signal C24c.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C24c)	42° Het verkeersbord C24c niet in acht nemen.
43° Ne pas respecter le signal C35.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C35)	43° Het verkeersbord C35 niet in acht nemen.
44° Ne pas respecter le signal C39.	5 et/en 68.3 (signal/verkeersbord C39)	44° Het verkeersbord C39 niet in acht nemen.
45° Une ligne continue signifie qu'il est interdit à tout conducteur de la franchir.	72.2	45° Een doorlopende streep betekent dat het iedere bestuurder verboden is deze te overschrijden.
En outre, il est interdit de circuler à gauche d'une ligne continue, lorsque celle-ci sépare les deux sens de circulation.		Bovendien is het verboden links van een doorlopende streep te rijden wanneer deze de twee rijrichtingen scheidt.
46° Franchir la ligne orange continue ou la ligne continue constituée par des clous de couleur orange placés à des distances courtes et régulières les uns des autres.	73.1 en/et 73.2	46° Het overschrijden van de oranje doorlopende streep of de doorlopende streep gevormd door oranje spijkers op korte en regelmatige afstanden van elkaar geplaast.

CHAPITRE IV. — *Infractions du 4e degré*

**Art. 4.** Sont infractions du quatrième degré au sens de l'article 29, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa de la même loi :

HOOFDSTUK IV. — *Overtredingen van de 4e graad*

**Art. 4.** De overtredingen op de hierna vermelde bepalingen zijn overtredingen van de vierde graad in de zin van artikel 29 § 1, eerste lid, van dezelfde wet :

Dispositions	Articles — Artikelen	Bepalingen
Dans l'arrêté royal du 1 <sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique :		In het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg :
1° Transgresser les ordres suivant d'une personne habilitée :	4.2.2° et/en 3°	1° De volgende bevelen negeren van een bevoegd persoon :
— le ou les bras tendus horizontalement, qui signifie arrêt pour les usagers qui viennent de directions coupant celles indiquées par le ou les bras tendus;		— de arm of de armen horizontaal uitgestrekt, wat stoppen betekent voor de weggebruikers die naderen uit richtingen welke deze aangewezen door de arm of armen, dwarsen;
— le balancement transversal d'un feu rouge, qui signifie arrêt pour les conducteurs vers lesquels le feu est dirigé.		— het overdwars zwaaien met een rood licht, wat stoppen betekent voor de bestuurders naar wie het licht gekeerd is.
2° Il est interdit d'inciter ou de provoquer un conducteur à circuler à une vitesse excessive.	10.4	2° Het is verboden een bestuurder aan te sporen of uit te dagen overdreven snel te rijden.
3° Le dépassement par la gauche d'un véhicule attelé ou d'un véhicule à plus de deux roues est interdit à l'approche du sommet d'une côte et dans les virages, lorsque la visibilité est insuffisante, sauf si le dépassement peut se faire sans franchir la ligne blanche continue délimitant la partie de la chaussée affectée à la circulation venant en sens inverse.	17.2.3°	3° Het links inhalen van een gespan of van een voertuig met meer dan twee wielen is verboden bij het naderen van de top van een helling en in bochten, wanneer de zichtbaarheid onvoldoende is, behalve indien kan ingehaald worden zonder de doorlopende witte streep te overschrijden die het voor de tegenliggers bestemde deel van de rijbaan aflijnt.
4° Il est interdit de s'engager sur un passage à niveau :	20.3	4° Het is verboden zich op een overweg te begeven :
— lorsque les barrières sont en mouvement ou fermées;		— wanneer de slagbomen in beweging of gesloten zijn;
— lorsque les feux rouges clignotants sont allumés;		— wanneer de rode knipperlichten branden;
— lorsque le signal sonore fonctionne.		— wanneer het geluidsein werkt.
5° Il est interdit sur les autoroutes et les routes pour automobiles :	21.4.1°, 2° et/en 3° et/en 22.2	5° Op autosnelwegen en autowegen is het verboden :
— d'emprunter les raccordements transversaux;		— de dwarsverbindingen te gebruiken;
— de faire demi-tour;		— te keren;
— de faire marche arrière ou de rouler en sens contraire au sens obligatoire.		— achteruit te rijden of te rijden in de tegenovergestelde rijrichting.
6° Il est interdit de mettre un véhicule à l'arrêt ou en stationnement sur les passages à niveau.	24, al./lid 1(er), 3°	6° Het is verboden een voertuig te laten stilstaan of te laten parkeren op de overwegen.
7° Sauf autorisation spéciale de l'autorité légalement habilitée, il est interdit de se livrer sur la voie publique à des luttes de vitesse, ainsi qu'à des épreuves sportives, notamment des courses ou concours de vitesse, de régularité ou d'adresse.	21.6, 4°, 22.2, en/et 50	7° Behoudens speciale toelating van de wettelijke gemachtigde overheid zijn verboden op de openbare weg, alle snelheids- en sportwedstrijden, inzonderheid snelheids-, regelmatigheids- of behendigheidsritten of -wedstrijden.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 5.** A l'annexe 4 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire la référence à l'arrêté royal du 22 décembre 2003 désignant les infractions graves par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière est remplacé par la référence à l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière.

Les mots « infractions graves » sont remplacés par « infractions ».

**Art. 6.** L'arrêté royal du 22 décembre 2003 désignant les infractions graves par degrés aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière, modifié par l'arrêté royal du 26 avril 2004 est abrogé.

**Art. 7.** Cet arrêté entre en vigueur le 31 mars 2006.

**Art. 8.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Mobilité sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Le Ministre de la Mobilité  
R. LANDUYT

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

**Art. 5.** In bijlage 4 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs wordt de verwijzing naar het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot aanwijzing van de zware overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer vervangen door de verwijzing naar het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer.

De woorden «zware overtredingen» worden vervangen door «overtredingen».

**Art. 6.** Het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot aanwijzing van de zware overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 april 2004 wordt opgeheven.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 31 maart 2006.

**Art. 8.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Mobiliteit zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2005 — 2974

[C — 2005/14181]

**30 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté modifie l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution

Cet arrêté exécute l'article 65 des lois coordonnées du 16 mars 1968 relatives à la police de la circulation routière.

Cet arrêté fixe les montants des propositions de perception immédiate.

Les montants des perceptions immédiates en cas d'infraction aux règlements en exécution de la loi sur la circulation routière dépendent de la répartition des infractions par degré. Pour cette répartition des infractions par degré, je fais référence à l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions graves par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière

Pour les infractions du premier degré, la perception immédiate s'élève à 50 euros.

Pour les infractions du deuxième degré, la perception immédiate s'élève à 100 euros.

Pour les infractions du troisième degré, la perception immédiate s'élève à 150 euros.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2005 — 2974

[C — 2005/14181]

**30 SEPTEMBER 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, wijzig het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten.

Dit besluit geeft uitvoering aan artikel 65 van de gecoördineerde wetten van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer.

Dit besluit legt de bedragen van de voorstellen tot onmiddellijke inning vast.

De bedragen van de onmiddellijke inningen in geval van het overtreden van de reglementen uitgevaardigd op grond van de verkeerswet zijn afhankelijk van de indeling van de overtredingen per graad. Voor deze indeling van overtredingen per graad verwijs ik naar het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen in uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer.

Voor overtredingen van de eerste graad bedraagt de onmiddellijke inning 50 euro.

Voor overtredingen van de tweede graad bedraagt de onmiddellijke inning 100 euro.

Voor overtredingen van de derde graad bedraagt de onmiddellijke inning 150 euro.

Pour les infractions du quatrième degré, aucune perception immédiate n'est proposée aux personnes qui sont domiciliées en Belgique. Le procès-verbal est transféré au ministère public qui entame en principe des poursuites judiciaires. La perception immédiate pour cause d'infraction du quatrième degré peut toutefois être proposée aux personnes qui ne sont pas domiciliées en Belgique. Dans ce cas, elle s'élève à 300 euros. Cette distinction entre les personnes qui sont ou ne sont pas domiciliées en Belgique a seulement pour but d'éviter l'impunité potentielle pour les personnes qui ne sont pas domiciliées en Belgique.

Si l'intéressé domicilié en Belgique commet plus d'une infraction à la fois, une perception immédiate peut lui être proposée tant que la somme totale de la perception ne dépasse pas 300 euros et tant qu'il ne commet pas d'infraction du troisième degré en même temps qu'une autre infraction du premier, deuxième ou troisième degré.

Si l'auteur de l'infraction n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et qu'une ou plusieurs infractions ont été constatées à sa charge en même temps, la somme perçue ne peut dépasser 750 euros. De plus, cette somme se limite à 350 euros quand il s'agit exclusivement d'infractions du premier degré, d'infractions du deuxième degré ou d'une combinaison de ces deux types d'infractions.

Les excès de vitesse ne sont pas répartis par degré, mais font l'objet d'une disposition sui generis. Pour avoir dépassé la vitesse maximale autorisée de 10 kilomètres par heure maximum, la somme s'élève à 50 euros.

Pour chaque kilomètre par heure supplémentaire qui dépasse la vitesse maximale autorisée, le montant de base de 50 euros est augmenté de :

- 5 euros en dehors des agglomérations, des zones 30, des abords d'écoles, des zones de rencontre ou résidentielles ou;
- 10 euros dans les agglomérations, zones 30, abords d'écoles, zones de rencontre ou résidentielles.

Par exemple, une perception immédiate de 50 euros est proposée à quiconque roule entre 50 et 60 kilomètres par heure dans une agglomération.

Quiconque roule à 65 kilomètres par heure dans une agglomération se voit proposé une perception immédiate de 100 euros (le montant de base de 50 euros + 5 x 10 euros).

Quiconque roule à 65 kilomètres par heure hors d'une agglomération mais à un endroit où la vitesse maximale autorisée est de 50 kilomètres par heure, se voit proposé une perception immédiate de 75 euros (le montant de base de 50 euros + 5 x 5 euros).

Aucune perception immédiate n'est proposée lorsqu'une personne domiciliée en Belgique commet un excès de vitesse de plus de 40 kilomètres par heure ou lorsqu'elle commet un excès de vitesse de plus de 30 kilomètres par heure dans une agglomération, une zone 30, aux abords d'école, dans une zone de rencontre ou résidentielle.

Les régions ont été impliquées de la façon suivante dans le projet d'arrêté royal : le 20 mai 2005, le projet approuvé par le conseil fédéral des ministres a été transmis aux ministres-présidents et aux ministres de la mobilité des trois régions et a été placé sur l'agenda de la conférence interministérielle pour la Mobilité, l'Infrastructure et les Télécommunications du 8 juin 2005, avec le projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière et le projet d'arrêté royal désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière. Le projet a également été expliqué et discuté à la réunion préparatoire de la conférence interministérielle du 6 juin 2005. Le 8 juin, la conférence interministérielle en réunion s'est mise d'accord de manière unanime sur le fait que cette conférence concluait officiellement la procédure d'association pour ce qui concernait le projet de loi modifiant la loi du 16 mars 1968, le projet d'arrêté royal désignant les infractions par degré et le présent projet.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs.  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

Voor overtredingen van de vierde graad wordt aan personen die in België wonen geen onmiddellijke inning voorgesteld. Het proces-verbaal wordt overgemaakt aan het openbaar ministerie die in principe tot strafvervolgning overgaat. Aan personen die niet in België wonen kan de onmiddellijke inning wegens een overtreding van de vierde graad wel worden voorgesteld. In dat geval bedraagt ze 300 euro. Dit onderscheid tussen personen die wel en personen die niet in België wonen heeft enkel tot doel de mogelijke straffeloosheid met betrekking tot personen die niet in België wonen te vermijden.

Begaat de betrokkene die in België woont meer dan één overtreding tegelijk, dan kan hem slechts een onmiddellijke inning worden voorgesteld zolang de totale som van de inning niet meer dan 300 euro bedraagt en zolang hij geen overtreding van de derde graad begaat samen met een andere overtreding van de eerste, tweede of derde graad.

Indien de overtreder geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft en één of meerdere overtredingen bij dezelfde gelegenheid te zijnen laste zijn vastgesteld, mag de geïnde som niet hoger zijn dan 750 euro. Deze som wordt bovendien beperkt tot 350 euro wanneer het uitsluitend gaat om overtredingen van de eerste graad, overtredingen van de tweede graad of een combinatie van beiden.

Snelheidsovertredingen worden niet ingedeeld per graad, maar maken het voorwerp uit van een sui generis bepaling. Voor het overschrijden van de toegelaten maximumsnelheid met niet meer dan 10 kilometer per uur, bedraagt de som 50 euro.

Voor elke bijkomende kilometer per uur waarmee de toegelaten maximumsnelheid wordt overschreden wordt het basisbedrag van 50 euro vermeerderd met :

- 5 euro buiten de bebouwde kom, zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf of;
- 10 euro binnen de bebouwde kom, zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf.

Aan wie bijvoorbeeld tussen de 50 of 60 kilometer per uur rijdt binnen de bebouwde kom, wordt een onmiddellijke inning van 50 euro voorgesteld.

Aan wie 65 kilometer per uur rijdt binnen de bebouwde kom, wordt een onmiddellijke inning van 100 euro voorgesteld (het basisbedrag van 50 euro + 5 x 10 euro).

Aan wie 65 kilometer per uur rijdt weliswaar buiten de bebouwde kom maar wel op een plaats waar de maximaal toegelaten snelheid 50 kilometer per uur bedraagt, wordt een onmiddellijke inning van 75 euro voorgesteld (het basisbedrag van 50 euro + 5 x 5 euro).

Er wordt geen onmiddellijke inning voorgesteld wanneer de betrokkene die in België woont de maximaal toegelaten snelheid met meer dan 40 kilometer per uur overschrijdt, of wanneer hij de maximaal toegelaten snelheid met meer dan 30 kilometer per uur overschrijdt binnen de bebouwde kom, zone 30, schoolomgeving, erf of woonerf.

De gewesten werden op de volgende wijze betrokken bij het ontwerp van koninklijk besluit : op 20 mei 2005 werd het door de federale ministerraad goedgekeurde ontwerp overgemaakt aan de minister-presidenten en ministers van mobiliteit van de drie gewesten en op de agenda geplaatst van de interministeriële conferentie voor Mobiliteit, Infrastructuur en Telecommunicatie van 8 juni 2005, samen met het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer en het ontwerp van koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer. Het ontwerp werd eveneens toegelicht en besproken op de voorbereidende vergadering van de interministeriële conferentie van 6 juni 2005. De interministeriële conferentie is op 8 juni 2005 in vergadering unaniem akkoord gegaan dat met deze conferentie de betrokkenheidsprocedure officieel wordt afgesloten voor wat betreft het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 16 maart 1968, het ontwerp van koninklijk besluit tot aanwijzing van de overtredingen per graad en het hiervoor liggende ontwerp.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar.  
De Minister Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

**30 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 65;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution;

Vu les avis des Inspections des Finances, donnés le 19 mai, 24 mai et 27 mai 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 mai 2005;

Vu l'association des Gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis n° 38863 du Conseil d'Etat, donné le 25 août 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Mobilité, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions à la loi relative à la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution,

est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. Dans les conditions fixées par l'article 65 de la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968 :

1° Les infractions visées par l'arrêté royal du [??] désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière peuvent donner lieu, par infraction, à la perception d'une somme de :

- 100 euros pour les infractions du deuxième degré;
- 150 euros pour les infractions du troisième degré;
- 300 euros pour les infractions du quatrième degré. ».

2° Le dépassement de la vitesse maximale autorisée fixée dans les règlements pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière peut, par infraction, donner lieu à la perception de la somme suivante :

- pour les 10 premiers kilomètres par heure au-delà de la vitesse maximale autorisée, la somme s'élève à 50 euros;
- dans une agglomération, une zone 30, à l'abord d'école, dans une zone résidentielle et une zone de rencontre, la somme de 50 euros est majorée de 10 euros pour chaque kilomètre par heure avec lequel la vitesse maximale autorisée est dépassée au-delà des 10 premiers kilomètres par heure dépassant la vitesse maximale autorisée;
- dans tous les autres cas, la somme de 50 euros est majorée de 5 euros pour chaque kilomètre par heure avec lequel la vitesse maximale autorisée est dépassée au-delà des 10 premiers kilomètres par heure dépassant la vitesse maximale autorisée.

3° Les autres infractions aux règlements pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière peuvent donner lieu à la perception d'une somme de 50 euros par infraction.

4° Une infraction à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, de la loi relative à la police de la circulation routière donnera lieu à la perception de 137,50 euros. ».

**Art. 2.** L'article 4, 3°, du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 3° si l'auteur de l'infraction a un domicile ou une résidence fixe en Belgique :

— lorsque la somme totale de la perception dépasse 300 euros. L'infraction visée à l'article 3, 4°, du présent arrêté n'entre pas en compte pour le calcul de la somme maximale précitée. Ou :

**30 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 65;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten;

Gelet op de adviezen van de Inspecties van Financiën gegeven op 19 mei, 24 mei en 27 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 25 mei 2005;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op advies nr. 38863 van de Raad van State, gegeven op 24 augustus 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Mobiliteit, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten,

wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. Onder de voorwaarden vastgesteld in artikel 65 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968 :

1° De overtredingen bedoeld in het koninklijk besluit van [??] tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen uitgevaardigd op grond van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, kunnen, per overtreding, aanleiding geven tot de inning van een som van :

- 100 euro voor de overtredingen van de tweede graad;
- 150 euro voor de overtredingen van de derde graad;
- 300 euro voor de overtredingen van de vierde graad. ».

2° Het overschrijden van de toegelaten maximumsnelheid bepaald in de reglementen uitgevaardigd op grond van de wet betreffende de politie over het wegverkeer kan, per overtreding, aanleiding geven tot de inning van de volgende som :

- voor de eerste 10 kilometer per uur boven de toegelaten maximumsnelheid bedraagt de som 50 euro;
- binnen de bebouwde kom, in een zone 30, schoolomgeving, woonerf en erf wordt boven de eerste 10 km/u. boven de toegelaten maximumsnelheid de som van 50 euro met telkens 10 euro vermeerderd voor elke bijkomende kilometer per uur waarmee de toegelaten maximumsnelheid wordt overschreden;
- in alle andere gevallen wordt boven de eerste 10 kilometer per uur boven de toegelaten maximumsnelheid de som van 50 euro vermeerderd met telkens 5 euro voor elke bijkomende kilometer per uur waarmee de toegelaten maximumsnelheid wordt overschreden.

3° De overige overtredingen van de reglementen uitgevaardigd op grond van de wet betreffende de politie over het wegverkeer kunnen aanleiding geven tot de inning van een som van 50 euro per overtreding.

4° Een overtreding van artikel 34, § 1, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer geeft aanleiding tot de inning van 137,50 euro. ».

**Art. 2.** Artikel 4, 3° van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« 3° indien de overtreder een woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft :

— wanneer de totale som van de inning meer bedraagt dan 300 euro. De overtreding bedoeld in artikel 3, 4°, van dit besluit wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van voornoemde maximumsom. Of;

— lorsqu'un excès de vitesse de plus de 40 kilomètres par heure est commis. Ou;

— lorsqu'un excès de vitesse de plus de 30 kilomètres par heure est commis dans une agglomération, une zone 30, à l'abord d'école, une zone de rencontre ou une zone résidentielle. Ou;

— lorsqu'une infraction du troisième degré est constatée simultanément à une autre infraction. Ou;

— lorsqu'une infraction du quatrième degré est constatée. ».

**Art. 3.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Si l'auteur de l'infraction n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et qu'une ou plusieurs infractions ont été constatées à sa charge en même temps, la somme perçue ne peut dépasser 750 euros. Cette somme est limitée à 350 euros s'il s'agit exclusivement de plusieurs infractions du premier ou deuxième degré.

L'infraction visée à l'article 3, 4°, du présent arrêté n'entre pas en compte pour le calcul des sommes maximales précitées. ».

**Art. 4.** L'article 6 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. Si l'auteur de l'infraction n'a pas de domicile ou de résidence fixe en Belgique et ne paie pas immédiatement la somme proposée, la somme à consigner est égale à la somme totale comme fixée à l'article 3 ou 5 augmentée d'une somme forfaitaire de 110 euros. ».

**Art. 5.** Cet arrêté entre en vigueur le 31 mars 2006.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre de la Mobilité sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
L. ONKELINX

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre de la Mobilité,  
R. LANDUYT

— wanneer een snelheidsbeperking met meer dan 40 kilometer per uur wordt overtreden. Of;

— wanneer een snelheidsbeperking met meer dan 30 kilometer per uur wordt overtreden binnen de bebouwde kom, in een zone 30, schoolomgeving, woonerf en erf. Of;

— wanneer een overtreding van de derde graad tegelijkertijd wordt vastgesteld met een andere overtreding. Of;

— wanneer een overtreding van de vierde graad wordt vastgesteld. ».

**Art. 3.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. Indien de overtreder geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft en één of meerdere overtredingen bij dezelfde gelegenheid te zijnen laste zijn vastgesteld, mag de geïnde som niet hoger zijn dan 750 euro. Deze som wordt beperkt tot 350 euro wanneer het uitsluitend gaat om meerdere overtredingen van de eerste of tweede graad.

De overtreding bedoeld in artikel 3, 4°, van dit besluit wordt niet in aanmerking genomen voor de berekening van voornoemde maximumsommen. ».

**Art. 4.** Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 6. Indien de overtreder geen woonplaats of vaste verblijfplaats in België heeft, en niet onmiddellijk de voorgestelde som betaalt, is de in consignatie te geven som gelijk aan de totale som zoals vastgesteld in artikel 3 of 5 vermeerderd met een forfaitair bedrag van 110 euro. ».

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 31 maart 2006.

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Mobiliteit zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Mobiliteit,  
R. LANDUYT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2005 — 2975

[C — 2005/14185]

**25 OCTOBRE 2005.** — Arrêté ministériel autorisant la mise en service du sous-système matériel roulant « wagon Shmms du type SNCB 3614 E2 pour le transport de coils ou de brames »

Le Ministre de la Mobilité,

Vu l'arrêté royal du 15 mai 2003 relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire européen conventionnel, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté ministériel du 12 février 2004 relatif aux modalités d'introduction de la demande d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle constitutifs du système ferroviaire transeuropéen conventionnel;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la SNCB demande l'autorisation de mise en service d'un sous-système matériel roulant « wagon Shmms du type SNCB 3614 E2 pour le transport de coils ou de brames »;

Considérant qu'en l'absence de spécifications techniques d'interopérabilité, la réglementation nationale, - notamment le RGUIF 2.1.1. — Cahier des charges du matériel, est d'application et que ces règles sont conformes aux prescriptions de l'Union Internationale des Chemins de fer (UIC) pour la circulation des wagons en service international;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2005 — 2975

[C — 2005/14185]

**25 OKTOBER 2005.** — Ministerieel besluit houdende de toelating tot ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « wagen Shmms van het NMBS-type 3614 E2 voor het vervoer van rollen plaatstaal of walsbaren »

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 2003 betreffende de interoperabiliteit van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem, inzonderheid artikel 23;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 februari 2004 betreffende de modaliteiten voor het indienen van een aanvraag tot machtiging voor de ingebruikneming van subsystemen van structurele aard die deel uitmaken van het conventionele trans-Europese spoorwegsysteem;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd door de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwegende dat de NMBS de toelating vraagt om het subsysteem rollend materieel « wagen Shmms van het NMBS type 3614 E2 voor het vervoer van rollen plaatstaal of walsbaren », in gebruik te nemen;

Overwegende dat door het ontbreken van technische specificaties inzake interoperabiliteit, de nationale reglementering, meer bepaald het ARGSI 2.1.1. — lastenboek voor het materieel, van toepassing is en dat deze regels in overeenstemming zijn met de voorschriften van de Internationale Unie van Spoorwegen (UIC) voor het verkeer van wagons in internationale dienst;

Considérant que le dossier technique transmis par la SNCB à l'appui de sa demande est complet et a été examiné par Belgorail, organisme notifié chargé d'effectuer la vérification à la réglementation nationale;

Considérant l'attestation de conformité n° 1615/1/SB/05/RST/M.05.1.06, délivré le 13 juin 2005 par Belgorail, qui certifie ainsi la conformité aux exigences de la réglementation nationale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La mise en service du sous-système matériel roulant « wagon Shmms du type SNCB 3614 E2 pour le transport de coils ou de brames » est autorisée.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 octobre 2005.

R. LANDUYT

Overwegende dat het technische dossier, ingediend door de NMBS ter ondersteuning van haar aanvraag, volledig is en werd onderzocht door Belgorail, de aangemelde instantie belast met de uitvoering van de verificatie t.o.v. de nationale reglementering;

Overwegende het attest van overeenstemming nr. 1615/1/SB/05/RST/M.05.1.06, afgeleverd op 13 juni 2005 door Belgorail waarmee deze de overeenstemming met de eisen van de nationale reglementering certificeert,

Besluit :

**Artikel 1.** De ingebruikneming van het subsysteem rollend materieel « wagen Shmms van het NMBS type 3614 E2 voor het vervoer van rollen plaatstaal of walsbaren » wordt toegelaten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 25 oktober 2005.

R. LANDUYT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 2976

[C — 2005/12288]

**10 AOUT 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à la mise en œuvre de la 3<sup>e</sup> phase de l'Accord-cadre 2001-2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à la mise en œuvre de la 3<sup>e</sup> phase de l'accord-cadre 2001-2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants).

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Pour la Ministre de l'Emploi, absente :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 2976

[C — 2005/12288]

**10 AUGUSTUS 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de invoering van de 3<sup>e</sup> fase van het Kaderakkoord 2001-2005 voor de non-profit sector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel (kinderopvang) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de invoering van de 3<sup>e</sup> fase van het kaderakkoord 2001-2005 voor de non-profit sector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel (kinderopvang).

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Werk, afwezig :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.



## Annexe

**Sous-commission paritaire pour les établissements  
et les services de santé***Convention collective de travail du 13 octobre 2003*

Mise en œuvre de la 3<sup>ème</sup> phase de l'accord-cadre 2001-2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie-Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants) (Convention enregistrée le 6 janvier 2004 sous le numéro 69151/CO/305.02)

1. L'accord-cadre 2001-2005 du 29 juin 2000, négocié entre le Gouvernement de la Communauté française et les délégués des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, dispose de diverses mesures de revalorisation des conditions de travail et de rémunération du personnel de l'ensemble des secteurs non-marchands relevant de la compétence de la Communauté française Wallonie-Bruxelles.

La mise en œuvre concrète de ces diverses mesures est prévue en phases successives au cours de la période 2001-2005 et doit faire l'objet de conventions collectives de travail négociées et signées au sein des commissions et sous-commissions paritaires compétentes pour les divers secteurs concernés.

2. Au terme du plan pluriannuel 2001-2005 fixé, l'objectif est de tendre à l'harmonisation des conditions de travail et de rémunération du personnel ressortissant à la tutelle de la Communauté française Wallonie-Bruxelles avec les conditions de rémunération et de travail en vigueur pour le personnel du secteur des hôpitaux privés à la date de la signature de l'accord-cadre du 29 juin 2000.

3. En ce qui concerne le secteur des "Milieux d'accueil d'enfants", la première phase de mise en œuvre de l'accord-cadre 2001-2005 s'est vue réalisée avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2001, par voie de convention collective de travail sectorielle du 10 décembre 2001. La deuxième phase s'est vue quant à elle concrétisée via une convention collective de travail sectorielle du 13 janvier 2003 avec effets au 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des crèches, préguardiennats, services de gardiennes encadrées à domicile, maisons communales d'accueil de l'enfance, services de garde d'enfants malades à domicile, services d'accueil extrascolaire et des institutions et services similaires d'accueil d'enfants, ressortissant à la sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé.

Art. 2. Par travailleur bénéficiaire des avantages prévus par la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre l'ensemble des travailleurs employés et ouvriers, masculins et féminins, occupés dans les institutions et services visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 3. Pour les travailleurs occupés dans les institutions et services visés à l'article 1<sup>er</sup> qui font l'objet d'une intervention financière à charge d'autres niveaux de pouvoirs que la Communauté française Wallonie - Bruxelles, cosignataire de l'accord-cadre du 29 juin 2000, le bénéfice de tout ou partie des avantages accordés par la présente convention collective de travail peut toutefois se voir différé jusqu'à ce que soient garantis les moyens requis pour ce faire.

Les modalités du report font l'objet d'une concertation menée dans le cadre d'un comité ad hoc, mis sur pied par la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé, auquel participent des représentants autorisés des employeurs et des travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 4. Selon la programmation prévue à l'accord-cadre du 29 juin 2000, les parties signataires conviennent de sa 3<sup>ème</sup> phase de réalisation au 1<sup>er</sup> octobre 2003 et disposent à cet effet de mesures complémentaires à celles prévues par les conventions collectives de travail des 10 décembre 2001 et 13 janvier 2003 couvrant les deux premières phases de réalisation de cet accord.

Ces mesures sont conçues pour l'essentiel en prolongement direct ou en confirmation des avantages portés aux convention collective de travail susvisées du 10 décembre 2001 et du 13 janvier 2003.

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Les parties signataires conviennent de poursuivre l'effort entamé en vue de l'alignement des barèmes du personnel des milieux d'accueil d'enfants sur les barèmes correspondants de la RGB (Révision Générale des Barèmes) applicable à la fonction publique communautaire.

§ 2. Selon les fonctions et l'importance du rattrapage barémique à couvrir, l'alignement sur la RGB communautaire est totalement ou partiellement acquis au 1<sup>er</sup> octobre 2003.

## Bijlage

**Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten***Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003*

Invoering van de 3de fase van het kaderakkoord 2001-2005 voor de non-profit sector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel (kinderopvang) (Overeenkomst geregistreerd op 6 januari 2004 onder het nummer 69151/CO/305.02)

1. Het kaderakkoord 2001-2005 van 29 juni 2000, waarover onderhandeld werd tussen de Regering van de Franse Gemeenschap en de afgevaardigden van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties, beschikt over verschillende herwaarderingsmaatregelen van de loon- en arbeidsvoorwaarden van het personeel van alle non-profitsectoren die vallen onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel.

De concrete uitvoering van deze verschillende maatregelen wordt vastgelegd in opeenvolgende fases tijdens de periode 2001-2005 en gebeurt via collectieve arbeidsovereenkomsten waarover wordt onderhandeld en die worden ondertekend in de bevoegde paritaire comités en subcomités voor de verschillende betrokken sectoren.

2. Op het einde van het vastgelegde meerjarenplan 2001-2005, is het doel te streven naar de harmonisering van de loon- en arbeidsvoorwaarden van het personeel dat ressorteert onder het voogdijschap van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel met de loon- en arbeidsvoorwaarden die van kracht zijn voor het personeel van de sector van de privé-ziekenhuizen op de datum van de ondertekening van het kaderakkoord van 29 juni 2000.

3. Wat de sector van "Milieux d'accueil d'enfants" betreft, werd de eerste fase van uitvoering van het kaderakkoord 2001-2005 verwezenlijkt vanaf 1 oktober 2001, door middel van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001. De tweede fase werd verwezenlijkt via een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 13 januari 2003 met inwerkingtreding op 1 oktober 2002.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de kinderkribben, peuterspeelplaatsen, diensten voor omkaderde thuisopvang, gemeentelijke huizen voor kinderopvang, diensten voor thuisopvang van zieke kinderen, diensten voor buitenschoolse kinderopvang en gelijkaardige inrichtingen en diensten voor kinderopvang die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Art. 2. Onder werknemer die de voordelen geniet bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst, moet worden verstaan, alle werknemers, mannelijke en vrouwelijke bedienden en arbeiders, die tewerkgesteld zijn in de inrichtingen en diensten bedoeld in artikel 1.

Art. 3. Voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in de inrichtingen en diensten, bedoeld in artikel 1, waarvoor in een financiële tegemoetkoming is voorzien ten laste van andere niveaus van overheden dan de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel, medeondertekenaar van het kaderakkoord van 29 juni 2000, kan de begunstiging van de gehele of gedeeltelijke voordelen die toegekend worden door deze collectieve arbeidsovereenkomst echter verschillen, totdat de vereiste middelen die hiervoor vereist zijn gewaarborgd zijn.

Over de modaliteiten van het uitstel zal overleg gepleegd worden in het kader van een ad hoc comité, opgericht door het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, waaraan de bevoegde vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers, bedoeld in artikel 1, zullen deelnemen.

Art. 4. Volgens de programmatie, bepaald in het kaderakkoord van 29 juni 2000, komen de ondertekenende partijen de 3de fase van de uitvoering overeen op 1 oktober 2003 en ze beschikken hiervoor over aanvullende maatregelen bij deze bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001 en van 13 januari 2003, die de eerste twee fases van uitvoering van dit akkoord dekken.

Deze maatregelen worden voornamelijk uitgewerkt als rechtstreekse verlenging of als bevestiging van de voordelen opgenomen in voor-noemde collectieve arbeidsovereenkomsten van 10 december 2001 en van 13 januari 2003.

Art. 5. § 1. De ondertekenende partijen komen overeen de inspanning vol te houden met het oog op de aanpassing van de loonschalen van het personeel van de kinderopvang met de overeenkomstige loonschalen van de AWH (Algemene Weddeschaalherziening) die van toepassing is op de gemeenschapsoverheid.

§ 2. Volgens de functies en het belang van de aanpassing van de loonschalen, wordt de gelijkschakeling van de communautaire AWH geheel of gedeeltelijk bereikt op 1 oktober 2003.

§ 3. Les barèmes définis à la présente convention collective de travail concernent le personnel d'encadrement et le personnel d'accueil qualifié.

Sont visées les fonctions suivantes :

Infirmier(ère)s gradué(e)s - Assistant(e)s social(e)s et autres gradué(e)s responsables d'équipe :

§ 3. De loonschalen die in deze collectieve arbeidsovereenkomst worden bepaald hebben betrekking op het omkaderingspersoneel en op het personeel gekwalificeerd voor opvang.

De volgende functies worden bedoeld :

Gegradueerd verpleegkundige - Sociaal assistent(e) en andere gegradueerden die verantwoordelijk zijn voor een groep :

Référence RGB — Verwijzing AWH	Ancienneté — Aanciënniteit	Barème — Loonschaal	Groupe de qualification — Kwalificatiegroep
(Niveau 2+) (Niveau 2+)	0 à 2 ans 0 tot 2 jaar	250	3
	3 à 8 ans 3 tot 8 jaar	251	3
	9 à 14 ans 9 tot 14 jaar	252	3
	à partir 15 ans vanaf 15 jaar	260	3
	à partir de 16 ans vanaf 16 jaar	270	3
	- rattrapage partiel à 20 p.c. - gedeeltelijke aanpassing aan 20 pct	270	3
	à partir de 18 ans vanaf 18 jaar - rattrapage partiel à 35 p.c. - gedeeltelijke aanpassing aan 35 pct.	270	3

- Puériculteur(trice)s et accueillant(e)s qualifié(e)s

Les parties signataires conviennent présentement de faire bénéficier les puériculteur(trice)s et accueillant(e)s qualifié(e)s d'une mesure de relèvement du groupe de qualification 2 vers le groupe de qualification 3 - dans la fonction RGB correspondante de niveau 3.

Avec effet au 1<sup>er</sup> octobre 2003, cette mesure de relèvement est appliquée à 100 p.c. du rattrapage barémique à couvrir.

- Kinderverzorg(st)er en gekwalificeerd opvangpersoneel

De ondertekenende partijen komen nu overeen om de kinderverzorg(st)ers en het gekwalificeerd opvangpersoneel een maatregel te laten genieten tot gedeeltelijke verhoging van kwalificatiegroep 2 naar kwalificatiegroep 3 - in de functie AWH die overeenkomt met niveau 3.

Deze verhogingsmaatregel zal van kracht worden op 1 oktober 2003 en wordt toegepast aan 100 pct. van de aanpassing van de te dekken loonschaal.

Référence RGB : — Verwijzing AWH	Ancienneté — Aanciënniteit	Barème — Loonschaal	Groupe de qualification — Kwalificatiegroep
(Niveau 3) (Niveau 3)	0 à 2 ans 0 tot 2 jaar	300	3
	3 à 8 ans 3 tot 8 jaar	301	3
	9 à 14 ans 9 tot 14 jaar	302	3
	à partir de 15 ans vanaf 15 jaar	310	3

- Pour mémoire : Infirmier(ère)s breveté(e)s

Pour ce qui les concerne, la mesure d'alignement / RGB à 100 p.c. est devenue effective à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002 déjà.

- Ter herinnering : Gebrevetteerde verpleegkundige

Wat hen betreft is de verhogingsmaatregel / AWH aan 100 pct. reeds van kracht geworden vanaf 1 oktober 2002.

Référence RGB — Verwijzing AWH	Ancienneté — Aanciënniteit	Barème — Loonschaal	Groupe de qualification — Kwalificatiegroep
(Niveau 2) (Niveau 2)	0 à 2 ans 0 tot 2 jaar	201	2
	3 à 8 ans 3 tot 8 jaar	201	2
	9 à 14 ans 9 tot 14 jaar	202	2
	a partir de 15 ans vanaf 15 jaar	210	2

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Figurent en annexe, pour l'ensemble du personnel visé à l'article 2 qui précède, les différents barèmes applicables tels que revalorisés à l'occasion des phases successives de réalisation de l'accord-cadre et précisés aux conventions collectives de travail respectives du 10 décembre 2001, du 13 janvier 2003 ainsi qu'à l'article 5 qui précède.

Ils sont exprimés à la base annuelle 100 p.c. (au 1<sup>er</sup> janvier 1990) en euro et en franc belge. Ils font l'objet à la date d'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail d'une liquidation à 131,95 p.c. en liaison à l'indice-pivot 111,64 (base 1996 = 100).

§ 2. Ils évoluent conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements et subventions à charge du Trésor public (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Art. 7. Les parties conviennent de valoriser en vue de l'ancienneté pécuniaire subsidiable les périodes d'interruption de carrière énumérées ci-après dont le personnel d'encadrement et d'accueil a bénéficié en cours d'occupation au sein de l'institution durant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1990 au 30 septembre 2002 à savoir :

- les périodes de congé éducation;
- les périodes de congé de paternité et de congé d'adoption;
- les périodes de congé parental, de congé pour soins palliatifs, d'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille qui souffre d'une maladie grave, pour autant que le bénéfice en soit acquis à temps partiel;
- les périodes de crédit-temps à temps partiel, de diminution de carrière d'1/5 temps et de réduction des prestations de travail pour les travailleurs de 50 ans et plus, (ou la formule précédente d'interruption de carrière) à l'exclusion du dispositif de crédit-temps à temps plein.

Art. 8. Les parties conviennent de mettre en œuvre dès que possible un système de soutien aux travailleurs de plus de 50 ans leur permettant le passage à mi-temps, en maintenant un pouvoir d'achat proche du temps plein. Les parties s'engagent en outre à œuvrer auprès des pouvoirs subsidiaires pour permettre l'alignement de toutes les catégories professionnelles sur les barèmes hospitaliers en ce y compris les travailleurs relevant des programmes de résorption de chômage.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 2003.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant préavis de six mois notifié par courrier recommandé au président de la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé, qui en informe les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 août 2005.

Pour la Ministre de l'Emploi, absente :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

Annexe 1<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 13 octobre 2003, conclue au sein de la sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé, relative à la mise en œuvre de la 3<sup>e</sup> phase de l'accord-cadre 2001/2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie - Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants)

#### BAREMES

revalorisés conformément aux dispositions de l'article 5 de la présente convention collective de travail du 13 octobre 2003 applicables au secteur des milieux d'accueil d'enfants

Art. 6. § 1. Voor al het personeel bedoeld in voornoemd artikel 2 worden de verschillende loonschalen die van toepassing zijn, zoals geherwaardeerd in opeenvolgende fases van uitvoering van het kaderakkoord en verduidelijkt door de respectievelijke collectieve arbeidsovereenkomsten van 10 december 2001, van 13 januari 2003 en van voorafgaand artikel 5, als bijlage bij deze overeenkomst gevoegd.

Zij zijn uitgedrukt op jaarbasis 100 pct. (op 1 januari 1990) in Euro en in Belgische frank. Bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst zullen zij verrekend worden aan 131,95 pct. samen met de spilindex 111,64 (basis 1996 = 100).

§ 2. Zij evolueren overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden en lonen ten laste van de openbare schatkist aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971) worden gekoppeld.

Art. 7. De partijen komen overeen om, met het oog op de subsidieerbare geldelijke anciënniteit, de periodes van loopbaanonderbreking, die hieronder worden opgesomd, die het omkaderingspersoneel en het opvangpersoneel hebben genoten tijdens hun tewerkstelling in de inrichting tijdens de periode van 1 januari 1990 tot 30 september 2002 te herwaarderen, namelijk :

- de periodes van educatief verlof;
- de periodes van vaderschapsverlof en adoptieverlof;
- de periodes van ouderschapsverlof, van verlof voor palliatieve zorgen, van loopbaanonderbreking voor bijstand of het verlenen van zorgen aan een gezins- of familielid met een ernstige ziekte, voor zover het voordeel deeltijds verkregen is;
- de periodes van deeltijds tijdskrediet, van 1/5 loopbaanvermindering en van vermindering van arbeidsprestaties voor de werknemers van 50 jaar en ouder, (of de voorgaande formule van loopbaanonderbreking) met uitzondering van het voltijds tijdskrediet.

Art. 8. De partijen komen overeen om indien mogelijk een systeem op te richten voor steun aan de werknemers van meer dan 50 jaar, dat hen een overgang naar een halftijdse betrekking mogelijk maakt, door een koopkracht te behouden vlakbij de voltijdse betrekking. De partijen verbinden er zich bovendien toe om zich bij de subsidiërende overheden in te spannen om een aanpassing mogelijk te maken van alle beroepscategorieën voor de loonschalen van de ziekenhuizen, met inbegrip van de werknemers die vallen onder de programma's voor werkloosheidsbestrijding.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 oktober 2003.

Zij wordt voor onbepaalde tijd gesloten. Zij kan worden opgezegd, met een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, die er de ondertekenende partijen over inlicht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005.

Voor de Minister van Werk, afwezig :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de uitvoering van het kaderakkoord 2001/2005 voor de non-profitsector van de Franse Gemeenschap Wallonië - Brussel- 3de fase werkzaam op 1 oktober 2003 (kinderopvang)

#### LOONSCHALEN

geherwaardeerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003 van toepassing op de sector "milieux d'accueil d'enfants"

Indice-pivot : 111,64 (base 1996 = 100) — Spilindex : 111,64 (basis 1996 = 100)  
Pourcentage de liquidation : 131,95 p.c. — Verrekeningspercentage : 131,95 pct.  
Coefficient de liquidation : 1,3195 — Verrekeningscoëfficiënt : 1,3195

Infirmier(e) social(e) ou gradué(e)-assistant(e) social(e) en Autres gradué(e)s responsables d'équipe — Sociaal verpleegkundige of gegradueerd sociaal assistent en Andere gegradueerden verantwoordelijk voor een groep				Puéricultrice — Kinderverzorg(st)er			
LOONSCHAAL 1				LOONSCHAAL 2			
Ancienneté de service — Dienstanciën- niteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon		Ancienneté de service — Dienstanciën- niteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	
	250/3		250/3		300/3		300/3
23/0	17 228,61	1 894,43		18/0	14 006,00	1 540,08	
1	17 501,30	1 924,41		1	14 154,74	1 556,43	
2	17 773,99	1 954,40		2	14 303,48	1 572,79	
	251/3		251/3		301/3		301/3
3	18 641,63	2 049,80		3	14 625,74	1 608,22	
5	19 199,40	2 111,13		5	14 883,55	1 636,57	
7	19 757,17	2 172,47		7	15 141,36	1 664,92	
	252/3		252/3		302/3		302/3
9	20 922,28	2 300,58		9	15 808,20	1 738,24	
10	20 922,28	2 300,58		10	15 808,20	1 738,24	
11	21 480,05	2 361,91		11	16 066,01	1 766,59	
13	22 037,82	2 423,24		13	16 323,82	1 794,94	
	260/3		260/3		310/3		310/3
15	23 202,93	2 551,36		15	16 990,65	1 868,26	
	270/3		270/3				
16	24 139,97	2 654,39		16	16 990,65	1 868,26	
17	24 697,74	2 715,72		17	17 248,46	1 896,61	
18	25 400,52	2 793,00		18	17 248,46	1 896,61	
19	25 958,29	2 854,33		19	17 506,27	1 924,96	
21	26 516,06	2 915,66		21	17 764,08	1 953,31	
23	27 073,83	2 976,99		23	18 021,89	1 981,66	
25	27 631,60	3 038,32		25	18 279,70	2 010,01	
27	28 189,37	3 099,66		27	18 537,51	2 038,35	
29	28 747,14	3 160,99		29	18 795,32	2 066,70	

Conformément aux dispositions prévues à l'article 5 de la présente convention collective de travail les barèmes ci-dessus sont calculés en référence la RGB - Révision Générale des Barèmes applicable aux agents des Services du Gouvernement de la Communauté française :

Overeenkomstig de bepalingen vastgelegd in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden voornoemde loonschalen berekend met als referentie de AWH - Algemene Weddeschaalherziening, van toepassing op de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap :

Progression RGB — Vooruitgang AWH		Barème (1) — Loonschaal (1)	Barème (2) — Loonschaal (2)
Ancienneté : Ancienniteit :	0 – 2 ans 0 – 2 jaar	250/3	300/3
	3 – 8 ans 3 – 8 jaar	251/3	301/3
	9 – 14 ans 9 – 14 jaar	252/3	302/3
	15 ansr 15 jaar	260/3	310/3

Progression RGB — Vooruitgang AWH			
		Barème (1) — Loonschaal (1)	Barème (2) — Loonschaal (2)
	16 jaar en meer 16 ans et plus	270/3	

La revalorisation intervenue en 3ème phase de l'accord 2001/2005 couvre un alignement partiel ou total sur la RGB de la fonction publique communautaire selon l'importance de l'écart à rattraper :

Barèmes (1) : rattrapage partiel du barème 270/3 à partir de 16 ans d'ancienneté :

16 et 17 ans : rattrapage à 20 p.c.

18 ans et plus : rattrapage à 35 p.c.

Barème (2) : rattrapage total

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 août 2005.

Pour la Ministre de l'Emploi, absente :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

Annexe 2 à la convention collective de travail du 13 octobre 2003, conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour les établissements et services de santé, relative à la mise en œuvre de la 3<sup>e</sup> phase de l'accord-cadre 2001/2005 pour le secteur non-marchand de la Communauté française Wallonie - Bruxelles (milieux d'accueil d'enfants)

BAREMES

revalorisés conformément aux dispositions des convention collective de travail du 10 décembre 2001 et du 13 janvier 2003 applicables au secteur des milieux d'accueil d'enfants

Pourcentage de liquidation : 131,95 p.c.

De herwaardering in de 3de fase van het akkoord 2001/2005 dekt een gehele of gedeeltelijke aanpassing op de AWH van de communautaire overheid, volgens de belangrijkheid van de in te halen afstand

Loonschaal (1) : gedeeltelijke aanpassing van de loonschaal 270/3 vanaf 16 jaar anciënniteit :

16 en 17 jaar : aanpassing aan 20 pct.

18 jaar en meer : aanpassing aan 35 pct.

Loonschaal (2) : totale aanpassing

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005.

Voor de Minister van Werk, afwezig :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

Bijlage 2 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2003 gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffen de uitvoering van het kaderakkoord 2001/2005 voor de non-profitsector van de Franse Gemeenschap Wallonië - Brussel (kinderopvang)

LOONSCHALEN

geherwaardeerd overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 10 december 2001 en 13 januari 2003 van toepassing op de sector "milieux d'accueil d'enfants"

Verrekeningspercentage : 131,95 pct.

Autres gradues non responsables d'équipe — Andre gradueerden niet verantwoordelijk voor een groep				Infirmier(ère) brévété(e) — Gebreveteerd verpleegkundige			
Réf. RGB : Echelle 250/3-251/3-252/3-260/3 — Ref. AWH : Schaal 250/3-251/3-252/3-260/3				Réf. RGB : Echelle 200/2-201/2-202/2-210/2 — Ref. AWH : Schaal 200/3-201/2-202/2-210/2			
Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon		Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	
	250/3				200/2		
23/0		17 228,61	1 894,43	18/0		14 229,09	1 564,61
1		17 501,28	1 924,41	1		14 501,77	1 594,59
2		17 773,97	1 954,40	2		14 774,45	1 624,57
	251/3				201/2		
3		18 641,59	2 049,80	3		15.146,29	1 665,46
5		19 199,35	2 111,13	5		15 778,42	1 734,97
7		19 757,11	2 172,46	7		16 410,55	1 804,48
	252/3				202/2		
9		20 922,21	2 300,57	9		17 141,84	1 884,89
11		21 479,97	2 361,90	11		17 773,97	1 954,40
13		22 037,73	2 423,23	13		18 406,09	2 023,90
	260/3				210/2		310/3

Autres gradues non responsables d'équipe — Andre gegradueerden niet verantwoordelijk voor een groep				Infirmier(ère) breveté(e) — Gebreveteerd verpleegkundige			
Réf. RGB : Echelle 250/3-251/3-252/3-260/3 — Ref. AWH : Schaal 250/3-251/3-252/3-260/3				Réf. RGB : Echelle 200/2-201/2-202/2-210/2 — Ref. AWH : Schaal 200/3-201/2-202/2-210/2			
Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990		Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990		Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon
15		23 202,83	2 551,34	15		19 434,85	2 137,02
17		24 760,59	2 612,67	17		20 066,98	2 206,53
19		24 318,35	2 674,01	19		20 699,11	2 276,04
21		24 876,12	2 735,34	21		21 331,24	2 345,55
23		25 433,88	2 796,67	23		21 943,37	2 412,86
25		25 991,64	2 858,00	25		22 595,49	2 484,56
27		26 549,40	2 919,33	27		23 227,62	2 554,07
29		27 107,16	2 980,66	29		23 859,75	2 623,58
				31		24 491,93	2 693,09

Personnel administratif - niveau rédacteur — Administratief personeel - niveau opsteller				Personnel d'intendance - entretien et cuisine — Beheerspersoneel - onderhoud en keuken					
Réf. RGB : Echelle 201/1-201/1-202/1-210/1 — Ref. AWH : Schaal 201/1-201/1-202/1-210/1				Réf. RGB : Echelle 400/2-401/2-402/2-410/2 — Ref. AWH : Schaal 400/2-401/2-402/2-410/2					
Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990		Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	Ancienneté de service — Dienstanciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990		Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	Remunération horaire indexée — Geïndeceerd uurloon	
		RGB 200/1				RGB 400/2			
20/0		11 948,74	1 313,86	18/0		11 762,81	1 293,42	7,8548	
	1	12 039,63	1 323,86		1	11 837,18	1 301,60	7,9044	
	2	12 130,51	1 333,85		2	11 911,54	1 309,77	7,9541	
		201/1				401/2			
	3	12 300,39	1 352,53		3	12 184,23	1 339,76	8,1362	
	5	12 376,92	1 360,95		5	12 213,97	1 343,03	8,1560	
	7	12 450,37	1 369,02		7	12 243,72	1 346,30	8,1759	
		202/1				402/2			
	9	13 082,05	1 438,48		9	12 663,90	1 392,50	8,4565	
	11	13 697,24	1 506,13		11	12 693,65	1 395,77	8,4764	
	13	14 248,76	1 566,77		13	12 723,40	1 399,04	8,4962	
		210/2				410/2			
	15	14 876,76	1 635,82		15	13 162,17	1 447,29	8,7892	
	17	15 417,93	1 695,33		17	13 191,91	1 450,56	8,8091	
	19	15 969,46	1 755,98		19	13 221,66	1 453,83	8,8289	
	21	16 520,98	1 816,62		21	13 251,41	1 457,10	8,8488	
	23	17 072,30	1 877,24		23	13 281,16	1 460,37	8,8687	

Personnel administratif - niveau rédacteur — Administratief personeel - niveau opsteller				Personnel d'intendance - entretien et cuisine — Beheerspersoneel - onderhoud en keuken			
Réf. RGB : Echelle 201/1-201/1-202/1-210/1 — Ref. AWH : Schaal 201/1-201/1-202/1-210/1				Réf. RGB : Echelle 400/2-401/2-402/2-410/2 — Ref. AWH : Schaal 400/2-401/2-402/2-410/2			
Ancienneté de service — Dienst-anciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	Ancienneté de service — Dienst-anciënniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 — Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	Rémunération mensuelle indexée — Geïndexeerde maandloon	Remunération horaire indexée — Geïndeceerd uurloon	
25	17 623,83	1 937,89	25	13 310,90	1 463,64	8,8885	
27	18 175,35	1 998,53	27	13 340,65	1 466,92	8,9084	
29	18 726,88	2 059,18					
31	18 832,25	2 070,76					

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 août 2005.

Pour la Ministre de l'Emploi, absente :  
Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2005.

Voor de Minister van Werk, afwezig :  
De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 2977

[2005/202685]

**10 OCTOBRE 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 4 septembre 2000 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" et en fixant les statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, modifiant la convention collective de travail du 4 septembre 2000 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" et en fixant les statuts.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 2977

[2005/202685]

**10 OKTOBER 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten" en tot vaststelling van de statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten" en tot vaststelling van de statuten.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Commission paritaire des services de santé**

*Convention collective de travail du 25 mai 2004*

Modification de la convention collective de travail du 4 septembre 2000 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" et en fixant les statuts (Convention enregistrée le 2 décembre 2004 sous le numéro 73000/CO/305)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire des services de santé ressortant sous l'application du plan fédéral pluriannuel du 1<sup>er</sup> mars 2000 concernant les employeurs et travailleurs des hôpitaux privés, les maisons de repos pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins, les soins infirmiers à domicile, les centres de revalidation et les centres de transfusion sanguine de la Croix-Rouge belge.

Par "employeurs" on entend : les employeurs constitués en association sans but lucratif ou, soit en société, soit en institution à finalité sociale dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. L'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, de la convention collective de travail du 4 septembre 2000, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" et en fixant les statuts, enregistrée le 5 décembre 2002 sous le numéro 64634/CO/305 est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 11. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire composé de 16 membres effectifs. » .

Art. 3. L'article 14 de la même convention collective de travail du 4 septembre 2000 est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 14. Le conseil d'administration choisit tous les quatre ans un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la personne chargée du secrétariat. » .

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2004 et la même durée de validité que celle qu'elle modifie.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten" en tot vaststelling van de statuten (Overeenkomst geregistreerd op 2 december 2004 onder het nummer 73000/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten en die vallen onder de toepassing van het federale meerjarenplan van 1 maart 2000 betreffende de werkgevers en de werknemers van de privé-ziekenhuizen, de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen, de diensten voor thuisverpleging, de revalidatiecentra en de centra bloedtransfusie van het Belgische Rode Kruis.

Onder "werkgevers" wordt verstaan : de werkgevers georganiseerd als vereniging zonder winstoogmerk of hetzij als een vennootschap, hetzij een instelling met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk bediendepersoneel.

Art. 2. Artikel 11, eerste alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Fonds voor de gezondheidsdiensten" en vaststelling van de statuten geregistreerd op 5 december 2002 onder het nummer 64634/CO/305 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 11. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van beheer samengesteld uit 16 effectieve leden. » .

Art. 3. Artikel 14 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000 wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 14. De raad van beheer kiest om de vier jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafgevaardigden en uit de werkgeversafgevaardigden.

Hij duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast. » .

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2004 en heeft dezelfde geldigheidsduur als deze die zij wijzigt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE



**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 2978

[2005/202681]

**10 OCTOBRE 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à l'harmonisation des barèmes et à la concordance des fonctions des services d'"aide sociale aux justiciables" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 19 avril 2002, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à l'harmonisation des barèmes et à la concordance des fonctions des services d'"aide sociale aux justiciables".

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire  
pour les établissements et les services de santé**

*Convention collective de travail du 19 avril 2002*

Harmonisation des barèmes et concordance des fonctions des services d'"aide sociale aux justiciables" (Convention enregistrée le 19 juin 2003 sous le numéro 66555/CO/305.02)

Vu l'"accord cadre pour le secteur non-marchand wallon 2000-2006" du 16 mai 2000, entre le Gouvernement de la Région wallonne et les représentants des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Vu l'"accord avec le non-marchand" du 23 juin 2000, entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Collège réuni de la Commission communautaire commune, le Collège de la Commission communautaire française, le Collège de la Commission communautaire flamande et les représentants des travailleurs et des pouvoirs organisateurs.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services d'"aide sociale aux justiciables" ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale et/ou par la Commission communautaire française et/ou par la Commission communautaire commune, par la Communauté française ou par la Région wallonne.

Il y a lieu d'entendre par "travailleurs": le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 1<sup>er</sup> bis. Pour les travailleurs occupés dans les institutions et services visés à l'article 1<sup>er</sup> qui font l'objet d'une intervention financière à charge d'autres niveaux de pouvoirs que la Région wallonne, le

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 2978

[2005/202681]

**10 OKTOBER 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de harmonisering van de loonschalen en de overeenstemming tussen de functies voor de diensten van "aide sociale aux justiciables" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de harmonisering van de loonschalen en de overeenstemming tussen de functies voor de diensten van "aide sociale aux justiciables".

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité  
voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2002*

Harmonisering van de loonschalen en overeenstemming tussen de functies voor de diensten van "aide sociale aux justiciables" (Overeenkomst geregistreerd op 19 juni 2003 onder het nummer 66555/CO/305.02)

Gelet op het "akkoord met de non-profit" van 16 mei 2000, tussen de regering van het Waals Gewest en de vertegenwoordigers van de werknemers en van de inrichtende machten;

Gelet op het "akkoord met de non-profit" van 23 juni 2000, tussen de regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het College van de Franse Gemeenschapscommissie, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de vertegenwoordigers van de werknemers en van de inrichtende machten.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de diensten van "aide sociale aux justiciables" die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, en die gesubsidiëerd betaald worden door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en/of door de Franse Gemeenschapscommissie en/of door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, door de Franse Gemeenschap of door het Waals Gewest.

Onder "werknemers" dient verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

Art. 1 bis. Evenwel kan voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in de in artikel 1 bedoelde inrichtingen en diensten waarvoor een financiële tussenkomst nodig is die ten laste valt van andere overheden

bénéfice de tout ou partie des avantages accordés par la présente convention collective de travail peut toutefois se voir différé jusqu'à ce que soient garantis les moyens requis pour ce faire.

L'accord sur ce report et ses modalités feront l'objet d'une concertation menée dans le cadre d'un comité ad hoc, mis sur pied par la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé, auquel participeront des représentants autorisés des employeurs et des travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "barèmes de référence": les barèmes en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 2001 dans les institutions ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés, indexés. Ces barèmes sont repris à 100 p.c. en annexe 1<sup>ère</sup> de la présente convention.

Art. 2bis. Tous les salaires et traitements mentionnés en annexe 1<sup>re</sup> de la présente convention collective de travail ainsi que le salaire minimum garanti mentionné aux articles 7 et 8 de la présente convention, ainsi que les salaires et traitements effectivement payés, sont liés à l'indice des prix à la consommation du Royaume, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison de l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 20 août 1971).

Ils sont considérés comme étant en corrélation avec l'indice-pivot 102,02 (base 1988). Ils seront rattachés, tels qu'ils seront établis à une date déterminée, à l'indice-pivot y applicable à cette date selon l'article 5 de la loi susmentionnée.

Chaque fois que la moyenne des indices quadrimestriels des prix à la consommation de deux mois consécutifs atteint l'un des indices-pivots ou est ramenée à l'un d'eux, les salaires et traitements rattachés à l'indice-pivot 102,02 sont calculés à nouveau en les affectant du coefficient 1,02n, "n" représentant le rang de l'indice-pivot atteint.

Pour le calcul du coefficient 1,02n, les fractions de dix millième d'unité sont arrondies aux dix millièmes supérieur ou négligées, selon qu'elles atteignent ou non 50 p.c. d'un dix millième.

Par "indices-pivot", il faut entendre : les nombres appartenant à une série dont le premier est 102,02 et dont chacun des suivants est obtenu en multipliant le précédent par 1,02; les fractions de centième de point étant arrondies au centième de point supérieur ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 50 p.c. d'un centième.

Chacun de ces indices-pivots est désigné par un numéro de suite indiquant son rang, le n<sup>o</sup> 1 désignant l'indice-pivot qui suit l'indice 102,02.

L'augmentation ou la diminution des salaires et traitements est appliquée à partir du deuxième mois qui suit la fin de la période de deux mois pendant laquelle l'indice quadrimestriel moyen atteint le chiffre qui justifie une modification.

Art. 3. Les parties conviennent d'aligner progressivement les barèmes en vigueur à la date de signature de la présente convention sur les barèmes de référence.

Cet alignement se fera en quatre ans, les cinq augmentations intervenant les 1<sup>er</sup> janvier 2002, 2003, 2004, 2005, compte tenu des barèmes de référence indexés aux 1<sup>er</sup> octobre 2001, 2002, 2003 et 2004 annexés.

Art. 4. Pour l'application de l'article 3 de la présente convention collective de travail, les parties se réfèrent au tableau suivant :

dan het Waals Gewest, het genot van alle of een deel van de voordelen toegekend door deze collectieve arbeidsovereenkomst uitgesteld worden tot de middelen die hiervoor vereist zijn ook gewaarborgd worden.

Over het akkoord over dit uitstel en de modaliteiten ervan zal worden overlegd in het kader van een comité ad hoc dat zal worden geïnstalleerd door het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinstellingen en -diensten. In dit comité ad hoc zullen de bevoegde vertegenwoordigers zetelen van de in artikel 1 bedoelde werkgevers en werknemers.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "referentieloonschalen" verstaan : de loonschalen geldend op 1 oktober 2001 in de instellingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen, geïndexeerd. Deze barema's zijn opgenomen aan 100 pct. in bijlage 1 van deze overeenkomst.

Art. 2bis. Al de lonen en wedden zoals opgenomen in bijlage 1 bij deze collectieve arbeidsovereenkomst alsook het gewaarborgd minimumloon vermeld in artikels 7 en 8 van deze overeenkomst, evenals de werkelijk uitbetaalde lonen en wedden, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten die zijn vastgesteld bij wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen opgelegd aan de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1971).

Zij worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met het spilindexcijfer 102,02 (basis 1988). Zij zullen worden gekoppeld, zoals zij op een bepaalde datum zullen worden vastgesteld, aan het spilindexcijfer dat er op dezelfde datum op van toepassing is, overeenkomstig artikel 5 van voornoemde wet.

Telkens het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van de consumptieprijzen van twee opeenvolgende maanden een van de spilindexen bereikt of erop wordt teruggebracht, worden de lonen en de wedden gekoppeld aan het spilindexcijfer 102,02 herberekend door er de coëfficiënt 1,02n op toe te passen, waarin "n" de rang van het bereikte spilindexcijfer vertegenwoordigt.

Voor het berekenen van de coëfficiënt 1,02n worden de breuken van een tienduizendste van een eenheid afgerond tot het hogere tienduizendste of weggelaten, naargelang zij al dan niet 50 pct. van een tienduizendste bereiken.

Onder "spilindexcijfers" moeten worden verstaan : de getallen behorend tot een reeks waarvan de eerste 102,02 is, en elk van de volgende wordt bekomen door het voorgaande te vermenigvuldigen met 1,02, waarbij de delen van honderdsten van een punt worden afgerond op het naasthogere honderdste of worden verwaarloosd, naargelang zij al dan niet 50 pct. van een honderdste bereiken.

Elk van deze spilindexcijfers wordt aangeduid door een volgnummer dat zijn rang aanduidt, waarbij nr. 1 het spilindexcijfer aanduidt dat volgt op het indexcijfer 102,02.

De verhoging of vermindering van de lonen en wedden wordt toegepast vanaf de tweede maand welke volgt op het einde van de periode van twee maanden tijdens welke het viermaandelijks gemiddeld indexcijfer het cijfer bereikt dat een wijziging rechtvaardigt.

Art. 3. De partijen komen overeen om de loonschalen die gelden op de datum van ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst progressief aan te passen aan de referentieloonschalen.

Deze aanpassing zal gebeuren over een periode van vier jaar, de verhogingen zullen gebeuren respectievelijk op 1 januari 2002, 2003, 2004, 2005, rekening houdend met de geïndexeerde referentieloonschalen op 1 oktober 2001, 2002, 2003 en 2004 in bijlage.

Art. 4. Voor de toepassing van artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst steunen de partijen op de volgende tabel :

Dénomination	Benaming	Barème correspondant en 305.01 Overeenstemmende loonschaal in 305.01
A) Personnel de statut "employé"	A) Personeel met "bediendenstatuut"	
Personnel administratif	Administratief personeel	
Licencié	Licentiaat	1/80
Gradué	Gegradueerde	1/55 - 1/61 - 1/77
Secrétaire de direction non gradué	Niet-gegradueerde directiesecretaris	1/39

Dénomination	Benaming	Barème correspondant en 305.01 Overeenstemmende loonschaal in 305.01
Rédacteur	Opsteller	1/50
	Personnel psycho-médico-social	Psychologisch, medisch en sociaal personeel
Licencié	Licentiaat	1/80
Coordinateur responsable	Hoofdcoördinator	1/78s
Assistant social	Sociaal assistent	1/55 - 1/61 - 1/77
Educateur classe II	Opvoeder classe II	1/43 - 1/55
B) Personnel de statut "ouvrier"	B) Werkliedenpersoneel	
Ouvrier non qualifié	Ongeschoolde arbeider	1/12
Ouvrier qualifié	Geschoolde arbeider	1/22
Ouvrier polyvalent	Polyvalente arbeider	1/30

Art. 5. La présente convention collective de travail ne porte pas atteinte aux droits des travailleurs à la date de sa signature. Sa juste application requiert que toutes subventions supplémentaires accordées au bénéfice des travailleurs en vertu de l'accord avec le non-marchand" et de ses modalités d'application leur soient intégralement allouées.

Art. 6. Les parties conviennent explicitement que les avantages accordés par la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que le Gouvernement de la Région wallonne exécute intégralement l'accord du 16 mai 2000 et octroie les moyens de le réaliser tel que prévu par cet accord.

Art. 7. Salaire minimum garanti.

Le salaire minimum garanti aux travailleurs est celui en vigueur pour les travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et services de santé.

A la base 100 p.c. (au 1<sup>er</sup> janvier 2002), le montant s'élève à 1.140,24 EUR par mois et à 6,92 EUR par heure.

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois notifié par courrier recommandé au président de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, qui en informe les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan de rechten die de werknemers bezitten op de datum van haar ondertekening. De rechtvaardige toepassing ervan vereist dat alle bijkomende toelagen ten voordele van de werknemers, bij toepassing van het "akkoord met de non-profit" en de toepassingsmodaliteiten ervan, hen ook integraal worden toegekend.

Art. 6. De partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen vervat in deze collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen worden toegekend aan de werknemers voor zover de Regering van het Waals Gewest het akkoord van 16 mei 2000 uitvoert en de daartoe nodige middelen geeft zoals voorzien met dit akkoord integraal uitvoeren.

Art. 7. Gewaarborgd minimumloon.

Het minimumloon dat aan de werknemers gewaarborgd wordt is het minimumloon dat van kracht is voor de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Op basis 100 pct. (op 1 januari 2002) bedraagt dit 1.140,24 EUR per maand en 6,92 EUR per uur.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 2002 en kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden, betekend door middel van een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten die er de ondertekenende partijen van op de hoogte brengt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Annexe 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 19 avril 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, relative à l'harmonisation des barèmes et à la concordance des fonctions des services d'"aide sociale aux justiciables"

Bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 april 2002, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de harmonisering van de loonschalen en de overstemming tussen de functies voor de diensten van "aide sociale aux justiciables"

**Licenciés** (personnel administratif ou psycho-médico-social) - Echelle 1/80

**Licentiaat** (administratief of psychologisch, medisch en sociaal personeel) - Loonschaal 1/80

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	12 511	16 858	18 790	20 722	22 171
1	12 740	17 473	19 576	21 679	23 257
2	12 969	17 599	19 656	21 714	23 257
3	13 198	18 162	20 369	22 575	24 230
4	13 198	18 162	20 369	22 575	24 230
5	13 427	18 726	21 081	23 437	25 203
6	13 427	18 726	21 081	23 437	25 203
7	13 733	19 333	21 821	24 310	26 176
8	13 733	19 333	21 821	24 310	26 176

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
9	14 345	20 107	22 668	25 228	27 149
10	14 345	20 270	22 903	25 536	27 511
11	14 957	21 044	23 750	26 455	28 484
12	14 957	21 044	23 750	26 455	28 484
13	15 492	21 776	24 569	27 362	29 457
14	15 492	21 776	24 569	27 362	29 457
15	16 028	22 509	25 389	28 270	30 430
16	16 028	22 509	25 389	28 270	30 430
17	16 563	23 241	26 209	29 177	31 403
18	16 563	23 241	26 209	29 177	31 403
19	17 098	23 973	27 029	30 084	32 376
20	17 098	23 973	27 029	30 084	32 376
21	17 634	24 706	27 849	30 992	33 349
22	17 634	24 706	27 849	30 992	33 349
23	18 169	25 438	28 669	31 899	34 322
24	18 169	25 438	28 669	31 899	34 322
25	18 704	25 732	28 856	31 979	34 322
26	18 704	25 732	28 856	31 979	34 322
27	19 240	26 027	29 043	32 060	34 322
28	19 240	26 027	29 043	32 060	34 322
29	19 775	26 321	29 231	32 140	34 322

**Gradués ou assistants sociaux** (personnel administratif ou psycho-médico-social) - échelle 1/55-1/61-1/77

**Gegradueerde of Sociaal assistent** (administratief of psychologische, medisch en sociaal personeel) - loonschaal 1/55-1/61-1/77

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	12 511	14 289	15 080	15 870	16 463
1	12 740	14 954	15 939	16 923	17 661
2	12 969	15 080	16 019	16 957	17 661
3	13 198	15 446	16 445	17 444	18 194
4	13 198	15 446	16 445	17 444	18 194
5	13 427	15 812	16 871	17 931	18 726
6	13 427	15 812	16 871	17 931	18 726
7	13 733	17 157	18 678	20 200	21 341
8	13 733	17 157	18 678	20 200	21 341
9	14 345	17 738	19 245	20 753	21 884
10	14 345	17 901	19 481	21 061	22 246
11	14 957	18 481	20 048	21 614	22 789
12	14 957	18 481	20 048	21 614	22 789
13	15 492	19 020	20 588	22 156	23 332
14	15 492	19 020	20 588	22 156	23 332
15	16 028	19 560	21 130	22 700	23 878
16	16 028	20 401	22 344	24 288	25 746
17	16 563	20 940	22 885	24 830	26 289
18	16 563	20 940	22 885	24 830	26 289
19	17 098	21 478	23 425	25 372	26 832
20	17 098	21 478	23 425	25 372	26 832
21	17 634	22 017	23 966	25 914	27 375
22	17 634	22 017	23 966	25 914	27 375

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
23	18 169	22 556	24 506	26 456	27 918
24	18 169	22 556	24 506	26 456	27 918
25	18 704	23 095	25 046	26 998	28 461
26	18 704	23 095	25 046	26 998	28 461
27	19 240	23 634	25 587	27 539	29 004
28	19 240	23 634	25 587	27 539	29 004
29	19 775	23 928	25 774	27 620	29 004

**Educateur classe II - A2** (personnel psycho-médico-social) - échelle 1/43-1/55**Opvoeder klasse II - A2** (psychologisch, medisch en sociaal personeel) - loonschaal 1/43-1/55

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	12 129	13 507	14 119	14 732	15 191
1	12 358	14 152	14 949	15 747	16 345
2	12 587	14 278	15 029	15 781	16 345
3	12 816	14 524	15 283	16 042	16 611
4	12 816	14 524	15 283	16 042	16 611
5	13 045	14 810	15 594	16 378	16 966
6	13 045	14 810	15 594	16 378	16 966
7	13 351	16 010	17 192	18 373	19 259
8	13 351	16 010	17 192	18 373	19 259
9	13 963	16 591	17 759	18 927	19 802
10	13 963	16 754	17 994	19 234	20 164
11	14 575	17 335	18 561	19 788	20 707
12	14 575	17 335	18 561	19 788	20 707
13	15 110	17 873	19 101	20 329	21 251
14	15 110	17 873	19 101	20 329	21 251
15	15 646	18 412	19 642	20 871	21 794
16	15 646	18 412	19 642	20 871	21 794
17	16 181	18 951	20 182	21 413	22 337
18	16 181	18 951	20 182	21 413	22 337
19	16 716	19 490	20 723	21 955	22 880
20	16 716	19 490	20 723	21 955	22 880
21	17 252	20 029	21 263	22 497	23 423
22	17 252	20 029	21 263	22 497	23 423
23	17 787	20 568	21 803	23 039	23 966
24	17 787	20 568	21 803	23 039	23 966
25	18 323	21 106	22 344	23 581	24 509
26	18 323	21 106	22 344	23 581	24 509
27	18 858	21 645	22 884	24 123	25 052
28	18 858	21 645	22 884	24 123	25 052
29	19 393	21 940	23 071	24 203	25 052

**Secrétaire de direction non gradué A2** (personnel administratif) - échelle 1/39**Niet-gegradueerde directiesecretaris A2** (administratief personeel) - loonschaal 1/39

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	11 441	13 128	13 878	14 628	15 191
1	11 670	13 774	14 708	15 643	16 345
2	11 899	13 900	14 789	15 678	16 345

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
3	12 128	14 145	15 042	15 938	16 611
4	12 128	14 145	15 042	15 938	16 611
5	12 357	14 431	15 353	16 275	16 966
6	12 357	14 431	15 353	16 275	16 966
7	12 663	15 632	16 951	18 270	19 259
8	12 663	15 632	16 951	18 270	19 259
9	13 275	16 212	17 518	18 823	19 802
10	13 275	16 375	17 753	19 131	20 164
11	13 887	16 956	18 320	19 684	20 707
12	13 887	16 956	18 320	19 684	20 707
13	14 422	17 495	18 861	20 226	21 251
14	14 422	17 495	18 861	20 226	21 251
15	14 958	18 034	19 401	20 768	21 794
16	14 958	18 034	19 401	20 768	21 794
17	15 493	18 573	19 941	21 310	22 337
18	15 493	18 573	19 941	21 310	22 337
19	16 028	19 111	20 482	21 852	22 880
20	16 028	19 111	20 482	21 852	22 880
21	16 564	19 650	21 022	22 394	23 423
22	16 564	19 650	21 022	22 394	23 423
23	17 099	20 189	21 562	22 936	23 966
24	17 099	20 189	21 562	22 936	23 966
25	17 635	20 728	22 103	23 478	24 509
26	17 635	20 728	22 103	23 478	24 509
27	18 170	21 267	22 643	24 020	25 052
28	18 170	21 267	22 643	24 020	25 052
29	18 705	21 561	22 831	24 100	25 052

**Rédacteur** (personnel administratif) - échelle 1/50

**Opsteller** (administratief personeel) - loonschaal 1/50

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	9 689	11 494	12 297	13 099	13 701
1	9 903	12 131	13 122	14 112	14 855
2	10 118	12 307	13 280	14 254	14 983
3	10 334	12 484	13 439	14 395	15 112
4	10 334	12 542	13 523	14 504	15 240
5	10 591	12 741	13 697	14 652	15 369
6	10 591	12 881	13 899	14 916	15 679
7	10 850	13 163	14 191	15 219	15 990
8	10 850	13 303	14 393	15 483	16 301
9	11 055	13 555	14 667	15 778	16 611
10	11 055	13 855	15 099	16 344	17 277
11	11 134	14 038	15 329	16 619	17 587
12	11 134	14 178	15 531	16 883	17 898
13	11 440	14 486	15 840	17 193	18 209
14	11 440	14 626	16 042	17 457	18 519
15	11 746	14 934	16 351	17 767	18 830
16	11 746	15 074	16 553	18 031	19 141

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
17	12 052	15 384	16 864	18 345	19 456
18	12 052	15 526	17 070	18 614	19 772
19	12 359	15 837	17 383	18 929	20 089
20	12 359	15 980	17 589	19 199	20 406
21	12 665	16 291	17 902	19 514	20 722
22	12 665	16 433	18 108	19 783	21 039
23	12 971	16 744	18 421	20 098	21 356
24	12 971	16 887	18 627	20 367	21 673
25	13 277	17 198	18 940	20 683	21 989
26	13 277	17 340	19 146	20 952	22 306
27	13 584	17 651	19 459	21 267	22 623
28	13 584	17 794	19 665	21 536	22 940
29	13 890	18 105	19 978	21 851	23 256

**Coordinateur responsable** (personnel psycho-médico-social) - échelle 1/78s

**Hoofdcoördinator** (psychologisch, medisch en sociaal personeel) - loonschaal 1/78s

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	13 148	16 783	18 399	20 015	21 227
1	13 416	17 309	19 039	20 770	22 067
2	13 684	17 457	19 133	20 810	22 067
3	13 952	17 880	19 626	21 372	22 682
4	13 952	17 880	19 626	21 372	22 682
5	14 411	18 409	20 186	21 963	23 296
6	14 411	18 409	20 186	21 963	23 296
7	14 870	18 938	20 746	22 554	23 910
8	14 870	18 938	20 746	22 554	23 910
9	15 329	19 467	21 306	23 145	24 524
10	17 046	20 574	22 142	23 710	24 886
11	17 545	21 125	22 716	24 307	25 501
12	17 545	21 125	22 716	24 307	25 501
13	18 004	21 654	23 276	24 898	26 115
14	18 004	21 654	23 276	24 898	26 115
15	18 463	22 183	23 836	25 489	26 729
16	18 463	22 183	23 836	25 489	26 729
17	18 922	22 711	24 396	26 080	27 343
18	18 922	22 711	24 396	26 080	27 343
19	20 011	23 587	25 176	26 766	27 958
20	20 011	23 587	25 176	26 766	27 958
21	20 448	24 104	25 728	27 353	28 572
22	20 448	24 104	25 728	27 353	28 572
23	20 885	24 621	26 281	27 941	29 186
24	20 885	24 621	26 281	27 941	29 186
25	21 322	25 137	26 833	28 529	29 800
26	21 322	25 137	26 833	28 529	29 800
27	21 759	25 654	27 385	29 116	30 415
28	21 759	25 654	27 385	29 116	30 415
29	21 759	25 654	27 385	29 116	30 415

**Ouvrier non qualifié** (personnel de statut ouvrier) - échelle 1/12**Ongeschoolde arbeider** (werkliedenpersoneel) - loonschaal 1/12

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	8 610	10 254	10 984	11 714	12 262
1	8 783	10 811	11 712	12 613	13 289
2	8 956	10 938	11 818	12 699	13 359
3	9 130	11 064	11 924	12 784	13 429
4	9 130	11 096	11 970	12 843	13 499
5	9 302	11 222	12 075	12 928	13 569
6	9 302	11 253	12 120	12 988	13 638
7	9 475	11 380	12 227	13 073	13 708
8	9 475	11 411	12 272	13 132	13 778
9	9 647	11 537	12 377	13 218	13 848
10	9 647	11 731	12 657	13 583	14 278
11	9 819	11 857	12 762	13 668	14 347
12	9 819	11 888	12 808	13 727	14 417
13	9 994	12 016	12 914	13 813	14 487
14	9 994	12 047	12 960	13 872	14 557
15	10 166	12 173	13 065	13 957	14 627
16	10 166	12 205	13 111	14 017	14 696
17	10 338	12 331	13 216	14 102	14 766
18	10 338	12 362	13 262	14 161	14 836
19	10 511	12 489	13 368	14 247	14 906
20	10 511	12 520	13 413	14 306	14 976
21	10 685	12 647	13 519	14 391	15 045
22	10 685	12 679	13 565	14 451	15 115
23	10 857	12 805	13 670	14 536	15 185
24	13 336	14 200	14 583	14 967	15 255
25	11 031	12 963	13 822	14 681	15 325
26	11 031	12 994	13 867	14 740	15 394
27	11 031	13 026	13 912	14 799	15 464
28	11 031	13 026	13 912	14 799	15 464
29	11 031	13 026	13 912	14 799	15 464

**Ouvrier qualifié** - (Personnel de statut ouvrier) - échelle 1/22**Geschoolde arbeider** - (werkliedenpersoneel) - loonschaal 1/22

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	9 994	11 423	12 058	12 693	13 169
1	10 166	11 995	12 808	13 621	14 231
2	10 338	12 149	12 955	13 760	14 364
3	10 511	12 305	13 102	13 899	14 496
4	10 511	12 364	13 188	14 011	14 629
5	10 685	12 519	13 335	14 150	14 761
6	10 685	12 579	13 421	14 263	14 894
7	10 857	12 733	13 567	14 401	15 026
8	10 857	12 793	13 653	14 514	15 159
9	11 031	12 948	13 800	14 652	15 292
10	11 031	13 193	14 153	15 114	15 835
11	11 056	13 279	14 267	15 255	15 996



Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
12	11 056	13 351	14 371	15 391	16 156
13	11 143	13 471	14 506	15 541	16 316
14	11 143	13 543	14 610	15 677	16 477
15	11 299	13 701	14 769	15 837	16 637
16	11 299	13 773	14 873	15 973	16 798
17	11 452	13 930	15 031	16 132	16 958
18	11 452	14 002	15 135	16 269	17 119
19	11 604	14 158	15 293	16 428	17 279
20	11 604	14 230	15 397	16 565	17 440
21	11 758	14 387	15 556	16 724	17 600
22	11 758	14 460	15 660	16 861	17 761
23	11 911	14 616	15 818	17 020	17 921
24	11 911	14 688	15 922	17 156	18 082
25	12 065	14 845	16 080	17 316	18 242
26	12 065	14 917	16 185	17 452	18 403
27	12 219	15 074	16 343	17 612	18 563
28	12 219	15 146	16 447	17 748	18 724
29	12 219	15 219	16 552	17 885	18 884

**Polyvalente arbeider** (werkliedenpersoneel) - loonschaal 1/30**Ouvrier polyvalent** (personeel du statut ouvrier) - échelle 1/30

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
0	10 123	11 795	12 539	13 282	13 839
1	10 296	12 368	13 289	14 210	14 901
2	10 467	12 525	13 440	14 355	15 041
3	10 641	12 683	13 591	14 499	15 180
4	10 641	12 746	13 682	14 618	15 320
5	10 813	12 904	13 833	14 762	15 459
6	10 813	12 967	13 924	14 881	15 599
7	10 987	13 125	14 075	15 026	15 739
8	10 987	13 188	14 166	15 144	15 878
9	11 056	13 289	14 281	15 274	16 018
10	11 056	13 533	14 634	15 734	16 560
11	11 106	13 636	14 760	15 884	16 727
12	11 106	13 711	14 869	16 027	16 895
13	11 258	13 870	15 031	16 192	17 062
14	11 258	13 945	15 140	16 334	17 230
15	11 414	14 106	15 303	16 500	17 397
16	11 414	14 182	15 412	16 642	17 565
17	11 567	14 341	15 574	16 807	17 732
18	11 567	14 417	15 683	16 950	17 899
19	11 719	14 576	15 845	17 115	18 067
20	11 719	14 651	15 954	17 257	18 234
21	11 872	14 811	16 116	17 422	18 402
22	11 872	14 886	16 225	17 565	18 569
23	12 026	15 046	16 388	17 730	18 737
24	12 026	15 121	16 497	17 872	18 904
25	12 180	15 281	16 660	18 038	19 072

Ancienneté Ancienniteit	Base annuelle à 100 p.c. au 1 <sup>er</sup> janvier 1990 Jaarbasis aan 100 pct. op 1 januari 1990	1 <sup>er</sup> janvier 2002 1 januari 2002	1 <sup>er</sup> janvier 2003 1 januari 2003	1 <sup>er</sup> janvier 2004 1 januari 2004	1 <sup>er</sup> janvier 2005 1 januari 2005
26	12 180	15 357	16 769	18 180	19 239
27	12 333	15 517	16 933	18 348	19 410
28	12 333	15 594	17 044	18 494	19 581
29	12 333	15 671	17 155	18 639	19 752

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 2979

[2005/202683]

**10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 mai 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des services de santé**

*Convention collective de travail du 25 mai 2004*

Projet de formation en art infirmier  
(Convention enregistrée le 2 décembre 2004  
sous le numéro 72999/CO/305)

Vu le plan pluriannuel du 1<sup>er</sup> mars 2000 qui prévoit en son point 6 le "projet de formation pour les praticiens de l'art infirmier", il est convenu ce qui suit.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Commission paritaire des services de santé relevant des secteurs de la santé dits "fédéraux", à savoir les hôpitaux privés (Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés), les maisons de repos et maisons de repos et de soins (MR - MRS), les soins infirmiers à domicile, les centres

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 2979

[2005/202683]

**10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 2004*

Vormingsproject tot verpleegkundigen  
(Overeenkomst geregistreerd op 2 december 2004  
onder het nummer 72999/CO/305)

Gezien punt 6 van het meerjarenplan van 1 maart 2000 voorziet in een "vormingsproject voor verpleegkundigen", wordt het volgende overeengekomen.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten en die behoren tot de zogenaamde "federale" gezondheidssectoren, met name de privé-ziekenhuizen (Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen), de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen

de revalidation autonomes et les centres de transfusion sanguine de la Croix-Rouge belge (Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé).

La présente convention collective de travail s'applique également aux employeurs et aux travailleurs des associations pour l'instauration et la gestion d'initiatives d'habitation protégée.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail instaure en faveur des travailleurs répondant aux critères déterminés à l'article 3 un droit à une modification de la nature de leurs prestations avec maintien de la rémunération consistant à suivre une formation qualifiante de maximum trois ans afin de devenir praticiens de l'art infirmier (brevet, diplôme ou graduat), dans le cadre de l'enseignement de plein exercice ou de promotion sociale.

#### Critères d'accès

Art. 3. Les critères d'admission à la formation sont les suivants :

- répondre aux conditions d'accès à l'enseignement :
- certificat d'enseignement secondaire supérieur (CESS) ou assimilé pour les études supérieures (graduats) ou
- certificat d'études de 6<sup>ème</sup> année de l'enseignement professionnel secondaire (EPPS) pour l'enseignement professionnel complémentaire.
- être actuellement occupé dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée au moins à mi-temps dans une institution relevant des secteurs dits "fédéraux" de la santé visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- ne pas déjà posséder le brevet d'infirmier hospitalier ni le graduat en soins infirmiers;
- condition d'âge : avoir au 31 août 2004 minimum 23 ans et ne pas avoir atteint l'âge requis pour les mesures de fin de carrière comme prévues par l'accord du 1<sup>er</sup> mars 2000;
- conditions d'ancienneté : avoir une expérience précédent immédiatement l'entrée en formation de minimum 3 ans dans une ou plusieurs institutions relevant des secteurs dits "fédéraux" de la santé visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- avoir réussi l'épreuve de sélection organisée par les services régionaux de l'emploi;
- s'inscrire au cours avant le 15 septembre 2004, sauf cas reconnus par le conseil d'administration dont question ci-dessous.

Ces critères d'accès seront vérifiés par le conseil d'administration du "Fonds intersectoriel des services de santé" sur base d'un formulaire ad hoc signé par le travailleur intéressé et auquel est jointe une attestation d'emploi signée par son employeur.

Tenant compte du nombre de places finançables, le conseil d'administration du fonds pourra déterminer un ordre de priorité des candidatures pour l'accès à la formation.

#### Statut

Art. 4. Le travailleur répondant aux critères d'admission ci-dessus a le droit de s'absenter par année scolaire entre le début de celle-ci jusqu'au 30 juin de l'année civile suivante (vacances annuelles exclues) avec maintien de sa rémunération normale payée aux échéances habituelles pour suivre les cours et présenter les examens ainsi qu'effectuer les stages requis éventuellement en dehors de l'institution qui l'occupe. Par "rémunération normale" on entend : la rémunération barémique brute indexée compte tenu de l'allocation de foyer ou de résidence et des augmentations barémiques.

Les périodes d'absences pour suivre les cours sont considérées le cas échéant comme assimilées pour ce qui concerne l'allocation de fin d'année, la prime de 148,74 EUR et la prime de 12,67 EUR.

La convention collective de travail concernant le remboursement des frais de transport reste d'application pour le déplacement du lieu de domicile au lieu d'école.

(ROB-RVT), de diensten voor thuisverpleging, de autonome revalidatiecentra en de bloedtransfusiecentra van het Belgische Rode Kruis (Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de samenwerkingsverbanden voor de oprichting en het beheer van initiatieven van beschut wonen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verleent aan de werknemers die voldoen aan de criteria bepaald in artikel 3, het recht op een wijziging van de aard van hun prestaties met behoud van het loon. Deze wijziging bestaat in het volgen, gedurende maximum drie jaar, van een opleiding tot verpleegkundige (gebrevetteerde, gediplomeerde of gegradueerde) in het voltijds onderwijs of van het onderwijs voor sociale promotie.

#### Toelatingscriteria

Art. 3. De toelatingscriteria tot de opleiding zijn de volgende :

- voldoen aan de toelatingsvoorwaarden tot het onderwijs :
- diploma hoger algemeen onderwijs (DHAO) of gelijkgesteld voor de hogere studies (graduaat) of
- diploma hoger beroepssecundair onderwijs (DHBO) voor het aanvullend beroepsonderwijs.
- thans tenminste halftijds tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd in een instelling die behoort tot de zogenaamde "federale" gezondheidssectoren bedoeld in artikel 1;
- niet reeds in het bezit zijn van het diploma van gediplomeerde verpleegkundige noch van het graduaat verpleegkundige;
- leeftijdsvoorwaarde : op 31 augustus 2004 tenminste 23 jaar oud zijn en niet de leeftijd bereikt hebben die vereist is voor de eindeloopmaatregelen voorzien in het akkoord van 1 maart 2000;
- anciënniteitsvoorwaarde : onmiddellijk voor het aanvatten van de opleiding een minimumervaring van 3 jaar opgedaan hebben in één of meerdere instellingen die behoren tot de zogenaamde "federale" gezondheidssectoren, bedoeld in artikel 1;
- geslaagd zijn in de selectieproef ingericht door de gewestelijke tewerkstellingsdiensten;
- zich inschrijven voor de opleiding voor 15 september 2004, behalve in gevallen erkend door de hiernavermelde raad van beheer.

Deze toelatingscriteria zullen worden gecontroleerd door de raad van beheer van het "Intersectoraal Fonds voor de gezondheidsdiensten" op basis van een formulier ad hoc ondertekend door de betrokken werknemer waarbij een tewerkstellingsattest is gevoegd, ondertekend door zijn werkgever.

Rekening houdend met het aantal financierbare plaatsen kan de raad van beheer van het fonds een orde van prioriteit op de kandidaturen toepassen voor de toegang tot de opleiding.

#### Statuut

Art. 4. De werknemer die voldoet aan de bovenvermelde toelatingscriteria heeft het recht afwezig te zijn per schooljaar vanaf het begin ervan tot 30 juni van het volgende kalenderjaar (jaarlijkse vakantie niet inbegrepen) met behoud van zijn normaal loon dat op de gewone tijdstippen betaald wordt, om de lessen te volgen, de examens af te leggen en de stages door te maken die eventueel vereist zijn buiten de instelling waar hij tewerkgesteld is. Onder "normaal loon" wordt verstaan : het geïndexeerd bruto baremaloon, rekening houdend met de hard- of standplaatsvergoeding en de loonschaalverhogingen.

In voorkomend geval worden de afwezigheidsperiodes voor het volgen van de lessen beschouwd als zijnde gelijkgesteld voor wat betreft de eindejaarspremie, de premie van 148,74 EUR en de premie van 12,67 EUR.

De collectieve arbeidsovereenkomst in verband met de terugbetaling van de vervoerskosten blijft van toepassing voor de verplaatsing van de woonplaats naar de plaats van de onderwijsinstelling.

## Procédure et modalités

Art. 5. Pour bénéficier de la rémunération, le travailleur communique à son employeur, pour chaque année d'études, la preuve de l'inscription aux cours (attestation d'inscription régulière délivrée par l'établissement scolaire au sens de la réglementation sur le congé éducation payé).

La demande relative à une année scolaire doit être introduite auprès de l'employeur au plus tard le 31 octobre de l'année concernée.

Le travailleur fournira en outre à son employeur les attestations d'assiduité délivrées par l'établissement scolaire à la fin de chaque trimestre au sens de la réglementation sur le congé éducation payé; s'il n'est pas en possession de ce document, l'employeur est fondé à refuser le droit au salaire au cours du trimestre suivant.

Perd le droit à l'absence rémunérée :

— le travailleur qui s'est absenté irrégulièrement des cours pour plus d'un dixième de leur durée;

— le travailleur qui, après acceptation de sa candidature, se livre à une nouvelle activité lucrative, indépendante, salariée ou dans le cadre d'un statut d'intérimaire.

Le contrôle de l'assiduité et de l'utilisation du congé sont effectués par le conseil d'administration du "Fonds intersectoriel des services de santé";

— le travailleur qui n'a pas réussi l'année d'étude dans laquelle il s'est inscrit à l'issue de la seconde session (le redoublement n'est pas possible sauf les cas reconnus par le conseil d'administration dont question ci-dessous).

## Remplacement du travailleur en formation

Art. 6. Le remplacement du travailleur en formation est assuré par un travailleur engagé dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée. Ce contrat stipulera la formule suivante : "L'engagement du travailleur se situe dans le cadre du point 6 du plan pluriannuel pour le secteur de la santé du 1<sup>er</sup> mars 2000. A cet égard il est expressément convenu entre les parties que ce contrat prendra fin au retour définitif du remplacé au motif suffisant de fin d'études à l'issue d'un délai de préavis légal de trois mois maximum".

Art. 7. L'application de la présente convention est confiée au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" créé par la Commission paritaire des services de santé par convention collective de travail du 4 septembre 2000.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 21 février 2003 conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé concernant le projet de formation en art infirmier, enregistrée sous le numéro 69044/CO/305.

## Durée

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2004 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 2980

[S - C - 2005/22911]

14 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 23, § 2, modifié par la loi du 6 juillet 1989;

## Procedure en modaliteiten

Art. 5. Om het loon te ontvangen, legt de werknemer aan zijn werkgever, voor ieder studiejaar het bewijs voor van zijn inschrijving op de lessen (attest van regelmatige inschrijving afgeleverd door de onderwijsinstelling in de zin van de reglementering op het betaald educatief verlof).

De aanvraag betreffende een schooljaar moet bij de werkgever worden ingediend ten laatste op 31 oktober van het betreffende jaar.

De werknemer zal bovendien aan zijn werkgever de getuigschriften van nauwgezetheid voorleggen die door de onderwijsinstelling worden afgeleverd aan het einde van ieder kwartaal, in de zin van de reglementering op het betaald educatief verlof; indien hij niet in het bezit is van dit document is de werkgever gerechtigd het recht op loon voor het volgende kwartaal te ontzeggen.

Verliest het recht op betaalde afwezigheid :

— de werknemer die in de cursussen ongewettigd afwezig was voor meer dan één tiende van de duur ervan;

— de werknemer die, na aanvaarding van zijn kandidatuur, een nieuwe winstgevendende activiteit uitoefent als zelfstandige, als werknemer of in het raam van een statuut van uitzendarbeid.

De controle op de nauwgezetheid en het gebruik van het verlof wordt uitgeoefend door de raad van beheer van het "Intersectoraal Fonds voor de gezondheidsdiensten";

— de werknemer die na de tweede zitting niet is geslaagd voor het studiejaar waarvoor hij is ingeschreven (dubbelen is niet mogelijk behalve in gevallen erkend door de hiernavermelde raad van beheer).

## Vervanging van de werknemer in opleiding

Art. 6. De werknemer in opleiding wordt vervangen door een werknemer die in dienst wordt genomen met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd. Deze overeenkomst zal de volgende clausule bevatten : "De indienstneming van de werknemer gebeurt in het raam van punt 6 van het meerjarenplan voor de gezondheidssector van 1 maart 2000. In dit verband komen de partijen uitdrukkelijk overeen dat deze overeenkomst beëindigd wordt bij de definitieve terugkeer van de vervangen werknemer met als voldoende reden het einde van de studies, na een wettelijke opzegtermijn van maximum drie maanden".

Art. 7. De toepassing van deze overeenkomst wordt toevertrouwd aan de raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Fonds voor de gezondheidsdiensten" opgericht door het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten bij collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2000.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2003 gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen, geregistreerd onder het nummer 69044/CO/305.

## Duur

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2004 en treedt buiten werking op 30 september 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 2980

[S - C - 2005/22911]

14 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 23, § 2, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1989;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 34, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1994, 22 décembre 1994, 6 avril 1995 et 11 décembre 1998;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office National de Sécurité Sociale donné le 22 septembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 8 septembre 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 23 septembre 2005;

Vu la demande d'urgence motivée par la circonstance que ce projet vise à implémenter des mesures décidées dans le cadre du contrôle budgétaire 2005, effectué en juillet, que ces mesures sont destinées à avoir un impact durant le dernier trimestre de cette année et que les employeurs concernés par ces mesures doivent être informés dans les plus brefs délais des nouvelles modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale à l'Office National de Sécurité Sociale;

Vu l'avis 39.142/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 octobre 2005 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 34 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1994, 22 décembre 1994, 6 avril 1995 et 11 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'employeur qui, au cours d'un trimestre déterminé, a déclaré des cotisations dont le montant dépasse 6197,34 EUR est tenu de verser, pour le trimestre suivant, au plus tard le 5 du mois qui suit chacun des mois de ce dernier trimestre, une provision. Pour le premier, deuxième et troisième trimestre d'une année civile, la première, la deuxième et la troisième provision à verser égale, respectivement, 30, 30 et 25 p.c. du montant des cotisations dues pour le trimestre correspondant de l'année civile précédente. Pour le quatrième trimestre d'une année civile, la première, la deuxième et la troisième provision à verser égale respectivement 30, 35 et 15 p.c. du montant des cotisations dues pour le trimestre correspondant de l'année civile précédente. Au cas où l'employeur concerné n'était pas redevable de cotisations pour le trimestre de base, il doit payer dans les délais précités, à titre de provision sur les cotisations du trimestre, une somme de 421,42 EUR par mois par travailleur occupé. Cette somme de 421,42 EUR n'est cependant pas due par l'employeur ressortissant à la Commission paritaire de la construction pour les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Lorsque le montant des pourcentages calculés par rapport aux cotisations dues pour le trimestre correspondant de l'année civile précédente excède le montant desdits pourcentages appliqués aux cotisations probables du trimestre en cours, l'employeur est autorisé à réduire la provision à ce dernier montant sans préjudice de l'application de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 54bis en cas d'insuffisance des provisions ainsi payées. »;

2<sup>o</sup> l'alinéa 4 est abrogé.

**Art. 2.** Dans l'article 34bis du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 11 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> les mots "pour l'avant-dernier trimestre échu" sont remplacés par les mots "au trimestre correspondant de l'année civile précédente";

2<sup>o</sup> les mots "25 000 francs" sont remplacés par les mots "619,73 EUR";

3<sup>o</sup> les mots "17 000 francs" sont remplacés par les mots "421,42 EUR".

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 34, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1994, 22 december 1994, 6 april 1995 en 11 december 1998;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 22 september 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 8 september 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 september 2005;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de besloten maatregelen in het kader van de begrotingscontrole 2005 gedaan in juli, overwegende dat de doelstelling van deze maatregelen een weerslag moeten hebben tijdens het laatste kwartaal van dit jaar en overwegende dat de werkgevers bedoeld met deze maatregelen zo snel mogelijk moeten geïnformeerd worden over de nieuwe betalingsmodaliteiten van de sociale bijdragen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

Gelet op advies 39.142/1 van de Raad van State, gegeven op 3 oktober 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 34 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1994, 22 december 1994, 6 april 1995 en 11 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« De werkgever die voor een welbepaald kwartaal bijdragen heeft aangegeven ten belope van meer dan 6197,34 EUR is ertoe gehouden voor het daaropvolgend kwartaal, uiterlijk de 5e van iedere maand volgend op elk van de maanden van dat laatste kwartaal, een voorschot te storten. Voor het eerste, tweede en derde kwartaal van het kalenderjaar, is het eerste, het tweede en het derde verschuldigde voorschot gelijk aan respectievelijk, 30, 30 en 25 pct. van het bedrag van de bijdragen verschuldigd voor het overstemmende kwartaal van het vorige kalenderjaar. Voor het vierde kwartaal van het kalenderjaar, is het eerste, het tweede en het derde te betalen voorschot gelijk aan respectievelijk, 30, 35 en 15 pct. van het bedrag van de bijdragen verschuldigd voor het overstemmende kwartaal van het vorige kalenderjaar. In het geval de bedoelde werkgever geen bijdragen verschuldigd was voor het overstemmende kwartaal van het vorige kalenderjaar, moet hij binnen de voormelde termijnen, bij wijze van voorschot op de bijdragen van het kwartaal, een som betalen van 421,42 EUR per maand per tewerkgestelde werknemer. Deze som van 421,42 EUR is nochtans niet verschuldigd door de werkgever die ressorteert onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf voor de werknemers, bedoeld in artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. Wanneer het bedrag van de percentages berekend ten aanzien van de verschuldigde bijdrage van het overeenstemmende kwartaal van het vorige kalenderjaar, het bedrag van de percentages van de vermoedelijke bijdragen van het lopende kwartaal overschrijdt, kan de werkgever het voorschot tot laatstgenoemd bedrag verminderen, onverminderd de toepassing van de bij artikel 54bis bepaalde vaste vergoeding wanneer het aldus betaalde voorschot ontoereikend is. »;

2<sup>o</sup> het vierde lid wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 34bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> de woorden "het voorlaatste vervallen kwartaal" worden door de woorden "het overstemmende kwartaal van het vorige kalenderjaar" vervangen;

2<sup>o</sup> de woorden "25 000 frank" worden door de woorden "619,73 EUR" vervangen;

3<sup>o</sup> de woorden "17 000 frank" worden door de woorden "421,42 EUR" vervangen.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2005.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 2005

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2005.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 2005

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2005 — 2981

[C — 2005/07258]

**28 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 2004 relatif à l'âge de mise à la retraite d'officiers qui exercent certaines fonctions particulières

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les pensions militaires, coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923, notamment l'article 3, A, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, remplacé par la loi du 13 juillet 1934;

Vu la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, notamment l'article 115, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 13 août 2004 relatif à l'âge de mise à la retraite d'officiers qui exercent certaines fonctions particulières;

Vu le protocole du Comité de négociation du personnel militaire des Forces armées, clôturé le 9 mars 2005;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 11 avril 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 mai 2005;

Vu l'accord du Ministre des Pensions, donné le 6 juin 2005;

Vu l'avis n<sup>o</sup> 38.965/2/V du Conseil d'Etat, donné le 31 août 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un article 1<sup>er bis</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 13 août 2004 relatif à l'âge de mise à la retraite d'officiers qui exercent certaines fonctions particulières:

« Article 1<sup>er bis</sup>. Pour autant qu'ils y soient affectés à temps plein, les officiers généraux attachés à la personne du Roi ou aux membres de la Famille royale peuvent être maintenus en service actif au-delà de l'âge de la mise à la retraite afférent au grade dont ils sont revêtus.

Dans ce cas, ils sont toutefois mis à la retraite au plus tard à la fin du trimestre au cours duquel ils atteignent l'âge de soixante-cinq ans. ».

**Art. 2.** Notre Ministre de la Défense est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense  
A. FLAHAUT

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2005 — 2981

[C — 2005/07258]

**28 SEPTEMBER 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 2004 betreffende de leeftijd van oprustpensioenstelling van officieren die bepaalde bijzondere functies bekleden

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 11 augustus 1923, inzonderheid op artikel 3, A, 4<sup>o</sup> en 5<sup>o</sup>, vervangen bij de wet van 13 juli 1934;

Gelet op de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, inzonderheid op artikel 115, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 2004 betreffende de leeftijd van oprustpensioenstelling van officieren die bepaalde bijzondere functies bekleden;

Gelet op het protocol van het Onderhandelingscomité van het militair personeel van de Krijgsmacht, afgesloten op 9 maart 2005;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 april 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Pensioenen van 6 juni 2005;

Gelet op advies nr. 38.965/2/V van de Raad van State, gegeven op 31 augustus 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 13 augustus 2004 betreffende de leeftijd van oprustpensioenstelling van officieren die bepaalde bijzondere functies bekleden wordt een artikel 1<sup>bis</sup> ingevoegd, luidende :

« Artikel 1<sup>bis</sup>. Voor zover zij daartoe voltijds aangewezen zijn, kunnen de opperofficieren verbonden aan de persoon van de Koning of van de Leden van de Koninklijke Familie in werkelijke dienst worden gehouden na de leeftijd van oprustpensioenstelling geldend voor de graad die zij bekleden.

Zij worden in dit geval evenwel op rustpensioen gesteld uiterlijk na afloop van het trimester tijdens hetwelk zij de leeftijd van vijf en zestig jaar bereiken. ».

**Art. 2.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2005 — 2982

[2005/202961]

**23 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage, et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française et, notamment, son article 11;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, donné le 30 mai 2005;

Vu l'avis de la Commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport, donné le 27 mai 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 11 août 2005, sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique et des Sports,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle de la pratique du dopage et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française est remplacé par la disposition suivante :

« 4<sup>o</sup> avoir assisté à une formation initiale organisée par l'Administration générale de l'aide à la jeunesse, de la santé et du sport, comportant un volet théorique consistant en une information sur la législation antidopage en vigueur en Communauté française, et en un volet pratique consistant à assister à un minimum de deux contrôles antidopage réalisés par un docteur en médecine qui est assermenté en qualité d'officier de police judiciaire de la Communauté française. »

**Art. 2.** L'article 4, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> être agréé par l'Agence mondiale Antidopage ».

**Art. 3.** A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Dans le § 1<sup>er</sup> les mots « dans les 10 jours ouvrables » sont remplacés par les mots « dans les cinq jours ».

2<sup>o</sup> Le § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Si le résultat de l'analyse est positif, l'administration en informe la fédération du sportif contrôlé par recommandé et en informe le sportif contrôlé par recommandé ou par télécopie dans les cinq jours qui suivent la réception du rapport d'analyse et l'informe également du contenu de l'article 14, § 2, alinéa 2, du présent arrêté. »

3<sup>o</sup> Le § 2, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Le sportif contrôlé peut, dans les dix jours de la réception du recommandé ou de la télécopie visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, adresser une demande à l'administration par lettre recommandée à la poste ou par télécopie, en vue de faire analyser le second échantillon dans le laboratoire ayant effectué le premier rapport d'analyse, et d'être auditionné par l'officier de police judiciaire et le médecin agréé. »

4<sup>o</sup> Le § 2, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« Les frais de la contre-expertise seront à charge du sportif contrôlé si le résultat de l'analyse est confirmé ».

5<sup>o</sup> Le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Dans l'hypothèse où le sportif contrôlé a demandé, dans le délai prévu au § 2, alinéa 2, qu'une contre-expertise soit effectuée, l'administration charge, dans les deux jours de la réception de cette demande, le laboratoire ayant effectué le premier rapport d'analyse de procéder à cette contre-expertise. »

6<sup>o</sup> Le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le laboratoire chargé de la contre-expertise procède, sans délai, à l'analyse du second échantillon. »

7<sup>o</sup> Dans le § 5 les mots « dans les quinze jours » sont remplacés par les mots « dans les cinq jours ».

**Art. 4.** Le Ministre de la Fonction publique et des Sports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
Cl. EERDEKENS

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2982

[2005/202961]

**23 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens van de Franse Gemeenschap, gegeven op 30 mei 2005;

Gelet op het advies van de Franstalige Commissie voor de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, gegeven op 27 mei 2005;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 11 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de ambtenarenzaken en sport behoren,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 4<sup>o</sup> de oorspronkelijke opleiding hebben genoten ingericht door het Algemeen bestuur hulpverlening aan de jeugd, gezondheid en sport, met een theoretisch deel over de geldende wetgeving inzake dopingverbod in de Franse Gemeenschap, en een praktisch deel erin bestaande twee controleprocedures voor dopingpraktijk door een doctor in de geneeskunde die beëdigd is als officier van de gerechtelijke politie van de Franse Gemeenschap bij te wonen. »

**Art. 2.** Artikel 4, § 1, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1<sup>o</sup> erkend worden door het Wereld Anti-Doping Agentschap ».

**Art. 3.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 1 worden de woorden "binnen de tien werkdagen" vervangen door de woorden "binnen de vijf dagen".

2<sup>o</sup> § 2, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 2. Indien het resultaat van de analyse positief is, brengt het bestuur de sportfederatie van de gecontroleerde sportbeoefenaar er bij aangetekend schrijven op de hoogte van en de gecontroleerde sportbeoefenaar zelf ofwel bij aangetekend schrijven ofwel bij telefax binnen de vijf dagen die volgen op de ontvangst van het analyseverslag en licht hem verder ook in over de inhoud van artikel 14, § 2, tweede lid, van dit besluit. »

3<sup>o</sup> § 2, tweede lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De gecontroleerde sportbeoefenaar kan, binnen de tien dagen na de ontvangst van het aangetekend schrijven of van de telefax bedoeld bij het eerste lid, een aanvraag aan het bestuur bij ter post aangetekend schrijven of telefax toesturen, met als doel het tweede monster te laten onderzoeken in het laboratorium dat het eerste analyseverslag heeft opgesteld, en mag vragen door de officier van de gerechtelijke politie en de erkende arts te worden gehoord. »

4<sup>o</sup> § 2, derde lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De kosten van de contra-expertise zijn ten laste van de gecontroleerde sportbeoefenaar indien het resultaat bevestigd is. »

5<sup>o</sup> § 3, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 3. Indien de sportbeoefenaar een contra-expertise in de termijn bepaald bij § 2, tweede lid, heeft aangevraagd, geeft het bestuur, binnen de twee dagen na de ontvangst van de aanvraag, opdracht aan het laboratorium dat het eerste analyseverslag heeft opgesteld deze contra-expertise uit te voeren. »

6<sup>o</sup> § 4, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

§ 4. Het laboratorium belast met de contra-expertise, voert, onverwijld, de analyse uit van het tweede monster. »

7<sup>o</sup> In § 5 worden de woorden "binnen de vijftien dagen" vervangen door de woorden "binnen de vijf dagen".

**Art. 4.** De Minister van Ambtenarenzaken en Sport is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 september 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
Cl. EERDEKENS



## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2983

[C — 2005/31378]

**22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le règlement (CEE) n° 1208/81 du Conseil du 28 avril 1981 établissant la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins, modifié par le règlement (CEE) n° 1026/91 du 22 avril 1991;

Vu le règlement (CEE) n° 3220/84 du Conseil du 13 novembre 1984 déterminant la grille communautaire de classement des carcasses de porcs, modifié par le règlement (CEE) n° 3530/86 du Conseil du 17 novembre 1986;

Vu le règlement (CEE) n° 1186/90 du Conseil du 7 mai 1990 portant extension du champ d'application de la grille communautaire du classement des carcasses de gros bovins;

Vu le règlement (CEE) n° 1254/99 du Conseil du 17 mai 1999 portant organisation des marchés dans le secteur viande bovine;

Vu le règlement (CEE) n° 2930/81 de la Commission du 12 octobre 1981 arrêtant les dispositions complémentaires pour l'application de la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins, modifié par le règlement (CEE) n° 2237/91 du 26 juillet 1991;

Vu le règlement (CEE) n° 563/82 de la Commission du 10 mars 1982 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 1208/81 pour la constatation des prix du marché de gros bovins sur base de la grille communautaire de classement des carcasses, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2181/01 du 9 novembre 2001;

Vu le règlement (CEE) n° 2967/85 de la Commission du 24 octobre 1985 établissant les modalités d'application de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs, modifié par le règlement de la Commission (CEE) 3127/94 du 20 décembre 1994;

Vu le règlement (CEE) n° 295/96 de la Commission du 16 février 1996, portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 1892/87 du Conseil en ce qui concerne la constatation des prix de marché des gros bovins sur base de la grille communautaire de classement des carcasses;

Vu le règlement (CEE) n° 344/91 de la Commission du 13 février 1991 établissant les modalités d'application du règlement (CEE) n° 1186/90, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1215/03 du 8 juillet 2003;

Vu la Décision n° 97/107/CE du 16 janvier 1997 relative à l'autorisation de méthodes de classement de carcasses de porcs en Belgique, modifiée par la Décision n° 97/734/CE du 15 octobre 1997;

Vu l'Accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région Flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche;

Vu l'Accord de coopération entre la Région Flamande, la Région Wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'agriculture et de la pêche du 30 mars 2004;

Considérant l'attribution aux Régions des compétences dans le domaine agricole à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, modifié par les lois du 29 décembre 1990 et du 5 février 1999 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 janvier 1992 portant détermination de la grille de classement des carcasses de gros bovins, modifié par l'arrêté royal du 28 juin 2001;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 1999 relatif au classement des carcasses de porcs;

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2983

[C — 2005/31378]

**22 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen, gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 1026/91 van 22 april 1991;

Gelet op verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens, gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3530/86 van de Raad van 17 november 1986;

Gelet op verordening (EEG) nr. 1186/90 van de Raad van 7 mei 1990 tot uitbreiding van de werkingssfeer van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen;

Gelet op verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees;

Gelet op verordening (EEG) nr. 2930/81 van de Commissie van 12 oktober 1981 houdende vaststelling van aanvullende bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen, gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 2237/91 van 26 juli 1991;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 563/82 van de Commissie van 10 maart 1982 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1208/81 voor de notering der marktprijzen voor volwassen runderen op basis van het communautaire indelingsschema voor geslachte runderen, laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 2181/01 van 9 november 2001;

Gelet op verordening (EEG) nr. 2967/85 van de Commissie van 24 oktober 1985 houdende nadere bepalingen voor de toepassing van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens, gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 3127/94 van de Commissie van 20 december 1994;

Gelet op verordening (EG) nr. 295/96 van de Commissie van 16 februari 1996 tot vaststelling van nadere bepalingen ter uitvoering van verordening (EEG) nr. 1892/87 van de Raad betreffende de notering van de marktprijzen van volwassen runderen op basis van het communautaire indelingsschema voor geslachte dieren;

Gelet op verordening (EEG) nr. 344/91 van de Commissie van 13 februari 1991 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1186/90, laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 1215/03 van 8 juli 2003;

Gelet op beschikking nr. 97/107/EG van 16 januari 1997 tot toelating van methoden voor de indeling van geslachte varkens in België, gewijzigd bij beslissing nr. 97/734/EG van 15 oktober 1997;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van landbouw en visserij;

Gelet op het Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van landbouw en visserij; van 30 maart 2004;

Gelet op de toewijzing aan de Gewesten van de bevoegdheden op het gebied van landbouw met ingang van 1 januari 2002;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 januari 1992 houdende vaststelling van het indelingsschema voor geslachte volwassen runderen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 juni 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens;

Vu l'arrêté ministériel du 22 janvier 1992 portant les modalités d'application pour la classification des carcasses de gros bovins, modifié par les arrêtés ministériels du 26 septembre 1997, du 22 novembre 1999 et du 29 juin 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 3 mai 1999 relatif au classement des carcasses de porcs;

Vu l'arrêté ministériel du 8 décembre 2001 portant agrément d'un organisme interprofessionnel chargé d'effectuer le classement des carcasses de porcs et de gros bovins et en établissant les modalités d'application;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et l'autorité fédérale, conformément à l'article 6 § 3bis, point 5 de la Loi spéciale du 8 août 1980, pour les mesures qui ont une incidence sur la politique agricole, en date du 20 décembre 2004;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005;

Vu l'avis 38.449/3 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 24 janvier 2005;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de l'Emploi, ayant l'Agriculture dans ses attributions,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Principes généraux

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° le Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions;

2° le Service : le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

3° le Service d'expertise : le ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou tout autre entité administrative désignée par lui en application de l'accord de coopération du 30 mars 2004 ou tout autre organisme mandaté par lui;

4° le fournisseur : la personne physique ou morale qui fait procéder aux opérations d'abattage;

5° le producteur : soit le responsable du dernier troupeau dans lequel le bovin a été détenu, au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 5°, de l'arrêté royal du 8 août 1997 relatif à l'identification, l'enregistrement et aux modalités d'application de l'épidémiologie-surveillance des bovins, soit le responsable du dernier troupeau dans lequel le porc a été détenu, au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté royal du 15 février 1995 relatif à l'identification des porcs.

**Art. 2.** Le présent arrêté définit les modalités d'application du règlement (CEE) N° 1208/81 du Conseil du 28 avril 1981 établissant la grille communautaire de classement des carcasses de gros bovins et du règlement (CEE) N° 3220/84 du Conseil du 13 novembre 1984 déterminant la grille communautaire de classement des carcasses de porcs.

#### CHAPITRE II. — Classement, marquage et présentation des carcasses de gros bovins

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Tous les abattoirs qui abattent en moyenne annuelle moins de 75 gros bovins par semaine sont dispensés de classer et d'identifier les carcasses de ces bovins.

§ 2. Les abattoirs visés au § 1<sup>er</sup> peuvent cependant classer les carcasses à condition de respecter les dispositions communautaires et celles du présent arrêté et d'en avertir préalablement le Service par écrit.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 3, § 2, deuxième et troisième alinéas du règlement (CEE) n° 1208/81, la classe de conformation désignée à l'annexe I<sup>re</sup> de ce règlement par la lettre S est utilisée.

§ 2. Chacune des classes prévues aux annexes I<sup>re</sup> et II du règlement (CEE) n° 1208/81, peut être subdivisée en trois sous-positions au maximum. Celles-ci sont indiquées par les signes -, = ou +, selon le degré croissant respectivement de conformation et d'état d'engraissement. Le signe suit immédiatement la lettre ou le chiffre de la classe concernée.

§ 3. Le Ministre peut établir une ventilation de la catégorie en fonction de l'âge.

Gelet op het ministerieel besluit van 22 januari 1992 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 september 1997, 22 november 1999 en 29 juni 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 mei 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 december 2001 tot erkenning van een interprofessioneel organisme belast met het klasseren van geslachte varkens en van geslachte volwassen runderen en tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen daarvan.

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke regeringen en de federale overheid, overeenkomstig artikel 6, § 3bis, punt 5, van de bijzondere wet van 8 augustus 1890, voor de maatregelen die een impact hebben op het landbouwbeleid, d.d. 20 december 2004;

Gelet op de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005;

Gelet op het advies 38.449/3 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2005, met toepassing van artikel 84 § 1, alinéa 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 januari 2005;

Op voordracht van de Minister van Economie en Tewerkstelling, tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemeen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° de Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort;

2° de Dienst : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

3° de deskundige Dienst : het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of elke andere administratieve entiteit die door dit ministerie wordt aangewezen ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 of alle andere organisme gemandateerd door dit ministerie;

4° de leverancier : de natuurlijke of rechtspersoon voor wie wordt geslacht;

5° de producent : hetzij de verantwoordelijke van de laatste kudde waarin het rund werd gehouden, in de zin van artikel 1, 5°, van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 betreffende de identificatie, de registratie en de toepassingsmodaliteiten voor de epidemiologische bewaking van de runderen, hetzij de verantwoordelijke van de laatste kudde waarin het varken werd gehouden, in de zin van artikel 1, 6°, van het koninklijk besluit van 15 februari 1995 betreffende de identificatie van varkens.

**Art. 2.** Dit besluit bepaalt de toepassingsmodaliteiten voor verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen en voor verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingschema voor geslachte varkens.

#### HOOFDSTUK II. — Indeling, merking en aanbieding van karkassen van volwassen runderen

**Art. 3.** § 1. Alle slachthuizen die op jaarbasis gemiddeld minder dan 75 volwassen runderen per week slachten zijn vrijgesteld van de verplichting om de karkassen van die runderen in te delen en te identificeren.

§ 2. De in § 1 bedoelde slachthuizen mogen echter de karkassen indelen op voorwaarde dat zij de communautaire bepalingen en die van dit besluit naleven en hiervan de Dienst vooraf schriftelijk op de hoogte brengen.

**Art. 4.** § 1. Overeenkomstig artikel 3, lid 2, tweede en derde alinea, van verordening (EEG) nr. 1208/81, wordt de in bijlage I bij die verordening met de letter S aangewezen beveleidsklasse gebruikt.

§ 2. Elke van de klassen bedoeld in bijlagen I en II bij verordening (EEG) nr. 1208/81 kan worden onderverdeeld in maximum drie subklassen. Zij worden aangegeven met de tekens -, = of +, volgens toenemende mate van beveleidsheid, respectievelijk vetheid, en volgen onmiddellijk na de letter of het cijfer van de betrokken klasse.

§ 3. De Minister kan een verdeling van de categorie vastleggen volgens de leeftijd.

**Art. 5.** Il est interdit aux abattoirs, qui en vertu de l'article 3 du présent arrêté ne classent pas les carcasses, de faire figurer sur celles-ci des signes pouvant être confondus avec les marques de catégories et de classes définies à l'article 3 du règlement (CEE) n° 1208/81.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Pour le classement, le marquage et le pesage, la carcasse est présentée sous une des 10 formes détaillées dans l'annexe I<sup>re</sup>.

§ 2. L'émoussage est autorisé conformément aux dispositions de l'article 4, paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1208/81 et selon les modalités décrites à l'article 3 du règlement (CEE) n° 563/82.

§ 3. Le Ministre peut modifier les types de présentation fixés dans l'annexe I<sup>re</sup>.

### CHAPITRE III. — *Classement, marquage et présentation des carcasses de porcs*

**Art. 7.** La carcasse est présentée conformément à l'article 2, premier alinéa, du règlement (CEE) n° 3220/84 du conseil du 13 novembre 1984, modifié par le règlement (CE) n° 3513/93 du conseil du 14 décembre 1993.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Les abattoirs qui abattent en moyenne annuelle moins de 200 porcs par semaine, sont dispensés d'effectuer le classement selon la teneur estimée en viande maigre.

§ 2. Les abattoirs visés au § 1<sup>er</sup> peuvent cependant classer les carcasses selon la teneur estimée en viande maigre à condition de respecter les dispositions communautaires et celles du présent arrêté et d'en avertir préalablement le Service par écrit.

§ 3. Les abattoirs qui classent les carcasses selon la teneur estimée en viande maigre peuvent effectuer un classement selon la conformation à condition de respecter les dispositions du présent arrêté et d'en avertir préalablement le Service par écrit.

**Art. 9.** Pour le classement des carcasses de porcs selon la teneur estimée en viande maigre, les abattoirs sont tenus d'utiliser une des méthodes de classement approuvées pour la Belgique par la Commission des Communautés européennes. Ces méthodes de classement sont décrites dans les annexes 2.A et 2.B.

**Art. 10.** Conformément à l'article 3, paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 3220/84, la classe séparée de 60 % et plus de viande maigre, désignée par la classe S, est introduite. La grille de classement de l'article 3, paragraphe 2, dudit règlement est applicable pour les autres classes.

**Art. 11.** Pour le classement des carcasses de porcs selon la conformation, les abattoirs sont tenus d'utiliser une des méthodes de classement décrites en annexes 3.A ou 3.B.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Pour faire approuver une nouvelle méthode de classement selon la teneur estimée en viande maigre, selon la conformation ou des modifications aux méthodes déjà agréées, l'intéressé doit soumettre au Service un dossier contenant les données suivantes :

1° une description technique de la méthode de classement avec, le cas échéant, une description des points sur lesquels la méthode existante visée aux articles 9 ou 11 a été modifiée;

2° une description du (des) site(s) où les tests peuvent être effectués;

3° la période de testage.

§ 2. Pour les carcasses qui sont soumises aux tests, une dérogation aux dispositions de l'article 11 est accordée.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Le Service d'expertise est chargé d'effectuer les tests relatifs :

1° aux nouvelles méthodes de classement selon la teneur estimée en viande maigre et adaptations de méthodes de classement déjà agréées;

2° aux nouvelles méthodes de classement selon la conformation et aux adaptations de méthodes déjà agréées conformément à la procédure définie dans l'annexe 4 du présent arrêté.

§ 2. Le Service d'expertise rassemble les données définies dans l'annexe 4, 1°, du présent arrêté. Seuls les dossiers des méthodes testées favorablement font l'objet d'un protocole d'agrément.

**Art. 5.** De slachthuizen die krachtens artikel 3 van dit besluit niet tot de indeling van de karkassen overgaan, mogen daarop geen tekens aanbrengen die kunnen worden verward met de merktekens van de categorieën en klassen van artikel 3 van verordening (EEG) nr. 1208/81.

**Art. 6.** § 1. Voor de indeling, de merking en de weging moet het karkas worden aangeboden in één van de 10 vormen bedoeld in bijlage I

§ 2. Het verwijderen van het overtollige dekvet wordt toegestaan overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, lid 3, van verordening (EEG) nr. 1208/81 en volgens de modaliteiten die beschreven zijn in artikel 3 van verordening (EEG) nr. 563/82.

§ 3. De Minister kan karkasaanbiedingen bepaald in bijlage I wijzigen.

### HOOFDSTUK III. — *Indeling, merking en aanbieding van varkenskarkassen*

**Art. 7.** Het geslachte varken wordt aangeboden overeenkomstig artikel 2, eerste lid, van de verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984, gewijzigd bij de verordening (EG) nr. 3513/93 van de Raad van 14 december 1993.

**Art. 8.** § 1. De slachthuizen die op jaarbasis gemiddeld minder dan 200 varkens per week slachten, zijn vrijgesteld van de verplichting om de indeling uit te voeren volgens het geraamd aandeel mager vlees.

§ 2. De in § 1 bedoelde slachthuizen mogen echter de karkassen indelen volgens het geraamd aandeel mager vlees op voorwaarde dat zij de communautaire bepalingen en die van dit besluit naleven en hiervan de Dienst vooraf schriftelijk op de hoogte brengen.

§ 3. De slachthuizen die de karkassen indelen volgens het geraamd aandeel mager vlees, mogen een indeling uitvoeren volgens de beveleedheid op voorwaarde dat zij de bepalingen van dit besluit naleven en hiervan de Dienst vooraf schriftelijk op de hoogte brengen.

**Art. 9.** Voor de indeling volgens het geraamd aandeel mager vlees mag enkel gebruik gemaakt worden van door de EG-commissie voor België goedgekeurde indelingsmethoden. Die methoden worden beschreven in de bijlagen 2A. en 2B.

**Art. 10.** Overeenkomstig artikel 3, lid 3, van verordening (EEG) nr. 3220/84, wordt de afzonderlijke klasse met 60 % en meer mager vlees die aangeduid wordt met de letter S, ingevoerd. Het indelings-schema vervat in artikel 3, lid 2, van voornoemde verordening is van toepassing voor de andere klassen.

**Art. 11.** Voor de indeling van de varkenskarkassen volgens de beveleedheid maken de slachthuizen gebruik van één van de methoden beschreven in de bijlagen 3.A of 3.B.

**Art. 12.** § 1. Om nieuwe methoden voor de indeling volgens het geraamd aandeel mager vlees, volgens de beveleedheid of wijzigingen aan reeds erkende methoden te laten goedkeuren, dient betrokkene een dossier voor te leggen aan de Dienst met de volgende gegevens :

1° een technische beschrijving van de indelingsmethode met in voorkomend geval een beschrijving van de punten waarvoor de in artikel 9 of 11 bedoelde methode gewijzigd werd;

2° een beschrijving van de locatie(s) waar de proeven kunnen worden uitgevoerd;

3° de testperiode.

§ 2. Voor de karkassen die aan de testen onderworpen zijn, wordt ontheffing verleend van het bepaalde in artikel 11.

**Art. 13.** § 1. De deskundige Dienst is gelast de testen uit te voeren inzake :

1° nieuwe methoden voor de indeling volgens het geraamd aandeel mager vlees en aanpassingen van reeds erkende indelingsmethoden;

2° nieuwe methoden voor de indeling volgens de beveleedheid en aanpassingen aan reeds erkende methoden overeenkomstig de procedure bepaald in bijlage 4 van dit besluit.

§ 2. De deskundige Dienst verzamelt de gegevens bepaald in bijlage 4, 1° bij dit besluit. Enkel de dossiers voor gunstig geteste methoden maken het voorwerp uit van een erkenningsprotocol.

**Art. 14.** L'appareillage utilisé est conforme et fiable. Pour en faire la preuve, l'abattoir est tenu de participer avec succès à la procédure d'essais organisée par le Service d'expertise, qui lui délivre une attestation.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Le poids de la carcasse est déterminé à 0,2 kg près.

§ 2. Le classement selon la conformation est établi selon le schéma suivant :

Indice du type	Classe/Klasse	Type-index
—	—	—
1,60 et moins	1	1,60 en kleiner
De 1,61 à 2,40	2	1,61 tot 2,40
De 2,41 à 3,10	3	2,41 tot 3,10
3,11 et plus	4	3,11 en meer

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Les carcasses sont marquées conformément à l'article 4 du règlement (CEE) n° 2967/85. Le Service peut autoriser un autre procédé de marquage.

§ 2. Si le classement selon la conformation a lieu, l'indice du type de la carcasse doit être apposé sur la couenne au niveau du dos, du flanc, du jambonneau arrière ou du jambon. L'indice du type est séparé de la mention de la teneur estimée en viande maigre par un tiret horizontal.

**Art. 17.** Il est interdit aux abattoirs, qui en vertu de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, du présent arrêté ne classent pas les carcasses, de faire figurer sur celles-ci des signes pouvant être confondus avec les marques de classement relatives à la teneur estimée en viande maigre ou à la conformation.

#### CHAPITRE IV. — *Formation, évaluation et agrément des classificateurs*

**Art. 18.** Le classement est opéré par des classificateurs agréés par le Service. Ceux-ci opèrent sous la responsabilité de l'exploitant de l'abattoir.

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Le classement et le marquage des carcasses ne peuvent être exécutés que par des personnes physiques titulaires d'un agrément délivré par le Service au terme d'une formation suivie d'une évaluation.

§ 2. L'octroi de l'agrément est limité aux seules personnes physiques ayant suivi la formation et réussi l'évaluation. L'abattoir participera aux coûts engendrés par cette formation.

§ 3. La formation comprend :

1° une partie théorique portant sur la réglementation et les techniques en matière de classement de carcasses;

2° une partie pratique; en ce qui concerne les carcasses bovines, la partie pratique comprend au minimum trois sessions de classement qui doivent se faire dans au minimum deux abattoirs différents.

§ 4. L'évaluation est organisée par le Service d'expertise et a lieu dans l'abattoir où le candidat-classificateur souhaite opérer.

§ 5. La demande pour l'agrément visée au § 1<sup>er</sup> est adressée au Service par l'exploitant de l'abattoir.

§ 6. L'agrément est personnel et incessible. Il comporte notamment l'identité de son titulaire, son numéro d'agrément et la durée de validité de celui-ci.

§ 7. Le maintien de l'agrément est subordonné aux conditions suivantes :

1° le classificateur respecte correctement et complètement toutes les dispositions réglementaires relatives au classement;

2° le classificateur se soumet aux contrôles du Service d'expertise et du Service et suivre leurs instructions.

§ 8. L'agrément peut être retiré temporairement ou définitivement lorsque les conditions visées au § 7 ne sont pas respectées. En cas de manquements mineurs, le maintien de l'agrément peut être lié à la condition de suivre une formation supplémentaire.

**Art. 14.** De gebruikte apparatuur is conform en betrouwbaar. Als bewijs daarvan, moet het slachthuis deelnemen aan de door de Deskundige Dienst georganiseerde proefprocedure, waarna een attest wordt uitgegeven.

**Art. 15.** § 1. Het gewicht van het karkas wordt bepaald tot op 0,2 kg nauwkeurig.

§ 2. De indeling volgens beveelsheid wordt verricht overeenkomstig volgend schema :

**Art. 16.** § 1. De karkassen worden gemerkt overeenkomstig artikel 4 van verordening (EEG) nr. 2967/85. De dienst kan een ander merkings-procédé echter toelaten.

§ 2. Indien de indeling volgens de beveelsheid plaatsvindt, wordt de type-index van het karkas aangebracht op het zwoerd van de rug, de flank, de achterschenkel of de ham. De type-index wordt gescheiden van de vermelding voor het geraamd aandeel mager vlees door een liggend streepje.

**Art. 17.** De slachthuizen die krachtens artikel 8, § 1, van dit besluit niet tot de indeling van de karkassen overgaan, mogen daarop geen tekens aanbrengen die kunnen worden verward met de indelingstekens betreffende het geraamde aandeel mager vlees of de beveelsheid.

#### HOOFDSTUK IV. — *Opleiding, evaluatie en erkenning van classificeerders*

**Art. 18.** De indeling wordt verricht door classificeerders die erkend zijn door de Dienst. Deze werken onder de verantwoordelijkheid van de uitbater van het slachthuis.

**Art. 19.** § 1. De indeling en de merking van de karkassen worden enkel verricht door natuurlijke personen die houder zijn van een erkenning afgegeven door de Dienst na afloop van een vorming en een evaluatie.

§ 2. De toekenning van de erkenning wordt beperkt tot de natuurlijke personen die de opleiding hebben gevolgd en die een gunstige evaluatie hebben gekregen. Het slachthuis zal tegemoetkomen in de kosten van deze opleiding.

§ 3 Zij omvat :

1° Een theoretisch gedeelte over de reglementering en de technieken voor karkasindeling;

2° Een praktisch gedeelte; wat betreft runderkarkassen omvat het praktisch gedeelte minimum drie indelingssessies die in minimum 2 verschillende slachthuizen dienen plaats te vinden.

§ 4. De evaluatie wordt verzekerd door de Deskundige Dienst en vindt plaats in het door de kandidaat-classificeerder gekozen slachthuis.

§ 5. De in § 1 bedoelde erkenningsaanvraag wordt aan de Dienst gericht door de uitbater van het slachthuis.

§ 6. De erkenning is persoonlijk en kan niet worden overgedragen aan anderen. Zij vermeldt onder andere de identiteit van de houder, zijn erkenningsnummer en de geldigheidsduur van de erkenning.

§ 7. Het behoud van de erkenning is onderworpen aan volgende voorwaarden :

1° de houder ervan leeft alle reglementaire bepalingen inzake de indeling correct en volledig na;

2° hij onderwerpt zich aan de controle door de deskundige Dienst en de Dienst en volgt hun onderrichtingen op.

§ 8. De erkenning kan tijdelijk of definitief worden ingetrokken wanneer de in § 7 bedoelde voorwaarden niet worden nageleefd. Indien het om kleine tekortkomingen gaat kan het behoud van de erkenning worden onderworpen aan de voorwaarde tot het volgen van een bijkomende opleiding.

CHAPITRE V. — *Enregistrement, communication et gestion des résultats du classement*

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Les bandes de contrôle mentionnent le résultat du classement et l'abattoir prend toute disposition nécessaire afin de garantir la traçabilité parfaite des données d'identification, de type de présentation, de pesée et de classement des carcasses. De plus, le numéro d'agrément du classificateur qui a classé les carcasses est indiqué.

§ 2. Les données définies au § 1<sup>er</sup> sont conservées au moins jusqu'à la fin de l'année qui suit l'année en cours, soit via l'archivage des bandes de pesage, soit sur support électronique.

**Art. 21.** § 1<sup>er</sup>. La communication des résultats de classement au fournisseur se fait dans les huit jours suivant l'abattage. Cette communication est faite par écrit; néanmoins, elle peut être faite par voie électronique si le destinataire en a fait préalablement la demande.

§ 2. Pour les bovins, outre le résultat du classement l'abattoir communique au moins les données suivantes aux fournisseurs :

- 1° le numéro d'identification de l'animal;
- 2° la date d'abattage;
- 3° le poids de la carcasse chaude, et le type de présentation de carcasse;

§ 3. Pour les porcs, l'abattoir communique au moins les données suivantes au fournisseur des porcs vendus sur base du poids abattu :

- 1° la date d'abattage;
- 2° le poids de la carcasse chaude établi à 0,2 kg près;
- 3° la teneur estimée en viande maigre;
- 4° l'indice du type, si le classement selon la conformation est effectué.

**Art. 22.** L'abattoir communique au Service, à sa demande, sous la forme prescrite les résultats du classement.

**Art. 23.** L'abattoir communique dans le mois suivant l'abattage, le résultat du classement au producteur qui en a fait la demande préalable.

CHAPITRE VI. — *Contrôle et autocontrôle*

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Tout abattoir qui procède au classement des carcasses est tenu d'instaurer, d'appliquer et de maintenir un système d'autocontrôle couvrant le classement proprement dit, la conservation des résultats du classement et la communication de ces résultats conformément aux dispositions du chapitre V.

§ 2. Le système d'autocontrôle porte au moins sur les éléments suivants :

- 1° la disponibilité suffisante de classificateurs agréés;
- 2° les éléments objectifs d'information mis à disposition du classificateur pour permettre la détermination de la catégorie selon les dispositions de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du règlement (CEE) 1208/81, et le cas échéant, de la sous-catégorie visée à l'article 4, § 2, du présent arrêté;
- 3° la nature des données reprises sur les étiquettes, ainsi que la procédure d'importation de ces données;
- 4° la concordance entre l'animal et les données d'identification et de classement de la carcasse;
- 5° le bon fonctionnement de l'appareillage;
- 6° la conservation des résultats individuels relatifs à la pesée, à la présentation et au classement de chaque animal abattu;
- 7° la transmission des résultats;
- 8° la communication des résultats du classement au fournisseur : nature des données communiquées, fréquence et mode de communication;
- 9° la communication des résultats du classement au producteur de l'animal abattu ayant fait la demande : nature des données communiquées, fréquence et mode de communication;
- 10° la communication des résultats du classement au Service sous la forme prescrite : nature des données communiquées, fréquence et mode de communication.

HOOFDSTUK V. — *Registratie, mededeling en beheer van de resultaten van de indeling*

**Art. 20.** § 1. De weegbanden vermelden het resultaat van de indeling en het slachthuis treft alle noodzakelijke maatregelen om te zorgen voor een optimale traceerbaarheid van de gegevens m.b.t. de identificatie, het type karkasaanbieding het wegen en het indelen van de karkassen. Bovendien wordt het erkenningsnummer van de classificeerder die de karkassen heeft ingedeeld aangegeven.

§ 2. De in § 1 bepaalde gegevens worden ten minste bewaard tot het einde van het jaar dat volgt op het lopende jaar, hetzij via de archivering van de weegbanden, hetzij in elektronisch formaat.

**Art. 21.** § 1. Het slachthuis deelt het resultaat van de indeling mee aan de leverancier binnen acht dagen na het slachten. Die mededeling dient schriftelijk te gebeuren of, mits voorafgaande aanvraag van de geadresseerde, in elektronisch formaat.

§ 2. Wat runderen betreft, deelt het slachthuis naast het resultaat van de indeling ten minste de volgende gegevens mee aan de leveranciers :

- 1° het identificatienummer van het dier;
- 2° de slachtdatum;
- 3° het warme karkasgewicht, en het type karkasaanbieding.

§ 3. Wat varkens betreft, deelt het slachthuis aan de leverancier van de op basis van geslacht gewicht verkochte varkens tenminste volgende gegevens mede :

- 1° de slachtdatum;
- 2° het warme karkasgewicht bepaald op 0,2 kg nauwkeurig;
- 3° het geraamd aandeel mager vlees;
- 4° het type-index, indien de indeling volgens de beveleedheid wordt uitgevoerd.

**Art. 22.** Het slachthuis deelt de resultaten van de indeling in de voorgeschreven vorm mede aan de Dienst, op diens verzoek.

**Art. 23.** Het slachthuis deelt binnen de maand die volgt op het slachten het resultaat van de indeling mee aan de producent die daarvoor heeft om verzocht.

HOOFDSTUK VI. — *Controle en autocontrole*

**Art. 24.** § 1. Elk slachthuis dat overgaat tot de indeling van de karkassen, moet een autocontrolesysteem instellen, toepassen en behouden dat de indeling, het behouden van de resultaten en de mededeling ervan dekt, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk V.

§ 2. Het autocontrolesysteem heert ten minste betrekking op de volgende elementen :

- 1° de voldoende beschikbaarheid van erkende classificeerders;
- 2° de objectieve informatiegegevens die ter beschikking van de classificeerder zijn gesteld met het oog op de bepaling van de in artikel 3, lid 1, van verordening (EEG) 1208/81 bedoelde categorie en in voorkomend geval, van de in artikel 4, paragraaf 2, van dit besluit bedoelde subcategorie;
- 3° de aard van de gegevens die vermeld zijn op de etiketten, alsook de procedure voor de invoer van die gegevens;
- 4° de overeenstemming tussen het dier en de gegevens voor de identificatie en de indeling van het karkas;
- 5° de goede werking van het apparaat;
- 6° het behouden van de individuele resultaten betreffende het wegen, de aanbieding en het indelen van elk geslacht dier;
- 7° de mededeling van de resultaten;
- 8° de overbrenging van de resultaten van de indeling aan de leverancier : aard van de meegedeelde gegevens, frequentie en wijze van mededeling;
- 9° de mededeling van de resultaten van de indeling aan de leverancier die daarom verzocht heeft : aard van de meegedeelde gegevens, frequentie en wijze van mededeling;
- 10° de mededeling van de resultaten van de indeling aan de Dienst in de voorgeschreven vorm : aard van de meegedeelde gegevens, frequentie en wijze van mededeling.

§ 3. L'ensemble des procédures mises en place en vue de satisfaire aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup> et 2 sont décrites dans un document dénommé "procédure d'autocontrôle", qui est soumis à l'approbation du Service. Toute modification du document approuvé est également soumise à l'approbation préalable du Service.

**Art. 25.** § 1<sup>er</sup>. La Région de Bruxelles-Capitale reconnaît la formation des contrôleurs en classification des carcasses formés au sein des autres régions ou Etats membres de l'Union européenne.

§ 2. Le service désigne les contrôleurs mandatés à contrôler sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### CHAPITRE VII. — Dispositions finales

**Art. 26.** Le Ministre fixe les modalités d'application nécessaires pour la bonne exécution de cet arrêté. Il peut en outre apporter des modifications aux annexes de cet arrêté pour les adapter aux évolutions techniques.

**Art. 27.** Il est interdit à tout abattoir qui doit procéder au classement des carcasses de mettre dans le commerce, d'offrir, d'exposer ou de mettre en vente, de transporter pour la vente, de vendre, de livrer ou de céder, d'exporter des carcasses ou quartiers qui n'ont pas été soumis au classement prescrit par le présent arrêté.

**Art. 28.** Les personnes qui dans l'exercice de leurs fonctions interviennent dans la collecte, l'enregistrement, la conservation des données prennent toute précaution afin de garder la confidentialité de toutes informations individuelles provenant des abattoirs.

**Art. 29.** L'abattoir et le classificateur agréés sont tenus de prêter toute assistance aux personnes désignées par le Service en vue de l'exécution des missions de contrôle.

Cette assistance consiste notamment à accorder le libre accès à l'ensemble des installations de l'abattoir et à présenter les documents et informations relatifs au classement.

**Art. 30.** § 1<sup>er</sup>. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées, poursuivies et sanctionnées conformément aux dispositions de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

§ 2. Sont également d'application les dispositions de l'arrêté royal du 15 mai 2001 relatif aux amendes administratives, visées par l'article 8 de ladite loi. Pour l'application de cet arrêté, le fonctionnaire compétent désigné est le Secrétaire général adjoint du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et, s'il est empêché, le fonctionnaire qui le remplace.

**Art. 31.** Sont abrogés :

1° l'arrêté royal du 21 janvier 1992 portant détermination de la grille de classement des carcasses de gros bovins;

2° l'arrêté royal du 29 avril 1999 relatif au classement des carcasses de porcs;

3° l'arrêté ministériel du 22 janvier 1992 portant les modalités d'application pour la classification des carcasses de gros bovins;

4° l'arrêté ministériel du 3 mai 1999 relatif au classement des carcasses de porcs;

5° l'arrêté ministériel du 8 décembre 2001 portant agrément d'un organisme interprofessionnel chargé d'effectuer le classement des carcasses de porcs et de gros bovins et en établissant les modalités d'application.

**Art. 31.** Le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 septembre 2005.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE  
Le Ministre de l'Economie,  
B. CEREXHE

§ 3. Het geheel van de ingevoerde procedures om te voldoen aan de bepalingen van §§ 1 en 2, worden beschreven in een document, « autocontroleprocedure » genaamd, dat de voorafgaande goedkeuring van de Dienst behoeft. Elke wijziging van het goedgekeurde document wordt eveneens vooraf ter goedkeuring voorgelegd aan de Dienst.

**Art. 25.** § 1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkent de opleiding van de controleurs inzake karkasindeling die werden opgeleid bij andere regio's of lid-Statens van de Europese Unie.

§ 2. De dienst wijst de controleurs aan die gemachtigd zijn controles te verrichten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### HOOFDSTUK VII. — Slotbepalingen

**Art. 26.** De Minister bepaalt de toepassingsmodaliteiten die noodzakelijk zijn voor de goede uitvoering van dit besluit. Hij kan bovendien wijzigingen aanbrengen in de bijlagen bij dit besluit om die aan te passen aan de technische ontwikkelingen.

**Art. 27.** Het is de slachthuizen die de karkassen moeten indelen, verboden karkassen of voeten van runderen in de handel te brengen, aan te bieden, tentoon of te koop te stellen, voor de verkoop te vervoeren, te verkopen, te leveren of af te staan, uit te voeren, indien zij niet werden onderworpen aan de overeenkomstig dit besluit voorgeschreven indeling.

**Art. 28.** De personen die, bij het uitoefenen van hun functie, tussenkomen bij het inzamelen, registreren en bewaren van de gegevens, nemen de nodige voorzorgen om er voor te zorgen dat al de door de slachthuizen verstrekte individuele gegevens vertrouwelijk blijven.

**Art. 29.** Het slachthuis en de classificeerder zijn verplicht aan de door Dienst aangewezen personen de nodige bijstand te verlenen bij de uitoefening van hun controletaken.

Deze bijstand bestaat er met name in dat zij hen vrije toegang verlenen tot alle installaties van het slachthuis en hun de documenten en gegevens met betrekking tot de indeling voorleggen.

**Art. 30.** § 1. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgelegd en gestraft overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

§ 2. De bepalingen van het koninklijk besluit van 15 mei 2001 betreffende de administratieve geldboeten, bedoeld in artikel 8 van genoemde wet, zijn ook van toepassing. Voor de toepassing van dit besluit is de aangewezen bevoegde ambtenaar de Adjunct-secretaris-generaal van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, bij verhindering, zijn plaatsvervanger.

**Art. 31.** Opgeheven worden :

1° het koninklijk besluit van 21 januari 1992 houdende vaststelling van het indelingsschema voor geslachte volwassen runderen;

2° het koninklijk besluit van 29 april 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens;

3° het ministerieel besluit van 22 januari 1992 tot vaststelling van de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen;

4° het ministerieel besluit van 3 mei 1999 betreffende het klasseren van geslachte varkens;

5° het ministerieel besluit van 8 december 2001 tot erkenning van een interprofessioneel organisme belast met het klasseren van geslachte varkens en van geslachte volwassen runderen en tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen daarvan.

**Art. 32.** De Minister die de Landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 september 2005.

De Minister-Président,  
Ch. PICQUE  
Minister van Economie,  
B. CEREXHE

## Annexe 1. Description des types de présentations de carcasses

## Bijlage 1. Beschrijving van karkasaanbiedingen

Type	Rognons — Nieren	Graisse de rognons — Niervet	Graisse de bassin — Slotvet	Foie — Lever	Hampes — Middenrif	Onglet — Longhaas	Queue — Staart	Moelle épinière — Ruggemerg	Graisse mammaire — Uiervet	Testicules — Teelballen	Gras de testicules — Zakvet	Couronne du tendre de tranche — Bovenbilvet	Gouttière jugulaire — Vette nekaders	Emoussage — Uitwendige ontvetting
0	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-	oui/ja
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	oui/ja
2	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	oui/ja
3	-	-	-	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-	oui/ja
4	+	+	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-	oui/ja
5	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	oui/ja
6	+	+	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-	oui/ja
7	+	+	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	oui/ja
8	+	+	-	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-	oui/ja
9	+	+	+	-	+	+	+	-	-	-	-	+	-	non/nee
- : sans/zonder + : avec/met														

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005, portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie,  
B. CEREXHE

## Annexe 2. A - Capteur Gras/Maigre - Sydel (CGM)

## 1° Description de l'appareil de classement.

Cet appareil est équipé d'une sonde Sydel haute définition d'un diamètre de 8 mm, d'une diode photo-émettrice infrarouge (Honeywell) et de deux photo-récepteurs (Honeywell). La distance opérable est comprise entre 0 et 105 millimètres.

Les valeurs mesurées sont converties en résultat d'estimation du pourcentage de viande maigre par l'appareil lui-même.

2° Méthode d'estimation utilisée pour déterminer la teneur en viande maigre.

La teneur en viande maigre d'une carcasse est calculée selon la formule suivante :

$$y = 59,902386 - 1,060750x_1 + 0,229324x_2.$$

Dont :

y = le pourcentage estimé de la viande maigre dans la carcasse;

x<sub>1</sub> = l'épaisseur du lard dorsal (y compris la couenne) exprimée en millimètres, mesurée à 6 centimètres latéralement de la ligne médiane de la carcasse entre la troisième et la quatrième dernière côte;

x<sub>2</sub> = l'épaisseur du muscle exprimée en millimètres, mesurée en même temps et au même endroit que x<sub>1</sub>.

La formule est valable pour les carcasses d'un poids chaud compris entre 60 et 120 kilogrammes.

3° Mode d'emploi.

Au début de chaque journée d'abattage, la sonde de mesure est contrôlée au moyen du cube de testage. Ce cube de testage présente une valeur fixe d'épaisseur de graisse et de viande (20 mm pour la graisse et 60 mm pour la viande). Le résultat du test, la date, l'heure et le numéro d'identification de la personne qui effectue le classement sont

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005, houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

De Minister-Président,  
Ch. PICQUE

Minister van Economie,  
B. CEREXHE

## Bijlage 2. A - "Capteur Gras/Maigre - Sydel (CGM)"

## 1° Beschrijving van het klasseringstoestel.

Dit apparaat is uitgerust met een Sydel-hogedefinitie-sonde van 8 mm diameter met infraroodfotodiode (Honeywell) en twee fotodetectoren (Honeywell). Het meetbereik is begrepen tussen 0 en 105 mm.

De meetwaarden worden door het apparaat zelf omgezet in een schatting van het mager-vleesaandeel.

2° Ramingsmethode voor het bepalen van het aandeel mager vlees.

Het mager-vleesaandeel van een karkas wordt aan de hand van de onderstaande formule berekend :

$$y = 59,902386 - 1,060750x_1 + 0,229324x_2.$$

Waarbij :

y = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken;

x<sub>1</sub> = rugspekdicke (met inbegrip van het zwaard) in millimeter, gemeten op 6 centimeter van de middellijn van het hele geslachte varken tussen de derde- en de vierde laatste rib;

x<sub>2</sub> = spierdicke in millimeter, in één handeling en op dezelfde plaats gemeten als x<sub>1</sub>.

De formule is geldig voor karkassen met een gewicht van 60 tot 120 kg.

3° Gebruiksaanwijzing.

Bij aanvang van iedere slachtdag wordt de meetsonde gecontroleerd aan de hand van het testblokje. Dit testblokje stelt een vaste waarde van vet- en vleesdikte voor 20 mm vet en 60 mm vlees. Het resultaat van de test, de datum, het uur en het identificatienummer van de persoon die de klassering uitvoert worden afgedrukt op de listing. Indien de

imprimés sur le listing. Lorsque les valeurs des tests excèdent les écarts tolérés de 1 mm pour l'épaisseur de graisse ou de 1 mm pour l'épaisseur de viande, l'abattoir doit immédiatement faire procéder à un nouvel étalonnage de l'appareil par le constructeur.

La carcasse est piquée au moyen de cette sonde de mesure :

- dans la demi-carcasse gauche;
- une 1<sup>re</sup> fois entre la 2<sup>e</sup> et la 3<sup>e</sup> dernière côte (emplacement de mesure de référence);
- une 2<sup>e</sup> fois entre la 3<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> dernière côte (emplacement de mesure officiel);
- horizontalement et parallèlement au plan de découpe;
- à 6 cm du plan de découpe.

La pointe de la sonde de mesure est enfoncée jusqu'au creux de la panse.

Les deux emplacements de piqûre permettent de découvrir et de remédier à certaines erreurs de piqûre.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005, portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

#### Annexe 2. B - Giralda Choirometer - PG 200

##### 1° Description de l'appareil de classement.

L'appareil est équipé d'une sonde (Siemens KOM) d'un diamètre de 6 millimètres avec une photo-diode (LED Siemens F 28) et un photo-détecteur (Siemens F 232) d'une distance opérable entre 0 et 125 millimètres.

Les valeurs de mesure sont converties en résultat d'estimation de teneur en viande maigre par l'appareil lui-même.

2° Méthode d'estimation utilisée pour déterminer la teneur en viande maigre.

La teneur en viande maigre d'une carcasse est calculée selon la formule suivante :

$$y = 48,605031 - 0,822075x1 + 0,378669x2.$$

Dont :

y = pourcentage estimé de viande maigre dans la carcasse;

x1 = l'épaisseur du lard dorsal (y compris la couenne) en millimètres, mesurée à 7 centimètres latéralement de la ligne médiane de la carcasse, au niveau situé entre la troisième et la quatrième dernière côte;

x2 = l'épaisseur du muscle en millimètres, mesurée en même temps et au même endroit que x1.

La formule est valable pour les carcasses d'un poids chaud compris entre 60 et 120 kilogrammes.

##### 3° Mode d'emploi.

Au début de chaque journée d'abattage, la sonde de mesure est contrôlée au moyen du cube de testage. Ce cube de testage présente une valeur fixe d'épaisseur de graisse et de viande (20 mm pour la graisse et 60 mm pour la viande). Le résultat du test, la date, l'heure et le numéro d'identification de la personne qui effectue le classement sont imprimés sur le listing. Lorsque les valeurs des tests excèdent les écarts tolérés de 1 mm pour l'épaisseur de graisse ou de 1 mm pour l'épaisseur de viande, l'abattoir doit immédiatement faire procéder à un nouvel étalonnage de l'appareil par le constructeur.

La carcasse est piquée au moyen de cette sonde de mesure :

- dans la demi-carcasse gauche;
- entre la 3<sup>e</sup> et la 4<sup>e</sup> dernière côte;
- horizontalement et perpendiculairement au plan de piqûre;
- à 7 cm du plan de découpe.

La pointe de la sonde de mesure est enfoncée jusqu'au creux de la panse.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005 portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie,  
B. CEREXHE

testwaarden de toegelaten afwijking van 1 mm vetdikte of 1 mm vleesdikte overschrijden, moet het slachthuis het klasseringsapparaat onmiddellijk door de constructeur laten herijken.

Het karkas wordt met de meetsonde geprikt :

- in de linker slachthelft;
- een 1e maal tussen 2e en 3e laatste rib (referentiemeetplaats);
- een 2<sup>e</sup> maal tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> laatste rib (officiële meetplaats);
- horizontaal en nevenwijdig aan het kliefvlak;
- 6 cm van het kliefvlak.

Het mespunt van de meetsonde wordt tot in de buikholte doorgeprikt.

De twee prikplaatsen laten toe bepaalde prikfouten te achterhalen en te verbeteren.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005, houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

#### Bijlage 2 B - Het Giralda Choirometer PG 200

##### 1° Beschrijving van het klasseringstoestel.

Het toestel is uitgerust met een sonde (Siemens KOM) van 6 mm met fotodiode (LED Siemens F 28) en een fotodetector (Siemens F 232) en heeft een meetbereik van 0 tot 125 mm.

De meetwaarden worden door het toestel zelf omgerekend in een schatting van het mager-vleesaandeel.

2° Ramingsmethode voor het bepalen van het aandeel mager vlees.

Het mager-vleesaandeel van een karkas wordt aan de hand van de onderstaande formule berekend :

$$y = 48,605031 - 0,822075x1 + 0,378669x2.$$

Waarbij :

y = geschat aandeel mager vlees van het geslachte varken;

x1 = rugspekdicte (met inbegrip van het zwaard) in millimeter, gemeten op 7 centimeter van de middellijn van het hele geslachte varken tussen de derde- en de vierde laatste rib;

x2 = spierdicte in millimeter, in één handeling en op dezelfde plaats gemeten als x1.

De formule is geldig voor karkassen met een gewicht van 60 tot 120 kg.

##### 3° Gebruiksaanwijzing.

Bij aanvang van iedere slachtdag wordt de meetsonde gecontroleerd aan de hand van het testblokje. Dit testblokje stelt een vaste waarde van vet- en vleesdikte voor 20 mm vet en 60 mm vlees. Het resultaat van de test, de datum, het uur en het identificatienummer van de persoon die de klassering uitvoert worden afgedrukt op de listing. Indien de testwaarden de toegelaten afwijking van 1 mm vetdikte of 1 mm vleesdikte overschrijden, moet het slachthuis het klasseringsapparaat onmiddellijk door de constructeur laten herijken.

Het karkas wordt met de meetsonde geprikt :

- in de linker slachthelft;
- tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> laatste rib;
- horizontaal en loodrecht op het prikvlak;
- 7 cm van het kliefvlak.

Het mespunt van de meetsonde wordt tot in de buikholte te doorgeprikt.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005 houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

De Minister-Président,  
Ch. PICQUE

De Minister van Economie,  
B. CEREXHE



## Annexe 3. A - PIC 2000 - Classification de carcasses de porcs par vision

Au moment de la prise de vue, la carcasse est présentée de dos par rapport à la caméra

## 1° Description de l'appareil de classement.

Le système se compose des éléments suivants :

## a) un bloc caméra.

La caméra est située dans un boîtier protégé. La caméra sera placée à une distance suffisante de la chaîne d'abattage de façon à limiter l'effet de parallaxe. En cas de limitation de distance, soit un boîtier intermédiaire entre la carcasse et la caméra sera installé avec dispositif intégré de renvoi d'image à 90°, soit l'installation d'un dédoublement de la caméra sera envisagée pour limiter l'angle de prise de vue;

## b) un bac à lumière.

Un bac à lumière étanche installé à l'arrière de la chaîne d'abattage à hauteur du passage des carcasses, qui permet à la caméra d'observer le contour des carcasses avec un excellent contraste;

## c) une unité électronique de contrôle.

Une unité électronique de contrôle qui comprend le traitement d'images, le calcul des mesures, la liaison série (RS 232), l'affichage des résultats,....;

## d) un mécanisme de positionnement de la carcasse.

Le mécanisme de positionnement des demi-carcasses à contrôler est situé à hauteur du poste de contrôle par vision.

Un dispositif pneumatique ou électrique commande une barre horizontale qui va se placer un court instant contre la demi-carcasse côté découpe. La demi-carcasse qui avance sur son tinet vient alors s'appuyer sur cette barre, ce qui entraîne son redressement à hauteur du poste de contrôle de façon à la présenter avec le plan de sa découpe orienté dans la direction de l'axe de visée de la caméra. C'est à cet instant que la prise de vue est faite. Le plan de la découpe de la carcasse est donc perpendiculaire à l'axe de circulation des tinets au moment de la prise d'image.

Selon la configuration de l'abattoir, une barre-guide horizontale parallèle au convoyeur sera aussi éventuellement placée un peu en dessous du niveau des tinets de façon à stabiliser les carcasses en limitant leur balancement par compression au niveau de la patte;

## e) un calibre (étalon).

Le calibre fourni permet à tout moment de vérifier le système. Ce calibre est constitué d'une plaque découpée qui permet de calibrer la vision sur base d'une mesure horizontale de largeur et une mesure d'angle.

Le calibre sera soit d'un type à accrocher à un tinet soit de type à poser au sol.

## 2° Méthode d'estimation utilisée pour déterminer la conformation.

L'indice du type d'une carcasse est calculée selon la formule suivante :

$$y = 7,023 - 0,02087x_1 + 0,03123x_2 - 0,03492x_3.$$

Dont :

y = indice du type de la carcasse;

x<sub>1</sub> = largeur maximale du jambon en millimètres, mesurée horizontalement;

x<sub>2</sub> = angle du jambon en degrés, mesuré contre la ligne horizontale;

x<sub>3</sub> = la teneur estimée en viande maigre mesurée par un appareil CGM ou PG 200.

La formule est valable pour les carcasses d'un poids chaud compris entre 60 et 120 kilogrammes.

## 3° Mode d'emploi.

Au début de chaque journée d'abattage, le système est testé à l'aide d'un gabarit approuvé par le Service d'expertise. Le résultat du test, la date, l'heure et le numéro d'identification de la personne qui effectue le classement sont imprimés sur le listing. Lorsque les valeurs des tests excèdent les écarts tolérés de 2 mm pour la largeur maximale du jambon ou de 2° pour l'angle du jambon, l'abattoir doit immédiatement faire procéder à un nouvel étalonnage de l'appareil par le constructeur.

## Bijlage 3.A - PIC 2000 - Klassering van varkenscarcassen door beeldanalyse

het karkas is met de rugzijde naar de camera gericht op het ogenblik van de beeldname

## 1° Beschrijving van het klasseringstoestel.

Het systeem bestaat uit de volgende elementen :

## a) een camerablok.

De camera zit in een beschermend omhulsel. De camera moet op een voldoende afstand van de slachtlijn worden geplaatst om het parallax-effect te beperken. Indien de plaats in de slachtlijn te beperkt is, zal ofwel tussen de camera en het karkas een toestel worden geplaatst dat het beeld 90° stuurt ofwel moet een ontduubeling van de camera worden overwogen om de hoek van de beeldname te verkleinen;

## b) een lichtbak.

Een waterdichte lichtbak wordt geïnstalleerd achter de slachtlijn ter hoogte van de passage van de karkassen. Door deze lichtbron contrasteert de omtrek van de karkassen met de achtergrond waardoor de camera het beeld nauwkeuriger kan waarnemen;

## c) een elektronische controle-eenheid.

Een elektronische controle-eenheid voor de beeldverwerking, de berekening van de meetgegevens, de serieverbinding (RS 232), het op scherm brengen van de resultaten;

## d) een mechanisme voor het positioneren van de karkassen.

Het positioneringsmechanisme, voor de linkerkarkashelft, bevindt zich ter hoogte van de beeldanalyse-controlepost.

Een pneumatisch of elektronisch toestel stuurt de horizontale staaf die zich een ogenblik plaatst tegen het kliefvlak van het halve karkas. De karkashelft die aan de slachthaak voortbeweegt, gaat dan op deze staaf leunen waardoor het kliefvlak zich oriënteert in de beeldas van de camera. Op dat moment wordt het beeld genomen. Het kliefvlak van het karkas staat dus loodrecht op de bewegingsrichting van de slachthaken op het moment van de beeldopname.

Afhankelijk van de configuratie van de slachtlijn wordt een bijkomende horizontale geleidingsstaaf geplaatst, net onder het niveau van de slachthaken. Deze staaf drukt op de poot waardoor het schommelen beperkt wordt en het karkas stabiel hangt;

## e) een sjabloon.

Het meegeleverde sjabloon laat op elk moment toe het systeem te verifiëren. Deze sjabloon bestaat uit een uitgezaagd vlak dat toelaat de beeldanalyse te ijken op basis van een horizontale breedtemaat en een hoekmeting.

De sjabloon zal ofwel van het type zijn om te worden opgehangen aan de slachthaak ofwel van het type om op de grond te plaatsen.

## 2° Ramingsmethode voor het bepalen van de beveleedheid.

De type-index van een karkas wordt berekend volgens de formule :

$$y = 7,023 - 0,02087x_1 + 0,03123x_2 - 0,03492x_3.$$

Waarbij :

y = type-index van het karkas;

x<sub>1</sub> = maximale horizontaal gemeten breedte van de ham, uitgedrukt in millimeters;

x<sub>2</sub> = hoek van de ham in graden, gemeten in afwijking van de horizontale lijn;

x<sub>3</sub> = het geraamde aandeel mager vlees, gemeten met een goedgekeurd CGM- of een PG200-apparaat.

De formule is geldig voor karkassen met een gewicht van 60 tot 120 kg.

## 3° Gebruiksaanwijzing.

Bij aanvang van iedere slachtdag wordt het beeldanalysestelsel gecontroleerd met behulp van een sjabloon goedgekeurd door de deskundige Dienst. Het resultaat van de test, de datum, het uur en het identificatienummer van de persoon die de klassering uitvoert worden afgedrukt op de listing. Wanneer de testwaarden de toegestane afwijking van 2 mm voor de breedtemaat en 2° voor de hoek overschrijdt, moet het slachthuis het apparaat onmiddellijk laten herijken door de constructeur.

Les mesures sont effectuées sur la demi-carcasse gauche.

L'identification de la carcasse, le poids de la carcasse et la teneur estimée en viande maigre seront transférés complets et inchangés par l'installation informatique de l'abattoir au PIC 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005, portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

#### Annexe 3 B - VCS 2000 - Classification de carcasses de porcs par vision

Au moment de la prise de vue, la carcasse est présentée de dos par rapport à la caméra

1° Description de l'appareil de classement.

Le système se compose des éléments suivants :

a) un mécanisme de positionnement de la carcasse.

Le mécanisme de positionnement consiste en une barre-guide latérale commandée par des commutateurs sur la ligne des tubes. Au moment où la demi-carcasse approche du système, le commutateur change la position de la carcasse de sorte que les deux demi-carcasses soient positionnées en angle droit par rapport à la ligne des tubes;

b) une caméra.

La caméra est située dans un boîtier protégé;

c) un arrière-fond.

Un arrière-fond fixe est réalisé par une paroi peinte;

d) une installation lumineuse.

L'installation lumineuse consiste en 2 sources de lumières illuminant l'arrière-fond de façon à produire un contraste fort et sans ombre avec la carcasse à mesurer;

e) une unité de vision.

L'unité de vision contient le hardware et le software nécessaires.

f) un calibre (étalon).

Le calibre fourni permet à tout moment de vérifier le système. Ce calibre est constitué d'une plaque découpée qui permet de calibrer la vision sur base d'une mesure horizontale de largeur et une mesure d'angle.

Le calibre sera soit d'un type à accrocher à un tinet soit de type à poser au sol.

2° Méthode d'estimation utilisée pour déterminer la conformation.

L'indice du type d'une carcasse est calculée selon la formule suivante :

$$y = 6,416 - 0,01167x_1 + 0,02968x_2 - 0,05146x_3.$$

Dont :

y = indice du type de la carcasse;

x<sub>1</sub> = largeur maximale du jambon en millimètres, mesurée horizontalement;

x<sub>2</sub> = angle du jambon en degrés, mesuré contre la ligne horizontale;

x<sub>3</sub> = la teneur estimée en viande maigre mesurée par un appareil CGM ou PG 200.

La formule est valable pour les carcasses d'un poids chaud compris entre 60 et 120 kilogrammes.

3° Mode d'emploi.

Au début de chaque journée d'abattage, le système est testé à l'aide d'un gabarit approuvé par le Service d'expertise. Le résultat du test, la date, l'heure et le numéro d'identification de la personne qui effectue le classement sont imprimés sur le listing. Lorsque les valeurs des tests excèdent les écarts tolérés de 2 mm pour le largeur maximale du jambon ou de 2° pour l'angle du jambon, l'abattoir doit immédiatement faire procéder à un nouvel étalonnage de l'appareil par le constructeur.

Les mesures sont effectuées sur la demi-carcasse gauche.

L'identification de la carcasse, le poids de la carcasse et la teneur estimée en viande maigre seront transférés complets et inchangés par l'installation informatique de l'abattoir au VCS 2000.

Alle metingen worden uitgevoerd op de linker karkashelft.

De identificatiecode van het karkas, het gewicht van het karkas en het geraamde aandeel mager vlees worden door het informaticasysteem van het slachthuis volledig en ongecorrigeerd doorgegeven aan de PIC 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005, houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

#### Bijlage 3 B - VCS 2000 - klassering van varkenscarcassen door beeldanalyse

het karkas is met de rugzijde naar de camera gericht op het ogenblik van de beeldname

1° Beschrijving van het klasseringstoestel.

Het systeem bestaat uit de volgende elementen :

a) een positioneringsinstallatie voor de karkashelften.

De positioneringsinstallatie bestaat uit een zijdelingse geleidingsstaaf die door schakelaars op de slachtlijn gestuurd wordt. Wanneer de karkashelft het systeem nadert, klikt een schakelaar om en wordt het karkas zo gedraaid dat het kliefvlak van de te meten karkashelft in een rechte hoek gepositioneerd wordt ten opzichte van de buislijn;

b) een camera.

De camera bevindt zich in een beschermend omhulsel;

c) een achtergrond.

Een vaste achtergrond wordt gerealiseerd d.m.v. een gekleurde wand;

d) een belichtingsinstallatie.

De belichtingsinstallatie bestaat uit twee lichtbronnen die de achtergrond belichten zodat er een sterk en schaduuvrij contrast ontstaat met het te meten karkas;

e) een beeldanalyse-eenheid.

De beeldanalyse-eenheid omvat de hardware en de software voor de beeldanalyse;

f) een sjabloon.

Het meegeleverde sjabloon laat op elk moment toe het systeem te verifiëren. Deze sjabloon bestaat uit een uitgezaagd vlak dat toelaat de beeldanalyse te ijken op basis van een horizontale breedtemaat en een hoekmeting.

De sjabloon zal ofwel van het type zijn om te worden opgehangen aan de slachthaak ofwel van het type om op de grond te plaatsen.

2° Ramingsmethode voor het bepalen van de beveleesheid.

De type-index van een karkas wordt berekend volgens de formule :

$$y = 6,416 - 0,01167x_1 + 0,02968x_2 - 0,05146x_3.$$

Waarbij :

y = type-index van het karkas;

x<sub>1</sub> = maximale horizontaal gemeten breedte van de ham, uitgedrukt in millimeters;

x<sub>2</sub> = hoek van de ham in graden, gemeten in afwijking van de horizontale lijn;

x<sub>3</sub> = het geraamde aandeel mager vlees, gemeten met een goedgekeurd CGM- of een PG200-apparaat.

De formule is geldig voor karkassen met een gewicht van 60 tot 120 kg.

3° Gebruiksaanwijzing.

Bij aanvang van iedere slachtdag wordt het beeldanalysesysteem gecontroleerd met behulp van een sjabloon goedgekeurd door de deskundige Dienst. Het resultaat van de test, de datum, het uur en het identificatienummer van de persoon die de klassering uitvoert worden afgedrukt op de listing. Wanneer de testwaarden de toegestane afwijking van 2 mm voor de breedtemaat en 2° voor de hoek overschrijdt, moet het slachthuis het apparaat onmiddellijk laten herijken door de constructeur.

Alle metingen worden uitgevoerd op de linker karkashelft.

De identificatiecode van het karkas, het gewicht van het karkas en het geraamde aandeel mager vlees worden door het informaticasysteem van het slachthuis volledig en ongecorrigeerd doorgegeven aan de VCS 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005 portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE  
Le Ministre de l'Economie,  
B. CEREXHE

Annexe 4. Tests des méthodes de classement  
selon la conformation

1° La méthode de classement des carcasses selon la conformation est testée sur un échantillon avec une grande dispersion de conformation et composé d'au moins 500 carcasses dont la teneur en viande maigre a été déterminée au moyen d'une méthode de classement agréée et la conformation au moyen de la méthode de référence agréée pour le classement selon la conformation. Le testage des méthodes consiste à contrôler l'exactitude d'un certain nombre de mesures de carcasse, et à établir une comparaison par la régression avec l'indice du type calculé suivant une méthode agréée comme référence.

Les mesures de carcasse à prendre par la méthode sont :

a) l'angle du jambon exprimé en degrés, mesuré contre la ligne horizontale du côté intérieur du jambon.

b) la largeur maximale du jambon, exprimée en mm.

Ces mesures doivent être prises sur la demi-carcasse gauche.

2° L'établissement d'une comparaison par la régression se fait sur base des résultats de mesure de l'appareil de classement agréé, la méthode de référence agréée pour la détermination de la conformation et la méthode non encore agréée de détermination de la conformation.

Le fonctionnement exact des différents éléments de la méthode sera contrôlé par la mesure de gabarits qui reproduisent les différents types de carcasses porcines.

3° L'établissement du test.

La méthode est testée au moyen d'une installation de mesure entièrement montée. Tous les coûts de préparation des mesures exécutées sont à charge de l'intéressé qui veut faire tester une méthode.

Sur un plan représentant l'installation, les points suivants concernant les systèmes d'analyse virtuelle sont mentionnés :

a) la distance horizontale et verticale entre la caméra et la chaîne d'accrochage.

b) l'emplacement de l'arrière-plan et de l'installation d'éclairage.

c) l'emplacement de la barre de mesure vis-à-vis de la chaîne d'accrochage.

d) la position de la carcasse par rapport à la caméra (dorsale ou ventrale).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2005 portant détermination de la grille de classement et les modalités d'application pour le classement des carcasses de gros bovins et des carcasses de porcs.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE  
Le Ministre de l'Economie,  
B. CEREXHE

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005 houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

De Minister-President,  
Ch. PICQUE  
De Minister van Economie,  
B. CEREXHE

Bijlage 4. Testen van methoden voor de klassering  
volgens de beveleedheid

1° De methode voor de klassering van karkassen volgens de beveleedheid wordt getoetst op een monster met grote spreiding in beveleedheid bestaande uit ten minste 500 geslachte dieren waarvan het aandeel mager vlees is vastgesteld met een erkende methode voor de klassering volgens het geraamde aandeel mager vlees, en de beveleedheid met de erkende referentiemethode voor de klassering volgens de beveleedheid. Het testen van de methoden bestaat uit het controleren van de juistheid van een aantal karkasmaten, en het opstellen van een regressievergelijking met het typegetal berekend volgens een erkende methode als referentie.

De door de methode te meten karkasmaten zijn :

a) de hoek van de ham uitgedrukt in graden, gemeten in afwijking van de horizontale lijn aan de binnenzijde van de ham;

b) de maximale breedte van de ham, uitgedrukt in mm.

Deze maten dienen genomen te worden op de linker karkashelft.

2° Het opstellen van een regressievergelijking gebeurt op basis van de meetresultaten van het erkende klasseringsapparaat, de erkende referentiemethode voor de bepaling van de beveleedheid en de nog te erkennen methode voor de bepaling van de beveleedheid.

De juiste werking van de diverse onderdelen van de methode zal nagegaan worden door het meten van sjablonen die verschillende types varkenskarkassen nabootsen.

3° De proefopstelling.

De methode wordt getest op een volledig gemonteerde meetinstallatie. Alle kosten ter voorbereiding van de uit te voeren metingen zijn ten laste van de geïnteresseerde die een methode wil laten testen.

Op een plan dat de installatie voorstelt, worden volgende punten vermeld voor wat de beeldanalyse systemen betreft :

a) horizontale en verticale afstand van de camera tot het hakenspoor;

b) plaats van de achtergrond en de belichtinginstallatie;

c) plaats van de geleidingsstaaf ten opzichte van het hakenspoor;

d) de positionering van het karkas ten opzichte van de camera (dorsaal of ventraal).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2005 houdende vaststelling van het schema en de toepassingsmodaliteiten voor de indeling van geslachte volwassen runderen en varkens.

De Minister-President,  
Ch. PICQUE  
De Minister van Economie,  
B. CEREXHE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 2984

[2005/00678]

#### Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation

Par arrêté ministériel du 26 octobre 2005, Mme Marie-Rose Bracke, président de chambre, est autorisée à siéger comme représentante de la « gemeenschapsonderwijs » auprès du conseil d'administration de la « Hogeschool Gent » à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2005.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00678]

#### Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging

Bij ministerieel besluit van 26 oktober 2005 wordt Mevr. Marie-Rose Bracke, kamervoorzitter, gemachtigd om als vertegenwoordiger van het gemeenschapsonderwijs te zetelen in de raad van bestuur van de Hogeschool Gent, met ingang van 1 oktober 2005.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2005 — 2985

[2005/00698]

**Autorisation d'exercer la profession de détective privé en application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé. — Modifications**

Par arrêté ministériel du 19 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

Mme Ria 'T Jampens est établie Hof Van Eden 42, à 9031 Drongen, sous le n° 14.1369.07 (valable jusqu'au 14 juillet 2014), à partir du 6 janvier 2005.

Par arrêté ministériel du 19 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Danny Eykens est établi Sint-Luciastraat 3, à 3700 Tongres, sous le n° 14.1512.07 (valable jusqu'au 25 août 2008), à partir du 17 mars 2005.

Par arrêté ministériel du 19 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement d'établissement :

M. Stijn Lobeau est établi Patijntjestraat 9, à 9000 Gand, sous le n° 14.1433.07 (valable jusqu'au 30 août 2006), à partir du 25 avril 2005.

Par arrêté ministériel du 20 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Marc Winant est établi Park Station, boulevard de Woluwe 148-150, à 1831 Machelen (Diegem), sous le n° 14.1310.08 (valable jusqu'au 13 août 2013), à partir du 29 mars 2005.

Par arrêté ministériel du 27 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Rudolf Lenoir est établi Frankrijklei 79, à 2000 Anvers, sous le n° 14.1449.12 (valable jusqu'au 12 décembre 2006), à partir du 2 mai 2005.

Par arrêté ministériel du 27 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Eric Marchal est établi avenue Félix Marchal 3E, bte 12, à 1030 Schaarbeek, sous le n° 14.0315.11 (valable jusqu'au 23 novembre 2005), à partir du 4 janvier 2005.

Par arrêté ministériel du 27 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de numéro d'autorisation :

Mme Martine Dekens est établie avenue Adèle 1, à 1310 La Hulpe, sous le n° 14.1563.03 (valable jusqu'au 28 mars 2010), à partir du 27 mai 2005.

Par arrêté ministériel du 27 mai 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée :

M. Daniel Delval est établi à titre principal rue des Groseilliers 27, à 7000 Mons, sous le n° 14.0317.12 (valable jusqu'au 11 décembre 2005), à partir du 26 septembre 2003.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2005/00698]

**Vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen in toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective. — Wijzigingen**

Bij ministerieel besluit van 19 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

Mevr. Ria 'T Jampens is gevestigd te 9031 Drongen, Hof Van Eden 42, onder het nr. 14.1369.07 (geldig tot 14 juli 2014), vanaf 6 januari 2005.

Bij ministerieel besluit van 19 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Danny Eykens, is gevestigd te 3700 Tongeren, Sint-Luciastraat 3, onder het nr. 14.1512.07 (geldig tot 25 augustus 2008), vanaf 17 maart 2005.

Bij ministerieel besluit van 19 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Stijn Lobeau is gevestigd te 9000 Gent, Patijntjestraat 9, onder het nr. 14.1433.07 (geldig tot 30 augustus 2006), vanaf 25 april 2005.

Bij ministerieel besluit van 20 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Marc Winant is gevestigd te 1831 Machelen (Diegem), Park Station, Woluwelaan 148-150, onder het nr. 14.1310.08 (geldig tot 13 augustus 2013), vanaf 29 maart 2005.

Bij ministerieel besluit van 27 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Rudolf Lenoir is gevestigd te 2000 Antwerpen, Frankrijklei 79, onder het nr. 14.1449.12 (geldig tot 12 december 2006), vanaf 2 mei 2005.

Bij ministerieel besluit van 27 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Eric Marchal is gevestigd te 1030 Schaarbeek, Félix Marchal-laan 3E, bus 12, onder het nr. 14.0315.11 (geldig tot 23 november 2005), vanaf 4 januari 2005.

Bij ministerieel besluit van 27 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vergunningsnummer :

Mevr. Martine Dekens is gevestigd te 1310 La Hulpe, avenue Adèle 1, onder het nr. 14.1563.03 (geldig tot 28 maart 2010), vanaf 27 mei 2005.

Bij ministerieel besluit van 27 mei 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd :

de heer Daniel Delval is gevestigd als hoofdberoep te 7000 Bergen, rue des Groseilliers 27, onder het nr. 14.0317.12 (geldig tot 11 december 2005), vanaf 26 september 2003.

Par arrêté ministériel du 13 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Koen Machtelinckx est établi Koningstraat 153, à 1210 Saint-Josse-ten-Node, sous le n° 14.167.11 (valable jusqu'au 22 janvier 2011), à partir du 1<sup>er</sup> février 2005.

Par arrêté ministériel du 13 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Ronald Perruwe est établi Desguinlei 100, à 2018 Antwerpen, sous le n° 14.1039.11 (valable jusqu'au 8 décembre 2012), à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Johan De Coninck est établi Desguinlei 100, à 2018 Antwerpen, sous le n° 14.170.12 (valable jusqu'au 17 décembre 2010), à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004.

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Jean-Paul Vandenhoeck est établi Brouwerijplein 1, à 3000 Leuven, sous le n° 14.1074.12 (valable jusqu'au 7 janvier 2003), à partir du 24 février 2005.

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. André van Cauteren est établi Osseghemstraat 53, à 1080 Sint-Jans-Molenbeek, sous le n° 14.1102.01 (valable jusqu'au 26 janvier 2013), à partir du 14 février 2005.

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé à titre accessoire accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

Mme Cathy Meulemeester est établie Stationsstraat 25, à 8380 Bruges (Lissewege), sous le n° 14.1554.01 (valable jusqu'au 16 janvier 2010), à partir du 7 mars 2005.

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Rudy Despontin est établi rue du Puits Communal 42/6, à 6240 Farciennes, sous le n° 14.0263.07 (valable jusqu'au 7 juillet 2014), à partir du 7 mars 2005.

Par arrêté ministériel du 30 juin 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Yves Fierens est établi rue Royale 151, à 1210 Bruxelles, sous le n° 14.313.10 (valable jusqu'au 21 février 2012), à partir du 2 juin 2005.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juillet 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Rik Pillen est établi Tertzweildreef 21, à 9820 Merelbeke, sous le n° 14.15410.04 (valable jusqu'au 13 mai 2009), à partir du 11 août 2004.

Bij ministerieel besluit van 13 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Koen Machtelinckx is gevestigd te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Koningsstraat 153, onder het nr. 14.167.11 (geldig tot 22 januari 2011), vanaf 1 februari 2005.

Bij ministerieel besluit van 13 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Ronald Perruwe is gevestigd te 2018 Antwerpen, Desguinlei 100, onder het nr. 14.1039.11 (geldig tot 8 december 2012), vanaf 1 oktober 2004.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van de vestigingsplaats :

de heer Johan De Coninck is gevestigd te 2018 Antwerpen, Desguinlei 100, onder het nr. 14.170.12 (geldig tot 17 december 2010), vanaf 1 oktober 2004.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Jean-Paul Vandenhoeck is gevestigd te 3000 Leuven, Brouwerijplein 1, onder het nr. 14.1074.12 (geldig tot 7 januari 2013), vanaf 24 februari 2005.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer André Van Cauteren is gevestigd te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Osseghemstraat 53, onder het nr. 14.1102.01 (geldig tot 26 januari 2013), vanaf 14 februari 2005.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective als bijberoep uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

Mevr. Cathy Meulemeester is gevestigd te 8380 Brugge (Lissewege), Stationsstraat 25, onder het nr. 14.1554.01 (geldig tot 16 januari 2010), vanaf 7 maart 2005.

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Rudy Despontin is gevestigd te 6240 Farciennes, rue du Puits Communal 42/6, onder het nr. 14.0263.07 (geldig tot 7 juli 2014), vanaf 7 maart 2005.

Bij ministerieel besluit van 30 juni 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Yves Fierens is gevestigd te 1210 Brussel, Koningsstraat 151, onder het nr. 14.313.10 (geldig tot 21 februari 2012), vanaf 2 juni 2005.

Bij ministerieel besluit van 1 juli 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Rik Pillen is gevestigd te 9820 Merelbeke, Tertzweildreef 21, onder het nr. 14.15410.04 (geldig tot 13 mei 2009), vanaf 11 augustus 2004.

Par arrêté ministériel du 14 juillet 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Freddie Ivens est établi Provincialebaan 44, à 9255 Buggenhout, sous le n° 14.1412.01 (valable jusqu'au 18 janvier 2006), à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Par arrêté ministériel du 23 août 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Marc Michelet est établi avenue de l'Hippodrome 122, à 1050 Ixelles, sous le n° 14.256.11 (valable jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2011), à partir du 8 février 2005.

Par arrêté ministériel du 23 août 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Bert Willaert est établi Julien Breugelmansstraat 21, à 2950 Kapelle, sous le n° 14.1243.04 (valable jusqu'au 29 avril 2013), à partir du 21 janvier 2005.

Par arrêté ministériel du 23 août 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Ward Schevenels est établi Lange Nieuwstraat 32, à 2000 Anvers, sous le n° 14.1480.10 (valable jusqu'au 4 novembre 2007), à partir du 1<sup>er</sup> février 2004.

Par arrêté ministériel du 23 août 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Marnix Van Laere est établi Bedrijvenlaan 9, à 2800 Malines, sous le n° 14.1187.03 (valable jusqu'au 27 mars 2013), à partir du 1<sup>er</sup> mars 2004.

Par arrêté ministériel du 24 août 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Luc Wynants est établi Diestsepoort 1, à 3000 Louvain, sous le n° 14.1431.07 (valable jusqu'au 9 juillet 2006), à partir du 15 juillet 2005.

Par arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> septembre 2005, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Jan Denys est établi Woluwelaan 148-150, à 1831 Diegem, sous le n° 14.388.10 (valable jusqu'au 27 octobre 2012), à partir du 29 mars 2005.

Par arrêté ministériel du 23 septembre 2005, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Serge Demoulin est établi rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, sous le n° 14.0350.06 (valable jusqu'au 27 juin 2007), à partir du 16 août 2005.

Par arrêté ministériel du 23 septembre 2005, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

M. Willem Barremans est établi Augustijnslei 228, à 2930 Brasschaat, sous le n° 14.1475.08 (valable jusqu'au 8 septembre 2007), à partir du 25 août 2005.

Bij ministerieel besluit van 14 juli 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Freddie Ivens is gevestigd te 9255 Buggenhout, Provincialebaan 44, onder het nr. 14.1412.01 (geldig tot 18 januari 2006), vanaf 1 januari 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 augustus 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Marc Michelet is gevestigd te 1050 Elsene, Hippodromeaan 122, onder het nr. 14.256.11 (geldig tot 1 februari 2011), vanaf 8 februari 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 augustus 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Bert Willaert is gevestigd te 2950 Kapellen, Julien Breugelmansstraat 21, onder het nr. 14.1243.04 (geldig tot 29 april 2013), vanaf 21 januari 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 augustus 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Ward Schevenels is gevestigd te 2000 Antwerpen, Lange Nieuwstraat 32, onder het nr. 14.1480.10 (geldig tot 4 november 2007), vanaf 1 februari 2004.

Bij ministerieel besluit van 23 augustus 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Marnix Van Laere is gevestigd te 2800 Mechelen, Bedrijvenlaan 9, onder het nr. 14.1187.03 (geldig tot 27 maart 2013), vanaf 1 maart 2004.

Bij ministerieel besluit van 24 augustus 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Luc Wynants is gevestigd te 3000 Leuven, Diestsepoort 1, onder het nr. 14.1431.07 (geldig tot 9 juli 2006), vanaf 15 juli 2005.

Bij ministerieel besluit van 1 september 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Jan Denys is gevestigd te 1831 Diegem, Woluwelaan 148-150, onder het nr. 14.388.10 (geldig tot 27 oktober 2012), vanaf 29 maart 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 september 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Serge Demoulin is gevestigd te 4000 Luik, rue des Croisiers 24, onder het nr. 14.0350.06 (geldig tot 27 juni 2007), vanaf 16 augustus 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 september 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

de heer Willem Barremans is gevestigd te 2930 Brasschaat, Augustijnslei 228, onder het nr. 14.1475.08 (geldig tot 8 september 2007), vanaf 25 augustus 2005.

Par arrêté ministériel du 23 septembre 2005, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à la personne suivante, a été modifiée en raison d'un changement de lieu d'établissement :

Mme Ellen Bruynooghe est établi Beatrijslaan 37, bus 3, à 2050 Anvers, sous le n° 14.1532.01 (valable jusqu'au 22 février 2009), à partir du 17 août 2005.

Bij ministerieel besluit van 23 september 2005 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen, verleend aan de volgende persoon, gewijzigd wegens wijziging van vestigingsplaats :

Mevr. Ellen Bruynooghe is gevestigd te 2050 Antwerpen, Beatrijslaan 37, bus 3, onder het nr. 14.1532.01 (geldig tot 22 februari 2009), vanaf 17 augustus 2005.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 2986

[C — 2005/09876]

##### Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 25 octobre 2005 :

— Mme Dhondt, A.-M., juge au tribunal de première instance d'Audenarde, est désignée aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal pour un terme d'un an prenant cours le 1<sup>er</sup> novembre 2005;

— la désignation de Mme De Paepe, H., juge au tribunal de première instance de Louvain, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> novembre 2005;

— la désignation de M. Favier, J.-P., juge au tribunal de première instance de Tournai, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2005.

Par arrêté royal du 3 novembre 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, M. Dernicourt, E., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde, est désigné au mandat de magistrat fédéral près le parquet fédéral pour un terme de cinq ans.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C — 2005/09876]

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 25 oktober 2005 :

— is Mevr. Dhondt, A.-M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, aangewezen tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank voor een termijn van één jaar, met ingang van 1 november 2005;

— is de aanwijzing van Mevr. De Paepe, H., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar, met ingang van 1 november 2005;

— is de aanwijzing van de heer Favier, J.-P., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar, met ingang van 1 december 2005.

Bij koninklijk besluit van 3 november 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is de heer Dernicourt, E., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, aangewezen tot het mandaat van federaal magistraat bij het federaal parket voor een termijn van vijf jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 2987

[C — 2005/09877]

##### Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 11 avril 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Block, Th., de ses fonctions de notaire à la résidence de Herstal.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 octobre 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit avoir lieu dans les deux mois à compter de ce jour, M. Jacques, O., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège.

L'étude est fixée à Herstal.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C — 2005/09877]

##### Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 11 april 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer De Block, Th., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Herstal.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke dient te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf heden, is de heer Jacques, O., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Luik.

De standplaats wordt gevestigd te Herstal.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07261]

**Armée. — Force terrestre. — Changement d'ancienneté**

Par arrêté royal n° 5671 du 28 septembre 2005, le capitaine-commandant J. Dereze, du corps des troupes blindées, prend rang d'ancienneté de capitaine-commandant, le 26 octobre 2004.

Pour l'avancement ultérieur il est classé après le capitaine-commandant A. Ruga.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07261]

**Leger. — Landmacht. — Verandering van de anciënniteit**

Bij koninklijk besluit nr. 5671 van 28 september 2005, neemt kapitein-commandant J. Dereze, van het korps van de pantsertroepen, anciënniteitsrang als kapitein-commandant op 26 oktober 2004.

Voor verdere bevordering wordt hij na kapitein-commandant A. Ruga, gerangschikt.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07266]

**Armée. — Force terrestre. — Changement d'ancienneté**

Par arrêté royal n° 5666 du 23 septembre 2005, le lieutenant-colonel breveté d'état-major D. Moors, du corps des troupes blindées, prend rang d'ancienneté de lieutenant-colonel breveté d'état-major, le 26 décembre 1999.

Pour l'avancement ultérieur il est classé après le lieutenant-colonel Y. Bastiaanse.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07266]

**Leger. — Landmacht. — Verandering van de anciënniteit**

Bij koninklijk besluit nr. 5666 van 23 september 2005, neemt luitenant-kolonel stafbrevethouder D. Moors, van het korps van de pantsertroepen, anciënniteitsrang als luitenant-kolonel stafbrevethouder op 26 december 1999.

Voor verdere bevordering wordt hij na luitenant-kolonel Y. Bastiaanse, gerangschikt.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07265]

**Armée. — Force terrestre  
Commission et nomination d'officiers auxiliaires au grade de base**

Par arrêté royal n° 5665 du 23 septembre 2005, les adjudants candidats officiers auxiliaires M. Vigny et N. De Meyer, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier auxiliaire le 20 octobre 2004.

Les sous-lieutenants commissionnés candidats officiers auxiliaires M. Vigny et N. De Meyer, sont nommés au grade de sous-lieutenant officier auxiliaire le 27 juin 2005 et sont inscrits dans le corps de l'aviation légère à la force terrestre.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07265]

**Leger. — Landmacht. — Aanstelling en benoeming  
van kandidaat-hulpofficieren in de basisgraad**

Bij koninklijk besluit nr. 5665 van 23 september 2005, worden de aangestelde adjudanten kandidaat-hulpofficieren M. Vigny en N. De Meyer, op 20 oktober 2004 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-hulpofficier.

De aangestelde onderluitenanten kandidaat-hulpofficieren M. Vigny en N. De Meyer, worden op 27 juni 2005 benoemd in de graad van onderluitenant hulpofficier en worden ingeschreven in het korps van het licht vliegwezen van de landmacht.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07270]

**Armée. — Force aérienne  
Commission d'un candidat officier auxiliaire pilote au grade de base**

Par arrêté royal n° 5649 du 17 septembre 2005, l'adjudant candidat officier auxiliaire T. Demaerel, est commissionné au grade de sous-lieutenant candidat officier auxiliaire, le 15 juillet 2005.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07270]

**Leger. — Luchtmacht  
Aanstelling van een kandidaat-hulpofficier piloot in de basisgraad**

Bij koninklijk besluit nr. 5649 van 17 september 2005, wordt de adjudant kandidaat-hulpofficier, T. Demaerel, op 15 juli 2005, aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-hulpofficier.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07263]

**Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière  
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 5675 du 28 septembre 2005, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le major d'aviation Hendrick, P., est acceptée le 1<sup>er</sup> octobre 2005.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la force aérienne, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 décembre 1983.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07263]

**Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader  
van de beroepsofficieren naar het kader der reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 5675 van 28 september 2005, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door majoor van het vliegwezen Hendrick, P., aangenomen op 1 oktober 2005.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren van de luchtmacht, korps van het niet varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 december 1983.



## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07264]

**Armée. — Force aérienne. — Mise à la pension**

Par arrêté royal n° 5676 du 28 septembre 2005, le major aviateur Bodart, S., est admis à la pension le 1<sup>er</sup> janvier 2006, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, A, 3°.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07264]

**Leger. — Luchtmacht. — Oppensioenstelling**

Bij koninklijk besluit nr. 5676 van 28 september 2005, wordt majoor vlieger Bodart, S., tot het rustpensioen toegelaten op 1 januari 2006, in toepassing der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, A, 3°.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07259]

**Armée. — Marine  
Nomination d'un officier issu du recrutement normal**

Par arrêté royal n° 5668 du 28 septembre 2005, l'enseigne de vaisseau de deuxième classe commissionné H. Vermeylen, est nommé au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe officier de carrière le 26 septembre 2005, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement le 27 septembre 2002 et est inscrit dans le corps des officiers de pont.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07259]

**Leger. — Marine  
Benoeming van een officier gesproken uit de normale werving**

Bij koninklijk besluit nr. 5668 van 28 september 2005, wordt de aangestelde vaandrig-ter-zee tweede klasse H. Vermeylen, op 26 september 2005 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 27 september 2002 en wordt in het korps van de dekokfficiëren ingeschreven.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07253]

**Armée. — Service médical. — Mise à la pension**

Par arrêté royal n° 5657 du 22 septembre 2005, le médecin-colonel Hastir, F., est admis à la pension de retraite le 1<sup>er</sup> avril 2006, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, A, 3°.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07253]

**Leger. — Medische dienst. — Oppensioenstelling**

Bij koninklijk besluit nr. 5657 van 22 september 2005, wordt geneesheer-kolonel Hastir, F., tot het rustpensioen toegelaten op 1 april 2006, in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, A, 3°.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07267]

**Forces armées. — Nominations d'officiers subalternes du cadre actif**

Par arrêté royal n° 5667 du 23 septembre 2005, les nominations suivantes ont lieu dans le cadre des officiers subalternes du cadre actif :

**Force terrestre**

A la date du 26 septembre 2005 :

Au grade de capitaine-commandant dans le cadre des officiers de carrière :

**Corps de l'infanterie :**

Les capitaines, T. Debu, M. Monin, L. Geeraert, G. Van Goethem, W. Denolf, R. Ryckebosc, D. Lambert, G. Malfeyt, C. Billiet, L. Hermans, P. Bonfanti, G. Rosseels, D. De Busschere.

**Corps des troupes blindées :**

Les capitaines, J. Baugee, G. Plovie (Ingénieur Matériel Militaire), R. Franssen, F. Legein, T. Ponsard, M. Paquay, P. Haeck.

**Corps de l'artillerie :**

Les capitaines, K. Carmeliet, P. Gelise, P-Y. Bodart, G. Heyndrickx, L. Sanders, P. Severijns, X. Salmon, M. Bouthe.

**Corps de l'aviation légère :**

Les capitaines aviateurs, R. Vandenbroucke, J. Petit.

**Corps du génie :**

Les capitaines, D. Steendam, A. Michiels, F. Lambrix, W. Lambert, M. Di Febbo, S. Van Den Bosch, T. Walbrecq, E. Schroeders.

**Corps des troupes de transmission :**

Les capitaines G. Leleu, D. Markham, F. Gillet, P. Dubois, C. Maseure, B. Lempereur, S. Serre, F. Cauwelier, M. Lupsin.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07267]

**Krijgsmacht. — Benoemingen van lagere officieren van het actief kader**

Bij koninklijk besluit nr. 5667 van 23 september 2005 hebben de volgende benoemingen plaats in het kader van de beroepsofficieren

**Landmacht**

Op 26 september 2005 :

In de graad van kapitein-commandant in het kader van de beroepsofficieren

**Korps van de infanterie :**

De Kapiteins, T. Debu, M. Monin, L. Geeraert, G. Van Goethem, W. Denolf, R. Ryckebosc, D. Lambert, G. Malfeyt, C. Billiet, L. Hermans, P. Bonfanti, G. Rosseels, D. De Busschere.

**Korps van de pantsertroepen :**

De Kapiteins, J. Baugee, G. Plovie (Ingenieur Militair Materieel), R. Franssen, F. Legein, T. Ponsard, M. Paquay, P. Haeck.

**Korps van de artillerie :**

De Kapiteins, K. Carmeliet, P. Gelise, P-Y. Bodart, G. Heyndrickx, L. Sanders, P. Severijns, X. Salmon, M. Bouthe.

**Korps van het licht vliegwezen :**

De Kapiteins vliegers, R. Vandenbroucke, J. Petit.

**Korps van de genie :**

De Kapiteins, D. Steendam, A. Michiels, F. Lambrix, W. Lambert, M. Di Febbo, S. Van Den Bosch, T. Walbrecq, E. Schroeders.

**Korps van de transmissietroepen :**

De Kapiteins G. Leleu, D. Markham, F. Gillet, P. Dubois, C. Maseure, B. Lempereur, S. Serre, F. Cauwelier, M. Lupsin.

*Corps de la logistique :*

Les capitaines, J. Gallant, P. Baelen, K. Harri, D. Vreys, B. Ptak, J. Pittery, K. Bogaert, T. Neve, S. Stroobants, F. Debray, J. Moens, S. Gheysens, P. Brepoels, J. Van Tilborg, S. Bertocchi, M. Lagrou.

Au grade de capitaine dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps de l'infanterie :*

Les lieutenants, R. Bechet, B. Decoux, F. Berckmoes-Joos, G. Decat, P. Meul, W. Van Severen, J. Verhaeghe, M. Wyckmans, V. Douniaux, M. Blampain, D. Lathuy.

*Corps des troupes blindées :*

Les lieutenants, D. Servais, T. Demeersman, B. VanDyck, T. Jansen, A. Paindaveine, L. Daix, L. Ruys.

*Corps de l'artillerie :*

Les lieutenants, T. Michotte van den Berck (Ecuyer), P. Gora, P. Rombaut, V. Schmit, S. Lempereur, V. De Saedeleer.

*Corps de l'aviation légère :*

Les lieutenants aviateurs, N. Coucke, M. Depreitere, S. Devue.

*Corps du génie :*

Les lieutenants, Y. Plasman, B. Kettermans, D. Lambeens, E. Schimek, C. Coucke, A. Kerschaever, C. Ledent, J. Collas, F. Cockx, W. VanDen Bossche, S. Lacasse.

*Corps des troupes de transmission :*

Les lieutenants, D. Salden, I. Morsa, T. Fermont, P. Lippens,

*Corps de la logistique :*

Les lieutenants, G. Suffys, S. Gomree, F. Vanspauwen, K. Moesen, J. Reynaerts, M. Constandt, C. Van Der Vorst, D. Modaert, D. Mertens, A. Nachtergaele, J. Snels, S. Schram.

Au grade de lieutenant dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps de l'infanterie :*

Les sous-lieutenants, M. Besard, M. Vanhalle, G. Vanderbruggen, Y. Roskam, D. Van Haecke, C. Comhair, K. Gabriels, N. Lemmens.

*Corps des troupes blindées :*

Les sous-lieutenants, L. Desmaret, S. Gijzen, J-F. Soleil, P. Brewaeyts, K. Mostrey.

*Corps de l'artillerie :*

Les sous-lieutenants, C-H. Spiltoir, M. De Temmerman, M. Halin, J. Van Vijnck.

*Corps de l'aviation légère :*

Le sous-lieutenant, D. Boddez.

*Corps du génie :*

Les sous-lieutenants, A. Dabe, H. Ostoja-Kuczynski, P. Robert, P-J. Parrein, D. Carryn, S. De Vocht, O. Jacquet, V. Vanleeuw, C. Vincart.

*Corps des troupes de transmission :*

Les sous-lieutenants, G. Claes, P. Counasse, J. Shakir, K. Heyninck, G. Brandi, S. Verstraeten.

*Corps de la logistique :*

Les sous-lieutenants, J. Martino Dit Del Martini, P. Laurent, M. Drugda, L. De Brandt, P. Swenen, H. Akueni, J-M. Joie.

A la date du 27 septembre 2005 :

Au grade de capitaine-commandant dans le cadre des officiers de complément :

*Corps de l'infanterie :*

Le capitaine, B. Cernuta.

*Corps des troupes blindées :*

Les capitaines, P. Gielkens, M. Van Cauwenbergh, S. Broeckx.

*Corps de l'artillerie :*

Les capitaines, B. Mandiaux, P. Merlot, P. Migom, L. Schmitz, E. Boucher.

*Korps van de logistiek :*

De kapiteins, J. Gallant, P. Baelen, K. Harri, D. Vreys, B. Ptak, J. Pittery, K. Bogaert, T. Neve, S. Stroobants, F. Debray, J. Moens, S. Gheysens, P. Brepoels, J. Van Tilborg, S. Bertocchi, M. Lagrou.

In de graad van kapitein in het kader van de beroepsofficieren

*Korps van de Infanterie :*

De luitenants, R. Bechet, B. Decoux, F. Berckmoes-Joos, G. Decat, P. Meul, W. Van Severen, J. Verhaeghe, M. Wyckmans, V. Douniaux, M. Blampain, D. Lathuy.

*Korps van de pantsertroepen :*

De luitenants, D. Servais, T. Demeersman, B. VanDyck, T. Jansen, A. Paindaveine, L. Daix, L. Ruys.

*Korps van de artillerie :*

De luitenants, T. Michotte van den Berck (Jonkheer), P. Gora, P. Rombaut, V. Schmit, S. Lempereur, V. De Saedeleer.

*Korps van het licht vliegwezen :*

De luitenants vliegers, N. Coucke, M. Depreitere, S. Devue.

*Korps van de genie :*

De luitenants, Y. Plasman, B. Kettermans, D. Lambeens, E. Schimek, C. Coucke, A. Kerschaever, C. Ledent, J. Collas, F. Cockx, W. VanDen Bossche, S. Lacasse.

*Korps van de transmissietroepen :*

De luitenants, D. Salden, I. Morsa, T. Fermont, P. Lippens.

*Korps van de logistiek :*

De luitenants, G. Suffys, S. Gomree, F. Vanspauwen, K. Moesen, J. Reynaerts, M. Constandt, C. Van Der Vorst, D. Modaert, D. Mertens, A. Nachtergaele, J. Snels, S. Schram.

In de graad van luitenant in het kader van de beroepsofficieren

*Korps van de Infanterie :*

De onderluitenanten, M. Besard, M. Vanhalle, G. Vanderbruggen, Y. Roskam, D. Van Haecke, C. Comhair, K. Gabriels, N. Lemmens.

*Korps van de pantsertroepen :*

De onderluitenanten, L. Desmaret, S. Gijzen, J-F. Soleil, P. Brewaeyts, K. Mostrey.

*Korps van de artillerie :*

De onderluitenanten, C-H. Spiltoir, M. De Temmerman, M. Halin, J. Van Vijnck.

*Korps van het licht vliegwezen :*

De onderluitenant, D. Boddez.

*Korps van de genie :*

De Onderluitenanten, A. Dabe, H. Ostoja-Kuczynski, P. Robert, P-J. Parrein, D. Carryn, S. De Vocht, O. Jacquet, V. Vanleeuw, C. Vincart.

*Korps van de transmissietroepen :*

De onderluitenanten, G. Claes, P. Counasse, J. Shakir, K. Heyninck, G. Brandi, S. Verstraeten.

*Korps van de logistiek :*

De onderluitenanten, J. Martino Dit Del Martini, P. Laurent, M. Drugda, L. De Brandt, P. Swenen, H. Akueni, J-M. Joie.

Op 27 september 2005 :

In de graad van kapitein-commandant in het kader van de aanvullingsofficieren :

*Korps van de Infanterie :*

De kapitein, B. Cernuta.

*Korps van de pantsertroepen :*

De kapiteins, P. Gielkens, M. Van Cauwenbergh, S. Broeckx.

*Korps van de artillerie :*

De kapiteins, B. Mandiaux, P. Merlot, P. Migom, L. Schmitz, E. Boucher.

*Corps du génie :*

Les capitaines, V. Hubert, M. Blondeel, G. Snijkers, P. Gerits.

*Corps des troupes de transmission :*

Les capitaines, P. Nijs, S. Del Calzo.

*Corps de la logistique :*

Les capitaines, S. Janssen, G. Albert, R. Dubois, P. Knuts, G. Deruwe, J-F. Beriou, Y. Vandersmissen, F. Temmerman, M. Jacobs, D. Fastre, O. Del Tedesco, P. Coyette, C. Beeckman, W. Marchand, H. Sennesael,

*Corps de l'administration :*

Les capitaines d'administration, L. Didion, P. De Bisschop.

## Force aérienne

A la date du 26 septembre 2005 :

Au grade de capitaine-commandant aviateur :

*Corps du personnel navigant :*

Le capitaine aviateur D. Scutenaire.

Au grade de capitaine-commandant d'aviation dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps du personnel non-navigant :*

Les capitaines d'aviation, F. Verbinnen, V. Wilmet, B. Phaleg, L. Smeets, S. Lauwereys, B. Hansenne, S. Habiyaemye, D. Declerck, C. Ibanez Balthazar, A. D'hondt, E. Jacobs, F. Goethals, I. Bloemen, J. Heylens, E. Dedeurwaerder, J. Gilleir, J. Roosen, J. Praet, A. Burton, B. Varotto, W. Kersbergen, Y. Porcu, O. Braye, B. Malvaux, C. Van Herzelee, F. Saint Guillain, J. Nelissen.

Au grade de capitaine aviateur dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps du personnel navigant :*

Les lieutenants aviateurs, T. Christiaens, K. Hulpiou, D. Gochel, R. Van Thienen, B. Put.

Au grade de capitaine d'aviation dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps du personnel non-navigant :*

Les lieutenants d'aviation, S. Claes, P. Decroix, B. Gutschoven, M. Haelters, F. Mues, J. Herbiet, S. Boes, R. Sabbe, R. Beernaert, N. Evrard, C. De Smet, N. De Clerck, C. Hubert, J. Paindaveine, C. Denooz, D. Barbier.

Au grade de lieutenant aviateur dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps du personnel navigant :*

Les sous-lieutenants aviateurs, S. Van Der Vorst, J. Dalkowski, I. Huyghebaert, S. Verhaert, P. Palmans, G. Baudoux, T. Geirnaert, R. Ulenaers.

Au grade de lieutenant d'aviation dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps du personnel non-navigant :*

Les sous-lieutenants d'aviation, H. Bruyninckx, B. Bellis, M. Engels, L. Vanden Bossche, J. Vereecken, N. Gerome, P. Fournier, L. Derycke, J-P. Bruck, M. Van Steen, J. Willems, T. Jacobs, Y. Tafniez, W. Van Den Bergh, J-M. Artois, F. Ahishakiye, E. Wyseur.

A la date du 27 septembre 2005 :

Au grade de capitaine-commandant d'aviation dans le cadre des officiers de complément :

*Corps du personnel non-navigant :*

Les capitaines d'aviation, J. Feytons, R. Chambaere, L. Vanderfeesten, B. Remacle, T. Mancel.

## Marine

A la date du 26 septembre 2005 :

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps des officiers de pont :*

Les lieutenants de vaisseau, B. Coppieters de Gibson (Ecuyer) (Ingénieur Matériel Militaire), L. Van Tricht, G. Schotte, N. Cottyn, J-M. Vervenne, F. Van De Kerckhove.

*Corps van de genie :*

De kapiteins, V. Hubert, M. Blondeel, G. Snijkers, P. Gerits.

*Corps van de transmissietroepen :*

De kapiteins, P. Nijs, S. Del Calzo.

*Corps van de logistiek :*

De kapiteins, S. Janssen, G. Albert, R. Dubois, P. Knuts, G. Deruwe, J-F. Beriou, Y. Vandersmissen, F. Temmerman, M. Jacobs, D. Fastre, O. Del Tedesco, P. Coyette, C. Beeckman, W. Marchand, H. Sennesael

*Corps van de administratie :*

De kapiteins van administratie, L. Didion, P. De Bisschop.

## Luchtmacht

Op 26 september 2005 :

In de graad van kapitein-commandant vlieger :

*Corps van het varend personeel :*

De kapitein vlieger, D. Scutenaire.

In de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen :

*Corps van het niet-varend personeel :*

De kapiteins van het vliegwezen, F. Verbinnen, V. Wilmet, B. Phaleg, L. Smeets, S. Lauwereys, B. Hansenne, S. Habiyaemye, D. Declerck, C. Ibanez Balthazar, A. D'hondt, E. Jacobs, F. Goethals, I. Bloemen, J. Heylens, E. Dedeurwaerder, J. Gilleir, J. Roosen, J. Praet, A. Burton, B. Varotto, W. Kersbergen, Y. Porcu, O. Braye, B. Malvaux, C. Van Herzelee, F. Saint Guillain, J. Nelissen.

In de graad van kapitein vlieger in het kader van de beroepsofficieren :

*Corps van het varend personeel :*

De luitenants vliegers, T. Christiaens, K. Hulpiou, D. Gochel, R. Van Thienen, B. Put.

In de graad van kapitein van het vliegwezen in het kader van de beroepsofficieren

*Corps van het niet-varend personeel :*

De luitenants van het vliegwezen, S. Claes, P. Decroix, B. Gutschoven, M. Haelters, F. Mues, J. Herbiet, S. Boes, R. Sabbe, R. Beernaert, N. Evrard, C. De Smet, N. De Clerck, C. Hubert, J. Paindaveine, C. Denooz, D. Barbier.

In de graad van luitenant vlieger in het kader van de beroepsofficieren

*Corps van het varend personeel :*

De onderluitenant vliegers, S. Van Der Vorst, J. Dalkowski, I. Huyghebaert, S. Verhaert, P. Palmans, G. Baudoux, T. Geirnaert, R. Ulenaers.

In de graad van luitenant van het vliegwezen in het kader van de beroepsofficieren

*Corps van het niet-varend personeel :*

De onderluitenant van het vliegwezen, H. Bruyninckx, B. Bellis, M. Engels, L. Vanden Bossche, J. Vereecken, N. Gerome, P. Fournier, L. Derycke, J-P. Bruck, M. Van Steen, J. Willems, T. Jacobs, Y. Tafniez, W. Van Den Bergh, J-M. Artois, F. Ahishakiye, E. Wyseur.

Op 27 september 2005 :

In de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen in het kader van de aanvullingsofficieren

*Corps van het niet-varend personeel :*

De kapiteins van het vliegwezen, J. Feytons, R. Chambaere, L. Vanderfeesten, B. Remacle, T. Mancel.

## Marine

Op 26 september 2005 :

In de graad van luitenant-ter-zee eerste klasse in het kader van de beroepsofficieren :

*Corps van de dekkofficieren :*

De luitenants-ter-zee, B. Coppieters de Gibson (Jonkheer) (Ingénieur Militair Materieel), L. Van Tricht, G. Schotte, N. Cottyn, J-M. Vervenne, F. Van De Kerckhove.

*Corps des officiers techniciens :*

Le lieutenant de vaisseau technicien, D. Vlamynck.  
 Au grade de lieutenant de vaisseau dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps des officiers de pont :*

Les enseignes de vaisseau, K. De Winter, B. Noble, B. Penninger.

*Corps des officiers techniciens :*

L'enseigne de vaisseau technicien, P. Van Tiggel.

*Corps des officiers des services :*

L'enseigne de vaisseau des services, I. Van Hespen.

Au grade d'enseigne de vaisseau dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps des officiers de pont :*

Les enseignes de vaisseau de deuxième classe, J. Gacas, V. Van Haesendonck, M. Sampermans, K. Michel, K. De Maesschalck, B. Tabureau.

*Corps des officiers techniciens :*

Les enseignes de vaisseau de deuxième classe techniciens, H. Rys, J. Brioen.

A la date du 27 septembre 2005 :

Au grade de lieutenant de vaisseau de première classe dans le cadre des officiers de complément :

*Corps des officiers de pont :*

Le lieutenant de vaisseau, P. Hannon.

Au grade de lieutenant de vaisseau technicien dans le cadre des officiers de complément :

*Corps des officiers techniciens :*

L'enseigne de vaisseau technicien, R. Schallier.

*Service médical*

A la date du 26 septembre 2005 :

Au grade de vétérinaire commandant dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps technique médical :*

Les vétérinaires capitaines, J. Deroo, S. De Vadder.

Au grade de capitaine-commandant dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps support médical :*

Les capitaines, A. Van Der Auwera, B. Van Den Broeck, A. De Smedt, J. Deheegher.

Au grade de capitaine dans le cadre des officiers de carrière :

*Corps support médical :*

Les lieutenants, P. Renotte, C. Hendrickx, S. Allard.

*Korps van de officieren technici :*

luitenant-ter-zee technicus, D. Vlamynck.  
 In de graad van luitenant-ter-zee in het kader van de beroepsofficieren :

*Korps van de dekoloffieren :*

De vaandrighs-ter-zee, K. De Winter, B. Noble, B. Penninger.

*Korps van de officieren technici :*

De vaandrig-ter-zee technicus, P. Van Tiggel.

*Korps van de officieren van de diensten :*

De vaandrig-ter-zee van de diensten, I. Van Hespen.

In de graad van vaandrig-ter-zee in het kader van de beroepsofficieren :

*Korps van de dekoloffieren :*

De vaandrighs-ter-zee tweede klasse, J. Gacas, V. Van Haesendonck, M. Sampermans, K. Michel, K. De Maesschalck, B. Tabureau.

*Korps van de officieren technici :*

De vaandrighs-ter-zee tweede klasse technici, H. Rys, J. Brioen.

Op 27 september 2005 :

In de graad van luitenant-ter-zee eerste klasse in het kader van de aanvullingsofficieren :

*Korps van de dekoloffieren :*

De luitenant-ter-zee, P. Hannon.

In de graad van luitenant-ter-zee technicus in het kader van de aanvullingsofficieren :

*Korps van de officieren technici :*

De vaandrig-ter-zee technicus, R. Schallier.

*Medische dienst*

Op 26 september 2005 :

In de graad van dierenarts-commandant in het kader van de beroepsofficieren :

*Medisch technisch korps :*

De dierenartsen-kapiteins, J. Deroo, S. De Vadder.

In de graad van kapitein-commandant in het kader van de beroepsofficieren :

*Medisch ondersteunend korps :*

De kapiteins, A. Van Der Auwera, B. Van Den Broeck, A. De Smedt, J. Deheegher.

In de graad van kapitein in het kader van de beroepsofficieren :

*Medisch ondersteunend korps :*

De luitenants, P. Renotte, C. Hendrickx, S. Allard.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2005/07254]

**Forces armées. — Nominations d'officiers subalternes du cadre de réserve**

Par arrêté royal n° 5660 du 22 septembre 2005 :  
 les officiers subalternes suivants sont nommés au grade supérieur, à la date suivant leur nom :

*Force terrestre*

Au grade de capitaine-commandant de réserve dans le corps de l'infanterie, les capitaines de réserve D. Rosier, S. Devos, L. Soens, O. Buchet, P. Dellisse et S. Vergaerde, le 28 septembre 2005.

Au grade de capitaine de réserve dans le corps de l'infanterie, le lieutenant de réserve A. Martens, le 1 novembre 2003.

Au grade de capitaine de réserve dans le corps de l'infanterie, le lieutenant de réserve J. Weckx, le 28 septembre 2005.

Au grade de capitaine-commandant de réserve dans le corps des troupes blindées, le capitaine de réserve C. Geers, le 28 mars 2005.

Au grade de capitaine-commandant de réserve dans le corps de l'artillerie, le capitaine de réserve S. De Wolf, le 28 septembre 2005.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2005/07254]

**Krijgsmacht. — Bevorderingen in de categorie van lagere officieren van het reservekader**

Bij koninklijk besluit nr. 5660 van 22 september 2005 :  
 worden de lagere officieren bevorderd tot de hogere graad volgens datum achter hun naam :

*Landmacht*

In de graad van kapitein-commandant in het reservekader in het korps van de infanterie, de reservekapiteins D. Rosier, S. Devos, L. Soens, O. Buchet, P. Dellisse, en S. Vergaerde, op 28 september 2005.

In de graad van kapitein in het reservekader in het korps van de infanterie, de reserveluitenant A. Martens, op 1 november 2003.

In de graad van kapitein in het reservekader in het korps van de infanterie, de reserveluitenant J. Weckx, op 28 september 2005.

In de graad van kapitein-commandant in het reservekader in het korps van de pantsertroepen, de reservekapitein C. Geers, op 28 maart 2005.

In de graad van kapitein-commandant in het reservekader in het korps van de artillerie, de reservekapitein S. De Wolf, op 28 september 2005.

Au grade de capitaine de réserve dans le corps de l'artillerie, le lieutenant de réserve R. Kiebooms, le 28 décembre 2003

Au grade de capitaine de réserve dans le corps de l'artillerie, le lieutenant de réserve P. de Jamblinne de Meux (Chevalier), le 28 septembre 2005.

Au grade de capitaine de réserve dans le corps de l'administration, le lieutenant de réserve P. Scimar, le 28 septembre 2005.

#### Force aérienne

Au grade de capitaine d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, le lieutenant de réserve W. Van Riet, le 28 septembre 2004.

Au grade de capitaine d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, le lieutenant de réserve N. Leest, le 28 maart 2005.

Au grade de capitaine d'aviation de réserve dans le corps du personnel non-navigant, les lieutenants de réserve A. Sas, D. Lemaire, V. Berly et M. Duymelinck, le 28 septembre 2005.

#### Marine

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve dans le corps des officiers de pont, l'enseigne de vaisseau de réserve D. De Paepe, le 28 septembre 2005.

Au grade de lieutenant de vaisseau de réserve dans le corps des officiers des services, les enseignes de vaisseau de réserve J. Desmedt, M. De Hertogh et J. Theus, le 28 septembre 2005.

#### Service médical

Au grade de capitaine de réserve dans le corps support médical, le lieutenant de réserve M. Bynens, le 28 septembre 2005.

In de graad van kapitein in het reservekader in het corps van de artillerie, de reserveluitenant R. Kiebooms, op 28 december 2003.

In de graad van kapitein in het reservekader in het corps van de artillerie, de reserveluitenant P. de Jamblinne de Meux (Ridder), op 28 september 2005.

Wordt benoemd in de graad van kapitein in het reservekader in het corps van de administratie, de reserveluitenant P. Scimar, op 28 september 2005.

#### Luchtmacht

In de graad van kapitein van het vliegwezen in het reservekader in het corps van het niet-varend personeel de reserveluitenant W. Van Riet, op 28 september 2004.

In de graad van kapitein van het vliegwezen in het reservekader in het corps van het niet-varend personeel de reserveluitenant N. Leest, op 28 maart 2005.

In de graad van kapitein van het vliegwezen in het reservekader in het corps van het niet-varend personeel de reserveluitnants A. Sas, D. Lemaire, V. Berly en M. Duymelinck, op 28 september 2005.

#### Marine

In de graad van luitenant-ter-zee in het reservekader in het corps van de dekokficiëren, reservevaandrig-ter-zee D. De Paepe, op 28 september 2005.

In de graad van luitenant-ter-zee in het reservekader in het corps van de officieren van de diensten de reservevaandrigs-ter-zee J. Desmedt, M. De Hertogh en J. Theus, op 28 september 2005.

#### Medische dienst

In de graad van kapitein in het reservekader in het medisch ondersteunend corps, de reserveluitenant M. Bynens, op 28 september 2005.

### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07252]

#### Forces armées. — Distinctions honorifiques

Par arrêté royal n° 5656 du 22 septembre 2005, la Médaille du Mérite est décernée :

au sergent Severijns, Y;  
aux caporaux-chefs Doyen, J.-P. et Vanmalleghe, S.,  
au premier soldat Toussaint, M.

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07252]

#### Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen

Bij koninklijk besluit nr. 5656 van 22 september 2005, wordt de Medaille van Verdienste verleend :

aan sergeant Severijns, Y;  
aan korporaals-chef Doyen, J.-P. en Vanmalleghe, S.,  
aan eerste soldaat Toussaint, M.

### MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2005/07257]

#### Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 5664 du 22 septembre 2005 :

Sont autorisés à apposer une palme sur le ruban de la Croix de guerre 1940, dont ils sont titulaires :

MM. Abts, J., Charlier, A. et Pire, G., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

La Croix de Guerre 1940 avec palme est décernée aux anciens militaires de la Guerre 1940-1945 :

MM. Bernard F., Boddin, P., Dury, J., Franssen, J., Son, H., Van Fleteren, P., Van Muylem, R. et Veys, J., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la guerre 1940-1945.

La Croix de Guerre 1940 avec lion en bronze est décernée aux anciens militaires, membres du Corps de Volontaires pour la Corée :

MM. De Geest, P., Mertens, J. et Vandendael, A., en témoignage de reconnaissance des services rendus au pays pendant la campagne de Corée.

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2005/07257]

#### Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 5664 van 22 september 2005 :

worden gemachtigd een palm te hechten op het lint van het Oorlogskruis 1940, waarvan zij reeds titularis zijn :

De heren Abts, J., Charlier, A. en Pire, G., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Het Oorlogskruis 1940 met palm, wordt verleend aan de oud-militairen van de oorlog 1940-1945 :

De heren Bernard, F., Boddin, P., Dury, J., Franssen, J., Son, H., Van Fleteren, P., Van Muylem, R. en Veys, J., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de oorlog 1940-1945, aan het land bewezen.

Het Oorlogskruis 1940 met bronzen leeuw, wordt verleend aan de oud-militairen, lid van het Vrijwilligerskorps voor Korea :

De heren De Geest, P., Mertens, J., en Vandendael, A., als blijk van erkentelijkheid voor de diensten, gedurende de veldtocht van Korea.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2005/07255]

## Forces armées. — Mises à la pension

Par arrêté royal n° 5661 du 22 septembre 2005 :

Les officiers de carrière mentionnés ci-après sont mis à la pension le 1<sup>er</sup> avril 2006, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, lettre A, 4°.

## Force terrestre

Le lieutenant-général A. Devignon.

*Corps de l'infanterie :*

Les colones brevetés d'état-major W. Van Hoeck et L. Tegenbosch.

Le lieutenant-colonel breveté d'état-major L. Tasquin.

Le lieutenant-colonel E. Debontridder.

Le major W. Biot.

*Corps des troupes blindées :*

Le major A. Deprez.

*Corps de l'artillerie :*

Les colonels brevetés d'état-major Y. Vandenbosch et J.-M. Leclercq.

Le colonel ingénieur du matériel militaire C. Merlyn.

Les majors E. Loos et F. Van Uffel.

Le capitaine-commandant A. Carette.

*Corps du génie :*

Le major E. Liebaut.

Les capitaines-commandants I. Maenhoudt et P. Merola.

*Corps des troupes de transmission :*

Le capitaine-commandant P. Vercruysse.

*Corps de la logistique :*

Les majors P. Vandeputte et J. Barbier.

Les capitaines-commandants E. Leysen et P. Delcroix.

## Force aérienne

*Corps du personnel non-navigant :*

Le colonel d'aviation P. Furst.

Le lieutenant-colonel d'aviation administrateur militaire R. De Tiege.

Le lieutenant-colonel d'aviation G. David.

Les majors d'aviation C. Paillot et E. Groenen.

Le capitaine-commandant d'aviation J. Bartholomeus.

## Marine

*Corps des officiers techniciens :*

Le capitaine de corvette technicien J.-L. Cuvelier.

Le lieutenant de vaisseau de première classe technicien E. Dieryckxvisschers.

*Corps des officiers des services :*

Le capitaine de vaisseau des services R. Seymourtier.

## Service médical

*Corps technique médical :*

Le médecin général-major R. Van Hoof (aide de camp).

Le médecin colonel D. Daubresse.

Le médecin major B. Herman.

Le médecin commandant L. Degraeve.

Le pharmacien lieutenant-colonel I. Van Poucke.

*Corps support médical :*

Le capitaine-commandant S. Leroy.

Les officiers de complément mentionnés ci-après sont mis à la pension le 1<sup>er</sup> avril 2006, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, lettre A, 5°, modifié par la loi du 13 juillet 1934 :

## Force terrestre

*Corps de l'aviation légère :*

Le colonel aviateur administrateur militaire R. Collard.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2005/07255]

## Krijgsmacht. — Oppensioenstellingen

Bij koninklijk besluit nr. 5661 van 22 september 2005 :

Worden de hierna vermelde beroepsofficieren gepensioneerd op 1 april 2006 in toepassing van der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, letter A, 4°.

## Landmacht

De luitenant-generaal A. Devignon.

*Korps van de infanterie :*

De kolonels stafbrevethouders W. Van Hoeck en L. Tegenbosch.

De luitenant-kolonel stafbrevethouder L. Tasquin.

De luitenant-kolonel E. Debontridder.

De majoor W. Biot.

*Korps van de pansertroepen :*

De majoor A. Deprez.

*Korps van de artillerie :*

De kolonels stafbrevethouders Y. Vandenbosch en J.-M. Leclercq.

Kolonel ingenieur van het militair materieel C. Merlyn.

De majoors E. Loos en F. Van Uffel.

De kapitein-commandant A. Carette.

*Korps van de genie :*

De majoor E. Liebaut.

De kapiteins-commandanten I. Maenhoudt en P. Merola.

*Korps van de transmissietroepen :*

De kapitein-commandant P. Vercruysse.

*Korps van de logistiek :*

De majoors P. Vandeputte en J. Barbier.

De kapiteins-commandanten E. Leysen en P. Delcroix.

## Luchtmacht

*Korps van het niet-varend personeel :*

Kolonel van het vliegwezen P. Furst.

Luitenant-kolonel van het vliegwezen militair administrateur R. De Tiege.

Luitenant-kolonel van het vliegwezen G. David.

De majoors van het vliegwezen C. Paillot en E. Groenen.

De kapitein-commandant van het vliegwezen J. Bartholomeus.

## Marine

*Korps van de officieren-technici :*

De korvetkapitein technicus J.-L. Cuvelier.

De luitenant-ter-zee eerste klasse technicus E. Dieryckxvisschers.

*Korps van de officieren van de diensten :*

De kapitein-ter-zee van de diensten R. Seymourtier.

## Medische dienst

*Medisch technisch korps :*

De geneesheer-generaal-majoor R. Van Hoof (vleugeladjutant).

De geneesheer kolonel D. Daubresse.

De geneesheer-majoor B. Herman.

De geneesheer-commandant L. Degraeve.

Apotheker-luitenant-kolonel I. Van Poucke.

*Medisch ondersteunend korps :*

De kapitein-commandant S. Leroy.

Worden de hierna vermelde aanvullings-officieren gepensioneerd op 1 april 2006 in toepassing van der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, letter A, 5°, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1934 :

## Landmacht

*Korps van het licht vliegwezen :*

De kolonel vlieger militair administrateur R. Collard.

## Force aérienne

*Corps du personnel navigant :*

Les majors aviateurs C. Christiaens, G. Conte, D. Waelkens en P. Vanhomwegen.

Les officiers de complément mentionnés ci-après sont mis à la pension le 1<sup>er</sup> avril 2006, en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, lettre A, 4<sup>o</sup>.

## Force terrestre

*Corps de l'infanterie :*

Le capitaine-commandant E. Van Hooghten.

*Corps des troupes blindées :*

Les capitaines-commandants L. Bruylandt et J. Thiry.

*Corps du génie :*

Le capitaine-commandant M. Dansart.

*Corps des troupes de transmission :*

Le capitaine-commandant M. Nys.

*Corps de la logistique :*

Les capitaines-commandants P. Lesire et D. De Rocker.

Le capitaine A. Segers.

*Corps de l'administration :*

Les capitaines-commandants d'administration G. De Coninck, B. Boogaerts et R. Dierick.

## Force aérienne

*Corps du personnel non-navigant :*

Les capitaines-commandants d'aviation A. Celis, P. Devos et H. Van Damme.

Les capitaines d'aviation O. Swinnen, P. Mathys et F. Bogaert.

## Marine

*Corps des officiers techniciens :*

Le lieutenant de vaisseau technicien W. Van De Velde.

## Luchtmacht

*Korps van het varend personeel :*

De majoors vliegers C. Christiaens, G. Conte, D. Waelkens en P. Vanhomwegen

Worden de hierna vermelde aanvullings-officieren gepensioneerd op 1 april 2006 in toepassing van der samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, lettera A, 4<sup>o</sup>.

## Landmacht

*Korps van de infanterie :*

De kapitein-commandant E. Van Hooghten.

*Korps van de pantsertroepen :*

De kapiteins-commandanten L. Bruylandt en J. Thiry.

*Korps van de genie :*

De kapitein-commandant M. Dansart.

*Korps van de transmissietroepen :*

De kapitein-commandant M. Nys.

*Korps van de logistiek :*

De kapiteins-commandanten P. Lesire en D. De Rocker.

De kapitein A. Segers.

*Korps van de administratie :*

De kapiteins-commandanten van administratie G. De Coninck, B. Boogaerts en R. Dierick.

## Luchtmacht

*Korps van het niet varend personeel :*

De kapiteins-commandanten van het vliegwezen A. Celis, P. Devos en H. Van Damme.

De kapiteins van het vliegwezen O. Swinnen, P. Mathys en F. Bogaert.

## Marine

*Korps van de officieren-technici :*

luitenant-ter-zee technicus W. Van De Velde.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[2005/07249]

**Forces armées. — Associations patriotiques  
« Octroi du diplôme d'honneur de porte-drapeau »**

Par arrêté ministériel n° 86764ter du 20 septembre 2005 :

Le diplôme d'honneur de porte-drapeau est décerné aux personnes désignées ci-après :

Aernouts, J.D.J.  
Alart, J.A.E.  
Ancion, J.U.J.  
Arcq, V.D.J.  
Arnould, H.H.  
Arrotin, H.M.E.  
Baeyens, G.E.  
Barchy, J.R.P.  
Barvaux, R.G.G.  
Bastin, G.M.V.  
Bauden, J.A.H.  
Bauwens, J.P.E.  
Beelen, L.R.M.  
Bellis, G.J.O.  
Boogaerts, J.G.  
Bostyn, R.K.  
Braem, M.C.  
Bras, J.A.  
Brasseur, L.J.A.  
Briot, L.A.G.  
Cammerman, A.G.  
Campens, A.J.H.  
Carpentier, P.A.M.  
Caudron, G.L.  
Cheron, L.E.C.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2005/07249]

**Krijgsmacht. — Vaderlandslievende verenigingen  
« Verlening van het erediploma van vaandeldrager »**

Bij ministerieel besluit nr. 86764ter van 20 september 2005 :

Wordt het erediploma van vaandel-drager verleend aan de hierna vermelde personen :

Aernouts, J.D.J.  
Alart, J.A.E.  
Ancion, J.U.J.  
Arcq, V.D.J.  
Arnould, H.H.  
Arrotin, H.M.E.  
Baeyens, G.E.  
Barchy, J.R.P.  
Barvaux, R.G.G.  
Bastin, G.M.V.  
Bauden, J.A.H.  
Bauwens, J.P.E.  
Beelen, L.R.M.  
Bellis, G.J.O.  
Boogaerts, J.G.  
Bostyn, R.K.  
Braem, M.C.  
Bras, J.A.  
Brasseur, L.J.A.  
Briot, L.A.G.  
Cammerman, A.G.  
Campens, A.J.H.  
Carpentier, P.A.M.  
Caudron, G.L.  
Cheron, L.E.C.

Chevalier, R.L.V.  
Claes, E.E.A.  
Clohse, H.L.  
Clukers, M.H.L.  
Collard, A.A.J.  
Collette, L.J.O.  
Constant, L.N.G.  
De Buyser, J.F.  
De Cauwer, G.A.A.  
De Kesel, C.A.  
De Smaele, H.O.R.  
De Turck, H.G.  
De Vilder, P.J.  
De Vos, Y.R.S.  
De Witte, R.G.  
Debauche, G.S.G.  
Deglin, J.J.L.  
Dekelver, A.C.  
Delfosse, J.V.J.  
Delwick, J.J.P.  
Demarteau, L.R.V.  
Dengis, A.M.G.  
Dernelle, S.J.P.  
Desmet, C.R.  
Dewit, J.J.A.  
Dhont, R.  
Dillen, A.R.J.  
Dubucq, J.J.M.  
Duhaut, B.E.G.  
Duwelz, A.C.  
Elsen, A.H.  
Faes, P.A.E.  
Geiger, M.F.J.  
Georgin, G.J.  
Gerardi, M.  
Gillet, G.F.G.  
Gillon, P.J.C.  
Goossens, G.J.  
Goossens, J.R.  
Gotelaere, S.M.  
Gramme, G.J.C.  
Habran, G.L.J.  
Hazebrouck, R.J.G.  
Helsen, E.A.  
Hermans, J.  
Heyndrickx, R.P.  
Hofmans, A.A.  
Hoofd, U.G.C.  
Horrión, N.J.A.  
Huberty, L.J.  
Hugo, V.J.  
Inghelbrecht, J.B.C.  
Jacobs, F.J.  
Joannes, P.A.  
Kegels, L.A.  
Kemp, R.J.E.  
Kersten, D.G.E.  
Kimplaire, M.E.P.  
Knur, J.C.  
Kruyt, M.F.  
Laboureur, F.P.H.  
Lambert, V.L.A.  
Lanberty, R.G.J.  
Lambrechts, J.A.G.  
Lamon, C.F.R.  
Lemmens, M.B.  
Leonard, R.C.G.  
Lessenne, C.A.

Chevalier, R.L.V.  
Claes, E.E.A.  
Clohse, H.L.  
Clukers, M.H.L.  
Collard, A.A.J.  
Collette, L.J.O.  
Constant, L.N.G.  
De Buyser, J.F.  
De Cauwer, G.A.A.  
De Kesel, C.A.  
De Smaele, H.O.R.  
De Turck, H.G.  
De Vilder, P.J.  
De Vos, Y.R.S.  
De Witte, R.G.  
Debauche, G.S.G.  
Deglin, J.J.L.  
Dekelver, A.C.  
Delfosse, J.V.J.  
Delwick, J.J.P.  
Demarteau, L.R.V.  
Dengis, A.M.G.  
Dernelle, S.J.P.  
Desmet, C.R.  
Dewit, J.J.A.  
Dhont, R.  
Dillen, A.R.J.  
Dubucq, J.J.M.  
Duhaut, B.E.G.  
Duwelz, A.C.  
Elsen, A.H.  
Faes, P.A.E.  
Geiger, M.F.J.  
Georgin, G.J.  
Gerardi, M.  
Gillet, G.F.G.  
Gillon, P.J.C.  
Goossens, G.J.  
Goossens, J.R.  
Gotelaere, S.M.  
Gramme, G.J.C.  
Habran, G.L.J.  
Hazebrouck, R.J.G.  
Helsen, E.A.  
Hermans, J.  
Heyndrickx, R.P.  
Hofmans, A.A.  
Hoofd, U.G.C.  
Horrión, N.J.A.  
Huberty, L.J.  
Hugo, V.J.  
Inghelbrecht, J.B.C.  
Jacobs, F.J.  
Joannes, P.A.  
Kegels, L.A.  
Kemp, R.J.E.  
Kersten, D.G.E.  
Kimplaire, M.E.P.  
Knur, J.C.  
Kruyt, M.F.  
Laboureur, F.P.H.  
Lambert, V.L.A.  
Lanberty, R.G.J.  
Lambrechts, J.A.G.  
Lamon, C.F.R.  
Lemmens, M.B.  
Leonard, R.C.G.  
Lessenne, C.A.



Lienard, A.H.A.  
Liket, F.H.  
Lintermans, J.M.L.  
Lizein, N.L.L.  
Logghe, G.  
Lorphevre, G.E.E.  
Louvrier, A.V.  
Luyckx, L.E.  
Magain, A.J.Y.  
Machiels, C.G.J.  
Mailleux, A.F.G.  
Malpaix, A.J.G.  
Marlaire, G.J.J.  
Massart, A.C.G.  
Mathy, P.L.M.  
Meers, S.G.J.  
Meurant, J.  
Michaux, C.G.G.  
Migalski, J.W.  
Mollij, A.Y.  
Mottet, A.G.H.  
Moyaert, E.N.  
Nulluy, P.J.D.  
Ornelis, E.L.  
Parmentier, G.J.P.  
Perin, A.J.J.  
Petit, E.F.A.  
Pinon, N.L.E.  
Poel, C.F.L.  
Raymakers, H.W.  
Rousseaux, H.J.E.  
Saerens, L.L.  
Sauboin, G.M.M.  
Schoon, G.V.A.  
Schoos, J.E.  
Selen, L.A.  
Silvestre, C.J.A.  
Slagmeulder, M.A.  
Smolders, A.J.R.  
Speleers, R.M.M.  
Stas, L.  
Temmerman, J.J.  
Temmerman, R.A.  
Thijs, J.A.  
Tielemans, G.L.F.  
Uyttbroeck, P.J.J.  
Uyttendaele, K.A.  
Vaes, L.  
Van Belle, S.L.G.  
Van De Moortele, E.A.  
Van Den Branden, F.A.  
Van Den Branden, K.R.G.  
Van Driessche, K.L.  
Van Hauwe, L.E.E.  
Vanbuggenhout, C.L.M.  
Vandamme, J.J.C.  
Vandemeulebroucke, G.C.G.  
Vandeninden, L.  
Vandeputte, P.A.  
Vanderputten, C.L.  
Vanhulst, A.L.P.  
Vanpoucke, J.G.  
Vanthillo, H.J.  
Verbist, G.  
Verleyen, M.P.  
Vertriest, H.  
Vervloessem, L.F.  
Vervoort, M.R.

Lienard, A.H.A.  
Liket, F.H.  
Lintermans, J.M.L.  
Lizein, N.L.L.  
Logghe, G.  
Lorphevre, G.E.E.  
Louvrier, A.V.  
Luyckx, L.E.  
Magain, A.J.Y.  
Machiels, C.G.J.  
Mailleux, A.F.G.  
Malpaix, A.J.G.  
Marlaire, G.J.J.  
Massart, A.C.G.  
Mathy, P.L.M.  
Meers, S.G.J.  
Meurant, J.  
Michaux, C.G.G.  
Migalski, J.W.  
Mollij, A.Y.  
Mottet, A.G.H.  
Moyaert, E.N.  
Nulluy, P.J.D.  
Ornelis, E.L.  
Parmentier, G.J.P.  
Perin, A.J.J.  
Petit, E.F.A.  
Pinon, N.L.E.  
Poel, C.F.L.  
Raymakers, H.W.  
Rousseaux, H.J.E.  
Saerens, L.L.  
Sauboin, G.M.M.  
Schoon, G.V.A.  
Schoos, J.E.  
Selen, L.A.  
Silvestre, C.J.A.  
Slagmeulder, M.A.  
Smolders, A.J.R.  
Speleers, R.M.M.  
Stas, L.  
Temmerman, J.J.  
Temmerman, R.A.  
Thijs, J.A.  
Tielemans, G.L.F.  
Uyttbroeck, P.J.J.  
Uyttendaele, K.A.  
Vaes, L.  
Van Belle, S.L.G.  
Van De Moortele, E.A.  
Van Den Branden, F.A.  
Van Den Branden, K.R.G.  
Van Driessche, K.L.  
Van Hauwe, L.E.E.  
Vanbuggenhout, C.L.M.  
Vandamme, J.J.C.  
Vandemeulebroucke, G.C.G.  
Vandeninden, L.  
Vandeputte, P.A.  
Vanderputten, C.L.  
Vanhulst, A.L.P.  
Vanpoucke, J.G.  
Vanthillo, H.J.  
Verbist, G.  
Verleyen, M.P.  
Vertriest, H.  
Vervloessem, L.F.  
Vervoort, M.R.

Vigneron, L.A.J.  
 Vilour, E.M.J.  
 Vinckx, A.R.  
 Virlet, A.G.R.  
 Voortmans, A.M.  
 Watlet, H.J.E.  
 Winand, A.J.M.  
 Wittoeck, A.J.H.  
 Wullaert, G.T.J.

Vigneron, L.A.J.  
 Vilour, E.M.J.  
 Vinckx, A.R.  
 Virlet, A.G.R.  
 Voortmans, A.M.  
 Watlet, H.J.E.  
 Winand, A.J.M.  
 Wittoeck, A.J.H.  
 Wullaert, G.T.J.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2005/07256]

**Personnel civil. — Nominations**

Par arrêté royal n° 5662 du 22 septembre 2005, M. F. Gerard, est nommé conseiller moral de seconde classe le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Par arrêté royal n° 5663 du 22 septembre 2005, M. G. Gustin, est nommé conseiller moral de seconde classe le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2005/07256]

**Burgerpersoneel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit nr. 5662 van 22 september 2005, wordt de heer F. Gerard, benoemd tot morele consulent tweede klasse op 1 september 2005.

Bij koninklijk besluit nr. 5663 van 22 september 2005, wordt de heer G. Gustin, benoemd tot morele consulent tweede klasse op 1 september 2005.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2005/07262]

**Personnel civil. — Nomination**

Par arrêté royal n° 5672 du 28 septembre 2005, Monsieur G. Tubex est nommé à titre définitif en qualité d'attaché.

Son ancienneté de grade est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2005

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2005/07262]

**Burgerpersoneel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 5672 van 28 december 2005, wordt de heer G. Tubex in vast verband tot attaché benoemd.

Zijn graadanciënniteit wordt vastgesteld op 1 juli 2005.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2005/07271]

**Personnel civil. — Démission honorable**

Par arrêté royal n° 5650 du 17 septembre 2005, la démission honorable de son emploi est accordée à M. d'Hemricourt, J. (Ecuyer), ingénieur industriel, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension de retraite à partir du 1<sup>er</sup> février 2006.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2005/07271]

**Burgerpersoneel. — Eervol ontslag**

Bij koninklijk besluit nr. 5650 van 17 september 2005, wordt aan de heer d'Hemricourt, J. (Jonkheer), industrieel ingenieur, eervol ontslag uit zijn ambt verleend, met aanspraak op een pensioen van 1 februari 2006 af.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2005/07260]

**Office central d'action sociale et culturelle  
 au profit des membres de la communauté militaire  
 Démission. — Nomination**

Par arrêté royal n° 5670 du 28 septembre 2005, monsieur R. Caen, général-major d'aviation, est déchargé, à sa demande de son mandat de commissaire auprès de l' Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire à la date du 30 septembre 2005 à 24 heures.

M. F. Florin, colonel d'aviation, est nommé commissaire du gouvernement Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2005.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2005/07260]

**Centrale Dienst voor sociale en culturele actie  
 ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap  
 Ontslagen. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 5670 van 28 september 2005, wordt de heer R. Caen generaal-majoor van het vliegwezen, op 30 september 2005 om 24 uur, op eigen verzoek uit zijn mandaat van regeringscommissaris bij de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap ontheven.

De heer F. Florin, kolonel van het vliegwezen, wordt op 1 oktober 2005, tot regeringscommissaris bij de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap benoemd.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C – 2005/36350]

**Welzijnszorg**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 14 oktober 2005 wordt bepaald :

Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « Home Select », Nieuwelaan 1, te 1860 Meise, en uitgebaat door B.V.B.A. met sociaal oogmerk « VSO Home Select BVBA », zelfde adres, wordt erkend voor 5 woongelegenheden onder nummer KPE 1282. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 4 juli 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikelen 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg en de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage V van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 12 oktober 2005 wordt bepaald :

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 oktober 2000 houdende de erkenning van het dagverzorgingscentrum « De Bezelaar » wordt vervangen door wat volgt : « Artikel 1. Het dagverzorgingscentrum « De Bezelaar », Noormannenstraat 68, te 3000 Leuven, uitgebaat door de v.z.w. « Woon- en Zorgcentrum De Wingerd », zelfde adres, wordt met ingang van 1 januari 2000 verder erkend voor onbepaalde duur onder nummer DVC PE 1674 voor 13 verblijfseenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 12 oktober 2005 wordt bepaald :

Het artikel 1 van het ministerieel besluit van 3 juni 2004 houdende de erkenning van het centrum voor kortverblijf wordt vervangen door wat volgt : « Artikel 1. Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « Tehuis Sint-Elisabeth », Zwaluwstraat 2, te 8400 Oostende, en uitgebaat door de v.z.w. « Sint-Elisabeth », Voorzieningen voor Ouderenzorg », zelfde adres, werd met ingang van 28 april 2004 erkend voor 3 woongelegenheden onder nummer KPE 891. Met ingang van 7 oktober 2005 wordt de capaciteit van dit erkend centrum uitgebreid tot 6 woongelegenheden. De erkenning geldt voor onbepaalde duur ».

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 12 oktober 2005 wordt bepaald :

Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « De Boarebreker », Kairostraat 82 te 8400 Oostende en uitgebaat door het O.C.M.W.-Oostende, Edith Cavellstraat 15, te 8400 Oostende, wordt erkend voor 3 woongelegenheden onder nummer KCE 443. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 13 september 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikelen 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg en de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage V van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 12 oktober 2005 wordt bepaald :  
Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « Seniorenresidentie Beukenhof », Heidestatiestraat 32, te 2920 Kalmthout, en uitgebaat door de v.z.w. « Seniorenresidentie Beukenhof », zelfde adres, wordt erkend voor 6 woonegelegenheden onder nummer KPE 2189. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 4 augustus 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg en de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage V van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29247]

#### **6 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2001 portant désignation des membres des conseils d'arrondissement de l'aide à la jeunesse**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, tel qu'il a été modifié, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 décembre 2001 portant désignation des membres des conseils d'arrondissement de l'aide à la jeunesse, tel qu'il a été modifié;

Considérant la démission de membres effectifs ou suppléants de certains conseils d'arrondissements de l'aide à la jeunesse et la nécessité d'actualiser leur composition,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse d'Arlon, les modifications suivantes sont apportées :

1° Mme BIREN, Anne-Marie, 6780 Messancy, est nommée membre effective en remplacement de M. ART, Bruno, 6743 Buzenol, démissionnaire,

M. BUISSET, Maurice, 6810 Moyen, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme. FLORENT, Bénédicte, 6810 Pin-Chiny, démissionnaire,

Mme DUPONT, Claudine, 6740 Villers-sur-Semois, est nommée membre effective en remplacement de M. SCHOENTGEN, 6630 Radelange,

M. SAUSSU, Didier, 6700 Arlon, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme DUPONT, Claudine, 6740 Villers-sur-Semois,

Mme HUMBERT, Francine, 6767 Torgny, est nommée membre effective en remplacement de Mme. DELFORGE, Georgette, 6700 Viville, démissionnaire,

Mme GERARD, Fabienne, 6720 Virton, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme. HUMBERT, Francine, 6767 Torgny.

2° Les termes « SCHMIT, Fabienne, 6791 Athus » sont remplacés par les termes « SCHMIT, Fabienne, 6780 Longeau ».

**Art. 2.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Bruxelles, les modifications suivantes sont apportées :

M. KAYAERT, Yves, 1495 Tilly, est nommé membre effectif en remplacement de Mme LAMY, Adélaïde, 1190 Bruxelles, démissionnaire,

M. TOUSSAINT, Philippon, 1380 Maransart, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme CLOES, Géraldine, 1050 Bruxelles, démissionnaire.

**Art. 3.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Dinant, les modifications suivantes sont apportées :

M. VANCRAEYNEST, Pascal, 5530 Yvoir, est nommé membre effectif en remplacement de M. HENRY, Pascal, 5580 Laloux-Rochefort, démissionnaire,

M. VANCRAEYNEST, Guy, 5575 Gedinne, est nommé membre suppléant en remplacement de M. VANCRAEYNEST, Pascal, 5530 Yvoir.

Mme CIARMOLI, Sabrina, 5500 Dréhance, est nommée membre effective en remplacement de Mme. ADAM, Dominique, 5580 Rochefort,

Mme CRETELLE, Caroline, 5590 Ciney, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme. GEHLEN, Gabrielle, 5580 Rochefort, démissionnaire.

**Art. 4.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Huy, les modifications suivantes sont apportées :

M. COLETTE, Hervé, 4500 Tihange, est nommé membre effectif en remplacement de M. BRUGMANS, Dominique, 4480 Engis, démissionnaire,

Mme LACROIX, Mary, 4500 Huy, est nommée membre suppléante en remplacement de M. LHOMME, Philippe, 4480 Engis, démissionnaire,

Mme GAILLARD, Claude, 4530 Fize-Fontaine, est nommée membre effective en remplacement de M. MOXHET, René, 4500 Huy, démissionnaire,

Mme. BOULANGER ELEN, Chantal, 4500 Huy, membre suppléante est démissionnaire,

Mme. DETAILLE, Véronique, 4170 Comblain-au-Pont, est nommée membre effective et M. EVANS, Michel, 4160 Anthisnes, est nommé membre suppléant,

Mme QUINET, Michèle, 4500 Huy, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme ROGISTER, Fabienne, 4500 Tihange, démissionnaire,

Mme. MARISSIAUX, Christine, 4500 Huy, est nommée membre effective en remplacement de Mme BADOT, Myriam, 4520 Wanze, démissionnaire,

M. BOHET, Jean-François, 5300 Andenne, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme MARICHAL, Francine, 4520 Anthet, démissionnaire,

M. DADOUMONT Benoît, 4570 Marchin, est nommé membre effectif et Mme WERPIN, Francine, 4520 Wanze, est nommée membre suppléante.

**Art. 5.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de Marche-en-Famenne, les modifications suivantes sont apportées :

1° Mme MICHIELS, Myriam, 6953 Masbourg, est nommée membre suppléante en remplacement de M. HERMAN, Vincent, 6960 Vaux-Chavanne, démissionnaire.

2° Mme BITAINE, Claude, est nommée présidente en remplacement de M. BONJEAN, Michel, démissionnaire

3° Mme BURNOTTE, Véronique, est nommée vice-présidente en remplacement de Mme BITAINE, Claude.

4° Les termes « BURNOTTE, Véronique, 6950 Nassogne » sont remplacés par les termes « BURNOTTE, Véronique, 6953 Masbourg ».

**Art. 6.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Mons, les modifications suivantes sont apportées :

1° Mme BAUDUIN, Francine, 7012 Flénu, est nommée membre effective en remplacement de Mme ABRASSART, Annie, 7390 Quaregnon, démissionnaire,

M. BORREMANS, Jean-Christophe, 7390 Mons, membre suppléant est démissionnaire,

Mme DIEU, Claire, 7022 Mesvin, est nommée membre suppléante en remplacement de M. LICATA, Joseph, 7141 Carnières, démissionnaire,

Mme MORELLI, Maria, 7100 Haine-Saint-Pierre, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme CORNET, Delphine, 7110 Bracquegnies, démissionnaire,

Mme STEENWEGHEN, Lisiane, 7000 Mons, est nommée membre effective en remplacement de M. GUERITTE, Alain, 7330 Saint-Ghislain, démissionnaire,

M. HAUREZ, Michel, 7330 Saint-Ghislain, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme STEENWEGHEN, Lisiane, 7000 Mons.

2° M. FERDIN, Yves, est nommé vice-président en remplacement de Mme BAVAY, Rose-Marie.

**Art. 7.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Nivelles, les modifications suivantes sont apportées :

M. VANTHOURNHOUT, Jean-Yves, 1490 Court-Saint-Etienne, membre suppléant est démissionnaire,

M. LEJEUNE, Jean-Paul, 1400 Nivelles, est nommé membre effectif en remplacement de M. VENDY, Pierre, 4520 Huccorgne, démissionnaire,

Mme PUTSEYS, Véronique, 1400 Nivelles, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme CIURO, Concetta, 1300 Wavre, démissionnaire.

**Art. 8.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Tournai, les modifications suivantes sont apportées :

M. DELHAYE, Daniel, 7604 Baugnies, est nommé membre suppléant en remplacement de M. BRYON, Philippe, 7750 Mont-de-l'Enclus, démissionnaire,

M. VANRYCKEGEM, Cédric, 7700 Mouscron, est nommé membre effectif en remplacement de M. COURTOIS, Grégory, 7640 Antoing, démissionnaire,

M. DELHONTE, Geoffrey, 7700 Mouscron, est nommé membre suppléant en remplacement de Mme CAILIER, Yasmine, 7640 Antoing, démissionnaire,

M. VAN GENECHTEN, Rémy, 7620 Jollain-Merlin, est nommé membre suppléant en remplacement de M. VANTHOURNOUT, 7600 Péruwelz,

M. BRYON, Philippe, 7750 Mont-de-l'Enclus, est nommé membre effectif en remplacement de Mme. ARCY, Mélanie, 7730 Estaimpuis, démissionnaire,

Mme STEINIER, Audrey 7700 Mouscron, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme. VAN HAELMEERSCH, Monique, 7730 Estaimpuis, démissionnaire.

**Art. 9.** En ce qui concerne le conseil d'arrondissement de l'aide à la jeunesse de Verviers, les modifications suivantes sont apportées :

1° M. JOSLET, Jean-Marc, 4845 Jalhay, est nommé membre effectif en remplacement de M. SACRE Jean-Marc, 4845 Jalhay, démissionnaire,

Mme HAUGLUSTAINE, Christine, 4837 Baelen, est nommée membre effective en remplacement de M. LEHANCE, Léon, 4877 Olne, démissionnaire,

Mme THOMAS, Evelyne, 4800 Petit-Rechain, est nommée membre suppléante en remplacement de Mme HAUGLUSTAINE, Christine, 4837 Baelen.

2° M. LEX, Jean-Michel, est nommé président en remplacement de M. SACRE, Jean-Marc, démissionnaire.

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 6 octobre 2005.

Bruxelles, le 6 octobre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2005/29247]

**6 OKTOBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 december 2001 houdende aanwijzing van de leden van de arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschap van 7 december 2001 houdende aanwijzing van de leden van de arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd, zoals gewijzigd;

Gelet op de ontslagneming van effectieve of plaatsvervangende leden van sommige arrondissementsraden voor hulpverlening aan de jeugd en op de noodzakelijkheid de samenstelling van deze arrondissementsraden bij te werken,

Besluit :

**Artikel 1.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Aarlen worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° Mevr. BIREN, Anne-Marie, 6780 Messancy wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer ART, Bruno, 6743 Buzenol, ontslagnemend,

de heer BUISSET, Maurice, 6810 Moyon wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. FLORENT, Bénédicte, 6810 Pin-Chiny, ontslagnemend,

Mevr. DUPONT, Claudine, 6740 Villers-sur-Semois wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer SCHOENTGEN, 6630 Radelange,

de heer SAUSSU, Didier, 6700 Aarlen wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. DUPONT, Claudine, 6740 Villers-sur-Semois,

Mevr. HUMBERT, Francine, 6767 Torgny wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. DELFORGE, Georgette, 6700 Viville, ontslagnemend,

Mevr. GERARD, Fabienne, 6720 Virton wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. HUMBERT, Francine, 6767 Torgny.

2° De woorden « SCHMIT, Fabienne, 6791 Athus » worden vervangen door de woorden « SCHMIT, Fabienne, 6780 Longeau ».

**Art. 2.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Brussel worden volgende wijzigingen aangebracht :

de heer KAYAERT, Yves, 1495 Tilly wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. LAMY, Adélaïde, 1190 Brussel, ontslagnemend,

de heer TOUSSAINT, Philippon, 1380 Maransart wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. CLOES, Géraldine, 1050 Brussel, ontslagnemend.

**Art. 3.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Dinant worden volgende wijzigingen aangebracht :

de heer VANCRAEYNEST, Pascal, 5530 Yvoir wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer HENRY, Pascal, 5580 Laloux-Rochefort, ontslagnemend,

de heer VANCRAEYNEST, Guy, 5575 Gedinne wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer VANCRAEYNEST, Pascal, 5530 Yvoir.

Mevr. CIARMOLI, Sabrina, 5500 Dréhance wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. ADAM, Dominique, 5580 Rochefort,

Mevr. CRETELLE, Caroline, 5590 Ciney wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. GEHLEN, Gabriëlle, 5580 Rochefort, ontslagnemend.

**Art. 4.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Hoei, worden volgende wijzigingen aangebracht :

de heer COLETTE, Hervé, 4500 Tihange wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer BRUGMANS, Dominique, 4480 Engis, ontslagnemend,

Mevr. LACROIX, Mary, 4500 Hoei wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer LHOMME, Philippe, 4480 Engis, ontslagnemend,

Mevr. GAILLARD, Claude, 4530 Fize-Fontaine wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer MOXHET, René, 4500 Hoei, ontslagnemend,

Mevr. BOULANGER, ELEN Chantal, 4500 Hoei, plaatsvervangend lid is ontslagnemend,

Mevr. DETAILLE, Véronique, 4170 Comblain-au-Pont wordt benoemd tot effectief lid en de heer EVANS, Michel, 4160 Anthisnes wordt benoemd tot plaatsvervangend lid,

Mevr. QUINET, Michèle, 4500 Hoei wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. ROGISTER, Fabienne, 4500 Tihange, ontslagnemend,

Mevr. MARISSIAUX, Christine, 4500 Hoei wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. BADOT, Myriam, 4520 Wanze, ontslagnemend,

de heer BOHET, Jean-François, 5300 Andenne wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. MARICHAL, Francine, 4520 Antheit, ontslagnemend,

de heer DADOUMONT, Benoît, 4570 Marchin wordt benoemd tot effectief lid en Mevr. WERPIN, Francine, 4520 Wanze wordt benoemd tot plaatsvervangend lid.

**Art. 5.** Betreffende de arrondissementsraad van Marche-en-Famenne, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° Mevr. MICHIELS, Myriam, 6953 Masbourg wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer HERMAN, Vincent, 6960 Vaux-Chavanne, ontslagnemend,

2° Mevr. BITAINE, Claude wordt benoemd tot voorzitter ter vervanging van de heer BONJEAN, Michel, ontslagnemend,

3° Mevr. BURNOTTE, Véronique wordt benoemd tot ondervoorzitter ter vervanging van Mevr. BITAINE, Claude,

4° De woorden « BURNOTTE, Véronique, 6950 Nassogne » worden vervangen door de woorden « BURNOTTE Véronique, 6953 Masbourg ».

**Art. 6.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Bergen worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° Mevr. BAUDUIN, Francine, 7012 Flénu wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. ABRASSART, Annie, 7390 Quaregnon, ontslagnemend,

de heer BORREMANS, Jean-Christophe, 7390 Bergen, plaatsvervangend lid is ontslagnemend,

Mevr. DIEU, Claire, 7022 Mesvin wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer LICATA, Joseph, 7141 Carnières, ontslagnemend,

Mevr. MORELLI, Maria, 7100 Haine-Saint-Pierre, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. CORNET, Delphine, 7110 Bracquegnies, ontslagnemend,

Mevr. STEENWEGHEN, Lisiane, 7000 Bergen wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer GUERITTE, Alain, 7330 Saint-Ghislain, ontslagnemend,

de heer HAUREZ, Michel, 7330 Saint-Ghislain wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. STEENWEGHEN, Lisiane, 7000 Bergen,

2° de heer FERDIN, Yves wordt benoemd tot ondervoorzitter ter vervanging van Mevr. BAVAY, Rose-Marie.

**Art. 7.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Nijvel, worden volgende wijzigingen aangebracht :

de heer VANTHOURNOUT, Jean-Yves, 1490 Court-Saint-Etienne, plaatsvervangend lid, is ontslagnemend,

de heer LEJEUNE, Jean-Paul, 1400 Nijvel wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer VENDY, Pierre, 4520 Huccorgne, ontslagnemend,

Mevr. PUTSEYS, Véronique, 1400 Nijvel wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. CIURO, Concetta, 1300 Wavre, ontslagnemend.

**Art. 8.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Doornik, worden volgende wijzigingen aangebracht :

de heer DELHAYE, Daniel, 7604 Baugnies wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer BRYON, Philippe, 7750 Mont-de-l'Enclus, ontslagnemend,

de heer VANRYCKEGEM, Cédric, 7700 Moeskroen wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer COURTOIS, Grégory, 7640 Antoing, ontslagnemend,

de heer DELHONTE, Geoffrey, 7700 Moeskroen wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. CAILLIER, Yasmine, 7640 Antoing, ontslagnemend,

de heer VAN GENECHTEN, Rémy, 7620 Jollain-Merlin, wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van de heer VANTHOURNOUT, 7600 Péruwelz,

de heer BRYON, Philippe, 7750 Mont-de-l'Enclus wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van Mevr. ARCY Mélanie, 7730 Estaimpuis, ontslagnemend,

Mevr. STEINIER, Audrey 7700 Moeskroen wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. VAN HAELMEERSCH Monique, 7730 Estaimpuis, ontslagnemend.

**Art. 9.** Betreffende de arrondissementsraad voor hulpverlening aan de jeugd van Verviers worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de heer JOSLET, Jean-Marc, 4845 Jalhay wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer SACRE, Jean-Marc, 4845 Jalhay, ontslagnemend,

Mevr. HAUGLUSTAINE, Christine, 4837 Baelen wordt benoemd tot effectief lid ter vervanging van de heer LEHANCE, Léon, 4877 Olne, ontslagnemend,

Mevr. THOMAS, Evelyne, 4800 Petit-Rechain wordt benoemd tot plaatsvervangend lid ter vervanging van Mevr. HAUGLUSTAINE, Christine, 4837 Baelen,

2° de heer LEX, Jean-Michel wordt benoemd tot voorzitter ter vervanging van de heer SACRE, Jean-Marc, ontslagnemend.

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 6 oktober 2005.

Brussel, 6 oktober 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCK

---

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/202962]

### Désignation

Par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 05 septembre 2005, et en application de l'article 2 de l'arrêté du 10 octobre 2002 relatif à la procédure de contrôle dans la pratique du dopage et fixant l'entrée en vigueur de certaines dispositions du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, M. Jean-Pierre CASTIAUX, docteur en médecine, est désigné comme agent assermenté ayant la qualité d'officier de Police judiciaire.

---

### VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/202962]

### Aanwijzing

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 september 2005, en met toepassing van artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 oktober 2002 betreffende de controleprocedure voor de dopingpraktijk en tot vaststelling van de inwerkingtreding van sommige bepalingen van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie van doping in de Franse Gemeenschap, wordt de heer Jean-Pierre CASTIAUX doctor in de geneeskunde aangewezen tot beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203016]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de MM. Pius, R. & Spruyt, C., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par MM. Pius, R. & Spruyt, C., le 26 septembre 2005;

Considérant que les requérants ont fournis toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. MM. Pius, R. & Spruyt, C., Gasmeterlaan 244, à 9000 Gent, sont enregistrés en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas les impétrants du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Les impétrants remettent à la personne dont ils ont reçus des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par les impétrants pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Les impétrants transmettent annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Les impétrants conservent une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, les impétrants transmettent à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si les impétrants souhaitent renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée aux impétrants la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition des impétrants soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que les impétrants n'aient été entendus.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2005/203017]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de Mme Muyschondt, S., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière

de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par Mme Muyshondt, S., le 27 septembre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Mme Muyshondt, S., Olmstraat 7, à 9820 Merelbeke, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.



MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203018]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de M. Kips, E., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Kips, E., le 20 septembre 2005;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Kips, E., Voorhavenlaan 51, à 9000 Gent, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêts d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

---

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203019]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de MM. Rottiers, F. & Vandenberghe, M., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par MM. Rottiers, F. & Vandenberghe, M., le 7 octobre 2005;

Considérant que les requérants ont fournis toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. MM. Rottiers, F. & Vandenberghe, M., Trammezandlei 29, à 2170 Antwerpen, sont enregistrés en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas les impétrants du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Les impétrants remettent à la personne dont ils ont reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par les impétrants pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Les impétrants transmettent annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. Les impétrants conservent une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, les impétrants transmettent à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si les impétrants souhaitent renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, ils en opèrent notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée aux impétrants la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition des impétrants soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que les impétrants n'aient été entendus.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2005/203020]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de M. Cap, Julien, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Cap, Julien, le 7 octobre 2005;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Cap, Julien, Komvest 40, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.



**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203021]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de M. Martin, Marcel, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Martin, Marcel, le 8 octobre 2005;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Martin, Marcel, rue Pirefontaine 28, à 4140 Sprimont, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203022]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Intravo », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du

11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « B.V.B.A. Intravo », le 5 octobre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « B.V.B.A. Intravo », sise Molenpad 42, à 2350 Vosselaar, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2005/203023]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de M. Coupe, Lucien, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Coupe, Lucien, le 6 octobre 2005;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Coupe, Lucien, Sint-Salvatorstraat 40, à 9000 Gent, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêts d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

---

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203024]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de M. Theuninck, Danny, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par M. Theuninck, Danny, le 6 octobre 2005;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Theuninck, Danny, Komvest 40, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-09.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.



En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203025]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH B. Lewedag GmbH & co. kg », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du Conseil régional wallon du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « GmbH B. Lewedag GmbH & co. kg », le 27 septembre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « GmbH B. Lewedag GmbH & co. kg », sise Hullmans Damm 15, à D-49525 Lengerich, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203026]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.  
Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Emmerechts & zonen », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « B.V.B.A. Emmerechts & zonen », le 14 octobre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé.

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « B.V.B.A. Emmerechts & zonen », sise Dorpstraat 45, à 1851 Humbeek, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTRE DE LA REGION WALLONNE

[2005/203027]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la S.A. Entreprises Pirlot, Jacques, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du

11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la S.A. Entreprises Pirlot, Jacques, le 28 septembre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La S.A. Entreprises Pirlot, Jacques, sise quartier Gailly 62A, à 6060 Gilly, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2005/203028]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Management Equipment & Consultancy », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « B.V.B.A. Management Equipment & Consultancy », le 6 octobre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « B.V.B.A. Management Equipment & Consultancy », sise Lampestraat 64, à 8510 Marke, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

R. FONTAINE, Dr Sc.

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

[2005/203029]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets.**  
**Acte procédant à l'enregistrement de la « B.V.B.A. Belgras », en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 81/97 du 17 décembre 1997, par le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 15 février 2001, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 20 décembre 2001 en vue de l'instauration d'une obligation de reprise de certains biens ou déchets, par le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret du 19 septembre 2002 modifiant les décrets du 27 juin 1996 relatif aux déchets et du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 15 mai 2003 modifiant le décret du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets et le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, par le décret du 16 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu le décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne, modifié par le décret du 17 décembre 1992, le décret du 22 décembre 1994, le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, le décret du 19 décembre 1996, le décret-programme du 17 décembre 1997 portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, le décret du 16 juillet 1998, le décret-programme du 16 décembre 1998 portant diverses mesures en matière d'impôts, de taxes, d'épuration des eaux usées et de pouvoirs locaux, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro en matière de déchets, par le décret du 22 octobre 2003, par le décret du 1<sup>er</sup> avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 16 octobre 1997, 20 décembre 2001 et 13 novembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu la demande introduite par la « B.V.B.A. Belgras », le 3 octobre 2005;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « B.V.B.A. Belgras », sise Industriepark 48, à 2235 Hulshout, est enregistrée en qualité de collecteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2005-10-17-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;



- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisée sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de collecte, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés à la collecte des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de collecte.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 relatif aux transferts de déchets à l'entrée, à la sortie et à l'intérieur de la Communauté européenne, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 17 octobre 2005.

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2005/203048]

**29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Luïngne (Mouscron)**

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, tel que modifié par l'arrêté du 15 avril 2005, notamment l'article 22;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement est modifié par l'arrêté du 23 juin 2005, notamment l'article 4;

Considérant qu'il est d'utilité publique d'effectuer la réalisation de la N518 et des aménagements connexes;

Considérant qu'il y a lieu d'améliorer la sécurité des usagers, l'extrême urgence est requise afin d'améliorer la sécurité du dispositif giratoire;

Vu l'arrêté ministériel du 27 avril 1993 relatif à l'expropriation de biens immeubles sur le territoire de la commune de Luïngne,

Arrête :

**Article unique.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation de travaux sur le territoire de la commune de Luïngne (Mouscron) figurés par une teinte jaune au plan n° H.N518.A2-17/7 ci-annexé, visé par le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine, modificatif et complémentaire au plan n° HN518.A2-17/6 annexé à l'arrêté ministériel du 27 avril 1993.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 29 septembre 2005.

M. DAERDEN

Tableau des emprises

N° du plan	Cadastré		Lieu-dit	Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance totale			Revenu cadastral	Superficie bâtie à acquérir			Observations
	S <sup>on</sup>	N°				ha	a	ca		ha	a	ca	
46	N/3	279		De Bue, rue de Tombrouck 4 7700 Mouscron	Maison	00	03	75	384	00	00	69	

Le plan n° HN peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Mons - D141, rue du Joncquois 118, 7000 Mons.

VERTALING

## WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[2005/203048]

**29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot onteigening van onroerende goederen te Luïngne (Moeskroen)**

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 1<sup>o</sup>;

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het decreet van 6 mei 1988 betreffende de onteigeningen wegens openbaar nut, voortgezet of toegelaten door de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 augustus 2004 tot regeling van de werking van de Regering, zoals gewijzigd bij het besluit van 15 april 2005, inzonderheid op artikel 22;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 juli 2004 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van 23 juni 2005, inzonderheid op artikel 4;

Overwegende dat de uitvoering van de bouwwerken van de weg nr. N518 en van de samenhangende inrichtingen van algemeen nut is;

Overwegende dat aangezien de veiligheid van de gebruikers verbeterd moet worden, de uiterst dringende noodzakelijkheid vereist is om de veiligheid van het verkeersplein te verbeteren;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 april 1993 tot onteigening van onroerende goederen op het grondgebied van de gemeente Luingne,

Besluit :

**Enig artikel.** Het algemeen nut vordert de onmiddellijke inbezitting van de onroerende goederen die nodig zijn voor de uitvoering van werken op het grondgebied van de gemeente Luingne (Moeskroen), geel ingekleurd op het door de Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken voor gezien getekend bijgaande plan nr. H.N58-A2-17/7, dat het bij het ministerieel besluit van 27 april 1993 gevoegde plan nr. HN58-A2-17/6 wijzigt en aanvult.

Bijgevolg wordt de procedure tot onteigening van bovenbedoelde goederen voortgezet overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962.

Namen, 29 september 2005.

M. DAERDEN

Tabel van de grondinnemingen

Nr. van het plan	Kadaster		Veldnaam	Namen, voornamen, adres van de eigenaren	Aard van het perceel	Totale oppervlakte			Kadastraal inkomen	Aan te kopen gebouwde oppervlakte			Opmerkingen
	Sie	Nr.				ha	a	ca		ha	a	ca	
46	N/3	279		De Bue, Tombroeckstraat 4 7700 Moeskroen	Huis	00	03	75	384	00	00	69	

Het plan nr. HN ligt ter inzage bij de Wegendirectie van Bergen - D141, rue du Joncquois 118, 7000 Bergen.

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[2005/203031]

### 12 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel organisant l'incorporation dans le domaine communal d'excédents d'emprises réalisées dans le cadre des travaux de rectification et de calibrage du lit de la rivière « La Haine » sur le territoire de la ville de La Louvière (ex. Boussoit)

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1998, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, notamment l'article 57, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004, modifié par plusieurs arrêtés ultérieurs, fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004, modifié par plusieurs arrêtés ultérieurs, portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la proposition de la Direction des Voies hydrauliques de Mons en date du 13 octobre 2004;

Vu la délibération du Conseil communal de la ville de La Louvière en séance du 25 avril 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministère de l'Équipement et des Transports (Direction générale des Voies hydrauliques) incorpore dans le domaine communal de la ville de La Louvière qui l'accepte, le bien décrit ci-après : excédents d'emprises n'ayant pas servi au détournement de la rue de Thieu réalisé dans le cadre des travaux de rectification et de calibrage du lit de la rivière « La Haine » sur le territoire de la ville susmentionnée (ex. Boussoit) et figurant sous teinte rose au plan n° 221-6168 dressé par la Direction des Voies hydrauliques de Mons du Ministère de l'Équipement et des Transports et annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 12 octobre 2005.

M. DAERDEN

Le dossier et le plan peuvent être consultés au M.E.T., D.201, Direction des Voies hydrauliques de Namur.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2005/31386]

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant l'agrément d'entreprises d'insertion ou d'initiatives locales de développement de l'emploi

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi;

Vu l'avis de la plate-forme de l'économie sociale, le 5 septembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspection de Finances, donné le 21 septembre 2005;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont agréées comme initiative locale de développement de l'emploi les associations sans but lucratif suivantes :

\*Centre de Formation 2 Mille pour l'activité : réemploi dans le secteur informatique ainsi que son service de helpdesk

\*Les Petits Riens pour l'activité : collecte et tri de meubles, réparation d'appareils électro-ménagers, vente dans les magasins de seconde main de Bruxelles

\*Boulot pour l'activité : entretien et dépannage dans le domaine du bâtiment et déménagement

\*Centre familial de Bruxelles pour l'activité : aide-ménagère dans le cadre des titres-services

\*COFTen pour l'activité : maison d'enfants accueillant principalement des enfants de personnes en parcours d'insertion socioprofessionnelle

\*Taverne Groot Eiland pour l'activité : service Horeca et traiteur

\*Media Actie Kureghem Stad pour l'activité : bureau de graphiste et services dans le domaine de l'informatique

\*Buurtwerk Molenbeek Centrum pour l'activité : travaux de petites réparations auprès de particuliers, prêt de matériel et accompagnement

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de 4 ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**Art. 4.** Le Ministre chargé de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 29 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2005/31386]

29 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende de erkenning van inschakelingsondernemingen of plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het advies van het overlegplatform voor de sociale economie van 5 september 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 september 2005;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Onderstaande verenigingen zonder winstoogmerk worden erkend als plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid :

\*Centre de Formation 2 Mille voor de activiteit : haar wedertewerkstellingsdienst in de informaticasector en de dienst helpdesk.

\*Les Petits Riens voor de activiteit : het verzamelen, sorteren van meubels, herstelling van elektrohuishoudtoestellen en verkoop in de tweedehandswinkels in Brussel.

\*Boulot voor de activiteit : onderhouds- en reparatiedienst in de bouwsector en verhuisdienst.

\*Centre familial de Bruxelles voor de activiteit : huishoudhulp in het kader van de erkenning als dienstencheques.

\*COFTen voor de activiteit : kinderopvang dat hoofdzakelijk kinderen opvangt van personen die bezig zijn met hun socioprofessioneel inschakelingstraject.

\*Taverne Groot Eiland voor de activiteit : horeca- en traiteurdienst.

\*Media Actie Kureghem Stad voor de activiteit : grafisch bureau en productie van diensten in het domein van de informatica

\*Buurtwerk Molenbeek Centrum voor de activiteit : herstel- en onderhoudsdienst bij particulieren, uitlenen van materiaal en begeleiding

**Art. 2.** Deze erkenning wordt toegekend voor een duur van 4 jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft inwerking met ingang van 1 september 2005.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Werkgelegenheid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## COUR DES COMPTES

[C - 2005/18126]

Publication en exécution de l'article 8 des lois spéciale et ordinaire du 26 juin 2004 exécutant et complétant les lois spéciale et ordinaire du 2 mai 1995 relatives à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine

Liste des corrections adressées à la Cour des Comptes par les assujettis conformément à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, des lois spéciale et ordinaire du 26 juin 2004.

## REKENHOF

[C - 2005/18126]

Publicatie in uitvoering van artikel 8 van de bijzondere en de gewone wet van 26 juni 2004 tot uitvoering en aanvulling van de bijzondere en de gewone wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen

Lijst van de door de aangifteplichtigen aan het Rekenhof gerichte verbeteringen in toepassing van artikel 8, § 1, van de bijzondere en de gewone wet van 26 juni 2004.

**Adriaensen Oswald**

	Moerbeke (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd		
	IDM	Voorzitter-directeur	Bezoldigd		
	Intercommunale Vereniging voor Crematoriumbeheer in de Provincie Oost-Vlaanderen	Bestuurder	Bezoldigd		
	Liberales en Sociale werken V.Z.W.	Voorzitter van de Raad van Bestuur			
	ETHIAS	Bestuurder	Bezoldigd		
	Fortis Bank	Lid van het comité van beheer van Oost-Vlaanderen	Bezoldigd		
	GEDIS	Diensthof	Bezoldigd		
	E.Trebil V.Z.W.	Bestuurder			
	Huis Louis Minard V.Z.W.	Bestuurder			
	Sport en Vermaak V.Z.W.	Bestuurder			
	Wonen C.V.B.A.	Voorzitter van de Raad van Bestuur	Bezoldigd		

**Backx Patrick**

	Mechelen (Stad)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	Mechelen (Stad)	O.C.M.W.-voorzitter	Bezoldigd		
	Katholieke Hogeschool Mechelen	Lector	Bezoldigd		
		Advocaat	Bezoldigd		
	Mechelse Feesten	Bestuurder			
	Het Schepenhuis V.Z.W.	Bestuurder			
	Rom-Sinti V.Z.W.	Secretaris			
	Stichting Anton Spinoy	Bestuurder			
	't Groentje	Voorzitter			

**Bergmans Joseph**

	Edegem (Gemeente)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	CIPAL	Lid adviesraad	Bezoldigd		
	IVEKA	Bestuurder	Bezoldigd		
	IVEKA	Lid van de lokale adviescommissie	Bezoldigd		
	District Antwerpen	Districtssecretaris	Bezoldigd		
	Kind en Gezin Edegem	Beheerder			

**Bloemen Gérard**

	Overpelt (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd		
	NOLIMPARK	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	NOLIMPARK	Voorzitter van de raad van bestuur	Bezoldigd		
		Gepensioneerde			
	De Linde V.Z.W. (Katholiek Basisonderwijs Overpelt)	Voorzitter			

<b>Branson Henri</b>					
	Nationale Bank van België	Lid van het College van Censoren (NBB)	Bezoldigd		
	ACW	Bestuurder			
	ACW	Lid van het dagelijks bestuur			
	Ahrend nv	Voorzitter Raad van Bestuur			
	ARCOFIN C.V.B.A.	Bestuurder			
	ARCOFIN C.V.B.A.	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	ARCOPAR C.V.B.A.	Bestuurder			
	ARCOPAR C.V.B.A.	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	ARCOPLUS C.V.B.A.	Voorzitter Raad van Bestuur			
	ARCOPLUS C.V.B.A.	Voorzitter van het directiecomité			
	ARCOSYN N.V.	Voorzitter Raad van Bestuur		29/03/2004	31/12/2004
	ARCOSYN N.V.	Voorzitter van het directiecomité			
	AUXIPAR N.V.	Voorzitter Raad van Bestuur			
	AUXIPAR N.V.	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	Dexia Bank België N.V.	Bestuurder	Bezoldigd		
	Dexia Insurance N.V.	Bestuurder			
	Dexia Insurance N.V.	Lid Remuneratiecomité			
	Dexia Insurance N.V.	Voorzitter Auditcomité			
	Dexia N.V.	Bestuurder	Bezoldigd		
	Dexia N.V.	Lid benoemingscomité			
	Dexia N.V.	Lid strategisch comité			
	DVV Verzekeringen N.V.	Bestuurder			
	DVV Verzekeringen N.V.	Lid Remuneratiecomité			
	DVV Verzekeringen N.V.	Voorzitter Auditcomité			
	EPC C.V.B.A.	Bestuurder			
	Interfinance C.V.B.A.	Voorzitter Raad van Bestuur		15/04/2004	31/12/2004
	Interfinance C.V.B.A.	Voorzitter van het directiecomité			
<b>Cheffert Jean-Marie</b>					
	Sénat	Sénateur élu direct	Rémunéré	20/07/2004	31/12/2004
	Province de Namur	Conseiller provincial	Rémunéré	01/01/2004	19/07/2004
	Ciney (ville de)	Bourgmestre (titulaire ou ff)	Rémunéré		
	AIEC	Administrateur			
	IDEFIN	Administrateur	Rémunéré		
	IDEG	Administrateur	Rémunéré		
	INATEL	Administrateur	Rémunéré	01/01/2004	30/09/2004
	INATEL	Membre du comité de direction	Rémunéré	01/01/2004	30/09/2004
	Société Intercommunale d'aménagement et d'équipement économique de la Famenne, du Condroz et de la Haute-Meuse	Administrateur	Rémunéré	01/01/2004	30/09/2004
	CCA	Représentant			
	COPALOC	Président			
		Avocat	Rémunéré		
	Zone de police CONDROZ-FAMENNE	Membre du collège de police			
	Zone de police CONDROZ-FAMENNE	Membre du conseil de police			
	Au Bon Vieux Temps S.C.R.L.	Administrateur			
	Bragard Invest S.A.	Administrateur			
	Commission agricole	Président			

**Cheffert Jean-Marie** (suite/vervolg)

	Conseil de participation des Ecoles communales de Ciney	Président			
	Decos S.C.	Administrateur			
	Groupe MR de la province	Chef de groupe		30/06/2004	19/07/2004
	Pouvoir organisateur commission paritaire de l'enseignement communal	Représentant			
	SMUR Dinant	Administrateur			

**Dehont Bertrand**

	Pont-à-Celles (Commune de)	Conseiller communal	Rémunéré		
	BRUTELE	Administrateur	Rémunéré		
	Gouvernement fédéral, Fonction publique, Intégration sociale, Politique des grandes villes et Egalité des chances	Conseiller (de Cabinet/Cellule stratégique)	Rémunéré	01/08/2004	31/12/2004
	PS section locale	Président			
	USC	Président			
	CLDR	Membre suppléant			
	COPALOC	Membre			
	Holding Communal S.A.	Membre suppléant			
	Centre culturel régional de Charleroi	Membre du bureau/comité exécutif			
	Hall des sports	Administrateur			
	Intranet du Pays de Charleroi	Administrateur			
	Maison du Peuple (la)	Administrateur			
	Pays de Geminiacum	Administrateur suppléant			
	Zone de police Fleurus/Les Bons Villers/Pont-à-Celles	Membre du conseil de police	Rémunéré		
	Agence de développement local	Administrateur			
	Comité de Concertation de base - Pol 156	Membre			
	Gouvernement de la Communauté française, Fonction publique, Culture, Jeunesse et Sports	Conseiller (de Cabinet/Cellule stratégique)	Rémunéré	01/01/2004	31/07/2004

**Foubert Joseph**

	Sint-Niklaas (Stad)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Oost-Vlaanderen	Bestuurder	Bezoldigd		
	Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap	Administrateur-generaal	Bezoldigd		
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Bestuurder	Bezoldigd		
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Lid van het directiecomité	Bezoldigd		
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Vice-voorzitter van de raad van bestuur			
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Vice-voorzitter van het directiecomité			
	Cd&V arrondissement Sint-Niklaas - Dendermonde	Bestuurder			
	Cd&V arrondissement Sint-Niklaas - Dendermonde	Lid van het bureau			
	CD&V Plaatselijke afdeling	Bestuurder			
	CD&V Plaatselijke afdeling	Lid uitvoerend bureau			
	UNITAS	Bestuurder			
	ETHIAS	Bestuurder	Bezoldigd		
	Algemeen Christelijk Werkersverbond Arrondissement Waas en Dender	Bestuurder			
	Algemeen Christelijk Werkersverbond stad Sint-Niklaas	Lid van het bureau			
	CD&V Nationale A.V.	Bestuurder			
	CD&V provincie Oost-Vlaanderen	Bestuurder			
	Christelijke Mutualiteit Stad Sint-Niklaas	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Christelijke Mutualiteit Waas en Dender	Bestuurder			
	Christelijke Mutualiteit Waas en Dender	Lid van het bureau			

<b>Foubert Joseph</b> (suite/vervolg)					
	Christelijke Mutualiteit Waas en Dender	Vice-Voorzitter raad van bestuur			
	De Volksmacht C.V.B.A.	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Kristelijk Solidariteitsfonds V.Z.W.- Sint-Niklaas	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Kristelijke Werknemersbeweging afdeling Sint-Jozef (Sint-Niklaas)	Bestuurder			
	Oase V.Z.W.	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Onze Thuis Sociale Krediet Vennootschap - Beveren Waas	Voorzitter raad van bestuur			
	Sint-Christina VMSI - V.Z.W.	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Sint-Michaël VMSI - V.Z.W.	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	SJK - De Woonconsulent Sociale Kredietvennootschap - Beringen	Bestuurder			
	Stichting Georges Smet V.Z.W.	Bestuurder			
	Vakantiecentrum Sainte Ode V.Z.W.	Bestuurder		01/05/2004	31/12/2004
	Waco C.V.B.A.	Voorzitter raad van bestuur			
<b>Grafé Jean-Pierre</b>					
	Liège (Ville)	Conseiller communal	Rémunéré		
	Association Liégeoise d'Electricité	Administrateur	Rémunéré		
	Gouvernement wallon, Recherche, Technologies nouvelles et Relations extérieures	Expert	Rémunéré	01/09/2004	31/12/2004
	CDH	Membre du Bureau politique			
	CDH	Membre du Comité directeur			
	CEPESS	Administrateur			
	Centre International de Recherches et d'Information sur l'Economie Publique, Sociale et Coöperative	Vice-président du conseil d'administration			
	ETHIAS	Président du conseil d'administration	Rémunéré		
	Société de développement et de promotion de l'aéroport de Liège-Bierset S.A.	Membre du comité de direction/de gestion	Rémunéré		
	Société de Promotion du circuit de Francorchamps	Administrateur	Rémunéré		
	Centre anticancéreux près l'Université de Liège	Administrateur			
	Festival de Liège, Les Nuits de Septembre	Administrateur			
	Festival du Jeune Théâtre de Liège	Administrateur			
	L'Avenir du Pays de Liège	Vice-président			
	Le Grand Liège	Vice-président			
	Foyer des orphelins (le) A.S.B.L.	Administrateur			
	La Médiathèque de la Communauté française de Belgique	Administrateur			
	AUMOCY A.S.B.L. - Auto Moto Cycle Liège	Administrateur			
	Comédiens wallons A.S.B.L.	Président d'honneur			
	Discothèque Nationale de Belgique A.S.B.L.	Président			
	Fondation universitaire Léon Frédéricq A.S.B.L.	Administrateur			
	Gala wallon A.S.B.L.	Administrateur			
	Gestion Centre Ville Liège	Administrateur			
	Groupement de redéploiement économique liégeois A.S.B.L.	Administrateur			
	Marché de Liège S.C.R.L.	Administrateur	Rémunéré		
	Musée Tchanchès A.S.B.L.	Administrateur			
	Radio-Télé-Liège - RTC A.S.B.L.	Vice-président			
	Royal Motor Union A.S.B.L.	Administrateur			



<b>Hamal Olivier</b>					
	Province de Liège	Député permanent	Rémunéré		
	AIDE	Administrateur	Rémunéré		
	AQUALIS	Administrateur			
	SPI+	Administrateur	Rémunéré		
	Action libérale liégeoise	Administrateur			
	Fédération des Centres d'Etudes et de Documentation sociales	Administrateur			
	MR	Membre du comité d'arrondissement de Liège			
	MR	Membre du Comité permanent			
	MR	Membre du congrès			
	MR	Membre du conseil général			
	MR Fédération d'arrondissement	Membre du Bureau			
	MR Fédération liégeoise	Membre du Bureau			
	MR Section locale	Membre du Bureau			
	MR Section locale	Membre du comité			
	MR Section locale	Secrétaire politique			
	Association des Provinces wallonnes	Administrateur	Rémunéré		
		Avocat	Rémunéré		
	Agence immobilière sociale communale	Administrateur			
	Agence immobilière sociale Ourthe-Ambève	Administrateur			
	Aide et Solidarité	Président			
	Association de Gestion des Domaines touristiques du Vallon de la Lembrée	Administrateur			
	Centre d'Action touristique des Provinces wallonnes	Président			
	Centre d'Etudes et Documentation sociales de la Province de Liège	Président			
	Centre liégeois de promotion de la Santé	Administrateur			
	Comité interprovincial des Affaires sociales de la Communauté française	Président			
	Fédération du tourisme de la Province de Liège	Président	Rémunéré		
	Groupement régional économique Ourthe-Ambève	Administrateur			
	Le Site du Mémorial interallié de Cointe	Président			
	Liège Athènes du Nord	Président			
	Maison des Loisirs de Seraing	Administrateur			
	Maison du Tourisme de la Basse-Meuse	Administrateur			
	Maison du Tourisme des Thermes et Coteaux	Administrateur			
	Maison du Tourisme du Pays de Herve	Administrateur			
	Maison du Tourisme du Pays de Liège	Président			
	Maison du Tourisme du Pays des Sources	Administrateur			
	Maison du Tourisme Hesbaye et Meuse	Administrateur			
	Orchestre philharmonique de Liège et de la Communauté Wallonie-Bruxelles	Administrateur			
	Rénovation et Gestion de la Chapelle Saint-Maur à Cointe	Président			
	Service social d'accompagnement et d'Interprétation destiné aux Sourds et Malentendants "L'Epée"	Administrateur			
	Bois Saint Jean S.A.	Administrateur			
	Centre liégeois de Documentation Archivistique A.S.B.L.	Président			
	Cercle de la Société Littéraire	Président			
	Comité de Gestion des Prêts d'Etudes	Président			
	Comité de Quartier de Cointe	Membre			

<b>Hamal Olivier</b> (suite/vervolg)				
	Commission consultative "L'Accueil"	Président		
	Commission historique et culturelle des Quartiers de Cointe, Sclessin, Fragnée et du Bois d'Avroy	Président		
	Commission provinciale CIPREA-CAD	Président		
	Commission provinciale de prévention du suicide	Président		
	Commission provinciale Egalité des chances	Président		
	Commission provinciale Seniors	Président		
	Commission provinciale Violences conjugales	Président		
	Fondation Désiré Jaumain A.S.B.L.	Administrateur		
	Fonds d'Entraide de la Province de Liège A.S.B.L.	Président		
	Maison du Tourisme de la Burdinale et de la Mehaigne	Administrateur		
	Maison du Tourisme des Cantons de l'Est	Administrateur		
	Maison du Tourisme Meuse Condroz	Administrateur		
	Service social des agents provinciaux A.S.B.L.	Administrateur		
	Société Royale Le Bastion A.S.B.L.	Président		
	Syndicat National des Propriétaires	Vice-Président		
	Union Tennis Club de Cointe A.S.B.L.	Administrateur		
<b>Lequeux Jacqueline</b>				
	CAPAC	Membre du Comité de gestion		
	FOREM	Membre du Comité de gestion	Rémunéré	
	Office National de l'Emploi	Membre du Comité de gestion	Rémunéré	
	IGRETEC	Administratrice		
	IGRETEC	Membre du comité de direction		
	Cenforsoc	administratrice - déléguée		
	Centre coordonné de l'Enfance	Administratrice		
	Centre régional syndical	Administratrice		
	FGTB - Fédérale	Secrétaire régionale	Rémunéré	
	Fonds de fermeture des Entreprises	Membre du Comité de gestion		
	Maison des Cheminots, S.C.	Administratrice		
	Taloo	administratrice - déléguée		
	Viesem	administratrice - déléguée		
<b>Parmentier Luc</b>				
	Charleroi (ville de)	Conseiller communal	Rémunéré	
	BRUTELE	Membre d'un comité de secteur	Rémunéré	
	Ecodota-Ecolo fédéral	Délégué		
	Airesports 2001	Administrateur		
	Carolorégienne (la) S.C.	Administrateur	Rémunéré	
	Centre culturel régional de Charleroi	Administrateur		
	Charleroi Centre Ville	Administrateur		
	Le Restaurant du Coeur de Charleroi	Administrateur		
	Les Amis du Château de Monceau-sur-Sambre	Administrateur		
	Palais des Beaux-Arts de Charleroi	Administrateur	Rémunéré	
	Régie communale autonome	Administrateur	Rémunéré	
	Société de crémation de Charleroi	Administrateur		
	Société régionale de la petite propriété terrienne S.C.	Administrateur		
	Sports - Loisirs - Famille	Administrateur		
		Pharmacien titulaire	Rémunéré	

**Parmentier Luc** (suite/vervolg)

	Charleroi Chansons / Wallonie-Bruxelles	Administrateur			
	Charleroi Infra Sports	Administrateur		23/04/2004	31/12/2004
	GE3C	Secrétaire-trésorier			
	Gilles "Les récalcitrants"	Vice-Président			
	Le Parc des sports (a.s.b.l.)	Administrateur			
	Les Amis de l'Eden	Administrateur			
	Les Amis du Château de Cartier (a.s.b.l.)	Administrateur			
	Locale Ecolo de Charleroi	Trésorier			
	MEVASA (a.s.b.l.)	Administrateur			
	Régionale ECOLO de Charleroi	Secrétaire régional			
	SAMARA (a.s.b.l.)	Administrateur			

**Phlypo Jean-Claude**

	Blégny (Commune de)	Echevin	Rémunéré		
	Port Autonome de Liège	Administrateur	Rémunéré		
	Société wallonne des Aéroports S.A.	Administrateur	Rémunéré		
	SRWT	Administrateur général	Rémunéré		
	TEC Brabant-wallon	Administrateur avec voix consultative			
	TEC Charleroi	Administrateur avec voix consultative			
	TEC Hainaut	Administrateur avec voix consultative			
	TEC Liège-Verviers	Administrateur avec voix consultative			
	TEC Namur-Luxembourg	Administrateur avec voix consultative			
	CILE	Président	Rémunéré		
	PS Fédération de Liège	Membre de l'Exécutif fédéral			
	Société de développement de Liège-Guillemins S.A.	Administrateur			
	APDE	Administrateur			
	APRIL	Administrateur			
	Domaine Touristique de Blégny-Mine	Administrateur			
	Maison du Tourisme de la Basse-Meuse	Administrateur		02/06/2004	25/11/2004
	Autobus et autocars Dujardin	Président	Rémunéré	07/06/2004	31/12/2004
	Caisse de Pension et de Secours du Personnel de la CILE	Président			
	CILEX	Président	Rémunéré	23/12/2004	31/12/2004
	Enviroliège GIE	Président			
	Ets G. Lienard et Cie	Président	Rémunéré		
	Euro Liège TGV	Administrateur	Rémunéré		
	Eurobus Holding	Président			
	Lin Collard-Lambert	Président	Rémunéré		
	Satracon	Administrateur			
	Sophibus	Président	Rémunéré		
	Sowafore	Administrateur			
	Taxis Melchior	Président	Rémunéré		
	TCM Cars	Président	Rémunéré		
	TSB	Administrateur			
	UBTCUR	Vice-Président			
	Union internationale des Transports publics (UITP)	Membre du Comité de Direction			

<b>Pszeniczko Jan</b>					
	Edegem (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd		
	IKA	Voorzitter van de raad van bestuur	Bezoldigd		
	IKA	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	Electrabel	Bestuurder	Bezoldigd		
	Electrabel	Lid audit comité	Bezoldigd		
	Electrabel	Lid van het uitvoerend comité	Bezoldigd		
	Publi-T S.C.	Bestuurder	Bezoldigd		
	Telenet	Business Relations Manager	Bezoldigd		
	GeFIN	Voorzitter van de raad van bestuur	Bezoldigd		
	GeFIN	Voorzitter van het directiecomité	Bezoldigd		
	Intermixt	Lid strategisch comité	Bezoldigd	30/09/2004	31/12/2004
	VGRI	Lid Vlaamse Gewestelijke raad van Intermixt	Bezoldigd		
	Sport en recreatie V.Z.W.	Voorzitter raad van bestuur			
<b>Robert Maryse</b>					
	Province de Namur	Députée permanente	Rémunéré	01/07/2004	31/12/2004
	Province de Namur	Présidente (du Conseil provincial)	Rémunéré	01/01/2004	30/06/2004
	Walcourt (ville de)	Conseillère communale	Rémunéré	01/01/2004	30/06/2004
	BEP	Administratrice	Rémunéré	24/09/2004	31/12/2004
	BEP	Membre du comité de direction	Rémunéré	24/09/2004	31/12/2004
	INASEP	Administratrice	Rémunéré		
	INATEL	Commissaire	Rémunéré	24/09/2004	31/12/2004
	SIAEEESM	Administratrice	Rémunéré		
		Attachée/collaboratrice parlementaire	Rémunéré	01/01/2004	30/06/2004
	Agence Locale pour l'emploi	Vice-présidente			
	Centre culturel de Walcourt	Administratrice		19/11/2004	31/12/2004
	Centre culturel de Walcourt	Trésorière		19/11/2004	31/12/2004
	Contrat de Rivière de la Haute Meuse	Administratrice		01/07/2004	31/12/2004
	Fondation Gouverneur René Close, Etablissement d'utilité publique	Administratrice		12/12/2004	31/12/2004
	Fondation Gouverneur René Close, Etablissement d'utilité publique	Vice-présidente		12/12/2004	31/12/2004
	NEW	Membre du comité de direction		24/09/2004	31/12/2004
	Office des métiers d'art	Administratrice		19/11/2004	31/12/2004
	Zone de police FLOWAL	Membre du conseil de police	Rémunéré	01/01/2004	30/06/2004
	CARP Philippeville A.S.B.L.	Présidente			
	Carrefour A.S.B.L.	Administratrice			
	Carrefour A.S.B.L.	Membre du bureau			
	Comité Exécutif Fédéral Dinant/Philippeville	Membre			
	Fondation E. Lacroix A.S.B.L.	Administratrice		03/12/2004	31/12/2004
	FTPN A.S.B.L.	Présidente		24/09/2004	31/12/2004
	Image A.S.B.L.	Administratrice	Rémunéré	01/01/2004	21/12/2004
	OPA Qualité Ciney A.S.B.L.	Administratrice		24/09/2004	31/12/2004
	Pays de la Francophonie A.S.B.L.	Présidente		24/09/2004	31/12/2004

**Sarens André**

	GASELWEST	Bestuurder / Lid van het directiecomité			
	IGAO	Bestuurder			
	IGAO	Lid van het directiecomité			
	IMEA	Bestuurder / lid van het directiecomité			
	IMEWO	Bestuurder / lid van het directiecomité			
	INTERGEM	Bestuurder			
	IVEKA	Bestuurder / lid van het directiecomité			
	Iverlek	Bestuurder			
	LIMTRA	Bestuurder			
	Teveo	Bestuurder			
	Electrabel	Directielid	Bezoldigd		
	Mixt-ICS N.V.	Bestuurder			
	Telenet	Bestuurder			
	Telenet Holding N.V.	Bestuurder			
	Telenet Vlaanderen N.V.	Bestuurder			
	VLAGEOV	Bestuurder			
	VLAGEOV	Lid van de ICS-Programmaraad			
	TGSI	Bestuurder			
	Aquinter	Bestuurder		13/05/2004	23/12/2004
	EGPF	Bestuurder			
	EN.V.	Bestuurder			
	N-Allo	Bestuurder			
	Telenet Bidco	Bestuurder			
	Telenet Communications	Bestuurder			
	Telenet Group Holding	Bestuurder			

**Servais Jean-Marc**

	TEC Namur-Luxembourg	Directeur général	Rémunéré		
	Union belge des transports en commun urbains et régionaux A.S.B.L.	Administrateur			

**Wathelet Melchior**

	Chambre des représentants	Chef de groupe	Rémunéré		
	Chambre des représentants	Représentant	Rémunéré		
	Action solidaire	Administrateur			
	CDH	Vice-Président			
	L'Avenir du Pays de Liège	Administrateur			
	Le Grand Liège	Administrateur			
	Centre Neurologique et de Réadaptation fonctionnelle de Fraiture	Administrateur			

Liste des corrections adressées à la Cour des Comptes par les assujettis conformément à l'article 8, § 2, des lois spéciale et ordinaire du 26 juin 2004.

Lijst van de door de aangifteplichtigen aan het Rekenhof gerichte verbeteringen in toepassing van artikel 8, § 2, van de bijzondere en de gewone wet van 26 juni 2004.

<b>Albrecq Jean</b>					
	Saint-Hubert (ville de)	Echevin	Rémunéré		
	Agence Locale pour l'emploi	Président			
	Sport et Culture A.S.B.L.	Président			
<b>Annemans Gerolf</b>					
	Kamer van volksvertegenwoordigers	Fractieleider	Bezoldigd		
	Kamer van volksvertegenwoordigers	Volksvertegenwoordiger	Bezoldigd		
	Antwerpen (Stad)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	Vlaamse Concentratie V.Z.W.	Bestuurder			
	Raad van Europa	Lid van de plenaire vergadering			
	Algemeen Vlaams Belang V.Z.W.	Bestuurder			
	Egmont V.Z.W.	Bestuurder			
	Nationalistisch Vormingsinstituut V.Z.W.	Bestuurder			
	Nationalistische Omroepstichting V.Z.W.	Bestuurder			
<b>Bats Lucien</b>					
	Sint-Niklaas (Stad)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	IMVW	Lid regionaal adviescomité	Bezoldigd		
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Bestuurder	Bezoldigd		
	TMVW	Bestuurder	Bezoldigd		
	Toerisme Oost-Vlaanderen	Bestuurder	Bezoldigd		
	ATB - De Natuurvrienden V.Z.W.	Voorzitter			
	Culturele Centrale Boontje V.Z.W.	Voorzitter			
	Linx Plus V.Z.W.	Bestuurder			
	Projectvereniging Archeologische Dienst Waasland	Bestuurder	Bezoldigd		
	Toerisme Waasland V.Z.W.	Voorzitter			
<b>Berx Cathy</b>					
	Vlaams Parlement	Parlementslid	Bezoldigd	22/07/2004	31/12/2004
	Antwerpen (Stad)	O.C.M.W.-raadslid	Bezoldigd		
	UA	Docent	Bezoldigd		
	Clova	Bestuurder	Bezoldigd		
	De Biekorf	Afgevaardigde toezichtscomité			
	De Pollepel	Afgevaardigde toezichtscomité			
	De Vaart	Afgevaardigde toezichtscomité			
	De Zeven Schaken	Afgevaardigde toezichtscomité			
	Elzenveld V.Z.W.	Bestuurder	Bezoldigd		
	Pension van Schoorhoven	Afgevaardigde toezichtscomité			
	Sint-Norbertus V.Z.W.	Bestuurder			
	Sodico	Bestuurder			
	Vefo	Bestuurder			
	Vjv	Bestuurder			
	Ziekenhuis Netwerk Antwerpen	Bestuurder	Bezoldigd		
	Zurenberg Wijkcomité V.Z.W.	Bestuurder			

**Chabert Jozef**

	Brussels Hoofdstedelijk Parlement	Eerste ondervoorzitter	Bezoldigd	19/07/2004	31/12/2004
	Brussels Hoofdstedelijk Parlement	Parlementslid	Bezoldigd	13/06/2004	31/12/2004
	Comité van de Regio's van de Europese Unie (CREU)	Lid			
	Beschutte werkplaats Bouchout	Voorzitter raad van bestuur			
	Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie	Lid		13/06/2004	31/12/2004
	Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	Minister	Bezoldigd	01/01/2004	18/07/2004
	Taipei Representative Office V.Z.W.	Voorzitter			

**Chevalier Pierre, ASSEBROEK**

	Senaat	Rechtstreeks verkozen senator	Bezoldigd		
	Brugge (Stad)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd		
	FINIWO	Bestuurder (raadgevende stem)	Bezoldigd		
	VLD	Lid van partijbestuur			
	GFE sa	Bestuurder			
	GFI sa	Bestuurder		01/01/2004	01/12/2004
	Pierre Chevalier bvba	Bestuurder - Zaakvoerder			

**Corten Joseph**

	Evere (Commune d')	Echevin	Rémunéré		
	IBG	Administrateur	Rémunéré		
	SIBELGAZ	Président du comité de direction	Rémunéré		
	SIBELGAZ	Président du conseil d'administration	Rémunéré		
	SIBELGAZ	Président d'un comité de secteur	Rémunéré		
	Agence immobilière sociale communale	Président			
	Intermixt	Administrateur	Rémunéré		
	Loisirs Jeunes Evere	Administrateur			
	Zone de police S.C.HAERBEEK ST.-JOSSE EVERE	Membre du conseil de police	Rémunéré		
	Association des commerçants Everois	Président			
	CDC S.P.R.L.	Administrateur-gérant	Rémunéré		
	EGREGOROS A.S.B.L.	Président			
	FAGUS PURPUREA S.P.R.L.	Administrateur			
	MANDANDCO S.P.R.L.	Administrateur	Rémunéré		

**Debois Marc**

	AWEX	Administrateur	Rémunéré		
	Port autonome de Charleroi	Administrateur			
	Electrhainaut	Administrateur	Rémunéré		
	IEH	Administrateur			
	IEH	Membre du comité de direction	Rémunéré		
	IGH	Administrateur			
	IGH	Membre du comité de direction	Rémunéré		
	IGRETEC	Administrateur			
	IGRETEC	Directeur général	Rémunéré		
	IGRETEC	Membre du comité de direction	Rémunéré		
	Publigaz	Expert	Rémunéré	28/09/2004	31/12/2004
	Faculté Polytechnique de Mons	Administrateur			

<b>Debois Marc</b> (suite/vervolg)					
	RHESU	Administrateur			
	ULB	Administrateur		12/01/2004	31/12/2004
	Biovallée A.S.B.L.	Administrateur		30/04/2004	31/12/2004
	Brussels South Charleroi Airport S.A.	Administrateur			
	CENAERO	Administrateur			
	Centre d'excellence en technologies de l'information et de la communication	Administrateur			
	Compagnie de développement des technologies de l'information S.A.	Administrateur			
	Fonds de capital à risques, Objectif N° 1 des arrondissements de Charleroi	Administrateur			
	Fonds de Promotion de l'Innovation	Administrateur			
	Sambrelease S.A.	Administrateur			
	SAMBRINVEST	Administrateur			
	Société wallonne d'Economie sociale marchande	Administrateur		01/01/2004	23/04/2004
	SOCOFE S.A.	Administrateur			
	SOCOFE S.A.	Membre du comité stratégique	Rémunéré		
	Sofibail	Administrateur			
	TSIRA	Administrateur			
	Wespavia S.A.	Administrateur			
	Comité wallon Intermixt-Electrabel	Expert	Rémunéré		
	Comité wallon Intermixt-Electrabel	Président du comité technique		30/09/2004	31/12/2004
	Intermixt	Expert	Rémunéré		
	Intermixt	Membre du bureau/comité exécutif	Rémunéré	22/09/2004	31/12/2004
	Solidarité Culture Wallonie A.S.B.L.	Administrateur			
	ANTHROPIA, société de gestion du cycle de l'eau S.C.R.L.	Administrateur			
	CHARLEROI EXPO	Administrateur			
	SRIW	Administrateur	Rémunéré		
	Be TV	Administrateur		23/01/2004	31/12/2004
	COSSOM	Administrateur			
	La Sambre S.A.	Administrateur			
	Les amis de la RTBF Charleroi A.S.B.L.	Administrateur		01/01/2004	19/02/2004
	Les vrais amis de la Charité A.S.B.L.	Administrateur			
	Petits Princes A.S.B.L.	Administrateur			
	RECYMEX S.A.	Administrateur		01/01/2004	02/06/2004
	Société Nationale de Construction Aérospatiale - SONACA	Administrateur			
<b>De Padt Guido</b>					
	Kamer van volksvertegenwoordigers	Volksvertegenwoordiger	Bezoldigd		
	Geraardsbergen (Stad)	Burgemeester (titelvoerend of wnd.)	Bezoldigd		
	Gemeentelijke Holding N.V.	Lid van het toezichtscomité	Bezoldigd		
	Intermixt	Lid strategisch comité	Bezoldigd		
	Politiezone GERAARDSBERGEN - LIERDE	Voorzitter			
	Voetbalvereniging	Bestuurder			
	Bedrijvencentrum Geraardsbergen	Lid			



<b>De Padt Guido</b> (suite/vervolg)				
	Oost-Vlaamse Politieacademie	Bestuurder	Bezoldigd	
	VLD (Afdeling Geraardsbergen)	Lid		
	VLD (Afdeling Viane)	Lid		
	VLD (Provincie Oost-Vlaanderen)	Lid		
<b>Desmeth Roger</b>				
	Sint-Pieters-Leeuw (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd	
	BIWM	Bestuurder	Bezoldigd	
	BIWM	Lid van een gewestelijk comité	Bezoldigd	
	Brusselse Intercommunale Watermaatschappij	Vice-voorzitter van een gewestelijk comité		
	IWVB	Bestuurder	Bezoldigd	
	TMVW	Commissaris	Bezoldigd	
	Huisvesting Zennevallei-Halle CV	Bestuurder	Bezoldigd	
	Providentia CV	Bestuurder		
	Vereniging van Vlaamse Huisvestingsmaatschappijen	Bestuurder		
	Zonnige Woonst (de)	Bestuurder	Bezoldigd	
	ACV Vriendenkring	Voorzitter		
	Cultureel centrum Coloma V.Z.W.	Bestuurder		
	Cultureel centrum infrastructuur V.Z.W.	Bestuurder		
	De Volkshuisvesting	Voorzitter - bestuurder		
	P.W.A. V.Z.W.	Voorzitter		
	Seniorenraad	Voorzitter		
	Welra	Voorzitter - bestuurder		
	Zennevallei V.Z.W.	Bestuurder		
<b>Dosogne Eric</b>				
	Huy (ville de)	Echevin	Rémunéré	
	Centre Hospitalier Régional de Huy (hutois)	Administrateur	Rémunéré	
	PUBLILEC	Commissaire aux comptes	Rémunéré	
	SOCOLIE	Administrateur	Rémunéré	
		Employé	Rémunéré	
	Amitiés Huy-Waremme	Administrateur		
	Le Château vert	Administrateur		
	Septennales de Huy	Administrateur		
	Atelier mosan	Administrateur		
	Bel Age Hutois	Administrateur		
	Centre d'Economie sociale de Huy	Administrateur		
	Cercle éducation et Loisirs	Administrateur		
	PSE	Administrateur		
	UTD	Administrateur		
<b>Evans Michel</b>				
	Anthisnes (Commune d')	Echevin	Rémunéré	
	CAAJ	Membre suppléant	Rémunéré	
		Fonctionnaire	Rémunéré	

**Evans Michel** (suite/vervolg)

	Action régionale de Prévention intégrée	Membre		
	Agence Locale pour l'emploi	Expert (voix consultative)		
	Comité culturel de l'Entité d'Anthisnes	Vice-président		
	L'Entraide	Président		
	Zone de police DU CONDROZ	Membre du conseil de police	Rémunéré	
	Parti socialiste - Intérêts communaux	Membre		
	Plan communal de développement de la nature A.S.B.L.	Administrateur		
	Tarpan A.S.B.L.	Secrétaire		

**Michaux Lucien**

	Les Bons Villers (commune de)	Conseiller communal	Rémunéré	
	ICDI	Administrateur	Rémunéré	
	Wallonia Nostra	Administrateur		
	ADICHAR A.S.B.L.	Administrateur		
	CODERM A.S.B.L.	Administrateur		
	Guetteur Wallon A.S.B.L.	Administrateur		

**Van der Coelden Kris**

	Sint-Niklaas (Stad)	Schepen	Bezoldigd	
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Bestuurder	Bezoldigd	
	Intergemeentelijk Samenwerkingsverband van het Land van Waas	Lid van het directiecomité	Bezoldigd	
	Medisch Oost-Vlaanderen V.Z.W.	Bestuurder	Bezoldigd	
	Provinciaal Integratiecentrum Oost-Vlaanderen	Bestuurder		
	Sint-Niklase Sport-, Spel en Recreatiecentra	Bestuurder		
	Sociaal Verhuurkantoor Waasland	Bestuurder		
	Wase Werkplaats voor Gehandicapten V.Z.W.	Bestuurder		
	Huis van het Nederlands Oost-Vlaanderen	Bestuurder		
	Onthaal Nieuwkomers Oost-Vlaanderen V.Z.W.	Bestuurder		
	Therapeutisch Kinderdagverblijf Het Veer	Bestuurder		

**Willems Rudolf**

	Zandhoven (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd	
	Politiezone ZARA	Lid van de Politieraad	Bezoldigd	
	Dexia Bank Zandhoven	Kantoor directeur	Bezoldigd	
	Woon- en Zorgcentrum OLV van Troost - Zandhoven	Ondervoorzitter raad van bestuur	Bezoldigd	

## ERRATA

## ERRATA

**Avaux Jean-Pol**

	Office de Promotion du Tourisme Wallonie-Bruxelles	Administrateur		02/12/2004	31/12/2004
	ONE	Trésorier (section locale)			
	Association intercommunale pour l'exploitation du circuit de Francorchamps	Administrateur			
	ISPPC	Expert	Rémunéré		
	Gouvernement wallon, Présidence	Conseiller (avec rang de chef de cabinet-adjoint)	Rémunéré		
	GEFI A.S.B.L.	Administrateur			
		Fonctionnaire			
	Agence Immobilière Sociale Charleroi-Logement	Administrateur - délégué			
	Communauté urbaine du Pays de Charleroi	Trésorier (A.S.B.L.)			
	Diapason — Transition	Administrateur-délégué	Rémunéré	01/01/2004	20/12/2004
	Fédération des mutualités socialistes du Bassin de Charleroi	Administrateur		10/06/2004	31/12/2004
	Office des Produits wallons	Administrateur			
	Palais des Beaux-Arts de Charleroi	Administrateur			
	Solidarité Culture Wallonie A.S.B.L.	Trésorier - Secrétaire			
	AGLEH	Administrateur			
	Amicale CHU Charleroi	Trésorier			
	Carolo-Cardio-Santé-Charleroi-Thuin	Administrateur			
	Eau d'Heure Développement	Vice-Président			
	Espace - Santé (Chapitre XII)	Receveur			
	GEFUSC Charleroi a.s.b.l.	Secrétaire-trésorier			
	Samara Charleroi a.s.b.l.	Administrateur			

**Cooman Joseph**

	Roosdaal (Gemeente)	Burgemeester (titelvoerend of wnd.)	Bezoldigd		
	POLITIEZONE TARL	Lid van de Politieraad			
	POLITIEZONE TARL	Lid van het Politiecollege			
	PWA	Voorzitter			
	Dienstencentrum Roosdaal	Voorzitter			

<b>De Win Marc</b>				
	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	Directeur-generaal (dienstdoend)		
	Begrotingsfonds voor de grondstoffen en producten	Voorzitter van de Raad		
	Begrotingsfonds voor de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten	Voorzitter van de Raad		
	Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten	Voorzitter van de Raad		
	Borgerstein V.Z.W.	Bestuurder		
<b>Dewulf Liliane</b>				
	Middelkerke (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd	
	EFIN N.V.	Bestuurder	Bezoldigd	
	Elise N.V.	Afgevaardigde-bestuurder		
	Erlybo N.V.	Afgevaardigde-bestuurder		
	KHBO - Oostende	TBS	Bezoldigd	
	Petryl N.V.	Afgevaardigd bestuurder		
<b>d'Udekem d'Acoz Raoul</b>				
	Herne (Gemeente)	Schepen	Bezoldigd	
	Intergas	Bestuurder	Bezoldigd	
	RIOBRA	Lid van het overlegorgaan		
<b>Germonpré Tom</b>				
	Oostende (Stad)	Schepen	Bezoldigd	
	Duinenwacht V.Z.W.	Voorzitter		
	Natuurpunt V.Z.W.	Bestuurslid		
	Vrienden van het westerkwartier FV	Voorzitter		
<b>Matthys Johan</b>				
	GASELWEST	Bestuurder sectorcomité Ieper	Bezoldigd	
	IVVO	Bestuurder	Bezoldigd	
	Landelijke Gilde Lo	Bestuurslid		
<b>Plessers Michel</b>				
	Peer (Gemeente)	Gemeenteraadslid	Bezoldigd	
	Intercommunaal Industriepark Noord-Limburg C.V.B.A.	Bestuurder	Bezoldigd	
	Intercommunaal Rustoord Sint-Antonius Peer	Voorzitter van de raad van bestuur	Bezoldigd	
<b>Van Herreweghe Wilfried</b>				
	Aalst (Stad)	Schepen	Bezoldigd	
	TMVW	Lid van het gewestelijk directiecomité	Bezoldigd	
	Liberaal Mutualiteit Vlaams Gewest	Bestuurder	Bezoldigd	
	Algemeen Stedelijk Ziekenhuis Aalst	Bestuurder	Bezoldigd	
	Algemeen Stedelijk Ziekenhuis Aalst	Lid van het directiecomité	Bezoldigd	
	PWA	Bestuurder		
	DEWACO	Bestuurder	Bezoldigd	
	Logo Regio Aalst V.Z.W.	Voorzitter	Bezoldigd	

Les coordonnées de **Mme SIMON Any**, domiciliée à 4520 WANZE, ont été mentionnées par erreur dans les deux listes définitives des personnes en défaut de produire la déclaration de patrimoine et la liste de mandats publiées dans le *Moniteur belge* du 12 août 2005 alors que l'intéressée n'était pas soumise à l'obligation de déposer une liste de mandats et une déclaration de patrimoine.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03770]

**18 OCTOBRE 2005.** — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne

La Commission bancaire, financière et des Assurances,  
Vu le Code des sociétés, notamment l'article 438, alinéas 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, notamment les articles 194 à 201;

Vu la liste des sociétés faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne arrêtée au 27 septembre 2005, publiée au *Moniteur belge*, le 24 octobre 2005 et les modifications intervenues depuis cette date,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications suivantes sont apportées à la liste au 27 septembre 2005 des sociétés anonymes et des sociétés en commandite par actions faisant ou ayant fait publiquement appel à l'épargne :

A la rubrique « Sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un marché réglementé au sens de l'article 2, 3<sup>o</sup> de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers ».

Par l'omission de :

Koramic Building Products, société anonyme, Kapel ter Bede 86, 8500 Kortrijk.

A la rubrique « Sociétés dont les titres sont répandus dans le public, suite à une offre publique en souscription, une offre publique de vente ou une offre publique d'échange ou suite à une admission antérieure aux négociations sur un marché réglementé ».

Par l'omission de :

Banque Nagelmackers 1747, société anonyme, avenue de l'Astronomie 23, 1210 Bruxelles.

Parfibank, société anonyme, boulevard du Régent 40, 1000 Bruxelles.  
Bruxelles, le 19 octobre 2005.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03770]

**18 OKTOBER 2005.** — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,  
Gelet op het Wetboek van vennootschappen, inzonderheid op artikel 438, derde en vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, inzonderheid op de artikelen 194 tot 201;

Gelet op de lijst van de vennootschappen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, opgemaakt op 27 september 2005 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, van 24 oktober 2005 evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen,

Besluit :

**Artikel 1.** De op 27 september 2005 opgemaakte lijst van de naamloze vennootschappen en de commanditaire vennootschappen op aandelen die een openbaar beroep op het spaarwezen doen of gedaan hebben, wordt als volgt gewijzigd :

In de rubriek « Vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt in de zin van artikel 2, 3<sup>o</sup> van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten ».

Door de weglating van :

Koramic Building Products, naamloze vennootschap, Kapel ter Bede 86, 8500 Kortrijk.

In de rubriek « Vennootschappen waarvan de effecten onder het publiek verspreid zijn, ingevolge een openbaar aanbod tot inschrijving, een openbaar verkoopaanbod of een openbaar aanbod tot omruiling of ingevolge een vroegere toelating tot de verhandeling op een gereglementeerde markt ».

Door de weglating van :

Bank Nagelmackers 1747, naamloze vennootschap, Sterrenkudelaan 23, 1210 Brussel.

Parfibank, naamloze vennootschap, Regentlaan 40, 1000 Brussel.  
Brussel, 19 oktober 2005.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03774]

**26 OCTOBRE 2005.** — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances créant la liste des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif et modifiant la liste des entreprises d'investissement

La Commission bancaire, financière et des assurances,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu l'article 145 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif agréées en Belgique;

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03774]

**26 OKTOBER 2005.** — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot opmaak van de lijst van beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging en tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op artikel 145 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de lijst opmaakt van de beheer-vennootschappen van instellingen voor collectieve belegging waaraan in België een vergunning is verleend;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, et les modifications intervenues depuis cette date;

Vu la liste des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif agréées en Belgique, créée le 5 avril 2005, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que le 25 octobre 2005, conformément aux articles 140 et 231 de la loi du 20 juillet 2004, la Commission bancaire, financière et des Assurances a agréé la société de droit belge Fortis Investment Management S.A., dont le siège social se trouve à 1210 Bruxelles, avenue de l'Astronomie 14, en tant que société de gestion d'organismes de placement collectif, en vue d'exercer les fonctions de gestion d'organismes de placement collectif, visées à l'article 3, 9°, de la loi du 20 juillet 2004, énumérées ci-après, et en vue de fournir, à titre accessoire, les services d'investissement, visés à l'article 3, 10°, de la loi du 20 juillet 2004, énumérés ci-après :

Fonctions de gestion :

a)	Gestion du portefeuille d'investissement de l'organisme de placement collectif;
b)	Administration de l'organisme de placement collectif;
c)	Commercialisation de titres d'organismes de placement collectif;

Services d'investissement :

a)	Gestion individuelle de portefeuilles : la gestion de portefeuilles d'investissement sur une base discrétionnaire et individualisée, dans le cadre d'un mandat donné par les clients lorsque ces portefeuilles comportent un ou plusieurs instruments financiers visés à l'article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002;
b)	Conseil en placement portant sur un ou plusieurs instruments financiers visés à l'article 2, 1°, de la loi du 2 août 2002;

Considérant qu'afin d'obtenir cet agrément, la société a renoncé à la date du 28 octobre 2005 à son agrément en qualité d'entreprise d'investissement et que la Commission bancaire, financière et des Assurances a procédé, à la même date, à la radiation de l'agrément de cette société en tant qu'entreprise d'investissement,

Arrête :

La liste des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, créée le 5 mai 2005, est modifiée en date du 28 octobre 2005 sous la rubrique « Sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge » par l'enregistrement de « Fortis Investment Management S.A., avenue de l'Astronomie 14, 1210 Bruxelles » pour l'exercice des fonctions de gestion d'organismes de placement collectif reprises sous les points a), b) et c) ci-dessus et pour fournir, à titre accessoire, les services d'investissement repris sous les points a) et b) ci-dessus.

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, est modifiée en date du 28 octobre 2005 sous le titre « Entreprises d'investissement de droit belge » à la rubrique « Sociétés de gestion de fortune » par la radiation de « Fortis Investment Management S.A., avenue de l'Astronomie 14, 1210 Bruxelles ».

Bruxelles, le 26 octobre 2005.

Le Président,

E. WYMEERSCH

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2004, evenals de sindsdien ingetreden wijzigingen;

Gelet op de lijst van de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging waaraan in België een vergunning is verleend, opgesteld op 5 april 2005, evenals de sindsdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat op 25 oktober 2005 de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, ingaand op het verzoek van de vennootschap voor vermogensbeheer « Fortis Investment Management N.V., Sterrenkundelaan 14, 1210 Brussel », beslist heeft haar met toepassing van de artikelen 140 en 231 van de wet van 20 juli 2004, te erkennen als beheervenootschap van instellingen voor collectieve belegging met het oog op het verrichten van de volgende in artikel 3, 9°, van de wet van 20 juli 2004 voorziene beheertaken en, bijkomend, de volgende in artikel 3, 10°, van de wet van 20 juli 2004 voorziene beleggingsdiensten :

Beheertaken :

a)	Het beheer van de beleggingsportefeuille van de instelling voor collectieve belegging;
b)	De administratie van de instelling voor collectieve belegging;
c)	De verhandeling van de effecten van de instelling voor collectieve belegging;

Beleggingsdiensten :

a)	Individueel portefeuillebeheer : het per cliënt op discretionaire basis beheren van beleggingsportefeuilles op grond van een door de cliënten gegeven opdracht, voorzover die portefeuilles een of meer financiële instrumenten bevatten als bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002;
b)	Beleggingsadvies voor één of meer financiële instrumenten als bedoeld in artikel 2, 1°, van de wet van 2 augustus 2002;

Overwegende dat om deze nieuwe vergunning te bekommen de vennootschap met ingang van 28 oktober 2005 heeft afstand gedaan van haar vergunning als beleggingsonderneming en dat de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bijgevolg dezelfde dag is overgegaan tot de intrekking van de vergunning van de vennootschap als beleggingsonderneming,

Besluit :

De op 5 april 2005 opgestelde lijst van de in België erkende beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging wordt gewijzigd op datum van 28 oktober 2005 onder de rubriek « Beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht » door de opname van « Fortis Investment Management N.V., Sterrenkundelaan 14, 1210 Brussel » voor de uitoefening van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging opgenomen onder de punten a), b) en c) hierboven en om bijkomend de beleggingsdiensten te verrichten opgenomen onder de punten a) en b) hierboven.

De op 31 december 2004 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd op datum van 28 oktober 2005 onder de titel « Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht » door de weglating in de rubriek « Vennootschappen voor vermogensbeheer » van de vennootschap « Fortis Investment Management N.V., Sterrenkundelaan 14, 1210 Brussel ».

Brussel, 26 oktober 2005.

De Voorzitter,

E. WYMEERSCH

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2005/00649]

**2 JUNI 2005. — Circulaire. — Publicité des actes et documents des associations sans but lucratif, des fondations d'utilité publique, des associations internationales sans but lucratif et des fondations privées. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire de la Ministre de la Justice du 2 juin 2005 relative à la publicité des actes et documents des associations sans but lucratif, des fondations d'utilité publique, des associations internationales sans but lucratif et des fondations privées (*Moniteur belge* du 8 juin 2005), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2005/00649]

**2 JUNI 2005. — Omzendbrief. — Openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen zonder winstoogmerk, van stichtingen van openbaar nut, van internationale verenigingen zonder winstoogmerk en van private stichtingen. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Justitie van 2 juni 2005 betreffende de openbaarmaking van akten en stukken van verenigingen zonder winstoogmerk, van stichtingen van openbaar nut, van internationale verenigingen zonder winstoogmerk en van private stichtingen (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2005), opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2005/00649]

**2. JUNI 2005 — Rundschreiben — Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, gemeinnützigen Stiftungen, internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens des Ministers der Justiz vom 2. Juni 2005 über die Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, gemeinnützigen Stiftungen, internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**2. JUNI 2005 — Rundschreiben — Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, gemeinnützigen Stiftungen, internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen**

An Herrn André Van Oudenhove  
Präsident des Kollegiums der Generalprokuratoren  
Rue E. Allard 42  
1000 Brüssel

Sehr geehrter Herr Präsident,

durch das Gesetz vom 2. Mai 2002 (*Belgisches Staatsblatt* vom 11. Dezember 2002, offizielle deutsche Übersetzung: *Belgisches Staatsblatt* vom 12. November 2003) über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, die internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und die Stiftungen, das das Gesetz vom 27. Juni 1921 über die Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht abändert, ist die Regelung in Bezug auf die Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, gemeinnützigen Stiftungen und internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht grundlegend abgeändert und eine neue Rechtsform, die «Privatstiftung», eingeführt worden.

In den Artikeln 26*novies* und 31 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 ist bestimmt, dass Urkunden und Unterlagen von VoGs und Privatstiftungen bei der Kanzlei des Handelsgerichts hinterlegt werden, in dessen Bezirk der Sitz der betreffenden Vereinigung oder Stiftung angesiedelt ist. Dieses Gericht ist ebenfalls für die Hinterlegung von Urkunden und Unterlagen von gemeinnützigen Stiftungen und internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht zuständig (siehe Artikel 31 § 1 und 51 § 1 des Gesetzes vom 27. Juni 1921, wie abgeändert durch die Artikel 279 und 285 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004 (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. Dezember 2004).

Um die Umsetzung dieser Reformen, die in der Praxis offensichtlich noch Schwierigkeiten bereitet, zu erleichtern, erscheint es mir notwendig, dieses neue Verfahren zu erläutern.

Aus diesem Grund möchte ich Ihnen mitteilen, welche Grundsätze diesen Formalitäten zu Grunde liegen.

**1. Art der von den Kanzleien vorgenommenen Überprüfungen**

Gemäß dem Königlichen Erlass vom 26. Juni 2003 in Bezug auf die Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von VoGs, gemeinnützigen Stiftungen, internationalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen wird von den Kanzleien der Handelsgerichte die Einhaltung von vier Grundsätzen überprüft, nämlich:

- ob die Hinterlegung des betreffenden Schriftstücks gesetzlich vorgeschrieben ist,
- ob die richtigen Formulare verwendet und korrekt ausgefüllt worden sind,
- ob die Zahlungsweise tatsächlich berücksichtigt worden ist,
- ob die Angaben für die Zentrale Datenbank der Unternehmen korrekt vermerkt sind.

Dabei handelt es sich um die Überprüfung rein formaler Aspekte. Weder im Gesetz vom 27. Juni 1921 noch im vorerwähnten Königlichen Erlass vom 26. Juni 2003 werden die Kanzleien beauftragt, Urkunden in Bezug auf die Sache zu überprüfen. Ich denke hier insbesondere an den auf Formular I Teil B vermerkten Inhalt der Urkunden selbst, die in den Anlagen zum *Belgisches Staatsblatt* zu veröffentlichen sind. Die Kanzleien müssen die Rechtmäßigkeit der Satzungsbestimmungen oder des Inhalts von Auszügen aus Protokollen der Generalversammlungen oder Verwaltungsräte nicht überprüfen. Zwar können sie Vereinigungen oder Stiftungen auf eventuelle Unrichtigkeiten hinweisen, sie dürfen die Hinterlegung bei Erfüllung aller Formbedingungen jedoch nicht verweigern.

Die Nichterfüllung der inhaltlichen Bedingungen des Gesetzes unterliegt ausschließlich der Verantwortung des Erstellers der betreffenden Urkunde beziehungsweise Unterlage. Die Kanzleien sind nicht befugt, Urkunden, die ihnen vorgelegt werden, in Bezug auf die Sache zu überprüfen.

## 2. Zu hinterlegende und zu veröffentlichende Schriftstücke

In den Artikeln 26*novies*, 31 und 51 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 ist einerseits die Hinterlegung von Urkunden und Unterlagen und andererseits die Veröffentlichung bestimmter dieser Schriftstücke in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* vorgesehen.

In Bezug auf Urkunden und Unterlagen, die nur hinterlegt werden müssen, sei nachdrücklich darauf hingewiesen, dass im Gegensatz zu der auf Handelsgesellschaften anwendbaren Regelung weder im Gesetz vom 27. Juni 1921 noch im Königlichen Erlass vom 26. Juni 2003 die Bekanntmachung der Hinterlegung von Urkunden beziehungsweise Unterlagen in Form eines Vermerks vorgeschrieben ist.

## Hinterlegung

VoG	Gemeinnützige Stiftung	IVoG	Privatstiftung
Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen
Urkunden über Bestellung oder Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der mit der täglichen Geschäftsführung beauftragten Personen, der zur Vertretung der Vereinigung ermächtigten Personen und der Kommissare	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der Stiftung ermächtigten Personen	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der internationalen Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht ermächtigten Personen	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der Stiftung ermächtigten Personen
Kopie des Mitgliederregisters und dessen Anpassungen (1)			Gemäß Artikel 44 ergangene Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf die Umwandlung einer Privatstiftung in eine gemeinnützige Stiftung
Beschlüsse in Bezug auf Nichtigkeit oder Auflösung der Vereinigung, ihre Liquidation und Bestellung und Beendigung des Amtes der Liquidatoren	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der Stiftung	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der internationalen Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der Stiftung
Gemäß Artikel 17 erstellter Jahresabschluss der Vereinigung	Gemäß Artikel 37 erstellter Jahresabschluss der Stiftung	Gemäß Artikel 53 erstellter Jahresabschluss der Vereinigung	Gemäß Artikel 37 erstellter Jahresabschluss der Stiftung
Koordinierter Text der Satzung nach Änderung (2)	Koordinierter Text der Satzung nach Änderung (3)	Koordinierter Text der Satzung nach Änderung (4)	Koordinierter Text der Satzung nach Änderung (5)

## Veröffentlichung

VoG	Gemeinnützige Stiftung	IVoG	Privatstiftung
Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen	Satzung und deren Änderungen
Urkunden über Bestellung oder Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der mit der täglichen Geschäftsführung beauftragten Personen, der zur Vertretung der Vereinigung ermächtigten Personen und der Kommissare	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der Stiftung ermächtigten Personen	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der internationalen Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht ermächtigten Personen	Urkunden über Bestellung, Abberufung und Beendigung des Amtes der Verwalter und gegebenenfalls der zur Vertretung der Stiftung ermächtigten Personen
			Gemäß Artikel 44 ergangene Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf die Umwandlung einer Privatstiftung in eine gemeinnützige Stiftung
Beschlüsse in Bezug auf Nichtigkeit oder Auflösung der Vereinigung, ihre Liquidation und Bestellung und Beendigung des Amtes der Liquidatoren	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der Stiftung	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der internationalen Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht	Beschlüsse und Urkunden in Bezug auf Auflösung und Liquidation der Stiftung

## 3. Modalitäten für Hinterlegung und Veröffentlichung

## 3.1 Hinterlegung

Hinterlegte Papierunterlagen müssen folgende Bedingungen erfüllen:

1. auf weißem oder elfenbeinfarbenem Qualitätspapier erstellt sein,
2. 297 Millimeter hoch und 210 Millimeter breit sein (A4-Format),
3. nur auf der Vorderseite beschriftet sein (6),
4. je hinterlegtes Schriftstück nur in einer Sprache aufgesetzt sein,
5. maschinengeschrieben, gedruckt oder fotokopiert sein, ausschließlich in schwarzen Buchstaben mit scharfem Kontrast zwischen Text und Papier, und deutlich lesbar sein,



6. vom beurkundenden Notar beziehungsweise von den Personen, die ermächtigt sind, die Vereinigung oder Stiftung Dritten gegenüber zu vertreten, unterzeichnet sein, mit Angabe von Name und Eigenschaft der Unterzeichner (7),

7. auf jeder Seite oben einen weißen waagerechten Streifen von mindestens 20 Millimeter offen lassen.

Auf jeder hinterlegten Unterlage werden oben angegeben:

1. Name der Vereinigung oder Stiftung, wie in der Satzung angegeben,
2. Rechtsform (8),
3. genaue Anschrift des Sitzes (Postleitzahl, Gemeinde, Straße, Nummer, gegebenenfalls Briefkastenummer),
4. Unternehmensnummer (9),
5. genauer Gegenstand der Veröffentlichung, wenn das Schriftstück veröffentlicht werden muss.

All diese Vorschriften entsprechen Formular I Teil B, das dem Königlichen Erlass vom 26. Juni 2003 beiliegt.

Zu hinterlegende Unterlagen müssen folglich den oben erwähnten Vorschriften genügen oder auf einem oder mehreren Exemplaren von Formular I Teil B erstellt sein.

Für jede hinterlegte Urkunde oder Unterlage stellen die Kanzleien eine Empfangsbestätigung aus.

### 3.2 Veröffentlichung

Hinterlegten Schriftstücken, die auch veröffentlicht werden müssen, muss eine Kopie beiliegen, die von der beziehungsweise den Personen unterzeichnet ist, die zur Vertretung der betreffenden VoG, gemeinnützigen Stiftung, IVoG oder Privatstiftung ermächtigt sind (Organe und/oder Sonderbevollmächtigter).

Gemäß Artikel 5 des Königlichen Erlasses muss Formular I verwendet werden.

Konkret muss also für die Veröffentlichung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* Formular I und für die Akte bei der Kanzlei des betreffenden Handelsgerichts eine Kopie der Urkunde hinterlegt werden.

Bei der Kopie der Urkunde für die Akte kann es sich um eine Kopie von Formular I Teil B handeln.

Eine Veröffentlichung kann verschiedene Aspekte betreffen, ohne dass mehrere Formulare verwendet werden müssten und somit zusätzliche Veröffentlichungskosten entstünden. Dabei könnte es sich beispielsweise um eine Veröffentlichung handeln, die gleichzeitig eine Änderung der Satzung und der Zusammensetzung des Verwaltungsrats betrifft.

VoGs, gemeinnützige Stiftungen, IVoGs und Privatstiftungen können beschließen in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* den vollständigen Text ihrer Satzung sowie Satzungsbestimmungen und Entscheidungen beziehungsweise Beschlüsse zu veröffentlichen, die nicht in Artikel 26*novies* § 2 vorgesehen sind.

### 3.3 Formalitäten bei der Zentralen Datenbank

Bei der Hinterlegung bestimmter Urkunden müssen die Kanzleien verschiedene Angaben in die Zentrale Datenbank der Unternehmen eingeben lassen.

Bei der Gründung einer VoG, gemeinnützigen Stiftung, IVoG oder Privatstiftung befinden sich diese Angaben auf Formular I Teil A und C.

Zur Änderung der Identifizierungsdaten in der Zentralen Datenbank der Unternehmen ist Formular II zu verwenden. Dieses Formular besteht nur aus den Teilen A und C. Erfordert die betreffende Änderung eine Veröffentlichung, wird von Formular I Teil A und B Gebrauch gemacht, während Teil C dieses Formulars nur der Unterzeichnung am unteren Blattrand dient.

## 4. Übersichtstabelle - Verwendung der Formulare

### 4.1 Bestehende VoGs, gemeinnützige Stiftungen, IVoGs und Privatstiftungen

Rechtslage	Anzahl Ausfertigungen	Kosten (10) (11)	Zu verwendende Formulare		
			Identifizierung	Veröffentlichung im <i>Belgischen Staatsblatt</i>	Zentrale Datenbank der Unternehmen
Änderung der Zusammensetzung des Verwaltungsrats/ der mit der täglichen Geschäftsführung beauftragten Person/des Vertreters	1 Kopie der Urkunde für die Akte + jeweils 1 Ausfertigung von Formular I und II	101,16 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I — Teil B (die aufgrund von Artikel 9 des Gesetzes erforderlichen Angaben vermerken)	Formular II — Teil A Nr. 1 und 2 — Teil C Nr. 3 und/oder 4 (Wenn nötig können mehrere Teile C verwendet werden)
Satzungsänderung	1 Kopie der Urkunde für die Akte + 1 Ausfertigung von Formular I und gegebenenfalls von Formular II	101,16 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I - Teil B	Gegebenenfalls Formular II — Teil A Nr. 1 und 2 — Teil C Nr. 2 (bei Änderung der Dauer der Vereinigung oder Stiftung) und/oder Nr. 5 (bei Änderung des Ablauftags des Geschäftsjahres)
Satzungsänderung (Namensänderung und/oder Sitzverlegung)	1 Kopie der Urkunde für die Akte + 1 Ausfertigung von Formular I und II	101,16 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I - Teil B	Formular II Teil A Nr. 1, 2 (Angabe des neuen Namens) und/oder 4 (neue Anschrift)

Rechtslage	Anzahl Ausfertigungen	Kosten (10) (11)	Zu verwendende Formulare		
			Identifizierung	Veröffentlichung im <i>Belgischen Staatsblatt</i>	Zentrale Datenbank der Unternehmen
Auflösung	1 Kopie der Urkunde für die Akte + 1 Ausfertigung von Formular I und gegebenenfalls von Formular II	101,16 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I - Teil B	Formular II (bei Bestellung eines oder mehrerer Liquidatoren) — Teil A Nr. 1 und 2 — Teil C Nr. 3
Hinterlegung der Mitgliederliste (nur für VoGs)	1 Ausfertigung	Entfällt	Kein Formular erforderlich. Maschinengeschriebene Unterlagen müssen Folgendes enthalten: Name, Rechtsform, genaue Anschrift des Sitzes, Unternehmensnummer	Entfällt	Entfällt
Hinterlegung der Jahresabschlüsse	1 Ausfertigung	Entfällt	Kein Formular erforderlich. Maschinengeschriebene Unterlagen müssen Folgendes enthalten: Name, Rechtsform, genaue Anschrift des Sitzes, Unternehmensnummer	Entfällt	Entfällt
Hinterlegung des koordinierten Textes der Satzung, falls sie geändert worden ist	1 Ausfertigung	Entfällt	Kein Formular erforderlich. Maschinengeschriebene Unterlagen müssen Folgendes enthalten: Name, Rechtsform, genaue Anschrift des Sitzes, Unternehmensnummer	Entfällt	Entfällt
Bestellung oder Amtsbeendigung eines Kommissars	1 Kopie der Urkunde für die Akte + 1 Ausfertigung von Formular I	101,16 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I - Teil B	Entfällt

## 4.2 Neue VoGs, gemeinnützige Stiftungen, IVoGs oder Privatstiftungen

Rechtslage	Anzahl Ausfertigungen	Kosten (12)	Zu verwendende Formulare		
			Identifizierung	Veröffentlichung im <i>Belgischen Staatsblatt</i>	Zentrale Datenbank der Unternehmen
Gründung	1 Ausfertigung der Satzung und der Bestellung der Verwalter + 1 Ausfertigung von Formular I	134,07 EUR/inkl. MwSt.	Formular I - Teil A	Formular I - Teil B Veröffentlichung der Satzung und der Identität der Verwalter	Formular I - Teil C

## 4.3 Allgemeine Bemerkungen

## 4.3.1 Unterschriften

## 1. Unterzeichnung des oder der Formulare

— Jedes Formular muss von der beziehungsweise den Personen unterzeichnet sein, die ermächtigt sind die betreffende VoG, gemeinnützige Stiftung, IVoG oder Privatstiftung zu verpflichten (Organe und/oder Sonderbevollmächtigte). Diese Unterschrift(en) müssen am unteren Rand von Teil C des Formulars I und/oder II geleistet werden.

— Damit sich die Unterschrift nicht auf der veröffentlichten Unterlage befindet und somit nicht auf betrügerische Weise verwendet werden kann, wird Formular I Teil B nur auf der Rückseite unterzeichnet. Auf der Vorderseite von Formular I Teil B befinden sich nur Name und Eigenschaft der Person(en), die ermächtigt sind die betreffende VoG, gemeinnützige Stiftung, IVoG oder Privatstiftung Dritten gegenüber zu vertreten (Organe und/oder Sonderbevollmächtigter), oder gegebenenfalls Name und Eigenschaft des beurkundenden Notars.

Auf der Vorderseite geleistete Unterschriften unterliegen der Verantwortung der betreffenden Vereinigung oder Stiftung. Die Kanzleien dürfen die Hinterlegung aus diesem Grund zwar nicht verweigern, wohl aber auf die Gefahren eines solchen Vorgehens hinweisen.

#### 2. Unterzeichnung der in der Akte zu hinterlegenden Unterlagen

Unterlagen müssen von der beziehungsweise den Person(en) unterzeichnet werden, die ermächtigt sind die betreffende Vereinigung oder Stiftung zu vertreten (Organe und/oder Sonderbevollmächtigter).

#### 3. Wer darf unterzeichnen?

Hinterlegte Formulare und Unterlagen müssen von einer oder mehreren Personen unterzeichnet sein, die ermächtigt sind die betreffende Vereinigung oder Stiftung zu vertreten (Organe und/oder Sonderbevollmächtigter).

In der Satzung von Vereinigungen und Stiftungen ist bestimmt, wer sie Dritten gegenüber vertreten darf. Die Vertretungsbefugnis kann sowohl Verwaltern als auch Dritten gewährt werden. Im Hinblick auf die Erfüllung der Veröffentlichungsformalitäten kann die Generalversammlung oder der Verwaltungsrat ebenfalls eine oder mehrere Personen beauftragen, die entsprechenden Unterschriften zu leisten.

Vorbehaltlich der allgemeinen Befugnis der Kanzleien, die Identität von Personen, die vorstellig werden, zu überprüfen, darf sie sich in Bezug auf die Festlegung von Eigenschaft und Anzahl der Personen, die zu veröffentlichende Schriftstücke und Unterlagen unterzeichnen müssen, nicht in die interne Organisation von Vereinigungen oder Stiftungen einmischen.

#### 4.3.2 In der Akte zu hinterlegende Ausfertigung

Bei Urkunden, die ebenfalls zur Veröffentlichung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* bestimmt sind (Satzung - Bestellung, Amtsniederlegung - Auflösung) kann es sich um das ordnungsgemäß unterzeichnete Formular I Teil B handeln.

Unter Urkunden sind Auszüge aus dem Protokoll zu Beschlüssen zu verstehen, die veröffentlicht werden müssen.

Beispiel: Für die Bestellung von Verwaltern einer VoG handelt es sich bei dieser Urkunde also um einen Auszug aus dem Protokoll der Generalversammlung, die diese Bestellung beschlossen hat, wobei diese Urkunde gemäß Artikel 9 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 den Namen dieser Verwalter, den Umfang ihrer Befugnisse und die Weise, wie sie sie ausüben, enthält.

Folglich darf also nur eine einzige Ausfertigung der zu hinterlegenden Urkunde verlangt werden. Ist ebenfalls eine Veröffentlichung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt* erforderlich, muss eine Ausfertigung der zu veröffentlichenden Urkunde hinterlegt werden, wobei es sich entweder um einen Auszug aus dem Protokoll zu diesem Beschluss oder um ein Duplikat von Formular I Teil B handeln kann. Ebenfalls muss eine Ausfertigung von Formular I und gegebenenfalls von Formular II hinterlegt werden.

Zwar dürfen die Kanzleien keine Kopie des vollständigen Protokolls einer Generalversammlung verlangen, doch steht es VoGs frei, statt eines Auszugs den vollständigen Text zu hinterlegen.

Hinterlegung		Veröffentlichung
ENTWEDER 1 Kopie der Urkunde (Auszug aus dem Protokoll des Beschlusses) ODER 1 Ausfertigung von Formular I Teil B		1 Ausfertigung von Formular I (13)

#### 4.3.3 Nummer der Nichtansässigen

##### Natürliche Personen

Wohnt ein Verwalter nicht in Belgien, muss er seine Nummer des Bis-Registers angeben. Diese befindet sich unter anderem in der rechten oberen Ecke der SIS-Karte der sozialen Sicherheit.

Verfügt ein Verwalter nicht über eine Bis-Nummer, muss er in das Feld «Nummer des Nationalregisters» in Teil C von Formular I beziehungsweise II sein Geburtsdatum eintragen und der betreffenden Kanzlei eine Kopie eines Ausweispapiers übermitteln.

Legen ein oder mehrere Verwalter, die nicht über eine Bis-Nummer verfügen, ihr Amt nieder, unterzeichnen die Personen, die die betreffende Vereinigung oder Stiftung rechtsgültig vertreten können, eine Erklärung, aus der hervorgeht, dass der beziehungsweise die Verwalter, die ihr Amt niederlegen, nicht über eine Bis-Nummer verfügen beziehungsweise niemals darüber verfügt haben.

Die auf Verwalter anwendbaren Bestimmungen gelten ebenfalls für allgemeine Vertreter und Beauftragte für die tägliche Geschäftsführung.

##### Juristische Personen

Für folgende ausländische juristische Personen, die Verwalter einer Vereinigung oder Stiftung sind, muss auf Teil C die Unternehmensnummer angegeben werden:

1. juristische Personen ausländischen oder internationalen Rechts, die über eine Niederlassung in Belgien verfügen oder sich in Ausführung einer durch die belgischen Rechtsvorschriften auferlegten Verpflichtung registrieren lassen müssen,

2. natürliche Personen, juristische Personen oder Vereinigungen, die in Belgien:

- entweder einen Handels- oder Handwerksbetrieb führen
- oder als Arbeitgeber der sozialen Sicherheit unterworfen sind
- oder mehrwertsteuerpflichtig sind
- oder als Selbstständige einen geistigen, freien oder dienstleistenden Beruf ausüben,

3. Niederlassungseinheiten der in den Nummern 1, 2 und 3 erwähnten Personen, insofern die Registrierung dieser Niederlassungseinheit für die Ausführung der belgischen Rechtsvorschriften notwendig ist.

Finden die Nummern 1, 2 und 3 auf eine ausländische juristische Person keine Anwendung, muss diese in Teil C nicht ihre Unternehmensnummer, sondern nur ihren Namen und ihre Eigenschaft angeben (siehe unten).

#### 4.3.4 Zahlungsmittel

Die Veröffentlichungskosten können auf drei Arten entrichtet werden:

- per Scheck, der auf den Namen des *Belgischen Staatsblattes* ausgestellt ist,
- per Postanweisung,
- per Banküberweisung oder -einzahlung.

Zahlt eine VoG, gemeinnützige Stiftung, IVoG oder Privatstiftung per Bankscheck, muss er der Unterlage für das *Belgische Staatsblatt* beiliegen.

Erfolgt die Zahlung per Postanweisung, handelt es sich bei dem entsprechenden Beleg um eine Kopie der von der Post ausgehändigten Quittung.

Erfolgt die Zahlung per Banküberweisung, handelt es sich bei dem entsprechenden Beleg entweder um eine Kopie des Formulars der Überweisung beziehungsweise Einzahlung auf das Konto des *Belgischen Staatsblattes*, abgestempelt von dem Finanzinstitut, das den Transfer vorgenommen hat, um einen Kontoauszug (oder eine Fotokopie) oder um jeden anderen Zahlungsbeleg (oder eine Fotokopie).

Bei Zahlungen per Banküberweisung müssen im Feld Mitteilung für Änderungsurkunden die Unternehmensnummer und für Gründungsurkunden Name und Anschrift des Sitzes vermerkt werden.

Der Betrag ist auf folgendes Bankkonto des *Belgischen Staatsblattes* zu entrichten:

679-2005502-27.

4.3.5 Verwalter, Beauftragte für die tägliche Geschäftsführung, Vertreter

In Teil C Nr. 3 und 4 von Formular I beziehungsweise II muss die Eigenschaft des Verwalters, Vertreters beziehungsweise Beauftragten für die tägliche Geschäftsführung vermerkt werden.

Folgende Eigenschaften können für VoGs, gemeinnützige Stiftungen, IVoGs oder Privatstiftungen angegeben werden:

- Verwalter,
- Vertreter ohne Amt eines Verwalters (14),
- Beauftragter für die tägliche Geschäftsführung,
- Liquidator,
- gesetzlicher Vertreter,
- vorläufiger Verwalter.

Übersteigt die Anzahl Verwalter, Beauftragter für die tägliche Geschäftsführung oder Vertreter die Anzahl der in Teil C vorgesehenen Felder, so ist im Hinblick auf die Eintragung aller Personen eine ausreichende Menge dieser Formulareile zu verwenden.

4.3.6 Sitzverlegung

Bei Änderung der Anschrift des belgischen Sitzes einer VoG, gemeinnützigen Stiftung, IVoG oder Privatstiftung müssen für das Ausfüllen von Formularen folgende Grundsätze unbedingt beachtet werden:

- Formular I Teil A: Angabe der alten Anschrift,
- Formular I Teil B: Angabe der neuen Anschrift (15),
- Formular II Teil A: Angabe der neuen Anschrift.

Verlegt eine Vereinigung oder Stiftung ihren Sitz in einen anderen Gerichtsbezirk, muss sie gemäß Artikel 8 des Königlichen Erlasses vom 26. Juni 2003 in Bezug auf die Offenlegung von Urkunden und Unterlagen von Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Privatstiftungen die Unterlagen zu dem entsprechenden Beschluss bei der Kanzlei des ursprünglich zuständigen Handelsgerichts hinterlegen.

4.3.7 Erneuerung des Mandats

Für Erneuerungen des Mandats von Verwaltern, Beauftragten für die tägliche Geschäftsführung oder Vertretern muss kein Gebrauch von Formular II gemacht werden, da dieses nur für Veränderungen im Vergleich zur vorherigen Lage bestimmt ist.

Wenn in der Veröffentlichung mit den Namen der Verwalter, deren Mandat erneuert worden ist, die Dauer ihres Mandats angegeben war, muss einfach Formular I ausgefüllt werden.

Stehen die Namen der Verwalter, deren Mandat erneuert worden ist, jedoch auf Formular II Teil C, darf die Hinterlegung dieses Formulars nicht verweigert werden.

4.3.8 Anzahl Beschlüsse in einer Veröffentlichung

Weder das Gesetz vom 27. Juni 1921 noch der Königliche Erlass vom 26. Juni 2003 verbietet mehrere Beschlüsse verschiedenen Datums zusammen zu veröffentlichen.

Beispiel: Auf Formular I Teil B kann unter der Rubrik «Gegenstand der Urkunde» der Vermerk «Änderung der Satzung und der Zusammensetzung des Verwaltungsrats» eingetragen werden, selbst wenn die entsprechenden Beschlüsse aus zwei Generalversammlungen verschiedenen Datums hervorgehen.

Es sei zudem darauf hingewiesen, dass für Veröffentlichungen mit mehreren Gegenständen die Veröffentlichungskosten nur einmal anfallen und somit nicht mit der Anzahl Beschlüsse in der Veröffentlichung multipliziert werden dürfen.

4.3.9 Fristen für Hinterlegung und Veröffentlichung

Abgesehen von einigen Ausnahmefällen sind im Gesetz vom 27. Juni 1921 keine Fristen für Hinterlegung und Veröffentlichung bestimmt. Es obliegt den Vereinigungen oder Stiftungen für die Erfüllung dieser Formalitäten binnen einer annehmbaren Frist zu sorgen.

Die Hinterlegung der Mitgliederliste muss allerdings binnen einem Monat nach dem Jahrestag der ersten Satzungshinterlegung erfolgen. Für VoGs, die vor dem 1. Juli 2003 gegründet worden sind, gilt das Datum der Veröffentlichung der Satzung in den Anlagen zum *Belgischen Staatsblatt*. Die Überschreitung dieser Frist kann zwar nicht zu einer Verweigerung der Hinterlegung führen, die betreffende Vereinigung oder Stiftung wohl aber eventuell haftbar machen.

Für Urkunden, die hinterlegt und veröffentlicht werden müssen und zudem eine Änderung der Eintragung in der Zentralen Datenbank der Unternehmen erfordern, ist in Artikel 3 § 2 Absatz 1 bestimmt, dass das zu diesem Zweck bestimmte Formular II im Monat nach der Änderung hinterlegt werden muss. Die Hinterlegung darf jedoch nicht allein wegen Nichteinhaltung dieser Frist verweigert werden.

4.3.10 Zweisprachige Veröffentlichungen

Möchte eine Vereinigung oder Stiftung eine Urkunde oder Unterlage in einer zweiten Landessprache veröffentlichen, muss sie zwei Ausfertigungen des Veröffentlichungsformulars I verwenden. Die erste Ausfertigung von Formular I Teil B enthält den Text in der einen Landessprache und die zweite Ausfertigung in der anderen.

Die auf Formular I als solchem verwendete Sprache muss eine Sprache des Handelsgerichts sein, bei dessen Kanzlei der Veröffentlichungsantrag gestellt wird.

4.3.11 Satzungsänderungen

Für die Änderung ihrer Satzung bieten sich Vereinigungen und Stiftungen zwei Möglichkeiten:

- entweder sie verabschieden eine neue Satzung
- oder sie verabschieden partielle Satzungsänderungen.

Neue Satzungen werden in Formular I Teil B aufgenommen. Es ist folglich nicht nötig zusätzlich den koordinierten Text der Satzung zu hinterlegen.

#### 4.3.12 Anschrift der Verwalter

Auf Formular I Teil B kann die Berufsadresse der Verwalter vermerkt werden, da in Teil C von Formular I beziehungsweise II die Nummer des Nationalregisters der natürlichen Personen angegeben werden muss, über die die Privatadresse ja ermittelt werden kann.

### 5. Ausländische Vereinigungen und Stiftungen

#### 5.1 Artikel 26octies und 45 des Gesetzes vom 27. Juni 1921

Gemäß den Artikeln 26octies und 45 (der auf Artikel 31 § 1 und §§ 3 bis 6 verweist) des Gesetzes vom 27. Juni 1921 wird für Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Stiftungen, die im Ausland nach dem Gesetz des Staates, dem sie unterliegen, gültig gegründet sind und in Belgien eine Geschäftsstelle eröffnen, eine Akte bei der Kanzlei eines Handelsgerichts geführt.

Es handelt sich hier also um den Fall ausländischer Vereinigungen oder Stiftungen, die gemäß dem Recht ihres Herkunftsstaats Rechtspersönlichkeit erlangt haben und in Belgien eine oder mehrere Geschäftsstellen eröffnen möchten. Sie müssen bei der Kanzlei des Handelsgerichts, in dessen Bezirk ihre Geschäftsstelle angesiedelt ist, folgende Schriftstücke hinterlegen:

1. Satzung der Vereinigung oder Stiftung,
2. Anschrift des Sitzes der Vereinigung oder Stiftung, Angabe der Zwecke und Tätigkeiten, Anschrift der Geschäftsstellen und deren Name, falls er nicht mit demjenigen der Vereinigung oder Stiftung übereinstimmt,
3. Urkunden über die Bestellung der Personen, die ermächtigt sind, die Vereinigung oder Stiftung Dritten gegenüber zu verpflichten und sie für die Tätigkeiten der Geschäftsstellen gerichtlich zu vertreten, und Urkunden über die Bestellung der mit der täglichen Geschäftsführung beauftragten Personen; diese Urkunden enthalten die in Artikel 3 § 1 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 26. Juni 2003 erwähnten Angaben.

Änderungen in den im vorhergehenden Absatz erwähnten Urkunden und Angaben werden ebenfalls zur Veröffentlichung bei der Kanzlei des betreffenden Handelsgerichts hinterlegt und in der Akte aufbewahrt.

Die vorerwähnten Unterlagen müssen im Hinblick auf ihre Hinterlegung in der Sprache oder einer der offiziellen Sprachen des Gerichts, bei dem die Akte geführt wird, erstellt beziehungsweise in diese Sprache oder eine dieser Sprachen übersetzt sein.

Vereinigungen und Stiftungen ausländischen Rechts müssen die Formalitäten für die Veröffentlichung der oben erwähnten Unterlagen ebenfalls erfüllen.

#### 5.2 Europäisches Übereinkommen Nr. 124 über die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit internationaler nichtstaatlicher Organisationen, gegeben zu Straßburg, den 24. April 1986 (16)

Diesem Übereinkommen zufolge wird die Rechtspersönlichkeit von nichtstaatlichen Organisationen, die in einer Vertragspartei erworben wurde, in den anderen Vertragsparteien von Rechts wegen anerkannt, sofern die betreffenden NGOs folgende Voraussetzungen erfüllen:

1. dass sie einen nicht auf Gewinn gerichteten Zweck von internationalem Nutzen haben,
2. dass sie durch eine Rechtshandlung gegründet worden sind, die auf dem innerstaatlichen Recht einer Vertragspartei beruht (Bescheinigung, die von der zuständigen Behörde, die vom betreffenden Staat bestimmt worden ist, dem Generalsekretär des Europarates ausgestellt wird) (17),
3. dass sie eine Tätigkeit ausüben, die sich in mindestens zwei Staaten auswirkt, und dass sie ihren satzungsmäßigen Sitz im Hoheitsgebiet einer Vertragspartei und ihren tatsächlichen Sitz (Entscheidungszentrum oder Verwaltungssitz) im Hoheitsgebiet dieser oder einer anderen Vertragspartei haben.

Sobald eine NGO diese Voraussetzungen erfüllt, werden ihre Rechtspersönlichkeit und ihre Rechtsfähigkeit, wie sie in der Vertragspartei erworben wurden, in der sie ihren satzungsmäßigen Sitz hat, in den anderen Vertragsparteien von Rechts wegen anerkannt.

In diesem Fall müssen die betreffenden Vereinigungen ausländischen Rechts ebenfalls die in Nr. 5.1 Absatz 2 (siehe oben) erwähnten Unterlagen bei dem Handelsgericht hinterlegen, in dessen Bezirk die betreffende Geschäftsstelle angesiedelt ist, und die Formalitäten für die Veröffentlichung dieser Unterlagen erfüllen.

#### 5.3 Vertrag über die Freundschaft, die Niederlassung und die Schifffahrt zwischen dem Königreich Belgien und den Vereinigten Staaten von Amerika, geschlossen zu Brüssel, den 21. Februar 1961 (18)

Sofern der Satzungsauftrag von amerikanischen Vereinigungen, die in den Vereinigten Staaten gültig gegründet sind, wissenschaftlicher, pädagogischer, religiöser oder philanthropischer Art ist, wird ihnen aufgrund von Artikel 6.7 ermöglicht ihre Tätigkeiten in Belgien auszuüben und folglich ohne vorherige Formalitäten eine Geschäftsstelle zu eröffnen.

In diesem Fall müssen Vereinigungen amerikanischen Rechts ebenfalls die in Nr. 5.1 Absatz 2 (siehe oben) erwähnten Unterlagen bei dem Handelsgericht hinterlegen, in dessen Bezirk die betreffende Geschäftsstelle angesiedelt ist, und die Formalitäten für die Veröffentlichung dieser Unterlagen erfüllen.

### 6. Verfahren für internationale Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und gemeinnützige Stiftungen

#### A. Begriffsbestimmungen

Internationale Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht sind Belgiern und Ausländern zugängliche Vereinigungen, die einen nichtgewinnbringenden Zweck von internationalem Nutzen verfolgen.

Eine gemeinnützige Stiftung wird durch eine von einer oder mehreren natürlichen oder juristischen Personen ausgehende Rechtshandlung gegründet, wobei ein Vermögen zur Verwirklichung eines Werkes im philanthropischen, philosophischen, religiösen, wissenschaftlichen, künstlerischen, pädagogischen oder kulturellen Bereich verwendet wird.

#### B. Führung von Akten bei den Kanzleien

Für jede IVoG oder gemeinnützige Stiftung wird bei der Kanzlei des Handelsgerichts, in dessen Bezirk der Sitz der betreffenden Stiftung angesiedelt ist, eine Akte geführt (die beim FÖD Justiz geführten Akten werden je nach Bezirk des Sitzes den Kanzleien der verschiedenen Handelsgerichte übermittelt).

#### C. Den Kanzleien zu übermittelnde Unterlagen

##### 1. Erlangung der Rechtspersönlichkeit und Hinterlegung von Unterlagen am Tag der Anerkennung:

Internationale Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und gemeinnützige Stiftungen werden durch öffentliche Urkunde gegründet.

Für die Anerkennung von IVoGs und gemeinnützigen Stiftungen, die ab dem Tag der Unterzeichnung des betreffenden Königlichen Anerkennungserlasses Rechtspersönlichkeit besitzen (Artikel 27 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 und Artikel 46 des Gesetzes vom 27. Juni 1921, wie abgeändert durch Artikel 282 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004), bleibt jedoch der FÖD Justiz zuständig.

Folgendes muss den Kanzleien übermittelt werden:

- der Königliche Anerkennungserlass (oder eine Kopie), aus dem die Erlangung der Rechtspersönlichkeit der betreffenden juristischen Person hervorgeht,
- die in den Artikeln 31 § 3 und 51 § 3 erwähnten Unterlagen, die in der Akte zu hinterlegen sind, die bei den Kanzleien geführt wird,
- und die Formulare im Hinblick auf die Veröffentlichung.

2. Satzungsänderungen, die einen Königlichen Erlass erfordern:

Änderungen der genauen Angabe des Zwecks oder der Zwecke, zu denen die betreffende IVoG oder gemeinnützige Stiftung gegründet wird, und der Tätigkeiten, die sie zur Erreichung dieser Zwecke durchzuführen beabsichtigt, erfordern einen Königlichen Erlass (Artikel 30 § 2 und 50 § 3 des Gesetzes vom 27. Juni 1921, abgeändert durch die Artikel 278 beziehungsweise 284 Nr. 2 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004).

Folgendes muss den Kanzleien übermittelt werden:

- der Königliche Erlass zur Billigung der Änderungen (oder eine Kopie),
- der koordinierte Text der Satzung infolge der Änderungen (kann nachträglich übermittelt werden),
- und die Formulare im Hinblick auf die Veröffentlichung.

3. Satzungsänderungen, die eine öffentliche Urkunde erfordern:

Für IVoGs werden Satzungsänderungen in Bezug auf:

- Befugnisse des allgemeinen Leitungsorgans der IVoG, Weise, wie es einberufen wird und es Beschlüsse fasst, und Bedingungen, unter denen seine Beschlüsse Mitgliedern zur Kenntnis gebracht werden,
- Bedingungen für Satzungsänderungen, Auflösung und Liquidation der Vereinigung und Zweckbestimmung des Vermögens der IVoG

durch öffentliche Urkunde festgestellt (Artikel 50 § 3 des Gesetzes vom 27. Juni 1921, wie abgeändert durch Artikel 284 Nr. 2 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004).

Für gemeinnützige Stiftungen müssen Satzungsänderungen in Bezug auf:

- Weise der Bestellung, der Abberufung und der Beendigung des Amtes der Verwalter, Umfang ihrer Befugnisse und Weise, wie sie sie ausüben,
- Weise der Bestellung, der Abberufung und der Beendigung des Amtes der gemäß Artikel 34 § 4 zur Vertretung der betreffenden Stiftung ermächtigten Personen, Umfang ihrer Befugnisse und Weise, wie sie sie ausüben,
- Weise der Bestellung, der Abberufung und der Beendigung des Amtes der gemäß Artikel 35 mit der täglichen Geschäftsführung der betreffenden Stiftung beauftragten Personen, Umfang ihrer Befugnisse und Weise, wie sie sie ausüben,
- Weise der Bestellung der Kommissare,
- Zweckbestimmung des Vermögens der Stiftung im Falle ihrer Auflösung, das zu einem uneigennützigem Ziel zu verwenden ist,
- Bedingungen, unter denen die Satzung geändert werden kann,
- und Weise der Beilegung von Interessenkonflikten

ebenfalls durch öffentliche Urkunde festgestellt werden (Artikel 30 § 2 des Gesetzes vom 27. Juni 1921, wie abgeändert durch Artikel 278 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004).

Folgendes muss den Kanzleien übermittelt werden:

- die öffentliche Urkunde zur Feststellung der Änderungen,
- der koordinierte Text der Satzung infolge der Änderungen (kann nachträglich übermittelt werden),
- und die Formulare im Hinblick auf die Veröffentlichung.

Es sei daran erinnert, dass die Nichterfüllung der inhaltlichen Bedingungen des Gesetzes ausschließlich der Verantwortung des betreffenden Notars unterliegt. Die Kanzleien sind nicht befugt, Urkunden, die ihnen vorgelegt werden, in Bezug auf die Sache zu überprüfen.

4. Andere als die vorerwähnten Änderungen

Andere Satzungsänderungen, die oben nicht erwähnt sind, werden durch privatschriftliche Urkunde festgestellt.

Folgendes muss den Kanzleien übermittelt werden:

- die privatschriftliche Urkunde, durch die die Änderungen festgestellt werden,
- der koordinierte Text der Satzung infolge der Änderungen (kann nachträglich übermittelt werden),
- und die Formulare im Hinblick auf die Veröffentlichung.

Es sei daran erinnert, dass die Nichterfüllung der inhaltlichen Bedingungen des Gesetzes ausschließlich der Verantwortung des Erstellers der betreffenden Urkunde unterliegt. Die Kanzleien sind nicht befugt, Urkunden, die ihnen vorgelegt werden, in Bezug auf die Sache zu überprüfen.

D. Bestehende IVoGs und gemeinnützige Stiftungen

Das Programmgesetz vom 27. Dezember 2004 hat keine rückwirkende Kraft: IVoGs und gemeinnützige Stiftungen, die vor In-Kraft-Treten des vorerwähnten Gesetzes gültig gegründet sind, bleiben gültig und müssen das neue Gesetz nur auf Handlungen ab In-Kraft-Treten des Gesetzes und nicht auf Handlungen vor In-Kraft-Treten der neuen Rechtsvorschriften anwenden, was bedeutet, dass die in Absatz 5.3 [*sic*, zu lesen ist: 6] Buchstabe C Nr. 2 bis 4 erwähnten Regeln nur für nachträgliche Änderungen beachtet werden müssen.

Beispiel:

- Eine internationale Vereinigung ist vor In-Kraft-Treten des Programmgesetzes durch Königlichen Erlass ohne vorherige Erstellung einer öffentlichen Urkunde gegründet worden: sie ist gültig gegründet.
- Nachträgliche Änderungen der Bedingungen für Satzungsänderungen müssen Gegenstand einer öffentlichen Urkunde sein.
- Nachträgliche Änderungen der Formalitäten für den Beitritt von Mitgliedern können hingegen durch privatschriftliche Urkunde erfolgen.

Ich möchte Sie bitten das Vorangehende den Chefgreffiers der Handelsgerichte mitzuteilen, damit diese ihr Personal in Kenntnis setzen können. Das Rundschreiben vom 4. Oktober 2004 wird aufgehoben und durch das vorliegende Rundschreiben ersetzt.

Ich lege Wert darauf, dass dem Personal der Kanzleien der Handelsgerichte diese Informationen ausreichend bekannt sind und die Bestimmungen in Anbetracht der Tatsache, dass die meisten VoGs, gemeinnützigen Stiftungen, IVoGs und Privatstiftungen ehrenamtlich verwaltet werden, eine relativ flexible Anwendung finden. Der einheitlichen Anwendung dieser Anweisungen von allen Kanzleien einerseits und innerhalb dieser Kanzleien andererseits kommt ebenfalls eine große Bedeutung zu. Vorliegendes Rundschreiben hebt das Rundschreiben vom 4. Oktober 2004 zum selben Thema auf.

Hochachtungsvoll

Die Ministerin der Justiz  
Frau L. ONKELINX

Fußnoten

- (1) Eine Stiftung zählt keine Mitglieder. Sie setzt sich ausschließlich aus einem Verwaltungsrat und gegebenenfalls aus mit der täglichen Geschäftsführung beauftragten Personen oder aus Vertretern zusammen.
- (2) Hat eine Vereinigung oder Stiftung eine neue Satzung verabschiedet, entspricht die koordinierte Fassung dieser neuen Satzung und muss somit nicht zwei Mal hinterlegt werden.
- (3) Idem.
- (4) Idem.
- (5) Idem.
- (6) Diese Bedingung ist weder auf Ausfertigungen von öffentlichen Urkunden noch auf die Angabe von Name und Unterschrift der Unterzeichner anwendbar.
- (7) Diese Bedingung ist nicht auf den Text der Vermerke anwendbar.
- (8) Die Kürzel «VoG» und «IVoG» werden angenommen.
- (9) Diese Bestimmung findet keine Anwendung auf Papierurkunden und auf Auszüge aus Papierurkunden in Bezug auf die Gründung der Vereinigung oder Stiftung.
- (10) Ausschließlich Veröffentlichungskosten per Banküberweisung oder -einzahlung, Scheck oder Postanweisung, die auf den Namen des *Belgischen Staatsblattes* ausgestellt sind.
- (11) Gemäß dem Ministeriellen Erlass vom 30. Juni 2003 werden die Beträge am 1. Januar jeden Jahres dem Verbraucherpreisindex angepasst. Diese Beträge werden spätestens am 15. Dezember jeden Jahres im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht. Die angegebenen Beträge gelten also vom 1. Januar 2005 bis zum 31. Dezember 2005. Danach sind die geltenden Beträge dem *Belgischen Staatsblatt* zu entnehmen.
- (12) Ausschließlich Veröffentlichungskosten per Banküberweisung oder -einzahlung, Scheck oder Postanweisung, die auf den Namen des *Belgischen Staatsblattes* ausgestellt sind. Eintragung der Satzung bei einem Registrierungsamt des FÖD Finanzen nicht erforderlich.
- (13) Müssen Angaben der Eintragung bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen geändert werden, wird diesem Formular Formular II beigefügt.
- (14) Vorbehaltlich der Schaffung des entsprechenden Codes seitens der Zentralen Datenbank der Unternehmen.
- (15) Die neue Anschrift befindet sich im zu veröffentlichenden Text selbst von Teil B. Unter der Rubrik «Sitz» über dem Gegenstand der Urkunde ist die alte Anschrift anzugeben. Dies gilt auch für Namensänderungen.
- (16) Ratifiziert durch das Gesetz vom 31. Juli 1990 zur Billigung des Europäischen Übereinkommens über die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit internationaler nichtstaatlicher Organisationen, gegeben zu Straßburg, den 24. April 1986, *Belgisches Staatsblatt* vom 21. Dezember 1990, S. 23673.
- (17) Siehe Liste der zuständigen Behörden der Vertragsparteien in der Anlage.
- (18) Ratifiziert durch das Gesetz vom 30. Juli 1963, *Belgisches Staatsblatt* vom 21. September 1963, S. 9211.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11444]

**Institut belge de normalisation (IBN)  
Enregistrement de normes belges**

1. Conformément au § 5 de l'arrêté royal du 30 juillet 1976, relatif à l'homologation et l'enregistrement des normes rendues publiques par l'Institut belge de normalisation, cet Institut annonce l'enregistrement des normes belges ci-après :

**NBN EN 30-1-1/A3**

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux - Partie 1-1 : Sécurité - Généralités (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 30-2-1/A2**

Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1 : Utilisation rationnelle de l'énergie - Généralités (1<sup>re</sup> édition)

**NBN C 71-061-4/A6**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 4 : Guide et information générale (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 81-71**

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge - Partie 71 : Ascenseurs résistant aux actes de vandalisme (1<sup>re</sup> édition)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11444]

**Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)  
Registratie van Belgische normen**

1. Overeenkomstig § 5 van het koninklijk besluit van 30 juli 1976 betreffende de bekrachtiging en de registratie van de door het Belgisch instituut voor normalisatie openbaar gemaakte normen, kondigt dit Instituut de registratie aan van de hierna volgende Belgische normen :

**NBN EN 30-1-1/A3**

Huishoudelijke gaskooktoestellen - Deel 1-1 : Veiligheid - Algemeen (1e uitgave)

**NBN EN 30-2-1/A2**

Huishoudelijke gaskooktoestellen - Deel 2-1 : Rationeel energieverbruik - Algemeen (1e uitgave)

**NBN C 71-061-4/A6**

Lampvoeten en lamphouders alsmede kalibers voor controle van de uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 4 : Leidraad en algemene informatie (1e uitgave)

**NBN EN 81-71**

Veiligheidsregels voor het vervaardigen en aanbrengen van liften - Bijzondere toepassingen voor personenliften en personen-goederenliften - Deel 71 : Liften bestand tegen vandalisme (1e uitgave)

**NBN EN 81-73**

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge - Partie 73 : Fonctionnement des ascenseurs en cas d'incendie (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 144-1/A2**

Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 1 : Raccords de queue filetés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 203-1**

Appareils de cuisine professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 1 : Règles générales de sécurité (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 230**

Systèmes automatiques de commande et de sécurité pour brûleurs à fioul (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 334**

Appareils de régulation de pression de gaz (régulateurs) pour des pressions amont jusqu'à 100 bar (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 385**

Verrerie de laboratoire - Burettes (ISO 385:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 404**

Appareils de protection respiratoire pour l'évacuation - Auto-sauveteur avec ensemble embout buccal à filtre monoxyde de carbone (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 413-2**

Ciment à maçonner - Partie 2 : Méthodes d'essai (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 657**

Projection thermique - Terminologie, classification (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 685**

Revêtements de sol résilients textiles et stratifiés - Classification (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 772/A2**

Déterminations hydrométriques - Vocabulaire et symboles (ISO 772:1996/Amd 2:2004) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 794-3/A1**

Ventilateurs pulmonaires - Partie 3 : Règles particulières pour les ventilateurs d'urgence et de transport (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 847-1**

Outils pour le travail du bois - Exigences de sécurité - Partie 1 : Outils de fraisage, lames de scies circulaires (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 896**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Hydroxyde de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 897**

Produits chimiques pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Carbonate de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 993-15**

Méthodes d'essai pour produits réfractaires façonnés denses - Partie 15 : Détermination de la conductivité thermique par la méthode du fil chaud (parallèle) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1005-4**

Sécurité des machines - Performance physique humaine - Partie 4 : Evaluation des postures et mouvements lors du travail en relation avec les machines (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1010-5**

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception des machines d'impression, de transformation et de finition du papier - Partie 5 : Onduleuses et machines de transformation du carton plat et du carton ondulé (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1019**

Produits chimiques pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Dioxyde de soufre (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1034-7**

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines de fabrication et de finition du papier - Partie 7 : Cuviers (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1034-22**

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines de fabrication et de finition du papier - Partie 22 : Défibreuseurs (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1068**

Informatique de santé - Enregistrement des systèmes de codage (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 81-73**

Veiligheidsregels voor het vervaardigen en aanbrengen van liften - Bijzondere toepassingen voor personenliften en personen-goederenliften - Deel 73 : Gedrag van liften in geval van brand (1e uitgave)

**NBN EN 144-1/A2**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Afsluiters voor gasflessen - Deel 1 : Schroefdraadverbindingen voor aansluiting (1e uitgave)

**NBN EN 203-1**

Grootkeukengastoestellen - Deel 1 : Algemene veiligheidsvoorschriften (2e uitgave)

**NBN EN 230**

Branderautomaten voor oliebranders (2e uitgave)

**NBN EN 334**

Gasdrukregelaars voor inlaatdrukken tot 100 bar (2e uitgave)

**NBN EN ISO 385**

Laboratoriumglaswerk - Burettens (ISO 385:2005) (1e uitgave)

**NBN EN 404**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen voor vluchtdoeleinden - Zelf-redmiddel met filter tegen koolmonoxide met een mondstukgarnituur (2e uitgave)

**NBN EN 413-2**

Metselcement - Deel 2 : Beproevingmethoden (2e uitgave)

**NBN EN 657**

Thermisch spuiten - Terminologie, classificatie (2e uitgave)

**NBN EN 685**

Elastische vloerbekledingen, tapijten en laminaatvloerbekledingen - Classificatie (2e uitgave)

**NBN EN ISO 772/A2**

Hydrometrische bepalingen - Woordenlijst en symbolen (ISO 772:1996/Amd 2:2004) (1e uitgave)

**NBN EN 794-3/A1**

Longventilatoren - Deel 3 : Bijzondere eisen voor ventilatoren voor noodgevallen en transportdoeleinden (1e uitgave)

**NBN EN 847-1**

Gereedschap voor houtbewerking - Veiligheidseisen - Deel 1 : Freesgereedschap, ronde zaagbladen (2e uitgave)

**NBN EN 896**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumhydroxide (2e uitgave)

**NBN EN 897**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumcarbonaat (2e uitgave)

**NBN EN 993-15**

Beproevingmethoden voor dichte gevormde vuurvaste producten - Deel 15 : Bepaling van de warmtegeleiding met de hittedraadmethode (parallelmethode) (2e uitgave)

**NBN EN 1005-4**

Veiligheid van machines - Menselijke fysieke belasting - Deel 4 : Evaluatie van werkhoudingen en bewegingen bij machinewerkzaamheden (1e uitgave)

**NBN EN 1010-5**

Veiligheid van machines - Veiligheidsvoorschriften voor het ontwerp en de constructie van druk- en papierverwerkingsmachines - Deel 5 : Machines voor de productie van golfkarton en machines voor de omzetting van vlak- en golfkarton (1e uitgave)

**NBN EN 1019**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Zwaveldioxide (2e uitgave)

**NBN EN 1034-7**

Veiligheid van machines - Veiligheidseisen voor het ontwerp en de constructie van machines voor de papierfabricage en -afwerking - Deel 7 : Verdeelkasten (1e uitgave)

**NBN EN 1034-22**

Veiligheid van machines - Veiligheidseisen voor het ontwerp en de constructie van machines voor de papiervervaardiging en -afwerking - Deel 22 : Houtvermalers (1e uitgave)

**NBN EN 1068**

Medische informatica - Registratie van coderingssysteem (2e uitgave)



**NBN EN 1101/A1**

Textiles et produits textiles - Comportement au feu - Rideaux et tentures - Procédure détaillée pour déterminer l'allumabilité d'éprouvettes disposées verticalement (petite flamme) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 1133**

Plastiques - Détermination de l'indice de fluidité à chaud des thermoplastiques, en masse (MFR) et en volume (MVR) (ISO 1133:2005) (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1168**

Produits préfabriqués en béton - Dalles alvéolées (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1279-5**

Verre dans la construction - Vitrage isolant préfabriqué scellé - Partie 5 : Evaluation de la conformité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1282-2**

Tubes de trachéostomie - Partie 2 : Tubes pédiatriques (ISO 5366-3:2001, modifiée) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1304**

Tuiles et accessoires en terre cuite - Définitions et spécifications des produits (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1360**

Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour distribution mesurée de carburants - Spécification (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1421**

Produits chimiques pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure d'ammonium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1433/A1**

Caniveaux hydrauliques pour l'évacuation des eaux dans les zones de circulation utilisés par les piétons et les véhicules - Classification, prescriptions de conception et d'essai, marquage et évaluation de la conformité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1442/A2**

Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL) - Conception et fabrication (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1501-2**

Bennes de collecte des déchets et leurs lève-conteneurs associés - Exigences générales et exigences de sécurité - Partie 2 : Bennes à chargement latéral (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1514-2**

Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées PN - Partie 2 : Joints spiralés pour utilisation avec des brides en acier (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1555-3/A1**

Systèmes de canalisations en plastique pour la distribution de combustibles gazeux - Polyéthylène (PE) - Partie 3 : Raccords (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1672-2**

Machines pour les produits alimentaires - Notions fondamentales - Partie 2 : Prescriptions relatives à l'hygiène (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1820**

Ballons réservoirs d'anesthésie (ISO 5362:2000, modifiée) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN CEN/TS 1852-3/A1**

Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Polypropylène (PP) - Partie 3 : Guide pour la pose (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1870-16**

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scier circulaires - Partie 16 : Tronçonneuses doubles à coupe en V (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1892**

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous atmosphère neutre - Détermination des caractéristiques en traction (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 1929-3**

Chariots d'achat à corbeille - Partie 3 : Prescriptions et essais pour les chariots d'achat à corbeille avec dispositif(s) supplémentaire(s) de dépose de marchandises, avec ou sans siège pour enfant (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1929-4**

Chariots d'achat à corbeille - Partie 4 : Prescriptions et essais pour les chariots d'achat à corbeille et dispositif(s) supplémentaire(s) de dépose de marchandises, avec ou sans siège pour enfant, destinés à être utilisés sur trottoirs roulants (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1929-7**

Chariots d'achat à corbeille - Partie 7 : Prescriptions et essais pour les chariots d'achat à corbeille avec sièges bébé et enfant (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 1101/A1**

Textiel en produkten van textiel - Brandgedrag - Gordijnen en draperieën - Gedetailleerde procedure voor de bepaling van de ontvlambaarheid van verticaal geplaatste proefstukken (kleine vlam) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 1133**

Kunststoffen - Bepaling van de smeltindex op basis van massa (MFR) en volume (MVR) van thermoplasten (ISO 1133:2005) (3e uitgave)

**NBN EN 1168**

Geprefabriceerde betonproducten - Kanaalplaatvloeren (1e uitgave)

**NBN EN 1279-5**

Glas voor gebouwen - Isolierend glas - Deel 5 : Conformiteitsbeoordeling (1e uitgave)

**NBN EN 1282-2**

Tracheostomiebuizen - Deel 2 : Buizen voor toepassing bij kinderen (ISO 5366-3:2001, gewijzigd) (2e uitgave)

**NBN EN 1304**

Keramische dakpannen en hulpstukken - Definities en productspecificaties (2e uitgave)

**NBN EN 1360**

Rubberslangen en -slangassemblages voor brandstofzuilen met telwerk - Specificatie (2e uitgave)

**NBN EN 1421**

Chemicaliën voor behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Ammoniumchloride (2e uitgave)

**NBN EN 1433/A1**

Afwateringsgoten voor verkeersgebieden - Classificatie, ontwerp- en beproevings-eisen, merken en conformiteitsbeoordeling (1e uitgave)

**NBN EN 1442/A2**

Verplaatsbare, hervulbare, gelaste stalen gasflessen voor vloeibaar gas (LPG) - Ontwerp en constructie (1e uitgave)

**NBN EN 1501-2**

Vuilniswagens en de daarbij behorende hefinrichtingen - Algemene eisen en veiligheidseisen - Deel 2 : Langs de zijkant te beladen vuilniswagens (1e uitgave)

**NBN EN 1514-2**

Flenzen en hun verbindingen - Pakkingen voor flenzen met PN-aanduiding - Deel 2 : Spiraalpakkingen voor stalen flenzen (2e uitgave)

**NBN EN 1555-3/A1**

Kunststofleidingsystemen voor de verdeling van gasvormige brandstoffen - Polyethyleen (PE) - Deel 3 : Hulpstukken (1e uitgave)

**NBN EN 1672-2**

Machines voor de voedselbereiding - Algemene basisregels - Deel 2 : Hygiëne-eisen (2e uitgave)

**NBN EN 1820**

Reservoirzakken voor anesthesiedoeleinden (ISO 5362:2000, gewijzigd) (2e uitgave)

**NBN CEN/TS 1852-3/A1**

Kunststofleidingsystemen voor drukloze buitenrioleringen - Polypropyleen (PP) - Deel 3 : Leidraad voor de installatie (1e uitgave)

**NBN EN 1870-16**

Veiligheid van houtbewerkingsmachines - Cirkelzagen - Deel 16 : Dubbele verstekzaag voor V-zagen (1e uitgave)

**NBN EN 1892**

Technische keramiek - Mechanische eigenschappen van keramische composieten bij hoge temperatuur in een inerte atmosfeer - Bepaling van de eigenschappen onder trekspanning (2e uitgave)

**NBN EN 1929-3**

Winkelwagens - Deel 3 : Eisen en beproevingen voor winkelwagens met extra goederenrekken met of zonder kinderzitje (1e uitgave)

**NBN EN 1929-4**

Winkelwagens - Deel 4 : Eisen en beproevingen voor winkelwagens met extra goederenrekken met of zonder kinderzitje, bedoeld voor gebruik op rolpaden (1e uitgave)

**NBN EN 1929-7**

Winkelwagens - Deel 7 : Eisen en beproevingen voor winkelwagens met babymandje en kinderzitje (1e uitgave)

**NBN EN 2089**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2014A-T6 ou T62 - Tôles et bandes - 0,4 mm <a <6 mm (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2090**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T3 - Tôles et bandes plaquées - 0,3 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 2092**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7075-T6 ou T62 - Tôles et bandes plaquées - 0,4 mm <a <6 mm (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2395**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2014A-T4 ou T42 - Tôles et bandes - 0,4 mm <a <6 mm (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2422**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2124-T351 - Tôles épaisses - 25 mm <a <120 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 2505**

Tubes en matières thermoplastiques - Retrait longitudinal à chaud - Méthode d'essai et paramètres (ISO 2505:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2511**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7075-T7351 - Tôles épaisses - 6 mm <a <100 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 2694**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P6061-T6 ou T62 - Tôles et bandes - 0,4 mm <a <6 mm (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2696**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7075-T6 ou T62 - Tôles et bandes - 0,4 mm <a <6 mm (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 2703**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T4 ou T42 - Tôles et bandes plaquées - 0,3 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 2732**

Série aérospatiale - Alliage de magnésium MG-C46001-T6 - Produit coulé en coquille (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 2802**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7475-T761 - Tôles et bandes - 0,6 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 3332**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7475-T762 - Tôles et bandes plaquées - 1,0 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 3333**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7475-T762 - Tôles et bandes - 0,6 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 3335**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7475-O2 - Tôles pour formage superplastique (FSP) - 0,8 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 3474**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T81 - Tôles et bandes - 0,25 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 3552**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2618A-T6 ou T62 - Tôles et bandes plaquées - 0,4 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 3758**

Textiles - Code d'étiquetage d'entretien au moyen de symboles (ISO 3758:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 3815-1**

Zinc et alliages de zinc - Partie 1 : Analyse d'échantillons massifs par spectrométrie d'émission optique (ISO 3815-1:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 3872**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-R39002-H112 - Pièces matricées - a <200 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4007**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P6082-T6 ou T62 - Tôles et bandes - 0,4 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4099**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2219-T6 ou T62 - Tôles et bandes plaquées - 0,5 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4100**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2219-T6 ou T62 - Tôles et bandes - 0,5 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4102**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2219-T81 - Tôles et bandes plaquées - 0,5 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 2089**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2014A-T6 of T62 - Plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (2e uitgave)

**NBN EN 2090**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2024-T3 - Beklede plaat en band - 0,3 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 2092**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7075-T6 of T62 - Beklede plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (2e uitgave)

**NBN EN 2395**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2014A-T4 of T42 - Plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (2e uitgave)

**NBN EN 2422**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2124-T351 - Plaat - 25 mm <a <120 mm (1e uitgave)

**NBN EN ISO 2505**

Thermoplastische kunststofbuizen - Lengteverandering na verwarming en afkoeling - Beproevingmethode en parameters (ISO 2505:2005) (2e uitgave)

**NBN EN 2511**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7075-T7351 - Plaat - 6 mm <a <100 mm (1e uitgave)

**NBN EN 2694**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P6061-T6 of T62 - Plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (2e uitgave)

**NBN EN 2696**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7075-T6 of T62 - Plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (2e uitgave)

**NBN EN 2703**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2024-T4 of T42 - Beklede plaat en band - 0,3 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 2732**

Lucht- en ruimtevaart - Magnesiumlegering MG-C46001-T6 - Coquillegietijzer (1e uitgave)

**NBN EN 2802**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7475-T761 - Plaat en band - 0,6 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 3332**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7475-T762 - Beklede plaat en band - 1,0 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 3333**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7475-T762 - Plaat en band - 0,6 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 3335**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7475-O2 - Plaat voor superplastisch vormen (SPF) - 0,8 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 3474**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2024-T81 - Plaat en band - 0,25 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 3552**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2618A-T6 of T62 - Beklede plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN ISO 3758**

Textiel - Symbolencode op behandelingsetiketten (ISO 3758:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 3815-1**

Zink en zinklegeringen - Deel 1 : Analyse met optische emissiespectrometrie van vaste monsters (ISO 3815-1:2005) (2e uitgave)

**NBN EN 3872**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-R39002-H112 - Matrijssmeedwerk - a <200 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4007**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P6082-T6 of T62 - Plaat en band - 0,4 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4099**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2219-T6 of T62 - Beklede plaat en band - 0,5 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4100**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2219-T6 of T62 - Plaat en band - 0,5 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4102**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2219-T81 - Beklede plaat en band - 0,5 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4202**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P6082-T651 - Tôles épaisses - 6 mm <a <25 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4203**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P8090-T89 - Tôles - 0,6 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4209**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2219-T851 - Tôles épaisses - 6 mm <a <50 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4211**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T42 - Tôles épaisses plaquées - 6 mm <a <25 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4212**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P5086-H111 - Tôles épaisses - 6 mm <a <80 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4213**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P6061-T651 - Tôles épaisses - 6 mm <a <80 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4214**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7010-T651 - Tôles épaisses - 6 mm <a <20 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4247**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2024-T42 - Tôles épaisses - 6 mm <a <140 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4283**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P2219-T87 - Tôles épaisses - 6 mm <a <40 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4291**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P8090 - Produits destinés à la forge (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4292**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-R39002 - Produits destinés à la forge (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-001**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 1 : Règles générales (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-002**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 2 : Articles drapés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-003**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 3 : Articles intégrant des matériaux d'âme (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-004**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 4 : Articles obtenus par enroulement (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-005**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 5 : Coutures (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4408-006**

Série aérospatiale - Dessins techniques - Représentation des articles en matériaux composites - Partie 6 : Préformes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4450**

Série aérospatiale - Alliage d'aluminium AL-P7050-T762 - Tôles - 0,8 mm <a <6 mm (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 4788**

Verrerie de laboratoire - Eprouvettes graduées cylindriques (ISO 4788:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 6974-6**

Gaz naturel - Détermination de la composition avec une incertitude définie par chromatographie en phase gazeuse - Partie 6 : Détermination de l'hydrogène, de l'hélium, de l'oxygène, de l'azote, du dioxyde de carbone et des hydrocarbures C1 à C8 en utilisant trois colonnes capillaires (ISO 6974-6:2002) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 6975**

Gaz naturel - Analyse étendue - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 6975:1997) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 4202**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P6082-T651 - Plaat - 6 mm <a <25 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4203**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P8090-T89 - Plaat - 0,6 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4209**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2219-T851 - Plaat - 6 mm <a <50 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4211**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2024-T42 - Beklede plaat - 6 mm <a <25 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4212**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P5086-H111 - Plaat - 6 mm <a <80 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4213**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P6061-T651 - Plaat - 6 mm <a <80 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4214**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7010-T651 - Plaat - 6 mm <a <20 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4247**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2024-T42 - Plaat - 6 mm <a <140 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4283**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P2219-T87 - Plaat - 6 mm <a <40 mm (1e uitgave)

**NBN EN 4291**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P8090 - Smeedstukken (1e uitgave)

**NBN EN 4292**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-R39002 - Smeedstukken (1e uitgave)

**NBN EN 4408-001**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen vervaardigd uit composietmaterialen - Deel 1 : Algemene regels (1e uitgave)

**NBN EN 4408-002**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen vervaardigd uit composietmaterialen - Deel 2 : Gelaagde onderdelen (1e uitgave)

**NBN EN 4408-003**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen vervaardigd uit composietmaterialen - Deel 3 : Onderdelen met kernmaterialen (1e uitgave)

**NBN EN 4408-004**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen gemaakt van composietmaterialen - Deel 4 : Onderdelen verkregen door oprollen (1e uitgave)

**NBN EN 4408-005**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen gemaakt van composietmaterialen - Deel 5 : Naden (1e uitgave)

**NBN EN 4408-006**

Lucht- en ruimtevaart - Technische tekeningen - Voorstelling van onderdelen gemaakt van composietmaterialen - Deel 6 : Voorvormen (1e uitgave)

**NBN EN 4450**

Lucht- en ruimtevaart - Aluminiumlegering AL-P7050-T762 - Plaat - 0,8 mm <a <6 mm (1e uitgave)

**NBN EN ISO 4788**

Laboratoriumglaswerk - Maatcilinders (ISO 4788:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6974-6**

Aardgas - Bepaling van de samenstelling met een gedefinieerde onzekerheid door gaschromatografie - Deel 6 : Bepaling van waterstof, helium, zuurstof, stikstof, koolstofdioxide en koolwaterstoffen C1 tot en met C8 met gebruik van drie capillaire kolommen (ISO 6974-6:2002) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6975**

Aardgas - Uitgebreide analyse - Gaschromatografische methode (ISO 6975:1997) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6976**

Gaz naturel - Calcul du pouvoir calorifique, de la masse volumique, de la densité relative et de l'indice de Wobbe à partir de la composition (ISO 6976:1995) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 6978-1**

Gaz naturel - Détermination de la teneur en mercure - Partie 1 : Echantillonnage de mercure par chimisorption sur iode (ISO 6978-1:2003) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 6978-2**

Gaz naturel - Détermination de la teneur en mercure - Partie 2 : Echantillonnage du mercure par amalgamation sur alliage or/platine (ISO 6978-2:2003) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 7088**

Farine de poisson - Vocabulaire (ISO 7088:1981) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 7539-7**

Corrosion des métaux et alliages - Essais de corrosion sous contrainte - Partie 7 : Méthode d'essai à faible vitesse de déformation (ISO 7539-7:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 8041**

Réponse des individus aux vibrations - Appareillage de mesure (ISO 8041:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 8339**

Construction immobilière - Mastics - Détermination des propriétés de traction (Allongement jusqu'à rupture) (ISO 8339:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 8340**

Construction immobilière - Mastics - Détermination des propriétés de déformation sous traction maintenue (ISO 8340:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 9342-1**

Optique et instruments d'optique - Verres étalons pour l'étalonnage des frontofocomètres - Partie 1 : Verres étalons pour frontofocomètres pour le mesurage des verres de lunettes (ISO 9342-1:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 10080**

Aciers pour l'armature du béton - Aciers soudables pour béton armé - Généralités (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10088-1**

Aciers inoxydables - Partie 1 : Liste des aciers inoxydables (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 10088-2**

Aciers inoxydables - Partie 2 : Conditions techniques de livraison des tôles et bandes en acier de résistance à la corrosion pour usage général (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 10207**

Aciers pour appareils à pression simples - Conditions techniques de livraison des tôles, bandes et barres (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 10217-7**

Tubes soudés en acier pour service sous pression - Conditions techniques de livraison - Partie 7 : Tubes en aciers inoxydables (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10224/A1**

Tubes et raccords en acier non allié pour le transport d'eau et d'autres liquides aqueux - Conditions techniques de livraison (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10226-3**

Filetage de tuyauteries pour raccordement avec étanchéité par le filetage - Partie 3 : Vérification par calibres à limites (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10293**

Aciers moulés d'usage général (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10305-6**

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 6 : Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10311**

Assemblages pour le raccordement de tubes en acier et raccords pour le transport d'eau et d'autres liquides aqueux (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 6976**

Aardgas - Berekening van de verbrandingswarmte, de stookwaarde, de dichtheid, de relatieve dichtheid en de Wobbe-index uit de samenstelling (ISO 6976:1995) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6978-1**

Aardgas - Bepaling van kwik - Deel 1 : Monsterneming van kwik door chemisorptie op jodium (ISO 6978-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 6978-2**

Aardgas - Bepaling van kwik - Deel 2 : Monsterneming van kwik door amalgamatie van goud/platinalegeringen (ISO 6978-2:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 7088**

Vismeel - Woordenlijst (ISO 7088:1981) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 7539-7**

Corrosie van metalen en legeringen - Spanningscorrosiebeproeving - Deel 7 : Methode voor het beproeven met langzame vervorming (ISO 7539-7:2005) (2<sup>e</sup> uitgave)

**NBN EN ISO 8041**

Reactie van de mens op trillingen - Meetapparatuur (ISO 8041:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 8339**

Bouwwezen - Voegafdichtmiddelen - Bepaling van de trekeigenschappen (uitrekking tot breuk) (ISO 8339:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 8340**

Bouwconstructies - Voegkit - Bepaling van de trekeigenschappen bij volgehouden rek (ISO 8340:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 9342-1**

Optica en optische instrumenten - Proeflenzen voor kalibratie van focusmeters - Deel 1 : Proeflenzen voor focusmeters gebruikt voor de meting van brillenglazen (ISO 9342-1:2005) (2e uitgave)

**NBN EN 10080**

Staal voor het wapenen van beton - Lasbaar betonstaal - Algemeen (1e uitgave)

**NBN EN 10088-1**

Corrosievaste staalsoorten - Deel 1 : Lijst van corrosievaste staalsoorten (2e uitgave)

**NBN EN 10088-2**

Corrosievaste staalsoorten - Deel 2 : Technische leveringsvoorwaarden voor plaat en band van corrosievast staal voor algemeen gebruik (2e uitgave)

**NBN EN 10207**

Staal voor eenvoudige drukvaten - Technische leveringsvoorwaarden voor plaat, band en staven (2e uitgave)

**NBN EN 10217-7**

Gelaste stalen buizen voor toepassingen onder druk - Technische leveringsvoorwaarden - Deel 7 : Corrosievaste stalen buizen (1e uitgave)

**NBN EN 10224/A1**

Ongelegeerde stalen buizen en hulpstukken voor het transport van waterige vloeistoffen, inclusief drinkwater - Technische leveringsvoorwaarden (1e uitgave)

**NBN EN 10226-3**

Afdichtende pijpschroefdraad - Deel 3 : Keuring met grenskalibers (1e uitgave)

**NBN EN 10293**

Gietstaal voor algemeen technisch gebruik (1e uitgave)

**NBN EN 10305-6**

Stalen buizen voor nauwkeurige toepassingen - Technische leveringsvoorwaarden - Deel 6 : Gelaste koudgetrokken buizen voor hydraulische en pneumatische energiesystemen (1e uitgave)

**NBN EN 10311**

Verbindingen voor stalen buizen en hulpstukken voor het transport van water en andere waterige vloeistoffen (1e uitgave)

**NBN EN 10318**

Détermination de l'épaisseur et de la composition chimique des revêtements en zinc et en alliage d'aluminium - Méthode de routine (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10328**

Produits sidérurgiques - Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10333**

Acier pour emballage - Produits plats en acier destiné à entrer au contact des denrées, produits et boissons pour l'alimentation de l'homme et des animaux - Acier revêtu d'étain (fer blanc ou fer étamé) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10334**

Acier pour emballage - Produits plats en acier destiné à entrer au contact des denrées, produits et boissons pour l'alimentation de l'homme et des animaux - Acier non revêtu (fer noir) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10335**

Acier pour emballage - Produits plats en acier destiné à entrer au contact des denrées, produits et boissons pour l'alimentation de l'homme et des animaux - Acier non allié revêtu de chrome (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 10342**

Matériaux magnétiques - Classification des isolations de surface des tôles, bandes et lamelles magnétiques en acier (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 11199-2**

Aides à la marche manipulées avec les deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2 : Déambulateurs (ISO 11199-2:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 11199-3**

Aides à la marche manipulées avec les deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 3 : Tables de marche (ISO 11199-3:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 11339**

Adhésifs - Essai de pelage en T d'assemblages collés flexible sur flexible (ISO 11339:2003) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 11343**

Adhésifs - Détermination de la résistance dynamique au clivage de joints collés à haute résistance soumis aux conditions d'impact - Méthode d'impact au coin (ISO 11343:2003) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12014-3**

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en nitrates et/ou en nitrites des produits carnés - Partie 3 : Détermination spectrométrique de la teneur en nitrates et en nitrites après réduction enzymatique des nitrates en nitrites (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12014-4**

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en nitrates et/ou en nitrites - Partie 4 : Détermination par chromatographie ionique (CI) de la teneur en nitrates et en nitrites dans les produits à base de viande (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12120**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Hydrogénosulphite de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12121**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Disulfite de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12122**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Ammoniaque (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12123**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sulfate d'ammonium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12124**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destiné à la consommation humaine - Sulfite de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 10318**

Bepaling van de dikte en chemische samenstelling van metallieke deklagen op basis van zink en aluminium - Routinemethode (1e uitgave)

**NBN EN 10328**

IJzer en staal - Bepaling van de hardingsdiepte na oppervlaktevethitting (1e uitgave)

**NBN EN 10333**

Staal voor verpakkingen - Platte producten van staal voor gebruik in contact met voedingsmiddelen, producten of dranken voor menselijke of dierlijke consumptie - Met tin bekleed staal (vertind blik) (1e uitgave)

**NBN EN 10334**

Staal voor verpakkingen - Platte producten van staal voor gebruik in contact met voedingsmiddelen, producten en dranken voor menselijk of dierlijke consumptie - Niet-bekleed staal (onvertind blik) (1e uitgave)

**NBN EN 10335**

Staal voor verpakkingen - Platte producten van staal voor gebruik in contact met voedingsmiddelen, producten of dranken voor menselijke of dierlijke consumptie - Ongelegeerd elektrolytisch chroom/chroomoxide bekleed staal (1e uitgave)

**NBN EN 10342**

Magnetische materialen - Classificatie van de oppervlakte-isolatie van elektroplaat, -band en laminaten (1e uitgave)

**NBN EN ISO 11199-2**

Loophulpmiddelen die met beide armen worden bediend - Eisen en beproevingsmethoden - Deel 2 : Rollaters (ISO 11199-2:1999) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 11199-3**

Loophulpmiddelen die met beide armen worden bediend - Eisen en beproevingsmethoden - Deel 3 : Looprekken (ISO 11199-3:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 11339**

Lijmen - T-afpelproof voor flexibel/flexibel gelijmde verbindingen (ISO 11339:2003) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 11343**

Lijmen - Bepaling van de dynamische splijtweerstand van lijmverbindingen met hoge sterkte onder slagomstandigheden - Slagmethode met wig (ISO 11343:2003) (2e uitgave)

**NBN EN 12014-3**

Voedingsmiddelen - Bepaling van het gehalte aan nitraten en/of nitrieten - Deel 3 : Spectrometrische bepaling van het gehalte aan nitraten en nitrieten van vleesproducten na enzymatische reductie van nitraat tot nitriet (2e uitgave)

**NBN EN 12014-4**

Voedingsmiddelen - Bepaling van het gehalte aan nitraten en/of nitrieten - Deel 4 : Methode met ionchromatografie (IC) voor de bepaling van het gehalte aan nitraten en nitrieten van vleesproducten (2e uitgave)

**NBN EN 12120**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumwaterstofsulfiet (2e uitgave)

**NBN EN 12121**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumdisulfiet (2e uitgave)

**NBN EN 12122**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Ammoniakoplossing (2e uitgave)

**NBN EN 12123**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Ammoniumsulfaat (2e uitgave)

**NBN EN 12124**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumsulfiet (2e uitgave)

**NBN EN 12125**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Thiosulfate de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12126**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Ammoniac liquéfié (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12173**

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Fluorure de sodium (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 12213-1**

Gaz naturel - Calcul du facteur de compression - Partie 1 : Introduction et directives (ISO 12213-1:1997) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 12213-2**

Gaz naturel - Calcul du facteur de compression - Partie 2 : Calcul à partir de l'analyse de la composition molaire (ISO 12213-2:1997) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 12213-3**

Gaz naturel - Calcul du facteur de compression - Partie 3 : Calcul à partir des caractéristiques physiques (ISO 12213-3:1997) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12264**

Informatique de santé - Structures catégorielles des systèmes de concepts (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12274-7**

Matériaux bitumineux coulés à froid - Partie 7 : Essai d'abrasion par agitation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12289**

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante - Détermination des caractéristiques en cisaillements plan (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12290**

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température en atmosphère neutre - Détermination des caractéristiques en compression (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12312-8**

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 8 : Escabeaux et plates-formes de maintenance (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12312-9**

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 9 : Chargeurs de conteneurs/palettes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12312-18**

Matériel au sol pour aéronefs - Exigences particulières - Partie 18 : Matériels d'alimentation en azote ou en oxygène (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12323**

Code à barres - Spécifications des symbologies - Code 16K (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12336**

Tunneliers - Boucliers, machines de fonçage, matériel de mise en place de revêtement - Prescriptions de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12405-1**

Compteurs de gaz - Dispositifs de conversion - Partie 1 : Conversion de volume (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12477/A1**

Gants de protection pour soudeurs (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12516-1**

Robinetterie industrielle - Résistance mécanique des enveloppes - Partie 1 : Méthode tabulaire relative aux enveloppes d'appareils de robinetterie en acier (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 12625-1**

Papier tissu et produits en tissu - Partie 1 : Lignes directrices générales relatives aux termes (ISO 12625-1:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12125**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumthiosulfaat (2e uitgave)

**NBN EN 12126**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Vloeibare ammoniak (2e uitgave)

**NBN EN 12173**

Chemicaliën voor de behandeling van water bestemd voor menselijke consumptie - Natriumfluoride (2e uitgave)

**NBN EN ISO 12213-1**

Aardgas - Berekening van de samendrukkingsfactor - Deel 1 : Inleiding en leidraad (ISO 12213-1:1997) (1<sup>re</sup> uitgave)

**NBN EN ISO 12213-2**

Aardgas - Berekening van de samendrukkingsfactor - Deel 2 : Berekening op basis van analyse van de molaire samenstelling (ISO 12213-2:1997) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 12213-3**

Aardgas - Berekening van de samendrukkingsfactor - Deel 3 : Berekening op basis van fysische eigenschappen (ISO 12213-3:1997) (1e uitgave)

**NBN EN 12264**

Medische informatica - Categoriale structuren voor begrippensystemen (1e uitgave)

**NBN EN 12274-7**

Emulsie-asfaltbeton - Deel 7 : Schud-/slijtproef (1e uitgave)

**NBN EN 12289**

Technische keramiek - Mechanische eigenschappen van keramische composieten bij omgevingstemperatuur - Bepaling van de afschuif-eigenschappen in het vlak (2e uitgave)

**NBN EN 12290**

Technische keramiek - Mechanische eigenschappen van keramische composieten bij hoge temperatuur in een inerte atmosfeer - Bepaling van de compressie-eigenschappen (2e uitgave)

**NBN EN 12312-8**

Explosieven voor civiel gebruik - Springstoffen - Deel 8 : Onderhoudstrappen en -platforms (1e uitgave)

**NBN EN 12312-9**

Grondafhandelingsapparatuur voor vliegtuigen - Bijzondere eisen - Deel 9 : Container-/palletladers (1e uitgave)

**NBN EN 12312-18**

Grondafhandelingsapparatuur voor vliegtuigen - Bijzondere eisen - Deel 18 : Zuurstof/stikstofeenheden (1e uitgave)

**NBN EN 12323**

AIDC-technologie - Symbologie-specificaties - Code 16K (2e uitgave)

**NBN EN 12336**

Tunnelbouwmachines - Schermmachines, persboormachines, augerboormachines, machines voor het aanbrengen van tunnelbekleding - Veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 12405-1**

Gasmeters - Herleidingsinstrumenten - Deel 1 : Herleiding van volume (1e uitgave)

**NBN EN 12477/A1**

Beschermende handschoenen voor lassers (1e uitgave)

**NBN EN 12516-1**

Industriële afsluiters - Ontwerpsterkte van de behuizing - Deel 1 : Tabellarische methode voor de behuizing van stalen afsluiters (1e uitgave)

**NBN EN ISO 12625-1**

Tissuepapier en tissueproducten - Deel 1 : Algemene richtlijn in verband met termen (ISO 12625-1:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 12625-3**

Papier tissu et produits en tissu - Partie 3 : Détermination de l'épaisseur, de l'épaisseur moyenne d'une feuille en liasse et de la masse volumique moyenne (ISO 12625-3:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 12625-4**

Papier tissu et produits en tissu - Partie 4 : Détermination de la résistance à la rupture par traction, de l'allongement à la rupture par traction et de l'absorption d'énergie à la rupture par traction (ISO 12625-4:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 12625-5**

Papier tissu et produits en tissu - Partie 5 : Détermination de la résistance à la rupture par traction à l'état humide (ISO 12625-5:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 12625-9**

Papier tissu et produits en tissu - Partie 9 : Détermination de la résistance à l'éclatement, méthode à la balle (ISO 12625-9:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12697-25**

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai pour mélange hydrocarboné à chaud - Partie 25 : Essai cyclique de compression (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12697-41**

Mélanges bitumineux - Essais pour enrobés à chaud - Partie 41 : Résistance aux agents déverglaçants (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12697-43**

Mélanges bitumineux - Essais pour enrobés à chaud - Partie 43 : Résistance aux carburants (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12735-1/A1**

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 1 : Tubes pour canalisations (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12735-2/A1**

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 2 : Tubes pour le matériel (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12746/A1**

Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage et aux premières de propreté - Absorption et désorption d'eau (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12753**

Systèmes d'épuration thermique de l'air extrait des installations de traitement de surface - Prescriptions de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12778/A1**

Articles culinaires à usage domestique - Autocuiseurs à usage domestique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12875-1**

Résistance mécanique au lave-vaisselle des ustensiles - Partie 1 : Méthode d'essai de référence pour articles à usage domestique (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12878**

Pigments de coloration des matériaux de construction à base de ciment et/ou de chaux - Spécifications et méthodes d'essai (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 12881-2**

Courroies transporteuses - Essais de simulation d'inflammation - Partie 2 : Essai au feu à grande échelle (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12921-1**

Machines de nettoyage et de pré-traitement de pièces industrielles utilisant des liquides ou des vapeurs - Partie 1 : Prescriptions générales de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12921-2**

Machines de nettoyage et de pré-traitement de pièces industrielles utilisant des liquides ou des vapeurs - Partie 2 : Sécurité des machines utilisant des liquides de nettoyage aqueux (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 12625-3**

Tissuepapier et tissueproducten - Deel 3 : Bepaling van de dikte, de stapeldichtheid en de schijnbare stapeldichtheid (ISO 12625-3:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 12625-4**

Tissuepapier et tissueproducten - Deel 4 : Bepaling van de treksterkte, de rek bij breuk en de energieopname bij trek (ISO 12625-4:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 12625-5**

Tissuepapier et tissueproducten - Deel 5 : Bepaling van de treksterkte in vochtige toestand (ISO 12625-5:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 12625-9**

Tissuepapier et tissueproducten - Deel 9 : Bepaling van de kogelbersterkte (ISO 12625-9:2005) (1e uitgave)

**NBN EN 12697-25**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 25 : Cyclische drukproef (1e uitgave)

**NBN EN 12697-41**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 41 : Weerstand tegen ontdooiingsvloeistoffen (1e uitgave)

**NBN EN 12697-43**

Bitumineuze mengsels - Beproevingmethoden voor warm bereid asfalt - Deel 43 : Weerstand tegen brandstof (1e uitgave)

**NBN EN 12735-1/A1**

Koper en koperlegeringen - Naadloze, ronde koperen buizen voor luchtbehandeling en koeling - Deel 1 : Buizen voor leidingsystemen (1e uitgave)

**NBN EN 12735-2/A1**

Koper en koperlegeringen - Naadloze, ronde koperen buizen voor luchtbehandeling en koeling - Deel 2 : Buizen voor apparaten (1e uitgave)

**NBN EN 12746/A1**

Schoeisel - Beproevingmethoden voor binnenzolen en inlegzolen - Wateropname en waterafgifte (1e uitgave)

**NBN EN 12753**

Thermische reinigingsinstallaties voor uitlaatgassen van oppervlakbehandelingsinstallaties - Veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 12778/A1**

Kookgerei - Snelkookpannen voor huishoudelijk gebruik (1e uitgave)

**NBN EN 12875-1**

Weerstand van huishoudelijke artikelen tegen mechanische afwasmachines - Deel 1 : Referentiebeproevingmethode voor huishoudelijke artikelen (2e uitgave)

**NBN EN 12878**

Pigmenten voor het kleuren van bouwmaterialen op basis van cement en/of kalk - Specificaties en beproevingsmethoden (2e uitgave)

**NBN EN 12881-2**

Transportbanden - Brandbaarheidbeproeving - Deel 2 : Brandproef op grote schaal (1e uitgave)

**NBN EN 12921-1**

Machines voor oppervlaktereiniging en voorbehandeling van industriële producten met vloeistoffen of dampen - Deel 1 : Algemene veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 12921-2**

Machines voor oppervlaktereiniging en voorbehandeling van industriële producten met vloeistoffen of dampen - Deel 2 : Veiligheid van machines die gebruik maken van op water gebaseerde reinigingsvloeistoffen (1e uitgave)

**NBN EN 12921-3**

Machines de nettoyage et de prétraitement de pièces industrielles utilisant des liquides ou des vapeurs - Partie 3 : Sécurité des machines utilisant des liquides de nettoyage inflammables (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12921-4**

Machines de nettoyage et de prétraitement de pièces industrielles utilisant des liquides ou des vapeurs - Partie 4 : Sécurité des machines utilisant des solvants halogénés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12961/A1**

Adhésifs pour cuir et matériaux pour articles chaussants - Détermination de la température optimale d'activation et de la durée maximale d'activation des adhésifs à base de solvant et en dispersion (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12966-1**

Signaux de signalisation routière verticale - Panneaux à messages variables - Partie 1 : Norme de produit (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12966-2**

Signaux de signalisation routière verticale - Panneaux à messages variables - Partie 2 : Essai de type initial (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12966-3**

Signaux de signalisation routière verticale - Panneaux à messages variables - Partie 3 : Facteur de production en usine (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12981**

Installations d'application - Cabinets d'installation par projection de peinture en poudre organique - Exigences de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13136/A1**

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur - Dispositifs de pression et tuyauteries associées - Méthodes de calcul (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13172/A1**

Produits isolants thermiques - Evaluation de la conformité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13175/A1**

Spécifications et essais des équipements et accessoires pour réservoirs de gaz de pétrole liquéfié (GPL) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13263-1**

Fumée de silice pour béton - Partie 1 : Définitions, exigences et critères de conformité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13263-2**

Fumée de silice pour béton - Partie 2 : Evaluation de la conformité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13362**

Géomembranes - Géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des canaux (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13363-2**

Dispositifs de protection solaire combinés à des vitrages - Calcul du facteur de transmission solaire et lumineuse - Partie 2 : Méthode de calcul détaillée (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13367**

Machines de la céramique - Sécurité - Chariots et wagons (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13397-2**

Art dentaire - Curettes parodontales, instruments pour détartrage et excavateurs - Partie 2 : Curettes parodontales de type Gr (ISO 13397-2:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 13426-2**

Géotextiles et produits apparentés - Résistance des liaisons de structures internes - Partie 2 : Géocomposites (ISO 13426-2:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13443**

Gaz naturel - Conditions de référence standard (ISO 13443:1996) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 12921-3**

Machines voor oppervlaktereiniging en voorbehandeling van industriële producten met vloeistoffen of dampen - Deel 3 : Veiligheid van machines die gebruik maken van ontvlambare reinigingsvloeistoffen (1e uitgave)

**NBN EN 12921-4**

Machines voor oppervlaktereiniging en voorbehandeling van industriële producten met vloeistoffen of dampen - Deel 4 : Veiligheid van machines die gebruik maken van gehalogeneerde oplosmiddelen (1e uitgave)

**NBN EN 12961/A1**

Lijmen voor leer en materialen voor schoeisel - Bepaling van de optimale activeertemperatuur en de maximale duur van de activeerbaarheid van op oplosmiddel gebaseerde lijmen en dispersielijmen (1e uitgave)

**NBN EN 12966-1**

Verticale verkeerstekens - Variabele verkeersborden - Deel 1 : Productnorm (1e uitgave)

**NBN EN 12966-2**

Verticale verkeerstekens - Variabele verkeersborden - Deel 2 : Initiële typekeuring (1e uitgave)

**NBN EN 12966-3**

Verticale verkeerstekens - Variabele verkeersborden - Deel 3 : Fabrieksproductiecontrole (1e uitgave)

**NBN EN 12981**

Bekledingsinstallaties - Smitcabines voor het aanbrengen van organische poederdeklagen - Veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 13136/A1**

Koelsystemen en warmtepompen - Overdrukbeveiligingen en hun bijbehorende leidingen - Berekeningsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13172/A1**

Warmte-isolatiematerialen - Overeenkomstigheidsbeoordeling (1e uitgave)

**NBN EN 13175/A1**

Specificaties en beproeving van LPG tankafsluiters en hulpstukken (1e uitgave)

**NBN EN 13263-1**

Silicafume voor beton - Deel 1 : Definities, eisen en overeenkomstigheidscriteria (1e uitgave)

**NBN EN 13263-2**

Silicafume voor beton - Deel 2 : Overeenkomstigheidsbeoordeling (1e uitgave)

**NBN EN 13362**

Afdichtingen van geokunststof - Vereiste eigenschappen voor gebruik bij de bouw van kanalen (1e uitgave)

**NBN EN 13363-2**

Zonwerende voorzieningen gecombineerd met beglazing - Berekening van totale zonne-energie-doorlatendheid en lichtdoorlatendheid - Deel 2 : Gedetailleerde berekeningsmethode (1e uitgave)

**NBN EN 13367**

Machines voor keramiek - Veiligheid - Overlaadperrons en -wagens (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13397-2**

Tandheelkunde - Parodontale curettes, tandheelkundige scalers en excavators - Deel 2 : Parodontale curettes, van het GR-type (ISO 13397-2:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 13426-2**

Geotextiel en soortgelijke producten - Sterkte van de interne verbindingsstructuur - Deel 2 : Geocomposieten (ISO 13426-2:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13443**

Aardgas - Standaardreferentieomstandigheden (ISO 13443:1996) (1e uitgave)



**NBN EN 13445-5/A2**

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme - Partie 5 : Inspection et contrôles (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13458-3/A1**

Réceptifs cryogéniques - Réceptifs fixes isolés sous vide - Partie 3 : Exigences opérationnelles (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13480-1/A1**

Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 1 : Généralités (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13483**

Tuyaux et flexibles à récupération interne de vapeur pour un système de livraison mesurée de carburant - Spécification (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13493**

Géomembranes - Géosynthétiques bentonitiques - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction des ouvrages de stockage et d'enfouissement de déchets solides (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13503-1**

Industries du pétrole et du gaz naturel - Fluides de complétion et matériaux - Partie 1 : Mesures des propriétés visqueuses des fluides de complétion (ISO 13503-1:2003) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13530-3/A1**

Réceptifs cryogéniques - Grands réceptifs transportables isolés sous vide - Partie 3 : Exigences de service (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13570**

Machines pour les produits alimentaires - Malaxeurs - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13609-1**

Informatique de santé - Messages pour la maintenance de l'information d'accompagnement dans les systèmes de santé - Partie 1 : Mise à jour des schémas de codage (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13630-10**

Explosifs à usage civil - Cordeaux détonants et mèches de sûreté - Partie 10 : Détermination de la capacité d'allumage des cordeaux détonants (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13631-1**

Explosifs à usage civil - Explosifs - Partie 1 : Exigences (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13631-15**

Explosifs à usage civil - Explosifs - Partie 15 : Calcul des propriétés thermodynamiques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13658-1**

Lattis et cornières métalliques - Définitions, prescriptions et méthodes d'essai - Partie 1 : Enduits intérieurs (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13658-2**

Lattis et cornières métalliques - Définitions, exigences et méthodes d'essai - Partie 2 : Enduits extérieurs (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13686**

Gaz naturel - Désignation de la qualité (ISO 13686:1998) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13748-1/A1**

Carreaux de mosaïque de marbre - Partie 1 : Carreaux de mosaïque de marbre à usage intérieur (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13749**

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Méthode pour spécifier les exigences en matière de résistance des structures de châssis de bogie (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13757-4**

Systèmes de communication et de télérelevé des compteurs - Partie 4 : Échange de données des compteurs par radio (Lecture de compteurs dans la bande SRD 868 MHz à 870 MHz) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13445-5/A2**

Niet aan vlambelasting blootgestelde drukvaten - Deel 5 : Inspectie en beproeving (1e uitgave)

**NBN EN 13458-3/A1**

Cryogene vaten - Vacuüm geïsoleerde statische vaten - Deel 3 : Operationele eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13480-1/A1**

Metalen industriële leidingssystemen - Deel 1 : Algemeen (1e uitgave)

**NBN EN 13483**

Rubber en kunststof slangen en slangassemblages met dampretour-opvang voor brandstofzuilen met telwerk - Specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 13493**

Geokunststof-afdichtingen - Vereiste eigenschappen voor gebruik bij de bouw van opslag- en stortplaatsen voor vaste afvalstoffen (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13503-1**

Aardolie- en aardgasindustrie - Afwerkingsvloeistoffen en -materialen Deel 1 : Metingen van viscositeitseigenschappen van afwerkingsvloeistoffen (ISO 13503-1:2003) (1e uitgave)

**NBN EN 13530-3/A1**

Cryogene vaten - Grote verplaatsbare vacuüm geïsoleerde vaten - Deel 3 : Operationele eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13570**

Machines voor voedselbereiding - Mengmachines - Eisen voor veiligheid en hygiëne (1e uitgave)

**NBN EN 13609-1**

Medische informatica - Berichten voor het onderhoud van ondersteunende informatie in gezondheidszorgsystemen - Deel 1 : Bijwerken van codestelsels (1e uitgave)

**NBN EN 13630-10**

Explosieven voor civiel gebruik - Slagsnoer en vuurkoord - Deel 10 : Bepaling van het inleidend vermogen van slagsnoer (1e uitgave)

**NBN EN 13631-1**

Explosieven voor civiel gebruik - Springstoffen - Deel 1 : Eisen (1e uitgave)

**NBN EN 13631-15**

Explosieven voor civiel gebruik - Springstoffen - Deel 15 : Berekening van thermodynamische eigenschappen (1e uitgave)

**NBN EN 13658-1**

Metalen regelwerk en hoekprofielen - Definities, eisen en beproevingsmethoden - Deel 1 : Binnenpleisterwerk (1e uitgave)

**NBN EN 13658-2**

Metalen regelwerk en hoekprofielen - Definities, eisen en beproevingsmethoden - Deel 2 : Buitenpleisterwerk (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13686**

Aardgas - Kwaliteitsaanduiding (ISO 13686:1998) (1e uitgave)

**NBN EN 13748-1/A1**

Terrazzo tegels - Deel 1 : Terrazzo tegels voor gebruik binnenshuis (1e uitgave)

**NBN EN 13749**

Spoorwegtoepassingen - Methoden voor het specificeren van constructieve eisen van frames voor draaistellen (1e uitgave)

**NBN EN 13757-4**

Communicatiesystemen voor meters en het op afstand lezen van meters - Deel 4 : Draadloze meter (radiografisch uitlezen van meters voor gebruik in de 868 MHz tot 870 MHz SRD band) (1e uitgave)

**NBN EN 13769/A1**

Bouteilles à gaz transportables - Cadres de bouteilles - Conception, fabrication, identification et essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13785**

Détendeurs de débit inférieur ou égal à 100 kg/h, à pression de détente nominale maximale inférieure ou égale à 4 bar, autres que les détendeurs relevant de l'EN 12864, et leurs dispositifs de sécurité associés pour butane, propane ou leurs mélanges (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13796-1**

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 1 : Attaches, chariots, freins embarqués, cabines, sièges, voitures, véhicules de maintenance, agrès (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13796-2**

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 2 : Essai de résistance au glissement des attaches (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13796-3**

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Véhicules - Partie 3 : Essais de fatigue (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13808**

Bitumes et liants bitumineux - Cadre de spécifications pour les émulsions cationiques de bitume (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13885**

Machines pour les produits alimentaires - Machine à attacher - Prescriptions relatives à la sécurité et l'hygiène (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13900-5**

Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation de l'aptitude à la dispersion dans les plastiques - Partie 5 : détermination de la valeur de pression du filtre lors d'un essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13903**

Aliments des animaux - Détermination de la teneur en acides aminés (ISO 13903:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 13904**

Aliments des animaux - Détermination de la teneur en tryptophane (ISO 13904:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13925-3**

Essais non destructifs - Diffraction des rayons X appliquée aux matériaux polycristallins et amorphes - Partie 3 : Appareillage (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13963**

Matériaux de jointoiement pour plaques de plâtre - Définitions, exigences et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13978-1**

Produits préfabriqués en béton - Garages préfabriqués en béton Partie 1 : Exigences pour garages en béton armé monolithiques ou composés d'éléments individuels de la dimension d'une pièce (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14179-1**

Verre dans la construction - Verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé et traité Heat Soak - Partie 1 : Définition et description (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14179-2**

Verre dans la construction - Verre de silicate sodocalcique de sécurité trempé et traité Heat Soak - Partie 2 : Evaluation de la conformité/Norme de produit (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14190**

Produits de transformation secondaire de plaques de plâtre - Définitions, spécifications et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 13769/A1**

Verplaatsbare gasflessen - Gasflessenbundels - Ontwerp, fabricage, identificatie en beproeving (1e uitgave)

**NBN EN 13785**

Regelaars met een capaciteit tot en met 100 kg/h, en een maximale nominale uitlaatdruk tot en met 4 bar, anders dan die in EN 12864 voor butaan, propaan en B/P-mengsels en de daarbij behorende veiligheidsinrichtingen (1e uitgave)

**NBN EN 13796-1**

Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer - Draggers - Deel 1 : Kabelgrepen, loopwerken, remmen aan boord, cabines, stoelen, wagens, onderhoudsdraggers, sleepkabeltuigage (1e uitgave)

**NBN EN 13796-2**

Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer - Draggers - Deel 2 : Slipweerstandsbeproeving voor kabelgrepen (1e uitgave)

**NBN EN 13796-3**

Veiligheidseisen voor kabelbanen voor personenvervoer - Draggers - Deel 3 : Vermoeiingsproeven (1e uitgave)

**NBN EN 13808**

Bitumen en bitumeneuze bindmiddelen - Raamwerk voor de specificatie van kationische bitumenemulsies (1e uitgave)

**NBN EN 13885**

Machines voor voedselbereiding - Clipmachines - Eisen voor veiligheid en hygiëne (1e uitgave)

**NBN EN 13900-5**

Pigmenten en vulstoffen - Methoden van dispersie en beoordeling van de dispergeerbaarheid in kunststoffen - Deel 5 : Bepaling door beproeving van de filterdrukwaarde (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13903**

Diervoeders - Bepaling van het gehalte aan aminozuren (ISO 13903:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 13904**

Diervoeders - Bepaling van het gehalte aan tryptofaan (ISO 13904:2005) (1e uitgave)

**NBN EN 13925-3**

Niet-destructief onderzoek - Röntgen-diffractie van polykristallijn en amorf materiaal - Deel 3 : Instrumenten (1e uitgave)

**NBN EN 13963**

Voegvulmaterialen voor gipsplaten - Definities, eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 13978-1**

Geprefabriceerde betonproducten - Geprefabriceerde garages - Deel 1 : Garages van gewapend beton, monolithisch of bestaande uit enkele elementen met kamerafmetingen (1e uitgave)

**NBN EN 14179-1**

Glas voor gebouwen - 'Heat soaked' thermisch gehard natronkalk veiligheidsglas - Deel 1 : Definitie en beschrijving (1e uitgave)

**NBN EN 14179-2**

Glas voor gebouwen - 'Heat soaked' thermisch gehard natronkalk veiligheidsglas - Deel 2 : Conformiteitsbeoordeling/Productnorm (1e uitgave)

**NBN EN 14190**

Gipsplaten die verdere bewerking hebben ondergaan - Definities, eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 14225-4**

Vêtements de plongée - Partie 4 : Vêtements de plongée à pression atmosphérique - Exigences relatives aux facteurs humains et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14292**

Adhésifs - Adhésifs pour bois - Détermination de la résistance à la charge statique sous augmentation de température (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14321-1**

Verre dans la construction - Verre de silicate alcalino-terreux de sécurité trempé thermiquement - Partie 1 : Définition et description (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14328**

Vêtements de protection - Gants et protège-bras protégeant contre les coupures par des couteaux électriques - Exigences et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14334**

Inspection et essais des véhicules citernes routiers pour GPL (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14363**

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Essais en ligne et à poste fixe (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14382**

Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz - Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 14447**

Plastiques renforcés de fibres - Thermoplastiques renforcés de mats de verre (GMT) - Détermination de la fluidité et de la solidification (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14449**

Verre dans la construction - Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité - Evaluation de la conformité/Norme de produit (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14451**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Soupape anti-vidé en ligne DN 8 à DN 80 - Famille D, type A (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14452**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Rupteur à événement atmosphérique avec élément mobile DN 10 à DN 20 - Famille D, type B (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14453**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Rupteur à événement atmosphérique permanent DN 10 à DN 20 - Famille D, type C (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14454**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Disconnecteur d'extrémité DN 15 à DN 32 - Famille H, type A (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14455**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Clapet d'entrée d'air sous pression DN 15 à DN 50 - Famille L, type A et type B (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14476**

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension virucide pour les antiseptiques et désinfectants chimiques utilisés en médecine humaine - Méthode d'essai et exigences (phase 2, étape 1) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14486**

Qualité de l'eau - Détection des entérovirus humains par culture cellulaire par la méthode des plaques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14488-1**

Essais pour béton projeté - Partie 1 : Echantillonnage de béton frais et de béton durci (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14225-4**

Duikpakken - Deel 4 : Pakken voor één atmosfeer (ADS) - Ergonomische eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 14292**

Lijmen - Houtlijmen - Bepaling van de weerstand tegen statische belasting bij toenemende temperatuur (1e uitgave)

**NBN EN 14321-1**

Glas voor gebouwen - Thermisch gehard aardalkalisilicaat veiligheidsglas - Deel 1 : Definitie en beschrijving (1e uitgave)

**NBN EN 14328**

Beschermende kleding - Handschoenen en armkappen ter bescherming tegen snijwondingen door aangedreven messen - Eisen en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 14334**

Inspectie en beproeving van LPG-tankwagens voor wegvervoer (1e uitgave)

**NBN EN 14363**

Spoorwegtoepassingen - Afnameproeven voor de loopkarakteristieken van railvoertuigen - Beproeving van het loopgedrag en stationaire beproevingen (1e uitgave)

**NBN EN 14382**

Veiligheidsvoorzieningen voor gasdrukregelstations en -installaties - Gasveiligheidsafsluiters voor inlaatdrukken tot 100 bar (2e uitgave)

**NBN EN 14447**

Vezelversterkte kunststoffen - Thermoplastische materialen versterkt met glasvezelmatten (GMT) - Bepaling van het vloeipunt en het stolpunt (1e uitgave)

**NBN EN 14449**

Glas voor gebouwen - Gelaagd glas en gelaagd veiligheidsglas - Overeenkomstigheidsbeoordeling/Productnorm (1e uitgave)

**NBN EN 14451**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - In-line anti-vacuümklep DN 8 tot DN 80 - Familie D, type A (1e uitgave)

**NBN EN 14452**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Pijponderbreker met atmosferische ontluchting en bewegend element DN 10 tot DN 20 - Familie D, Type B (1e uitgave)

**NBN EN 14453**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Pijponderbreker met permanente atmosferische ontluchting DN 10 tot DN 20 - Familie D, type C (1e uitgave)

**NBN EN 14454**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Slangkoppeling met terugstroombeveiliging DN 15 tot DN 32 - Familie H, type A (1e uitgave)

**NBN EN 14455**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Onder druk staande luchtinlaatkleppen DN 15 tot DN 50 - Familie L, type A en type B (1e uitgave)

**NBN EN 14476**

Chemische desinfectantia en antiseptica - Kwantitatieve suspensietest voor de bepaling van de virusdodende werking van chemische desinfectantia en antiseptica in de menselijke geneeskunde - Beproevingmethode en eisen (fase 2/stap 1) (1e uitgave)

**NBN EN 14486**

Waterkwaliteit - Detectie van humane enterovirussen met de "mono-layer plaque"-methode (1e uitgave)

**NBN EN 14488-1**

Beproevingmethoden voor spuitbeton - Deel 1 : Monsterneming van betonspecie en verhard beton (1e uitgave)

**NBN EN 14488-4**

Essais pour béton projeté - Partie 4 : Adhérence en traction directe sur carottes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14505**

Protection cathodique des structures complexes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14506**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Inverseur à retour automatique - Famille H, type C (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14510**

Adhésifs pour cuir et matériaux de la chaussure - Adhésifs à base de solvants ou en dispersion - Détermination du tack à l'affichage (tack immédiat) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14518**

Ventilation des bâtiments - Poutres froides - Essais et évaluation des poutres froides passives (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14531-1**

Applications ferroviaires - Méthodes de calcul des distances d'arrêt, de ralentissement et d'immobilisation - Partie 1 : Algorithmes généraux (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 14532**

Gaz naturel - Vocabulaire (ISO 14532:2001) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14543**

Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Parasols pour chauffage de terrasse - Appareils de chauffage radiants non raccordés utilisés à l'extérieur ou dans des espaces largement ventilés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14546**

Produits alimentaires - Détermination des éléments traces - Détermination de l'arsenic total par spectrométrie d'absorption atomique par génération d'hydrures (SAAGH) après calcination par voie sèche (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14570**

Équipement des réservoirs GPL aériens et enterrés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14571**

Revêtements métalliques sur matériaux non-métalliques - Mesurage de l'épaisseur des revêtements - Méthode utilisant la microrésistivité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14572**

Casques de haute protection pour sports équestres (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14575**

Barrières géosynthétiques - Méthode d'essai sélective pour la détermination de la résistance à l'oxydation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14576**

Géosynthétiques - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance des géomembranes polymériques à la fissuration sous contrainte environnementale (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14580**

Méthodes d'essai pour pierres naturelles - Détermination du module d'élasticité statique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 14593**

Qualité de l'eau - Évaluation en milieu aqueux de la biodégradabilité aérobie ultime des composés organiques - Méthode par analyse du carbone inorganique dans des récipients hermétiquement clos (Essai au CO<sub>2</sub> dans l'espace de tête) (ISO 14593:1999) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14593-1**

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé avec soupape à la demande - Partie 1 : Appareil avec masque complet - Exigences, essais, marquage (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 14593-2**

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé avec soupape à la demande - Partie 2 : Appareil avec demi-masque à pression positive - Exigences, essais, marquage (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 14488-4**

Beproevingmethoden voor spuitbeton - Deel 4 : Hechtsterkte van boorkernen met behulp van een directe trekproef (1e uitgave)

**NBN EN 14505**

Kathodische bescherming van complexe constructies (1e uitgave)

**NBN EN 14506**

Middelen ter voorkoming van verontreiniging van drinkwater door terugstroming - Automatische omleider - Familie H, type C (1e uitgave)

**NBN EN 14510**

Lijmen voor leer en schoeiselmateriaal - Op oplosmiddel en dispersie gebaseerde lijmen - Bepaling van de positie voor het plakken van de zool (1e uitgave)

**NBN EN 14518**

Ventilatie van gebouwen - Koelconvectoren - Beproeving en berekening van passieve koelconvectoren (1e uitgave)

**NBN EN 14531-1**

Spoorwegtoepassingen - Methodes voor de berekening van remafstanden voor stoppen en vertragen en voor de berekening van de parkeerrem - Deel 1 : Algemene algoritmen (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14532**

Aardgas - Woordenlijst (ISO 14532:2001) (1e uitgave)

**NBN EN 14543**

Specificatie voor vloeibaargastoestellen - Terrasverwarming - Afvoerende terrasverwarmers voor gebruik buiten of in een geventileerde ruimte (1e uitgave)

**NBN EN 14546**

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van totaal arseen door atomaire-absorptiespectrometrie met hydridegeneratie (HGAAS) na droge verassing (1e uitgave)

**NBN EN 14570**

Uitrusting voor bovengrondse en ondergrondse LPG-tanks (1e uitgave)

**NBN EN 14571**

Metallieke dekklagen op niet-metallieke basismaterialen - Meting van de laagdikte - Methode met microweerstand (1e uitgave)

**NBN EN 14572**

Helmen met een hoog beschermingsniveau voor de ruitersport (1e uitgave)

**NBN EN 14575**

Geokunststof-afdichtingen - Beproevingmethode voor de controle van de weerstand tegen oxidatie (1e uitgave)

**NBN EN 14576**

Geokunststoffen - Beproevingmethode voor het bepalen van de weerstand van geokunststof-afdichtingen van polymeren tegen het ontstaan van spanningsscheuren door milieu-invloeden (1e uitgave)

**NBN EN 14580**

Beproevingmethoden voor natuursteen - Bepaling van de statische elasticiteitsmodulus (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14593**

Waterkwaliteit - Bepaling van de ultieme aërobe bio-afbreekbaarheid van organische verbindingen in een waterig medium - Methode door analyse van anorganisch koolstof in gesloten flessen (CO<sub>2</sub>-headspace-proef) (ISO 14593:1999) (1e uitgave)

**NBN EN 14593-1**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Slangentoestel voorzien van een ademhalingsautomaat met perslucht - Deel 1 : Toestel met een volgelaatmasker - Eisen, beproeving en merken (2e uitgave)

**NBN EN 14593-2**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Slangentoestel voorzien van een ademhalingsautomaat - Deel 2 : Toestel met een halfmasker, te gebruiken bij overdruk - Eisen, beproeving en merken (2e uitgave)

**NBN EN 14594**

Appareils de protection respiratoire - Appareils de protection respiratoire isolants à adduction d'air comprimé à débit continu - Exigences, essais, marquage (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 14598-1**

Mélanges à mouler thermodurcissables renforcés - Spécification pour mats préimprégnés (SMC) et mélanges à mouler en masse (BMC) - Partie 1 : Désignation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14598-2**

Mélanges à mouler thermodurcissables renforcés - Spécification pour mats préimprégnés (SMC) et mélanges à mouler en masse (BMC) - Partie 2 : Méthodes d'essai et exigences générales (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14598-3**

Mélanges à mouler thermodurcissables renforcés - Spécification pour mats préimprégnés (SMC) et mélanges à mouler en masse (BMC) - Partie 3 : Exigences spécifiques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14601**

Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé pour conduite générale de frein et conduite principale (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14622**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec trop plein circulaire (limitée) - Famille A, type F (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14623**

Dispositifs de protection contre la pollution de l'eau potable par retour - Surverse avec trop plein (définie par essai de dépression) - Famille A, type G (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14624**

Performances des détecteurs de fuite mobiles et des contrôleurs d'ambiance de fluides frigorigènes halogènes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14627**

Produits alimentaires - Dosage des éléments traces - Dosage de l'arsenic total et du sélénium par spectrométrie par absorption atomique par génération d'hydrures (SAAGH) après digestion sous pression (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 14630**

Implants chirurgicaux non actifs - Exigences générales (ISO 14630:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 14640**

Produits consommables pour le soudage - Fils pleins et baguettes pleines pour le soudage par fusion du cuivre et des alliages de cuivre Classification (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14649**

Produits préfabriqués en béton - Méthode d'essai de la conservation de la résistance des fibres de verre en contact avec le ciment et le béton (SIC-TEST) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14650**

Produits préfabriqués en béton - Règles générales pour le contrôle de la production en usine de béton de fibres métalliques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14651**

Méthode d'essai du béton de fibres métalliques - Mesurage de la résistance à la traction par flexion (limite de proportionnalité (LOP), résistance résiduelle) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14653-1**

Composants des blindages de tranchées - Partie 1 : Spécifications du produit (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14653-2**

Composants des blindages de tranchées - Partie 2 : Essais et évaluation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14658**

Équipements et systèmes de manutention continue - Prescriptions générales de sécurité aux équipements de manutention continue pour les mines de lignite à ciel ouvert (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14594**

Ademhalingsbeschermingsmiddelen - Slangentoeistel geschikt voor continu stromende samengeperste ademlucht - Eisen, beproeving, merken (2e uitgave)

**NBN EN 14598-1**

Versterkte thermohardende compounds - Specificatie voor Sheet Moulding Compound (SMC) en Bulk Moulding Compound (BMC) - Deel 1 : Aanduiding (1e uitgave)

**NBN EN 14598-2**

Versterkte thermohardende compounds - Specificatie voor Sheet Moulding Compound (SMC) en Bulk Moulding Compound (BMC) - Deel 2 : Beproevingmethoden en algemene eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14598-3**

Versterkte thermohardende compounds - Specificatie voor Sheet Moulding Compound (SMC) en Bulk Moulding Compound (BMC) - Deel 3 : Bijzondere eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14601**

Spoorwegtoepassingen - Rechte en gehoekte eindkranen voor rempijp en hoofdreservoirpijp (1e uitgave)

**NBN EN 14622**

Terugstroombeveiligingen voor drinkwater - Vrije uitloop met ronde overloop (begrensd) - Familie A, Type F (1e uitgave)

**NBN EN 14623**

Terugstroombeveiligingen voor drinkwater - Vrije uitloop met cirkelvormige overloop met minimale diameter (verificatie door meting of beproeving) - Familie A, Type G (1e uitgave)

**NBN EN 14624**

Prestaties van mobiele lekdetectors en van controleapparatuur voor gehalogeneerde koelmiddelen (1e uitgave)

**NBN EN 14627**

Voedingsmiddelen - Bepaling van sporenelementen - Bepaling van totaal arseen en seleen door atomaire-absorptiespectrometrie met hydridegeneratie (HGAAS) na digestie onder druk (1e uitgave)

**NBN EN ISO 14630**

Niet-actieve chirurgische implantaten - Algemene eisen (ISO 14630:2005) (2e uitgave)

**NBN EN 14640**

Lastoevoegmaterialen - Massieve draad en staaf voor smellassen van koper en koperlegeringen - Indeling (1e uitgave)

**NBN EN 14649**

Geprefabriceerde betonproducten - Methode voor het bepalen van het behoud van sterkte van glasvezels in cement en beton (SIC TEST) (1e uitgave)

**NBN EN 14650**

Geprefabriceerde betonproducten - Algemene regels voor de productiecontrole in de fabriek van staalvezelbeton (1e uitgave)

**NBN EN 14651**

Beproevingmethode voor staalvezelbeton - Meten van de buigsterkte (proportionaliteitsgrens (LOP), reststerkte) (1e uitgave)

**NBN EN 14653-1**

Met de hand bediend hydraulisch stutsysteem voor sleufbekisting - Deel 1 : Productspecificaties (1e uitgave)

**NBN EN 14653-2**

Met de hand bediend hydraulisch stutsysteem voor sleufbekisting - Deel 2 : Beoordeling door berekening of beproeving (1e uitgave)

**NBN EN 14658**

Transporteurs - Algemene veiligheidseisen voor transporteurs voor ontginning in dagbouw van ligniet (1e uitgave)

**NBN EN 14662-1**

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 1 : Echantillonnage par pompage suivi d'une désorption thermique et d'une chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14662-2**

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 2 : Echantillonnage par pompage suivi d'une désorption au solvant et d'une chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14662-3**

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 3 - Echantillonnage par pompage automatique suivi d'une chromatographie en phase gazeuse in situ (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14662-4**

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 4 - Echantillonnage par diffusion suivi d'une désorption thermique et d'une chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14662-5**

Qualité de l'air ambiant - Méthode pour le mesurage des concentrations en benzène - Partie 5 : Echantillonnage par diffusion suivi d'une désorption au solvant et d'une chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14666**

Agents de surface - Détermination de la teneur en tétra-acétyl-éthylène diamine (TAED) dans les granulés de TAED - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14667**

Agents de surface - Détermination des solvants à faible point d'ébullition dans les formulations liquides - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14668**

Agents de surface - Détermination des agents de surface à base d'ammonium quaternaire dans les matières premières et les produits formulés - Méthode de titrage potentiométrique dans deux phases (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14669**

Agents de surface - Détermination des agents de surface anioniques et des savons dans les détergents et produits de nettoyage - Méthode de titrage potentiométrique dans deux phases (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14670**

Agents de surface - Dodécylsulfate de sodium - Méthode d'analyse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14691**

Feuilles souples d'étanchéité - Etanchéité de ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la compatibilité au conditionnement thermique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14692**

Feuilles souples d'étanchéité - Etanchéité de ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance au compactage de la couche bitumineuse (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14694**

Feuilles souples d'étanchéité - Etanchéité de ponts et autres surfaces en béton circulables par les véhicules - Détermination de la résistance à la pression dynamique de l'eau après dégradation par prétraitement (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14697**

Textiles - Serviettes éponges et tissus éponges - Spécifications et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14700**

Produits consommables de soudage - Produits consommables pour le rechargement dur (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14704-1**

Détermination de l'élasticité des étoffes - Partie 1 : Essais sur bande (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14705**

Echangeurs de chaleur - Méthode de mesure et évaluation des performances thermiques des aéroréfrigérants humides (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14712**

Agents de surface - Détermination de la stabilité physique dans les solutions alcalines et acides (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14662-1**

Kwaliteit van de buitenlucht - Standaardmethode voor de bepaling van de benzeenconcentraties - Deel 1 : Monsterneming door pompen gevolgd door thermische desorptie en gaschromatografie (1e uitgave)

**NBN EN 14662-2**

Kwaliteit van de buitenlucht - Standaardmethode voor de bepaling van de benzeenconcentraties - Deel 2 : Monsterneming door pompen gevolgd door oplosmiddeldesorptie en gaschromatografie (1e uitgave)

**NBN EN 14662-3**

Kwaliteit van de buitenlucht - Standaardmethode voor de bepaling van de benzeenconcentratie - Deel 3 : Monsterneming door automatisch pompen met in-situ gaschromatografie (1e uitgave)

**NBN EN 14662-4**

Kwaliteit van de buitenlucht - Standaardmeetmethode voor de bepaling van benzeenconcentraties - Deel 4 : Diffuse monsterneming gevolgd door thermische desorptie en gaschromatografie (1e uitgave)

**NBN EN 14662-5**

Kwaliteit van de buitenlucht - Standaardmethode voor de bepaling van benzeenconcentraties - Deel 5 : Diffuse monsterneming gevolgd door oplosmiddeldesorptie en gaschromatografie (1e uitgave)

**NBN EN 14666**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van het gehalte aan tetra-acetyl ethyleen diamine (TAED) in TAED-korrels - Gas-chromatografische methode (1e uitgave)

**NBN EN 14667**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van laag kokende oplosmiddelen in vloeibare samenstellingen - Gaschromatografische methode (1e uitgave)

**NBN EN 14668**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van oppervlakactieve stoffen op basis van quaternair ammonium in ruwe materialen en samengestelde producten - Potentiometrische twee-fase titratiemethode (1e uitgave)

**NBN EN 14669**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van anionische oppervlakactieve stoffen en zeep in wasmiddelen en reinigingsmiddelen - Potentiometrische twee-fase titratiemethode (1e uitgave)

**NBN EN 14670**

Oppervlakactieve stoffen - Natriumdodécylsulfaat - Analytische methode (1e uitgave)

**NBN EN 14691**

Flexibele banen voor waterafdichting - Waterafdichtingssystemen voor betonnen brugdekken en andere betonnen oppervlakken bestemd voor voertuigen - Compatibiliteit door thermische conditionering (1e uitgave)

**NBN EN 14692**

Flexibele banen voor waterafdichting - Waterafdichtingssystemen van betonnen brugdekken en andere, voor voertuigen berijdbare betonnen oppervlakken - Bepaling van de weerstand tegen verdichting van een asfaltdeklaag (1e uitgave)

**NBN EN 14694**

Flexibele banen voor waterafdichting - Waterafdichting van betonnen brugdekken en andere betonnen oppervlakken bestemd voor voertuigen - Bepaling van de weerstand tegen dynamische waterdruk na schade door voorbehandeling (1e uitgave)

**NBN EN 14697**

Textiel - Badstofhanddoeken en badstofweefsels - Specificaties en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 14700**

Lastoevoegmaterialen - Lastoevoegmaterialen voor hard-oplassen (1e uitgave)

**NBN EN 14704-1**

Bepaling van de elasticiteit van weefsels - Deel 1 : Bandproeven (1e uitgave)

**NBN EN 14705**

Warmtewisselaars - Meetmethode en beoordeling van de thermische eigenschappen van natte koeltorens (1e uitgave)

**NBN EN 14712**

Oppervlakactieve stoffen - Bepaling van de fysische stabiliteit in alkalische en zure oplossingen (1e uitgave)

**NBN EN 14714**  
Bateaux de navigation intérieure - Raccord pour l'installation du prélèvement des échantillons sur navire-citerne - Dimensions (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14728**  
Défauts dans les assemblages soudés en thermoplastiques - Classification (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14733**  
Bitumes et liants bitumineux - Maîtrise de la production en usine des émulsions de bitume, des bitumes fluxés et fluidifiés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14759**  
Fermetures - Isolation acoustique vis-à-vis des bruits aériens - Présentation de la performance (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14771**  
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du module de rigidité en flexion - Rhéomètre à flexion du barreau (BBR) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14772**  
Brides et leurs assemblages - Contrôle de l'assurance de la qualité et essais de joints conformément aux séries de normes EN 1514 et EN 12560 (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14787**  
Engrais et amendements minéraux basiques - Détermination de la teneur en eau - Guide et recommandations (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14804**  
Organisateurs de séjours ou stages linguistiques - Exigences (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14831**  
Éléments de fixation - Aptitude au serrage - Méthode d'essai simplifiée Couple/Angle (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14833**  
Pétrole et produits connexes - Détermination de la résistance à l'hydrolyse des fluides difficilement inflammables à base d'esters phosphates (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14867**  
Emballages - Sacs plastiques pour congélation - Spécifications et méthodes d'essai (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14873-1**  
Activités de déménagement - Entreposage des meubles et objets mobiliers de particuliers - Partie 1 : Spécification du local et de la mise en œuvre de l'entreposage (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14873-2**  
Activités de déménagement - Entreposage des meubles et objets mobiliers de particuliers - Partie 2 : Mise en œuvre du service (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 15403**  
Gaz naturel - Désignation de la qualité de gaz naturel pour usage comme carburant comprimé pour véhicules (ISO 15403:2000) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 15536-1**  
Ergonomie - Mannequins informatisés et gabarits humains - Partie 1 : Exigences générales (ISO 15536-1:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 15732**  
Céramiques techniques - Méthode d'essai de ténacité à la rupture des céramiques monolithiques à température ambiante sur éprouvette préfissurée sur une seule face (méthode SEPB) (ISO 15732:2003) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 16588/A1**  
Qualité de l'eau - Dosage de six agents complexants - Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 16588:2002/Amd 1:2004) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 16805**  
Liants pour peintures et vernis - Détermination de la température de transition vitreuse (ISO 16805:2003) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO/IEC 17025**  
Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais (ISO/IEC 17025:2005) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN ISO 19019**  
Navires de haute mer et technologie marine - Instructions pour la planification, l'exécution et le reportage d'essais en mer (ISO 19019:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 19952**  
Chaussures - Vocabulaire (ISO 19952:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 14714**  
Schepen voor de binnenvaart - Aansluitstuk voor apparatuur en uitrusting bij ladingtanks - Afmetingen (1e uitgave)

**NBN EN 14728**  
Onvolkomenheden in thermoplastische lassen - Classificatie (1e uitgave)

**NBN EN 14733**  
Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Productiecontrole door de producent van bitumenemulsies, vloeibitumen en cutback bitumen (1e uitgave)

**NBN EN 14759**  
Luiken - Geluidsisolatie met betrekking tot luchtgeluid - Voorstelling van de prestatie (1e uitgave)

**NBN EN 14771**  
Bitumen en bitumineuze bindmiddelen - Bepaling van de buigkruipstijfheid - Buigbalk-rheometer (BBR) (1e uitgave)

**NBN EN 14772**  
Flenzen en hun verbindingen - Inspectie en beproeving voor de kwaliteitsborging van pakkingen volgens EN 1514 en EN 12560 (1e uitgave)

**NBN EN 14787**  
Meststoffen en kalkmeststoffen - Bepaling van het watergehalte - Richtlijnen en aanbevelingen (1e uitgave)

**NBN EN 14804**  
Aanbieders van taalreizen - Eisen (1e uitgave)

**NBN EN 14831**  
Bevestigingsartikelen - Aanspaneigenschappen - Vereenvoudigde moment/hoekbeproevingmethode (1e uitgave)

**NBN EN 14833**  
Aardolie en aardolieproducten - Bepaling van de hydrolitische stabiliteit van brandwerende fosfaatervloeistoffen (1e uitgave)

**NBN EN 14867**  
Verpakking - Kunststof vrieszakken - Specificaties en beproevingsmethoden (1e uitgave)

**NBN EN 14873-1**  
Verhuisdiensten - Opslag van meubels en persoonlijke voorwerpen voor particulieren - Deel 1 : Specificatie voor de opslagfaciliteiten en de gerelateerde procedures (1e uitgave)

**NBN EN 14873-2**  
Verhuisdiensten - Opslag van meubels en persoonlijke voorwerpen voor particulieren - Deel 2 : Uitvoering van de dienstverlening (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15403**  
Aardgas - Aanduiding van de kwaliteit van aardgas voor gebruik als een gecombineerde brandstof voor voertuigen (ISO 15403:2000) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15536-1**  
Ergonomie - Computer-mensfiguren, lichaamssjablonen - Deel 1 : Algemene eisen (ISO 15536-1:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 15732**  
Technische keramiek - Beproevingmethode voor de breeksterkte van monolithische keramiek bij kamertemperatuur door methode met aan één rand voorgebarsten buigproefstuk (SEPB) (ISO 15732:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 16588/A1**  
Waterkwaliteit - Bepaling van zes complexvormende verbindingen - Gaschromatografische methode (ISO 16588:2002/Amd 1:2004) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 16805**  
Bindmiddelen voor verven en vernissen - Bepaling van de glasovergangstemperatuur (ISO 16805:2003) (1e uitgave)

**NBN EN ISO/IEC 17025**  
Algemene eisen voor de competentie van beproevings- en kalibratie-laboratoria (ISO/IEC 17025:2005) (2e uitgave)

**NBN EN ISO 19019**  
Zeeschepen en maritieme techniek - Instructies voor planning, uitvoering en verslaglegging van proefvaarten (ISO 19019:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 19952**  
Schoeisel - Woordenlijst (ISO 19952:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 21351**

Systèmes spatiaux - Cahier des charges fonctionnel et spécification technique de besoin (ISO 21351:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 21569**

Produits alimentaires - Méthodes d'analyse pour la détection des organismes génétiquement modifiés et des produits dérivés - Méthodes qualitatives basées sur l'utilisation des acides nucléiques (ISO 21569:2005) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50065-4-2/A2**

Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz et de 1,6 MHz à 30 MHz - Partie 4-2 : Filtres basse tension de découplage - Exigences de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50107-2**

Installation d'enseignes et de tubes lumineux à décharge fonctionnant à une tension de sortie à vide assignée supérieure à 1 kV mais ne dépassant pas 10 kV - Partie 2 : Prescriptions pour les dispositifs de protection contre les défauts d'isolement et contre l'ouverture des circuits secondaires (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50131-5-3**

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme intrusion - Partie 5-3 : Exigences pour les équipements d'alarme intrusion utilisant des techniques radio (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50134-5**

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme sociale - Partie 5 : Communication et interconnexion (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50156-1**

Équipements électriques d'installation de chaudière - Partie 1 : Règles pour la conception, pour l'application et l'installation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50162**

Protection contre la corrosion due aux courants vagabonds des systèmes à courant continu (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50163**

Applications ferroviaires - Tensions d'alimentation des réseaux de traction (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 50216-5/A2**

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Partie 5 : Indicateurs de niveau de liquide isolant, manomètres et indicateurs de circulation de liquide isolant, limiteurs de pression et assécheurs d'air (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50216-8**

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Partie 8 : Vannes à papillon pour circuits à liquides isolants (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50240**

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Norme de produit pour le matériel de soudage par résistance (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 50317/A1**

Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Prescriptions et validation des mesures de l'interaction dynamique entre le pantographe et la caténaire (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-1-1**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-1 : Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Appareils de mesure (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-1-2**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-2 : Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Matériels auxiliaires - Perturbations conduites (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-1-3**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-3 : Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Matériels auxiliaires - Puissance perturbatrice (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-1-4**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-4 : Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Matériels auxiliaires - Perturbations rayonnées (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN ISO 21351**

Ruimtevaartsystemen - Functionele en technische specificaties (ISO 21351:2005) (1e uitgave)

**NBN EN ISO 21569**

Voedingsmiddelen - Analysemethoden voor de detectie van genetisch gemodificeerde organismen en afgeleide producten - Kwalitatieve methoden gebaseerd op nucleïnezuur (ISO 21569:2005) (1e uitgave)

**NBN EN 50065-4-2/A2**

Besturing via laagspanningsinstallaties in het frequentiegebied 3 kHz tot 148,5 kHz en van 1,6 MHz tot 30 MHz - Deel 4-2 : Laagspanningsontkoppelingfilters - Veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 50107-2**

Neontoestellen en neoninstallaties met een nullastspanning van meer dan 1 kV maar niet hoger dan 10 kV - Deel 2 : Eisen voor aardlek- en open stroomketenbeveiligingstoestellen (1e uitgave)

**NBN EN 50131-5-3**

Alarmsystemen - Inbraakalarmsystemen - Deel 5-3 : Eisen voor interconnectiesystemen met gebruik van RF-technieken (1e uitgave)

**NBN EN 50134-5**

Alarmsystemen - Sociale alarmsystemen - Deel 5 : Verbindingen en communicaties (1e uitgave)

**NBN EN 50156-1**

Elektrische uitrusting voor verwarmingstoestellen - Deel 1 : Eisen voor toepassingsontwerp en installatie (1e uitgave)

**NBN EN 50162**

Bescherming tegen corrosie door zwerfstromen uit gelijkspanningssystemen (1e uitgave)

**NBN EN 50163**

Railtoepassingen - Voedingsspanningen van tractiesystemen (2e uitgave)

**NBN EN 50216-5/A2**

Toebehoren voor energietransformatoren en smoorspoelen - Deel 5 : Vloeistofniveau-indicatoren, drukbeveiligers en doorstroomindicatoren (1e uitgave)

**NBN EN 50216-8**

Toebehoren van energietransformatoren en smoorspoelen - Deel 8 : Vliedekleppen voor isolatievloeistofcircuits (1e uitgave)

**NBN EN 50240**

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Productnorm voor de weerstand van lasapparatuur (1e uitgave)

**NBN EN 50317/A1**

Railtoepassingen - Stroomafnamesystemen - Eisen voor en validatie van metingen van de dynamische interactie tussen pantografen en de bovenleiding (1e uitgave)

**NBN EN 55016-1-1**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radiostoringen en immunititeit - Deel 1-1 : Meetapparatuur voor radiostoringen en immunititeit - Meetapparatuur (1e uitgave)

**NBN EN 55016-1-2**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radiostoringen en immunititeit - Deel 1-2 : Meetapparatuur voor radiostoringen en immunititeit - Aanvullende apparatuur - Geleide storingen (1e uitgave)

**NBN EN 55016-1-3**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radiostoringen en immunititeit - Deel 1-3 : Meetapparatuur voor radiostoringen en immunititeit - Aanvullende apparatuur - Spanningsstoring (1e uitgave)

**NBN EN 55016-1-4**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radiostoringen en immunititeit - Deel 1-4 : Meetapparatuur voor radiostoringen en immunititeit - Aanvullende apparatuur - Stralingsstoring (1e uitgave)



**NBN EN 55016-1-5**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-5 : Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Emplacements d'essai pour l'étalonnage des antennes de 30 MHz à 1 000 MHz (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-2-1**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-1 : Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations conduites (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-2-2**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-2 : Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesure de la puissance perturbatrice (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-2-3**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-3 : Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations rayonnées (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-2-4**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-4 : Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures de l'immunité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 55016-4-2**

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 4-2 : Incertitudes, statistiques et modélisation des limites Incertitudes de mesure CEM (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60034-11**

Machines électriques tournantes - Partie 11 : Protection thermique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60061-1/A19**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1 : Culots de lampes (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60061-2/A19**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 2 : Douilles (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60061-3/A19**

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 3 : Calibres (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60068-2-47**

Essais d'environnement - Partie 2-47 : Essais - Fixation de spécimens pour essais de vibrations, d'impacts et autres essais dynamiques (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60079-26**

Matériel électrique pour atmosphères explosives gazeuses - Partie 26 : Construction, essais et marquage des matériels électriques de Groupe II Catégorie 1 G (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60086-3**

Piles électriques - Partie 3 : Piles pour montres (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60086-5**

Piles électriques - Partie 5 : Sécurité des piles à électrolyte aqueux (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60238**

Douilles à vis Edison pour lampes (12<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60254-1**

Batteries d'accumulateurs de traction au plomb - Partie 1 : Exigences générales et méthodes d'essais (4<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60255-26**

Relais électriques - Partie 26 : Exigences de compatibilité électromagnétique pour les relais de mesure et dispositifs de protection (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60300-3-2**

Gestion de la sûreté de fonctionnement - Partie 3-2 : Guide d'application - Recueil de données de sûreté de fonctionnement dans des conditions d'exploitation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60317-0-2/A2**

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-2 : Prescriptions générales - Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 55016-1-5**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 1-5 : Meetapparatuur voor radiostoringen en immuniteit - Antennekalibratiebeproevinglokaties voor 30 MHz tot 1 000 MHz (1e uitgave)

**NBN EN 55016-2-1**

Specificatie voor meetontvangers en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 2-1 : Methode voor het meten van storingen en immuniteit - Geleide storingsmetingen (1e uitgave)

**NBN EN 55016-2-2**

Specificatie voor meetontvangers en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 2-2 : Methode voor het meten van storingen en immuniteit - Metingen van stoorvermogen (1e uitgave)

**NBN EN 55016-2-3**

Specificatie voor meetontvangers en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 2-3 : Methode voor het meten van storingen en immuniteit - Metingen van stralingsstoring (1e uitgave)

**NBN EN 55016-2-4**

Specificatie voor meetontvangers en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 2-4 : Methode voor het meten van storingen en immuniteit - Immuniteitsmetingen (1e uitgave)

**NBN EN 55016-4-2**

Specificatie voor meetapparatuur en meetmethoden voor radio-storingen en immuniteit - Deel 4-2 : Onzekerheden, statistieken en begrensde vormgeving - Onzekerheden in EMC-metingen (1e uitgave)

**NBN EN 60034-11**

Roterende elektrische machines - Deel 11 : Thermische beveiliging (1e uitgave)

**NBN EN 60061-1/A19**

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 1 : Lampvoeten (2e uitgave)

**NBN EN 60061-2/A19**

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 2 : Lamphouders (2e uitgave)

**NBN EN 60061-3/A19**

Lampvoeten en -houders alsmede kalibers voor controle van uitwisselbaarheid en veiligheid - Deel 3 : Kalibers (2e uitgave)

**NBN EN 60068-2-47**

Klimatologische en mechanische beproevingsmethoden van elektrotechnisch materieel - Deel 2-47 : Beproevingen - Bevestiging van producten voor trillen, schokken en andere soortgelijke dynamische proeven (3e uitgave)

**NBN EN 60079-26**

Elektrisch materieel voor plaatsen waar gasontploffingsgevaar kan heersen - Deel 26 : Constructie, beproeving en markering van elektrische materieel bestemd voor uitrustingsgroep II, zone 0 (2e uitgave)

**NBN EN 60086-3**

Droge batterijen - Deel 3 : Horlogebatterijen (2e uitgave)

**NBN EN 60086-5**

Droge batterijen - Deel 5 : Veiligheid voor batterijen met waterige elektrolyt (2e uitgave)

**NBN EN 60238**

Lamphouders met Edisonschroefdraad (12e uitgave)

**NBN EN 60254-1**

Tractiebatterijen van het loodzwavelzuurtype - Deel 1 : Algemene voorschriften en beproevingsmethoden (4e uitgave)

**NBN EN 60255-26**

Elektrische relais - Deel 26 : Elektromagnetische compatibiliteitseisen voor meetrelais en beveiligingsmaterieel (1e uitgave)

**NBN EN 60300-3-2**

Beleid met betrekking tot betrouwbaarheid - Deel 3-2 : Leidraad voor de toepassing - Het verzamelen van betrouwbaarheidsgegevens in het veld (1e uitgave)

**NBN EN 60317-0-2/A2**

Specificaties voor bepaalde soorten wikkeldraad - Deel 0 : Algemene eisen - Sectie 2 : Gelakt rechthoekig koperdraad (2e uitgave)

**NBN EN 60317-0-3/A2**

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-3 : Prescriptions générales - Fil de section circulaire en aluminium émaillé (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60317-17/A2**

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 17 : Fil de section rectangulaire en cuivre émaillé avec acétal de polyvinyle, classe 105 (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60320-2-3/A1**

Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues Partie 2-3 : Connecteurs avec degré de protection supérieur à IPX0 (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60335-1/A2**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Prescriptions générales (5<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-13/A1**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-13 : Règles particulières pour les friteuses, les poêles à frire et appareils analogues (7<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-24/A1**

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-24 : Règles particulières pour les appareils de réfrigération, les appareils de glaces à la crème et les fabriques de glace (5<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-29**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-29 : Règles particulières pour les chargeurs de batterie (4<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-30/A1**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-30 : Règles particulières pour les appareils de chauffage des locaux (5<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-36/A1**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-36 : Règles particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage collectif (4<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-40/A2**

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-40 : Règles particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-69/A1**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-69 : Règles particulières pour les aspirateurs fonctionnant en présence d'eau ou à sec, y compris les brosses motorisées, à usage industriel et commercial (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60335-2-95**

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-95 : Règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60371-2**

Spécification pour les matériaux isolants à base de mica - Partie 2 : Méthodes d'essais (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60399**

Filetage à filet rond pour douilles avec bague support d'abat-jour (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60400/A2**

Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters (6<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60432-1/A1**

Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 1 : Lampes à filament de tungstène pour usage domestique et éclairage général similaire (4<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60432-3/A1**

Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 3 : Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60439-4/A3**

Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 4 : Règles particulières pour ensembles de chantier (EC) (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60439-4**

Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 4 : Règles particulières pour ensembles de chantier (EC) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60480**

Lignes directrices relatives au contrôle et au traitement de l'hexafluorure de soufre (SF<sub>6</sub>) prélevé sur le matériel électrique et spécification en vue de sa réutilisation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60317-0-3/A2**

Specificaties voor bepaalde soorten wikkeldraad - Deel 0 : Algemene eisen - Sectie 3 : Gelakt rond aluminiumdraad (2e uitgave)

**NBN EN 60317-17/A2**

Specificaties voor bepaalde soorten wikkeldraad - Deel 17 : Recht-hoekig koperdraad, gelakt met polyvinylacetaat, klasse 105 (1e uitgave)

**NBN EN 60320-2-3/A1**

Toestelstopcontacten voor huishoudelijk en dergelijk algemeen gebruik Deel 2-3 : Toestelstopcontacten met een beschermingsgraad hoger dan IPX0 (1e uitgave)

**NBN EN 60335-1/A2**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 1 : Algemene eisen (5e uitgave)

**NBN EN 60335-2-13/A1**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-13 : Bijzondere eisen voor frituurpannen, braadpannen en soortgelijke toestellen (7e uitgave)

**NBN EN 60335-2-24/A1**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-24 : Bijzondere eisen voor koelkasten, diepvriezers en ijsbereiders (5e uitgave)

**NBN EN 60335-2-29**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-29 : Bijzondere eisen voor batterijlaadtoestellen (4e uitgave)

**NBN EN 60335-2-30/A1**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-30 : Bijzondere eisen voor toestellen voor ruimteverwarming (5e uitgave)

**NBN EN 60335-2-36/A1**

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-36 : Bijzondere eisen voor fornuizen, ovens en kookelementen voor bedrijfsgebruik (4e uitgave)

**NBN EN 60335-2-40/A2**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-40 : Bijzondere eisen voor warmtepompen, luchtbehandelings-toestellen en ontvochtigers (2e uitgave)

**NBN EN 60335-2-69/A1**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-69 : Bijzondere eisen voor stof- en waterzuigers, en hiervoor bestemde aangedreven borstels, voor industrieel- en bedrijfsgebruik (3e uitgave)

**NBN EN 60335-2-95**

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Deel 2-95 : Bijzondere eisen voor aandrijfmechanismen voor verticaal bewegende garagedeuren voor woonhuizen (2e uitgave)

**NBN EN 60371-2**

Specificatie voor isolatiematerialen gebaseerd op mica - Deel 2 : Beproevingmethoden (2e uitgave)

**NBN EN 60399**

Lamphouders met uitwendige schroefdraad en lampekopbevestigingsring (3e uitgave)

**NBN EN 60400/A2**

Lamphouders voor buisvormige fluorescentielampen en starterhouders (6e uitgave)

**NBN EN 60432-1/A1**

Gloeilampen - Veiligheidsbepalingen - Deel 1 : Gloeilampen met wolframdraad voor huishoudelijke en soortgelijke algemene verlichtingsdoeleinden (4e uitgave)

**NBN EN 60432-3/A1**

Gloeilampen - Veiligheidsbepalingen - Deel 3 : Halogeengloeilampen anders dan voor voertuigen (1e uitgave)

**NBN EN 60439-4/A3**

Schakel- en verdeelinrichtingen voor laagspanning - Deel 4 : Bijzondere eisen voor bouwkasten (1e uitgave)

**NBN EN 60439-4**

Laagspanningsschakel- en verdeelinrichtingen - Deel 4 : Bijzondere eisen voor bouwkasten (2e uitgave)

**NBN EN 60480**

Leidraad voor de controle en behandeling van zwavelhexafluoride (SF<sub>6</sub>) in gebruik in elektrisch materieel en specificaties voor het hergebruik (1e uitgave)

**NBN EN 60505**

Evaluation et qualification des systèmes d'isolation électrique (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60598-2-11**

Luminaires - Partie 2-11 : Règles particulières - Luminaires pour aquarium (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60598-2-25/A1**

Luminaires - Partie 2-25 : Règles particulières - Luminaires pour les unités de soins des hôpitaux et les maisons de santé (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60619/A2**

Appareils électriques pour la préparation de la nourriture - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60630/A3**

Encombrement maximal des lampes à incandescence (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60669-2-4**

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues - Partie 2-4 : Prescriptions particulières - Interrupteurs-sectionneurs (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60670-1**

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues - Partie 1 : Règles générales (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60704-2-10**

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-10 : Règles particulières pour les cuisinières, fours et grils électriques, fours micro-ondes et toute combinaison de ceux-ci (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60705/A1**

Fours à micro-ondes à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-1/A4**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1 : Règles générales (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-1/A5**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 1 : Règles générales (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-5/A1**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-5 : Règles particulières pour les systèmes de commande électrique automatiques des brûleurs (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-9/A3**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-9 : Règles particulières pour les dispositifs de commande thermosensibles (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-9/A4**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-9 : Règles particulières pour les dispositifs de commande thermosensibles (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-12/A2**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-12 : Règles particulières pour les serrures électriques de portes (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-13/A2**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-13 : Règles particulières pour les dispositifs de commande sensibles à l'humidité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-14/A2**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-14 : Règles particulières pour les actionneurs électriques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-15/A2**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-15 : Règles particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques détecteurs du niveau d'eau du type à flotteur ou à électrode utilisés dans les réalisations de chaudières (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-16/A3**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-16 : Règles particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques détecteurs du niveau d'eau du type à flotteur pour applications domestiques et usages analogues (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60505**

Evaluatie en kwalificatie van elektrische-isolatiesystemen (2e uitgave)

**NBN EN 60598-2-11**

Verlichtingsarmaturen - Deel 2-11 : Bijzondere eisen - Aquarium verlichtingsarmaturen (1e uitgave)

**NBN EN 60598-2-25/A1**

Verlichtingsarmaturen - Deel 2 : Bijzondere eisen - Sectie 25 : Verlichtingsarmaturen voor gebruik in klinische omgevingen van ziekenhuizen en gezondheidscentra (1e uitgave)

**NBN EN 60619/A2**

Elektrische machines voor voedselvoorbereiding - Meetmethoden voor de gebruikseigenschappen (1e uitgave)

**NBN EN 60630/A3**

Maximale lampcontouren voor gloeilampen (1e uitgave)

**NBN EN 60669-2-4**

Schakelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik in vaste elektrische installaties - Deel 2-4 : Bijzondere eisen - Scheidingschakelaars (1e uitgave)

**NBN EN 60670-1**

Dozen en omhulsels voor elektrisch installatiematerieel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik in vaste elektrische installaties - Deel 1 : Algemene eisen (2e uitgave)

**NBN EN 60704-2-10**

Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het luchtgeluid - Deel 2-10 : Bijzondere eisen voor elektrische kooktoestellen, ovens, grills, magnetrons en iedere combinatie van deze (1e uitgave)

**NBN EN 60705/A1**

Magnetronovens voor huishoudelijke gebruik - Meetmethoden voor de gebruikseigenschappen (2e uitgave)

**NBN EN 60730-1/A4**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 1 : Algemene eisen (3e uitgave)

**NBN EN 60730-1/A5**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 1 : Algemene eisen (3e uitgave)

**NBN EN 60730-2-5/A1**

Automatische elektrische controle voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-5 : Speciale eisen voor controlesystemen voor automatisch elektrische branders (2e uitgave)

**NBN EN 60730-2-9/A3**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-9 : Bijzondere eisen voor temperatuurgevoelige regelaars (2e uitgave)

**NBN EN 60730-2-9/A4**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-9 : Bijzondere eisen voor temperatuurgevoelige regelaars (2e uitgave)

**NBN EN 60730-2-12/A2**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en dergelijk gebruik - Deel 2-12 : Bijzondere eisen voor elektrisch bediende deursloten (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-13/A2**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-13 : Bijzondere eisen voor op vochtigheid reagerende regelaars (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-14/A2**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-14 : Bijzondere eisen voor elektrische regelaars (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-15/A2**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-15 : Bijzondere eisen voor automatische elektrische op het waterpeil reagerende regelaars van het type drijver of elektroden-sensor voor gebruik in boilers (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-16/A3**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-16 : Bijzondere eisen voor automatische elektrische door het waterpeil aangedreven regelaars van het type drijver voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-18/A1**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-18 : Règles particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques détecteurs du débit d'eau et d'air, y compris les prescriptions mécaniques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-19/A1**

Dispositifs de commande électrique automatiques à usage domestique et analogue - Partie 2-19 : Règles particulières pour électrovannes de combustible liquide, y compris les prescriptions mécaniques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60758**

Quartz synthétique - Spécifications et guide d'utilisation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60825-2**

Sécurité des appareils à laser - Partie 2 : Sécurité des systèmes de télécommunication par fibres optiques (STFO) (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60838-1**

Douilles diverses pour lampes - Partie 1 : Prescriptions générales et essais (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60838-2-1/A2**

Douilles diverses pour lampes - Partie 2 : Règles particulières - Section 1 : Douilles S14 (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60851-4/A2**

Fils de bobinage - Méthodes d'essai - Partie 4 : Propriétés chimiques (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60921**

Ballasts pour lampes tubulaires à fluorescence - Exigences de performances (6<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60927/A2**

Appareils auxiliaires pour lampes - Dispositifs d'amorçage (autres que starters à lueur) - Prescriptions de performances (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60952-1**

Batteries d'aéronefs - Partie 1 : Exigences générales d'essais et niveaux de performances (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60952-2**

Batteries d'aéronefs - Partie 2 : Exigences de conception et de construction (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60952-3**

Batteries d'aéronefs - Partie 3 : Spécification de produit et déclaration de conception et de performance (DDP) (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60974-11**

Matériel de soudage à l'arc - Partie 11 : Porte-électrodes (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 60983/A1**

Lampes miniatures (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60998-2-4**

Dispositifs de connexion pour circuits basse tension pour usage domestique et analogue - Partie 2-4 : Règles particulières pour dispositifs de connexion par épissure (5<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61000-4-3/A2**

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-3 : Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61000-4-4**

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-4 : Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité aux transitoires électriques rapides en salves (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61000-4-6/A2**

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4 : Techniques d'essai et de mesure - Section 6 : Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61019-1**

Résonateurs à ondes acoustiques de surface (OAS) - Partie 1 : Spécification générique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61019-2**

Résonateurs à ondes acoustiques de surface (OAS) - Partie 2 : Guide d'emploi (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61108-4**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Système mondial de navigation par satellite (GNSS) - Partie 4 : Équipement pour récepteur de balises radioélectriques DGLONASS et DGPS embarqués - Exigences d'exploitation et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai exigés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 60730-2-18/A1**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-18 : Bijzondere eisen voor automatische elektrische op water- en luchtstroom reagerende regelaars inclusief mechanische eisen (1e uitgave)

**NBN EN 60730-2-19/A1**

Automatische elektrische regelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Deel 2-19 : Bijzondere eisen voor elektrisch bediende olievventielen inclusief mechanische eisen (1e uitgave)

**NBN EN 60758**

Synthetische kwarts kristallen - Specificatie voor synthetische kwarts kristallen (1e uitgave)

**NBN EN 60825-2**

Veiligheid van laserproducten - Deel 2 : Veiligheid van communicatiesystemen met optische vezels (OFCS) (3e uitgave)

**NBN EN 60838-1**

Bijzondere lamphouders - Deel 1 : Algemene eisen en beproevingen (3e uitgave)

**NBN EN 60838-2-1/A2**

Bijzondere lamphouders - Deel 2 : Bijzondere eisen - Sectie 1 : Lamphouders S14 (1e uitgave)

**NBN EN 60851-4/A2**

Wikkeldraad - Beproevingmethoden - Deel 4 : Chemische eigenschappen (2e uitgave)

**NBN EN 60921**

Voorschakelapparaten voor buisvormige fluorescentielampen - Prestatie-eisen (6e uitgave)

**NBN EN 60927/A2**

Starterinrichtingen (andere dan glimlichtstarters) - Prestatievoorschriften (3e uitgave)

**NBN EN 60952-1**

Batterijen voor vliegtuigen - Deel 1 : Algemene beproevings-eisen en prestatieniveaus (2e uitgave)

**NBN EN 60952-2**

Batterijen voor vliegtuigen - Deel 2 : Ontwerp- en constructie-eisen (2e uitgave)

**NBN EN 60952-3**

Batterijen voor vliegtuigen - Deel 3 : Productspecificatie en verklaring van ontwerp en prestatie (DDP) (2e uitgave)

**NBN EN 60974-11**

Uitrusting voor booglassen - Deel 11 : Elektrodehouders (3e uitgave)

**NBN EN 60983/A1**

Miniatuurlampen (1e uitgave)

**NBN EN 60998-2-4**

Verbindingsmiddelen voor laagspanningsstroomketens voor huishoudelijk en dergelijk gebruik - Deel 2-4 : Bijzondere bepalingen voor lasdoppen (5e uitgave)

**NBN EN 61000-4-3/A2**

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-3 : Beproevingen en meettechnieken - Uitgestraalde, radiofrequente, elektromagnetische velden - Immunitetsproef (2e uitgave)

**NBN EN 61000-4-4**

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4-4 : Beproevingen en meettechnieken - Snelle elektrische transiënten en lawines - Immunitetsproef (2e uitgave)

**NBN EN 61000-4-6/A2**

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 4 : Beproevingen en meettechnieken - Sectie 6 : Immunitet voor geleide storingen, veroorzaakt door radiofrequent velden (1e uitgave)

**NBN EN 61019-1**

Akoestische oppervlaktegolfresonators - Deel 1 : Hoofdspecificatie (1e uitgave)

**NBN EN 61019-2**

Akoestische oppervlaktegolfresonators - Deel 2 : Leidraad voor het gebruik (2e uitgave)

**NBN EN 61108-4**

Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen - Wereldwijde navigatiesatellietsystemen (GNSS) - Deel 4 : Scheepsnavigatie DGPS en DGLONASS maritieme radiobaken ontvangstapparatuur - Prestatie-eisen, beproevingsmethoden en vereiste proefresultaten (1e uitgave)

**NBN EN 61158-3**

Communications numériques pour les systèmes de mesure et de commande - Bus de terrain utilisés dans les systèmes de commande industriels - Partie 3 : Définition des services de la couche de liaison de données (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61158-6**

Communications numériques pour les systèmes de mesure et de commande - Bus de terrain utilisés dans les systèmes de commande industriels - Partie 6 : Spécification du protocole de la couche d'application (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61184/A2**

Douilles à baïonnette (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61211**

Isolateurs en matière céramique ou en verre destinés aux lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1 000 V - Essais de perforation par chocs dans l'air (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61215**

Modules photovoltaïques (PV) au silicium cristallin pour application terrestre - Qualification de la conception et homologation (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61241-14**

Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles - Partie 14 : Sélection et installation (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61241-18**

Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles - Partie 18 : Protection par encapsulage "mD" (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61285**

Commande des processus industriels - Sécurité des bâtiments pour analyseurs (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61337-1**

Filtres utilisant des résonateurs diélectriques à modes guidés - Partie 1 : Informations générales (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61338-4**

Résonateurs diélectriques à modes guidés - Partie 4 : Spécification intermédiaire (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61338-4-1**

Résonateurs diélectriques à modes guidés - Partie 4-1 : Spécification particulière cadre (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61360-4**

Types normalisés d'éléments de données avec plan de classification pour composants électriques - Partie 4 : Collection de référence CEI des types normalisés d'éléments de données, des classes de composants et des termes (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61511-1**

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 1 : Cadre, exigences pour le système, le matériel et le logiciel (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61511-2**

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 2 : Lignes directrices pour l'application de la CEI 61511-1 (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61511-3**

Sécurité fonctionnelle - Systèmes instrumentés de sécurité pour le secteur des industries de transformation - Partie 3 : Conseils pour la détermination des niveaux d'intégrité de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61543/A2**

Dispositifs différentiels résiduels (DDR) pour usages domestiques et analogues - Compatibilité électromagnétique (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61549/A1**

Lampes diverses (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61784-1**

Communications numériques pour les systèmes de mesure et de commande - Bus de terrain utilisés dans les systèmes de commande industriels - Partie 1 : Jeu de profils de communication pour les bus de terrain des systèmes de commande industriels utilisés pour la fabrication en continu et par lot (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61800-3**

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 3 : Exigences de CEM et méthodes d'essais spécifiques (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61810-2**

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 2 : Fiabilité (3<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61158-3**

Digitale gegevensoverdracht voor meting en besturing - Veldbus voor industriële besturingssystemen - Deel 3 : Definitie van de diensten van de gegevensverbindingsslaag (2e uitgave)

**NBN EN 61158-6**

Digitale gegevensoverdracht voor meting en besturing - Veldbus voor industriële besturingssystemen - Deel 6 : Protocollspecificatie van de toepassingslaag (2e uitgave)

**NBN EN 61184/A2**

Bajonetlamphouders (2e uitgave)

**NBN EN 61211**

Isolatoren van keramisch materiaal of glas voor bovengrondse lijnen met een nominale spanning hoger dan 1 000 V - Stootspanningsdoor-slagbeproeving in lucht (1e uitgave)

**NBN EN 61215**

Kristallijn silicium fofovoltaïsche modules voor aardse toepassingen Ontwerpclassificatie en typegoedkeuring (2e uitgave)

**NBN EN 61241-14**

Elektrisch materieel voor plaatsen waar stofontploffingsgevaar kan heersen - Deel 14 : Selectie en installatie (1e uitgave)

**NBN EN 61241-18**

Elektrisch materieel voor plaatsen waar stofontploffingsgevaar kan heersen - Deel 18 : Bescherming door ingieten met gietmassa "mD" (1e uitgave)

**NBN EN 61285**

Besturing van industriële processen - Veiligheid van behuizingen voor analysetoestellen (2e uitgave)

**NBN EN 61337-1**

Filters met diëlektrische resonators van het golfgeleidertype - Deel 1 : Hoofdspecificatie (2e uitgave)

**NBN EN 61338-4**

Diëlektrische resonators van het golfgeleidertype - Deel 4 : Groeps-specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 61338-4-1**

Diëlektrische resonators van het golfgeleidertype - Deel 4-1 : Raam-specificatie (1e uitgave)

**NBN EN 61360-4**

Genormaliseerde typen van gegevenselementen met bijbehorend classificatieschema voor elektrische componenten - Deel 4 : "IEC Reference collection" van genormaliseerde typen van gegevenselementen en klassen van componenten (2e uitgave)

**NBN EN 61511-1**

Functionele veiligheid - Veiligheidsystemen voor de procesindustrie Deel 1 : Raamwerk, definities, systeem, hardware- en software-eisen (1e uitgave)

**NBN EN 61511-2**

Functionele veiligheid - Veiligheidsystemen voor de procesindustrie Deel 2 : Richtlijnen voor de toepassing van IEC 61511-1 (1e uitgave)

**NBN EN 61511-3**

Functionele veiligheid - Veiligheidsystemen voor de procesindustrie Deel 3 : Richtlijnen voor de bepaling van de vereiste veiligheidsintegrationsniveaus (1e uitgave)

**NBN EN 61543/A2**

Aardlekschakelaars voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik - Elektromagnetische compatibiliteit (1e uitgave)

**NBN EN 61549/A1**

Overige lampen (2e uitgave)

**NBN EN 61784-1**

Digitale gegevenscommunicatie voor metingen en controle - Deel 1 : Profielset voor continu en discrete productie in relatie tot veldbus voor gebruik in industriële controlesystemen (2e uitgave)

**NBN EN 61800-3**

Regelbare elektrische aandrijfsystemen - Deel 3 : EMC eisen en specifieke beproevingsmethoden (2e uitgave)

**NBN EN 61810-2**

Elektromechanische elementaire relais - Deel 2 : Betrouwbaarheid (3e uitgave)

**NBN EN 61817/A1**

Appareils mobiles à usage domestique pour cuire, griller ou à usage similaire - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61837-4**

Dispositifs piézoélectriques à montage en surface pour la commande et le choix de la fréquence - Encombrements normalisés et connexions des sorties - Partie 4 : Encombrements hybrides (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 61857-1**

Systèmes d'isolation électrique - Procédures d'évaluation thermique Partie 1 : Exigences générales - Basse tension (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61857-21**

Systèmes d'isolation électriques - Procédures d'évaluation thermique Partie 21 : Exigences particulières pour les modèles d'usage général - Applications aux enroulements à fil (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 61858**

Systèmes d'isolation électrique - Evaluation thermique des modifications apportées à un système d'isolation électrique éprouvé à enroulements à fil (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 62019/A2**

Petit appareillage électrique - Disjoncteurs et appareillage similaire pour usages domestiques - Blocs de contacts auxiliaires (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62020/A1**

Petit appareillage électrique - Contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) pour usages domestiques et analogues (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62052-21**

Équipement de comptage de l'électricité - Prescriptions générales, essais et conditions d'essai - Partie 21 : Équipement de tarification et contrôle de charge (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 62054-11**

Équipement de comptage d'électricité (c.a.) - Tarification et contrôle de charge - Partie 11 : Prescriptions particulières pour récepteurs électroniques de télécommande centralisée (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 62054-21**

Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Tarification et contrôle de charge - Partie 21 : Prescriptions particulières pour horloges de tarification (2<sup>e</sup> édition)

**NBN EN 62061**

Sécurité des machines - Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande électriques, électroniques et électroniques programmables relatifs à la sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62093**

Composants BOS des systèmes photovoltaïques - Qualification et essais d'environnement (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62124**

Systèmes photovoltaïques (PV) autonomes - Vérification de la conception (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62252**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Radars pour navires non conformes au Chapitre V de l'OMI-SOLAS - Exigences d'exploitation et de fonctionnement, méthodes d'essai et résultats d'essai exigés (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 62310-1**

Systèmes de transfert statique (STS) - Partie 1 : Exigences générales et règles de sécurité (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 82045-2**

Gestion de documents - Partie 2 : Éléments de métadonnées et modèle d'information de référence (1<sup>re</sup> édition)

**NBN EN 300 392-1**

Terrestrial Trunked Radio (TETRA); Voice plus Data (V+D); Part 1 : General network design (édition 1.3.1)

**NBN EN 300 395-4**

Terrestrial Trunked Radio (TETRA); Speech codec for full-rate traffic channel; Part 4 : Codec conformance testing (édition 1.3.1)

**NBN EN 300 797**

Digital Audio Broadcasting (DAB); Distribution interfaces; Service Transport Interface (STI) (édition 1.2.1)

**NBN EN 302 190**

Near Field Communication; Interface and Protocol (NFCIP-1) [ISO/IEC 18092 (2005) modified] (édition 1.1.1).

**NBN EN 61817/A1**

Draagbare huishoudelijke toestellen voor koken, grillen en soortgelijk gebruik - Meetmethode voor de gebruikseigenschappen (1e uitgave)

**NBN EN 61837-4**

Piëzo-elektrische elementen voor oppervlaktemontage voor frequentiebeheersing en -keuze - Genormaliseerde contouren en aansluitingen - Deel 4 : Hybride omhulsels (1e uitgave)

**NBN EN 61857-1**

Elektrische isolatiesystemen - Procedures voor het bepalen van de thermische waarden - Deel 1 : Algemene eisen - Laagspanning (2e uitgave)

**NBN EN 61857-21**

Elektrische isolatiesystemen - Procedures voor het bepalen van de thermische waarden - Deel 21 : Bijzondere eisen voor het model voor algemene toepassing - Draadgewonden toepassingen (2e uitgave)

**NBN EN 61858**

Elektrische isolatiesystemen - Thermische evaluatie van wijzigingen aan een bestaand elektrisch isolatiesysteem (2e uitgave)

**NBN EN 62019/A2**

Elektrotechnisch installatiematerieel - Installatie-automaten en soortgelijk materieel voor huishoudelijk gebruik - Hulpcontacten (1e uitgave)

**NBN EN 62020/A1**

Elektrotechnisch installatiematerieel - Lekstroombewakingstoestellen voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik (1e uitgave)

**NBN EN 62052-21**

Apparatuur voor elektriciteitsmeting (AC) - Algemene eisen, proeven en beproevingsomstandigheden - Deel 21 : Tariefsturing- en belastingregelingsapparatuur (2e uitgave)

**NBN EN 62054-11**

Elektriciteitsmeting (a.c.) - Tariefsturing en belastingregeling - Deel 11 : Speciale eisen voor elektronische toonfrequent-ontvangers (2e uitgave)

**NBN EN 62054-21**

Elektriciteitsmeting (a.c.) - Tariefsturing en belastingregeling - Deel 21 : Speciale eisen voor schakelklokken (2e uitgave)

**NBN EN 62061**

Veiligheid van machines - Functionele veiligheid van elektrische, elektronische en programmeerbare systemen verbandhoudend met veiligheid (1e uitgave)

**NBN EN 62093**

Balance-of-system onderdelen voor fotovoltaïsche systemen - Ontwerpclassificatie natuurlijke omgeving (1e uitgave)

**NBN EN 62124**

Autonome fotovoltaïsche (PV) systemen - Ontwerpverificatie (1e uitgave)

**NBN EN 62252**

Maritieme navigatie- en radiocommunicatie-apparatuur en -systemen Radar voor schepen welke niet in overeenstemming zijn met IMO SOLAS hoofdstuk V - Prestatie-eisen, beproevingsmethoden en vereiste profresultaten (1e uitgave)

**NBN EN 62310-1**

Statische uitwisselingssystemen (STS) - Deel 1 : Algemene en veiligheidseisen (1e uitgave)

**NBN EN 82045-2**

Documentbeheer - Deel 2 : Metadatelementen en informatiereferentiemodel (1e uitgave)

**NBN EN 300 392-1**

Terrestrial Trunked Radio (TETRA); Voice plus Data (V+D); Part 1 : General network design (uitgave 1.3.1)

**NBN EN 300 395-4**

Terrestrial Trunked Radio (TETRA); Speech codec for full-rate traffic channel; Part 4 : Codec conformance testing (uitgave 1.3.1)

**NBN EN 300 797**

Digital Audio Broadcasting (DAB); Distribution interfaces; Service Transport Interface (STI) (uitgave 1.2.1)

**NBN EN 302 190**

Near Field Communication; Interface and Protocol (NFCIP-1) [ISO/IEC 18092 (2005) modified] (uitgave 1.1.1).

2. Les normes dérivées des normes européennes (EN) sont en principe disponibles en anglais, en français et en allemand; les normes dérivées des normes internationales (ISO) sont en principe disponibles en anglais et en français.

3. Ces normes peuvent être obtenues contre paiement de leur prix à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1000 Bruxelles.

4. Les normes :

NBN EN 203-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 203-1, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 230, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 230, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 334, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 334, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 404, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 404, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 413-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 413-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 657, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 657, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 685, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 685, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 847-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 847-1, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 896, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 896, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 897, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 897, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 993-15, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 993-15, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1019, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1019, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 1133, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 1133, 2<sup>e</sup> édition  
 NBN EN 1282-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1282-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1304, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1304, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 1304/A1, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1360, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1360, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1421, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1421, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1514-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1514-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1672-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1672-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1820, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 1820, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 1892, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 1892, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 2089, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 2089, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 2092, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 2092, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 2395, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 2395, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 2505, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 743, 3<sup>e</sup> édition  
 NBN EN 2694, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 2694, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 2696, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 2696, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 3758, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 23758, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 3815-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12019, 2<sup>e</sup> édition  
 NBN EN ISO 7539-7, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 7539-7, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 8041, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 28041, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 8339, 1<sup>re</sup> édition remplace NBN ISO 8339, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 8340, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ISO 8340, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 9342-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 9342, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 10088-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 10088-1, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 10088-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 10088-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 10207, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 10207, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 11199-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 11199-2, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 11339, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 14173, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 11343, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 14493, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12014-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12014-3, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12014-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12014-4, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12120, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12120, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12121, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12121, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12122, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12122, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12123, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12123, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12124, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12124, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12125, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12125, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12126, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12126, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12173, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12173, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12264, 1<sup>re</sup> édition remplace NBN ENV 12264, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12289, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12289, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12290, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12290, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12323, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12323, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN 12405-1, 1<sup>re</sup> édition remplace NBN EN 12405, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 12625-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12625-3, 1<sup>re</sup> édition  
 NBN EN ISO 12625-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12625-4, 1<sup>re</sup> édition

2. De normen afgeleid van de Europese normen (EN) zijn in principe beschikbaar in het Engels, het Frans en het Duits; de normen afgeleid van de internationale normen (ISO) zijn in principe beschikbaar in het Engels en in het Frans.

3. Deze normen zijn verkrijgbaar bij het Belgisch instituut voor normalisatie, Brabançonnellaan 29, 1000 Brussel, tegen betaling van hun prijs.

4. De normen :

NBN EN 203-1, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 203-1, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 230, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 230, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 334, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 334, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 404, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 404, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 413-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 413-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 657, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 657, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 685, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 685, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 847-1, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 847-1, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 896, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 896, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 897, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 897, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 993-15, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 993-15, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1019, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1019, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 1133, 3<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN ISO 1133, 2<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1282-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1282-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1304, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1304, 1<sup>e</sup> uitgave en NBN EN 1304/A1, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1360, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1360, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1421, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1421, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1514-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1514-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1672-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1672-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1820, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 1820, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 1892, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 1892, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 2089, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 2089, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 2092, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 2092, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 2395, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 2395, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 2505, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 743, 3<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 2694, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 2694, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 2696, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 2696, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 3758, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 23758, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 3815-1, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12019, 2<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 7539-7, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN ISO 7539-7, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 8041, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 28041, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 8339, 1<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ISO 8339, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 8340, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ISO 8340, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 9342-1, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN ISO 9342, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 10088-1, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 10088-1, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 10088-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 10088-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 10207, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 10207, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 11199-2, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN ISO 11199-2, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 11339, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 14173, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 11343, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 14493, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12014-3, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 12014-3, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12014-4, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 12014-4, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12120, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12120, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12121, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12121, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12122, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12122, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12123, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12123, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12124, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12124, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12125, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12125, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12126, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12126, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12173, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12173, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12264, 1<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 12264, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12289, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 12289, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12290, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN ENV 12290, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12323, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12323, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN 12405-1, 1<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12405, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 12625-3, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12625-3, 1<sup>e</sup> uitgave  
 NBN EN ISO 12625-4, 2<sup>e</sup> uitgave vervangt NBN EN 12625-4, 1<sup>e</sup> uitgave

NBN EN ISO 12625-5, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12625-5, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 12875-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12875-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 12878, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12878, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 13397-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 13397-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14382, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 14382, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14593-1, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 14593-2, 2<sup>e</sup> édition et NBN EN 14594, 2<sup>e</sup> édition remplacent NBN EN 139, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14594, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 270, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 271, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 1835, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 12419, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 14630, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 14630, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO/IEC 17025, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO/IEC 17025, 1<sup>re</sup> édition:

NBN EN 50163, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 50163, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60068-2-47, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60068-2-47, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60079-26, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 50284, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60086-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60086-3, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60086-5, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60086-5, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60238, 12<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60238, 11<sup>e</sup> édition

NBN EN 60254-1, 4<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60254-1, 3<sup>e</sup> édition

NBN EN 60335-2-29, 4<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60335-2-29, 3<sup>e</sup> édition et NBN EN 60335-2-29/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60335-2-95, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60335-2-95, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60371-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60371-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60399, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60399, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 60399/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 60399/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60505, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60505, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60825-2, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60825-2, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60838-1, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60838-1, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 60838-1/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 60838-1/A2, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60921, 6<sup>e</sup> édition remplace NBN C 71-921, 5<sup>e</sup> édition, NBN C 71-921/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN C 71-921/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-3, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60974-11, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60974-11, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60998-2-4, 5<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60998-2-4, 4<sup>e</sup> édition

NBN EN 61000-4-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61000-4-4, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 61000-4-4/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61000-4-4/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61019-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61019-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61215, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61215, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61285, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61285, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61337-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61337-1-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61360-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61360-4, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61800-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61800-3, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61800-3/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61810-2, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60255-23, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 61857-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61857-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61857-21, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61857-21, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61857-23, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61858, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61858, 1<sup>re</sup> édition.

5. L'enregistrement des normes belges suivantes est annulé :

NBN EN 724, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 14727, 1<sup>re</sup> édition.

NBN EN 61037, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61037/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61037/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038/A2, 1<sup>re</sup> édition.

NBN EN ISO 12625-5, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12625-5, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 12875-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN ENV 12875-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 12878, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 12878, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 13397-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 13397-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14382, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 14382, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14593-1, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 14593-2, 2<sup>e</sup> édition et NBN EN 14594, 2<sup>e</sup> édition remplacent NBN EN 139, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 14594, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 270, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 271, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 1835, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 12419, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 14630, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO 14630, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO/IEC 17025, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN ISO/IEC 17025, 1<sup>re</sup> édition:

NBN EN 50163, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 50163, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60068-2-47, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60068-2-47, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60079-26, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 50284, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60086-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60086-3, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60086-5, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60086-5, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60238, 12<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60238, 11<sup>e</sup> édition

NBN EN 60254-1, 4<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60254-1, 3<sup>e</sup> édition

NBN EN 60335-2-29, 4<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60335-2-29, 3<sup>e</sup> édition et NBN EN 60335-2-29/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60335-2-95, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60335-2-95, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60371-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60371-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60399, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60399, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 60399/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 60399/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60505, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60505, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60825-2, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60825-2, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60838-1, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60838-1, 2<sup>e</sup> édition, NBN EN 60838-1/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 60838-1/A2, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60921, 6<sup>e</sup> édition remplace NBN C 71-921, 5<sup>e</sup> édition, NBN C 71-921/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN C 71-921/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60952-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60952-3, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 60974-11, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60974-11, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 60998-2-4, 5<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60998-2-4, 4<sup>e</sup> édition

NBN EN 61000-4-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61000-4-4, 1<sup>re</sup> édition, NBN EN 61000-4-4/A1, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61000-4-4/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61019-2, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61019-2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61215, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61215, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61285, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61285, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61337-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61337-1-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61360-4, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61360-4, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61800-3, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61800-3, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61800-3/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61810-2, 3<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 60255-23, 2<sup>e</sup> édition

NBN EN 61857-1, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61857-1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61857-21, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61857-21, 1<sup>re</sup> édition et NBN EN 61857-23, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61858, 2<sup>e</sup> édition remplace NBN EN 61858, 1<sup>re</sup> édition.

5. De registratie van de volgende Belgische normen wordt ingetrokken :

NBN EN 724, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN ISO 14727, 1<sup>re</sup> édition.

NBN EN 61037, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61037/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61037/A2, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038/A1, 1<sup>re</sup> édition

NBN EN 61038/A2, 1<sup>re</sup> édition.



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[S - C - 2005/29251]

**Appel aux candidats relatif à un emploi vacant d'une fonction de promotion  
à conférer dans l'enseignement de la Communauté française  
Directeur du centre de dépaysement et de plein air de la Communauté française à Saint-Hubert**

Le présent appel aux candidats est établi dans le cadre des dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 1996 créant des Centres de dépaysement et de plein air de la Communauté française tel que modifié par le décret du 20 décembre 2001 visant l'accélération des nominations des membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française.

Le centre de dépaysement et de plein air qui est situé à Saint-Hubert est destiné aux élèves de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire de la Communauté française. Il a pour mission de permettre aux élèves de vivre en groupe, de sensibiliser les élèves à l'environnement et de favoriser des apprentissages en rapport avec la spécificité du centre.

Dans le cadre de cette mission, il assure :

- a) la détermination des orientations pédagogiques des activités proposées par le centre;
- b) l'organisation du séjour de l'établissement scolaire (horaires, activités,...);
- c) la sécurité de l'infrastructure et la pérennité du centre;
- d) le suivi des différentes tâches administratives (circulaires,...);
- e) la gestion financière et matérielle.

Un emploi de directeur y est actuellement à conférer.

Le candidat à cet emploi susvisé doit avoir la capacité de gérer les moyens humains mis à sa disposition pour atteindre les objectifs, à savoir :

- un personnel administratif,
- une équipe éducative;
- un nombre important d'ouvriers aux profils variés (cuisine, entretien, chauffeur,...).

Le directeur doit avoir une bonne connaissance du terrain (environnement et ressources du centre). Il doit également maîtriser l'outil informatique et prendre en charge la maintenance du site du centre.

Bref, un bon organisateur, chargé en plus des relations avec l'extérieur (chefs d'établissements, inspecteurs,...).

Les candidats à la fonction de directeur d'un centre de dépaysement et de plein air sont classés dans l'ordre de leurs mérites par un jury constitué par le Gouvernement.

Pour classer les candidats, le jury prend en considération les bulletins de signalement, les rapports d'inspection et tous les éléments apportés par le candidat qui ont contribué à lui assurer une formation et une expérience qui répondent au profil de la fonction à conférer.

Le directeur d'un centre de dépaysement et plein air est nommé par le Gouvernement.

Conditions requises.

Les candidats à l'emploi de directeur annoncé par le présent appel doivent, à la date limite fixée pour l'introduction des candidatures, répondre aux conditions suivantes

1° être titulaires à titre définitif d'une fonction à prestations complètes dans l'enseignement de la Communauté française de l'une des fonctions de recrutement suivantes

- instituteur(trice) maternel(le);
- instituteur(trice) primaire;
- professeur de cours généraux, professeur de morale, professeur de cours spéciaux, professeur de cours techniques, professeur de pratique professionnelle, professeur de cours techniques et de pratique professionnelle dans l'enseignement secondaire du degré inférieur;
- surveillant-éducateur;
- surveillant-éducateur d'internat.

2° être porteurs du titre requis pour l'une des fonctions de recrutement ci-dessus;

3° compter une ancienneté de service de 10 années au moins et une ancienneté de fonction de 6 années au moins dans l'enseignement de la Communauté française;

4° avoir obtenu au moins la mention « Bon » au dernier bulletin de signalement et au dernier rapport d'inspection;

5° avoir introduit leur candidature dans la forme et le délai fixés par l'appel aux candidats.

Forme et délai d'introduction des candidatures.

Les candidatures doivent être introduites, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au : Ministère de la Communauté française - Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française - Direction de la carrière des personnels - boulevard Léopold II 44 - 3<sup>e</sup> étage, bureau 3E325, à 1080 Bruxelles, pour le 23 novembre 2005 au plus tard, la date de la poste faisant foi.

Les candidatures introduites après cette date ne seront plus prises en considération.

Les demandes doivent être complétées conformément aux modèles ci-annexés (annexes 1<sup>er</sup> et 2).

Les candidats sont invités à y préciser les éléments qui ont contribué à leur assurer une formation et une expérience qui répondent au profil de la fonction à conférer et à en apporter le cas échéant, la preuve.

Seront seules prises en considération, les candidatures introduites dans la forme et le délai fixés cidessus.

**ANNEXE 1**

Candidature à la fonction de promotion de  
 directeur du centre de dépaysement et de plein air  
 de la Communauté française

à renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française  
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
 Direction de la carrière des personnels  
**Boulevard Léopold II 44 - 3ème étage (bureau 3E325) à 1080 BRUXELLES**

**le 23 novembre 2005 au plus tard**

**NOM** : .....

**Prénom** : .....

Adresse : rue..... n° .....

Code Postal : ..... Localité : .....

Date de naissance : .....

Nommé ou engagé à **titre définitif** :

- à la fonction de : .....

- date de l'arrêté de nomination : .....

- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :

.....  
 .....

Le cas échéant,

- la fonction exercée **actuellement** (à titre temporaire, comme faisant fonction, comme chargé de mission, etc...) : .....

- Etablissement dans lequel vous exercez cette fonction :

.....  
 .....

Titres obtenus et établissements les ayant délivrés :

.....  
 .....  
 .....

Langue dans laquelle les titres ont été obtenus : .....

Ancienneté de **fonction** : .....

Ancienneté de **service** : .....

Date du **dernier bulletin de signalement** : .....

Mention : .....

Date du **dernier rapport d'inspection** : ..... :

Mention : .....

**Joindre également le relevé détaillé des prestations** effectuées dans l'enseignement de la Communauté française (document « Etats des services » annexe 2).

Date : .....  
(signature)

**ANNEXE 2**

NOM :

Prénom :

ETATS DES SERVICES					
Etablissement (dénomination complète)	Fonction exercée (dénomination <u>exacte</u> et <u>complète</u> )	Niveau Dans Lequel Chaque fonction est exercée	A titre Temp. Stag. Déf.	Nombre d'heures hebdoma- daires par fonction et niveau	Date de début et date de fin de chaque prestation

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2005/29250]

**Conseil supérieur de l'Audiovisuel. — Collège d'autorisation et de contrôle. — Autorisation  
Décision n° 09/2005 du 28 septembre 2005**

Le Collège d'autorisation et de contrôle a été saisi d'une demande d'autorisation par la S.A. Be TV pour l'édition d'un service de radiodiffusion télévisuelle dénommé "BE SPORT 3".

Vu le décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion et notamment les articles 33 à 35 relatifs aux règles communes à l'édition de services et l'article 37 relatif aux règles particulières aux services de radiodiffusion télévisuelle;

Après examen des pièces et des éléments d'information transmis par le demandeur;

Considérant que le demandeur répond aux conditions de l'article 35, § 1<sup>er</sup>, du décret précité et que la demande est conforme à l'article 37 du décret précité,

Le Collège d'autorisation et de contrôle décide :

La S.A. Be TV (inscrite au registre des personnes morales sous le numéro 0435.115.967), dont le siège social est établi chaussée de Louvain 656, à 1030 Bruxelles, est autorisée à éditer le service de radiodiffusion télévisuelle protégé dénommé "BE SPORT 3", à compter du 28 septembre 2005 pour une durée de neuf ans.

Conformément aux articles 133, § 5, et 38 du décret précité, la présente autorisation est publiée au *Moniteur belge* et copie est transmise au Ministre ayant l'Audiovisuel dans ses attributions ainsi qu'au Secrétariat général du Ministère de la Communauté française.

Bruxelles, le 28 septembre 2005.

Evelyne Lentzen,  
Présidente

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/29250]

**Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector. — College voor vergunning en controle. — Vergunning  
Beslissing nr. 09/2005 van 28 september 2005**

Bij het College voor vergunning en controle werd een aanvraag om vergunning ingediend door de « S.A. Be TV » voor het uitgeven van een televisieomroepdienst, « BE SPORT 3 » genoemd.

Gelet op het decreet van 27 februari 2003 betreffende de radio-omroep, inzonderheid op de artikelen 33 tot 35 betreffende de algemene regels voor het uitgeven van diensten, en op artikel 37 betreffende de bijzondere regels voor de televisie-omroepdiensten;

Na onderzoek van de stukken en gegevens die door de aanvrager werden overgezonden;

Overwegende dat de aanvrager beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 35, § 1, van voormeld decreet en dat de aanvraag in overeenstemming is met artikel 37 van voormeld decreet,

Het College voor vergunning en controle beslist :

De « S.A. Be TV » (ingeschreven in het register van rechtspersonen onder nummer 0435.115.967), waarvan de maatschappelijke zetel Leuvensesteenweg 656, te 1030 Brussel, gevestigd is, wordt ertoe gemachtigd de beschermde televisieomroepdienst, « BE SPORT 3 » genoemd, uit te geven vanaf 28 september 2005 voor een periode van negen jaar.

Overeenkomstig de artikelen 133, § 5, en 38 van voormeld decreet, wordt deze vergunning in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en wordt een afschrift ervan overgezonden aan de Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele Sector behoort alsook aan het Secretariaat-generaal van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

Brussel, 28 september 2005.

Evelyne Lentzen,  
Voorzitster

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2005/31393]

**Avis. — Partenariat pour le développement de certains sites  
sis à Bruxelles. — Retrait de l'appel à candidatures**

En vue d'approfondir l'examen des modalités d'une éventuelle opération, et comme elle s'est réservé le droit de le faire, la Région de Bruxelles-Capitale, que ce soit directement ou indirectement par l'entremise de la Société d'Acquisition foncière, société anonyme de droit public, dont la Région de Bruxelles-Capitale est l'actionnaire majoritaire, renonce à entreprendre, à ce stade, le partenariat visé dans l'appel à candidatures publié dans le *Moniteur Belge* du 12 octobre 2005 en vue du développement de certains sites situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Cet appel à candidatures est en conséquence retiré.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2005/31393]

**Bericht. — Samenwerking voor de ontwikkeling van bepaalde sites  
gelegen te Brussel. — Intrekking van de oproep tot kandidatuurstelling**

Teneinde de voorwaarden van een eventuele verrichting grondiger te onderzoeken en aangezien zij zich het recht heeft voorbehouden af te zien van de samenwerking, ziet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, rechtstreeks of onrechtstreeks door de tussenkomst van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed, naamloze vennootschap van publiek recht, waarvan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de hoofdaandeelhouder is, in dit stadium af van de samenwerking bedoeld in de oproep tot kandidatuurstelling gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 2005 voor de ontwikkeling van bepaalde sites gelegen op het gebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze oproep tot kandidatuurstelling wordt bijgevolg ingetrokken.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

Charges à conférer

— Institut des sciences humaines et sociales :

Une charge à temps plein dans le domaine de la sociologie de l'action publique (département de sciences sociales) comprenant des activités d'enseignement pour un maximum de 250 heures, des activités de recherche et des activités de services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de L'Institut des sciences humaines et sociales (M. Cl. Piette, tél. 04-366 27 29).

— Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation :

Une charge à temps partiel représentant 20 % d'une charge à temps plein dans le domaine des « Approches psychopédagogiques et apprentissages scolaires » (département « éducation et formation », comprenant :

des activités d'enseignement pour un maximum de 50 heures;

la participation au développement du département « éducation et formation » par le suivi et l'accompagnement d'étudiants, de doctorants et de post-doctorants dans le champ du *learning and instruction* ;  
des services à la communauté.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation (Mme D. d'Arripe, tél. 04-366 20 23).

Les candidats retenus seront :

soit engagés pour une période déterminée ne pouvant être supérieure à cinq ans et à l'issue de laquelle une nomination définitive pourra être envisagée;

soit nommés d'emblée à titre définitif.

Les barèmes et leurs modalités d'application sont disponibles auprès de l'administration centrale de l'Université.

Les candidats sont priés de faire parvenir, par envoi recommandé, à M. le recteur de l'Université de Liège, place du 20 Août 7, 4000 Liège, pour le 15 décembre prochain :

leur requête assortie d'un curriculum vitae complet rédigé en double exemplaire;

un exemplaire de leurs publications. (19686)

ERASMUSHOGESCHOOL BRUSSEL

Externe vacatures RITS

Externe vacature H/OP/05/07 2 cycli

Betrekking : 20 % assistant(a).

Karakter : vacant, vatbaar voor benoeming.

Algemene toegangsvoorwaarden : artikelen 89 en 90 van het HSD.

Vereiste diploma's : diploma van de tweede cyclus van het academisch onderwijs of diploma van de tweede cyclus van het hoger onderwijs van academisch niveau of hiermee gelijkgesteld.

Profiel : ervaring m.b.t. de te onderwijzen opleidingsonderdelen.

Volume : 20 %, deze vacature kan opgesplitst toegewezen worden.

Duur : vanaf de dag nadat de aanstelling goedgekeurd is door het BC en tot en met 30 september 2006.

Taakomschrijving :

Workshop Multicamera (a) 16 u/j WC (3 groepen) + 40 u/j begeleiding (3 groepen) 1 Kan AK FTVDocSchr.

Beoefening der kunsten 60 u/j.

« Verrichten van artistiek onderzoek in en over de kunsten en maatschappelijke dienstverlening. »

Selectieprocedure : schriftelijke selectie op basis van een vooropgesteld profiel.

Kandidaatstelling :

Om zich kandidaat te stellen wordt men verzocht een dossier samen te stellen bestaande uit een sollicitatiebrief met curriculum vitae; afschriften van diploma's; attesten tot staving van de pedagogische ervaring en/of andere ervaring binnen het vakgebied en attesten van beroepservaring binnen en buiten het onderwijs. Dit alles dient per aangetekend schrijven verstuurd te worden naar de dienst aanwervingen van de Erasmushogeschool Brussel, Nijverheidskaai 170, 1070 Brussel, en dit tot en met de tiende dag na het verschijnen van het vacaturebericht in het *Belgisch Staatsblad*, met vermelding van het vacaturennummer van de vacature, waarvoor men zich kandidaat stelt in de brief en op de omslag. Kandidaturen die hier niet aan voldoen, worden onontvankelijk verklaard.

Het dossier\* kan ook op de hoofdzetel, tegen ontvangstbewijs, overgemaakt worden aan Mevr. Ann Meeus, medewerker algemeen directeur.

Voor meer inlichtingen betreffende deze vacatures kunt u terecht bij Mevr. A. Meeus (02-559 02 68, tijdens de kantooruren) of in het departement RITS van de Erasmushogeschool bij de heer Beyens, Bert, departementshoofd, tel. 02-507 14 11.

\* Uiteraard geldt dit niet voor de personeelsleden van wie er reeds een volledig dossier aanwezig is op de centrale administratie. Betrokkenen dienen dit wel te melden in hun sollicitatiebrief. (19693)

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P. - 2005  
42e lijst

internetadres : <http://www.kuleuven.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat onderstaande mandaten vacant worden gesteld.

Als u wil solliciteren, dient u de VERPLICHTE C3-formulieren in te vullen die u kan aanvragen op tel. 016-32 83 00, op het administratief secretariaat van elke faculteit of via onze website. Deze formulieren, één per kenmerk, moeten voor

17 november 2005, om 10 uur, teruggestuurd worden naar Personeelsbeheer, Parijsstraat 72B, 3000 Leuven.

Sollicitaties per e-mail stuurt u naar [Lieve.Lesage@pers.kuleuven.be](mailto:Lieve.Lesage@pers.kuleuven.be)

Als u solliciteert voor de functie van doctor-assistent, dient u een gedetailleerd curriculum met geactualiseerde publicatielijst en een omschrijving van het voorgestelde onderzoeksproject en/of de onderwijsstaken bij te voegen.

Als u zich voor meer dan één mandaat kandidaat stelt, kan u een lijst toevoegen waarin u de vacatures in volgorde van voorkeur klasseert.

Om in aanmerking te komen, hebt u tijdens uw universitaire studies bij voorkeur onderscheiding behaald.

Inzake haar benoemingen voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid.

Groep Humane wetenschappen

Hoger Instituut voor wijsbegeerte

Kenmerk : 00200542 - 50003711

Functie : 100% doctor-assistent, Husserl-archief, vanaf 1 febr. 06 tot 31 jan. 09

Diploma : dr. wijsbegeerte of Ph.D. in Philosophy

Opdracht : voorbereiden, begeleiden, controleren en afwerken van Husserl-edities; onderwijs- en administratieve taken binnen de Afdeling.

Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen

Kenmerk : 00200542 - 50019217

Project : Convenantgelden

Functie : 100 % wetensch. medew., Centrum vr. Studiebegeleiding en OWV, vanaf heden voor 1 jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. EW/TEW/informatica, Hir, Hir beleidsinformatica, burg.ir. comp.wet.

Opdracht : uitwerking v.d. informatica-aspecten (oefenpakketten, toets-platformen) voor projecten voor onderwijsbegeleiding en -ondersteuning; ondersteuning bij onderwijsinnovatieprojecten; hulp bij ombudsfuncties; surveillantie bij examens.

Groep Exacte wetenschappen

Faculteit bio-ingenieurswetenschappen

Kenmerk : 00200542 - 50516426

Functie : 70 % à 100 % praktijkassistent, Dienst Onderwijsondersteuning Bio-ingenieurswet., vanaf 15 jan. 06 voor 1 jaar, verlengbaar

Diploma : Bio-ingenieur, Burg. ingenieur, Lic. Wetenschappen

Opdracht : Verzorgen van practica en oefenzit. in Bachelorjaren v.d. opleiding Bio-ingenieur; ontwikkelen en begeleiden van nieuwe werkvormen, inz. voor nieuwe of vernieuwde opleidingsonderdelen en bijstaan v. docenten en AAP bij deze werkvormen; actieve deelname aan promotie van Faculteit, in coördinatie met dienst Externe relaties. (19695)

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : LW/2005/008.

Faculteit : letteren en wijsbegeerte.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds (20 %) of (2 × 10 %) praktijkassistent.

Ingangsdatum : zo spoedig mogelijk.

Duur : twee jaar (hernieuwbaar).

Vakgebied en vakgroep : Romaanse Taal- en Letterkunde/Taal en Letterkunde.

Omschrijving :

Praktijkgebonden onderwijs : Oefeningen bij het opleidingsonderdeel "Vakdidactiek m.i.v. transferoefeningen taal- en letterkunde : Romaanse talen" en stagebegeleiding (6 sessies oefeningen van 3 uur geven aan de studenten van de aggregatieopleiding Romaanse talen); Opdrachten en papers geven en verbeteren; Stages organiseren en begeleiden; Begeleiding van mentoren : o.a. mentorendag organiseren. Nascholing : Nascholing organiseren (minimum 2 studiedagen per academiejaar) zowel inhoudelijk als organisatorisch. Administratieve taken : Organiseren van de selectie voor Brabant van de Olyfranwedstrijd (+/- 350 leerlingen); Vertegenwoordigen van de Vrije Universiteit Brussel in het Formacom-project; Deelnemen aan vergaderingen van het Interfacultair Departement voor Lerarenopleiding (IDL0) en van de Vakgroep Taal- en Letterkunde (TALK).

Vereisten :

Diploma van licentiaat taal- en letterkunde : Romaanse talen en Geaggregeerde voor het Hoger Secundair Onderwijs met onderwijservaring.

Kennis van het Spaans strekt tot aanbeveling.

Contactpersoon : prof. dr. Michel Pierrard.

Contact telefoon : 02-629 26 58 of 02-629 26 55.

Contact e-mail : Michel.Pierrard@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. Jean Paul Van Bendegem.

Inwachtingstermijn : 10 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19696)

Vacature nr. : PE/2005/012.

Faculteit : psychologie en educatiewetenschappen.

Betrekking : assistierend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : voltijds assistent.

Ingangsdatum : 1 januari 2006.

Duur : 2 jaar (2 × 2 jaar verlengbaar).

Vakgebied en vakgroep : Agogische Wetenschappen.

Omschrijving :

Ondersteuning werkcollege « Onderzoeksmethoden en technieken » (9SP) Ondersteuning « Agogisch Onderzoekspracticum » (6SP) Ondersteuning « Thesissenineries » (6SP) Thesisebegeleiding. Zelfstandig uitvoeren van een wetenschappelijk onderzoek in de Agogische Wetenschappen (bij voorkeur in het domein van de gerontagogiek, levensbeschouwing en/of zingeving) met het oog op het behalen van een doctoraat in de Agogische Wetenschappen. Ondersteuning van het beleid en de werking van de vakgroep met betrekking tot personeelsontwikkeling.

Vereisten :

Licentiaat in de Agogische Wetenschappen (geslaagd met minstens onderscheiding) Minstens 1 jaar onderzoekservaring en publicaties in het domein van de agogische wetenschappen zijn vereist. In staat zijn tot het zelfstandig uitvoeren en coördineren van onderzoek. Beschikken over methodologisch inzicht met betrekking tot het opzetten, analyseren en rapporteren van onderzoek. Beheersen van kwantitatieve analysesoftware zoals SPSS en Statistica. Kennis van de agogische kaders, specifieke gemeenschapsvorming, inspraak- en participatieprocessen. Kennis van het agogische werkveld, specifiek de sociaal-culturele sector, het vormingswerk en het verenigingsleven. Beschikken over een aantoonbaar maatschappelijk engagement. Beschikken over een basiskennis van en/of ervaring met personeelsbeleid.

Contactpersoon : prof. dr. Willems, Elias.

Contact telefoon : 02-629 26 15.

Contact e-mail : w.elias@scarlet.be

Naam decaan : Roland Pepermans.

Inwachtingstermijn : 1 maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19697)

Vacature nr. : RC/2005/026.

Faculteit : recht en criminologie.

Betrekking : bijzonder academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : wetenschappelijk medewerker.

Ingangsdatum : 1 januari 2006.

Duur : 31 december 2009.

Vakgebied en vakgroep : IERE.

Omschrijving :

Wetenschappelijk medewerker op het project «De Europese Gemeenschap als collectief lid van de Wereldhandelsorganisatie. Een juridisch onderzoek van de interne institutionele mechanismen op basis waarvan de Europese Gemeenschap optreedt binnen de Wereldhandelsorganisatie» («The European Community as a collective member of the World Trade Organisation. A legal analysis of the Internal institutional mechanisms on the basis of which the European Community acts within the World Trade Organisation»). Opdracht : schrijven van een doctoraal proefschrift (Ph.D).

Vereisten :

Licentiaat in de rechten met goede studieresultaten : een specialisatieopleiding in het Europees recht met goede studieresultaten strekt tot aanbeveling; goede talenkennis; belangstelling voor wetenschappelijk onderzoek (profiel : law degree with honours; LL.M. European Law with honours is recommended; good language proficiency; be interested in scientific research).

Contactpersoon : prof. dr. H. Casman; prof. dr. T. Joris.

Contact telefoon : 02-629 25 43; 02-629 26 40.

Contact e-mail : helene.casman@vub.ac.be; tony.joris@vub.ac.be

Naam decaan : Hélène Casman.

Inwachtingstermijn : 2 weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19698)

Vacature nr. : GF/2005/035bis

Faculteit : geneeskunde en farmacie.

Betrekking : assisterend academisch personeel.

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds mandaatassistent 50 %.

Ingangsdatum : academiejaar 2005-2006.

Duur : 2 jaar, 2 maal hernieuwbaar na evaluatie.

Vakgebied en vakgroep : GESG.

Omschrijving :

Onderwijs en onderzoek : 1) de begeleiding van studenten voor het vakgebied epidemiologie en sociale geneeskunde; 2) het verder ontwikkelen en bijsturen van innovatieve onderwijspakketten en van evaluatiemethoden; 3) wetenschappelijk onderzoek.

Vereisten :

1) Kwalificaties : arts, liefst met specialisatie in een tak van de sociale geneeskunde; 2) Vaardigheden : communicatief, creatief, synthetisch wetenschappelijk denken, zelfstandig werken, vlot kunnen omgaan met basisprogramma's computer en internetgebruik.

Contactpersoon : prof. dr. A.-M. Depoorter.

Contact telefoon : 02-477 42 13.

Contact e-mail : Anne-Marie.Depoorter@vub.ac.be

Naam decaan : prof. dr. Y. Michotte.

Inwachtingstermijn : tot 30 november.Staatsblad.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Dit ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. (19699)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)**

**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—

**Decreet van 18 mei 1999  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—

*Gemeente Destelbergen*

—

**Bekendmaking Openbaar Onderzoek  
Bijzonder Plan van Aanleg « Zonevremde sport BIS »**

—

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig art. 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996 en zijn wijzigingen, het Bijzonder Plan van Aanleg Zonevremde Sport Bis, ter inzage ligt voor het publiek op de dienst stedenbouw & ruimtelijke ordening van de gemeente Destelbergen.

Het sectoraal BPA bestaat uit een « memorie van toelichting », een « bestaande toestand » en een « bestemming met stedenbouwkundige voorschriften » en is voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 20 oktober 2005.

De dienst stedenbouw van de gemeente is open van maandag tot vrijdag van 9 uur tot 12 uur en woensdagnamiddag van 14 uur tot 17 uur en de eerste en derde zaterdagvoormiddag van de maand van 10 uur tot 12 uur.

Het openbaar onderzoek start op 28 november 2005 en heeft plaats tot en met 27 december 2005.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Dendermondesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Destelbergen, 26 oktober 2005.

(35720)

*Gemeente Herent*

—

**Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan  
Zonevremde Sport en Recreatie**

—

**Bericht van openbaar onderzoek**

—

Het college van burgemeester en schepenen van Herent maakt bekend dat het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zonevremde sport en recreatie zoals voorlopig vastgesteld bij besluit van 11 oktober 2005 door de gemeenteraad, voor iedereen ter inzage ligt op het gemeentehuis van Herent vanaf 14 november 2005 tot en met 12 januari 2006, bij de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening, te Herent, Wilselsesteenweg 28, alle werkdagen van 8 u. 30 m. tot 12 uur, op woensdag van 14 uur tot 16 uur en maandagavond van 18 uur tot 20 uur.

Eventuele bezwaren of opmerkingen met betrekking tot dit ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan dienen vóór 13 januari 2006 bij een ter post aangetekende brief, te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijk Ordening, Wilselsesteenweg 28, 3020 Herent.

De bezwaren en opmerkingen kunnen uiterlijk op 12 januari 2006 worden afgegeven tegen ontvangstbewijs op het gemeentehuis.

(35721)



**Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan  
Zonevreemde Bedrijven**

—  
Bericht van openbaar onderzoek  
—

Het college van burgemeester en schepenen van Herent maakt bekend dat het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zonevreemde bedrijven zoals voorlopig vastgesteld bij besluit van 11 oktober 2005 door de gemeenteraad, voor iedereen ter inzage ligt op het gemeentehuis van Herent vanaf 14 november 2005 tot en met 12 januari 2006, bij de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening, te Herent, Wilselsesteenweg 28, alle werkdagen van 8 u. 30 m. tot 12 uur, op woensdag van 14 uur tot 16 uur en maandagavond van 18 uur tot 20 uur.

Eventuele bezwaren of opmerkingen met betrekking tot dit ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan dienen vóór 13 januari 2006 bij een ter post aangetekende brief, te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijk Ordening, Wilselsesteenweg 28, 3020 Herent.

De bezwaren en opmerkingen kunnen uiterlijk op 12 januari 2006 worden afgegeven tegen ontvangstbewijs op het gemeentehuis. (35722)

—  
*Gemeente Rumst*  
—

Ruimtelijk Uitvoeringsplan 's Heerenbeemden

—  
Bekendmaking van openbaar onderzoek  
—

In uitvoering van het decreet van 18 mei 1999 houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, meer bepaald art. 49, § 4, kondigt het college van burgemeester en schepenen het openbaar onderzoek aan van het Ontwerp Ruimtelijk Uitvoeringsplan 's Heerenbeemden, voorlopig vastgesteld bij gemeenteraadsbeslissing van 25 oktober 2005.

Dit openbaar onderzoek loopt vanaf 16 november 2005 tot en met 16 januari 2006.

Het ontwerp Ruimtelijk Uitvoeringsplan 's Heerenbeemden ligt gedurende deze periode ter inzage op het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, iedere werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur en maandagavond van 18 uur tot 20 uur.

Eventuele bezwaren kunnen, uiterlijk 15 februari 2005, aangetekend per post of tegen ontvangstbewijs worden bezorgd aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p.a. dienst ruimtelijke ordening, Kon. Astridplein 12, te 2840 Rumst.

Rumst, 26 oktober 2005. (35723)

—  
*Gemeente Zelzate*  
—

Bijzonder Plan van Aanleg nr. 4 uitbreiding Wittouck

—  
Bericht. — Openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen deelt mee aan het publiek dat een openbaar onderzoek wordt ingesteld inzake het ontwerpplan van het bijzonder plan van aanleg (BPA) nr. 4 uitbreiding Wittouck, voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 6 oktober 2005.

Het dossier en plannen liggen ter inzage van het publiek te Zelzate in het gemeentehuis, Grote Markt 1, 9060 Zelzate, gedurende de periode van 10 november 2005 tot en met 12 december 2005, alle werkdagen van 9 uur tot 12 uur, op woensdag eveneens van 14 uur tot 19 uur en op vrijdag van 14 uur tot 16 uur, op voormeld adres kunnen eveneens alle nuttige inlichtingen bekomen worden (09-342 20 20).

Personen die bezwaren hebben dienen deze schriftelijk in te dienen bij het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, 9060 Zelzate, voor het verstrijken van hogervermelde datum van sluiten van het onderzoek, uiterlijk op 12 december om 12 uur.

Het dossier ligt ter inzage in het gemeentehuis.

Datum aanplakking van bekendmaking : 3 november 2005.

Datum opening van onderzoek : 10 november 2005.

Plaats, datum en uur van sluiting van het onderzoek : Gemeentehuis, 12 december 2005.

Te Zelzate, 3 november 2005. (35724)

—  
*Gemeente Edegem*  
—

Bijzonder plan van aanleg nr. 9 « Ter Linden - Fort 5 »  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 9 « Ter Linden - Fort 5 » en het bijbehorende onteigeningsplan, voorlopig zijn goedgekeurd door de gemeenteraad in zitting van 27 oktober 2005.

Het volledige dossier ligt voor iedereen ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening, Kontichstraat 48, van 9 november 2005 tot en met 8 december 2005, en dit tijdens de openingsuren :

maandag t.e.m. vrijdag van 9 tot 12 uur;

dinsdagavond van 17 tot 20 uur;

woensdagnamiddag van 14 tot 16 uur.

De bezwaren en de opmerkingen dienen, vóór 9 december 2005, schriftelijk ter kennis worden gebracht aan het college van burgemeester en schepenen, Kontichstraat 19, 2650 Edegem.

Edegem, 8 november 2005. (35899)

## Annonces – Aankondigingen

—  
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN  
—

**Soica, naamloze vennootschap,  
Parijsstraat 28/0401, 8430 Middelkerke**

Ondernemingsnummer 0457.614.227 — RPR Brugge  
—

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders op 3 november 2005, het vereiste aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, en gezien de beslissing van voormelde vergadering, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op maandag 28 november 2005, om 12 uur, op het kantoor van notaris André Teye, te 9700 Oudenaarde (Eine), Fietelstraat 54 (tel. 055-31 94 57), om te beraadslagen over de volgende agenda :

1. Omzetting van het kapitaal in euro; Inlassing van de historiek van het kapitaal.

2. Statutenwijziging.

3. Schrapping van elke verwijzing naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en de wet op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en bijhorende besluiten en bepalingen, met zo nodig verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen.

4. Volmacht verlenen aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen ten uitvoer te brengen en de statuten te coördineren, aan te passen en neer te leggen volgens de wettelijke bepalingen dienaangaande.

(35725)

De raad van bestuur.

**Dranken Arsenaal Oudenaarde, naamloze vennootschap,  
Lindestraat 41, 9700 Oudenaarde**

Ondernemingsnummer 0413.227.522 — RPR Oudenaarde

Aangezien op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders op 3 november 2005, het vereiste aanwezigheidsquorum niet werd bereikt, en gezien de beslissing van voormelde vergadering, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de tweede buitengewone algemene vergadering welke zal gehouden worden op maandag 28 november 2005, om 11 u. 30 m., op het kantoor van notaris André Toye, te 9700 Oudenaarde (Eine), Fietelstraat 54 (tel. 055-31 94 57), om te beraadslagen over de volgende agenda :

1. Verplaatsing van de zetel naar 9700 Oudenaarde, Lindestraat 55.
2. Omzetting van het kapitaal in euro; Verhoging van het kapitaal door incorporatie van reserves.
3. Toekenning bevoegdheden gedelegeerde bestuurder.
4. Statutenwijziging.
5. Schraping van elke verwijzing naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschap en de wet op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen en bijhorende besluiten en bepalingen, met zo nodig verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen.

6. Volmacht verlenen aan de raad van bestuur om de genomen beslissingen ten uitvoer te brengen en de statuten te coördineren, aan te passen en neer te leggen volgens de wettelijke bepalingen dienaangaande.

(35726)

De raad van bestuur.

**Oostro Carpets, naamloze vennootschap,  
Gentseheerweg 100-2, 8870 Izegem**

Ondernemingsnummer 0423.832.887

Algemene vergadering op de zetel, op 26 november 2005, om 11 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35727)

**Clovis Matton, naamloze vennootschap,  
Kaaistraat 5, 8581 Avelgem (Kerkhove)**

Ondernemingsnummer 0449.920.048 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op de zetel, op 26 november 2005, om 11 uur.  
Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (35728)

**De Nieuwen Beer, naamloze vennootschap,  
Gentstraat 6, 8780 Oostrozebeke**

Ondernemingsnummer 0430.956.350

Algemene vergadering op de zetel, op 26 november 2005, om 10 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (35729)

**Odit, naamloze vennootschap,  
Industriepark Nekkerspoel, Maanstraat 11, 2800 Mechelen**

Ondernemingsnummer 0429.990.607

Algemene vergadering op de zetel, op 26 november 2005, om 11 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen en ontslag van bestuurders. Allerlei. (35730)

**Servicestation Van Aert, naamloze vennootschap,  
Kalmthoutsesteenweg 164, 2990 Wuustwezel**

Ondernemingsnummer 0460.957.658

Algemene vergadering op de zetel, op 28 november 2005, om 10 uur.  
Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (35731)

**Immo-Grulois, société anonyme,  
rue du Château 38, 7500 Tournai**

Numéro d'entreprise 0463.049.789

L'assemblée du 31 octobre 2005, n'ayant pas réuni le quorum légal, Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à une seconde assemblée générale extraordinaire, le 28 novembre 2005, à 9 heures, en l'étude du notaire Alain Henry, à 7730 Estaimbourg, rue des Tanneurs 29, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant, quel que soit le nombre d'action représenté :

Augmentation du capital par incorporation d'une partie des réserves disponibles pour porter le capital social à cent douze mille (112.000,00) euros.

Renouvellement des mandats d'administrateurs.

Adoption d'un nouveau texte des statuts en concordance avec le nouveau Code des sociétés.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires doivent se conformer aux statuts.

(35732)

Le conseil d'administration.

**Immobilière Old England, société anonyme,  
rue du Sart 8, 1370 Melin**

R.P.M. Bruxelles — Numéro d'entreprise 0405.768.816

Assemblée générale extraordinaire le 25 novembre 2005, à 14 h 30 m, en l'étude du notaire Masson, rue de Clairvaux 40, à 1348 Louvain-la-Neuve. — Agenda : 1. Augmentation et conversion du capital en euros pour le porter à € 200.000,00 (deux cent mille euros). 2. Modifications et suppression d'articles des statuts notamment pour les mettre en concordance avec la nouvelle configuration du capital et les dispositions du Code des sociétés. 3. Modification de la date de l'assemblée générale annuelle. 4. Désignation d'un représentant permanent pour la S.P.R.L. « Holding Land », administrateur. (35733)

**Horinvest & Services, « H.R.S. », société anonyme,  
rue Copernic 22, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0456.952.647

Assemblée générale le 29 novembre 2005, à 10 heures, au siège social.  
Agenda : Discussion et approbation des comptes annuels au 30 juin 2005. Décharge aux administrateurs. Rémunérations. Divers. (35734)

**Prefina, société anonyme,  
boulevard Audent 10, 6000 Charleroi**

Numéro d'entreprise 0402.533.964

Assemblée générale le 28 novembre 2005, à 15 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Réélections. Divers. (35735)

**Wow Company, société anonyme,  
rue Pieds d'Alouette 18, parc industriel, 5100 Naninne**

Numéro d'entreprise 0425.062.314

Assemblée générale le 26 novembre 2005, à 18 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Renouvellement des mandats.  
Divers. (35736)

**E.I.M. Services, société anonyme,  
rue Théodore Decuyper 284, 1200 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0457.188.120

Assemblée générale le 28 novembre 2005, à 17 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Divers. (35737)

**Imalda, société anonyme,  
chaussée de Charleroi 78, 6060 Charleroi (Gilly)**

Numéro d'entreprise 0427.479.889

Assemblée générale le 26 novembre 2005, à 18 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Divers. (35738)

**Immobilière J.L.P.F., société anonyme,  
rue des Spinettes 13, 4140 Sprimont**

Numéro d'entreprise 0444.469.341

Assemblée générale le 26 novembre 2005, à 10 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Elections statutaires. (35739)

**La Jouerie, société anonyme,  
rue de la Jouerie 78 A, 1495 Villers-le-Ville (Marbais)**

Numéro d'entreprise 0417.372.093

Assemblée générale le 28 novembre 2005, à 17 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Divers. Renouvellement des admi-  
nistrateurs. (35740)

**Famesac, société anonyme,  
rue François Dewiest 56, 6040 Charleroi (Jumet)**

Numéro d'entreprise NN 0401.634.735

Assemblée générale le 26 novembre 2005, à 15 heures, au siège social.  
Agenda : 1. Discussion et approbation des comptes annuels clôturés au  
30 juin 2005. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Divers. (35741)

**Nileman Estate, société anonyme,  
avenue Bohy 6, 1300 Wavre**

Numéro d'entreprise 0865.161.509

Assemblée générale le 28 novembre 2005, à 19 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation  
résultat. Décharge administrateurs. Divers. (35742)

**« Sibepa », société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
boulevard de l'Empereur 24, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0428.379.516

MM. les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale qui se  
tiendra à nouveau le 25 novembre 2005, à 14 heures, en l'étude du  
notaire L. Barnich, à 7800 Ath, rue L. Hoton 23, en vue de statuer sur  
l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Dissolution de la société.
2. Application des dispositions de l'article 181 du Code des sociétés.

Dépôt des titres : se conformer aux statuts. (35743)

**« Europhar », société anonyme,**

Siège social : rue de Bruxelles 21, 1470 Genappe

R.P.M. siège de Nivelles

Registre des Personnes Morales n° 0465.065.411 — T.V.A. 465.065.411

L'assemblée générale extraordinaire tenue le 27 octobre 2005, n'ayant  
pas réuni le quorum légal, les actionnaires sont priés d'assister à  
l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui se tiendra en  
l'étude de Me Paul Wera, notaire à Montegnée, actuellement  
Saint-Nicolas, chaussée Roosevelt 274, le lundi 28 novembre 2005, à  
17 h 30 m.

Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de  
titres représentés.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire :

Mise en conformité des statuts avec le nouveau Code des sociétés.

Pour être admis à l'assemblée, les actionnaires doivent se conformer  
à l'article 30 des statuts. (35744)**Accentis building solutions, naamloze vennootschap,  
Guldensporenpark 2b, 9820 Merelbeke**

OPROEPINGSBERICHT

VOOR DE BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone alge-  
mene vergadering die plaats heeft op 5 december 2005, te 16 u. 30 m.,  
ten kantore van geassocieerde notarissen Thérèse Dufaux en Nathalie  
Desimpel, Zuiderlaan 71, te 8790 Waregem.

Agenda :

1. Kennisneming en bespreking van de cijfers per 30 juni 2005.
2. Beraadslaging omtrent de financiële toestand en de continuïteit  
van de vennootschap overeenkomstig artikel 633 van het Wetboek van  
vennootschappen op basis van het bijzonder verslag van de raad van  
bestuur.

3. Voorstel tot ontslagen en benoeming bestuurders.

4. Statutenwijziging – aanpassing gecoördineerde statuten aan het  
Wetboek van vennootschappen.

5. Rondvraag.

Teneinde te kunnen deelnemen aan de buitengewone vergadering  
worden de aandeelhouders verzocht overeenkomstig artikel 26 van de  
statuten hun aandelen aan toonder neer te leggen minstens drie  
werkdagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke  
zetel van de vennootschap of bij eender welke financiële instelling en

dit tegen afgiftebewijs dewelke moet neergelegd worden minstens drie werkdagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. (35745)

**DB FIXE,  
beleggingsvennootschap  
met veranderlijk kapitaal naar Belgisch recht,  
Havenlaan 86C, bus 320, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0463.756.010

Oproepingsbericht

De aandeelhouders van DB FIXE, bevek naar Belgisch recht, ICBE, worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 25 november 2005, om 15 u. 30 m., te 1000 Brussel, Nijverheidsstraat 24, teneinde te beraadslagen over volgende agendapunten :

1. Wijziging van de statuten, teneinde deze in overeenstemming te brengen met het huidig adres van de maatschappelijke zetel (artikel 2), teneinde de woorden « Pharma 2005 », « Global » en « et Best of USA » door te halen in artikel 5, teneinde de clause te wijzigen betreffende de bevoegdheid van de raad van bestuur om de aandelen te splitsen of te hergroeperen derwijze dat dergelijke beslissing voor gevolg heeft dat elke aandeelhouder in staat is om één aandeel te bekomen (artikel 6), teneinde de voorlaatste alinea van artikel 6 betreffende de gevolgen van een herleiding tot nul van het aantal deelbewijzen in omloop te schrappen, teneinde de woorden « Commission bancaire et financière » te vervangen door « Commission bancaire, financière et des Assurances » (artikel 7), teneinde de clause te wijzigen betreffende de delegatie van bevoegdheid derwijze dat de bestuurders belast met het toezicht op het dagelijks bestuur natuurlijke personen zijn (artikel 14), teneinde de vermelding en de beschrijving van het beleggingsbeleid van de compartimenten Pharma 2005, Global en Best of USA door te halen (artikel 15) en teneinde het artikel te wijzigen betreffende de ontbinding, derwijze dat de ontbinding van het laatste compartiment van rechtswege de ontbinding van de vennootschap tot gevolg heeft, teneinde er de wijze van vereffening en van sluiting van vereffening toe te voegen, alsook de wijze waarop de daaruit voortvloeiende statutenwijziging zal worden doorgevoerd, en teneinde de clause betreffende de ontbinding van het compartiment Pharma 2005 door te halen (artikel 28).

De volledige tekst van het voorstel van nieuwe statuten is verkrijgbaar op de maatschappelijke zetel van de vennootschap of in de agentschappen van Deutsche Bank N.V., die instaat voor de financiële dienstverlening.

2. Delegatie van bevoegdheden om de statuten te coördineren.

Voorstel tot besluit : de raad van bestuur raadt aan de bovenvermelde voorstellen goed te keuren.

De wijzigingen zullen alleen worden aangenomen indien zij drie vierden van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen hebben verkregen. De vergadering zal enkel kunnen beraadslagen en besluiten indien de aandeelhouders die deelnemen aan de algemene vergadering minstens de helft van het kapitaal vertegenwoordigen. Indien deze voorwaarde niet is vervuld zal een nieuwe bijeenroeping nodig zijn en de tweede vergadering, met dezelfde dagorde, zal geldig beraadslagen, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

Teneinde deel te nemen aan de vergadering moeten de houders van aandelen aan toonder, overeenkomstig artikel 19 van de statuten, hun aandelen neerleggen ten minste drie dagen vóór de vergadering op de zetel van Deutsche Bank N.V., Marnixlaan 13-15, 1000 Brussel, die instaat voor de financiële dienstverlening. Zij worden tot de vergadering toegelaten mits voorlegging van het bewijs van neerlegging. De houders van aandelen op naam moeten de raad van bestuur drie dagen vóór de vergadering op de hoogte brengen van hun voornemen om de vergadering bij te wonen.

(35746)

De raad van bestuur.

**DB FIXE,  
société d'investissement à capital variable de droit belge,  
avenue du Port 86C, boîte 320, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0463.756.010

Avis de convocation

Les actionnaires de DB FIXE, sicav de droit belge, OPCVM, sont invités à assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 25 novembre 2005, à 15 h 30 m, à 1000 Bruxelles, rue de l'Industrie 24, afin de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Modification des statuts, afin de les mettre en concordance avec l'adresse actuelle du siège social (article 2), afin de supprimer les mots « Pharma 2005 », « Global » et « et Best of USA » dans l'article 5, afin de modifier la clause relative au pouvoir du conseil d'administration de décider de diviser ou de regrouper les actions de manière à ce qu'une telle décision ait pour conséquence que chaque actionnaire soit en mesure d'obtenir une action (article 6), afin de supprimer l'avant-dernier alinéa de l'article 6 relatif aux conséquences de la réduction à zéro du nombre d'actions en circulation, afin de remplacer « Commission bancaire et financière » par « Commission bancaire, financière et des Assurances » (article 7), afin de modifier la clause relative à la délégation de pouvoirs de manière à ce que les administrateurs en charge de la surveillance de la gestion journalière soient des personnes physiques (article 14), afin de supprimer la mention et la description de la politique d'investissement des compartiments Pharma 2005, Global et Best of USA (article 15) et afin de modifier l'article relatif à la dissolution, de manière à ce que la dissolution du dernier compartiment entraînera de plein droit la dissolution de la société, d'y insérer le mode de liquidation et le mode de clôture de la liquidation, ainsi que la manière dont sera effectuée la modification des statuts qui en découlera et afin de supprimer la clause relative à la dissolution du compartiment Pharma 2005 (article 28).

Le texte intégral de la proposition des statuts peut être obtenu au siège social de la société ou dans les agences de la Deutsche Bank SA, qui assure le service financier.

2. Délégation de pouvoirs pour coordonner les statuts.

Proposition de décision : le conseil d'administration recommande l'approbation des propositions susmentionnées.

Les modifications ne seront acceptées que si elles réunissent les trois quarts de voix présentes ou représentées. L'assemblée ne pourra valablement délibérer et statuer que si les actionnaires qui assistent à la réunion représentent la moitié au moins du capital. Si cette condition n'est pas remplie une nouvelle convocation sera nécessaire et la deuxième assemblée, ayant le même ordre du jour, délibérera valablement, quelle que soit la portion du capital représentée par les actionnaires présents.

Afin de participer à l'assemblée, les détenteurs d'actions au porteur doivent, conformément à l'article 19 des statuts, déposer leurs actions au moins trois jours francs avant l'assemblée au siège social de la Deutsche Bank S.A., avenue Marnix 13-15, 1000 Bruxelles. Ils seront admis sur présentation du certificat de dépôt. Les actionnaires nominatifs doivent notifier leur intention d'assister à cette assemblée générale au conseil d'administration trois jours francs avant l'assemblée.

Le prospectus et le dernier rapport annuel et semestriel sont disponibles auprès des agences de la Deutsche Bank SA qui assure le service financier.

(35746)

Le conseil d'administration.

**Appelmans, naamloze vennootschap,  
Groot-Bijgaardenstraat 419, 1082 Sint-Agatha-Berchem**

RPR 0434.810.616

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. (82667)

**Bimar, naamloze vennootschap,**  
**Zevenbergen 13, 2500 Lier**  
 0443.819.045 — RPR Mechelen

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 11 uur. — Agenda : Bespreking van artikel 523 van het Wet. venn. Goedkeuring verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Goedkeuring aanwending van het resultaat. Ontslag en benoeming mandatarissen. Decharge bestuurders. (82668)

**Carrosserie Grégoire, société anonyme,**  
**chaussée de Ramet 129, 4400 Yvoz-Ramet**  
 0432.412.142 — RPM Liège

Convocation pour une assemblée générale extraordinaire en date du 29.11.2005, à 15 heures, en l'étude du notaire Me Daniel Begasse de Dhaem. — Ordre du jour : 1. Adaptation des statuts au Code des sociétés. 2. Pouvoirs à donner pour la mise en concordance de ceux-ci. 3. Démission de Mme Liliane Willems de son mandat d'administrateur et nomination de M. Lionel Grégoire. 4. Transfert du siège social. (82669)

**Devo Fleur, naamloze vennootschap,**  
**De Manlaan 17, 8490 Jabbeke**  
 0474.006.435 — RPR Brugge

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 11 uur, op de Zetel. — Dagorde : Jaarverslag. Goedkeuring Jaarrekening. Bestemming Resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zie Statuten. (82670)

**Dixit, société anonyme,**  
**avenue du Beau Séjour 54, 1440 Braine-le-Château**  
 0445.985.214 — RPM Nivelles

L'Assemblée annuelle aura lieu le 29.11.2005, à 18 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Commentaire sur et approbation des comptes annuels et de l'affectation du résultat au 30.06.2005. 2. Décharge à accorder aux administrateurs. 3. Démission et nomination administrateurs. 4. Divers. Les actionnaires sont priés de bien vouloir s'adapter aux dispositions des statuts. (82671)

**« East-Side », naamloze vennootschap,**  
**Koekoekstraat 20, 8300 Knokke-Heist**  
 RPR Brugge 0463.917.148

Jaarvergadering op 30.11.2005, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : Goedkeuring van de jaarrekening op 31.05.2005. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen en herbenoemingen. Diversen. (82672)

**Eurautomat, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 31, 9320 Erembodegem**  
 0418.410.092 — RPR Aalst

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.11.2005, te 9 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en de commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat boekjaar 2004-2005. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en commissaris-revisor. 5. Varia. (82673)

De raad van bestuur.

**« Flanders Food Transport F.F.T. », naamloze vennootschap,**  
**Oostnieuwkerkesteenweg 105, 8800 Roeselare**  
 0443.542.594 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26.11.2005, te 10 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. (82674)

**Garage Carrosserie Vercruyssen, naamloze vennootschap,**  
**Patershoek 66, 9111 Belsele**  
 0460.938.654 — RPR Dendermonde

Aangezien het vereiste aanwezigheidsquorum niet bereikt werd op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 8.11.2005, zal een tweede buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van Garage Carrosserie Vercruyssen, naamloze vennootschap, gehouden worden op 24.11.2005, om 10 u. 15 m., voor de geassocieerde notarissen Verstraete Johan en Annelies met standplaats te Sinaai met als agenda : 1. Kapitaalverhoging met 26,62 EUR door incorporatie van beschikbare reserves om het te brengen van 61.973,38 EUR naar 62.000,00 EUR. 2. Aanpassen statuten aan het huidige Wet. venn. 3. Machtiging aan de raad van bestuur om de statuten te coördineren. 4. Varia. (82675)

**Hoba Milieutechniek, naamloze vennootschap,**  
**Ekselsebaan 4/4, 3940 Hechtel-Eksel**  
 H.R. Hasselt 83083 — BTW 449.634.293

Algemene vergadering : 30.11.2005, om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (82676)

**I-Ton, société anonyme,**  
**boulevard du Souverain 100, 1170 Watermael-Boitsfort**  
 RPM Bruxelles 0440.456.115

Assemblée générale ordinaire du 29.11.2005, à 10 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30.06.2005. 3. Affectation du résultat. 4. Decharge à donner aux administrateurs. 5. Démission d'administrateurs. 6. Nomination d'administrateurs. (82677)

**Naamloze Vennootschap Immo 76,**  
**Zeveneke 8, 8000 Brugge**  
 0436.304.119 — RPR Brugge

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 29.11.2005, om 14 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2005. Kwijting. Ontslag en benoeming. (82678) De raad van bestuur.

**Immomed, naamloze vennootschap,**  
**Mezenlaan 3, bus 71, 8434 Middelkerke**  
 0451.808.974 — RPR Oostende

Bijeenroeping van de gewone algemene vergadering te houden op woensdag 30.11.2005, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Winstbestemming. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diverse. (82679)

**Immoter, naamloze vennootschap,  
Tiensevest 48, 3000 Leuven**

Ondernemingsnummer 0456.071.927 — RPR Leuven

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda :  
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.  
Diversen. (82680)

**Lator, naamloze vennootschap,  
Wijnendalestationstraat 4, 8820 Torhout**

0433.883.374 — RPR Oostende

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de  
vennootschap op 30.11.2005, om 10 uur. — Agenda : 1. Onderzoek en  
goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005, en toewijzing  
van het resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen.  
4. Allerlei. (82681)

**L.M., naamloze vennootschap,  
Generaal Wahislaan 268, bus 2, 1030 Brussel**

0445.413.211

Jaarvergadering op 02.12.2005, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (82682)

**« Oben Truck Wash », naamloze vennootschap,  
Spelverstraat 36C, 3740 Bilzen**

Ondernemingsnummer 0445.255.140 — RPR Tongeren

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke  
zetel, op 30.11.2005, om 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van  
bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten  
per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge verlenen  
aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te  
schikken naar de bepalingen van de statuten. (82683)

**Rosimex, naamloze vennootschap,  
Lange Lozanastraat 142, 2018 Antwerpen**

RPR 0407.327.051

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 15 uur, op de zetel. — Agenda :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen. (82684)

**Seghers - Van Rumst - Cornelis, naamloze vennootschap,  
Leurshoek 95, 9120 Beveren**

RPR Dendermonde 0448.956.382

Jaarvergadering op 26.11.2005, te 17 uur, op de maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Lezing verslag raad van bestuur. 2. Bespreking  
van de jaarrekening afgesloten per 30.06.2005. 3. Goedkeuring van de  
jaarrekening inclusief resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de leden  
van de raad van bestuur. 5. Diversen. (82685)

**Select, naamloze vennootschap,  
Donnylaan 17, 8660 De Panne**

RPR Veurne 0458.720.918

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de  
vennootschap op 30.11.2005, om 14 uur. — Agenda : 1. Onderzoek en  
goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005, en toewijzing van het  
resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Allerlei.  
(82686)

**Speed Service, société anonyme,  
avenue du Bois Saint-Jean 10, 4031 Liège**

0407.074.356 — RPM Liège

Assemblée générale ordinaire le 29.11.2005, à 11 heures, au siège  
social. — Ordre du jour : Lecture et approbation des comptes arrêtés au  
30.06.2005. Affectation du résultat. Continuation de l'activité malgré la  
perte reportée. Décharge à donner aux administrateurs. Divers. (82687)

**« United Trade », naamloze vennootschap,  
Klaverbladstraat 27, 3560 Lummen**

H.R. Hasselt 81027 — BTW 447.533.155

Algemene vergadering : 30.11.2005, om 20 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (82688)

**Vabelpa, naamloze vennootschap,  
Steenweg 29, 1730 Asse**

H.R. Brussel 489690 — BTW 428.477.605

Jaarvergadering op 29.11.2005, om 18 uur, op de zetel. — Dagorde :  
1. Voorlezing van het jaarverslag en de jaarrekeningen. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekeningen afgesloten per 30.06.2005. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Vergoeding bestuurders.  
6. Diversen. (82689)

**Van Den Broeck, naamloze vennootschap,  
Vispluk 117, 2290 Vorselaar**

0428.060.406 — RPR Turnhout

Jaarvergadering op 30.11.2005, om 20 uur, op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (82690)

**VH-Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Aardenburgseweg 88, 8310 Sint-Kruis**

0476.364.624 — RPR Brugge

Jaarvergadering 30.11.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde :  
Verslag Zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening 30.06.2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting zaakvoerder. (82691)

**Zakenkantoor Dierckx, naamloze vennootschap,  
Langdorpsesteenweg 222, 3201 Langdorp (Aarschot)**

Ondernemingsnummer 0430.090.674 — RPR Leuven

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone alge-  
mene vergadering, die zal gehouden worden op 24 november 2005, om  
10 uur. — Agenda : schrapping van artikel 6bis van de huidige statuten;  
schrapping artikel(s) betreffend toegestaan kapitaal. Wijziging wijze

van vertegenwoordiging van de vennootschap. Aanpassing van de statuten aan de vigerende wetgeving, herschrijving en hernummering van de statuten, alsmede vastlegging van een nieuwe tekst der statuten. Benoeming bestuurders. Volmacht. (82692)

**Charbonnages de Tamines, société anonyme, en liquidation,  
rue de Chesselet 135, 5060 Tamines**

T.V.A. 0402.576.724 — RPM Namur

Assemblée générale ordinaire le 24 novembre 2005, à 16 heures, au siège d'exploitation de la S.C.R.L. Figestco, rue Hennevauxhe 3B, à Mettet. — Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Résultat de la liquidation au 31 décembre 2004 et exposé des raisons pour lesquelles la liquidation n'a pas pu être clôturée. 3. Divers. Pour être admis à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres cinq jours au moins avant la date de l'assemblée générale aux guichets de la Fortis Banque. (82693)

**Van Meenen Transport, naamloze vennootschap,  
Knokstraat 5, 8780 Oostrozebeke**

0437.026.273 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (35900)

**Emporia Invest Holding & Finance, naamloze vennootschap,  
afgekort « Emporia Invest N.V. », naamloze vennootschap,  
Boomssesteeuweg 400, 2610 Antwerpen-Wilrijk**

BTW BE 0478.075.980 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 6/12/2005 te 18 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (35901)

**All Construction Equipment, naamloze vennootschap,  
Nijverheidsstraat 11, 1840 Londerzeel**

0430.012.579 RPR Brussel

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/07/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (35902)

**Immodes, naamloze vennootschap,  
Vierkeerstraat 81, 8551 Heerstert**

0450.286.272 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 06/12/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Kwijting bestuurders. (35903)

**Amatus, naamloze vennootschap,  
Roeselaarsestraat 9B, 8850 Ardoioie**

0466.351.254 RPR Brugge

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2004. Kwijting bestuurders. (35904)

**Gammatex, naamloze vennootschap,  
Burchthof 8, 8580 Avelgem**

0445.917.116 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Kwijting bestuurders. (35905)

**Arjustim, naamloze vennootschap,  
Van Iseghemlaan 149/1, 8400 Oostende**

0452.071.072 RPR Brugge

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (35906)

**Orotra, naamloze vennootschap,  
Tielsteenweg 64, 8780 Oostrozebeke**

0450.414.154 RPR Kortrijk

De houders van effecten aan toonder worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 3 december 2005 om 10 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30/06/2005. Kwijting. Toepassing van artikel 633 W. Venn.- vereist verslag. (35907) De raad van bestuur.

**Zizo, naamloze vennootschap,  
Fabriekweg 15, 8480 Eernegem**

0443.700.863 RPR Brugge

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 30 juni 2005. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. (35908)

**Immogom, naamloze vennootschap,  
Menestraat 254, 8560 Wevelgem**

0417.996.061 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 15 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (35909)

**M-Invest, naamloze vennootschap,  
Menestraat 300, 8560 Wevelgem**

0445.945.325 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 16 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (35910)

**Zonnelaere, naamloze vennootschap,  
Callaertswalledreef 4, 8470 Gistel**

0462.154.025 RPR Brugge

Jaarvergadering op 25/11/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Toelichting bij het ontwerp tot jaar-  
rekening goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwij-  
ting bestuurders. (35911)

**Ithurria, naamloze vennootschap,  
Ommegangstraat 7-9, 9690 Kluisbergen**

0442.295.353 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Kwijting  
bestuurders. (35912)

**Pralibel, naamloze vennootschap,  
Jagershoek 21, 8570 Anzegem**

0419.512.429 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06. Kwijting  
bestuurders. (35913)

**Pralimo, naamloze vennootschap,  
Jagershoek 32, 8570 Anzegem**

0477.809.726 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06. Kwijting  
bestuurders. (35914)

**N.V. Pralifood, naamloze vennootschap,  
Jagershoek 21, 8570 Anzegem**

0473.871.823 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06. Kwijting  
bestuurders. (35915)

**Immo Precon, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 337, 8520 Kuurne**

0435.355.497 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. (35916)

**N.V. Finanko, naamloze vennootschap,  
Ingelmunstersteenweg 23, 8760 Meulebeke**

0444.501.510 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. (35917)

**N.V. Kobelma, naamloze vennootschap,  
Bosweg 56, 8760 Meulebeke**

0444.501.114 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. (35918)

**Groenimmo, naamloze vennootschap,  
Ophemstraat 156, 9400 Ninove**

0446.725.382 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders + C.V. Fiscbodi. Varia. Zich  
richten naar de statuten. (35919)

**Imdoma, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Frère Orbanlaan 25, bus 25, 9000 Gent**

0425.371.526 RPR Gent

Jaarvergadering op 30/11/2005 om 16 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Varia. Zich richten naar  
de statuten. (35920)

**Daman, naamloze vennootschap,  
Moerplas 77, 2870 Puurs**

0441.869.741 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
statuten. (35921)

**Fyto Paul Heymans, naamloze vennootschap,  
Hagelsteinweg 11A, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

0429.527.084 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Kwijting bestuurders. Neerlegging der titels voor  
aanvang der vergadering. (35922)

**N.V. Josan, naamloze vennootschap,  
Schoor 76, 2490 Balen**

0461.995.855 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag  
Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening 30/06/2005. Bestem-  
ming resultaat. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich  
richten naar de statuten. (35923)

**Jacobs Koeling, naamloze vennootschap,  
Breestraat 108, 3850 Nieuwerkerken**

0450.734.452 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 19.30 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/08/2005.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35924)



**Golinco, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Koningin Astridlaan 109, 2550 Kontich**

0454.212.002 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/12/2005 te 18 uur op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting mandatarissen. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (35925)

**Theuco, naamloze vennootschap,  
Nijverheidsstraat 2A, 8770 Ingelmunster**

BTW BE 0426.532.259 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 december 2005 om 10.00 uur. Agenda : - Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2005. - Kwijting. - Ontslag en benoeming. (35926)

De raad van bestuur.

**N.V. Lendal, naamloze vennootschap,  
Nijverheidsstraat 2A, 8770 Ingelmunster**

BTW BE 0424.012.338 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 december 2005 om 10.00 uur. Agenda : - Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2005. - Kwijting. (35927)

De raad van bestuur.

**Le Restaurant Vincent, société anonyme,  
rue des Dominicains 810, 1000 Bruxelles**

0402.891.973 RPR Brussel

Assemblée Générale Ordinaire du 6/12/2005 à 11 h siège social avec comme ordre du jour : Approbation des Comptes annuels au 30/06/2005. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (35928)

**Dakplan, naamloze vennootschap,  
Zevenputtenstraat 7, 3690 Zuttendaal**

Tongeren RPR 0437.938.568

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag omtrent artikel 523, § 1 en 96, § 6. 2. Lezing jaarverslag Raad van Bestuur. 3. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming en herbenoeming bestuurders. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten of het Wetboek Vennootschapsrecht. (35929)

**Soficount, naamloze vennootschap,  
Zeeldijk Duinbergen 332, 8300 Knokke-Heist**

0443.197.849 RPR Brugge

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35930)

**S.B.S-Bouw, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 14, 3840 Borgloon**

0438.993.690 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening 30/06/2005. Bestemming resultaat. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (35931)

**International Management Consulting, naamloze vennootschap,  
Kruisstraat 39, 3290 Diest**

0417.446.230 RPR Leuven

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (35932)

**Domein De Lint, naamloze vennootschap,  
De Lint 12, 2360 Oud-Turnhout**

Turnhout RPR 0464.592.188

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (35933)

**Distriland, naamloze vennootschap,  
De Lint 12, 2360 Oud-Turnhout**

Turnhout RPR 0464.590.309

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 18.30 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (35934)

**Calinor, naamloze vennootschap,  
Jules Capronstraat 28, 8900 Ieper**

0463.828.660 RPR Ieper

Jaarvergadering op 02/12/2005 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35935)

**T.W.T., naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kanaal Noord 1455, 3960 Bree**

0477.095.884 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 20.30 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35936)

**Mic Invest, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 34, 9220 Hamme**

0455.059.365 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 02/12/2005 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35937)

**Kava, naamloze vennootschap,**  
**Buizerdreef 6, 2900 Schoten**  
 0449.335.771 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (35938)

**Laborhim, naamloze vennootschap,**  
**Torhoutsesteenweg 392, 8200 Brugge (Sint-Michiels)**  
 0447.487.427 RPR Brugge

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 3 december 2005 om 14.00 uur. Agenda : - Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 30 juni 2005. - Kwijting. - Ontslag en benoeming. (35939) De raad van bestuur.

**Walotex, naamloze vennootschap,**  
**Oude Aalbeeksestraat 85, 8510 Rollegem**  
 0411.661.070 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (35940)

**Tenax, naamloze vennootschap,**  
**Meiboomstraat 14, 8830 Hooglede**  
 0402.758.153 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering welke plaats heeft te Hooglede, Bruggestraat 92, op vrijdag 25 november 2005 om 14 uur. Dagorde : "1. Afschaffen van de verschillende soorten aandelen zodat er vanaf heden enkel nog twee honderd zeventig gewone aandelen zullen zijn. 2. Omrekenen van het kapitaal in euro. 3. Aannemen van volledig nieuwe statuten om deze in overeenstemming te brengen met de voorgaande beslissingen en met het nieuwe Wetboek van vennootschappen." (35941)

**Goed Ter Geest, naamloze vennootschap,**  
**Driehoven 11, 8510 Kooigem**  
 0451.925.572 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 2/12/2005 om 10 u. gehouden op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diverse. (35942)

**Artisport, naamloze vennootschap,**  
**Melkerijweg 11, 2240 Zandhoven**  
 0443.881.403 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 5/12/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (35943)

**Algemene Bouwwerken-Vermeulen-Van Lombergen,**  
**naamloze vennootschap, Veldstraat 363, 9140 Temse**  
 Dendermonde RPR 0426.067.847

Jaarvergadering op 05/12/2005 om 19 uur. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. (35944)

**Sleurs Metaalconstructies, naamloze vennootschap,**  
**steenweg op Leopoldsborg 28, 2490 Balen**  
 0415.062.109 RPR Turnhout

Jaarvergadering op 02.12.2005 om 10.00 h. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (35945)

**R.E.D., naamloze vennootschap,**  
**Eglantierlaan 3, 2020 Antwerpen**  
 RPR Antwerpen 0444.427.769

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van geassocieerde notarissen Celis, Celis & Liesse te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 25/11/2005 om 16.30 uur, met volgende agenda : 1. Wijziging naam. 2. Uitbreiding en herformulering maatschappelijk doel. Voorafgaandelijk desbetreffend verslag raad van bestuur met staat van activa en passiva per 30/09/2005. 3. Verhoging kapitaal met € 671,87 door incorporatie van eigen middelen ten belope van € 671,87 zonder creatie van nieuwe aandelen. 4. Wijziging regeling kapitaalverhoging. 5. Wijziging regeling aandelen in onverdeeldheid, in vruchtgebruik en blote eigendom en in pand. 6. Wijziging regeling samenstelling en werking raad van bestuur (bijeenoeping, locatie vergaderingen, aanwezigheidsquorum, volmachtenregeling, wijze uitoefening stemrecht en schrapping regeling tegenstrijdige belangen). 7. Machtiging aan raad van bestuur in statuten inzake éénparig schriftelijk akkoord bestuurders. 8. Machtiging aan raad van bestuur in statuten inzake instelling directiecomité. 9. Wijziging bepalingen aangaande algemene vergaderingen (plaats, oproeping, toelatingsvoorwaarden, verdaging, toevoeging regeling onder-tekening afschriften en uittreksels van notulen en regeling éénparige en schriftelijke besluiten). 10. Schrapping mogelijkheid kapitaalaflossing en wijziging regeling winstverdeling. 11. Aanpassing (inhoudelijk, terminologisch en numeriek) van de statuten aan de vigerende wetgeving, volledige herschrijving en vaststelling nieuwe tekst der statuten. 12. Volmachten. Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 29 van de statuten en hun aandelen 5 dagen voor de vergadering te deponeren op de zetel. (35946) De raad van bestuur.

**Sartex, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 36, 8520 Kuurne**  
 0417.075.749 RPR Kortrijk

Daar een eerste buiteng. Alg. vergadering met zelfde dagorde als hieronder, het wettelijk vereiste quorum niet heeft bereikt, tweede oproeping tot deelname aan de buiteng. Alg. vergadering van N.V. Sartex op vrijdag 25 november 2005 om 10 u. ten kantore van not. P. Werbrouck te Kortrijk, G. Gezellestraat 2A, met volgende dagorde : 1. Aanpassing kapitaal in €. 2. Verhoging van het kapitaal tot € 64.000. 3. Aanpassing statuten aan de bepalingen Wb. Venn. 4. Aanneming nieuwe tekst van statuten in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten, actualisering en schrapping van overbodige bepalingen. 5. Ontslag en benoeming bestuurder(s). 6. Uitvoering genomen besluiten. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en hun aandelen uiterlijk 5 dagen voor de vergadering neer te leggen op de zetel van de venn. (35947)

**Kubema, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 36, 8520 Kuurne**  
 0439.778.895 RPR Kortrijk

Daar een eerste buiteng. Alg. vergadering met zelfde dagorde als hieronder, het wettelijk vereiste quorum niet heeft bereikt, tweede oproeping tot deelname aan de buiteng. Alg. vergadering van N.V. Kubema op vrijdag 25 november 2005 om 9 u. ten kantore van not. P. Werbrouck te Kortrijk, G. Gezellestraat 2A, met volgende dagorde : 1. Aanpassing kapitaal in €. 2. Verhoging van het kapitaal tot € 63.000. 3. Aanpassing statuten aan de bepalingen Wb. Venn. 4. Aanne-ning nieuwe tekst van statuten in overeenstemming te brengen met de genomen besluiten, actualisering en schrapping van overbodige bepa-lingen. 5. Ontslag en benoeming bestuurder(s). 6. Uitvoering genomen besluiten. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en hun aandelen uiterlijk 5 dagen voor de vergadering neer te leggen op de zetel van de venn. (35948)

**Limacryl, naamloze vennootschap,**  
**Siemenslaan 17, 3650 Dilsen-Stokkem**  
 0435.527.822 RPR Tongeren

Gewone algemene vergadering van aandeelhouders op de zetel van de vennootschap op 25 november 2005 om 16 uur. Agenda : 1. Goed-keuring van de jaarrekening op 30 juni 2005; 2. Toepassing van art. 633 W. Venn.; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Varia. (35949)

**Piramide, naamloze vennootschap,**  
**Dorpsstraat 25, 9831 Sint-Martens-Latem**  
 Gent RPR 0438.748.717

Jaarvergadering op 03/12/2005 om 19 uur op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (35950)

**S.D.S., commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Kasteellaan 168, 9000 Gent**  
 BTW BE 0450.199.071 RPR Gent

Jaarvergadering op 6/12/2005 om 10.00 uur op de zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2005 en kwijting. De zaakvoerder. (35951)

## **Administrations publiques et Enseignement technique**

### **Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Province de Liège**

Appel public en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'attachés-assistants de laboratoires universitaires (masculins/féminins) pour les départements « Laboratoires » et « Médecine de l'Environnement et Qualité de Vie », de l'Institut Ernest Malvoz, de la province de Liège.

Titre requis : être porteur d'un titre de l'enseignement universitaire ou assimilé spécifique (orientation scientifique).

Candidature et dossier complet à adresser par pli recommandé à l'administration centrale de la province de Liège, bureau ACPAS/3.1.2, place de la République française 1, à 4000 Liège, pour le 30 novembre 2005.

Renseignements : même adresse, tous les jours ouvrables, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures, sauf le samedi ou par téléphone : 04-220 22 05. (35747)

#### **Gemeente Brakel**

Het gemeentebestuur van Brakel gaat over tot de aanwerving van :

- 1 administratief medewerker, dienst milieu (m/v), niveau C, in vast verband, voltijds
- 1 technisch beambte (schoonmaak), dienst sporthal (m/v), niveau E, in contractueel verband, halftijds

De kandidaten dienen :

te voldoen aan de algemene toelatings- en aanwervingsvoorwaarden zoals voorzien in het administratief statuut van de statutairen voor de betrekking van medewerker en in het reglement der contractuelen voor de betrekking van beambte;

houder zijn van een diploma of getuigschrift hoger secundair onderwijs of daarmee gelijkgesteld voor de betrekking van medewerker.

Voor de betrekking van beambte zijn geen diplomaverenissen;

slagen in het aanwervingsexamen.

De voorwaarden, functieomschrijving, profiel en examenprogramma, kunnen telefonisch aangevraagd worden op het nummer 055-43 17 52 (de heer D. Van Daele), of via e-mail danny.vandaele@publink.be

De kandidaturen moeten uiterlijk op 14 november 2005 aangetekend toegestuurd worden aan het college van burgemeester en schepenen, Marktplein 1, 9600 Brakel. (35748)

#### **Gemeente Lichtervelde**

Het gemeentebestuur van Lichtervelde gaat over tot de aanwerving van een directeur van de gemeentelijke basisschool « Het Beverbos », Beverenstraat 18, 8810 Lichtervelde.

Algemene decretale voorwaarden :

1. Houder zijn van het vereist of voldoende geacht bekwaamheidsbewijs vastgesteld voor dit specifiek bevorderingsambt.
2. Als laatste evaluatie geen evaluatie met eindconclusie « onvoldoende » hebben verkregen. Indien het personeelslid niet werd geëvalueerd, wordt aan deze voorwaarde geacht voldaan te zijn. Momenteel is deze voorwaarde in het basisonderwijs onbestaand.
3. Voldoen aan de algemene wervingsvoorwaarden van artikel 19 van het decreet rechtspositie van 27 maart 1991.
4. De betrekking uitoefenen in hoofdamt op het moment van vaste benoeming.

Aanvullende voorwaarden :

5. Minstens gedeeltelijk in vast verband benoemd zijn, in het onderwijs of in de centra in één van de wervings-, selectie- of bevorderingsambten hoofdamt.

6. Beantwoorden aan het profiel zoals vastgelegd in artikel 5 van dit besluit.

7. Slagen voor een niet vergelijkende selectieproef waarvan het programma door de gemeenteraad wordt vastgelegd in artikel 6 van dit besluit. Om te slagen moet op elke proef minstens 50 % van de punten worden behaald en op elk onderdeel minstens 60 % van de punten.

8. De aanstelling gebeurt op proef. Uiterlijk op het einde van het tweede volledige schooljaar wordt de directeur die tijdens de proefperiode in de uitoefening van zijn ambt voldoening heeft geschonken en de betrekking in hoofdamt uitoefend, in vast verband benoemd.

De kandidaturen moeten, bij aangetekend schrijven, vóór 1 december 2005, worden toegestuurd aan het college van burgemeester en schepenen van Lichtervelde, Marktplaats 2, 8810 Lichtervelde.

De kandidatuurstelling dient vergezeld van de volgende documenten :

een dienstattest;

curriculum vitae;

een kopie van alle diploma's en/of getuigschriften die het bekwaamheidsbewijs vormen.

De volledige aanwervingsvoorwaarden en bijkomende inlichtingen met betrekking tot deze functie kunnen bekomen worden bij de gemeentesecretaris, tel. 051-72 04 30 - secretaris@lichtervelde.be (35749)

### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Lint

Het O.C.M.W. Lint werft aan, voor de sociale dienst :

1 voltijds maatschappelijk assistent

1 halftijds maatschappelijk assistent

(contract voor onbepaalde duur).

De maatschappelijk assistent zal het recht op maatschappelijke dienstverlening verzekeren om mensen in staat te stellen :

een leven te leiden dat beantwoordt aan de menselijke waardigheid;

om te gaan met problemen en verstoringen in hun functioneren binnen hun sociale omgeving;

hun noodsituatie op te heffen en te verbeteren.

Kandidaten die in het bezit zijn van het diploma van maatschappelijk assistent of sociaal agogisch werk, opties maatschappelijk werk, sociaal cultureel werk of personeelswerk. Kandidaten dienen ook te slagen in het schriftelijke en mondelinge examen.

Geslaagde kandidaten worden opgenomen in een werfreserve gedurende twee jaar.

Schriftelijk solliciteren t.a.v. Armand De Baets, met curriculum vitae en kopie van diploma, vóór 24 november 2005.

Voor meer informatie : Rob Van den Audenaerde, tel. 03-460 18 60 of rob.vandenaerde@ocmwlint.be (35750)

### Gemeente Waasmunster

De gemeente Waasmunster maakt bekend dat een statutaire betrekking van (m/v) beleidsmedewerker (niveau A) te begeven is, 3e oproeping.

Functieomschrijving :

De beleidsmedewerker is een staffunctie. Hij/zij staat mede in voor de voorbereiding van de meer complexe dossiers, al dan niet in samenwerking met de medewerkers van de betrokken diensten. Hij/zij adviseert politieke en ambtelijke leiding, respectievelijk het college van burgemeester en schepenen en de gemeentesecretaris, waardoor hij/zij een actieve bijdrage levert tot de beleidsondersteuning.

Toelatingsvoorwaarden :

Een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking. De burgerlijke en politieke rechten genieten, aan de dienstplichten voldoen, lichamelijk geschikt zijn, burger zijn van de Europese Unie.

Aanwervingsvoorwaarden :

houder zijn van een diploma van licentiaat of doctor in de rechten; slagen voor een aanwervingsexamen.

De proeftijd bedraagt één jaar.

De kandidaturen, vergezeld van een uitgebreid curriculum vitae, beschrijving van de motivatie waarom u voor deze functie solliciteert, en een fotocopie van het diploma dienen uiterlijk op 17/12/2005 bij aangetekende zending toe te komen bij het college van burgemeester en schepenen, Vierschaar 1, 9250 Waasmunster.

Een gedetailleerde functiebeschrijving en examenprogramma kunnen verkregen worden op eenvoudige telefonische aanvraag bij de personeelsdienst (052-46 95 25). (35751)

### Stad Lier

De stad Lier zoekt 1 Beheerder kerkhof niveau C (statutair) : Je hebt de leiding over een ploeg waarmee je samen aan een opdracht werkt. Je rapporteert aan de toezichter die verantwoordelijk is voor het werkterrein. 1 Technisch assistent dienst logistiek niveau D (statutair) : Je werkt onder de dagelijkse leiding van de logistiek coördinator en naargelang je vakgebied werk je ofwel zelfstandig ofwel onder de rechtstreekse verantwoordelijkheid van een ploegbaas. 1 Industrieel Ingenieur technieken niveau A (contractueel) : Je maakt deel uit van de stafdienst grondgebiedzaken onder leiding van het afdelingshoofd. Je draagt zorg voor het beheer, het onderhoud en de uitbouw van het patrimonium van de stad en in het bijzonder het beheer van de technische installaties. 1 Toezichter Werken niveau B of C4/C5 (statutair) : Binnen de bedrijfseenheid gebouwen ben je de verbindingspersoon tussen het diensthoofd en de werklieden. Je bent verantwoordelijk voor de dagelijkse leiding en voor een degelijke taakuitvoering in een aantal activiteitssectoren. 1 Vlarembtenaar niveau B (statutair) : Je werkt nauw samen met de milieuembtenaar, onder leiding van het diensthoofd milieu. Je ondersteunt het diensthoofd bij de organisatie en voorbereiding van de administratieve dossiers inzake toezicht, klachten, geluidsmetingen, vergunningsaanvragen e.d. 1 Coördinator toerisme niveau B (statutair) : Als verantwoordelijke van de dienst toerisme/feestelijkheden ben je verantwoordelijk voor de leiding van de dienst en de inhoudelijke voorbereiding en uitvoering van het toeristische beleid van de stad. Je rapporteert aan het afdelingshoofd cultuur en vrije tijd evenals aan de stadssecretaris. 1 Stedenbouwkundig dossierbehandelaar niveau B (statutair) : Je behandelt stedenbouwkundige dossiers en draagt zorg voor de procedurale aspecten ervan. Je bereidt adviezen van deze dossiers voor en bespreekt ze met de stedenbouwkundige ambtenaar.

Het stadsbestuur biedt maaltijdcheques, fietsvergoeding, gratis hospitalisatieverzekering, premies bij geboorte en huwelijk; het woonwerkverkeer met openbaar vervoer wordt integraal terugbetaald. Inlichtingen (functieprofiel en -inhoud, specifieke aanwervingsvoorwaarden) en inschrijvingsformulieren haal je bij de personeelsdienst van de stad Lier, tel. 03-800 03 19, personeelsdienstlier.be Ze zijn ook te

bekijken op de website [www.lier.be](http://www.lier.be) De kandidaturen dienen aangetekend met bijvoeging van kopie diploma en curriculum vitae toe te komen uiterlijk op 30 november 2005, bij het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 57, 2500 Lier. (35752)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**  
**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Nivelles

Par jugement statuant par défaut, du tribunal correctionnel de Nivelles, 6<sup>ème</sup> chambre, en date du 4 février 2004.

Le nommé Courouble, Vincent François Robert Marie, né à Kamituga (Congo) le 25/8/1966, représentant, sans domicile ni résidence connus tant en Belgique qu'à l'étranger

a été condamné du chef de prévention D, E et F :

à un emprisonnement de trois mois avec un sursis de trois ans;

au paiement d'une somme de dix euros augmentée des décimes additionnels soit 50 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences;

au paiement d'une indemnité de vingt-cinq euros (25) en vertu de l'article 91 de l'arrêté royal du 28 décembre 1950 modifié par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 23 décembre 1993;

aux frais du procès taxés en totalité à la somme de 27,81 euros;

ledit jugement ayant en outre déclaré les préventions A, B et C non établies et ordonné la publication du présent jugement par extrait au *Moniteur belge* aux frais du condamné, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code Pénal.

du chef d'avoir :

Dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles, à Chaumont-Gistoux, entre le 1<sup>er</sup> juillet 2000 et le 11 septembre 2001;

A. avoir omis de se rendre à toutes les convocations du juge-commissaire ou du curateur;

B. avoir omis de fournir au juge-commissaire ou au curateur tous les renseignements requis;

C. avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'est livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds;

D. avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de la faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai d'un mois prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites;

E. en contravention à l'article 17a1 1, 2 et 4 de la loi du 17 juillet 1975, relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, avoir sciemment méconnu et contrevenu aux dispositions des articles 2 à 11 de la loi précitée et plus spécialement ne pas avoir tenu régulièrement les livres prévus par ces dispositions;

F. en contravention aux articles 10, 80, 137, 158, 200, 201-4 et 210 des lois coordonnées du 30 novembre 1935 sur les sociétés commerciales modifiées par celle des 24 mars 1978, 5 décembre 1984 et 18 juillet 1991 et aux articles 98, 100 et 128 du Code des sociétés, omis de déposer à la Banque Nationale de Belgique, les comptes annuels relatifs aux exercices de 1999 et 2000 dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale ainsi que les documents visés par l'article 100 dudit Code des sociétés.

Ce jugement a été signifié le 12.02.2004 par recommandé au Grand-Duché du Luxembourg. L'intéressé en a pris connaissance le 9.9.2005. Ce jugement est coulé en force de chose jugée.

Nivelles, le 28 octobre 2005.

Pour extrait conforme délivré à M. le procureur du Roi du Siège.  
Le greffier en chef ff., (signé) M. Ganty. (35753)

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 8e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, dd. 5.10.2005 op tegenspraak gewezen en op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 11 juni 2003, op verzet t/verstekvonnis d.d. 2.4.2003 werd :

Fassaert, Marina Karel Maria, huisvrouw, geboren te Sint-Niklaas op 10 september 1958, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Frans Van Cauwelaertlaan 42,

Debacker, Philippe Ignace Paul Alice, chauffeur, geboren te Gent op 6 april 1959, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Frans Van Cauwelaertlaan 42,

beklaagd van : als mededader :

A : de eerste en de tweede :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij art. 9 van de faillissementswet gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen nl. de eerste als zaakvoerder in rechte en de tweede als feitelijke zaakvoerder van de C.V.O.H.A. Sprinter, met maatschappelijke zetel te 9100 Sint-Niklaas, Driekoningenstraat 89-91, H.R. Sint-Niklaas 8727, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, bij vonnis d.d. 2 juni 1998 :

te 9100 Sint-Niklaas op 2.1.1998;

B : de tweede :

Als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen nl. als feitelijke zaakvoerder van de C.V.O.H.A. Sprinter, met maatschappelijke zetel te 9100 Sint-Niklaas, Driekoningenstraat 89-91, H.R. Sint-Niklaas 8727, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, bij vonnis d.d. 2 juni 1998 :

1. a-b : op niet nader te bepalen tijdstip in de periode van 23.3.1998 tot 6.6.1998

2. a t/m k : op niet nader te bepalen tijdstip in de periode van 1.4.1998 tot 30.4.1998

3. a-b : op of rond 27.5.1998

4. a-b : op 6.6.1998

5. a-b : op of rond 6.6.1998

6. op 8.6.1998

te 9100 Sint-Niklaas of elders in het Rijk;

C : de eerste en de tweede :

Als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon, met bedrieglijk opzet geen aan de aard en de omvang van haar bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en de

bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen, nl. de eerste als zaakvoerder in rechte en de tweede als feitelijke zaakvoerder van de C.V.O.H.A. Sprinter, met maatschappelijke zetel te 9100 Sint-Niklaas, Driekoningenstraat 89-91, H.R. Sint-Niklaas 8727, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, bij vonnis d.d. 2 juni 1998 :

te 9100 Sint-Niklaas in de periode van 10.3.1997 tot 2.6.1998;

D : de eerste en de tweede :

wetens en willens uitgifte check zonder dekking

1. te 9100 Sint-Niklaas d.d. 30.4.1998

2. te 9100 Sint-Niklaas d.d. 30.4.1998

3. te 9100 Sint-Niklaas d.d. 30.4.1998

4. te 9100 Sint-Niklaas d.d. 2.5.1998

verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

A., C. en D.1. tot en met D.4 :

een gevangenisstraf van zes maanden - drie jaar uitstel voor drie maanden en een geldboete van  $(400 \times 200/40,3399) = 1.983,15$  EUR of 3 maanden - drie jaar uitstel voor  $(200 \times 200/40,3399) = 991,57$  EUR of 45 dagen - eerste beklagde

A., B.1 (a en b), B.2. (a. tot en met k.), B.3. (a. en b.) B.4. (a. en b.), B.5. (a. en b.), B.6., C. en D.1. tot en met D.4 :

een gevangenisstraf van acht maanden en een geldboete van  $(400 \times 200/40,3399) = 1.983,15$  EUR of 3 maanden - tweede beklagde

beiden een bijdrage van tien EUR x 5,5 = 55 EUR (Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden);

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van de veroordeelden.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 25 oktober 2005.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) P. De Mey. (35754)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
—

Justice de paix du canton d'Andenne  
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, en date du 27 octobre 2005, la nommée Mme Anne-Chantal Marion, née à Huy le 14 janvier 1964, domiciliée et résidant actuellement rue du Moulin 216/4, à 5350 Ohey, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Françoise Brix, avocat, boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (70093)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Andenne, en date du 27 octobre 2005, le nommé M. Omer Lambotte, né à Jallet le 14 janvier 1921, domicilié rue Saint-Martin 23, à 5354 Jallet, résidant actuellement au home « La Quiétude », rue de l'Hôpital 19, à 5300 Andenne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Daniel Lambotte, rue de Troka 455F, à 5300 Landenne-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Grégoire, Martine. (70094)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant  
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, prononcée le 27 octobre 2005, déclarons que Mme Frellicki, Suzanne, née au Luxembourg le 14 février 1939, domicilié à 5530 Yvoir, rue du Tricoïnte 54, est partiellement hors d'état de gérer ses biens en raison de son état de santé.

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil, Me De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont établis à 5500 Dinant, rue du Palais de Justice 24.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé, Eddy. (70095)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi  
—

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 26 octobre 2005, la nommée Charlotheaux, Josette, née à Dinant le 12 décembre 1929, domiciliée à 6060 Gilly, rue de la Discipline 62/00/1, résidant actuellement à 6001 Marcinelle, home « Sart Saint-Nicolas », rue de Nalines 440, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens, étant : Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (70096)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 27 octobre 2005, le nommé Vannerum, Jacques, né à Bouffioulx le 16 mars 1960, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Châteaux d'Eau 46, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens, étant : Me Nicaise, Marc, avocat à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (70097)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 27 octobre 2005, le nommé Vandercruyssen, Massimo, né à Montigny-le-Tilleul le 3 octobre 1987, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, chaussée de Lodelinsart 157, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens, étant : Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (70098)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 27 octobre 2005, la nommée Vermeulen, Béline, née à Charleroi le 24 juin 1965, domiciliée à 6001 Marcinelle, avenue Pastur 89/01, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens, étant : Me Odette Ignace, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Monin 10.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (70099)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 26 octobre 2005, la nommée Deblock, Carmen, née à Farciennes le 14 juin 1924, domiciliée à 6240 Farciennes, Grand Place 91, résidant actuellement à 6280 Loverval, résidence « Les Amarantes », route de Philippeville 128, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens, étant : Mme Mazzara, Grazia, domiciliée à 6240 Farciennes, rue de l'Eglise 14.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (70100)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 26 octobre 2005, le nommé Debruyne, Camille, né à Dampremy le 21 avril 1921, résidant actuellement à 6061 Montignies-sur-Sambre, home « Hicguet », rue du Poirier 127, domicilié à 6020 Dampremy, rue Jules Houssière 84, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Debruyne, Benoît, domicilié à 6020 Dampremy, rue Vangeersdaele 55.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Balle, Jacques. (70101)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Suite à la requête déposée le 19 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 13 octobre 2005, Mme Laurent, Angèle, née le 27 juillet 1926 à Boussu-Bois, domiciliée cité des Cocars 13, à 7370 Dour, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gellenne, Geneviève, domiciliée rue Rogier 26, à 7300 Boussu.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Baudour, Maryse. (70102)

Suite à la requête déposée le 22 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue en date du 13 octobre 2005, Mme Cieslik, Krystina, née le 31 mai 1938, domiciliée rue d'Elouges 86, à 7370 Dour, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gellenne, Geneviève, domiciliée rue Rogier 26, à 7300 Boussu.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Baudour, Maryse. (70103)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 17 août 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 11 octobre 2005, M. Giuseppe Zappitelli, né en Italie (Montenero Di Bisaccia) le 21 mars 1916, domicilié à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 55, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hugo Zappitelli, domicilié à 7333 Saint-Ghislain (Tertre), route de Tournai 74.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delavallée, Marcel. (70104)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée

Suite à la requête déposée le 29 juin 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 17 octobre 2005, M. Colard, Pol, né le 9 août 1933 à Ligny, domicilié rue Trieux des Gouttes 9, à 5080 Emynes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Buysse, Patrick, avocat, domicilié chaussée de Dinant 776, à 5100 Namur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Uyttebroeck, Annette. (70105)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 13 septembre 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 12 octobre 2005, Mme Gilsoul, Antoinette, née le 6 mars 1920 à Bas-Oha, domiciliée à la résidence « Les Prés Brions », rue de l'Arène 2A, à 4500 Ben-Ahin, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tordeur, Véronique, avocat, dont l'étude est établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Smet, Myriam. (70106)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 26 octobre 2005, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Stout, Patrice, né à Uccle le 26 décembre 1950, sans profession, domicilié à 1050 Bruxelles, chaussée de Wavre 261, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Stout, Gisèle, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Wavre 261, et d'un administrateur provisoire ad hoc en la personne de Me Thierry Delahaye, avocat et juge de paix suppléant, ayant ses bureaux à 1060 Bruxelles, avenue Brugmann 12A, bte 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Cerulus, Madeleine. (70107)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2005, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 26 octobre 2005, a déclaré M. Dubois, Luc, né le 24 août 1950 à Ligny, domicilié à 4000 Liège, rue des Carmes 17, incapable de gérer ses biens, et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Liège, le 28 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Lefort, Carine. (70108)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à l'ordonnance d'inscription d'office au registre des requêtes rendue par M. le juge de paix du troisième canton de Liège, en date du mardi 25 octobre 2005, Mme Brulez, Christine, née le 20 juin 1966 à Othée, domiciliée place Brignoul 4, à 4430 Ans, résidant clinique « Notre-Dame des Anges », rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Glain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Melin, Stéphane, avocat, dont l'étude est sise avenue Blondin 13, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (70109)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête, déposée le 11 octobre 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 20 octobre 2005, M. Cornet, Félicien, veuf de Gerckens, Nelly, né à Montegnée le 20 février 1929, ouvrier d'usine, domicilié à la résidence « L'Air du Temps », rue des Haisses 60, à 4032 Chênée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Emile Vander-velde 109, à 4624 Romsée.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fogès, Nicole. (70110)

Suite à la requête, déposée le 11 octobre 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 20 octobre 2005, Mme Nivarlet, Denise Juliette Elisabeth, veuve de Znidarsic, Alojz, né à Rouvieux le 30 juin 1928, pensionnée, domiciliée avenue J.-J. Merlot 8/14, à 4400 Flémalle, résidant aux Cliniques de l'IPAL, site « Valdor », rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (70111)

Justice de paix du canton de Limbourg-Abel,  
siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Abel, siège de Limbourg, en date du 26 octobre 2005, le nommé Schembri, Grégory, né à Verviers le 2 février 1986, domicilié à 4800 Verviers, rue Biolley 71, résidant actuellement à 4841 Henri-Chapelle, Ruyff 68, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Luypaerts, Aurélia, avocate, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue de France 20.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Chantal Houyon. (70112)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête, déposée le 6 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 25 octobre 2005, M. Bosele Bokabo, Fidèle, AP 37/05, né à Kinshasa (République du Congo) le 6 août 1960, domicilié à la résidence Triolet 53, à 7012 Jemappes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lesuisse, Olivier, avocat, dont le cabinet est sis Croix Place 7, à 7000 Mons.

Mons, le 2 novembre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude. (70113)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 octobre 2005, Namur, Manuella, née à Auvé-lais le 10 juin 1962, domiciliée à Vedrin, Les Trois Bonniers 61, et résidant à l'hôpital « du Beau Vallon », rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Paermentier, Christine, avocat, dont le bureau est établi à Malonne, rue de Curnolo 80.

Namur, le 31 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (70114)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 octobre 2005, Chabotier, Françoise, née le 25 décembre 1964, domiciliée à Namur, chaussée de Louvain 230/6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Sophie Muller, dont le bureau est établi à Namur, avenue du Val Saint-Georges 95.

Namur, le 31 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (70115)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 28 octobre 2005, Pierre, Gilberte, née à Mohiville le 29 septembre 1925, domiciliée à l'hôpital « du Beau Vallon », rue de Bricgniot 205, à 5002 Saint-Servais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Caroline Linotte, avocat, dont le bureau est établi à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A.

Namur, le 31 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Angélique Capelle. (70116)

## Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête, déposée le 13 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 26 octobre 2005, M. Jacquet, Raoul, né à Houtain-le-Val le 18 avril 1921, domicilié avenue de la Gare 10, à 1401 Baulers, résidant à la maison de retraite « Nos Tayons », rue Sainte-Barbe 19, à 1400 Nivelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tilquin, Laurence, avocat, de résidence place Emile de Lalieux 40/3, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Farin, Anne-Marie. (70117)

Suite à la requête, déposée le 13 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 26 octobre 2005, Mme Lacroix, Hélène, née à Nivelles le 20 décembre 1922, domiciliée avenue de la Gare 10, à 1401 Baulers, résidant à la maison de retraite « Nos Tayons », rue Sainte-Barbe 19, à 1400 Nivelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tilquin, Laurence, avocat, de résidence place Emile de Lalieux 40/3, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Farin, Anne-Marie. (70118)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 26 octobre 2005, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Lambert, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 17-19, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Rossignol, Madeleine, née à Villers-Saint-Ghislain le trente septembre mille neuf cent vingt-cinq, résidant à 7170 Manage, « Les Jardins de Scailmont », place Edouard Bantigny 6, domiciliée à 7130 Binche, avenue Marie-José 51, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Beaupère, Emile. (70119)



## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête, déposée le 6 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 20 octobre 2005, Mme Rosa Constance Ghislaine Labeye, née à Seraing le 20 novembre 1917, pensionnée, veuve, domiciliée à 4100 Seraing, square Zénica 26, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jacques De Boeck, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, clos Chanmurly 1A 0033.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (70120)

## Justice de paix du canton de Thuin

Suite à l'ordonnance, rendue par le juge de paix du canton de Thuin, en date du 12 octobre 2005, Mme Rousseaux, Gilda Jeanne, veuve de Louis, Victor, née à Rongy le 11 juillet 1920, domiciliée à 6560 Solresur-Sambre, rue de l'Espéranto 3, résidant à l'établissement centre hospitalier A. Vesale, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Mme Delhaye, Michèle, domiciliée à 6120 Nalinnes, rue de Châtelet 120.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bailly, Katy. (70121)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 26 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 25 octobre 2005, Mme Lecat, Myriam, sans profession, domiciliée rue de la Brasserie 10, à 7536 Vaulx, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocate, dont les bureaux sont établis rue de Templeuve 37B, à 7520 Ramegnies-Chin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dehaen, Christophe. (70122)

Suite à la requête déposée le 30 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 20 octobre 2005, Mme Duhaut, Marie Thérèse, née le 17 février 1910 à Moustier-lez-Frasnes, domiciliée « Manoir Notre-Dame », rue de l'Angle 49, à 7640 Perennes-lez-Antoing, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Laude, Patricia, institutrice, domiciliée ruelle du Clercq 9, à 7904 Pipaix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dehaen, Christophe. (70123)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 24 octobre 2005, M. Dedonder, Jean, né le 7 juillet 1922 à Rumes, domicilié à 7500 Tournai, rue Péterinck 10/17, résidant « C.H.R.T., site Hôpital », boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hugo, Bernard, domicilié à 7640 Antoing (Maubray), rue Paillard 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70124)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 24 octobre 2005, M. Dugardin, René, domicilié à 7500 Tournai, rue Château l'Abbaye 7/27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloeberts, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70125)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 24 octobre 2005, Mme Ballenghien, Jeanine, née le 1<sup>er</sup> juin 1927 à Esplechin, domiciliée à 7500 Tournai, rue Péterinck 10/17, résidant à l'établissement « C.H.R.T. site Hôpital Collin Benoît », boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hugo, Bernard, domicilié à 7640 Antoing (Maubray), rue Paillard 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70126)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 24 octobre 2005, M. Beullens, Philippe, né le 5 mars 1963 à Tournai, boucher charcutier, domicilié à 7620 Brunehaut (Hollain), rue du Marais 35 A, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70127)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 21 octobre 2005, en suite de la requête déposée le 10 octobre 2005, M. Slusarz, Thierry Christophe, né à Soignies le 12 septembre 1966, ferrailleur, domicilié à 1070 Anderlecht, parc du Peterbos 2/15, résidant à l'établissement « Clinique Fond'Roy », avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Oliviers, Gilles, avocat, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (70128)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 21 octobre 2005, en suite de la requête déposée le 11 octobre 2005, Mme Vanderbeck, Micheline, née à Gent le 7 octobre 1936, sans profession, domiciliée à 8301 Heist-aan-Zee, Lommergang 1/60, résidant à l'établissement « Résidence Service », avenue du Lycée Français 6, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Oliviers, Gilles, avocat, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (70129)

## Justice de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1, rendue le 17 octobre 2005, M. Pieltain, Maurice Joseph Ghislain, né le 13 septembre 1929 à Namur, retraité, domicilié rue des Jardins 25, à 4860 Pepinster, et résidant à la « Maison de Retraite de Pepinster », rue de l'Hospice 1, à 4860 Pepinster, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Defrance, Pierre-Eric, avocat, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 24, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (70130)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2005, par ordonnance rendue le 28 octobre 2005, M. le juge de paix du second canton de Verviers, Mme Garsou, Elise Marie Henriette, née le 12 juillet 1922 à Lambermont, sans profession, veuve, domiciliée avenue du Chêne 121, à 4802 Heusy, résidant à la « Résidence d'Heusy », drève de Maison Bois 2, à 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Lourtie, Pierre Simon Jean Nicolas, né le 30 janvier 1954 à Verviers, domicilié rue de Liège 115, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (70131)

## Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 12 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 27 octobre 2005, Latour, Christiane, née le 16 septembre 1933, domiciliée à 1370 Jodoigne, ancienne drève des Tilleuls 6, résidant à l'établissement « Clinique Dr. Derscheid », chaussée de Tervueren, à 1410 Waterloo, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Genicot, Jean, administrateur provisoire, avocat, domicilié à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (70132)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 11 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 26 octobre 2005, M. Durez, Robert, né à Bruxelles le 28 avril 1955, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, rue P.J. Redouté 4/7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Durez, François, domicilié à 1700 Dilbeek, Kauwenlaan 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (70133)

## Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Beringen, uitgesproken op 31 oktober 2005, werd Mevr. Theys, Maria, geboren te Tessenderlo op 1 april 1920, gepensioneerd, gedomicilieerd en verblijvende te 3980 Tessenderlo, Solveld 32, Rusthuis Heuvelheem, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Blommaerts, Lyliane, geboren te Mol op 1 juni 1942, onderwijzeres, wonende te 3290 Diest, Schoonaerde 8.

Beringen, 2 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Martine Goris. (70134)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis van de heer vrederechter van het eerste kanton Brugge, verleend op 24 oktober 2005, werd Mevr. Verstraete, Marguerite, geboren te Izegem op 17 januari 1912, wonende en verblijvende Senior Hotel Flandria, Baron Ruzettelaan 74, ap 54, te 8310 Brugge (Assebroek), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Decoopman, Geert, wonende te 8510 Kortrijk, Marktstraat 34.

Brugge, 28 oktober 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Huyghe, Gina. (70135)

## Vrederegerecht van het derde kanton Brugge

Beschikking d.d. 21 oktober 2005 van de heer vrederechter van het vrederegerecht derde kanton te Brugge verklaren dat Viaene, Irma, geboren te Westkapelle op 28 december 1922, wonende te 8300 Knokke-Heist, Rustoordstraat 1, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Nyssen, Luc, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12, bus 1.

Brugge, 28 oktober 2005.

De griffier : (get.) De Keersgieter, Lut. (70136)

## Vrederegerecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 24 oktober 2005, werd Mevr. Van Eynde, Mathilda, geboren te Wolfsdonk op 12 februari 1925, gedomicilieerd en verblijvende te 3272 Scherpenheuvel-Zichem (Testelt), Mgr. Bremsstraat 2, niet in staat verklaard zelf haar goederen volledig te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Annita Reynders, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 31 oktober 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Symens, Inge. (70137)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 oktober 2005, werd Van Laecke, Eddy, geboren te Gent op 13 juli 1959, wonende te 9000 Gent, Meersstraat 3, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeraer, Marleen, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977.

Gent, 31 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (70138)

## Vrederegerecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 25 oktober 2005 werd Deconinck, Glenn Erik, geboren te Oostende op 11 december 1970, ongehuwd, wonend en verblijvend te 9000 Gent, Justus de Harduwijnlaan 13, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk Neels, advocaat, kantoorhoudend te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 19 september 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christelle Aper. (70139)

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent van 25 oktober 2005 werd Van der Stocken, Alice Mariette, geboren te Sint-Amandsberg op 18 februari 1933, ongehuwd, wonende te 9000 Gent, Ferdinand Lousbergskaaï 17F, en verblijvend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 776, in home Het Heiveld, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Robert De Gezelle, advocaat, kantoorhoudend te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Schoolstraat 3.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 4 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christelle Aper.  
(70140)

—  
Vrederecht van het vijfde kanton Gent  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het vijfde kanton Gent, verleend op 2 november 2005, werd beslist :

Stelt vast dat Van Moerkerke, René, geboren te Gent op 19 mei 1931, wonend te 9050 Gent (Ledeberg), Wazenaarstraat 12, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Moerman, Marnix, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) De Mil, Ina.  
(70141)

—  
Vrederecht van het kanton Herentals  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Victor Gysemberg, verleend op 24 oktober 2005, werd De Ceuster, Joseph, geboren te Herentals op 23 februari 1913, verblijvende te AZ Sint-Elisabeth, Nederrij 133, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Nederrij 41, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Ceuster, Jozef, gepensioneerde, wonende te 2200 Herentals, Lange Eerselsstraat 75.

Herentals, 31 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jan Smets.  
(70142)

—  
Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 24 oktober 2005, werd Mevr. Van Steenkiste, Clara, weduwe van de heer Sinnaeve, Robert, geboren te Tielt op 16 juni 1929, gedomicilieerd en verblijvende in het RVT De Korenbloem, te 8500 Kortrijk, Pieter de Conincklaan 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Sinnaeve, Marie-Anne, huisvrouw, wonende te 8531 Bavikhove, Koekskens 12.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lambrecht, Greta.  
(70143)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw,  
zetel Landen  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 2 november 2005, werd Hoebanckx, Pascal, geboren te Tienen op 13 december 1968, wonende te 3400 Neerwinden, Donkerstraat 49, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Regimont, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 3400 Landen, Marktplein 2.

Landen, 2 november 2005.

De adjunct-griffier : (get.) Lindekens, Jeannine. (70144)

—  
Vrederecht van het kanton Lier  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 25 oktober 2005, werd Janssens, Maria, geboren te Lier op 17 september 1922, wettelijk gedomicilieerd te 2531 Vremde-Boechout, Lindelei 56, verblijvende in het rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 Lier, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pellegroms, Leo, wonende te 2530 Boechout, Termikkelaan 5.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (70145)

—  
Vrederecht van het kanton Mechelen  
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 25 oktober 2005, werd De Boeck, Rosalia Augustina, geboren te Rotterdam (Nederland) op 23 augustus 1929, wonende te 1982 Elewijn (Zemst), Rozenstraat 2A, verblijvende in het Imeldaziekenhuis, te 2820 Bonheiden, Imeldalaan 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lemmens, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 4 oktober 2005.

Mechelen, 2 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (70146)

—  
Vrederecht van het tweede kanton Oostende  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 19 oktober 2005, werd Debra, Eline, geboren te Oostende op 6 maart 1987, wonende te 8460 Oudenburg, Groeningestraat 17, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar moeder : Florquin, Sally, wonende te 8460 Oudenburg, Groeningestraat 17.

Oostende, 27 oktober 2005.

De griffier : (get.) Bendels, Nico. (70147)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 19 oktober 2005, werd Merlevede, Andreas, geboren te Reninge op 11 maart 1906, gedomicilieerd te 8400 Oostende, Frère Orbanstraat 106, doch verblijvende in het R.V.T. Lacourt, Rode Kruisstraat 10, te 8400 Oostende, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lauwers, Roger, wonende te 8460 Oudenburg, Goede Boterstraat 18.

Oostende, 28 oktober 2005.

De griffier : (get.) Bendels, Nico. (70148)

## Vrederegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 27 oktober 2005, werd Rooman, Luc, geboren te Sint-Niklaas op 6 mei 1955, wonende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Valk 39B, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en werd over hem aangesteld als voorlopige bewindvoerder: Claessens, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Kemzekestraat 26.

Sint-Niklaas, 28 oktober 2005.

De adjunct-griffier: (get.) Michiels, Gert. (70149)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 oktober 2005, werd Groffy, Hubert Karel, geboren te Sint-Truiden op 8 februari 1935, wonende te 3800 Sint-Truiden, Sint-Trudostraat 19, thans verblijvende Stenaertberg 3, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Nagels-Coune, Trudo, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Terbiest 83.

Sint-Truiden, 31 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70150)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 oktober 2005, Reyskens, Wouter Andre, geboren te Genk op 31 juli 1986, wonende te 3800 Sint-Truiden, Melveren-Centrum 111, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Smeets, Marie, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Leopold II-straat 9.

Sint-Truiden, 28 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70151)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 oktober 2005, werd Vanderspikken, Steven Clementina Jozef, geboren te Hasselt op 15 september 1983, wonende te 3500 Hasselt, Gaarveldstraat 134, bus 2, verblijvende P.C. Ziekeren, Halmaalweg 2, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Clabots, Astrid, advocaat, te 3500 Hasselt, Thonissenlaan 42-44/3.

Sint-Truiden, 28 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70152)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 oktober 2005, werd Vanvlymen, Marie Josée, geboren te Ukkel op 11 januari 1927, wonende te 3806 Sint-Truiden (Velm), BATTLEstraat 18, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Biets, Karine, advocaat, te 3890 Gingelom, Regentwijk 64.

Sint-Truiden, 28 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (70153)

## Vrederegerecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 31 oktober 2005, verklaart Mevr. Moonen, Josepha, geboren te Turnhout op 30 juli 1914, wonende te 2300 Turnhout, Volksplein 17, doch thans verblijvende in het Sint-Luciarusthuis, Herentalsstraat 64, te 2300 Turnhout, niet in staat haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Beschuyt, Pierre, geboren te Turnhout op 26 augustus 1949, wonende te 2300 Turnhout, steenweg op Mol 54, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 31 oktober 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Ael, Christel. (70154)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 31 oktober 2005, verklaart de heer Seuntiens, Joannes, geboren te Turnhout op 27 juli 1920, wonende te 2300 Turnhout, Ieperstraat 20, doch thans verblijvende in het Sint-Elisabethziekenhuis te 2300 Turnhout, Rubensstraat 166, niet in staat zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Stappers, Tom, advocaat, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Poldersstraat 43/1, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 31 oktober 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Ael, Christel. (70155)

## Vrederegerecht van het kanton Zottegem (Herzele), zetel Zottegem

Beschikking d.d. 13 oktober 2005, verklaart De Neve, Victor, geboren te Haaltert op 21 juni 1947, wonende te 9450 Haaltert, Molenmeersen 26, en verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, Penitentenlaan 7, te 9620 Zottegem, geheel niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Muylaert, Godelieve, geboren te Aalst op 9 november 1958, ambtenaar, wonende te 9450 Haaltert, Anderenbroek 17b.

Zottegem, 31 oktober 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Evenepoel, Greet. (70156)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Beauraing

Par ordonnance rendue le 25 octobre 2005, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par son ordonnance du 12 avril 2005, à l'égard de Mlle Bajot, Marie-Thérèse Floride Henriette, née le 14 octobre 1917 à Orchimont, célibataire, infirmière retraitée, domiciliée rue de Martouzin 2, à 5570 Beauraing, résidant à l'A.S.B.L. « Le Clairval », rue de Forbo 15, à 5574 Pondrôme, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Dinant le 7 octobre 2005.

En conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de Mme De Barros, Corinne, avocat, dont les bureaux sont établis rue du Palais 24, à 5500 Dinant, a pris fin.

Pour extrait conforme: le greffier adj. ppal, (signé) Englebert, Joseph. (70157)

## Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 9 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, rendue le 27 octobre 2005, rep. 7016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 août 2003, rep. 4681, à l'égard de M. Peeters, Maximilien, domicilié à 1000 Bruxelles, rue Masui 110, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.  
(70158)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 3 février 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 27 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Stéphanie Tassin, avocat, dont le cabinet est sis à 6010 Couillet, rue Vandervelde 24, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Martine Rosier, née à Charleroi le 26 avril 1966, domiciliée à 6200 Châtelet, rue Chavepeyer 442, bte 15, cette dernière n'étant actuellement plus hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (70159)

## Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 24 octobre 2005, M. Cauchies, Louis, domicilié à 7390 Quaregnon, rue de Pâturages 180, a été déchargé de ses fonctions d'administrateur provisoire des biens de Mme Delhayé, Joséphine, née à Quaregnon le 17 décembre 1909, et décédée le 12 octobre 2005, en son vivant domiciliée à 7080 Sars-la-Bruyère, home « Le Rambour », chaussée Brunehault 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Conet, Annie.  
(70160)

Suite à l'ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 24 octobre 2005, Me De Ghoy, Dominique, domiciliée à 7000 Mons, boulevard Dolez 21, a été déchargée de ses fonctions d'administrateur provisoire de Mme Penen, Marthe, née le 2 mars 1912, et décédée le 9 décembre 2004, en son vivant domiciliée à 7041 Givry, home « La Meunerie », rue Montliaux 98.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Conet, Annie.  
(70161)

## Justice de paix du canton de La Louvière

Suite à la requête déposée le 7 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière, rendue le 25 octobre 2005, Mme Maligno, Paola, née le 13 août 1969 à Haine-Saint-Paul, domiciliée Sentier Nicaise 4, à 7100 La Louvière, a été déclarée à nouveau capable de gérer ses biens.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Van Kerckhoven, Luc, avocat à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Malengrez, Marie-Paule.  
(70162)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, du 28 octobre 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 octobre 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 9 novembre 2004, à l'égard de M. Schmitz, Joann, né à Rocourt le 26 février 1983, domicilié rue Dossin 10, à 4000 Liège.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, M. Braine, Luc, domicilié rue Fernand Tilquin 46, à 4030 Grivegnée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph.  
(70163)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 17 octobre 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 novembre 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 7 décembre 2001, à l'égard de Mme Rousseau, Monique, divorcée d'avec Hebrant, Eddy, née le 19 mai 1954 à Grivegnée, domiciliée rue Walter Lallemand 65, à 4030 Liège (Grivegnée).

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis à 4030 Grivegnée, rue Vinève 32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole.  
(70164)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du canton de Namur, prononcée en date du 27 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de M. Olivier Gravy, avocat, dont le bureau est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14, en sa qualité d'administrateur provisoire de Renée Delogne, née à Monceau-en-Ardenne le 14 juillet 1930, décédée le 7 septembre 2005, domiciliée à Saint-Servais, rue de Brigniot 205.

Namur, le 27 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Angélique Capelle. (70165)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 14 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 25 octobre 2005, il a été mis fin à l'administration provisoire prise par ordonnance du 22 septembre 2003, à l'égard de M. Bausier, Pierre, né le 20 décembre 1952 à Elisabethville, domicilié à 7540 Kain, clos des Chaumières 18, cette personne étant actuellement apte à gérer ses biens.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Brotcorne, Pierre, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Bonnemaïson 8b.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dehaen, Christophe.  
(70166)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 27 octobre 2005, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 27 octobre 1992, a pris fin suite au décès de M. Kuypers, Jules, né le 18 septembre 1911 à Tongres, domicilié à 7500 Tournai, Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », rue Despars 94, décédé à Tournai le 12 octobre 2005.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70167)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 28 octobre 2005, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 février 2003, a pris fin en raison de la « disparition » de M. Megder, Fouad, né le 22 octobre 1976 en Algérie (Magra), sans domicile fixe, et de l'absence de revenus à gérer.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (70168)

## Justice de paix du canton de Tubize

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 24 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Duquesne, Pascal, avocat, ayant ses bureaux à 1480 Tubize, chaussée d'Hondzocht 71, en sa qualité d'administrateur provisoire de Denblinden, Madeleine, née à Lembeek le 18 mai 1923, pensionnée, domiciliée à 1480 Clabecq, rue des Déportés 51, en raison du décès de la personne protégée, le 5 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bruylant, Anne. (70169)

## Tribunal de première instance de Namur

Par jugement du 24 octobre 2005, la première chambre du tribunal de première instance de Namur, siégeant en degré d'appel, a mis à néant la décision du juge de paix du premier canton de Namur, du 12 août 2005, aux termes de laquelle la nommée, Dauby, Véronique, née à Bastogne le 3 octobre 1964, domiciliée à Cérroux-Mousty, rue de Spangen 2, avait été déclarée hors d'état de gérer ses biens, et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Caroline Linotte, avocat à Namur, et par conséquent, a dit pour droit qu'il n'y a pas lieu actuellement au maintien de l'application de la loi du 18 juillet 1991 à la dame Dauby, Véronique, a mis fin à la mesure d'administration provisoire frappant ladite dame, et a déchargé Me Caroline Linotte, de sa mission d'administrateur provisoire.

Namur, le 24 octobre 2005.

Pour extrait certifié conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende. (70179)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 2 november 2005, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Havermans, Anne-Marie, geboren te Kapellen op 17 april 1965, huisvrouw, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Gerarduslei 35, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Havermans, Romain, geboren te Merksem op 20 maart 1938, wonende in het R.V.T.

De Zavel te 2060 Antwerpen, Duinstraat 21-23, bij beschikking verleend door de vrederechter eerste kanton Antwerpen op 15 oktober 2004 (rolnummer 04A957-Rep. R. 2704/2004 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 oktober 2004, blz. 73285 en onder nr. 69226), een einde is gekomen op datum van 13 augustus 2005, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 2 november 2005.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (70170)

## Vrederegerecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 28 oktober 2005, werd Deschacht, Guido, geboren te Jabbeke op 23 januari 1938, wonende te 8600 Diksmuide, Koning Albertstraat 6, bus 4, terug in staat gesteld zijn goederen te beheren en werd de opdracht van de voorlopige bewindvoerder, Mr. Stefaan Bonte, advocaat met kantoor te 8600 Diksmuide, Wilgendijk 3, beïndigd verklaard vanaf 28 oktober 2005.

Diksmuide, 2 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J. Vandamme. (70171)

## Vrederegerecht van het kanton Sint-Gillis

Beschikking d.d. 18 oktober 2005, verklaart dat Van Hoever, Guy, geboren te Jette op 9 oktober 1958, wonende te 1060 Sint-Gillis, Antoine Bréartstraat 135B, opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren vanaf 18 oktober 2005, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Wolvenstem op 21 april 2000 (rolnummer 2000 B 67-Rep.R. 930 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 2000, blz. 15303 en onder nr. 63351) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 18 oktober 2005 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van D'Hollander, Jean, advocaat, de Limburg Stirumlaan 62, 1780 Wemmel.

Sint-Gillis, 2 november 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Denhaen, Robert. (70172)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, par ordonnance du 19 octobre 2005, a désigné Me Philippe Cuvelier, avocat à 6530 Thuin, place Albert 1<sup>er</sup> 6, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Van Heirseele, Marie-Madeleine, née le 1<sup>er</sup> mai 1949 à Merbes-le-Château, domiciliée ruelle à Leux 10, à 6567 Merbes-le-Château, déclarée totalement hors d'état de gérer ses biens, par ordonnance du 25 mars 1992, et ce, en remplacement de Mme Depreester, Fernande, à la demande de cette dernière.

Le greffier adjoint principal, (signé) Renuart, Maggi. (70173)

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Dinant

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance du juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, du 28 octobre 2005 :

Déclarons que M. Didion, Laurent, né le 2 mai 1974 à Dinant, domicilié à 5500 Dinant, rue de Philippeville 138, bte 3, est toujours hors d'état de gérer ses biens.

Mettons fin au mandat de Me Henneaux, Daniel, avocat, domicilié à 6800 Libramont-Chevigny, « Résidence Dr Defoy », avenue de Bouillon 16/B, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Didion, Laurent, suivant ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau du 1<sup>er</sup> avril 2003.

Procédons dès lors à son remplacement, à savoir,

Désignons en qualité d'administrateur provisoire : Me Christel Delvaux, avocat, dont les bureaux sont établis à 5555 Bièvre, rue de Dinant 14A.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Besohé, Eddy. (70174)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement prononcé le 28 octobre 2005, la quatorzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles siégeant en degré d'appel a désigné M. Franz Delattre, pensionné, domicilié à 1180 Bruxelles, « Résidence Parc Palace », avenue du Lycée Français 2, en qualité d'administrateur provisoire des biens de dame Adèle Bauters, domiciliée à 1180 Bruxelles, « Résidence Parc Palace », avenue du Lycée Français 2, en remplacement de Me Martine Gaillard, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, désignée à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix du canton d'Uccle, en date du 16 août 2002, et que la mission confiée à M. Delattre, est identique à celle décrite dans ladite ordonnance du 16 août 2002.

Le tribunal renvoie la cause à Mme le juge de paix du canton d'Uccle, en ce qui concerne l'exécution de ladite mission.

Bruxelles, le 31 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (70175)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 24 octobre 2005, M. Perin, Francis, né le 14 février 1974 à Verviers, ouvrier « Aux Gaillettes », célibataire, domicilié rue d'Oultremont 26, à 4630 Soumagne, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Lucie Gerardy, avocat à Aubel, rue de la Station 47, en remplacement de Me Girouard, Françoise, avocat, domicilié rue Gilles Demarteanu 8, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Josiane Guiot. (70176)

Justice de paix du canton de Molenbeek-saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, en date du 3 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Olivier Le Boulengé, chaussée de Bruxelles 281-283, à 1190 Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Anne Claris, née à Saint-Gilles le 23 octobre 1937, domiciliée à 1180 Bruxelles, rue de la Mutualité 54/1, mais résidant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, « Résidence Scheutbos », rue de la Vieillesse Heureuse 1.

En remplacement, un nouvel administrateur provisoire a été désigné, à savoir : Mme Agnès Claris, domiciliée à 1190 Bruxelles, avenue de Monte Carlo 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine. (70177)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, en date du 17 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Jean-Luc Burlion, avenue Brugmann 164, à 1190 Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Réjane Demeurisse, née à Menen le 17 novembre 1922, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Vandernoot 29.

En remplacement, un nouvel administrateur provisoire a été désigné, à savoir : Me Paule Van Den Bossche, avenue Carl Requette 33, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine. (70178)

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement du 24 octobre 2005, de la première chambre du tribunal de première instance de Namur, siégeant en degré d'appel, le nommé, Lefevre, Léon, né à Ethe le 14 juin 1933, domicilié à Namur, section Jambes, rue Major Mascaux 1/22, a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Christel Mylemans, domiciliée à Namur (Jambes), rue Major Mascaux 1/22, en lieu et place de Me Dominique Rasquin, avocat à Namur, rue Pépin 44, désigné par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 8 juillet 2005.

Namur, le 24 octobre 2005.

Pour extrait certifié conforme : le greffier chef de service, (signé) M. Delhamende. (70180)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 18 octobre 2005, Me Pegorer, Jean-Jacques, dont le cabinet est établi à 1060 Bruxelles, avenue du Parc 35, initialement désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, du 9 septembre 2004, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire des biens de Bertin, Nane, née à Willebroek le 1<sup>er</sup> décembre 1939, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Traversière 103/rdch, par Me Lefebvre-Bayot, Régine, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot. (70181)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 6 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 19 octobre 2005, M. Breda, Pol, domicilié à 1800 Vilvoorde, Eikendallaan 146, a été désigné administrateur provisoire de Mme Graine, Jacqueline, née le 8 mars 1935, domiciliée à 1325 Dion-Valmont, avenue des Attelages 26, en remplacement de M. Edmond Gérard, domicilié à 1325 Dion-Valmont, avenue des Attelages 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette. (70182)

Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 26 oktober 2005, werd Verwaest, Jef, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 15 juli 2004 (R.V. 04B578-Rep.R. 3780/2004) tot voorlopige bewindvoerder over : Pluys, Maria, geboren te Herentals op 30 mei 1930, wettelijk gedomicilieerd en verblijvende in het PC Sint Norbertushuis, afdeling De Ceder, Stationsstraat 22 c, te 2570 Duffel, (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 29 juli 2004, blz. 5798 en onder nr. 66871), met ingang van 9 november 2005, ontslagen verklaard van zijn opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : van Beek, Jos, wonende te 2460 Lichtaart, Snekenshof 30.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (70183)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
—

Suivant acte numéro 05-764 du greffe du tribunal de première instance de Mons, du 3 novembre 2005 :

Mme Béatrice Sabine Joséphine Deladrière, née à Jemappes le 3 mars 1958, veuve de M. Jean-Luc Victor Georges Robert, domicilié à Saint-Ghislain, rue de l'Abbaye 33, habilitée par le juge de paix du canton d'Enghien-Lens, par ordonnance du 25 octobre 2005, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur :

Aurélié Jeanny Yvette Robert, née à Boussu le 24 mai 1990, a déclaré pour et au nom de son enfant mineur préqualifié, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Yvette Bosquet, née à Tertre le 20 août 1928, veuve de M. Charles Robert, domiciliée à Saint-Ghislain, rue de l'Industrie 40, décédée à Baudour le 7 juillet 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Jean Marie De Deken, notaire à Saint-Ghislain, avenue de l'Enseignement 12.

(Signé) Jean Marie De Deken, notaire. (35755)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 18 oktober 2005, heeft de heer Messens, Patrick, wonende te Brugge (Assebroek), Daverlostraat 77, woonst kiezend op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Oedelem, Bruggestraat 119, handelend als voogd van Mevr. Messens, Madeleine, geboren te Brugge op 23 juni 1957, wonende te Brugge (Assebroek), Daverlostraat 77, doch verblijvende te Oedelem, Meulestraat 6, V.Z.W. Ter Muiden.

Voornoemde, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, heeft verklaard in naam en voor rekening van voornoemde verlengde minderjarige de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van Mevr. Blomme, Annette Alice Valerie, geboren te Brugge op 27 juni 1928, weduwe van de heer Messens, Marcel, laatst wonende te Brugge (Assebroek), Baron Ruzettelaan 76B18, en overleden te Brugge op 3 mei 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Beernem (Oedelem), voormeld.

(Get.) Ph. Vanlatum, notaris. (35756)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 3 november 2005, heeft Oomen, Maria Cornelia J.A.A., geboren te Meerle op 6 februari 1956, wonende te 3300 Tienen (Hakendover), Oude Heerweg 147,

handelend in eigen naam;

handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind :

Van Ginderen, Mario François Corinne, geboren te Ekeren op 8 november 1989, wonende bij de moeder.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Oomen, Antonius Adrianus, geboren te Chaam (Nederland) op 14 mei 1925, in leven laatst wonende te 2990 Wuustwezel, Vennekens 9, en overleden te Brasschaat op 5 augustus 2005.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij Mevr. Oomen, Maria, wonende te 3300 Tienen (Hakendover), Oude Heerweg 147.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 3 november 2005.

De griffier : (get.) R. Aerts. (35757)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 3 november 2005, heeft de heer Guido Van De Ven, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Sint-Niklaasstraat 165A, handelend in zijn hoedanigheid van ouder over de nog bij hem inwonende minderjarige dochter, zijnde : Van De Ven, Liesbeth, geboren op 20 januari 1988.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Marin, Berlinde, geboren op 20 januari 1959, in leven laatst wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Sportlaan 14, en overleden te Beveren op 27 juni 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr., notaris D. Smet, ter standplaats 9170 Sint-Gillis-Waas, Kerkstraat 76.

Dendermonde, 3 november 2005.

De griffier : (get.) A. Vermeire. (35758)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—  
Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 25 mai 2005, par :

Mme Ly, Kadiata, domiciliée à 1190 Forest, rue de Serbie 75;

en qualité de : titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Diallo, Aminata, née à Boko le 20 juin 1991;

Diallo, Mohamed El Amin, né à Saint-Louis le 2 mai 1998;

Diallo, Cheikh Amendine, née à Bruxelles le 17 novembre 2001;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 10 mars 2005;

objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire,

à la succession de : Diallo, Mahamodou, né en Mauritanie (Baki-Kaédi) le 20 juin 1962, de son vivant domicilié à Forest, rue de Serbie 75/2, et décédé le 26 décembre 2004 au Sénégal (Dakar).

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Ly, Kadiata; Ph. Mignon.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (35759)

Tribunal de première instance de Charleroi

—  
Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 28 octobre 2005, aujourd'hui le 28 octobre 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

M. Bardiaux, Francis, domicilié à 6182 Souvret, rue Lombard 53, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Bardiaux, Bryan, né à Woluwe-Saint-Lambert le 10 avril 1993 et;

domicilié avec son père ci-avant qualifié;

à ce, dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 13 octobre 2005,



lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Inchiostro, Rita, de son vivant domiciliée à Souvret, rue Alfred Lombard 53, et décédée le 15 mai 2005 à Montigny-le-Tilleul.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite, nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Corinne Beaudoul, notaire à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Ladelies 21.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 28 octobre 2005.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (35760)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 2295 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 3 novembre 2005 :

Mme Léonard, Cécile, domiciliée à Dinant, place du Bailliage 22, agissant comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Evrehailles le 26 octobre 2005, et qui restera annexée au présent acte, de Mme Therasse, Patricia, domiciliée à Evrehailles, Prétérit 4, agissant elle-même, avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Dinant, en date du 14 octobre 2005, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de son enfant mineur :

Cottin, Florian, né à Dinant le 26 mai 1989;

domicilié avec elle,

a déclaré, pour et au nom du mineur préqualifié, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de son père, Cottin, Max, né à Namur le 22 juillet 1960, en son vivant domicilié à Evrehailles, Prétérit 4, et décédé à Godinne, en date du 18 mai 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Dolpire, notaire à 5500 Dinant, rue Grande 28.

Pour extrait conforme délivré à Mme Léonard : le greffier, (signé) M. Focan. (35761)

Suivant acte n° 2290 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 3 novembre 2005 :

M. Marlier, Damien, domicilié à Godinne, rue de Mont 91, agissant comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Felenne le 25 octobre 2005, et qui restera annexée au présent acte, de Mme Lillo, Christiane, domiciliée à Felenne, rue de France 22, a déclaré, pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de son époux, Broodhaers, Jozef, né à Bornem le 12 février 1932, en son vivant domicilié à Felenne, rue de France 22, et y décédé, en date du 23 avril 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Beguin, notaire à 5570 Beauraing, rue de Dinant 95.

Dinant, le 3 novembre 2005.

Le greffier, (signé) M. Focan. (35762)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 3 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Bovy, Véronique, née le 9 octobre 1961 à Liège, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

Martus, Nicolas, né le 6 avril 1993 à Liège;

tous deux domiciliés rue Vignoul 8, à Grivegnée;

et à ce, autorisée par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 20 octobre 2005, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Martus, Daniel Jean Albert, né à Liège le 16 juin 1963, de son vivant domicilié à Aywaille, allée des Roitelets 7, et décédé le 8 juillet 2005 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Paul-Arthur Coëme, notaire, rue Haute-Wez 170, à 4030 Grivegnée.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (35763)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2005, le 3 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Prince, Agnès (veuve du défunt), domiciliée à 5032 Mazy, chaussée de Nivelles 41, agissant personnellement, et en sa qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur les mineurs :

Lefevre, Robin, né à Namur le 4 décembre 1989;

Lefevre, Marianne, née à Namur le 18 janvier 1991;

domiciliés à 5032 Mazy, chaussée de Nivelles 41;

et ce, dûment autorisée par ordonnance de Mme le juge de paix, Micheline Gala, du canton de Gembloux-Eghezée, en date du 20 septembre 2005,

laquelle comparante a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Lefevre, Maurice, en son vivant domicilié à Mazy, chaussée de Nivelles 41, et décédé à Godinne, en date du 7 avril 2005.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture faite, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Proesmans, notaire de résidence à 5030 Gembloux, avenue de la Faculté d'Agronomie 10.

Namur, le 3 novembre 2005.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (35764)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2005, le 31 octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, ont comparu :

L'A.S.B.L. Conférence Saint-Vincent de Paul de la Paroisse de Saint-Remacle, ayant son siège social à Verviers, rue Marie-Henriette 104, dûment représentée par :

Mme Errebaud, Micheline, née à Dison le 2 août 1945, épouse de Troupin, José, domiciliée à Theux, Oneux 46;

M. Troupin, José, né à Andrimont le 27 juin 1939, époux de Errebaud, Micheline, domicilié à Theux, Oneux 46;

agissant en qualité de président et secrétaire de la dite A.S.B.L., (*Moniteur belge* du 28 mars 2002);

L'A.S.B.L. Conférence Saint-Vincent de Paul Verviers Centre, ayant son siège social à Verviers, Enclos des Récollets, place du Martyr 76, dûment représentée par :

M. Drosson, Paul, né à Montzen le 10 février 1933, époux de Demoulin, Nicole, domicilié à Verviers, rue Henri Pirenne 9, agissant en qualité de président de la dite A.S.B.L. (Statuts du 9 mars 2004);

L'A.S.B.L. Association des Filles de la Charité de Saint-Vincent de Paul des Flandres et du Hainaut, ayant son siège social à Ans, rue du Cimetière 2, dûment représentée par :

Mme Gobbe, Christiane, née à Marcinelle le 2 décembre 1933, domiciliée à Ans, rue du Cimetière 2/A;

Mme Van Hecke, Maria, née à Gent le 23 août 1940, domiciliée à Schaerbeek, Notelaarstraat 80, agissant en qualité de trésorière et secrétaire de la dite A.S.B.L. (*Moniteur belge* du 24 décembre 2004),

lesquels comparants ont déclaré, au nom des trois A.S.B.L., accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Burlandy, Angélique Florentine Marie Jeanne, veuve de Michaux, Joseph, domiciliée à Stembert, rue Calamine 40, décédée à Verviers le 31 mai 2005.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles). (35765)

### Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Rechtbank van koophandel te Leuven

Uittreksel uit het vonnis, uitgesproken door de rechtbank van koophandel te Leuven, op datum van 21 oktober 2005;

In zake :

Pic Plastics N.V., met maatschappelijke zetel gevestigd te 3300 Tienen, Slachthuisstraat 145, H.R. Leuven 90084, ondernemingsnummer 0454.145.684, handelswerkzaamheden : spuitgieten voor derden.

Gezien het verzoek strekkende tot verlenging van de definitieve opschorting, neergelegd ter griffie op 30 september 2005.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak,

Kent verzoekers, de N.V. Pic Plastics, met zetel te 3300 Tienen, Slachthuisstraat 145, een verlenging van de definitieve opschorting toe, eindigend op 22 oktober 2006.

Zegt voor recht dat op 17 oktober 2006, om 11 uur, de rechtbank verzoekster en de commissaris inzake opschorting zal horen omtrent het einde van de definitieve opschorting.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) M. Plevoets. (35766)

### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Globe Trotter N.V., Bessenveldstraat 25A, 1831 Diegem.

Faillissementnummer : 20051459.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0466.716.884.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35767)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : 3 Star B.V.B.A., Peisegemstraat 100, bus 2, 1785 Merchtem.

Faillissementnummer : 20051455.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0476.720.455.

Rechter-commissaris : de heer R. Dedoyard.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35768)

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de N.V. Ahkabuba Invest, Zemstsesteenweg 3, 1981 Hofstade.

Ondernemingsnummer 0404.453.079.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35769)

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Tastenoe-Ruth, in vereffening, Provinciaal Domein 9, 1654 Huizingen.

Ondernemingsnummer 0424.511.491.

Curator : Mr. De Smet.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35770)

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Kayu, Brusselsesteenweg 417B, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0476.293.952.

Curator : Mr. Asscherickx.

Vereffenaar : Serge Van den Bossche en Santan Tobon Erica.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35771)

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de C.V.B.A. D & D Immoservice, Dorpstraat 3, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Ondernemingsnummer 0442.927.437.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35772)

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Mardi, Boccaccio, Hoornklavergaarde 3, bus 3, 1120 Neder-over-Heembeek, BTW 429.394.254.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35773)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Schotco, avenue Adolphe Lacomblé 40, bte 7, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0459.617.672.

Curateur : Me Joris Jan De Smet.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35774)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Schotco, Adolphe Lacomblelaan 40, bus 7, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0459.617.672.

Curator : Mr. De Smet, Joris Jan.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35774)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de De Jonge, Dirk, avenue Eudore Pirmez 32, 1040 Bruxelles.

Curateur : Me Walravens, Jean-Pierre.

Liquidateur : De Jonge, Dirk.

A été prononcé excusable.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35775)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van De Jonge, Dirk, Eudore Pirmezlaan 32, 1040 Brussel-4.

Curator : Mr. Walravens, Jean-Pierre.

Vereffenaar : De Jonge, Dirk.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35775)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 3 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Vroman, Jean-Pierre, rue du Gouvernement Provisoire 33, 1000 Bruxelles.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : Vroman, Jean-Pierre n'a pas été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35776)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 3 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Vroman, Jean-Pierre, Voorlopig Bewindstraat 33, 1000 Brussel-1.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Vroman, Jean-Pierre.

Werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35776)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31 octobre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Cristal De Sable, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, Parvis Sainte Alix 37.

Numéro d'entreprise 0478.158.134.

Curateur : Godfroid, Yves.

Liquidateur : J.M. Sinte.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35777)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 31 oktober 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Cristal De Sable, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Alix Doorgang 37.

Ondernemingsnummer 0478.158.134.

Curator : Godfroid, Yves.

Vereffenaar : J.M. Sinte.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35777)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la Bureau Conseil en gestion et management, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Huart Hamoir 52.

Numéro d'entreprise 0466.912.072.

Curateur : Baum, Anicet.

Liquidateur : Christyn comte de Ribaucourt, Philippe.

Radié d'office.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35778)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de Bureau Conseil en Gestion et Management, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Huart Hamoir laan 52.

Ondernemingsnummer 0466.912.072.

Curator : Baum, Anicet.

Vereffenaar : Christyn Comte de Ribaucourt, Philippe.

Geschrapt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35778)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Jab International, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 133.

Numéro d'entreprise 0463.451.647.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Abihssira, Jacob, Route de Saint Germain, Fr-Simiane-Collongue.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35779)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Jab International, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Overwinningstraat 133.

Ondernemingsnummer 0463.451.647.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Abihssira, Jacob, route de Saint Germain, Fr-Simiane-Collongue (France).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35779)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L.U. Cogefisc, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 106.

Numéro d'entreprise 0457.849.106.

Curateur : Bayart, Jean.

Liquidateur : Henry, François, allée Cluzet 4, 93310, Prés Saint-Gervais (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35780)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de E.B.V.B.A. Cogefisc, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Overwinningstraat 106.

Ondernemingsnummer 0457.849.106.

Curator : Bayart, Jean.

Vereffenaar : Henry, François, allée Cuzet 4, FR 93310 Prés Saint-Gervais (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35780)

\_\_\_\_\_

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.C.R.I. Caxoeiran, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, place Maurice Vanmeenen 35.

Numéro d'entreprise 0476.617.418.

Curateur : D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Sonia Pereira Pestana, rue Camille Lemonnier 17/3, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35781)

\_\_\_\_\_

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V.O.A. Caxoeiran, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Maurice Vanmeenenplein 35.

Ondernemingsnummer 0476.617.418.

Curator : D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Sonia Pereira Pestana, Camille Lemonnierstraat 17/3, 1050 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35781)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la Publicité-E-Commerce-Trading-Electronic, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de la Victoire 106.

Numéro d'entreprise 0474.393.742.

Curateur : D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Amzile Abdelkhalek, chaussée d'Anvers 150, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35782)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de Publicité-E-Commerce-Trading-Electronic, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Overwinningstraat 106.

Ondernemingsnummer 0474.393.742.

Curator : D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Amzile Abdelkhalek, Antwerpsesteenweg 150, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35782)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Orel, avec siège social à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue Willems 14.

Numéro d'entreprise 0471.956.567.

Curateur : Massart, Pol.

Liquidateur : Jamal Lamaizi, rue des Tanneurs 132, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35783)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Orel, met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Node, Willemstraat 14.

Ondernemingsnummer 0471.956.567.

Curator : Massart, Pol.

Vereffenaar : Jamal Lamaizi, Huidevettersstraat 132, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35783)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.A. Zephir, avec siège social à 1083 Ganshoren, rue Louis Delhove 11.

Numéro d'entreprise 0441.535.981.

Curateur : Massart, Pol.

Liquidateur : Bayenay, Jean-Pol, square du Centenaire 35, 1083 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35784)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de N.V. Zephir, met maatschappelijke zetel te 1083 Ganshoren, Louis Delhovestraat 11.

Ondernemingsnummer 0441.535.981.

Curator : Massart, Pol.

Vereffenaar : Bayenay, Jean-Pol, Eeuwfeestsquare 35, 1083 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35784)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.C.R.I. Bar Le Mistral, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Gand 554.

Numéro d'entreprise 0476.652.258.

Curateur : Van der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Pongo Apendeki, chaussée de Gand 554, 1080 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35785)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de C.V.O.A. Bar Le Mistral, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Gentsesteenweg 554.

Ondernemingsnummer 0476.652.258.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Pongo Apendeki, Gentsesteenweg 554, 1080 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35785)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. New BXL, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue du Midi 125.

Numéro d'entreprise 0479.524.349.

Curateur : Van Der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Ali Selmi, rue des Pierres 35, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35786)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. New BXL, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Zuidstraat 125.

Ondernemingsnummer 0479.524.349.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Ali Selmi, Steenstraat 35, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35786)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Pandanet, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue Vilain XIII 43, bte 16.

Numéro d'entreprise 0472.674.565.

Curateur : Van Der Borght, Nicolas.

Liquidateur : Correia Gaveta, rue Vilain VIII 43, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35787)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Pandanet, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-Stad, Vilain XIII-straat 43, bus 16.

Ondernemingsnummer 0472.674.565.

Curator : Van Der Borght, Nicolas.

Vereffenaar : Correia Gaveta, Vilain VIII-straat 43, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35787)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Vermeeren, René, domicilié à 1470 Genappe, avenue des Chardons 1.

Numéro d'entreprise 0547.435.930.

Curateur : Goldschmidt, Alain.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35788)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Vermeeren, René, wonende te 1470 Genappe, avenue des Chardons 1.

Ondernemingsnummer 0547.435.930.

Curator : Goldschmidt, Alain.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35788)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de Pascu, Olga, domiciliée à 1000 Bruxelles-1, rue de Flandre 13 13.

Numéro d'entreprise 0655.536.391.

Curateur : Baum, Anicet.

Excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35789)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Pascu, Olga, wonende te 1000 Brussel-1, Vlaamsesteenweg 13 13.

Ondernemingsnummer 0655.536.391.

Curator : Baum, Anicet.

Verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35789)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Transmanubel, avec siège social à 1130 Bruxelles-Ville, chaussée de Haecht 1385.

Numéro d'entreprise 0412.451.126.

Curateur : Cornil, Pierre.

Liquidateur : Ide, André, avenue Albert-Elisabeth 62/3, 1200 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35790)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. Transmanubel, met maatschappelijke zetel te 1130 Brussel-Stad, Haachtsesteenweg 1385.

Ondernemingsnummer 0412.451.126.

Curator : Cornil, Pierre.

Vereffenaar : Ide, André, Albert-Elisabethlaan 62/3, 1200 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35790)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. Artiprof, avec siège social à 1190 Forest, rue de Fierlant 80.

Numéro d'entreprise 0445.334.918.

Curateur : Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Rui Manuel Pinto Correira.

Inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35791)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de N.V. Artiprof, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Fierlantstraat 80.

Ondernemingsnummer 0445.334.918.

Curator : Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Rui Manuel Pinto Correira.

Ongekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35791)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Worldnews, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue Jean Volders 8.

Numéro d'entreprise 0475.767.875.

Curateur : Horion, Rodolphe.

Liquidateur : Berrioua, Abderahmane, anciennement domicilié à 1060 Bruxelles, rue Volders, et radié d'office depuis le 23 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35792)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de B.V.B.A. Worldnews, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Jean Volderslaan 8.

Ondernemingsnummer 0475.767.875.

Curator : Horion, Rodolphe.

Vereffenaar : Berrioua Abderahmane, voorheen wonende te 1060 Brussel, Voldersstraat 8, en geschrapt sinds 23 maart 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35792)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de Badimuene, Domingos, domicilié à 1030 Schaerbeek, chaussée de Louvain 399.

Numéro d'entreprise 0549.747.104.

Curateur : Jaspas, Jean-Louis.

Non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35793)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van Badimuene Domingos, wonende te 1030 Schaerbeek, Leuvensesteenweg 399.

Ondernemingsnummer 0549.747.104.

Curator : Jaspas, Jean-Louis.

Niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35793)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Stormeco, avec siège social à 1180 Uccle, avenue Brugmann 256.

Curateur : Bindelle, Thierry.

Liquidateur : Guy Ollivier, rue Degas 18, 78100 Sartrouville (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35794)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Stormeco, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Brugmannlaan 256.

Curator : Bindelle, Thierry.

Vereffenaar : Guy Ollivier, rue Degas 18, 78100 Sartrouville (Frankrijk).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35794)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Ifom Collection, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Brogniez 172B.

Numéro d'entreprise 0461.143.938.

Curateur : Dupont, Roland.

Liquidateur : Urania Marti, chaussée de la Grande Espinette 129, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35795)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Ifom Collection, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Brogniezstraat 172B.

Ondernemingsnummer 0461.143.938.

Curator : Dupont, Roland.

Vereffenaar : Urania Marti, steenweg naar Grote Hut 129, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35795)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Automobiles J.J.P., avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Jules Broeren 73.

Numéro d'entreprise 0431.606.448.

Curateur : Hanssens-Ensch, Françoise.

Liquidateur : Potiez, Françoise, rue Jules Broeren 73, bte 1, 1070 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35796)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Automobiles J.J.P., met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Jules Broerenstraat 73.

Ondernemingsnummer 0431.606.448.

Curator : Hanssens-Ensch, Françoise.

Vereffenaar : Potiez, Françoise, Jules Broerenstraat 73, bus 1, 1070 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35796)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 2 novembre 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Royal Golf et Sports, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 279, bte 3.

Numéro d'entreprise 0434.955.918.

Curateur : Van Der Borgh, Nicolas.

Liquidateur : Saito, Akio, avenue H. Boulanger 41, 1180 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35797)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 2 november 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de N.V. Royal Golf et Sports, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 279, bus 3.

Ondernemingsnummer 0434.955.918.

Curator : Van Der Borgh, Nicolas.

Vereffenaar : Saito Akio, H. Boulangerlaan 41, 1180 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35797)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce a, par jugement du 3 novembre 2005, reporté au 25 mai 2003, la date de la cessation des paiements de la S.A. Hovan Construct, dont le siège social était établi à 1190 Bruxelles, avenue du Globe 32, numéro d'entreprise 0443.794.103, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 25 novembre 2003, conforme à l'article 12 de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(35798)

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 3 november 2005, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de N.V. Hovan Construct, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1190 Brussel, Globelaan 32, ondernemingsnummer 0443.794.103, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 25 november 2003, teruggebracht op 25 mei 2003, overeenkomstig art. 12 F.W.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(35798)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu (art. 11 FW), de : Locamundo S.P.R.L., rue Monroe 29, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20051456.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : internet.

Numéro d'entreprise : 0455.599.397.

Juge-commissaire : M. Marichal.



Curateur : Me Asscherickx, Bertrand, chaussée de Ninove 643, 1070 Anderlecht.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (35799)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Locamundo B.V.B.A., Monrosestraat 29, 1030 Schaarbeek.

Faillissementnummer : 20051456.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : internet.

Ondernemingsnummer : 0455.599.397.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (35799)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Bello S.P.R.L., rue du Pont-Neuf 25, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20051451.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : snacks.

Numéro d'entreprise : 0457.985.401.

Juge-commissaire : M. R. Dedoyard.

Curateur : Me Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35800)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Bello B.V.B.A., Nieuwbrugstraat 25, 1000 Brussel.

Faillissementnummer : 20051451.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : snacks.

Ondernemingsnummer : 0457.985.401.

Rechter-commissaris : de heer R. Dedoyard.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35800)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Alaska S.P.R.L., rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20051452.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : agence matrimoniale.

Numéro d'entreprise : 0468.217.416.

Juge-commissaire : M. R. Dedoyard.

Curateur : Me Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (35801)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Alaska B.V.B.A., Drukpersstraat 4, 1000 Brussel.

Faillissementnummer : 20051452.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : huwelijksagentschap, escortdienst.

Ondernemingsnummer : 0468.217.416.

Rechter-commissaris : de heer R. Dedoyard.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35801)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : J.L. Motor S.P.R.L., chaussée d'Anvers 444, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20051453.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : entretien et réparation de voitures.

Numéro d'entreprise : 0448.331.228.

Juge-commissaire : M. R. Dedoyard.

Curateur : Me Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35802)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : JL Motor B.V.B.A., Antwerpsesteenweg 444, 1000 Brussel.

Faillissementnummer : 20051453.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : onderhoud en reparatie van wagens.

Ondernemingsnummer : 0448.331.228.

Rechter-commissaris : de heer R. Dedoyard.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35802)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : T.H. Construct S.P.R.L., rue Rotterdam 61, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20051454.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : installation électrique.

Numéro d'entreprise : 0477.880.002.

Juge-commissaire : M. R. Dedoyard.

Curateur : Me Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35803)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : T.H. Construct B.V.B.A., Rotterdamstraat 61, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementnummer : 20051454.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : elektrische installatie.

Ondernemingsnummer : 0477.880.002.

Rechter-commissaris : de heer R. Dedoyard.

Curator : Mr. Vansuyt, Johan, Lauwbergstraat 110, 8930 Menen.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35803)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Gruau Benelux S.A., avenue des Arts 8, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro de faillite : 20051457.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : intermédiaire commercial.

Numéro d'entreprise : 0477.889.306.

Juge-commissaire : M. Marichal.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand, chaussée de Ninove 643, 1070 Anderlecht.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35804)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Gruau Benelux N.V., Kunstlaan 8, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Faillissementnummer : 20051457.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : niet-gespecialiseerde handelsbemiddeling.

Ondernemingsnummer : 0477.889.306.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35804)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Olybel S.A., rue Pierre Van Obberghen 43, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20051458.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : bureau de consultation.

Numéro d'entreprise : 0462.712.764.

Juge-commissaire : M. Marichal.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand, chaussée de Ninove 643, 1070 Anderlecht.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35805)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Olybel N.V., Pierre Van Obberghenstraat 43, 1140 Evere.

Faillissementnummer : 20051458.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0462.712.764.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35805)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Group P. Mergers and Acquisitions S.A., avenue Emile Vanbecelaere 24A, bte 37, 1170 Watermael-Boitsfort.

Numéro de faillite : 20051460.

Date de faillite : 3 novembre 2005.

Objet social : bureau d'étude.

Numéro d'entreprise : 0442.033.453.

Juge-commissaire : M. Marichal.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand, chaussée de Ninove 643, 1070 Anderlecht.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Date de vérification des créances : 7 décembre 2005, à 14 heures, en la salle G.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35806)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Group P. Mergers and Acquisitions N.V., Emile Vanbecelaerelaan 24A, bus 37, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Faillissementnummer : 20051460.

Datum faillissement : 3 november 2005.

Handelsactiviteit : marktonderzoekbureau.

Ondernemingsnummer : 0442.033.453.

Rechter-commissaris : de heer Marichal.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Datum verificatie van de schuldvorderingen : 7 december 2005, te 14 uur, in de zaal G.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (35806)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement prononcé en date du 24 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la faillite de la S.P.R.L. Histoire de Pains, et a désigné Me X. Dehombreux, avocat à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 15, en qualité de curateur.

Par un courrier daté du 25 octobre 2005, Me X. Dehombreux a fait savoir qu'il ne pouvait accepter le mandat.

Il convient dès lors de procéder à son remplacement. Le tribunal décharge dès lors, à sa demande, Me X. Dehombreux de sa fonction de curateur à la faillite de la S.P.R.L. Histoire de Pains, et désigne en qualité de curateur de la faillite concernée Me Guy Houtain, avocat à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Rolin. (35807)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 31 octobre 2005, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite du Cabinet d'Affaires Alica S.P.R.L., Grand-Place Baudouin I<sup>er</sup> 18, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0474.455.704, activité : recouvrement de créances.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 décembre 2005, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (35808)

Par jugement du 31 octobre 2005, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Red Wing S.P.R.L., avenue Pasteur 6, 1300 Wavre, n° B.C.E. 0475.420.853.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 décembre 2005, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (35809)

Par jugement du 31 octobre 2005, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Hannon, Jean Michel Maurice Georges Ghislain, rue de l'Eglise Corroy 7, 1325 Chaumont-Gistoux, né le 12 octobre 1964, n° B.C.E. 0655.291.121, activité : construction.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me De San, Rodolphe, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Merode 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 12 décembre 2005, à 9 h 30 m, en l'auditoire de ce tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux. (35810)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, Ambulances Druet S.A., dont le siège social est sis à 7110 Houdeng-Goegnies, rue de Scailmont 138, RPM Mons 120660, BCE 0440.273.595, ayant exercé les activités de service d'ambulances.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue de Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 19 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35811)

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, Lotembo Limited société de droit anglais, dont le siège social est sis à Longmace House, Mill Lane, Arundel, West Sussex BN18 9 AH (Angleterre), ayant une succursale en Belgique, à 7100 La Louvière, rue de Bouvy 76A, RPM Mons 142155, BCE 0471.776.920, exerçant les activités de télécommunication.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue de Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 19 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35812)

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, Au coin de la table S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, Passage du Centre 58-60, RPM Mons 147830, BCE 0866.108.545, ayant exercé les activités de taverne-restaurant, sous la dénomination « Au coin de table ».

Curateur : Me Etienne Francart, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 13 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35813)

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, M. Bombois, Dominique, né à Ath le 2 octobre 1957, domicilié à 1540 Herne, Geraardsbergsesteenweg 22, exerçant les activités de débit de boissons, sous la dénomination « Le Gambrinus », à 7850 Enghien, place du Vieux Marché 16, RPM Mons 144006, BCE 0666.197.681.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 15 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35814)

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, Delsaux, Michael, né à Lobbes le 1<sup>er</sup> décembre 1970, domicilié à 7070 Le Rœulx, chaussée de Soignies 18/A4, ayant exercé les activités de vente de produits cosmétiques, BCE 0865.391.042, activité radiée au guichet d'entreprises UCM en date du 17 octobre 2005, avec cessation effective au 14 mai 2005.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 19 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35815)

Faillite du 31 octobre 2005, sur aveu, Sprimont, Suzanne, née à Wanze le 22 juin 1958, domiciliée à 7000 Mons, rue des Arquebusiers 48D, en instance d'inscription pour 7000 Mons, chasse Montignies 25, exerçant les activités de débit de boissons, sous la dénomination « La Crèmerie de la Clef du Bois », à 7000 Mons, chaussée du Rœulx 549, BCE 0664.387.543.

Curateur : Me Etienne Francart, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 31 octobre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 30 novembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 13 décembre 2005, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Benoit Delmoitie. (35816)

#### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Bria Import-Export N.V., Industrielaan 6, 2950 Kapellen (Antwerpen), groothandel in kleding, kledingtoebehoren en bontartikelen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.592.773.

Curator : Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (35817)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Body Art B.V.B.A., Hoek 76, 2850 Boom, exploitatie van fitnesscentra en gymnastiekzalen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0474.488.069.

Curator : Mr. Dael, Christophe, Amerikalei 122, 4e verd., 2000 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35818)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Rak Marzena Malgorzata, geboren te Pulawy (Polen) op 15 mei 1958, wonende en handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Leopoldplaats 1, onder de benaming « Duivelspot », cafés, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0864.043.237.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, Amerikalei 22, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35819)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Colemont BK B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 631, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in textiel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.763.503.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35820)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Nican International B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 631, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in textiel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0478.705.391.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35821)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is NBC In-Wear B.V.B.A., Bisschoppenhoflaan 631, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in textiel, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0431.634.756.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35822)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Dong Dao Belgium B.V.B.A., Uitbreidingstraat 84, 2600 Berchem (Antwerpen), publiciteitsagentschappen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.708.120.

Curator : Mr. Brems, Patrick, Marktplein 7, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35823)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Smart Invest B.V.B.A., Nijverheidstraat 7, bus 103, 9160 Lokeren, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.400.049.

Curator : Mr. Bergmans, Jan, Eikenstraat 80, 2840 Rumst.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35824)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Four PS B.V.B.A., in het kort : « 4PS », Grote Steenweg 515/3, 2600 Berchem (Antwerpen), hulpactiviteiten in verband met drukkerijen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0473.483.922.

Curator : Mr. Bosmans, Hendrik, Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35825)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Kari Ven B.V.B.A., Hof Ter Tijen 20, 2070 Burcht (Zwijndrecht), op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0462.781.456.

Curator : Mr. Anckaerts, Paul, Volhardingstraat 73, 2020 Antwerpen-2.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35826)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Sames Digital B.V.B.A., Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), groothandel in farmaceutische producten, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.484.037.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35827)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Snack Jan Lambert B.V.B.A., Kerkstraat 16/1, 2850 Boom, fastfoodzaken, snackbars, frituren en dergelijke, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0449.946.475.

Curator : Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35828)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Ideal Fitness Group B.V.B.A., Isabellalei 16, 2018 Antwerpen-1, exploitatie van fitnesscentra en gymnastiekzalen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.246.712.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35829)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Koh-I-Noor B.V.B.A., Ruggevelddaan 501, 2100 Deurne (Antwerpen), restaurants van het traditionele type, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.184.889.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35830)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Meyskens, Mario, geboren te Sint-Niklaas op 30 november 1972, wonende en handeldrijvende te 2150 Borsbeek, Frans Beirensaan 61, plaatsen van vloerbedekking van hout en andere metalen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0700.114.524.

Curator : Mr. Desbuquoit, Nathalie, Brusselstraat 59, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35831)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Ookidoo B.V.B.A., Kapelsesteenweg 307/1, 2180 Ekeren (Antwerpen), bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0441.079.883.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35832)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is British Construct N.V., Britselei 13, 2000 Antwerpen-1, verhuur van woningen, exclusief sociale woningen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0448.141.582.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35833)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Hélène Kirschen Consulting B.V.B.A., Berchemboslaan 33/8, 2600 Berchem (Antwerpen), adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0464.053.740.

Curator : Mr. Van Raemdonck, Marc, Mechelsesteenweg 166, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35834)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Timmermans, Dirk Bert, geboren te Ekeren op 1 april 1969, wonende en handeldrijvende te 2930 Brasschaat, De Aard 2, loodgieterswerk, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0627.498.047.

Curator : Mr. Van Sant, Paul, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35835)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Facet Mondial B.V.B.A., Dreef 2/3, 2910 Essen, uitgeverijen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0462.668.224.

Curator : Mr. Van Steenwinkel, Johan, J. Van Rijswijcklaan 164, 2020 Antwerpen-2.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35836)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Fluent Solutions B.V.B.A., Coremansstraat 14B, 2600 Berchem (Antwerpen), adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.928.995.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35837)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is RVI B.V.B.A., Fruithoflaan 106/52, 2600 Berchem (Antwerpen), isolatiewerkzaamheden, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.545.927.

Curator : Mr. Vermeersch, Nathalie, Maria-Henriettelei 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35838)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Alev B.V.B.A., Willem Van Laarstraat 64, 2600 Berchem (Antwerpen), groothandel in groenten en fruit, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0472.003.681.

Curator : Mr. Verstreken, Herbert, Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35839)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Copenhagen B.V.B.A., Heilig Hartstraat 12, 2600 Berchem (Antwerpen), restaurants van het traditionele type, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0478.926.612.

Curator : Mr. Verstreken, Liesbeth, Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : v oor 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35840)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Webvisie B.V.B.A., Oudaan 15, winkel 33, 2000 Antwerpen-1, computeradviesbureaus, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0462.917.256.

Curator : Mr. Warson, Michel, Fr. Rooseveltplaats 12, 6e verdieping, 2060 Antwerpen-6.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 28 december 2005, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35841)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 3 november 2005, is Soft Systems International B.V.B.A., in vereffening, Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar, op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0433.289.892.

Vereffenaar : Mr. L. Aernaudts, Justitiestraat 18A, 2018 Antwerpen.

Datum van de staking van betaling : 3 november 2005.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (35842)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 2 november 2005, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van de B.V.B.A. Relax Fabrik Production, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8020 Oostkamp (Waardamme), Akkerstraat 1, voor vervaardiging van overige producten in kunststof (matrassen), met ondernemingsnummer 0861.344.360.

Datum van staking van betalingen : 2 november 2005.

Curator : Mr. Jackie Longeville, advocaat te 8020 Oostkamp, Sint-Pietersplein 6E.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 2 december 2005.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 12 december 2005, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (Pro deo) (35843)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 31 oktober 2005, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Dekeyser, Monique, geboren te Oostende op 19 mei 1938, en wonende te 8450 Bredene, Kapelstraat 61, volgens verklaring van betrokkene met handelsuitbating te

8450 Bredene, Kapelstraat 61, gekend onder het ondernemingsnummer 0781.209.393, met als handelsactiviteit restaurants van het traditionele type, onder de benaming « Restaurant Nancy ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 31 oktober 2005.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Karl Collette, advocaat te 8820 Torhout, Keibergstraat 19.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 1 december 2005.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 16 december 2005, om 16 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canada-plein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Pettens, N. (35844)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 2 november 2005, op bekenenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Delamillieure, Tineke Germana, geboren te Izegem op 6 maart 1980, uitbaatster van café De Brug, te 9880 Aalter, Sint-Godelievestraat 51, en wonende te 8870 Izegem, Krekkelstraat 87, en hebbende als ondernemingsnummer 0860.767.805.

Rechter-commissaris : de heer Koen Batsleer.

Datum staking van de betalingen : 20 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 30 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Mieke Van Cuyck, advocaat, kantoorhoudende te 9890 Gavere (Dikkelvenne), Sint-Christianastraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (35845)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 2 november 2005, op bekenenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Kortbeton N.V., groothandel in metaalertsen, groothandel in meubels, niet-elektrische huishoudapparaten en vloerbedekking, inclusief tapijten, groothandel in hout, groothandel in verf, vernis en bouwmaterialen, inclusief sanitair, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Panterschepstraat 181, en hebbende als ondernemingsnummer 0447.433.383.

Rechter-commissaris : de heer Peter Van Den Bossche.

Datum staking van de betalingen : 30 september 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 30 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Ivan Van Der Vorst, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (35846)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Carroll's B.V.B.A., Ridderstraat 22/201, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0440.358.224.

Handelswerkzaamheid : binnenhuis.

Dossiernummer : 5570.

Rechter-commissaris : de heer J. Smeets.

Curatoren : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden, en Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 september 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (35847)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Breesch, Ghislain, geboren te Sint-Truiden op 18 februari 1962, Bevingen-Centrum 35/101, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0641.392.011.

Handelswerkzaamheid : bloemenkwekerij.

Dossiernummer : 5572.

Rechter-commissaris : de heer J. Smeets.

Curatoren : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden, en Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 6 juli 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (35848)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Krasniqi B.V.B.A., Eersels 74, bus 4, te 3980 Tessenderlo.

Ondernemingsnummer 0475.164.693.

Handelswerkzaamheid : isolatiewerkzaamheden.

Dossiernummer : 5566.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (35849)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Windows & Doors Partners B.V.B.A., Weimortels 58B, te 3920 Lommel.

Ondernemingsnummer 0476.197.051.

Handelswerkzaamheid : verkoop ramen.

Dossiernummer : 5569.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (35850)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Vanlook, Frank, Schomstraat 35, te 3582 Beringenkoersel.

Ondernemingsnummer 0637.663.548.

Handelswerkzaamheid : grondwerken.

Dossiernummer : 5568.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) V. Achten. (35851)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Hermes Investment C.V.O.A., Sint-Jobstraat 83, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0871.185.803.

Handelswerkzaamheid : drankgelegenheden.

Dossiernummer : 5567.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curator : Mr. Schruers, Patrick, Sint-Truidersteenweg 34, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)  
V. Achten. (35852)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 3 november 2005, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Sylvan Vleeswaren B.V.B.A., Reeënlaan 74, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0461.450.477.

Handelswerkzaamheid : groothandel voedingswaren.

Dossiernummer : 5571.

Rechter-commissaris : de heer J. Smeets.

Curatoren : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden, en Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 3 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 3 december 2005.

Sluiting proces-verbaal nazicht van de schuldvorderingen : 15 december 2005, om 14 uur, in zaal 2 van de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.)  
V. Achten. (35853)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 2 november 2005, werd, op bekentenis, failliet verklaard Vanhoutte, Jean Marie Michel Ivonne, Koninklijkstraat 29, te 8510 Kooigem, onderneming voor binnenhuisversiering.

Ondernemingsnummer 0525.420.789.

Rechter-commissaris : Vanbiervliet, Johan.

Curator : Mr. Benoit, Jan, Pres. Kennedypark 4A, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 2 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 december 2005, te 15 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) Busschaert, Chantal. (35854)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 2 november 2005, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard Cappon, Philippe Modest Georges, Ververijstraat 8, te 8540 Deerlijk, geboren op 5 juni 1956, onderhoud en reparatie van auto's; detailhandel in motorvoertuigen.

Ondernemingsnummer 0521.389.648.

Rechter-commissaris : Vanbiervliet, Johan.

Curator : Mr. Deleersnyder, Jan, Harelbekestraat 63, 8540 Deerlijk.

Datum van de staking van betaling : 2 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 december 2005, te 15 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) Busschaert, Chantal. (35855)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 2 november 2005, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard Personal Office Services B.V.B.A., Heirweg Zuid 20/2, te 8770 Ingelmunster, verhuur van machines en installaties voor de bouwnijverheid.

Ondernemingsnummer 0464.435.593.

Rechter-commissaris : De Poot, Paul.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I-straat 8/2, 8500 Kortrijk.

Datum van de staking van betaling : 2 november 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 2 december 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 december 2005, te 15 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) Busschaert, Chantal. (Pro deo) (35856)

Bij vonnis van de buitengewone zitting, vijfde kamer, d.d. 31 oktober 2005, werd bij dagvaarding, failliet verklaard Bedo B.V.B.A., Kortrijksesteenweg 1, te 8530 Harelbeke, uitbating van horecabedrijven; organisatie van feesten.

Ondernemingsnummer 0474.159.556.

Rechter-commissaris : Coussée, Dirk.

Curator : Mr. Ver Elst, Hilde, Lindenlaan 8, 8530 Harelbeke.

Datum van de staking van betaling : 31 oktober 2005.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 25 november 2005.

Nazicht van de schuldvorderingen : 23 december 2005, te 15 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) Busschaert, Chantal. (Pro deo) (35857)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 31 oktober 2005, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Ase Digital, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Koningin Astridlaan 161, met ondernemingsnummer 0440.156.997, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jouret, Michel, wonende te 2000 Antwerpen, De Burburestraat 33/21.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (35858)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 3 november 2005, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 25 april 2005, op naam van Mega Industries B.V.B.A., te 3950 Bocholt, Bloemenweg 3, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0466.369.565.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Kwaspen, Paul, Bloemenweg 3, te 3950 Bocholt.

Dossiernummer : 4467.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (35859)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 3 november 2005, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 5 april 2004, op naam van Belgium Brick B.V.B.A., te 3620 Lanaken, Molenweideplein 74/2, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0460.940.139.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaar wordt beschouwd :

Bollen, Paul, NL - 6367 BD Voerendaal, Hogeweg 10.

Dossiernummer : 4252.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (35860)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 3 november 2005, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 9 mei 2005, op naam van Vanspauwen, Eddy, geboren op 22 april 1969, te 3740 Bilzen, Sint-Lambertuslaan 1A 3.2, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0710.853.810.

Dossiernummer : 4480.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (35861)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 3 november 2005, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 9 mei 2005, op naam van Tychon, Rudolphe, geboren op 14 april 1962, te 3798 's-Gravenvoeren, Schophem 336, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0710.921.710.

Dossiernummer : 4478.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (35862)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren, van 3 november 2005, werd het faillissement, uitgesproken in datum van 13 december 2004, op naam van Castiglione, Sandro, geboren op 2 oktober 1978, te 3600 Genk, Guillaume Lambertlaan 91, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

RPR/ondernemingsnummer 0638.752.819.

Dossiernummer : 4395.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) W. Meurmans. (35863)

#### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Tribunal de commerce de Charleroi

Jugement, prononcé le 30 août 2005;

En cause de :

Me Pierre Gillain, avocat à Charleroi, Tumelaire 23, bte 7, en sa qualité de curateur à la faillite de M. David Stillemant, désigné à cette fonction par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de céans en date du 23 août 2005;

Premier comparant en tierce opposition comparissant en personne.

Et de :

M. David Stillemant, domicilié à 6280 Gerpennes, rue des Ecoles 38;

Second comparant comparissant en personne assisté de Me Montluc, remplaçant son confrère Me Ch. Collignon, avocat au barreau de Huy.

Le tribunal a constaté la production en formes régulières des pièces de procédure prévues par la loi;

La première partie comparante en tierce opposition et le second comparant assisté de son conseil ont été entendus en leurs explications à l'audience publique de ce jour;

M. Sanhaji, premier substitut du Procureur du Roi a été entendu en son avis verbal à l'audience publique de ce jour;

Le tribunal rend le jugement suivant :

La faillite de M. David Stillemant a été prononcée le 23 août 2005.

Le premier comparant a fait tierce opposition de cette décision par dépôt d'un procès-verbal de comparation volontaire du 30 août 2005.

M. M. Sanhaji, premier substitut du Procureur du Roi a été entendu en ses réquisitions à l'audience publique de ce jour;

Le tribunal rend le jugement suivant :

Suivant les pièces déposées par le premier comparant, il est confirmé que M. Stillemant n'étant plus commerçant depuis plus de six mois, les conditions de la faillite n'étaient pas réunies au moment de son prononcé.

Il s'impose dans ces conditions de dire la tierce opposition fondée.

Par ces motifs,

Le tribunal de commerce,

Dit le tierce opposition fondée;

En conséquence, met à néant le jugement dont opposition et toutes les conséquences qui en résultent.

Condamne M. David Stillemant aux frais et dépens non liquidés ce jour.

Il a été fait application de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Prononcé en audience publique de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi le 30 août 2005.

Présents, M. J.-Ph. Lebeau, président.

M. Fr. De Clercq et M. M. Balsat, juges consulaires.

Mme Ch. Alterman, greffier adjoint.

(Signé) Ch. Alterman; Fr. De Clercq; M. Balsat; J.-Ph. Lebeau. (35864)

### Gerechtigde ontbinding — Dissolution judiciaire

Bij vonnis van 21 oktober 2005 heeft de rechtbank van koophandel te Gent, eerste kamer, de B.V.B.A. Eirogado, met maatschappelijke zetel te 9910 Knesselare, Heirstraat 2, ondernemingsnummer 0443.312.269, bij toepassing van de artikelen 45 en 343 W. Venn. in staat van gerechtelijke vereffening verklaard.

Als vereffenaar werd aangesteld: Sylvie Kempinaire, advocaat, met kantoor te 9051 Gent, Putkapelstraat 105.

Termijn indienen van schuldvorderingen: tot 25 november 2005.

(Get.) Sylvie Kempinaire, vereffenaar. (35865)

Le tribunal, (...)

Prononce la dissolution de la S.A. Sogesim, dont le siège social est établi à 4851 Plombières (Gemmenich), rue de Moresnet 105, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.387.977.

Désigne en qualité de liquidateur, Me Jean-Luc Ransy, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est ses à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36, aux fins d'accomplir l'ensemble des formalités et démarches prévues par la loi, (...)

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la première chambre du tribunal de commerce, établi à Verviers, province de Liège, le jeudi 6 octobre 2005.

(Signé) J.-L. Ransy, avocat. (35866)

Le tribunal, (...)

Prononce la dissolution de la S.P.R.L. Windsor Hollidays, dont le siège social est établi à 4851 Plombières (Gemmenich), rue de Moresnet 101, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0427.778.413.

Désigne en qualité de liquidateur, Me Jean-Luc Ransy, avocat au barreau de Verviers, dont l'étude est ses à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36, aux fins d'accomplir l'ensemble des formalités et démarches prévues par la loi, (...)

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la première chambre du tribunal de commerce, établi à Verviers, province de Liège, le jeudi 6 octobre 2005.

(Signé) J.-L. Ransy, avocat. (35867)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 1<sup>er</sup> septembre 2005, M. Arrigoni, Jean-Marc Roger Ghislain, homme d'entretien, né à Tilly le 26 novembre 1959 (numéro national: 591126-283-59), de nationalité italienne, et son épouse, Mme Billeci, Enza, infirmière, née à Charleroi le 23 juin 1965 (numéro national: 650623-136-96), de nationalité belge, domiciliés ensemble à Fleurus, section Fleurus, chaussée de Gilly 378, ont introduit devant le tribunal de première instance de Charleroi, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Marc Ghigny, à Fleurus, le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Le contrat modificatif comporte la mention du régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) M. et Mme Arrigoni-Belleci. (35868)

Par requête du 28 octobre 2005, M. Serge Rombauts, né à Chênée le 12 mars 1956 et Mme Henriette Wojcikowski, née à Liège le 14 mars 1957, domiciliés à 4040 Herstal, rue de la Malgagnée 54, ont introduit devant le tribunal de première instance de Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial reçu par le notaire Christophe Declerck, à Herstal, le 28 octobre 2005. Ce contrat modificatif emporte le maintien du régime de la communauté mais avec apport d'un immeuble par M. Rombauts, à la communauté.

Herstal, le 28 octobre 2005.

(Signé) Chr. Declerck, notaire. (35869)

Il résulte d'un jugement rendu le 21 septembre 2005, par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, qu'a été homologuée la modification du régime matrimonial intervenue par acte du notaire Benoit Cloet, de résidence à Herseaux-Mouscron, en date du 13 décembre 2004, entre les époux Yves Lefebvre-Honoré Francine, domiciliés ensemble à Mouscron, avenue Comte Basta 44/6, et contenant a) apport par M. Yves Lefebvre, à la société d'acquêts existant entre lui et son épouse, d'un terrain lui appartenant en propre sis à Luïngne (Mouscron), rue du Douzième de Ligne et b) apport par les époux Yves Lefebvre-Honoré Francine, au patrimoine propre de Mme Francine Honoré d'un building, appartenant à la société d'acquêts existant entre eux sis à Woluwe-Saint-Pierre, Montagne au Chaudron 16, sans que le régime matrimonial ne soit modifié sur d'autres points.

Pour extrait conforme: (signé) Benoit Cloet, notaire. (35870)

Par requête en date du 3 octobre 2005, M. Garray, Daniel Jean Joseph, et son épouse, Mme Cools, Nelly Jeanne Achiel, domiciliés et demeurant ensemble à Liège, rue de Fléron 96, ont introduit devant le tribunal civil de première instance à Liège, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Sébastien Maertens de Noordhout, de résidence à Liège, le 3 octobre 2005.

Le contrat de mariage modificatif comporte adoption du régime de la communauté universelle.

(Signé) Me Sébastien Maertens de Noordhout, notaire. (35871)

Par requête déposée au tribunal de première instance de Mons, M. Louicis, Ludovic, né à La Louvière, le 14 septembre 1978, et son épouse, Mme Barbiot, Johanna Marie-Jeanne Ghislaine, née à La Louvière, le 1<sup>er</sup> janvier 1982, domiciliés à Fontaine-l'Évêque (6140 Fontaine-l'Évêque), rue du Hanois 5C, sollicitent l'homologation d'un acte reçu le 5 octobre 2005 par le notaire Germain Cuignet, de résidence à La Louvière, aux termes duquel les comparants font l'apport à leur patrimoine commun d'un immeuble appartenant en propre à Mme Johanna Barbiot, étant un terrain sis Beaumont (Solre-Saint-Géry), rue Gravelotte.

Pour les époux: (signé) Germain Cuignet, notaire. (35872)

Il résulte d'un acte du 4 juillet 2005, reçu par le notaire Constant Jonniaux, à Pommeroeul, commune de Bernissart, enregistré à Ath, quatre rôles sans renvoi le 12 juillet 2005, volume 496, folio 14, case 18, au coût de 25 euros le receveur ai Michel Bar que :

Mme Gao, Yuping, restaurateur, née à Xi'an, province du Shaanxi, le 2 janvier 1958 (numéro national ici inscrit avec son accord exprès : 580102/53449) de nationalité belge, et son époux, M. Wu Jun, restaurateur, né à Nantong, province de Jiangsu, Chine, le 6 octobre 1957 (numéro national ici inscrit avec son accord exprès : 571006/51191), de nationalité chinoise, demeurant et domiciliés tous deux à Quaregnon, ex Wasmuël, route de Mons 10, ont requis de modifier leur régime matrimonial existant entre eux à défaut de contrat de mariage par l'apport par Mme Yuping Gao, à leur communauté d'un immeuble sis à Quaregnon, troisième division ex Wasmuël : une propriété comprenant une maison ayant été affectée à l'usage de commerce avec toutes ses dépendances, jardin et terrain, ensemble tenant à la route de Mons où la maison se trouve côtée sous le numéro 10, cadastrée selon extrait cadastral récent sous section A numéro 54/03/A en tant que maison de commerce pour la contenance de seize ares cinquante-trois centiares, et l'ayant été précédemment, selon titre de Mme Gao Yuping, sous section A numéro 54/Z/2 et 54/03 pour la même contenance.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Constant Jonniaux, notaire. (35873)

Il résulte d'un acte du 13 juillet 2005, reçu par le notaire Constant Jonniaux, à Pommeroeul, commune de Bernissart, enregistré à Ath, deux rôles sans renvoi le 27 juillet 2005, volume 496, folio 19, case 17, au coût de 25 euros le receveur ai Michel Bar que :

M. Philippe Comeyne, né à Tournai, le 5 mars 1971, registre national 71.03.05-045-56, et son épouse, Mme Ingrid Limpens, née à Mons le 8 octobre 1973, registre national 73.10.08-046-56, demeurant et domiciliés ensemble à Bernissart ex Harchies, Cité Jardin 6, tous deux de nationalité belge, ont requis de modifier leur régime matrimonial existant entre eux à défaut de contrat de mariage par l'apport par M. Philippe Comeyne, à leur communauté d'un immeuble sis à Bernissart, quatrième division ex Ville-Pommeroeul, étant une parcelle de terrain boisé sise à l'angle du chemin des Charbonniers et du chemin du Grippet, cadastrée ou l'ayant été sous section A numéro 4/3/10 pour la contenance de quarante-quatre ares nonante-cinq centiares.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Constant Jonniaux, notaire. (35874)

Bij verzoekschrift gedateerd op 20 juli 2005 hebben de heer De Maeyer, Marc Frans Paul Frieda, bediende, geboren te Bornem op 24 juni 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Servaes, Christiana Maria Judith, huisvrouw, geboren te Mariekerke op 20 mei 1947, samenwonende te 2890 Sint-Amands (Oppuurs), Meir 109, aan de rechtbank van eerste aanleg van Mechelen, de homologatie aangevraagd van de akte inhoudende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Lucas Neirinckx, te Temse, op 20 juli 2005, deze wijziging inhoudende enerzijds inbreng van de helft in naakte eigendom van een onroerend goed eigen toebehorende aan Mevr. Christiana Servaes en anderzijds inbreng van één vierde in volle eigendom van twee onroerende goederen eigen toebehorende aan de heer Marc De Maeyer, telkens in voordeel van de huwgemeenschap bestaande tussen de echtgenoten Marc De Maeyer-Servaes, Christiana, beiden voornoemd.

Temse, 3 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Lucas Neirinckx, notaris. (35875)

Bij verzoekschrift van 10 oktober 2005, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 3 november 2005, hebben de heer Van De Velde, Walter, zelfstandig tuinbouwer, en Mevr. Van Overbeke, Marie, huisvrouw, samenwonende te Evergem, Vurstjen 23, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge), op 10 oktober 2005, houdende inbreng door de echtgenoot, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Van De Velde-Van Overbeke : (get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (35876)

Bij akte, verleden voor notaris Francis De Boungne, te Kalmthout, op 18 oktober 2005, geregistreerd, hebben de heer Vertongen, Frans Maria Jozef, geboren te Puurs op 8 februari 1933, en zijn echtgenote, Mevr. Meesters, Vera Maria Henriette, geboren te Sint-Lenaarts op 1 februari 1934, samenwonend te Puurs, Schipstraat 82, gehuwd onder het stelsel der algehele gemeenschap van goederen, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Frans Loncin, te Puurs, op 2 juli 1960, hun voormeld huwelijkscontract gewijzigd, waarbij het voormelde stelsel werd behouden met schrapping van het verblijfsbeding en toevoeging van keuzebeding in voordeel van de langstlevende der echtgenoten.

Kalmthout, 2 november 2005.

(Get.) F. De Boungne, notaris. (35877)

Bij vonnis verleend op 20 september 2005 door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Pottiez, Jean Joseph Leon Clovis, gepensioneerd, geboren te Oostende op 18 maart 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Vandembriele, Jeannine Marie Therese, zonder beroep, geboren te Oostende op 25 juni 1936, samenwonende te 8400 Oostende, Rietstraat 51, verleden voor notaris Carl Polfliet, te Oostende, op 21 juni 2005, gehomologeerd.

(Get.) C. Polfliet, notaris. (35878)

De heer Roger Becue, en zijn echtgenote, Mevr. Annie Hoorens, samenwonende te Oostende, Karel Janssenslaan 9, bus 9, vragen bij verzoekschrift van 17 oktober 2005, de homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, van de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt voor geassocieerd notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke. Deze wijziging houdt in, inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Jabbeke, 2 november 2005.

(Get.) Van Hoestenbergh & Dewagtere, notarissen. (35879)

Bij verzoekschrift van 25 oktober 2005 hebben de heer Cosemans, Guy René Jozef Maria, geboren te Neerpelt op 4 februari 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Nachtergaele, Isabelle Beatrijs Jozefa, geboren te Oudenaarde op 6 juli 1965, samenwonende te 9600 Ronse, Savooistraat 43, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Philippe Flamant, te Ronse, op 4 augustus 2005, inhoudende wijzigend huwelijkscontract door inbreng van een eigen onroerend goed in de gemeenschap samen met de bijhorende hypothecaire schuld, zonder dat voor het overige het huwelijksstelsel wordt gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) Philippe Flamant, notaris. (35880)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven van 19 september 2005, werd de akte verleden voor notaris Dirk Michiels, te Aarschot, op 14 februari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Van Den Broucke, Alphonse Achille, en zijn echtgenote, Mevr. Boydens, Maria Elza Pharaïlda, samenwonende te Rotselaar, Kapellekensweg 1, gehomologeerd.

Voor verzoekers : (get.) Dirk Michiels, geassocieerd notaris. (35881)

Bij verzoekschrift, de dato 12 oktober 2005, hebben de heer De Mulder, Jozef Marc, magazijnier, geboren te Mazenzele op 30 oktober 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Buyens, Marleen Clementina Paula, bediende, geboren te Merchtem op 29 oktober 1957, samenwonende te 1745 Opwijk, Nanovestraat 139, gevraagd aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de homologatie van hun akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 12 oktober 2005, inhoudende de inbreng van een onroerend goed behorende tot het eigen vermogen van Mevr. Buyens, Marleen, in de huwgemeenschap.

Namens de echtgenoten De Mulder-Buyens : (get.) H. Fermon, notaris. (35882)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg Hasselt, d.d. 20 september 2005 werd gehomologeerd de akte inhoudend wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor Mr. Philippe Crolla, geassocieerde notaris te Lommel, op 25 mei 2005, van de heer Poets, Johannes Petrus, en echtgenote, Mevr. Witters, Jacqueline Maria, samenwonende te Lommel, Mudakkers 4A, inhoudende inbreng in de gemeenschap van onroerende goederen van de man.

(Get.) Philippe Crolla, notaris. (35883)

Bij vonnis van 25 oktober 2005 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 20 september 2005, ten verzoeken van de heer Verhelst, Benedictus Philomena, geboren te Elversele op 1 mei 1920, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Broeck, Margareta Godelieve, geboren te Hamme op 12 oktober 1921, wonende te 9220 Hamme, Biezestraat 144, inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel houdende het wettelijk stelsel doch dit met inbreng van eigen onroerende goederen van Mevr. Margareta Van den Broeck, in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Maurice Ide, notaris. (35884)

Bij verzoekschrift, d.d. 27 oktober 2005, verzoeken de heer Devisch, Marc Victor Alice, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Valcke, Katy Rachel, meewerkende echtgenote, samenwonende te 8755 Ruiselede, Wingenesteenweg 8, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, de akte te homologeren die werd verleden voor notaris Chr. Verhaeghe, te Ruiselede, op 27 oktober 2005, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het wettelijk stelsel), door inbreng door beide echtgenoten van alle eigen onroerende goederen en eigen onroerende gerechtigdheden in het gemeenschappelijk vermogen en door inbreng van beide echtgenoten van alle tegenwoordige roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris. (35885)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift neergelegd ter griffie op 25 oktober 2005, hebben de heer Schellekens, Frans, landmeter, en zijn echtgenote, Mevr. Peeraer, Anna Maria, verpleegster, samenwonende te Vosselaar, Osseven 10, ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden voor Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 29 september 2005, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden zonder vereffening van het vorig stelsel.

Vosselaar, 2 november 2005.

Voor de echtgenoten Schellekens-Peeraer : (get.) T. Coppens, geassocieerd notaris. (35886)

Bij verzoekschrift, de dato 7 september 2005, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, hebben de echtgenoten Peeters, Dimitri Frans Thérèse, geboren te Deurne op 2 september 1971 en Weymans, Leyla, geboren te Antwerpen op 11 oktober 1974, wonende te Antwerpen (Deurne), Herentalsebaan 9, gevraagd de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende een inbreng van een onroerend goed, te homologeren.

Het verzoekschrift werd neergelegd op de griffie op 24 oktober 2005.

Voor de echtgenoten Peeters-Weymans : (get.) Leopold Tobback, notaris. (35887)

Bij vonnis van 20 september 2005 uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Paul Boesmans, te Koersel (Beringen), op 26 januari 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Bloemen, Jos Cornelius, geboren te Bree op 6 november 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Engelen, Anita Maria, geboren te Heusden op 27 augustus 1958, samenwonende te

3550 Heusden-Zolder, Heuvelstraat 77, inhoudende de inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Engelen, Anita, in de huwgemeenschap, met handhaving van het wettelijk stelsel.

Namens de echtgenoten : (get.) Paul Boesmans, notaris. (35888)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 5 september 2005 werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Rodolphe Eeman, ter standplaats Aalst, op 11 maart 2005, inhoudende wijziging aan huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Ost, Koen, leraar, geboren te Brussel op 4 september 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Fasseel, Ann Jeannine Elodie, marktonderzoekster, geboren te Dendermonde op 3 mei 1972, samenwonende en gehuisvest te 1745 Opwijk, Stationsstraat 60, bus 1, houdende, onder meer, inbreng door Mevr. Fasseel, Ann Jeannine Elodie, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Paul Lingier, notaris. (35889)

Bij verzoekschrift van 13 oktober 2005 hebben de heer Andy André Notredame, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Sylvie Bernine Cornelia Ameys, logopediste, samenwonende te 8908 Ieper (Vlamertinge), Pottestraat 33, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Ieper een aanvraag ingediend tot homologatie van het contract opgemaakt bij akte verleden voor notaris Jan Platteau, te Ieper, op 13 oktober 2005, houdende inbreng door Mevr. Sylvie Ameys in het gemeenschappelijk vermogen van :

Stad Ieper, twaalfde afdeling, Vlamertinge

Een woonhuis met afhangen en medegaande grond, Pottestraat 33, bekend bij kadaster onder sectie B, nummer 99/Y/2, voor een oppervlakte van 5 aren 99 centiaren - K.I. 850.

Namens de verzoekers : (get.) J. Platteau, notaris. (35890)

Bij verzoekschrift van 2 november 2005 hebben de echtgenoten de heer Poffe, Björn, geboren te Tienen op 14 augustus 1975 en Mevr. Peeters, Evelyne Nathalie Tamara, geboren te Tienen op 8 mei 1976, samenwonend te Tienen, Liefdestraat 53/8, beiden van Belgische nationaliteit, voor de burgerlijke rechtbank van Leuven een verzoek ingediend tot homologatie van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Philip Adriaens, te Hoegaarden, op 4 juli 2005.

Deze wijzigende akte leidt tot een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens.

Voor de echtgenoten : (get.) Philip Adriaens, notaris. (35891)

Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de dato 5 oktober 2005, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Adriaensen, Eduard Jozef Marcel, heftruckchauffeur, geboren te Beerse op 24 mei 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Rombouts, Marijke Frans Louis, arbeidster, geboren te Antwerpen op 2 maart 1962, samenwonend te 2310 Rijkvorsel, Koekhoven 36.

De akte werd verleden voor Wouter Nouwkens, geassocieerd notaris te Malle (Oostmalle), op 4 mei 2005, en bevat de inbreng van een eigen goed door één der verzoekers in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Nouwkens, notaris. (35892)

Bij beschikking van de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de dato 14 oktober 2005, werd de akte gehomologeerd houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Bedeer, Frans Paul, gepensioneerd kaasproducent, geboren te Ekeren (Antwerpen) op 12 september 1934, en zijn echtgenote, Mevr. De Bie, Greta Philomena Julius, zonder beroep, geboren te Ekeren op 24 november 1940, samenwonend te 2930 Brasschaat, Moretuslei 4.

De akte werd verleden voor Wouter Nouwkens, geassocieerd notaris te Malle (Oostmalle), op 12 januari 2005, en bevat de inbreng van een eigen goed door één der verzoekers in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Nouwkens, notaris. (35893)

Bij vonnis van 25 oktober 2005 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer Seuntjens, Rik Peter Maria en Mevr. Beckers, Kathy Eliane Josephine, wonende te Neerpelt, Ankerweg 8, verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode, op 21 juni 2005, inhoudende de volgende wijziging : de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Seuntjens, Rik, en de inlating van een keuzebeding.

(Get.) M. Van Nerum, notaris. (35894)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 24 oktober 2005, hebben de echtgenoten de heer Maes, Robert, geboren te Beerse op 10 juni 1944, en Mevr. Dierckx, Maria Josepha Noël, geboren te Turnhout op 6 juli 1946, samenwonende te Arendonk, De Horeman 13, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, welk stelsel werd gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Dincq, te Halen, op 23 mei 1979, bij voormelde rechtbank om homologatie verzocht van de akte, verleden voor notaris Michel Eyskens, te Oud-Turnhout, op 22 augustus 2005, waarbij voornoemde echtgenoten besloten hebben hun huwelijk verder te zetten onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen, en waarbij bepaalde onroerende goederen worden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Dierckx, Maria, voornoemd.

Oud-Turnhout, 2 november 2005.

(Get.) Michel Eyskens, notaris. (35895)

### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance rendue le 26 octobre 2005 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, Me Catherine Vraux, avocat, dont le cabinet est situé rue de l'Athénée 38, à Tournai, a été désignée en qualité de curateur à la succession vacante de M. Victor Hellin, né à Roubaix le 27 juillet 1921, décédé à Tournai le 21 mai 2002, domicilié à Tournai, rue des Brasseurs 244.

Les éventuels héritiers ou créanciers sont priés de prendre contact avec le curateur.

(Signé) C. Vraux, avocat. (35896)

Par ordonnance rendue le 26 octobre 2005 par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai, Me Catherine Vraux, avocat, dont le cabinet est situé rue de l'Athénée 38, à Tournai, a été désignée en qualité de curateur à la succession vacante de M. Joseph Vancleempoel, né à Bruxelles le 9 juin 1935, décédé à Tournai le 15 mai 2004, domicilié à Tournai, rue Doublet 1/2.

Les éventuels héritiers ou créanciers sont priés de prendre contact avec le curateur.

(Signé) C. Vraux, avocat. (35897)

Bij beschikking van 8 september 2005 van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd advocaat Sammy Bouzoumita, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningenstraat 3, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Pierre Lootens, geboren te Brugge op 1 maart 1952, in leven wonende te 9000 Gent, aan de Waldamkaai 1/19, overleden te Gent op 19 december 2004. De schuldeisers worden opgeroepen hun schuldvordering binnen drie maanden ter kennis te brengen aan de curator.

(Get.) S. Bouzoumita, advocaat. (35898)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 9 novembre 2005 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2005

## VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

### Organiek Statuut

(goedgekeurd door de raad van beheer van de Vrije Universiteit Brussel op 18 januari 1994 en gewijzigd door de raad van bestuur van 17 december 1996, 17 maart 1998, 16 september 2003, 29 juni 2004, 5 oktober 2004, 17 mei 2005 en 4 oktober 2005)

#### TITEL I. — *De beginselen en de zending van de Universiteit*

##### Artikel 1

De Vrije Universiteit Brussel grondt haar onderwijs en onderzoek op het beginsel van vrij onderzoek ten bate van de vooruitgang van de mensheid. Dit houdt de verwerping in van elk louter gezagsargument en de waarborg van vrije oordeelsvorming, nodig voor de maatschappelijke inschakeling van dit basisbeginsel.

##### Artikel 2

De Universiteit is autonoom en wordt democratisch beheerd. Dit houdt de waarborg in van de uitoefening van de fundamentele vrijheden binnen de Universiteit, alsmede het recht van de Universitaire Gemeenschap om deel te nemen aan de besluitvorming in het beleid van de Universiteit en de controle hierop.

##### Artikel 3

§ 1. Tot de zending van de Universiteit behoren :

— het ontwikkelen, het overbrengen en het toepassen van een hoogstaand academisch onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, vrij van elk vooroordeel;

— de maatschappelijke inschakeling hiervan in een geest van sociale bewogenheid;

— de kritische vorming van iedereen in het licht van de in de gemeenschap te dragen verantwoordelijkheid.

§ 2. De Universiteit kan de nodige interne en externe contacten, relaties en initiatieven tot stand brengen met personen, instellingen of organisaties teneinde haar zending, zoals omschreven in § 1, te vervullen. Minstens éénmaal per jaar wordt hierover verslag uitgebracht door het Rectorencollege aan de raad van bestuur. Wanneer deze personen, instellingen of organisaties in de Universiteit worden opgenomen, bepaalt de raad van bestuur op welke wijze zal worden voldaan aan artikel 2 van dit statuut.



TITEL II. — *De Universitaire Gemeenschap van de Vrije Universiteit Brussel*

## Artikel 4

De Universitaire Gemeenschap bestaat uit het personeel van de eigen rechtspersoon en de studenten.

De raad van bestuur kan personeel van andere rechtspersonen, belast met een wetenschappelijke opdracht aan de Vrije Universiteit Brussel, deel laten uitmaken van de Universitaire Gemeenschap.

## Artikel 5

Het personeel moet op blijvende en passende wijze bijdragen tot de verwezenlijking van de zending van de Universiteit zoals bepaald in Titel I van dit Statuut.

## Artikel 6

Het personeel wordt onderverdeeld in academisch personeel, m.n. het zelfstandig academisch personeel en het assiterend academisch personeel, en administratief en technisch personeel. De personen, die van rechtswege niet behoren tot één van deze categorieën, kunnen ten behoeve van dit statuut door de raad van bestuur in één van deze categorieën worden ondergebracht.

## Artikel 7

De leden van het personeel worden lid van de Universitaire Gemeenschap vanaf de dag waarop hun benoeming of aanstelling ingaat. De leden van het personeel verliezen hun titel en de rechten verbonden aan de uitoefening ervan op de dag waarop de opdrachten of de tewerkstelling, toegekend door de raad van bestuur, eindigen. De eretitel van hun functies kan hen toegekend worden.

## Artikel 8

De student is lid van de Universitaire Gemeenschap gedurende zijn/haar inschrijving op de rol.

TITEL III. — *De universitaire organen en hun bevoegdheden**Hoofdstuk 1. — De Faculteiten*

## Artikel 9

De Vrije Universiteit Brussel omvat acht faculteiten :

- de Faculteit der letteren en wijsbegeerte;
- de Faculteit recht en criminologie;
- de Faculteit van de wetenschappen;
- de Faculteit van de geneeskunde en de farmacie;
- de Faculteit ingenieurswetenschappen (Faculty of Engineering);
- de Faculteit van de economische, sociale en politieke wetenschappen en Solvay Business School;
- de Faculteit van de psychologie en educatiewetenschappen;
- de Faculteit van de lichamelijke opvoeding en kinesitherapie.

Een Faculteit is een groepering van vakgroepen die aan één of meer verwante opleidingen en het daarmee verbonden onderzoek deelnemen. De raad van bestuur bepaalt hun samenstelling en verleent hun een benaming.

## Artikel 10

§ 1. Een Faculteit groepeerd een aantal opleidingen in aanverwante wetenschapsdomeinen. Ze is als dusdanig verantwoordelijk voor de organisatie van het ermee verbonden onderwijs en heeft een coördinerende functie, rekening houdend met de algemene richtlijnen en de begroting bepaald door de raad van bestuur.

§ 2. Elke Faculteit heeft het recht van initiatief inzake het door haar te verstrekken onderwijs. Ieder voorstel inzake het door haar te verstrekken onderwijs of, in voorkomend geval, het door meer Faculteiten gezamenlijk te verstrekken onderwijs, wordt door de Faculteit of de Faculteiten gericht aan de Rector. Het Rectorencollege verzoekt onverwijld de Onderwijsraad het advies, zoals bedoeld in artikel 16, § 2 van dit Statuut, te verstrekken.

§ 3. De aan de Universiteit bestaande of nog op te richten opleidingen worden door de raad van bestuur in één of meer Faculteiten of in de daartoe door de Universiteit opgerichte structuren zoals bedoeld in artikel 3, § 2 van dit Statuut, ondergebracht.

## Artikel 11

§ 1. De leden van het zelfstandig academisch personeel hebben het recht van initiatief inzake hun onderzoek.

§ 2. In ieder geval wordt iedere onderzoeksaanvraag door de leden van het zelfstandig academisch personeel onverwijld medegedeeld aan de Rector en de betrokken Faculteiten.

§ 3. Wanneer een onderzoeksaanvraag een toekenning van onderzoeksmiddelen ten laste van de Universiteit vereist, wordt de onderzoeks-aanvraag gericht aan de Rector. In voorkomend geval, verzoekt het Rectorencollege onverwijld de Onderzoeksraad het advies, zoals bedoeld in artikel 18, § 2, van dit Statuut, te verstrekken.

## Artikel 12

§ 1. In iedere Faculteit wordt een Facultair reglement opgesteld waarin, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van de Faculteitsraad, het Faculteitsbestuur en, in voorkomend geval, de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van enig andere op te richten Faculteitsvergadering wordt bepaald.

In ieder geval omvat het Faculteitsbestuur een Decaan, een Vice-Decaan en een Academisch Secretaris. Hun mandaat duurt twee jaar en is hernieuwbaar.

§ 2. De Decaan van de Faculteit wordt onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen. De Vice-Decaan wordt eveneens gekozen onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB. Bij gebrek aan een kandidaat Vice-Decaan onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, wordt de Vice-Decaan onder de voltijdse hoogleraren en de deeltijdse hoogleraren die voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen.

§ 3. In het in § 1 bedoelde reglement kan worden bepaald dat voor de aanstellingen, benoemingen en bevorderingen slechts mag worden deelgenomen aan de stemming vanaf een welbepaalde graad door de leden van het daartoe overeenkomstig het Facultair reglement bevoegde orgaan.

## Artikel 13

§ 1. De leden van het academisch personeel nemen slechts in de Faculteit waartoe zij overeenkomstig de beslissing van het Bestuurscollege in hoofdorde behoren, deel aan de verkiezingen van de afgevaardigden in de Facultaire organen bedoeld in artikel 12, § 1, van dit Statuut. Zij kunnen slechts in de Faculteit waartoe zij in hoofdorde behoren, tot lid van vorenbedoelde organen verkozen worden.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, nemen alleen de leden van het zelfstandig academisch personeel in de Faculteit waartoe zij in hoofdorde behoren, evenals de verkozen afgevaardigden van iedere andere geleding zetelend in de Faculteitsraad, deel aan de verkiezing van de Decaan en de Vice-Decaan.

## Artikel 14

De Decaan van de Faculteit heeft het onmiddellijk toezicht op al wat met de organisatie van de Faculteit verband houdt. Hij/zij maakt van rechtswege deel uit van de raad van bestuur.

Bij verhindering van de Decaan oefent de Vice-Decaan al de bevoegdheden uit van de Decaan.

*Hoofdstuk 2. — De Adviserende Organen : de Onderwijsraad, de Onderzoeksraad en de Senaat*

## Artikel 15

Er is in de Vrije Universiteit Brussel een Onderwijsraad waarvan de samenstelling en de werking, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, door de raad van bestuur wordt bepaald.

## Artikel 16

§ 1. De Onderwijsraad verstrekt advies inzake het onderwijsbeleid en betreffende de verdeling en toewijzing van de onderwijsmiddelen. Telkens wanneer hij daartoe wordt verzocht, verstrekt de Onderwijsraad advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. In ieder geval verstrekt de Onderwijsraad advies bij de door de Faculteit of de Faculteiten, overeenkomstig artikel 10, § 2, van dit Statuut, ingediende voorstellen inzake het door hen te verstrekken onderwijs.

§ 3. Daarenboven kan de Onderwijsraad zelf voorstellen inzake onderwijs richten aan de Rector betreffende de aangelegenheden die het belang van een Faculteit overstijgen.

## Artikel 17

Er is in de Vrije Universiteit Brussel een Onderzoeksraad waarvan de samenstelling en de werking, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, door de raad van bestuur wordt bepaald.

## Artikel 18

§ 1. De Onderzoeksraad doet voorstellen inzake het onderzoeksbeleid en betreffende de verdeling en toewijzing van de onderzoeksmiddelen. Telkens wanneer hij daartoe wordt verzocht, verstrekt de Onderzoeksraad advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. In ieder geval verstrekt de Onderzoeksraad advies bij de door de leden van het zelfstandig academisch personeel, overeenkomstig artikel 11 van dit Statuut, ingediende onderzoeksaanvragen.

## Artikel 19

Er is aan de Vrije Universiteit Brussel een Senaat samengesteld uit :

- a) de Rector;
- b) één gewoon hoogleraar of buitengewoon hoogleraar die voor onbepaalde duur voltijds verbonden is aan de rechtspersoon VUB, per faculteit; zij worden aangeduid op gemotiveerd voorstel van de faculteit door de raad van bestuur;
- c) drie gewoon hoogleraren of buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB; zij worden aangeduid op gemotiveerd voorstel van het Rectorencollege door de raad van bestuur.

Het mandaat van de leden in de Senaat duurt vier jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor eenzelfde periode.

## Artikel 20

§ 1. De Senaat staat in voor de wetenschappelijke waarde van het academisch personeel. De Senaat verstrekt, telkens hij daartoe wordt verzocht, advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. Hij verstrekt in ieder geval advies inzake :

- de door de Faculteiten ingediende voorstellen betreffende de aanstelling, de benoeming en de bevordering van de leden van het zelfstandig academisch personeel en van de gastprofessoren;
- de voorstellen betreffende de benoeming tot Doctor Honoris Causa.

*Hoofdstuk 3. — Het Rectorencollege : de Rector en de Vice-Rectoren*

## Artikel 21

Het Rectorencollege is samengesteld uit de Rector, de Vice-Rector in het bijzonder belast met Onderwijs, de Vice-Rector in het bijzonder belast met Onderzoek en de Vice-Rector in het bijzonder belast met Studentenbeleid.

## Artikel 22

De Rector wordt, bij geheime stemming, tijdens de eerste helft van mei, bij door de raad van bestuur vastgelegde procedure, onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen door de leden van het zelfstandig academisch personeel, evenals door de verkozen afgevaardigden, andere dan leden van het zelfstandig academisch personeel, zetelend in een Faculteitsraad, en alle andere leden van de raad van bestuur.

Zijn/Haar mandaat begint bij de aanvang van het academiejaar, duurt vier jaar en is éénmaal hernieuwbaar.

Hij/Zij zit het Rectorencollege voor.

## Artikel 23

Bij onvoorziene tijdelijke verhindering van de Rector, worden zijn/haar bevoegdheden uitgeoefend door de drie Vice-Rectoren.

## Artikel 24

§ 1. Bij het overlijden of de ontslagneming van de Rector of indien de raad van bestuur met een meerderheid van ten minste drie vierden van de aanwezige leden vaststelt dat de Rector zich gedurende langere tijd in de onmogelijkheid bevindt of zal bevinden zijn ambt waar te nemen, wordt dadelijk beslist over te gaan tot zijn vervanging.

De daartoe door de raad van bestuur aangeduide Vice-Rector oefent voorlopig zijn bevoegdheden uit.

§ 2. Er wordt onverwijld overgegaan tot een verkiezing overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 22 van dit Statuut.

De nieuw gekozen Rector begint, zodra de uitslag van de verkiezing definitief geworden is, aan een nieuwe ambtstermijn zoals bedoeld in artikel 22 van dit Statuut, met dien verstande dat de eerste daaropvolgende verkiezing gehouden wordt tijdens de eerste helft van mei van het vierde jaar van zijn ambtstermijn.

## Artikel 25

De Vice-Rectoren worden op voorstel van de Rector voor 4 jaar en bij geheime stemming, aangesteld door de raad van bestuur. Hun mandaat is éénmaal hernieuwbaar. De Vice-Rector "Onderwijs" is tevens Voorzitter van de Onderwijsraad. De Vice-Rector "Onderzoek" is tevens Voorzitter van de Onderzoeksraad. De Vice-Rectoren zijn gewoon hoogleraren of buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB.

## Artikel 26

De Rector heeft de algemene leiding van de Universiteit. Hij/zij is ermee belast de begroting met bijhorende beleidslijnen voor te leggen aan de raad van bestuur.

Hij/zij heeft het recht alle Facultetsvergaderingen bijeen te roepen en voor te zitten.

In de externe relaties van de Universiteit treedt de Rector in alle academische aangelegenheden op namens de Universiteit.

## Artikel 27

Het Rectorencollege waakt over de regelmatigheid, de kwaliteiten de vooruitgang van het onderwijs, evenals over de ontwikkeling van het onderzoek.

## Artikel 28

Het Rectorencollege heeft het recht van initiatief in alle aangelegenheden die de Universiteit, gelet op haar zending, aanbelangen. In voorkomend geval richt het zijn voorstellen, al naargelang het geval, tot de raad van bestuur of het Bestuurscollege.

## Artikel 29

Het Rectorencollege dient de door de Faculteiten ingediende voorstellen inzake onderwijs, na het advies bedoeld in artikel 16, § 2, van dit Statuut, onverwijld in bij het Bestuurscollege, evenals de voorstellen van de Onderwijsraad zoals bedoeld in artikel 16, § 3, van dit Statuut en de door de leden van het zelfstandig academisch personeel ingediende aanvragen inzake onderzoek zoals bedoeld in artikel 18, § 2, van dit Statuut.

## Artikel 30

Het Rectorencollege neemt de beslissingen in die aangelegenheden die hem, overeenkomstig de artikelen 33 en 38 van dit Statuut, worden opgedragen door respectievelijk het Bestuurscollege of de raad van bestuur. Binnen de perken van zijn bevoegdheden, is het Rectorencollege verantwoordelijk voor de uitvoering van de beslissingen van het Bestuurscollege en van de raad van bestuur.

## Artikel 31

Om zijn opdracht uit te voeren, beschikt het Rectorencollege over de medewerking van de Decanen of hun vertegenwoordigers en van de verantwoordelijken van de administratie.

*Hoofdstuk 4. — Het Bestuurscollege*

## Artikel 32

§ 1. Het Bestuurscollege is samengesteld uit veertien leden, met inbegrip van de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de raad van bestuur, aangeduid uit en door de raad van bestuur.

§ 2. De samenstelling is als volgt :

- a) zeven leden van het zelfstandig academisch personeel waaronder de Rector, de Vice-Rector "Onderwijs" en de Vice-Rector "Onderzoek";
- b) twee leden van het assiterend academisch personeel;
- c) twee leden van het administratief en technisch personeel;
- d) één van de leden van de raad van bestuur bedoeld in littera j) en k) van artikel 36 van dit statuut;
- e) twee studenten.

§ 3. De Voorzitter van de raad van bestuur is tevens voorzitter van het Bestuurscollege.

§ 4. De Voorzitter van de raad van bestuur, de Ondervoorzitter van de raad van bestuur en een lid van het Rectorencollege zijn, in onderling overleg, belast met het opstellen van de agenda van het Bestuurscollege.

§ 5. De Decanen en de Vice-Rector "Studentenbeleid" wonen de vergaderingen van het Bestuurscollege bij met raadgevende stem.

§ 6. Het Secretariaat van het Bestuurscollege wordt waargenomen door de Secretaris van de Raad.

§ 7. Geen gegevens inzake de aangelegenheden onderworpen aan het Bestuurscollege mogen worden onthouden aan de leden van het Bestuurscollege. Zij hebben daartoe inzage in de documenten die in het Secretariaat van de raad voor hen ter beschikking worden gehouden en wel vanop de dag waarop de oproepen worden verzonden.

§ 8. De beraadslagingen van het Bestuurscollege worden bewaard in notulen goedgekeurd door het Bestuurscollege en ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris.

Deze notulen worden in een speciaal register ingeschreven. De afschriften of uittreksels, die in rechte of anderszins dienen te worden aangewend, worden ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris, of, als zij er niet zijn, door twee leden van het Bestuurscollege.

Slechts met toestemming van het Bestuurscollege mag een afschrift of uittreksel van de notulen verleend worden.

## Artikel 33

§ 1. Het Bestuurscollege is, binnen het beleid bepaald door de raad van bestuur, belast met het dagelijks beheer van de Universiteit zowel wat het academisch als het administratief aspect betreft, met inbegrip van de personeelszaken.

§ 2. Krachtens dit Statuut is het Bestuurscollege in ieder geval bevoegd voor :

1° de aanstelling, de benoeming, de bevordering en, in voorkomend geval, de hernieuwing van de mandaten van de leden van het academisch personeel en van het in de Faculteiten en in de centrale administratie tewerkgestelde administratief en technisch personeel;

2° het bepalen van de opdrachten van het academisch personeel;

3° de goedkeuring van de voorstellen inzake onderwijs- en onderzoeksangelegenheden ingediend door de in dit Statuut daartoe aangewezen initiatiefnemende organen en personen;

4° het opstellen van zijn reglement van orde.

§ 3. Onverminderd uitdrukkelijk andersluidende bepalingen in een door de raad van bestuur goedgekeurd algemeen reglement worden de beslissingen genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

§ 4. Wanneer een voorstel van beslissing gunstig werd geadviseerd door alle daartoe verzochte en overeenkomstig dit statuut bevoegde adviesorganen, kan het Bestuurscollege bedoeld voorstel alleen verwerpen met uitdrukkelijke vermelding van de motieven.

§ 5. Het Bestuurscollege kan, binnen de voorwaarden die het bepaalt, de uitoefening van de in dit artikel bedoelde bevoegdheden opdragen, al naargelang het geval, hetzij aan het Rectorencollege, hetzij aan de Faculteiten, hetzij aan enig ander daartoe door de raad van bestuur aangewezen orgaan met uitzondering van de eerste aanstelling en de benoeming van de leden van het academisch personeel en van het administratief en technisch personeel van niveau één bedoeld in § 2, 1°.

## Artikel 34

Onverminderd het bepaalde in artikel 33, is het Bestuurscollege tevens bevoegd om de aangelegenheden te regelen die hem, overeenkomstig artikel 38 van dit Statuut, worden opgedragen door de raad van bestuur. In voorkomend geval, en in zoverre de raad van bestuur geen strengere voorwaarden oplegt, kan het Bestuurscollege slechts geldig vergaderen indien ten minste de helft van de in artikel 32, § 1, eerste lid, bedoelde leden aanwezig is.

Indien na een eerste samenroeping van een vergadering van het Bestuurscollege het in het vorige lid bedoelde quorum niet wordt bereikt, kan het Bestuurscollege ten vroegste één en ten laatste tien dagen later geldig vergaderen na een tweede samenroeping van een vergadering van dat Bestuur met dezelfde agenda, ongeacht het aantal aanwezige leden.

## Artikel 35

Het Bestuurscollege is verantwoordelijk voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de raad van bestuur.

*Hoofdstuk 5. — De raad van bestuur*

## Artikel 36

§ 1. De raad van bestuur is samengesteld uit :

a) de Rector;

b) de Vice-Rector "Onderwijs";

c) de Vice-Rector "Onderzoek";

d) de Decanen van de Faculteiten;

e) zoveel leden van het zelfstandig academisch personeel als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de leden van dit personeel;

f) zoveel leden van het assistierend academisch personeel als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de leden van dit personeel;

g) zoveel leden van de studenten als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de studenten. Alle studenten die regelmatig zijn ingeschreven op de rol van de studenten van de Vrije Universiteit Brussel, behalve de vrije studenten, zijn verkiesbaar;

h) twee leden verkozen door en onder het administratief en technisch personeel van de Universiteit, werkzaam op de Campus Oefenplein en één lid verkozen door en onder het administratief en technisch personeel van de Universiteit, werkzaam op de Campus Jette;

i) één lid verkozen door en onder het academisch personeel van de centrale diensten;

j) één lid verkozen door de oud-studenten in de voorwaarden, bepaald door de raad van bestuur;

k) zes leden verkozen door de leden van de raad van bestuur bedoeld onder littera a) tot en met j) onder de representatieve personen van het sociale, politieke, economische en culturele leven van het land en die hun toewijding aan de Universiteit hebben betuigd;

l) één lid verkozen door en onder de personeelsleden van het Academisch Ziekenhuis, met uitzondering van wie een academische opdracht vervult aan de universiteit.

§ 2. De raad van bestuur bepaalt in een reglement de modaliteiten en de procedure voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1., e) tot en met j), alsook l).

In ieder geval heeft de verkiezing van deze leden plaats bij geheime stemming en is de deelneming aan de verkiezing moreel verplicht. Het aankleven van het principe van het Vrij Onderzoek is een voorwaarde tot verkiesbaarheid voor al de functies in de raad van bestuur.

§ 3. Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1, e) duurt vier jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van twee jaar.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1, h) en l), duurt vier jaar en mag worden hernieuwd.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1, f) en i), duurt twee jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van twee jaar.

Het mandaat van de leden van de raad van Beheer bedoeld in § 1, g), duurt één jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van 1 jaar.

De personen bedoeld in § 1, k), zullen gekozen worden voor vier jaar en zijn herkiesbaar volgens de modaliteiten die de raad van bestuur bepaalt.

## Artikel 37

De raad van bestuur bepaalt het algemeen strategisch beleid van de Universiteit.

De raad van bestuur is bevoegd te beslissen over alle aangelegenheden die de Universiteit aanbelangen, zowel wat het academisch als het administratief aspect betreft, behoudens over deze vermeld in artikel 33, § 2, van dit Statuut.

In het bijzonder en bij uitsluiting van ieder ander, is de raad van bestuur bevoegd voor :

1° het vastleggen van de algemene richtlijnen en de goedkeuring van de algemene reglementen voor de organisatie en coördinatie van het academisch onderwijs, het wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke dienstverlening van de universiteit;

2° het vastleggen en gebeurlijk aanpassen van het vijfjaarlijks investerings- en financieringsplan;

3° het vastleggen, goedkeuren en gebeurlijk aanpassen van de begroting, de jaarrekening en het jaarverslag van de Universiteit. De raad van bestuur bepaalt de modaliteiten van de jaarlijkse interne controle van de rekeningen;

4° het bepalen van de personeelsformatie;

5° de goedkeuring van het reglement van de Faculteiten bedoeld in artikel 12, § 1, van dit Statuut;

6° het opstellen van zijn reglement van orde waarin hij in het bijzonder de aanstelling van zijn Voorzitter en zijn Ondervoorzitter bepaalt, evenals de wijze waarop de raad wordt bijeengeroepen en de wijze waarop de agenda voor de raad van bestuur wordt opgesteld;

7° het benoemen van de Secretaris van de Raad.

## Artikel 38

Onverminderd het bepaalde in artikel 37, kan de raad van bestuur, binnen de voorwaarden die hij bepaalt, de uitoefening van bepaalde bevoegdheden opdragen aan het Bestuurscollege, aan het Rectorencollege of desgevallend aan ieder ander daartoe door de raad van bestuur aangewezen orgaan.

## Artikel 39

De raad van bestuur wordt in de uitvoering van zijn taak bijgestaan door raadgevende commissies die hij daartoe kan oprichten. Hij bepaalt in een reglement de samenstelling en de werking van deze commissies.

Het Bestuurscollege kan in de uitoefening van zijn bevoegdheden beroep doen op deze commissies.

## Artikel 40

De Onderwijsraad bedoeld in artikel 15 en de Onderzoeksraad bedoeld in artikel 17 van dit Statuut brengen jaarlijks verslag uit bij de raad van bestuur over hun werkzaamheden.

Het Bestuurscollege bedoeld in artikel 32 van dit Statuut informeert de raad van bestuur, telkens deze vergadert, over zijn werkzaamheden. Bovendien brengt het Bestuurscollege jaarlijks verslag uit bij de raad van bestuur omtrent de verwezenlijkingen inzake het algemeen strategisch beleid van de Universiteit zoals bepaald door de raad van bestuur.

## Artikel 41

Geen gegevens inzake de aangelegenheden, onderworpen aan de raad van bestuur mogen worden onthouden aan de leden van de Raad. Zij hebben daartoe inzage in de documenten die in het Secretariaat van de raad voor hen ter beschikking worden gehouden, en wel vanaf de dag waarop de oproepen worden verzonden.

## Artikel 42

Onverminderd uitdrukkelijk andersluidende bepalingen in een door de raad van bestuur goedgekeurd reglement, worden de beslissingen van de raad van bestuur genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden steeds geacht niet te zijn uitgebracht. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

## Artikel 43

De beraadslagingen van de raad van bestuur worden bewaard in notulen goedgekeurd door de raad en ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris.

Deze notulen worden in een speciaal register ingeschreven. De afschriften of uittreksels, die in rechte of anderszins dienen te worden aangewend, worden ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris, of, als zij er niet zijn, door twee leden van de raad van bestuur.

Slechts met toestemming van het Bestuurscollege mag een afschrift of uittreksel van de notulen worden verleend.

*Hoofdstuk 6. — De Voorzitter en de Ondervoorzitter*

## Artikel 44

De raad van bestuur benoemt onder zijn leden een Voorzitter en een Ondervoorzitter.

De Voorzitter roept de raad van bestuur en het Bestuurscollege bijeen en zit deze voor.

Bij hoogdringendheid neemt de Voorzitter van de raad van bestuur in samenspraak met het Rectorencollege, alle dringende maatregelen en beslissingen die zich opdringen en deelt ze mee aan het Bestuurscollege tijdens de eerstvolgende vergadering.

Als de Voorzitter verhinderd is, wordt hij/zij vervangen door de Ondervoorzitter.

Bij het overlijden of de ontslagneming van de Voorzitter, of, indien de raad van bestuur met een meerderheid van ten minste drie vierden van de aanwezige leden vaststelt dat de Voorzitter zich gedurende langere tijd in de onmogelijkheid bevindt of zal bevinden zijn/haar mandaat waar te nemen, wordt overgegaan tot zijn/haar vervanging.

*Hoofdstuk 7. — De Secretaris van de raad van de VUB*

## Artikel 45

De Secretaris van de raad ondertekent samen met de Voorzitter en de Rector alle stukken die verband houden met beslissingen van de raad en van het Bestuurscollege; hij/zij is belast met het opstellen van de verslagen en notulen, evenals met het bewaren van het archief.

*Hoofdstuk 8. — De vertegenwoordiging van de Universiteit tegenover derden*

## Artikel 46

De briefwisseling wordt behoudens afwijkende regeling in het reglement van orde, ondertekend door de Voorzitter van de raad van bestuur, de Rector en de Secretaris.

## Artikel 47

Elke akte die de Universiteit verbindt, wordt, bij ontstentenis van bijzondere delegatie namens de raad van bestuur, ondertekend door de Voorzitter van de raad van bestuur, door de Rector en door een lid van het Bestuurscollege, of bij ontstentenis van de Voorzitter, of van de Rector, door twee leden van het Bestuurscollege. Zij moeten ten opzichte van derden geen bewijzen leveren van een voorafgaande beslissing van de Raad.

*Hoofdstuk 9. — Diverse bepalingen*

## Artikel 48

Om zich kandidaat te kunnen stellen voor een mandaat binnen de Universitaire Gemeenschap mag de betrokkene de leeftijdsgrens voor opruststelling niet bereiken voor het einde van de termijn van het mandaat in kwestie.

## Artikel 49

Oud-leden van de raad van bestuur mogen tot erelid worden benoemd.

## Artikel 50

Op voorstel van de Faculteit, van de Senaat of op eigen initiatief, maar in dit geval na advies van de bevoegde Faculteit, mag de raad van bestuur de titel van Doctor Honoris Causa verlenen aan personen die diensten bewezen hebben aan de wetenschap, aan de Universiteit of aan de maatschappij.

## Artikel 51

Bij elke wijziging van de statuten zal de Universitaire Gemeenschap vooraf moeten worden geraadpleegd volgens de modaliteiten door de raad van bestuur bepaald.

Elk voorstel tot wijziging van de statuten moet aan de leden van de raad van bestuur worden bekendgemaakt, ten minste veertien dagen vooraleer het besproken wordt.

De raad mag slechts een beslissing nemen over dit voorstel, indien ten minste twee derden van de leden aanwezig zijn; de voorgestelde wijziging is alleen dan aangenomen als zijn tenminste twee derden van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen waarbij de onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht. (19688)